

KIPU 11

**El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana**

**Julio – Diciembre
1988**

PRESENTACION

Este tomo 11 del Kipu, el recoger la información del segundo semestre de 1988, registra los cambios que se han dado en la política indigenista de Ecuador con el nuevo gobierno, instalado el 10 de agosto.

Uno de los puntos que evidencian este cambio es la creación de la Dirección Nacional de Educación Indígena, hecho que puede constituir un viraje de grandes proporciones, el pasar totalmente a manos de los interesados, el manejo de complejo asunto educativo.

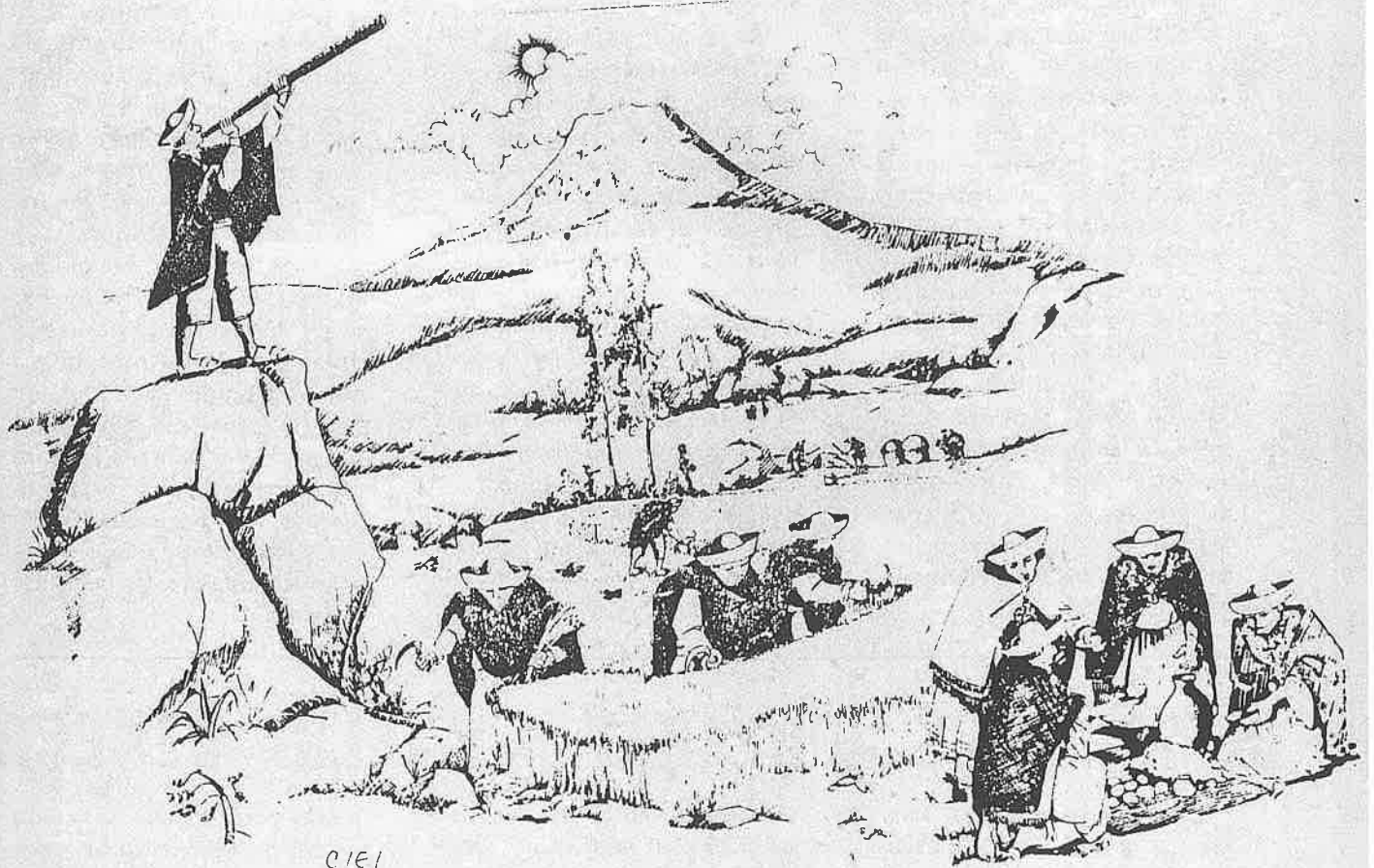
Otro bloque importante de información que caracteriza este período es el relacionado con la muerte del "Obispo de los Indios" Leonidas Proaño Villalba.

La campaña masiva de alfabetización (otro hecho estrechamente vinculado con el mundo indígena) lleva el nombre del desaparecido obispo de Riobamba.



06694

ORGANIZACIONES



CIEI

COMITE 500 AÑOS DE RESISTENCIA INDIGENA

por: Oswaldo Ruiz Chávez

La Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión", núcleo de Chimborazo, ha tenido el acierto de organizar un importante acto cultural para discutir sobre el tema: "Significado de los 500 años de la llegada de los españoles". La Dra. Nina Pacari, de Otavalo y Luis Macas de Loja, fueron los expositores con actuación destacada.

El enfoque de la cosmovisión indígena, la relación histórica, la orientación filosófica, el análisis de la realidad dentro del contexto social, la defensa de las nacionalidades indígenas coexistentes, las perspectivas que se avisoran para los indígenas de Ecuador y Latinoamérica, fueron expuestos con absoluta claridad, objetividad, juicio crítico y sin prejuicios sociales. Un orgullo y timbre de plena identidad cultural se puso de manifiesto en los expositores. Como quisiera que todos los indígenas hablen con propiedad como la Dra. Pacari o el compañero Luis Macas.

Este sistema injusto ha castrado las aspiraciones de todo ser humano para ejercer el pleno derecho a incorporarse a las bondades de la educación liberadora y continúa bloqueando la posibilidad de democratizar la educación nacional. Por este comportamiento de los gobiernos de turno se desperdician miles de miles de valores indígenas. La reivindicación de los indígenas no es tarea de gobierno alguno, es responsabilidad histórica de los propios indígenas.

El tema tratado es de interés nacional por cuanto se aproxima la celebración de los 500 años de la llegada de los españoles. Se trata entonces, de reflexionar juntos sobre el real significado de este hecho histórico. Los expositores sostuvieron que el V Centenario del descubrimiento de América significa la muerte de un pueblo, y no es el encuentro de dos culturas como pretende hacernos creer el gobierno de España, sino la masacre de nuestra cultura, enfatizaron brillantemente los expositores. Para difundir el pensamiento

indígena en relación con el significado de la fecha se encuentran organizando a nivel nacional el Comité 500 años de resistencia indígena, para —organizadamente— exponer a la conciencia de América que el indígena y sus nacionalidades no pueden seguir siendo objetos de museos, ni útiles para el folclorismo nolitico. El indígena está de acuerdo con la reconquista de su plena identidad empezando desde las raíces de la auténtica historia.

Los tomos voluminosos de la Historia nacional esconden en sus páginas deliberadamente la realidad del indígena y es preciso decir, nosotros mismos, lo que no han sido capaces de decir los historiadores, enfatizaron.

Con espíritu de patria, de nacionalidades indígenas y no indígenas, apoyamos la iniciativa de formar el Comité 500 años de "Resistencia Indígena" en Chimborazo como homenaje a los combatientes indígenas de Chimborazo, ej. Fernando Daquí lema, abanderado de la insurgencia indígena en la época garciana.

CAMPESINOS APOYARAN A HUELGA GENERAL

Los campesinos que forman parte de la UCAE participarán en la Huelga General convocada por el FUT para el próximo mes, en reclamo a la difícil situación económica por la que afrontan estos sectores marginados.

Los trabajadores del campo se han comprometido a participar activamente en esta

jornada de lucha del auténtico pueblo ecuatoriano y será la manifestación más concreta del desacuerdo con la política económica aplicada por el Gobierno Nacional.

El Presidente Nacional de la UCAE Cesar Bueba Yasa, en declaraciones para la prensa asegura que cerrarán las carreteras de nuestra pro

vincia para impedir la movilización de los vehículos y exigir que todo el pueblo se una a la Huelga General.

Los campesinos se han declarado en sesión permanente con el propósito de organizarse y preparar todas las acciones para el día de la convocatoria a huelga el 1 de Junio del año en curso.

**ESCANDALO
EN AMBATO:**

LA JUSTICIA

R. VISTAZO

7-07-88

SANGRIENTA DE LOS SALASACAS

Entre todos matamos a los chicos porque eran ladrones y la hierba mala debe morir". En la comunidad indígena **Salasaca**, a trece kilómetros de Ambato, se reeditó la historia de "Fuenteovejuna", escrita hace cuatro siglos por Lope de Vega. Una turba de indígenas asesinó a garrotazos a los hermanos **Jairo Alfredo** y **Edison Germánico Castro Núñez**, de 12 y 15 años. El principal implicado es **Rudecindo Masaquiza**, quien instigó a la multitud para que cometiera el horrendo crimen y arrojó los cadáveres a un correntoso río en los linderos de la comunidad.

DESCUBRIMIENTO

En la mañana del domingo 5 de junio, unos campesinos dieron aviso al teniente político de Pícaihua, que en la orilla del río Pachanlica se encontraban los cadáveres desfigurados de dos niños. La información llegó al SIC del Tungurahua que comenzó a investigar en los alrededores. Nadie conocía nada. Desalentados, agotados y hambrientos los pesquisas Castillo, Camuendo y Chaglla ingresaron a un salón de comidas en Pelileo. La propietaria les comentó que una niña salasaca le dijo que en la madrugada del domingo cogieron a dos ladrones en la casa de Rudy Masaquiza, que alertaron a la comunidad por parlantes, que los lincharon y los abandonaron en un lugar desconocido.

El miércoles 8 fueron los agentes a la casa de hormigón de dos plantas, en el centro de la comuna, de Rudecindo Masaquiza Masaquiza y lo detuvieron. Este es un próspero comerciante salasaca de 38 años, divorciado, educado en Alemania y Estados Unidos.

De lo que declaró al SIC y de nuestra visita a la comunidad salasaca, conocemos que el 28 de mayo, a las 4 de la mañana, ladrones inidentificados le robaron un equipo de sonido, un teléfono, un taladro y varios tejidos. Este acto fue denunciado a la comunidad por el perjudicado, y según afirma Alfredo Chango: "Desde ese día la comunidad decidió estar alerta para ajusticiar a los ladrones".

EL ASESINATO

En la madrugada del domingo 5 de junio, los menores Jairo y Edison Castro Núñez pasaban por el lugar. Rudecindo narra: "Llegaron con el objeto de

cometer otro robo. Al sentir mi presencia, el más pequeño me disparó, a lo que respondí con un revólver que tengo. Mariano Caizabanda pidió ayuda a través del altoparlante de la parroquia. Fue Marcelino Masaquiza quien, un tanto ebrio, capturó y entregó a los muchachos a la multitud que más o menos en número de cien los comenzó a garrotear. El profesor Nicolás Chango, del colegio bilingüe de Salasaca, le ató sogas al cuello y aún con vida, los arrastró dos cuadras. Primero matamos al mayor y luego de diez minutos murió el pequeño. En mi vehículo embarcamos los cadáveres y los botamos en el río. Pensamos que las autoridades no iban a descubrirnos".

En poder de los jóvenes se encontraron, según mostraron a VISTAZO dirigidos salasacas: Una mochila verde agua, una daga, una lima, una sierra de cortar fierro, máscaras de nylon, una jeringa, un martillo, un desarmador y un revólver.

La madre de los asesinados, Gladys Núñez, vive en Pelileo. Enviudó hace exactamente 4 años y esa madrugada, esperaba a sus hijos en el cantón Quero para asistir a la despedida de un familiar que retornaba a Estados Unidos. Entre sollozos declaró: "Mis niños eran deportistas y por eso decidieron salir trotando en la madrugada. Ambos estudiaban en Ambato. Jairo, el mayor, repetía el segundo año en el colegio Guayaquil y Edison, cursaba el primer año en el Rumiñahui. Me he quedado sola en el mundo. Clamo justicia en nombre de mis hijos".

ANTECEDENTES

Las investigaciones y entrevistas realizadas por VISTAZO evidencian que los indígenas son víctimas de atropellos y robos. Hace cuatro años capturaron y entregaron a las autoridades de Pelileo, a una pandilla de jóvenes oriundos de Quito que robaban sus cosechas y animales. Medio propicio para ello se constituyó el asfaltado de la vía Ambato-Baños que cruza por el poblado salasaca. "En lo que va de 1988 han sido atropellados más de 10 compañeros, especialmente niños y ancianos, por carros fantasmas que no respetan la zona poblada", dijo un dirigente. En marzo de 1986 les robaron máquinas industriales del local de la cooperativa comunal. Al amanecer del Domingo de Ramos último, desaparecieron los equipos de amplificación de la iglesia. El centro de salud y el colegio de la localidad, no se libraron

de los asaltos, al igual que pequeñas propiedades. "Animalitos roban día y noche. En camionetas vienen y van robando".

En un comunicado de la Unión de indígenas salasacas, se indica que el asesinato de los jóvenes Castro "no se hubiera dado, si la justicia ecuatoriana y las autoridades correspondientes habrían

hecho caso y respetado las denuncias que se han venido presentando, desde muchos años atrás". El comisario de policía de Pelileo, Jorge Rivera, con más de quince años en el cargo, declaró: "En toda mi gestión solo he recibido una denuncia de los salasacas referente al robo de máquinas industriales a la cooperativa y eso, según me manifestaron, lo hicieron para justificar la desaparición de dichas máquinas". VISTAZO pudo comprobar que en la parroquia Salasaca no existe retén policial y que para controlar el orden en el cantón Pelileo y sus 8 parroquias, llegan apenas seis gendarmes.

PUEBLO SOLIDARIO

Desde la detención de Rudecindo Masaquiza todos los pobladores de Salasaca se tomaron la plaza pública para respaldar un hecho que, a su criterio, no fue cometido por uno o dos indígenas sino por toda una comunidad cansada de tantos abusos y marginaciones. Para los policías es imposible ingresar al poblado y continuar las investigaciones.

Los salasacas han protestado ante la Comisión de Derechos Humanos y ante el Congreso, por abusos que la Policía habría cometido en la persona del detenido Rudecindo Masaquiza y por amenazas de venganza que reciben desde los últimos acontecimientos.

Las instituciones que agrupan a las nacionalidades indígenas ecuatorianas han expresado públicamente su respaldo a la actitud asumida por los salasacas.

Los pueblos de Ambato, Pelileo y Quero, por otro lado, expresaron su protesta contra la comuna que, según dicen, atenta contra las leyes que existen en el país.

El caso está en manos de los jueces competentes. A ellos y a las autoridades policiales corresponderá tomar decisiones que eviten un enfrentamiento entre una parcialidad indígena y la población blanco-mestiza que los rodea.

Por **Cecilio Moreno Mendoza**
Fotos de **Luis Mejía**



JUAN CUEVA: NO A LA VENGANZA

■ El doctor Juan Cueva, legislador de la Izquierda Democrática, apasionado por la

antropología, ha realizado múltiples estudios de grupos indígenas ecuatorianos. VISTAZO lo consultó para aclarar inquietudes:

— ¿Existe alguna justificación cultural en el proceder de los salasacas?

— El Ecuador es una sociedad

multiétnica. Lo que para nosotros puede ser horrendo, para un grupo culturalmente diferente no lo es. Ni aún así se justifica que Rudecindo Masaquiza, instigador del asesinato, pueda ser tomado como prototipo de hombre de pensamiento diferente, ya que él posee un permanente contacto con la cultura blanco mestiza. Los mismos objetos que supuesta o verídicamente le roban, son puramente occidentales (televisor, equipo de sonido, etc.). El hecho de que se produzca la masacre de dos menores no puede ser

aceptado, ya que el grupo salasaca está plenamente incorporado a la economía nacional.

— ¿Qué es el robo para los salasacas?

— La sociedad blanco mestiza dominante tiene una conceptualización moral del robo distinta a la que poseen los salasacas. En la cultura quichua el robo es enormemente grave. He presenciado castigos por robo en que se pone al ladrón en la plaza pública y se lo azota con ortiga y agua fría.

TEJEDORES Y AVENTUREROS

■ Según la historia, los salasacas descienden de los mitimaes bolivianos. 25 hombres y 30 mujeres salieron del sur del lago Titicaca, deportados por insubordinación, asentándose al otro extremo del Tahuantinsuyo, en las faldas del volcán Tungurahua.

En la actualidad, la parroquia Salasaca tiene 9.000 habitantes en una extensión de 14 km², cuyo clima es entre templado y frío. La zona sufre de permanente sequía, lo que obliga a la utilización de canales de riego que son disputados con otras parroquias. El porcentaje de analfabetismo fue en 1974 —según el INEC— del 47%.

La comunidad está distribuida en quince manzanas y cada una de ellas nombra un líder denominado "cabecilla". Los cabecillas forman la Junta de Campesinado. Un requisito para ser elegido cabecilla es haber sido prioste de alguna fiesta religiosa. El presidente de la Junta es elegido por toda la población y bajo su responsabilidad está la organización de las "rondas" que cuidan por la noche los barrios del poblado.

Desde 1972 en que se formó la parroquia rural Salasaca, existe el teniente político. Si la Junta está en oposición, éste evita ejercer su autoridad, dado que no cuenta con el apoyo del pueblo.

Las principales actividades económicas de los salasacas son la agrícola y la artesanal.

La producción de sus minifundios resulta pequeña para la subsistencia del núcleo familiar. La atomización de la tierra se da por el sistema de transmisión hereditaria. La cesión de la tierra también se hace en el momento del matrimonio. Esto ayuda a la nueva familia a instalarse independientemente.

A lo largo de la historia el salasaca se ha distinguido por ser buen artesa-

no. Los tejidos salasacas tienen prestigio internacional. Originalmente, la artesanía era familiar y las confecciones satisfacían sus necesidades de vestido. Hoy la manufactura de sus tapices es comercial, incentivada a partir de 1962.

Sin embargo, para mejorar sus ingresos, los varones especialmente, emigran a diferentes lugares del país. Las temporadas en que los salasacas salen a trabajar están relacionadas con los ciclos agrícolas, esto es cuando terminan las

labores en sus parcelas. El tiempo que permanecen fuera depende de las condiciones económicas particulares y de la demanda de fuerza de trabajo.

Fuentes: "La mujer salasaca" de Ursula Poeschel y "La puerta del Dorado" de Darío Guevara

HACENDADO CONTRA PANYATUG:

AI - 07-88

Panyatug queda en el Cantón Pangua, provincia de Cotopaxi. En esta comuna indígena, un terrateniente de nombre Telmo Cáceres, ha venido ejerciendo el papel de Presidente de Cabildo por más de 20 años. Este señor a través de engaños, amenazas y compadrazgos ha logrado apropiarse ilegalmente de las mejores tierras de la comuna sin siquiera pagar por ellas. Como si no fuese suficiente, sus esbirros mantienen a la gente atemorizada, allanando las casas de los que intentan oponerse a los deseos del patrón. Sin embargo, en diciembre del año pasado los comuneros deciden convocar a las elecciones del Cabildo para retomar sus legítimos derechos. La reacción del terrateniente no se hace esperar. Ordena a sus matones de tomar represalia contra algunos dirigentes dejando como saldo 2 heridos de gravedad. Estas acciones violentas siguen, hasta que culminan en abril del presente años cuando 7 compañeros de Panyatug son apresados ilegalmente con falsas acusaciones y brutalmente golpeados por los subalternos del terrateniente.

Pero la cosa no se queda así, va Cáceres no puede encubrir más

sus crímenes. La movilización para rescatar a los compañeros se da inmediatamente, la CONAIE empieza los trámites legales para liberar a los detenidos mientras que compañeros de las organizaciones filiales, entre ellas la CONFENIAE, se hacen presentes en el lugar de los hechos para respaldar la lucha de los comuneros de Panyatug. Además, también los compañeros del Fondo Ecuatoriano Populorum Progreso, FEPP y los de la Comisión por la Defensa de los Derechos Humanos estuvieron y están presentes apoyando concretamente a la lucha de la gente de Panyatug.

"Ya es tiempo que seamos libres, compañeros...", así se expresaba un compañero durante una reunión. El precio de esta libertad ya es alto: 3 muertos por manos de los matones al sueldo de Cáceres. Sin embargo, no son muertes vanas, el camino se está despejando y abriendo.

Los comuneros de Panyatug ya no están solos, todo un pueblo está a su lado y con ellos toda la gente que ha ofrecido su apoyo concreto para que su lucha tenga éxito y el Cabildo pase, por fin, en las manos de los compañeros indígenas.

"500 AÑOS DE LA RESISTENCIA INDIGENA"

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador —CONAIE—, con el auspicio de la Escuela Superior Politécnica del Litoral, La Universidad de Guayaquil y la U. Católica Santiago de Guayaquil realizará del 7 al 10 de Junio un Seminario sobre el tema "El mundo indígena en el Ecuador y América Latina"

El Vicepresidente del CONAIE, José Jacinto Guamán manifestó que: "para nosotros es sumamente importante conmemorar "500 años de la resistencia indígena" ya que con esto demostramos la lucha permanente que hemos tenido con el fin de evitar nuestra extinción total. Además reclama que debe realizarse un censo para saber cuántos indígenas existen en el Ecuador.

La CONAIE ha convocado a reflexionar sobre el real significado de la conquista española y a participar activamente en la campaña "500 años de resistencia india".

Con el objeto de "recuperar la dignidad de nuestros pueblos y el repudio a toda forma de sometimiento y prácticas colonialistas" el CONAIE ha elaborado un documento que está encaminado a participar activamente por el rescate de los pueblos indios.

Parte del documento en mención dice: "El 12 de Octubre de 1492, un grupo de aventureros, apoyado por los reyes de Castilla y Aragón, y capitaneado por Cristóbal Colón, desembarcó en nuestro continente, inaugurando así el período denominado de los "descubrimientos" de territorios en América.

La extracción y apropiación del oro y más riqueza por parte de los "conquistadores" estuvo marcada por la violencia y la explotación de la fuerza de trabajo indígena y por la aplicación de variadas formas de dominación política y opresión cultural. El proceso se caracterizó por la muerte de u

na gran masa de la población indígena.

La religión oficial desempeñó el papel de amortiguar la conciencia de los conquistadores y sirvió de instrumento para el control de la población indígena. La Iglesia Católica reconoció a los indígenas como seres humanos sólo 45 años después del llamado "descubrimiento". Esta situación fue cuestionada por Bartolomé de las Casas, precursor de la Iglesia comprometida con la suerte de los oprimidos.

Al momento de la invasión, los conquistadores se encontraron con importantes civilizaciones y culturas, basadas en complejas formas tradicionales de organización social económica y política, portadoras de símbolos, rituales y costumbres en una cosmovisión original. Para el mejor ejercicio de la dominación, el régimen colonial se apropió de ciertos aspectos de la organización social y productiva de los cultivos indígenas y así pudo configurar la sociedad colonial.

Para los hispanistas o eurocentristas, el 12 de octubre de 1492 significó el descubrimiento de un nuevo continente y la posibilidad de llevar la luz de la civilización y de la religión católica a las oscuras sociedades bárbaras, primitivas, paganas.

En la actualidad, ya ni los reyes de España ni los poderes mundiales justifican el etnocidio por la barbarie y prefieren hablar del encuentro entre dos mundos y preparan fastuosas celebraciones con ocasión del quinto centenario del "descubrimiento de América", como si nuestra PACHAMAMA, nuestra ABYA YALA, nuestro UHIRI no hubiera sido objeto del conocimiento humano antes del 12 de octubre de 1492, como si la relación entre europeos e indígenas se hubiese dado en pie de igualdad de conocimientos

y de oportunidades. Ya es hora de dejar a un lado las manifestaciones. El desembarco de Colón y su comitiva en Las Antillas fue el comienzo de la guerra de conquistas, explotación y dominación, y el principio de un largo y complejo proceso de resistencia indígena.

La resistencia que los pueblos indioamericanos presentaron a la dominación colonial fue múltiple en sus manifestaciones, pero única en cuanto a su objetivo: acabar con el régimen colonial. De esta manera, los numerosos pueblos existentes en América al momento de la conquista fortalecieron su conciencia de unidad en la confrontación al conquistador extranjero.

Por esta razón, las permanentes conspiraciones y sublevaciones anticolonialistas fueron la expresión más acabada de la relativa autonomía del mundo indígena frente a la sociedad colonial.

El control indirecto que ejerció la corona sobre las sociedades indígenas permitió, de alguna manera, la preservación del mundo indígena tanto en lo que tiene relación con su conciencia histórica como de su identidad lingüística y territorial, así como los aspectos más relevantes de su cultura productiva, ritual y religiosa.

Desde este punto de vista, el derrumbamiento del régimen colonial se debió principalmente a las sublevaciones anticoloniales de los pueblos indígenas que, desde fines del siglo XVIII, se hicieron presentes en los centros productivos, administrativos y comerciales más importantes del imperio español. De ahí que los intentos independentistas de los criollos no fueron sino el epílogo de un proceso cuyo inicio arranca de la conciencia anticolonial indígena".

MUERTOS Y HERIDOS EN MINAS DE ZULA

Un nuevo levantamiento de graves consecuencias tuvo lugar el pasado 2 de julio aproximadamente a las 17h00 (cinco de la tarde) por parte de numerosos campesinos de las comunidades pertenecientes a las parroquias de Tixán y Achupallas, al sur de la provincia, a consecuencia de los permanentes enfrentamientos que se dan entre el sector campesino y personas particulares que explotan las minas de mármol de Zula, dejando un saldo trágico de dos muertos y seis heridos de bala, estos últimos fueron hospitalizados en el Hospital Policlínico de esta ciudad para que reciban atención médica.

El Teniente Político de Achupallas en conocimiento del hecho se trasladó al lugar de los sucesos con el propósito de ordenar se cumpla con la diligencia legal del levantamiento de los cadáveres, pe-

ro la citada autoridad no pudo cumplir con su propósito ya que los campesinos amotinados le tomaron como rehén junto con su secretario, pero en forma hábil y misteiosa lograron descuidar a sus captores para ponerse a buen recaudo, no así otras doce personas que también fueron tomadas como rehenes y que aun permanecen en poder de los captores en la comunidad de Toloras.

Teniendo en cuenta el riesgo que podrían correr las personas capturadas, el Gobernador de la provincia, señor Edmundo Naranjo, con especial cautela ha hecho conocer al Ministro de Gobierno lo peligroso que significaba montar un operativo que podría enardecer a los campesinos, con resultados muy fáciles de deducir además el citado operativo no podría efectuarse tomando en cuenta que la dotación de la fuerza pública acantonada en esta

provincia es muy reducida, que no pasa de cincuenta efectivos, en cuyo caso el Ejecutivo provincial solicitó incrementar el número de Policías para considerar que acciones podrían darse en defensa de los detenidos, considerando además que de parte de los campesinos están en una especie de pie de lucha y que se calcula en un número de quince mil (15.000) personas que han solicitado la intervención del Instituto Nacional de Minería a efecto que se autorice a los campesinos la explotación de la citada mina.

Sobre este suceso el Gobernador, envió un telegrama al Presidente del TGC, detallando el suceso y pidiendo su intervención para que se evite cualquier interpretación sobre violación de los derechos humanos.

Li. 5-07-88

Un muerto y varios heridos en Zula

Según versiones del Presidente de la Cooperativa Marmolera Chimborazo, en declaraciones para este diario, nos supo informar que la ciudadanía conoce de los graves incidentes que sufren en la actualidad los integrantes de la mencionada Cooperativa y todo el campesinado que ha sido agitado por el Sr. Alcides Coronel y sus hijas.

Los campesinos afiebrados de la ira inculcada por los agitadores, han tomado a algunos

cooperados y los han bañado, luego golpeado con piedras y palos, por lo que los heridos de inmediato han tenido que viajar a la parroquia Achupallas para curarse de las graves heridas, a su retorno obligado en el lugar denominado Chillo, nuevamente son agredidos con piedras y palos así mismo ocasionando roturas de cabeza y rostros, y cuando asoma uno de los agitadores, se inicia la gran pelea ocasionando otro tanto de heridos y un campesino muerto, hecho ocu-

rrido entre ellos mismos, esto, es entre los atacantes de los cooperados. Todo lo indicado se vino anticipando a las autoridades, que nada han hecho para poner fin a este grave problema. Estos acontecimientos se han sucedido el sábado pasado y el domingo se han tomado rehenes y presos que están sufriendo martirios innarrables, finalizó indicando el presidente de la Cooperativa Marmolera.

CONSEJEROS VISITARON COMUNIDADES RURALES

Li 9-07-88

Consejeros Provinciales de Chimborazo visitaron varias comunidades rurales en el cantón Riobamba, entre ellas Cacha y Punín, ante invitación reiterada de los campesinos. La Comisión Integrada por los Consejeros Rómulo Falconí Guevara, Ledo, Guillermo Falconí Ramos y Nelson Salazar Castelo visitaron estas zonas en procura de observar las necesidades más importantes que afrontan; la misma Comisión estuvieron en algunos recintos: Guasán, Naute, San Vicente, Gulatag Pallo, Tzalaron, Basquitay Lanlan, Quillolla

cu, Puetafus, Chulcoñag Alto y Bajo para verificar la situación difícil en que se encuentran estas poblaciones por falta de caminos de acceso, determinando los Consejeros que se requiere en forma urgente el trabajo del Consejo Provincial de Chimborazo, para habilitar y mejorar estos caminos vecinales. De igual forma detectaron algunas obras inconclusas respecto a locales escolares, canchas deportivas, casas comunales que ameritan un seguimiento inmediato para entregar estos servicios a la comunidad y satisfacer en

parte las múltiples necesidades de los campesinos.

En los recintos de la jurisdicción parroquial de Cacha estuvieron acompañados del Presidente de la Federación de Cak'ldas observando el crítico estado de las vías de acceso que ameritan mejoramiento.

Rómulo Falconí Guevara proporcionó esta información a los medios de información colectiva, puntualizó que su compromiso y la de los Consejeros es exclusivamente de servicio al pueblo, especialmente del marginado.

Ep. 22-07-88

CAMPESINOS REALIZARON MARCHA A QUITO

Un dirigente nacional de los afiliados al Seguro Social Campesino, informó que se trasladaron a Quito más de quinientos campesinos de todas las provincias del país, para entregar un pliego de peticiones al Ministro Aquiles Rigall, pidiendo atención a elementales requerimientos de los afiliados; también solicitaron solución al conflicto de las auxiliares de enfermería, y ante la ninguna respuesta de las autoridades se han visto obligadas a declarar una huelga de hambre desde el martes 19 en el local del Tribunal de Garantías Constitucionales. Los campesinos que con mucho esfuerzo hicieron este viaje regresaron indignados por cuanto el Ministro recibió solo a una delegación y no se pudo mantener un diálogo sino que se limitó a recibir al pliego

Ep. 27-07-88

INAUGURAN CASA COMUNAL EN EL LIRIO

El señor Edmundo Naranjo Larrea, Gobernador de Chimborazo inauguró la casa comunal en la comunidad El Lirio, el lunes de esta semana, obra construida a través de la Unidad Ejecutora de Obras Emergentes.

Al hacer la entrega de las llaves y declarar inaugurada la casa comunal, el Gobernador de la provincia expresó su satisfacción por la cristali-

zación de este servicio fundamental para el adelanto de la comunidad ya que permitirá que los campesinos del sector puedan realizar todos sus actos comunitarios en este local, cara aspiración de los habitantes del lugar que desde muchos años atrás venían luchando porque se dotara de esta casa, aspiró -dijo- que los próximos gobiernos continúen sirviendo al sector campesino tan marginado y olvidado y que es el que más necesita de la atención de los gobiernos de turno.

Por su parte el señor Juan Bagua, Presidente de la Comunidad El Lirio agradeció por intermedio del señor Gobernador, al Presidente Constitucional de la República, Ing. León Febres Cordero por haber dotado de la casa comunal, importante obra para el desarrollo del lugar. Además hizo la entrega de un poncho como reconocimiento de gratitud a Don Edmundo Naranjo Larrea.

de peticiones dando muestras de insensibilidad y prepotencia, indicó César Buelba oriundo de esta provincia; finalmente concurren a los lugares donde las auxiliares de enfermería realizan la huelga de hambre y están concentradas, expresándoles su solidaridad y la necesidad de coordinar nuevas acciones conjuntas para obligar a las autoridades atiendan las justas peticiones de los campesinos y auxiliares de en-

AGUA POTABLE PARA BAYUSHIG

Con la presencia de las principales autoridades nacionales del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias IEOS y seccionales de la provincia, se llevará a efecto hoy la entrega oficial del Sistema de Agua Potable de la parroquia de Bayushig y sus comunidades aledañas; informó el señor Lucas Ramírez, Presidente de la Junta Administradora de Agua Potable, de dicha comunidad.

Este proyecto que ha sido financiado por el Fondo de Saneamiento Ambiental FONASA y construido bajo la modalidad de Módulos Operativos, tiene un costo de 20'000.000 de sucres; la comunidad aportó con la mano de obra no calificada.

Además del Sistema de Agua Potable que servirá a 3.100 habitantes, contará también con un Sistema de Eliminación de Excretas y Unidad de Agua que beneficiará a la niñez de esa floreciente parroquia.

El Sistema de Agua Potable en mención cuenta con tres captaciones con un caudal total de 6,00 litros por segundo una conducción en tubería PVC 90 mm. de longitud total de 10 kilómetros, dos tanques de reserva de 50 m³. cada uno y una red de distribución de 22 kilómetros en tubería PVC además de válvulas de control, dando servicio a 400 conexiones domiciliarias con su respectivo medidor y un período de diseño de 25 años. Se debe resaltar que el sistema cuenta con un tratamiento de desinfección con hipoclorito de calcio.

De esta manera la Jefatura Provincial del IEOS Chimborazo está cumpliendo con la programación establecida en el presente año, de dotar de agua potable letrinización y unidades de agua a los sectores olvidados de nuestra patria chica.

M. 14-07-88

Encuentro sobre mujer indígena

Mario Fárez, Magdalena Loja y Robertina Velo, directivos de la Unión Campesina del Azuay, UNASAY, invitan a una rueda de prensa que se desarrollará el día de hoy a partir de las 10h00 en el local de la Calle Larga 7-35.

En ella se enfocará la situación de la mujer campesina indígena, a fin de recabar ideas que servi-

rán para orientar mejor las actividades que se programan hacia el Tercer Encuentro Nacional e Internacional de la Mujer Indígena, evento promovido por ECUARUNARI y que se escenificará en nuestra ciudad.

Consideraciones

Como premisas para el encuentro, los integrantes de la organización que agrupa a los diferentes

M. 11-07-88

9 comunidades rurales de Sigsig tendrán energía

Nueve comunidades campesinas del cantón Sigsig que comprenden varios centenares de familias contarán con el servicio de energía eléctrica en el presente año.

El gerente general de la Empresa Eléctrica Regional, Ing Francisco Beltrán, manifestó que la ejecución de estas obras se está haciendo posible mediante financiamiento concedido por el Banco Interamericano de Desarrollo por un monto de 25 millones de sucres.

Las comunidades campesinas del Sigsig que se beneficiarán con el suministro de energía son Ubincay, Pansha, Pushio, Tullupamba, Gutung, Tablón y Delegsol, a las cuales deben agregarse Narig y Quingur que ya cuentan con el servicio.

Otras decenas de localidades de ese cantón han recibido también el servicio de fluido mediante asignaciones y créditos concedidos del Fondo de Desarrollo Rural Marginal (FODERUMA), una dependencia del Banco Central del Ecuador.

L. 2-08-88

Campesinos tuvieron Congreso Provincial

Los miembros de la Unión de Campesinos Asalariados del Ecuador, UCAE, realizaron su tercer Congreso Provincial, con las siguientes resoluciones: 1) Realizar movilizaciones a los organismos estatales para que el Gobierno cumpla con las ofertas de campaña electoral: justicia social con Libertad; 2) Exigir que se emita la sentencia absolutoria en favor del campesino Félix Lliquin, acusado de ser terrorista; 3) Pedir que el próximo Gobierno reorganice las Cortes Superiores, los Juzgados Penales y los Juzgados de Instrucción de nuestra provincia, así como los Tribunales de lo Penal; 4) Mantener vigilancia por la correcta aplicación de la justicia y 5) Exigir amnistía política para los dirigentes privados de la libertad, entre ellos los Comandos de Taura y otros, solicitando que el pueblo ecuatoriano fortalezca la unidad para conseguir los objetivos planteados por los directivos de UCAE de Chimborazo son Mesías Ugur Padilla, Secretario,

grupos indígenas existentes en el país, señalan que la mujer campesina así como todos los sectores estamos oprimidos por el modelo imperante.

Constantes violaciones de los derechos humanos, explotación, rompimiento de la unidad y la misera más grande que se haya podido imaginar.

SALASACAS DEFIENDEN SU DIGNIDAD

El 5 de septiembre de 1972 los comuneros de Salasaca, Condorahua y Chiquiche se levantaron a reclamar el agua de regadío para sus tierras. El Gobernador de ese entonces Trajano Sevilla, que aún vive, era el dueño de la hacienda y había secado el agua en la toma del río. El canal de agua había sido abierto por los Salasacas hace muchos años atrás y el hacendado había monopolizado para su uso personal. En ese reclamo el Gobernador había enviado un dote del ejército y antes de que estos actuaran se lanzó más bien el Comisario de Pelileo Gustavo Chacón que también vive, e incluso ha llegado a Salasaca a hacer campaña política. Allí este comisario provocó una masacre donde asesinó alrededor de treinta personas y un número no determinado de heridos. Según los mayores, dicen que a los muertos y heridos se llevaron a la cárcel y para recobrar los cadáveres y a los heridos, para hacerles curar cobraron mucha plata. Frente a esta masacre, ninguna autoridad dijo nada.

En la carretera que pasa por plena población Salasaca, los carros van a velocidades exageradas y provocan, por lo menos, diez muertes anualmente por atropellamiento. Aquí tampoco aparecen los jueces.

Estos son apenas dos pequeños ejemplos de la permanente agresión que viene enfrentando el Pueblo Salasaca por parte de la llamada "sociedad dominante". Salasaca es un pueblo perteneciente al Cantón Pelileo ubicado en la Provincia de Tungurahua, tiene aproximadamente 8.500 habitantes de la Nacionalidad Quichua. Estos compañeros actualmente han tenido que enfrentar un nuevo problema. Todo sucedió cuando en

el mes de junio estaban siendo afectados por una banda de ladrones provenientes de Pelileo y en este sentido, los primeros días del mes de julio, en una acción de legítima defensa de los intereses comunitarios, sorprenden a dos de los ladrones y en vista de la negativa de atención por parte de las autoridades a las denuncias previas de los Salasacas, ellos hicieron la justicia que la ley india exige. Consecuencia de estos hechos resultaron muertos dos delincuentes menores de edad.

Esto fue suficiente para que los primitivos sentimientos racistas de las autoridades y un sector de la ciudadanía de Tungurahua explotaran en contra del Pueblo Indio. Indios salvajes, caníbales, bárbaros, incivilizados y todo tipo de insultos fueron lanzados contra los hermanos Salasacas por medio de la prensa local, demostrando una vez más, que la supuesta igualdad es una farsa y que aún existe un gran sector de ecuatorianos que viven todavía en la época de la Colonia.

¿Se puede comparar la muerte de dos delincuentes por la acción ajusticiadora de todo un pueblo con la masacre de treinta personas que reclaman sus derechos por mano de una sola persona?

Por este problema, se encuentra detenido el compañero Rudecindo Masaquiza, de manera injusta. El pueblo Salasaca ha reaccionado unido para defender su dignidad frente a 500 años de crímenes y atropellos que ningún juez cómplice ha sido capaz de justificar. El Pueblo Salasaca no está solo estamos juntos a ellos otros pueblos indios para hacer entender a los racistas que un día la justicia india va a prevalecer ante una justicia oficial que se inclina siempre a favor de los blancos así sean estos delincuentes.



C.-3-09-88

Se inauguró la Casa Indígena en Latacunga

LATACUNGA. 29 (Ecuadoradio) — Este domingo se inauguró la Casa Campesina e Indígena con la presencia del prefecto, doctor Osvaldo Coronel; el alcalde, arquitecto Alejandro Medina; el presidente del directorio del Banco Nacional de Fomento, licenciado Absalón Rocha; el Secretario de la Nunciatura, en representación de papa Juan Pablo Segundo, autoridades de la provincia y de la localidad.

En el acto que tuvo revestido de una gran solemnidad y a la que acudieron un gran número de personas, expresó el obispo de Latacunga, monseñor José Mario Ruiz Navas, quien celebró la liturgia y en su homilía dijo que los más torturados son, sobre todo, los indígenas, y prosiguió manifestando: ¡No me puedo callar, es que no puedo ser cómplice!

Indicó que los ecuatorianos como iguales, lo que nos diferencia de los indios es solamente la vestimenta.

Restauré la catedral de Latacunga, el monumento más grande de Cotopaxi, con el mismo derecho y obligación. Tenemos que hacer una Casa Campesina si es que tenemos un solo monumento como la catedral y no tenemos una Casa Campesina, realmente la obra de nuestro cristianismo queda incompleta, dijo finalmente.

Precisó que la Casa Campesina fue construida con la ayuda del Municipio de Latacunga; el papa Juan Pablo II, con 50.000 dólares que hiciera entrega cuando visitó nuestro país; la parroquia de El Salto con 916.000 sucres; el Congreso Nacional un millón de sucres, además de otras donaciones.

ENCUENTRO PROVINCIAL DE ESTUDIANTES INDÍGENAS

Por primera vez en la historia de Chimborazo se realizará el Primer Encuentro Provincial de Estudiantes Indígenas de Chimborazo con la finalidad de organizar al sector estudiantil y, sobre todo, con el interés de consolidar su identidad étnica y buscar los mecanismos o alternativas en la solución de múltiples problemas por los cuales atraviesa la población indígena de Chimborazo y de Ecuador, y en medio de una sociedad opresora.

El encuentro organizado por la Federación de Estudiantes Indígenas de Chimborazo y por el Taller de Extensión Cultural para las Comunidades Indígenas de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo de Chimborazo, tendrá lugar mañana 6 de agosto, a las 10h00 en el salón—auditorium del Consejo Provincial.

En este importante encuentro se abordarán temas como "El problema indígena en el Ecuador: mecanismos para consolidar la identidad", "La juventud quichua y el pensamiento político indio", entre otros.

Consideramos que el tema de los estudiantes indígenas formular junto con nuestros pueblos indios, la reivindicación de nuestros derechos marginados y pisoteados, por lo que, invitamos a los estudiantes de las distintas comunidades a participar en este Encuentro.

M. 6-08-88

Nueva visión histórica

Durante estos días se ha realizado en nuestra ciudad el seminario sobre la cultura indígena, organizado por entidades en las cuales se integran los numerosos grupos existentes en el país.

La temática central fue la la proximidad para la celebración de los quinientos años del descubrimiento de América por parte de los españoles.

Un acontecimiento de significación universal, que ha merecido la atención de gobiernos, entidades culturales, historiadores, etnólogos.

Nueva visión

La visión del descubrimiento de América predominante hasta hoy, ha sido cuestionada por

Las nacionalidades indígenas

Es el Ecuador un país multinacional. Se trata de una verdad aceptada ya, porque es evidente y para probarlo allí están los ecuatorianos que se identifican con varias culturas indígenas, todas ellas de un extraordinario vigor, tanto que lograron sobrevivir a quinientos años de despojo, explotación y represión. No se ha reconocido todavía el aporte sustantivo de estos pueblos americanos y más bien se les margina de las grandes decisiones, considerándoles como inferiores y sujetos a toda clase de abusos. No se ha escrito todavía la historia de todas estas nacionalidades, cuando se haga se advertirá como miles y miles de seres humanos desaparecieron por la acción depredadora de la denominada cultura occidental y cristiana. Con razón se pide en los últimos años que se reconozca los derechos, las tierras, las expresiones culturales y artísticas de estos ciudadanos considerados de segunda.

En la región oriental sobreviven varios grupos humanos, pero la explotación de las riquezas de la amazonía no reconocen ningún límite. Los llamados aucas eran 300 mil hace treinta años, no llegan ahora a 10 mil y es evidente la existencia de todo un proceso encaminado a liquidarlos al más corto plazo posible. La búsqueda del petróleo, el obsequio de las tierras ajenas a los colonos por decisión del IERAC, la represión disimulada que logra el exterminio de decenas y decenas de familias, es una realidad que no se puede ocultar por más tiempo. No extraña entonces que ese pueblo haya resuelto oponerse por la fuerza a todo nuevo intento para arrebatarles los bienes que les proporcionó la naturaleza desde hace centurias.

Desgraciadamente, como en tantas cosas, el presidente Rodrigo Borja Cevallos no se ha pronunciado con claridad y de algunos enunciados tan generales y propios de una campaña electoral, no se pasa. Vamos a ver que hace el nuevo gobierno para que la justicia llegue a las nacionalidades indígenas, herederas de esas viejíssimas culturas como las de Valdivia, Chorrera y La Tolita que ponen a nuestro país a la cabeza de las épocas prehistóricas. No se trata de discursos, menos de proclamas por el 10 de agosto, sino de un plan real, efectivo, financiado para que las nacionalidades de Ecuador se integren y en verdad construyamos la república del siglo XXI, venciendo la herencia de esos cinco siglos durante los cuales los llamados hombres blancos se empeñaron, sin lograrlo, en reducir a cenizas las expresiones vitales de los americanos.

los grupos indígenas concurrentes al seminario de Cuenca.

Bajo los conceptos de descubrimiento y conquista se ocultan actos de agresión, vandalismo y colonialismo, inaceptables desde cualquier punto de vista, señala.

Por otra parte, ciertos historiadores tan sólo toman en cuenta el aporte de la cultura

europaea, despreciando o, por lo menos, desconociendo, el aporte cultural indoeuropeo.

Estos son los dos temas centrales, mediante los cuales se trata de reivindicar a la cultura indígena en nuestro país a nivel de toda América. Con ello se intenta borrar una injusticia histórica que debe ser superada definitivamente.

El campesino tiene hoy preferencias

C. 24-08-88

Por Marco Mendoza Albán
EL COMERCIO

Hasta fines del presente año el nuevo gobierno ofrece entregar al habitante rural 56.000 letrinas, de 2.000 que había planificado la anterior administración, que forman parte de un vasto programa que busca cambios de conducta en el campesino en beneficio de su propia salud. El programa irá seguido de una campaña de educación para la salud sin precedentes para demostrar que los gastos del Estado son menores si se previene la enfermedad en los sitios de infección.

Este concepto preventivo hallará base en las enseñanzas que ofrecerán maestros, líderes, estudiantes y más personas debidamente preparadas para dar cumplimiento al principio de concertación nacional, según el Subsecretario de Saneamiento Ambiental, Marco Morillo Villarreal.

Pero no sólo se construirán letrinas ni se le educará al hombre del campo sobre la necesidad de cambios de costumbre, sino que se le dotará de agua potable y de alcantarillado hasta cubrir una meta de por lo menos el 70 por ciento. Hasta el momento los servicios únicamente han cubierto el 35 por ciento del área rural.

De los graves problemas de salubridad que debe afrontar la presente administración, las deficiencias en el servicio de agua potable y alcantarillado en el campo y la contaminación ambiental en las ciudades parecen ser las mayores y las que más recursos necesitarán.

Pero el interés fundamental, según las declaraciones del funcionario, se dirige a tratar de acortar la gran brecha de atraso en salud que tiene el país en el que las únicas víctimas son los estratos pobres hacinados en las ciudades populosas o diseminados en la vasta geografía rural.

El compromiso que tiene el gobierno es difícil porque de cerca de 11 millones de ecuatorianos, la mitad se encuentra en el campo lejos de los más elementales servicios de salu-

bridad. No tienen agua potable, no tienen alcantarillado, no disponen de un servicio de excretas o si lo tienen es tan deficiente que no representa cambios en los comportamientos de salud.

Morillo dice haber llegado hasta esa función para "dar cumplimiento a una de las pocas ofertas del Presidente Rodrigo Boria de dar agua potable al país y especialmente al área rural".

Morillo, quien ya estuvo vinculado por años al Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, dice que es inadmisibles que el país no haya alcanzado ni los índices mínimos de servicio

de agua potable. Nuestra cobertura, en esta que ha sido declarada la Decada del Agua, no llega al 35 por ciento para el sector rural que es muy baja comparada con otros países en vías de desarrollo, señala.

Para demostrar el interés puesto por el gobierno a este sector, hasta terminar el presente año se habrán entregado a las comunidades campesinas 130 nuevos sistemas de agua potable y 23 de alcantarillado con el respaldo de recursos de FONASA (Fondo Nacional de Saneamiento Ambiental) y de organismos internacionales que darán su apoyo a la gestión de salud. De lo

que se previó para este año únicamente se ha ejecutado el 10 por ciento, lo que obligó a la redefinición de actividades siempre en beneficio del área rural.

Este interés de alguna manera supone que se abandonará el trabajo urbano. Para atender el problema de Quito, por ejemplo, se designará a un representante de la Subsecretaría ante la Empresa Municipal de Agua Potable para coordinar las acciones a implementarse porque es inadmisibles que una institución nacional esté separada del apoyo que debe brindar a una gran ciudad como es Quito, dijo.

56 mil letrinas

Para este año se había programado la construcción de 2.000 letrinas en el país, pero se ha estimado que ésta es una cifra muy baja y hasta fines de año el gobierno entregará 56.000, porque el habitante del campo necesita una preferente atención en materia de salubridad, dijo el Subsecretario, Marco Morillo Villarreal.

Si de alguna manera se ha atendido con agua al campo, en cambio no se ha provisto de alcantarillado y letrinización por cuyo motivo los programas de salud son incompletos y las enfermedades por contaminación crecen en forma alarmante.

Jugará papel importante, como en ninguna ocasión la denominada Oficina Interministerial de Salud y Educación en las campañas de enseñanza al habitante del campo de las normas de higiene en beneficio de su propia salud y de la comunidad, porque nada se alcanzará si no hay una adecuada orientación sobre el tema.

Miles de maestros participarán en el trabajo dentro de una concertación nacional e igual número de estudiantes realizarán sus prácticas educativas en saneamiento ambiental favoreciendo a quienes más necesitan. Queremos que el maestro vuelva a integrarse a la comunidad y forme parte de ella en la orientación y en la toma de una nueva conciencia campesina, señaló.

Hay los suficientes recursos humanos, técnicos y económicos para todas las obras indicadas pero es importante saberlos distribuir. Por ejemplo, de la Universidad Central del Ecuador puede ser aprovechado un contingente de 30 nuevos técnicos en saneamiento ambiental pero objetivamente se cuenta con la ayuda de organismos internacionales y de fondos propios del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias y del Ministerio de Salud Pública. El costo total del pro-

grama es de 800 millones de sucres.

El programa de Educación para la Salud que aspiramos llevar con la cooperación internacional es piloto y se convertirá en modelo para otras naciones de América Latina, dijo Morillo.

Diffícilmente se logrará un trabajo efectivo si no hay la coordinación necesaria con los organismos seccionales que durante el gobierno anterior fueron marginados. El nuevo gobierno, dijo Morillo, tratará de fortalecer la cooperación hacia estas instituciones con el propósito de trabajar planificada y técnicamente.

En el plazo de un año asimismo se prevee la terminación de siete hospitales ubicados en diferentes lugares del país, varios de los cuales comenzaron a construirse hace mucho tiempo. Por ejemplo, el de Pasaje al cabo de 11 años no es aún concluido pero lo entregará este gobierno debidamente equipado.

Los demás hospitales sobre los cuales se pondrá especial interés son los de Latacunga, Manta, Ibarra, Guaranda, Milagro y Riobamba. Creo que con una buen dosis de voluntad es posible terminar estas obras, enfatizó. La capacidad de los centros de salud oscilan entre 120 y 240 camas y sus costos de terminación requieren una inversión de 5.000 millones de sucres.

Los recursos provenientes de FONASA este momento ascienden a 5.000 millones de sucres anuales pero no son suficientes para ejecutar los programas de abastecimiento de agua potable, calculados en 40.000 millones y los de alcantarillado y saneamiento que tienen otro monto. Si embargo han sido formuladas algunas reformas al Congreso Nacional a fin de alcanzar los fondos suficientes que permitan un total financiamiento.

Control del medio ambiente

Respecto del medio ambiente el funcionario explicó que será reforzado el trabajo de la dirección del sector, dependencia con la cual se está implementando un programa amplio a base de revisión de una serie de reglamentos. Ha sido en-

visado en los últimos días al ministro de Salud Pública, Plutarco Naranjo, para su firma un reglamento sobre el control del ruido, del aire y el agua. En este empeño intervienen varias instituciones, entre ellas, el ministerio de Agricultura.

(Pasa a la página siguiente)

Falta atención a campesinos en Sigsig

M.-13-09-88

Problemas graves viene afrontando el Centro de Salud del Seguro Social Campesino, en el Cantón Sigsig, de acuerdo a lo que se manifiesta en una comunicación emitida por el Coordinador Cantonal de la Unión Campesina del Azuay.

En este sentido se ha dado a conocer que este centro, llamado a velar por la salud de los sectores marginados de esa zona, no dispone de los fármacos y medicinas necesarias, lo que vuelve aún más difícil la economía campesina, una vez que son ellos los que deben afrontar con los gastos para adquirir los productos farmacéuticos en las boticas, sumándose ello que generalmente en estos establecimientos de expendio, los precios son sumamente elevados, lo que gravita en los bolsillos de los campesinos, se anota.

Que se mejoren condiciones.

En otro orden de cosas, los directivos de esta organización, indican que una vez que estamos con un nuevo Gobierno, urge que éste mejore las

condiciones de vida de las zonas marginales.

No es solamente la falta de productos médicos, se dice, sino incluso falta relaciones humanas y buen trato por parte de las personas que laboran en el Centro, puntualizándose que "creemos los campesinos que tanto por el nivel de estudio que la responsable tiene como también por simple consi-

L. 22-09-88

deración humana, debe atender de lo mejor a quienes asisten en busca de salud.

Horario de trabajo.

Se quejan también que no hay atención en las horas completas de labor, como debería ser. Y cuando esto se hace, pues la atención no es para todos los pacientes, sino solo a una parte de ellos, por cuanto el tiempo no alcanza. Esto, dicen, es por cuanto si se trabajara a tiempo completo, podría cumplirse con la labor profesional médica.

EL PROBLEMA DE ZULA

De la conversación sostenida con el Gobernador de Chimborazo Lino Armijos Vasco se obtuvo conocimiento de algunos hechos suscitados en las comunidades rurales de Achupallas. El funcionario dice:

—Desde el primer momento que entré en funciones, me preocupé sobre los problemas relacionados con los campesinos del sector de Achupallas los mismos que se producen porque han estado explotando las minas de mármol de Zula, la Cooperativa "Chimborazo" durante varios años dirigidos por los señores Jaya y Coronel surgiendo entre ellos desacuerdos por las utilidades y por la pugna de captar la directiva. Ahí continúan las divergencias de dos grupos y cada uno se encarga de instigar a los campesinos y, a la vez que presentan denuncias al Ministro de Gobierno, solicitan respaldo ante la amenaza de una invasión de los campesinos a la parroquia de Achupallas. Ante estas denuncias, prosigue el Gobernador acompañado de varias autoridades visitó la comunidad de Totoras para analizar el problema de fondo relacionado con la desatención permanente de los gobiernos de turno a sus imperiosas

necesidades: agua potable, energía eléctrica, escuelas, caminos vecinales. Sobre este particular la Gobernación había explicado que este Gobierno está empeñado en solucionar estos problemas y espera tener confianza. También conoció acerca de la denuncia de atropellos de parte de los directivos de la Cooperativa y la explotación inhumana de muchos años dados a los trabajadores agrícolas y de las minas de mármol con jornales de miseria, sin afiliación al Seguro Social, razón por la que habían decidido conformar con 300 campesinos la Asociación Minera Campesina de Chimborazo cuya personería jurídica se encuentra en trámite en el Ministerio de Bienestar Social comprometiéndose el Gobernador a respaldar la decisión y realizar gestiones para la aprobación del Estatuto. Los líderes de la comunidad de Totoras se comprometieron a la vez cubrir la infraestructura necesaria de las comunidades que integran la Asociación.

El Gobernador terminó indicando que dará agilidad a las gestiones ofrecidas para mantener la paz y la tranquilidad

Control del medio.....

el Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos y el IEOS.

A propósito, la revista Salud Mundial en su número de junio pasado en uno de sus temas se refiere a los riesgos que tiene la salud por la destrucción del medio ambiente.

La exposición diaria de millones de personas a una contaminación con graves efectos sobre la salud pasa inadvertida y nadie habla de ella. Las causas suelen ser las mismas en uno y otro caso: sustancias químicas peligrosas o agentes de otro tipo utilizados o producidos por la actividad industrial o las técnicas agrícolas y que, por otra parte, han supuesto una fuente de prosperidad y desarrollo para al menos algunos sectores de la población. Un estudio de contaminación atmosférica muestra que tanto en los países desarrollados como en los no desarrollados la concentración atmosférica por bióxido de azufre supera en muchas ciudades los niveles aceptables.

El problema se ve agravado por el hecho de que en muchas de esas ciudades con atmósfera contaminada, el aire del interior de las casas (sobre todo el de las cocinas con mucho humo y mal ventiladas) está contaminado por las mismas sustancias, a menudo en concentraciones mayores que en el exterior.

La grave contaminación que mató a 3.000 personas en Londres en 1952 se reproduce en muchas cocinas de los países en vías de desarrollo no una vez cada 30 años sino casi cada día en la época invernal.

DIA DE FERIA EN ZUMBAHUA

Amarrado a un pingo altísimo, a manera de un ultramoderno y nervioso gallo gritón, el altoparlante del pueblo revolotea el silencio de los páramos. Al tiempo que numerosos campesinos apresuran el paso para comerciar sus productos en la feria. Algunos van chillando alegremente; otros marcan su caminata con la mirada clavada en el piso. El pequeño vendedor de zambos algo susurra en la piojosa oreja de un burro, que mirando indiferente la carajienta condena de dos indígenas mayores, se recuesta a la vera del chaquiñán.

- "Andá, traele salsita", grita desde lejos otra esforzada campesina que detiene su paso.

Ya en la plaza, en primera fila, regordetes brazos de vendedoras de tripa tiemblan atizando el fogón. De inmediato surgen voluminosas bocanadas de humo azul y denso, perforado a ratos, por la llovizna paramera. Cerca de allí un famélico perro blanco aulla lastimero.

A eso de las nueve y media, Zumbahua recibe a unos mil comerciantes. Todos entusiastas, solícitos, gritadores. "¡Siquiera sacar para la presentéts, tan jodido que está aura!"; dice un vendedor de "espeejojoooss, vinchas, peñillas, peiinnneesss!", modulando la voz para su atenta clientela.

De una camioneta Nissan verde se lanzan tres paracaídas de poncho y botas de agua; casi como para caerles encima, varios costales de papas se estrellan contra el piso.

- ¡Oye, Segundo, apurá cogiendo puestol grita a sus oficiales el chofer.

- Parquéese brave-breve, que atracito viene la del 350 del Chuquimarco, -replica el oficial, apretándose su gorra amarilla y abriendo sus brazos en el espacio que calzará la Nissan.

Igualmente sudoroso, pero más tranquilo, Rodrigo Ante baja del camioncito. Por su nariz de nudo de corbata expulsa un poco de su lark y explica: "El producto lo traigo de todo el contorno, la camionetita ayuda para dentrar bien lejos. De allí cojo la papa rebajada a mil doscientos; la haba está cara, sale a cuatro mil el saco; cebollas, ajos y todo lo pequeño no es tan caro. Aquí vendo toda la camioneta y voy llevandó sal, pilas, chompita, pantaloneta para el voly, todo lo que no hay onde yo vivo".

Después aparecida la temida 350. Un gordo puyoso se cuelga de la cadena del pito. Ante ella la gente se abre como las gallinas. Los ojos sanguinolentos del chofer pasan revista a los paisanos. A su lado, una señora de iguales dimensiones bosteza

en media vía, baja el vidrio mugroso, le grita a la motera:

"¡Dos de cien... y rápido! Una pequeña de trenzas ordenadas corriendo va y satisface el pedido. "¡A la vuelta te pago!

Los ocho cilindros de la 350 roncaron al unísono y las llantas patinaron en el loco.

"Hecho el bravo porque tienes un primo policía", sentencia el oficial de gorro amarilla, mientras va empacuetando redondas arverjas verdes.

¡Este Hombre Está Loco!

Parado sobre un cajón, encima de su camioneta, un vendedor se contonea ante el micrófono para explicar y convencerse a sí mismo que "por Dios Santo, este hombre está loco, qué precios tan, pero tan bajos. ¡Acérquese compadre, aquí están las eveready, las que nuncan fallan! Tengo la cobija para el día de la madre, el cuchillo fino para la cocina, la chompa de marca pra el aguacero, el candado inglés para los amigos de lo ajeno. A ver, usted, si, usted está con cara de querer comprar algo a su amorcito: para ella la media nylon, aretes importados, el casete romántico". El paisano en referencia le mira incrédulo.

"No vas a llevar nada, ¡puhh! con esta gente des-plata-nada, no se puede. Verán que de aquí, cholitos lindos lindos, yo regreso después de las elecciones. Aprovechen ahora con precios bajos, rematando la existencia", grita pronunciando las eres como Daniel Santos en su mejor época.

"La clave es ponerles música, hacerles chistes, gritarles fuerte. Ahí vienen toditos, creen que uno está rebajando, pero no, más bien se les vende bien vendido", dice luego Oswaldo Chango, vendedor y comerciante.

"Con esto de la amplificación ya llevo veinte años. Al principio tenía un Novak de seis pilas, después me compré un Mas o Menos y estito que me compre recién en ciento veinte mil funciona a pilas y con la batería del carro; es poderoso, verá, no".

El charlatán alza el volumen del amplificador y riendo, empieza a emitir unos graciosos sonidos de terror, seguidos del "¡no se asuste compadre, si le afectan los nervios y la mala conciencia, lleve Finalín, tin tin!".

"Sin la música no vendiera nadita. Lo malo es que ya otros me están copiando, pero no me preocupa tanto, 'no ve que soy bien sapo. ¡Chisst!, toda la vida en esto, da para saberle todo al trabajito. Vera, esta placita es buena, un buen día usted vende hasta setenta mil sucres, el más malo, unos veinte

mil. Además como uno es unidad móvil, de aquí me voy a Latacunga, el lunes a Ambato, ferias grandes ambas dos".

Dicharachero, atentísimo, Oswaldo negocia una cobija:

- ¡Nofs, compadrito, si ésta es cobija Vicuña, de las de Quito, que has de queerer dar mi quinientos, andá, andá!

El campesino coge la cobija, le acaricia, le mide, consulta con dos amigos que mueven la cabeza: "linda está, y doblecita, llevá no más".

- Tome los dos mil, deme cien o yape alguna cosita.

¡Yape, yape! Acaso a mí me dan yapa quinto cuando compro gasolin!

- ¡Ele la fundita si ha de dar-reclama el campesino.

- ¡Vé, cinco cuesta la funda, pero por ser vos, llevá gratis!

"Lo que más se vende aquí es chompa y cobija, también pilas y linterna. Media nylon, camisa fina, aquí no aprecian. Lo que si, hay que tenerles paciencia, al menos cuando vienen borrachos, bien fregados son, le tumban la mercancía, le obligan a chupar, pero buenos son, para qué también".

Por Veinte Sucres le Saco el Cuello

Por los pasillos rectos y ordenados, la feria de Zumbahua ocupa toda la plaza. Los puestitos multicolores y los entusiasmados vendedores no descansan un momento...

- ¿A cómo las catas?
- A cincuenta con piedra y todo. Si quiere la docena lleve a treinta.

- A ver las piedras.

- ¡Vea usted, con éstas no hay paloma que se le escape, son lijadas y arredondeadas, con el peso igualito.

El comerciante saca una cajita de madera con las primitivas municiones negras y redonditas, algunas en forma de huevo, las piedras "infallables a no ser que usted sea malo mismo", resposan una sobre otra, en un impecable ordenamiento.

Frente al vendedor de catas, dispuesto en fila india, dando la cara al cliente, pero mirando fijamente las agujas, varios zurcidores trabajan con ritmo y decisión. Uno de ellos maldice un poncho masacrado: "Botarás esta pendejada, ya tiene más huecos que un cedazo". Otro da los últimos toques a una camisa jubilada. Un tercero remata su obra en una desafortunada rodilla café oscura.

"Yo alterno mi trabajo, también voy a Quito para la construcción o a Quevedo para la caña. De todo se hace baratito. Por veinte sucres le saco el cuello, yo tengo de los modernos y le cambio a cien el cuello, sino le remato ahí mismo y todo le cuesta veinticinco. En tela gruesa los precios son más caros. Los

ponchos quiebran las agujas, fuerzan pedal, traban la máquina; un poncho reparado le sale por trescientos, cuatrocientos, dependiendo del daño", dice el zurcidor.

"Esta maquinita ya va a tener veinte años. Yo aprendí esto de mi papacito, él hasta hace poco no más trabajaba, no ve que esto le va ganando las vistas, y ya después es muy difícil, uno se corta a cada rato".

El hombre ha terminado su labor, deja de pedalear, levanta la aguja, saca el pantalón, le tiembla, sacude, sopla sobre el bolsillo injertado: "Listo, son cincuenta sucres, vendrá no más cuando se te ofrezca". El cliente satisfecho revisa el trabajo y se despide: "Bonito quedó, vé, hasta luegoito".

Así Como Vos Son Los Ladrones

De pronto, un campesino jovencito instala con prestancia un seguro trípode de aluminio. Alza sus brazos, se seca las manos en el pantalón celeste, abre su maletín negro y un buen número de curiosos se arremolina junto a él. El joven empieza a ofertar:

-Ese con calculadora vale quince mil, sirve para ver la hora y hacer las cuentas. El contragua, sellado de fábrica, cuesta tres mil quinientos; las pilas a ochocientos las americanas, las japonesas a mil el par".

-Y vos, ¿vendés alguna cosita?, me pregunta el relojero un tanto agresivo.

-Nada cholito, solo veo.

-Dirás no más cualquier cosita.

El comerciante ejecuta sus negocios, después accede a conversar. "Esto viene de Guayaquil, compro por docenas al bajar del barco o en la Bahía, luego voy por Ambato, Latacunga, Pujilí, San Felipe, Toalí, hasta llegar aquí a Zumbahua.

Pero de inmediato le vuelve la desconfianza:

-¿De dónde eres?

-Quiteño.

-¿Segurito que eres de Quito? Es que así como vos son los ladrones. Le hace la conversa a uno, le preguntan precios, bien chévere conversan, después le van siguiendo a uno y cuando menos se piensa, arrancan con la maleta de uno. Por tu reloj ocho mil aurita, te doy.

En ese momento llega un campesino enfurecido, lanza su reloj "recién te compré hace un mes y ya no quiera dar la hora".

-Prestá para ver- acaricia la luna del reloj, lo limpia en su chompa verde, saca un desarmador, le pone pilas nuevas, dos ligeros toc-toc sobre la caja negra, faja el artefacto con taípe transparente. Ya está, son ochocientos.

En medio del griterío general, un locutor popular anuncia "el más exitoso tema del momento, para animar la feria con mucho cariño, escuchen el albazo "La virtud de la mujer". Acto seguido, la voz chillona de la intérprete se riega

en todo el parque, los requintos y guitarras lloran a un solo compás, acompañando a "la virtud de la mujer, hace guaguas, cose, plancha, también reza la virtud de la mujer... tan tán".

Cuando el Menticol es Fuerte

En una esquina, sentado, con los brazos cruzados sobre su espléndida barriga azul con rojo, un vendedor de DDT y de Nutrimiento Super cinco tomaditas y veralé bien al gallo, espera ansioso la clientela un tanto esquiva.

"Mi nombre es Milton Alberto López Garcés, nací en el cantón Jipijapa, provincia de Manabí. Empecé hace tres años como ambulante. Luego de un severo examen del mercado, decidí radicarme en Latacunga con toda mi familia. Mi trabajo lo cumplo en forma rotativa: Jueves Saquisilí, viernes Ambato, sábado aquí en Zumbahua, domingo Sigchos, lunes nuevamente Ambato, martes viajo a Guayaquil a comprar material de trabajo y el miércoles descanso un chance", dice el manabita López con su voz redonda y pesticulando teatralmente: "Yo vendo colonia, crema, brillantina, aceite de aguacate, insecticida. El aceite de aguacate está probado como un excelente tónico capilar, lo compro por galones en Guayaquil, en la perfumería Victoria, lo empaco y vendo proporcionalmente".

Mediante mingas construyen proyecto de agua potable en Azuay

H. 2-09-88

30.000 campesinos organizados

Los campesinos descubrieron en la unión, la fuerza vital para autoabastecerse

Por Thalía Flores

CUENCA. La necesidad de supervivencia y de encontrar en el campo la respuesta a los requerimientos del hombre, llevó a 46 comunidades campesinas a formar una sola organización, para alcanzar un fin común: el agua potable.

Esta experiencia, narrada por el párroco de Turi, padre Marco Martínez, refleja el poder de convocatoria que ejerce sobre el ser humano, el satisfacer sus mínimas necesidades, como disponer de agua potable.

Hace seis años, cerca de 3.200 familias campesinas de las poblaciones de Turi, El Valle, Baños, Huaina Cápac y Monay, descubrieron en la unión la fuerza vital para autoabastecerse guiados por una mano amiga que captó sus sentimientos y los organizó para algo tan simple, como hacer una minga que más tarde derivó en decenas de jornadas de trabajo.

Para el padre Marco Martí-

nez, el secreto de su poco publicitado éxito ha sido tan sencillo como "el compartir con el alma del campesino que es tan pura como el agua, y evitar los roces que son frecuentes, dejando que sean los líderes de las comunidades quienes ejecuten y dirijan todas las acciones", desde luego bajo su coordinación que es una mezcla de guía espiritual y consejos prácticos, como la forma de labrar la tierra en lo que constituye un diálogo entre el hombre y la naturaleza.

En el proyecto de agua potable Nero están involucradas también las mujeres que cumplen oficios múltiples, como educar y cuidar a sus hijos, además de preparar los alimentos para los mingeros y dar un toque de ternura a las agotadoras jornadas que comienzan a las seis de la mañana y terminan a las ocho de la noche, hora en que llegan a sus hogares, pues la distancia entre las fuentes de captación del agua y las poblaciones beneficiarias es de más de 50 kilómetros.

El trabajo de los comuneros se ha ampliado también a un proceso de reforestación porque han sabido que la erosión por falta de vegetación, sobre todo de plantas endémicas, ha extinguido incluso el agua. De

naturaleza su aspecto original.

La organización de los comuneros es casi perfecta y el trabajo abarca no solo el día sábado de la minga, sino toda la semana con comunicados para cambios o ratificación de lo planeado, la entrega de tickets para el control de asistencia y el permanente contacto con funcionarios de la Empresa Municipal de Agua Potable de Cuenca -ETAPA-, que les ha facilitado todo un arsenal de equipos para este proyecto.

La espontánea decisión de cerca de 30.000 campesinos de invitar al presidente de la República, para que esté junto a ellos y siembre un árbol y participe en la minga, para la colocación de la tubería que conducirá el agua, demuestra que el engranaje con el que se mueve esta comuna es perfecto y no han querido perder la ocasión de solicitar a viva voz al jefe de Estado la ayuda económica y la eliminación de requisitos de licitación para construir un gran sifón que servirá para terminar el proyecto Nero.

Este ejemplo ha sido imitado por campesinos que emprenden en otros proyectos en las poblaciones de Sinincay y Chiquintad, que se convencieron de que unidos pueden lograr grandes cosas y que ayudando ahora a

los de Turi, cuando les toque el turno recibirán la mano amiga para su proyecto.

Mientras tanto, el sacerdote Marco Martínez continuará con su obra, predicando el evangelio que no es otra cosa que estar junto a los pobres, porque en cada uno de ellos está la imagen de Cristo, su líder.

Borja asistirá hoy C-3-09 a minga de 30.000 indígenas en Azuay

CUENCA, 2.- El presidente Rodrigo Borja cumple varias actividades en Cuenca durante su estadía de dos días.

El primer mandatario llegó ayer por la mañana en el avión presidencial, acompañado por el licenciado Andrés Vallejo, ministro de Gobierno; ingeniero Juan Neira Carrasco, ministro de Obras Públicas; doctor Gonzalo Ortiz, secretario nacional de Información Pública; y, los diputados azuayos.

El Presidente y su comitiva se dirigieron de inmediato al estadio Alejandro Serrano Aguilar, en donde declaró inaugurado el torneo sudamericano de atletismo de menores (TOSAME).

A las 10h00, se realizó en la sala de sesiones de la municipalidad una reunión

de trabajo con las autoridades locales y provinciales, en la cual el Presidente atendió varios planteamientos formulados en favor del desarrollo de la provincia.

A las 18h00, acudió a un homenaje popular en su honor de las bases del partido Izquierda Democrática y un amplio sector de simpatizantes.

Mañana sábado, el Presidente estará en la minga organizada por 46 comunidades campesinas de las parroquias Turi, Chiquintad y Sinincay, a la cual ha sido invitado para recibir un homenaje, compartir el trabajo en minga y almorzar en unión de cerca de 30.000 indígenas.

El retorno a la capital del doctor Borja y su comitiva está previsto en horas de la tarde.

Los campesinos de Turi

La foto pertenece a uno de los tantos programas realizados en la comunidad de Turi. El arzobispo de Cuenca concurre siempre a esos actos llenos de alegría y de esperanza. Se trata en este caso de la actuación de los niños de los jardines de infantes en la casa en donde están los talleres, uno de los afanes del párroco Marco Martínez. Vale el recuerdo, porque esta mañana el presidente Rodrigo Borja estará reunido con los campesinos del Proyecto Nero, formidable esfuerzo, muestra de la solidaridad de los hombres y mujeres empeñados en tener el agua potable. Miles de ellos han trabajado durante años en las famosas mingas y quienes llegaron hasta las fuentes de donde vendrá el milagro del agua, cuentan las horas de camino, el cansancio vencido por el ejemplo de todos, la faena cumplida en medio de cantos y de promesas. Y los mingueros no iban vacíos, sino llevando arena y ripio y los elementos útiles para la gran tarea. Verdad que el estado contribuyó con dinero, pero ese trabajo solidario no valió un solo centavo

y merece agradecimiento y admiración.

En el programa de hoy, miles de esos mingueros estarán presentes y compartirán con el primer mandatario danzas, música, teatro y el almuerzo comunitario. Ellos no piden nada extraordinario, pero si el apoyo del gobierno para que continúe y termine la obra del agua potable. En sus últimas declaraciones el presidente de la república reitera su decisión de estar junto a los pobres. Este sábado es una ocasión excelente para cumplir esa promesa. Dígase lo que se diga, los campesinos de las comunidades de Turi son los más golpeados, al igual que sus compañeros de tantas otras comunidades, por las medidas económicas. Si el alza de la gasolina generará más recursos fiscales. Tienen derecho a que se financie cuanto significa gasto de materiales y más elementos técnicos, porque ellos seguirán en las mingas sin sentirse derrotados. Conocemos algo de esos esfuerzos y esperanzas y por eso estamos confiados en la decisión del jefe del ejecutivo.

25 mil personas piden agua

El presidente ofreció atender todas las peticiones formuladas

En un acto de deferencia hacia el sector rural cuencano, el Presidente de la República, doctor Rodrigo Borja Cevallos, visitó en la mañana de ayer el sector de Ictocruz, donde estarán los tanques de agua potable proveniente del proyecto Nero.

Fue recibido por una multitud calculada en unas veinticinco mil personas, pertenecientes a los cincuenta y nueve sectores que serán beneficiadas y que los sábados de cada semana organizan mingas, a fin de que el líquido vital llegue a

la brevedad del caso a sus hogares.

Intervenciones

El principal animador de la construcción del proyecto Nero, padre Marco Martínez, dirigentes campesinos y el Gerente de ETAPA intervinieron en el acto.

Todos ellos estuvieron de acuerdo en destacar la importancia del acto, pues era la primera ocasión que un Primer Mandatario les visitaba.

Enfatizaron en el hecho de que siempre habían solicitado el apoyo gubernamental, recibiendo tan sólo migajas. De ahí que la presencia de Rodrigo Borja era ocasión propicia para solicitar el apoyo por parte del gobierno, sin la cual todos los esfuerzos desplegados no servirían de mucho.

Rodrigo Borja fue declara-

M. 4-09-88

do el mingüero número treinta mil uno y firmó el libro donde constaban los nombres de quienes colaboran en el proyecto Nero.

El primer mingüero

Concluyendo el acto, estuvieron las palabras del Presidente Constitucional de la República, doctor Rodrigo Borja Cevallos.

Es una de las pocas ocasiones en mi larga carrera política que asisto a un acto de masas tan numeroso que busca algo tan vital como el agua.

Quiero trabajar por este pueblo, por todos los pueblos. De ahí que me gustaría más ser llamado "primer mingüero" que Presidente de la República. ▶

25 mil campesinos buscando apoyo para conseguir el agua

Hermoso escenario en Ictocruz

El escenario de Ictocruz es hermoso. Tanto por lo que encierra en su interior, como porque desde allí puede apreciarse a la capital azuaya en toda su extensión.

Hasta allá se llega a través de una vía bastante mejorada, aunque con muchas curvas que posibilitan superar la subida que es bastante pronunciada.

Antes que la comitiva presidencial, los invitados y periodistas, se trasladan a los tanques de reserva existentes en el sector, se concentraron en Turi, para recibir el saludo del párroco, padre Marco Martínez y presenciar al-

gunos números preparados por comunidades presentes.

En Ictocruz, ETAPA construye un gran reservorio, preparando para cuando el proyecto Nero se ponga en servicio, constituyéndose en lugar ideal para proporcionar agua a las comunidades campesinas e inclusive a Cuenca, pues existe un remanente de líquido.

La gente

Allí esperaba al Presidente una multitud calculada en los veinticinco mil campesinos, muchos de ellos esperando tener la oportu-

nidad de conocer por primera vez al mandatario.

Ellos acuden todos los sábados para realizar las mingas de trabajo. Admirable labor de coordinación y esfuerzo, bajo la coordinación del Padre Marco Martínez y los líderes de las comunidades.

Gente sencilla que no espera milagros, sino el apoyo y la comprensión, voluntad expresada por la visita realizada por Rodrigo Borja en la mañana de ayer, acompañado de las autoridades seccionales que también tienen mérito en ello.

M. 4-09-88

Cariñosa recepción a Borja

El Presidente rodeado de los campesinos, sin protocolos y seguridades que lo alejan del pueblo.

Apenas llegado el Presidente de la República, la multitud se le acercó para saludar, conversar con él, expresarle la complacencia de que el más alto funcionario del Estado haya visitado este rincón azuayo, conocido como el balcón cuencano.

Así lentamente se dirigió a lo más alto de la loma, donde se le había preparado el palco, con los altoparlantes, los equipos de música y diferentes actuaciones folklóricas en las cuales intervinieron varias comunidades beneficiarias del proyecto Nero.

Ya en el escenario, Borja

firmó el acta por el cual se constituía en el 30.001 minguero, prometiendo su total apoyo a este esfuerzo de la gente campesina.

Entre los presentes mayormente significativos, estuvo una manta de extraordinario colorido, confeccionada a mano por artesanos del sector.

Almuerzo típico

Concluidos discursos, las intervenciones, las peticiones, el Presidente, sus ministros y altos colaboradores se introdujeron en una carpa preparada ad hoc, para compartir con el campesinado un almuerzo típico, como aquel que ya se le brindó en el mercado Nueve de Octubre, el día viernes.

Muchos años que no habíamos podido tener con un primer mandatario esa familiaridad y confianza que tanto gusta al pueblo sencillo.

En realidad, el Presidente de la República en Cuenca y el Azuay se encuentra como en casa, departiendo con quienes le rodean, ausente del protocolo, de la seguridad exagerada, de todo aquello que puede distanciarle del pueblo que lo eligió y al cual prometió servir, empeñando sus mejores esfuerzos para ello.

M. 7-09-88

Agua para poblaciones campesinas

Quito.- Ciento treinta sistemas de agua potable y 21 de alcantarillado construirá la Subsecretaría de Saneamiento Ambiental-Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS) hasta diciembre próximo, en el área rural de nuestro país, mediante convenios de cooperación mutua con los gobiernos seccionales.

El Subsecretario de Saneamiento Ambiental y Obras Sanitarias, Ing. Marco Morillo Villarreal, informó que la entidad dará especial prioridad a la construcción de sistemas de agua potable y alcantarillado en el área por ser zonas deprimidas en la construcción en obras de desarrollo, en esta materia.

Aseguró que la ejecución de estas obras permitirá frenar los altos índices de parasitosis intestinal y mortalidad infantil, plan que forma parte del Programa Nacional Preventivo.



Compra de terrenos para el parque de recreación

A más de la ayuda en general exigida por los diferentes oradores, el Gerente de ETAPA, ing. Ernesto Carvallo, solicitó al Presidente Borja expida un decreto liberando del proceso licitatorio la adquisición de material para el proyecto Nero, por el monto de ciento cincuenta y cinco millones de sucres. Caso contrario, los trabajos sufrirían un retraso de ocho meses, con una considerable elevación en el cos-

to a causa de las minidevaluaciones.

Por su parte, el Padre Marco Martínez pidió el apoyo económico para la adquisición de los terrenos en Ictocruz, que se transformaría en parque recreacional, con una hermosa vista de la ciudad de Cuenca.

El Presidente comprometió su apoyo en estas peticiones y en todo lo que Nero necesite para su avance y culminación

Multitudinaria recepción

M. 4-09-88

COMPROMETE APOYO PARA NERO

Unos 25 mil campesinos recibieron a Borja concentrados en el hermoso sector de Ictocruz.

Estoy viviendo una de las emociones más grandes de mi larga vida política, expresó el Presidente de la República, doctor Rodrigo Borja Cevallos, ante una impresionante concentración de campesinos, calculada en veinte y cinco mil personas, quienes se beneficiarán con el proyecto de agua potable proveniente del sector de Nero.

Desde aquí puedo ver a Cuenca, la urbe pujante en extensión, población, corazón e inteligencia, añadió, a más de complacerme con el hermoso panorama del sector de Ictocruz que concentra una de las más grandes masas de ecuatoriano que buscan superarse.

Vosotros campesinos tenéis el músculo para el trabajo y la mente dirigida hacia la búsqueda de mecanismos tendientes a solucionar la deficiencia de agua potable. Porque a la mayoría de comunidades que visité durante las campañas electorales me pedían precisamente eso: agua, líquido vital para el alimento y las necesidades esenciales del convivir civilizado.

Minga es unión

El doctor Rodrigo Borja fue declarado el mingüero número treinta mil uno del proyecto Nero.

Refiriéndose a esta forma de trabajo mancomunado, señaló que le gustaría más ser llamado el primer mingüero del país que Presidente de la República.

En un mundo donde la gran mayoría busca el provecho personal, sin importar los medios para ello, la minga es la forma de unión, de conjugar músculos e inteligencia para llevar adelante un empeño.

MAURICIO BABILONIA

25 mil campesinos

Se equivocaría el Presidente Rodrigo Borja Cevallos si califica a la concentración de 25 mil campesinos de las 59 comunidades de la parroquia de Turi, como una demostración de apoyo al gobierno, menos al paquete de medidas económicas con el alza de gasolina de por medio. Por supuesto, los hombres, mujeres y niños reunidos en uno de los más bellos miradores de Cuenca demostraron respeto y afecto al jefe de estado por su decisión de compartir con ellos algunas horas y escucharles. No piden los campesinos perimetrales, autopistas, edificios gigantes, semáforos computarizados. Solicitan el dinero necesario para la compra de la tubería y más elementos técnicos necesarios para culminar su extraordinario trabajo de mingas encaminado a lograr el agua potable. Por eso la alegría, los aplausos, la petición de la siembra de un árbol, la inscripción como mingüero. No se va a explotar esa manifestación con fines políticos.

El obispo Leonidas Proaño de grata memoria en el corazón

de los campesinos ecuatorianos, destacaba a su trabajo como el mejor camino para lograr de los habitantes del agro el abandono de la timidez del silencio, del complejo de inferioridad para que asuman su propia voz y hablen, soliciten, exijan la plena participación en el progreso de la nación. De allí la actitud de los campesinos de Turi reunidos para escuchar la oferta de atención a todas sus peticiones. El agua se trajo desde lejanías increíbles, mediante trabajos exitentes y sacrificados, venciendo la oposición de terratenientes y de autoridades. Los ciento cincuenta y un millones de sucres necesarios para la tubería y obras complementarias no igualan al costo de los jornales de los treinta mil mingüeros, dedicados por años a fabricar un sueño con sus propias manos. Confiamos en el Presidente de la República y esperamos el cumplimiento de su promesa, venciendo los trámites de los burócratas insaciables y dando a los campesinos esos servicios elementales y básicos.

L. 7-09-88

A DIPUTADO DIEGO TORRES:

CAMPESINOS DE ZULA PLANTEARON ASPIRACIONES

El Dr. Diego Torres primer diputado de la Provincia de Chimborazo se reunió con representantes de más de 30 comunidades aledañas a las minas de mármol de Zula, parroquia de Achupallas, Cantón Alausí Provincia de Chimborazo con quien analizó el problema en el que se daba esta situación en donde los campesinos se han tomado las minas de Zula y no quieren deponer su actitud de hecho en vista de la desatención del Gobierno del Ing.

León Febres Cordero ex presidente de la República.

De acuerdo a la conversación que tuviera el diputado con los delegados de los campesinos llegaron a 3 puntos básicos de acuerdo:

- 1) Los campesinos exigen que la explotación sea realizada por los propios indígenas, los únicos dueños de este recurso natural los mármoles de Zula.
- 2) Que el Gobierno reconozca y legalice la conformación de la Asociación de campesinos

de las minas de mármol de Zula.

3) Los delegados de las 30 comunidades de campesinos propusieron que la Cooperativa de Indígenas, Explotadores de mármol de Zula, manejen lo relacionado con el transporte del producto la industrialización del mismo.

De acuerdo a la versión de los campesinos se señaló que el centro de industrialización y comercialización debía ser Alausí puesto que a este cantón pertenece este recurso natural se dijo en esta reunión.

El Dr. Diego Torres luego de indicarle que se había comprometido con los campesinos a buscar una solución adecuada a este problema indicó que daría a conocer al Presidente de la República, Ministros de Estado y Secretario de Estado involucrados en este asunto a fin de que se dé pronta solución a los requerimientos de los indígenas.

Finalmente luego de deliberar sobre diferentes aspectos relacionados con la explotación de las minas de Zula se comprometieron a reunirse el próximo sábado en la Comunidad Silveria cerca a Zula el sábado próximo a partir de las 10 de la mañana en donde todos los campesinos involucrados en el problema dialogarán con el Diputado Torres y autoridades de la provincia a fin de esclarecer este problema y buscar las soluciones adecuadas al mismo.

L. 10-09-88

SIN SOLUCION PROBLEMA DE ZULA

Existe una real confrontación entre la Cooperativa de Producción Marmolera "Zula" y las comunidades de toda la zona de Achupallas, perteneciente al Cantón Alausí, a causa de que los indígenas reclaman los derechos arrebatados por los empresarios mineros. Los indígenas se atribuyen el derecho a la propiedad de las minas, sin pertenecer a la Cooperativa. Por esta situación se han ocasionado numerosos enfrentamientos, puesto que los agricultores no pueden man-

tener ni cultivar sus tierras, les han colocado tres "controles" exigiendo el pago de un peaje en cada uno de ellos. Por esta causa, algunas propiedades están quedando abandonadas.

Así mismo, existe el peligro de que este conflicto se traslade a otras zonas. Tal es el caso de que en el paso de la vía Panamericana por Guasuntos, algunos ciudadanos desatentos están causando molestias en el paso de los vehículos que viajan por el sector.

Despertar de las Comunidades Campesinas

Li. 4-06-88

Escribe:

—DR. SERGIO QUIROLA—

La ~~epopeya~~ indígena o campesina es, a veces sublime; pero ~~incesantemente~~ zarandeada por falsos apóstoles o por quienes NO MISMO quieren dejar de vivir las épocas del rudo y brutal encomendero, hoy, ~~reditando~~, con ancestro, darwiniano, una ridícula parodia del "a mito patrón" dueño de vidas y haciendas.

El día miércoles de la presente semana concurrieron a mi casa un grupo de más de TREINTA campesinos de los anejos de: Totoras, Chinguayco, La Siberia, Santa Cecilia. Venían a "presentar su saludo al Diario El Libertador en mi persona por no haber podido hacerlo en el diario por avanzado de la noche. Me entregaron un listado de más de CIENTO DIEZ personas, con su cédula de identidad y sus firmas o con sus huellas digitales impresas o escritas. Llegaron a quien ejerce las funciones de articulista del Diario que está impactando DEFINITIVAMENTE en la Ciudad y Provincia para manifestarme que: Están resueltos a hacer valer sus derechos en las minas de mármol de Zula.

No es posible, me dijeron que estas minas sirvan para enriquecer MAS y cada vez MAS a una que otra persona que, bajo el nombre de Cooperativas se conviertan en amos y señores de las minas que perteneciendo al Estado deben servir para el pueblo; y, más si se trata de campesinos pobres que viven en la región.

Fue admirable dialogar con estos ecuatorianos y chimboracenses que hoy hacen uso de sus derechos para enfrentarse a la Cooperativa Marmolera que se ha creído la dueña y señora de las mismas. Vamos a seguir informándole Sr. Dr. me dijeron, a fin de que desde las columnas del prestigioso diario nos apoye en esta lucha contra los poderosos explotadores de nuestro trabajo. Con un criterio de verdadera Justicia Social el gobierno favoreció a quienes somos los auténticos trabajadores, pero con la Vista Gorda del Sr. jerarca de INEMIN los que viven del trabajo ajeno, del sudor de los mineros se han enriquecido explotándonos.

Vamos a continuar en este empeño de apoyar a las comunidades. Felizmente va

a venir el cambio de Gobierno para que la voz campesina tenga resonancia en la cúpula del gobierno.

Recojo esta primera inquietud y seguiremos machacando con mayor ahínco y con mayores detalles para que los ciento once jefes de familia que la laboran y su dan en las minas de mármol alcancen su justicia y sus derechos y no sigan siendo villanamente explotados.

Senti orgullo en dialogar con sus máximos personajes, muchos de ellos de cultura Secundaria como el Presidente del Anejo Totoras Alberto Ortega, Juan de Dios Paez de la Asociación Evangélica de La Siberia un campesino de apellido Paquiza poseedor de una envidiable lógica en sus exposiciones sobre la realidad del campesino a merced de unos pocos de contados explotadores.

Vaya este primer dato para el futuro gobierno. Próximamente me van a traer informes detallados que son conocidos por el INEMIN que nada hace y por el SIC de la provincia.

Estamos a las órdenes de Uds. Sres. de las Comunas para que impere la justicia.

M. 1-07-88

Encuentro de Organizaciones Campesinas

Mañana a partir de las 10h00 en San Pedro de Sidcay, tendrá lugar el Primer Encuentro de Organizaciones Campesinas, organizado por la Juventud Trabajadora Ecuatoriana.

El Encuentro permitirá identificar y analizar los problemas

comunitarios. Indicaron que la recepción y entrega de materiales será entre las 8 y 10 de la mañana, luego la presencia y compañía de la negrodanza y presentación de la banda del pueblo.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

12h00-Inauguración del Encuentro a cargo del doctor Juan Campoverde. 12h20-Historia de la lucha campesina en el Ecuador, por el doctor Victor Bravo. Presentación de los audiovisos.

Las alturas del Macchu-Picchu y las Montoneras.

13h40-Conferencia: Debilitamiento y descomposición del movimiento campesino nacional, causas y efectos. Conducción: Milton Avita. Experiencias de las delegaciones, sesión plenaria. Video: El sueño de América Latina.

16h00-Conferencia: La Iglesia frente al movimiento campesino ecuatoriano y latinoamericano. Intervienen los Padres Armán Rodas y Pedro Soto.

17h00-Misa campal de solidaridad con Nicaragua.

Festival de Música

Finalmente a partir de las 20h00 se iniciará el Festival de la Nueva Canción Latinoamericana, con la intervención de grupos de danzas, conjuntos típicos, agrupaciones musicales de la nueva canción. Como invitados especiales estará la Marimba Los Angeles del departamento de Cultura de la FEDOC-UMT de la provincia del Azuay.

Ep. 13.09-88

AUTORIDADES DE LA PROVINCIA SE REUNIERON CON LA UCAE

Ayer en horas de la tarde, las Autoridades de la ciudad y provincia mantuvieron una reunión con campesinos agrupados en la Unión de Campesinos Asalariados del Ecuador — UCAE, este acto se cumplió en el antiguo salón de la ciudad.

Gran cantidad de campesinos de las diferentes comunidades de la provincia hicieron conocer a las autoridades cantonales y provinciales las necesidades que al momento aquejan y que aspiran sean atendidas en el menor tiempo posible con la ejecución de las obras. Además se hizo la entrega de carpetas con los respectivos justificativos de las posibles obras a ejecutarse. "No queremos continuar siendo engañados — dijeron — porque por muchos años los campesinos hemos sido utilizados, esta vez insistiremos a que nuestros planteamientos sean atendidos".

Por su parte, las autoridades se comprometieron hacer las gestiones que el caso ameriten en los diferentes Ministerios para conseguir partidas presupuestarias las mismas que permitan la ejecución de las obras.

También se analizó con las Autoridades de Tránsito, el problema del costo de las tarifas del transporte, según los campesinos existe arbitrariedad de parte de los transportistas en el cobro de pasajes sin sujetarse a las tarifas establecidas por el Consejo Provincial de Tránsito. Ante este pedido se ofreció montar un operativo contra quienes no cumplan con las respectivas tarifas, para lo que se pidió hacer las denuncias respectivas.

MARCHA DE PROTESTA

Por otro lado, pasado el medio día de ayer lunes, los campesinos agrupados en la UCAE recorrieron las calles de la ciudad rechazando las medidas económicas implantadas por el actual gobierno y que afectan al sector más necesitado del país.

L. 7-09-88

MORADORES DE COLUMBE PROTESTAN POR LA ACTITUD DEL INDIGENA TOMAS GOMEZ

Columbe, Septiembre 5 de 1988.— El día de hoy fuimos sorprendidos por la actitud desafiante del indígena Tomás Gómez, quien tomándose el nombre del señor Gobernador de la provincia y junto a cuatro indígenas convocados por el mencionado Gómez, ha realizado una sesión en la cual ha manifestado que el Sr. Gobernador le ha delegado para que realice dicha reunión para elegir Teniente Político y Jefe de Registro Civil de esta parroquia; habiendo dizqué salido elegido para Teniente Político, el indígena Jorge Viñán, y para Jefe de Registro Civil, el indígena Domitilo Guzmán, personas completamente carentes de conocimientos para el desempeño de dichas funciones. Muy sinceramente creemos que se trata de una "opereta" para crear un ambiente de tensión entre los moradores del pueblo y la gente indígena, ya que en muchos años de civilización jamás se procedió a esta clase de nombramientos que viene en mengua del prestigio social de las familias que habitan en el lugar. Si fuera necesario mejorar en alguna forma la administración actual, somos suficientemente capaces para comprender lo bueno y lo malo, pues, nosotros mismos habríamos pensado en ayudar a nuestro Gobierno y al señor Gobernador, presentando candidatos con capacidad y dinamismo para que puedan desempeñar las mencionadas funciones, y no esta clase de elementos que van a desprestigiar la administración y por ende a quienes tengan el desacierto de nombrarlos. De llegar a hacerse efectivo estos nombramientos, sabemos quienes tendrán la responsabilidad de las consecuencias. Confiar a la gente indígena la administración de justicia, nos parece una actitud incalificable.

SIGUEN LAS FIRMAS

Agua para las Comunidades

Hace ocho días, cincuenta y nueve comunidades campesinas reunidas en el sitio denominado Ictocruz, junto al conocido pueblo de Turi, vivieron una inolvidable fiesta de confraternidad. En esta ocasión festejaron la Minga de la Solidaridad. He visto a lo largo del país realizar innumerables mingas con distintos propósitos y he participado en algunas de ellas, pero en esta ocasión es la primera vez que veo reunirse a los campesinos en una verdadera minga de la fe, de la esperanza, en la minga de la ilusión. Más de quince mil campesinos por ese vernacular sonido de la quipa, que cala el alma, que conmueve el espíritu y que convoca a la unión. Con ese secular sonido que llama a las asambleas, que cose, que zurce los ponchos unos con otros, se dieron cita los campesinos de las comunidades que se encuentran en "Las Goteras" de Cuenca, para decirle al Presidente que han trabajado por más de seis años, unas treinta mil personas para poder conseguir un poco de agua en sus casas, y que ahora no le piden al gobierno que termine la obra por su cuenta, sino al contrario los campesinos le piden a Borja que se sume a los trabajos y que se una a la minga para concluir el Proyecto Nero.

Claro está que a las mingas se suman los hombres de buena voluntad que desean concluir una obra. Cada cual trabaja con su herramienta, unos con palas y picos, otros con teodolitos, otros con planos, otros con el manejo de proyectos, otros con el manejo de recursos y otros con la asignación de fondos. En esta suma de esfuerzos a los comuneros se les unieron muchas instituciones y personas, alcaldes, prefectos, Etapa, la Curia, el Inerhi, los ministros y en esta ocasión el Presidente. Todas las personas que en su momento "han puesto el hombro", merecen el estímulo, y para los que trabajan en estos momentos nuestro aplauso y solidaridad.

Los treinta mil campesinos que trabajan en las mingas en el Proyecto Nero, no creo que le dijeron de forma exclusiva al Presidente de la República que requieren de los servicios de agua potable, sino que por el contrario, esas comunidades que le están rodeando, que le están cercando a la ciudad, nos han dicho claramente a los cuencanos que no sólo nosotros tenemos el derecho a los más elementales bienes del desarrollo social que requiere el hombre para vivir. Nos han hablado al oído para decirnos que ellos también desean un poco de agua para sus hijos, para sus ancianos y para sus mujeres. Los campesinos nos han dado una lección, nos han dicho que no sólo las ciudades deben tener el privilegio de poseer los servicios básicos. Nos han dado una lección de generosidad, nos han enseñado que también hay que preocuparse por el vecino, por el que vive en el barrio, por el que camina en las calles junto a nosotros.

Cuando el mundo camina en la era de la técnica, caracterizada por un personalismo y egoísmo, este proyecto de agua potable de Nero que convoca a cincuenta y nueve comunidades, tiene la extraordinaria cualidad de mantener viva la fe y la esperanza. Don Miguel de Unamuno decía que "La fe nos hace vivir, mostrándonos que la vida, aunque depende de la razón, tiene en otra parte su manantial y su fuerza, en algo sobrenatural y maravilloso". Con frecuencia vemos que ancios, comunidades y pueblos han perdido la fe en el futuro y que viven como autómatas, la muerte de su destino. En el proyecto Nero que fue redescubierto por 1980, la fe nunca se perdió, aunque reconoció que en ciertas ocasiones desfallecía, para renacer con mayor rebeldía. Dije que el Proyecto fue redescubierto, ya que por allá, por los años de 1936-1940, cuando los escasos carros llegaban hasta La Gloria y hasta El Salado, cuando no existían tuberías de politubo, un viejo soñador, un filántropo en unión de un puñado de "locos" campesinos trajeron el agua por acequias desde los mismos lugares de captación actual, de Campanahuaico, Llanasache hasta dejarla en Nero y Narancay. Un derrumbe de grandes magnitudes truncó toda ilusión, se murió toda es-



H. - 27-09-88

CONAIE pide juicio contra LFC

Miguel Tankamash se entrevistó ayer con el presidente Rodrigo Borja Cevallos

El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, Miguel Tankamash, pidió al primer mandatario, Rodrigo Borja, que enjuicie política y penalmente al ex presidente León Febres Cordero y los demás colaboradores del gobierno socialcristiano. "Ellos han saqueado y destruido el país como nadie lo ha hecho a lo largo

de toda la historia ecuatoriana", señaló.

En la entrevista que mantuvo el dirigente indígena con el primer mandatario, Tankamash precisó los problemas que tienen las nacionalidades indígenas. Se refirió a los problemas inherentes a la producción, a la tenencia de la tierra, a la educación, entre otros.

Tankamash respaldó el plan nacional de alfabetización que emprenderá el gobierno para reducir el analfabetismo a niveles mínimos.

Finalmente, el líder de la CONAIE dijo que la organización indígena apoya el esfuerzo del gobierno para lograr los cambios que necesita el Ecuador.

El presidente de la República, Rodrigo Borja, por su parte, agradeció el respaldo de los indígenas a la concertación nacional y ofreció atender sus requerimientos en la medida de las posibilidades.

INDIGENAS DE ZULA PLANTEAN NECESIDADES

5.000 campesinos indígenas de un conglomerado de 25.000 que conforman 36 comunidades rurales de la jurisdicción parroquial de Achupallas, del Cantón Alausí concentrados en el Recinto "Silveria", recibieron a las siguientes Autoridades: Diputado Dr. Diego Torres Barreno, Gobernador Lino Armijos Vasco, Prefecto de Chimborazo Dr. Gualberto Mariño Ramos, Consejero Nelson Saázar Castillo, Intendente General de Policía Dr. Jacinto Mera, personeros de la Municipalidad de Alausí presididos por el Vicepresidente Jesús Camanero, para analizar sus problemas y encontrar fórmulas de solución, este es uno de los pasos más firmes dado para encontrar tranquilidad en la población indígena, canalizado por el Gobernador para pronunciar ambiente de paz y trabajo conforme los postulados del Gobierno del Dr. Rodrigo Borja Cevallos.

Testimoniaron el acontecimiento comunicadores del

Parlamento Nacional, de Senadores, periodistas profesionales de Quito y Riobamba de los Diarios EXPRESO, Universo, HOY, Ecuador Radio, Radio Sucre, Mercurio de Cuenca, El Espectador y El Libertador de Riobamba.

El líder campesino de Guamoto Víctor Guaminga sirvió como intérprete de las intervenciones de los dirigentes indígenas de los recintos Totora, Silveria, Santiago de Quito, Jubal, Zula, Chirio, entre otros.

Gritos al unísono decían la situación real de indígena, la realidad en la que cada comunidad vive y sufre y trata de cambiar, reclamaban principios de igualdad, justicia, respeto a los derechos humanos, derecho a descubrir lo que son y las circunstancias en que son, su complejidad histórica, su visión mítica — mágica vigente en el mundo en el ser cultural del indígena, derecho a aprender a leer y escribir, al trabajo, al derecho que les asiste a administrar directamente las minas

de mármol de Zula, derecho a exigir. Denunciaron que los profesores no cumplen sus labores en horario completo de lunes a viernes, de 7 a 13 horas, suelen hacerlo de martes a jueves y en horas que les placen; plantearon atención a las más urgentes necesidades, incremento de maestros; construcción de locales escolares y caminos vecinales para todas las comunidades, acequias para riego, energía eléctrica, demandaron de las Autoridades de Policía una campaña contra el alcoholismo, contra los violadores, cuatreros, asesinos, solución al problema del transporte y finalmente solicitaron respaldo en el caso del terrateniente Antonio Velasco que se niega entregar la hacienda a la comunidad de Jubal que tiene cancelado todo el compromiso económico. Por últimos compromisos con el campesino rechazaron la publicación firmada por Antonio Alvarado Luis Jaya, lesiva a la dignidad de varias autoridades y ofensiva a las comunidades campesinas. Manifestaron que antes, ellos fueron engañados por 3 personas a las que debieron obediencia, pero ahora no permitirán que nadie les explote, ahora la Asociación marmolera de Zula manejará las minas y el Estado se encargará de la racional distribución en el país.

Las Autoridades Diputado Dr. Diego Torres Barreno, el Gobernador señor Lino Armijos Vasco, el Prefecto de Chimborazo Dr. Gualberto Mariño Ramos, en sus intervenciones concretaron sus conclusiones del Diario El Libertador. Al finalizar esta masiva concentración firmaron el Diputado Torres, el Gobernador Armijos y el Presidente de la Asociación Eduardo Ortega el documento "carta intención" por la cual las comunidades a través de sus líderes se obligan a mantener la paz, la armonía y la tranquilidad; por su parte las Autoridades indicadas a prestar su contingente para ayudar a tramitar la aprobación de la personería jurídica de la Asociación de mármol de Zula y luego al trámite para la concesión de la mina.

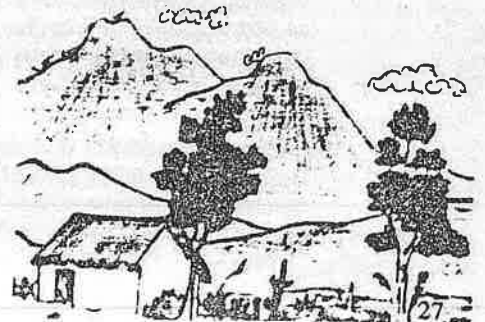
La Asociación de mármol de Zula, derecho a exigir. Denunciaron que los profesores no cumplen sus labores en horario completo de lunes a viernes, de 7 a 13 horas, suelen hacerlo de martes a jueves y en horas que les placen; plantearon atención a las más urgentes necesidades, incremento de maestros; construcción de locales escolares y caminos vecinales para todas las comunidades, acequias para riego, energía eléctrica, demandaron de las Autoridades de Policía una campaña contra el alcoholismo, contra los violadores, cuatreros, asesinos, solución al problema del transporte y finalmente solicitaron respaldo en el caso del terrateniente Antonio Velasco que se niega entregar la hacienda a la comunidad de Jubal que tiene cancelado todo el compromiso económico. Por últimos compromisos con el campesino rechazaron la publicación firmada por Antonio Alvarado Luis Jaya, lesiva a la dignidad de varias autoridades y ofensiva a las comunidades campesinas. Manifestaron que antes, ellos fueron engañados por 3 personas a las que debieron obediencia, pero ahora no permitirán que nadie les explote, ahora la Asociación marmolera de Zula manejará las minas y el Estado se encargará de la racional distribución en el país.

La Asociación de mármol de Zula, derecho a exigir. Denunciaron que los profesores no cumplen sus labores en horario completo de lunes a viernes, de 7 a 13 horas, suelen hacerlo de martes a jueves y en horas que les placen; plantearon atención a las más urgentes necesidades, incremento de maestros; construcción de locales escolares y caminos vecinales para todas las comunidades, acequias para riego, energía eléctrica, demandaron de las Autoridades de Policía una campaña contra el alcoholismo, contra los violadores, cuatreros, asesinos, solución al problema del transporte y finalmente solicitaron respaldo en el caso del terrateniente Antonio Velasco que se niega entregar la hacienda a la comunidad de Jubal que tiene cancelado todo el compromiso económico. Por últimos compromisos con el campesino rechazaron la publicación firmada por Antonio Alvarado Luis Jaya, lesiva a la dignidad de varias autoridades y ofensiva a las comunidades campesinas. Manifestaron que antes, ellos fueron engañados por 3 personas a las que debieron obediencia, pero ahora no permitirán que nadie les explote, ahora la Asociación marmolera de Zula manejará las minas y el Estado se encargará de la racional distribución en el país.

► AGUA PARA.....

peranza, pero no fue así, renació y hoy es una realidad.

Teilhard de Chardin sostiene que el hombre se mantiene en constante cambio, en una permanente evolución y que nuestro cerebro moderno ha alcanzado un límite de su perfección. Algunos cambios pueden resultar imperceptibles para nuestra observación, pero afortunadamente no deja de darse. Hoy nuestras comunidades han cambiado, la evolución social no se ha detenido, los campesinos de 59 comunidades azuayas, próximas a Cuenca han trazado pautas y soluciones para su problema de falta de agua. En esta ocasión se han logrado movilizar bajo la conducta de un solo valor positivo, con amor, con abnegación y con sacrificio están construyendo para el futuro hombre de esas comunidades una convivencia permanente de armonía y de bienestar.



CAMPESINOS DE GUAMOTE ELIGEN DIRECTOR DEL PROYECTO DRI

Con la concurrencia de aproximadamente unas quinientas familias indígenas del cantón Guamote, que se presentaron a sesenta organizaciones campesinas, entre comunidades, cooperativas, asociaciones y otras, el domingo último en el salón de sesiones del Ilustre Consejo Cantonal de Guamote y con conocimiento y coordinación de la Subsecretaría de Desarrollo Rural Integral del Ministerio de Bienestar Social y el Comité Campesino del referido cantón se procedió a realizar un análisis lo más objetivo y real posible, de la situación de crisis administrativa por la que transcurre este proyecto de beneficio campesino, particularmente en los últimos tiempos. A esta situación habrá que sumar el vivo interés y la esperanza que los campesinos guamoteños tienen en el Proyecto de Desarrollo Rural Integral y

el sinnúmero de necesidades y obras que hay que solucionar diariamente en este sector campesino de la provincia.

Con estas consideraciones y luego de un largo debate de aproximadamente cuatro horas se delimitaron a los candidatos como personas capaces y conscientes de la problemática nacional, provincial y cantonal del sector rural y frente a esta realidad, vieron la capacidad operativa por la que se debe emprender las acciones del DRI Guamote como alternativa de desarrollo regional. Así entonces se nombraron a una serie de candidatos provinciales que están relacionados con el trabajo rural—campesino a quienes eligieron por voto popular y secreto, reconviniendo de esta forma tal dignidad en la persona del Ldo. Eudoro Vinos Vinos, Sociólogo Rural de Profesión, gradua-

do en la Universidad Cuenca, oriundo del cantón Guamote, relacionado muchos años con los campesinos indígenas a través de proyectos de desarrollo comunitarios públicos y privados, actualmente dedicado a bajar de consultoría rural, investigación social y a la docencia universitaria en la escuela Superior Politécnica Chimborazo y la Universidad Técnica de Ambato.

Por esta razón, en los días de una zona y otra rural campesina se han estado realizando una serie de temas de complacencia al Ldo. Diego Bonifaz, Subsecretario de Desarrollo Integral, por haber permitido que los propios beneficiarios y características profesionales que priman en la elección de tan importante entidad que es el transcurso de los próximos días reposen su masiva posesión.

Justicia a obreros campesinos

Los directivos del grupo ecológico "Tierra Viva", se dirigieron, al Presidente del H. Congreso Nacional, Dr. Wilfrido Lucero, haciendo una observación a la Ley Salarial que se tramita actualmente en el Parlamento.

Esta se refiere a que se fije el salario mínimo vital de los trabajadores agrícolas, en igual monto que de los trabajadores en general, en

consideración a que es injusto menospreciar su condición y actividad, pese a que constituye fuente primaria de la producción vital del país.

Analiza la comunicación lo sucedido a lo largo de la Historia Legislativa del Ecuador, en que se ha mantenido una práctica discriminatoria contra este importante sector social y que incluso hoy, con el proyecto actual

se sigue manteniendo dicha desigualdad. Esta incrementará criterio de "Tierra Viva", las graves deficiencias sociales por restar incentivo a la labor del campo y acelerar cada vez más las consecuencias de la pobreza y miseria.

Piden finalmente el criterio tanto del Presidente del Congreso Nacional cuanto de la Comisión de lo Social y Laboral.

CON AUTORIDADES DE CHIMBORAZO:

COMUNEROS DE SECTOR ZULA FIRMARON CARTA-INTENCION

Reclaman igualdad y justicia, manejo de Minas de Mármol. Atención a urgentes necesidades: Educación, caminos, energía eléctrica, locales escolares, etc.

5.000 campesinos indígenas de un conglomerado de 25.000 que conforman 36 comunidades rurales de la jurisdicción parroquial de Achupallas del cantón Añusí concentrados en el Recinto "Silveria", recibieron a las siguientes Autoridades: Diputado Dr. Diego Torres Barreno, Gobernador Lino Armijos Vasco, Prefecto de Chimborazo Dr. Gualberto Mariño Ramos, Consejero Nelson Salazar Castillo, Intendente General de Policía Dr. Jacinto Mora, personeros de la Municipalidad de Añusí presididos por el Vicepresidente Jesús Caamañero, para analizar sus problemas y encontrar fórmulas de solución, este es uno de los pasos más firmes dados para encontrar tranquilidad en la población indígena, canalizado por el Gobernador para propiciar de paz y trabajo conforme los postulados del Gobierno del Dr. Rodrigo Borja Cevallos.

Testimoniaron el acontecimiento comunicadores del Parlamento Nacional, de SENDIP, periodista profesionales de Quito y Riobamba de los Diarios Expreso, Universo, HOY, Ecuador Radio Radio Sucre, Mercurio de Cuenca El Espectador y Liberator de Riobamba.

El líder campesino de Guamoto Víctor Guamingi sirvió como intérprete de las intenciones de los dirigentes indígenas de los Recintos Torres, Silveria, Santiago de Quito, Jubal Zula, Guayla entre otros.

Gritos al unísono decían la situación real del indígena en la realidad en la que cada comunidad vive y sufre y trata de cambiar, reclamaban principios de igualdad, justicia, respeto a los derechos humanos, derecho a descubrir lo que son y las circunstancias en que son, su identidad histórica, su visión del mundo en el ser cultural indígena, derecho a aprender a leer y escribir, al trabajo, al derecho que les asiste a administrar directamente las minas de mármol de Zula, derecho a exigir. Denunciaron que los profesores no cumplen sus labores en horario completo de lunes a viernes de 7 a 13 horas, suelen hacer lo de mañanetas a jueves y en horas que les placen; piden atención a las más urgentes necesidades, incremento de maestros; construcción de locales escolares y caminos vecinales para todas las comunidades; acequias para riego, energía eléctrica, demandaron de las Autoridades de Policía una campaña contra el alcoholismo contra los violadores, cuatros, asesinos solución al problema de transporte y finalmente solicitaron respaldo en el caso

del terrateniente Antonio Velasco que se niega entregar la hacienda a la comunidad de Jubal que tiene cancelado todo el compromiso económico. Por último rechazaron la publicación del Diario El Libertador firmada por Antonio Aldaz y Luis Jay, lesiva a la dignidad de varias Autoridades y ofensiva a las comunidades campesinas. Manifestaron que antes, ellos fueron engañados por 3 personas a las que debieron obediencia, pero ahora no permitirán que nadie les explote, ahora la Asociación marmolera de Zula manejará las minas y el Estado se encargará de la racional distribución en el país.

Las Autoridades Diputado Dr. Diego Torres Barreno, el Gobernador señor Lino Armijos Vasco, el Prefecto de Chimborazo Dr. Gualberto Mariño Ramos, en sus intervenciones concretaron sus compromisos con el campesinado. Al finalizar esta masiva concentración firmaron el Diputado Torres, el Gobernador Armijos y el Presidente de la Asociación Eduardo Ortega el documento —carta intención por la cual las comunidades a través de sus líderes se obligan a mantener la paz, la armonía y la tranquilidad; por su parte las Autoridades indicadas a prestar su continente para ayudar a tramitar la aprobación de la personería jurídica de la Asociación de mármol de Zula y luego al trámite para la concesión de la mina.

Morisaenz auspicia proyectos rurales en Imbabura, Cotopaxi y Bolívar

El desarrollo rural, alternativa del campo

Por Patricio Jhaya

Reactivar la agricultura y asegurar la alimentación, nutrición y salud a los ecuatorianos ha sido la preocupación de todos los sectores de la sociedad, máxime si la mitad de la población vive en el campo.

La desatención al campo por parte de los sectores de poder ha provocado que el campesino tenga un bajo nivel de conocimiento sobre la problemática agraria y, en consecuencia, se ha estancado el sector, según los entendidos.

Por otro lado, se conoce que organismos internacionales, instituciones privadas y estatales, con técnicos especializados, han aportado y brindan sus conocimientos y experiencias para el desarrollo rural.

Promover el desarrollo rural para asistir a las zonas rurales pobres y abastecer de los alimentos que requiere la población es el objetivo que se han propuesto grupos privados como el Grupo Morisaenz -División Agrícola-

Para el efecto, ejecuta proyectos con los siguientes objetivos:

- fomentar la organización campesina, en base a la participación técnico-campesino-proyecto;
- generar la capacitación integradora, es decir apoyar el conocimiento campesino y la técnica;
- mejorar la dieta campesina con el cultivo de productos de alto valor nutritivo, como la quinua, chocho, melloco, oca, hortalizas y

frutas;

- en el área pecuaria, aprovechar el pasto natural con ganado vacuno y la alimentación con la crianza del cuy.
- motivar a que otras empresas privadas apoyen este tipo de asistencia al campo.

El proyecto del grupo Morisaenz, dirigido por Steven Sacks y Graig Leon ha contado con el respaldo de la empresa privada, de la AID y del Ministerio de Agricultura. Los proyectos se ejecutan en las provincias de Imbabura, comuna Gallo Rumi; en Cotopaxi, comuna Cusubamba; y, en Bolívar, comuna Gradass.

Buscan rescatar cultivos andinos

El proyecto de desarrollo rural del grupo Morisaenz se propone rescatar y diversificar los cultivos andinos aborígenes, por eso centra su actividad en la divulgación de los conocimientos olvidados, y con la participación de los indígenas emprende en la autogestión.

En la provincia de Bolívar, el proyecto de desarrollo rural cubre los recintos: Conventillo, Gradass Grande y Chico, Pachagron, Vaquería y Tagma. La parte medular de la capacitación agrícola es la educación. Se busca educar al campesino sobre las bondades nutritivas de los cultivos aborígenes, que una vez preparados y consumidos compensan el déficit alimentario de la dieta rural.

No hay que olvidar que los campesinos por las limitaciones económicas no adquieren la variedad y calidad de alimentos que necesitan para compensar las energías perdidas en el duro trabajo diario.

La siembra de la chocho,

arveja, lenteja, melloco, oca, hortalizas, fruta y quinua, primero en los huertos familiares de los campesinos, para después extenderlos en todo el campo, es el primer paso que indican los expertos.

Recomiendan que el huerto, diversificado en variedades, se lo cultive cerca de la casa del agricultor, para facilitar el cuidado y sobre todo dedicarle más tiempo al trabajo.

Además, se sugiere la rotación de cultivos para preservar la fertilidad del campo.

El ingeniero agrícola José Julio Carvajal explicó que cada una de las actividades incluye el seguimiento del técnico y de los beneficiarios, hasta cuando el campesino esté en capacidad de ser el único cuidador de su labor, con lo que se evita el paternalismo.

Al mismo tiempo, el proyecto del grupo Morisaenz promueve la crianza de cuyes, que es un animal de alto valor nutritivo. Su carne en proteínas y grasas

es semejante a la de res y cerdo.

De la misma forma que en la agricultura, capacitan al campesino en el cuidado y manejo adecuado de los animales.



CON AUTORIDADES DE CHIMBORAZO:

COMUNEROS DE SECTOR ZULA FIRMARON CARTA-INTENCION

Reclaman igualdad y justicia. manejo de Minas de Mármol. Atención a urgentes necesidades: Educación caminos, energía eléctrica, locales escolares, etc.

5.000 campesinos indígenas de un conglomerado de 25.000 que conforman 36 comunidades rurales de la jurisdicción parroquial de Achupallas del cantón Alausí concentrados en el Recinto "Silveria", recibieron a las siguientes Autoridades: Diputado Dr. Diego Torres Barreno, Gobernador Lino Armijos Vasco, Prefecto de Chimborazo Dr. Gualberto Mariño Ramos, Consejero Nelson Salazar Castillo, Intendente General de Policía Dr. Jacinto Mora, personeros de la Municipalidad de Alausí presididos por el Vicepresidente Jesús Caamañero, para analizar sus problemas y encontrar fórmulas de solución, este es uno de los pasos más firmes dado para encontrar tranquilidad en la población indígena, canalizado por el Gobernador para propiciar de paz y trabajo conforme los postulados del Gobierno del Dr. Rodrigo Borja Cevallos.

Testimoniaron el acontecimiento comunicadores del Parlamento Nacional, de SENDIP, periodista profesionales de Quito y Riobamba de los Diarios Expreso, Universo, HOY, Ecuador Radio Radio Sucre, Mercurio de Cuenca El Espectador y Libertador de Riobamba.

El líder campesino de Guamoto Víctor Guaringa sirvió como intérprete de las intenciones de los dirigentes indígenas de los Recintos Torres, Silveria, Santiago de Quito, Jubal, Zula, Guayda entre otros.

Gritos al unísono decían la situación real del indígena la realidad en la que cada comunidad vive y sufre y trata de cambiar, reclaman principios de igualdad, justicia, respeto a los derechos humanos, derecho a descubrir lo que son y las circunstancias en que son, su complejidad histórica, su visión mítica —mágica— vigente en el mundo en el ser cultural indígena, derecho a aprender a leer y escribir, al trabajo, al derecho que les asiste a administrar directamente las minas de mármol de Zula, derecho a exigir. Denunciaron que los profesores no cumplen sus labores en horario completo de lunes a viernes de 7 a 13 horas, suelen hacerlo de martes a jueves y en horas que les placen; piden atención a las más urgentes necesidades, incremento de maestros; construcción de locales escolares y caminos vecinales para todas comunidades; acequias para riego, energía eléctrica, demandaron de las Autoridades de Policía una campaña contra el alcoholismo contra los violadores, cuatreros, asesinos solución al problema de transporte y finalmente solicitaron respaldo en el caso

del terrateniente Antonio Velasco que se niega entregar la hacienda a la comunidad de Jubal que tiene cancelado todo el compromiso económico. Por último rechazaron la publicación del Diario El Libertador firmada por Antonio Alcaz y Luis Jay, lesiva a la dignidad de varias Autoridades y ofensiva a las comunidades campesinas. Manifestaron que antes, ellos fueron obligados por 3 personas a las que debieron obediencia, pero ahora no permitirán que nadie les explote, ahora la Asociación marmolera de Zula manejará las minas y el Estado se encargará de la racional distribución en el país.

Las Autoridades Diputado Dr. Diego Torres Barreno, el Gobernador señor Lino Armijos Vasco, el Prefecto de Chimborazo Dr. Gualberto Mariño Ramos, en sus intervenciones concretaron sus compromisos con el campesinado. Al finalizar esta masiva concentración firmaron el Diputado Torres, el Gobernador Armijos y el Presidente de la Asociación Eduardo Ortega el documento —carta intención— por la cual las comunidades a través de sus líderes se obligan a mantener la paz, la armonía y la tranquilidad; por su parte las Autoridades indicadas a prestar su continente para ayudar a tramitar la aprobación de la personería jurídica de la Asociación de mármol de Zula y luego al trámite para la concesión de la mina.

Morisaenz auspicia proyectos rurales en Imbabura, Cotopaxi y Bolívar

El desarrollo rural, alternativa del campo

Por Patricio Jhayya

Reactivar la agricultura y asegurar la alimentación, nutrición y salud a los ecuatorianos ha sido la preocupación de todos los sectores de la sociedad, máxime si la mitad de la población vive en el campo.

La desatención al campo por parte de los sectores de poder ha provocado que el campesino tenga un bajo nivel de conocimiento sobre la problemática agraria y, en consecuencia, se ha estancado el sector, según los entendidos.

Por otro lado, se conoce que organismos internacionales, instituciones privadas y estatales, con técnicos especializados, han aportado y brindan sus conocimientos y experiencias para el desarrollo rural.

Promover el desarrollo rural para asistir a las zonas rural pobres y abastecer de los alimentos que requiere la población es el objetivo que se han propuesto grupos privados como el Grupo Morisaenz -División Agrícola-.

Para el efecto, ejecuta proyectos con los siguientes objetivos:

- *fomentar la organización campesina, en base a la participación técnico-campesino-proyecto;*
- *generar la capacitación integradora, es decir aunar el conocimiento campesino y la técnica;*
- *mejorar la dieta campesina con el cultivo de productos de alto valor nutritivo, como la quinua, chocho, melloco, oca, hortalizas y*

frutas;

- *en el área pecuaria, aprovechar el pasto natural con ganado vacuno y la alimentación con la crianza del cuy.*
- *motivar a que otras empresas privadas apoyen este tipo de asistencia al campo.*

El proyecto del grupo Morisaenz, dirigido por Steven Sacks y Graig Leon ha contado con el respaldo de la empresa privada, de la AID y del Ministerio de Agricultura. Los proyectos se ejecutan en las provincias de Imbabura, comuna Gallo Rumi; en Cotopaxi, comuna Cusubamba; y, en Bolívar, comuna Gradadas.

Buscan rescatar cultivos andinos

El proyecto de desarrollo rural del grupo Morisaenz se propone rescatar y diversificar los cultivos andinos aborígenes, por eso centra su actividad en la divulgación de los conocimientos olvidados, y con la participación de los indígenas emprende en la autogestión.

En la provincia de Bolívar, el proyecto de desarrollo rural cubre los recintos: Conventillo, Gradadas Grande y Chico, Pachagron, Vaquería y Tagma. La parte medular de la capacitación agrícola es la educación. Se busca educar al campesino sobre las bondades nutritivas de los cultivos aborígenes, que una vez preparados y consumidos compensan el déficit alimentario de la dieta rural.

No hay que olvidar que los campesinos por las limitaciones económicas no adquieren la variedad y calidad de alimentos que necesitan para compensar las energías perdidas en el duro trabajo diario.

La siembra de la chocho,

arveja, lenteja, melloco, oca, hortalizas, fruta y quinua, primero en los huertos familiares de los campesinos, para después extenderlos en todo el campo, es el primer paso que indican los expertos.

Recomiendan que el huerto, diversificado en variedades, se lo cultive cerca de la casa del agricultor, para facilitar el cuidado y sobre todo dedicarle más tiempo al trabajo.

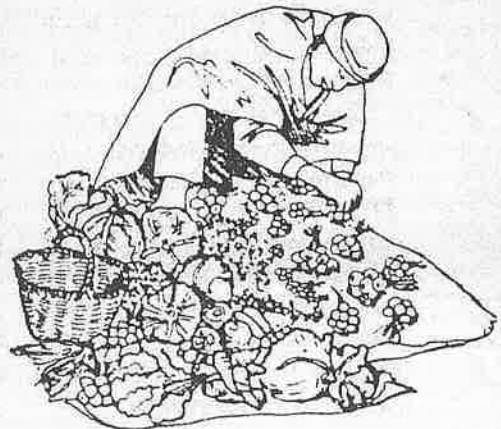
Además, se sugiere la rotación de cultivos para preservar la fertilidad del campo.

El ingeniero agrícola José Julio Carvajal explicó que cada una de las actividades incluye el seguimiento del técnico y de los beneficiarios, hasta cuando el campesino esté en capacidad de ser el único cuidador de su labor, con lo que se evita el paternalismo.

Al mismo tiempo, el proyecto del grupo Morisaenz promueve la crianza de cuyes, que es un animal de alto valor nutritivo. Su carne en proteínas y grasas

es semejante a la de res y cerdo.

De la misma forma que en la agricultura, capacitan al campesino en el cuidado y manejo adecuado de los animales.



Promueven producción de quinua

Los personeros del proyecto auspiciado por Morisaenz, Steven Sacks y Graig León, dijeron que la quinua tiene un valor nutritivo semejante a la leche materna

Los personeros del proyecto auspiciado por el grupo Morisaenz, Steven Sacks y Graig D. León, destacaron que el cultivo de la quinua tiene un valor semejante al de la leche materna, por tener componentes nutritivos como hidratos de carbono, proteínas y grasas.

La historia indica que los aborígenes de la serranía reemplazaban la leche del seno por la quinua, cuando las madres desmamaban a sus hijos.

En Ecuador el 99 % de sus

habitantes consumen diariamente arroz, alimento de bajo valor nutritivo, que puede ser enriquecido cuando se lo acompaña con alguna leguminosa, según aconsejan los nutricionistas.

El ingeniero agrónomo Jose Carvajal advierte que, además, las hojas de la planta de quinua sirven para cocinar ensaladas y sopas, con lo que cultivarla es doblemente beneficiosa.

El grupo Morisaenz propone los proyectos de desarrollo rural de acuerdo a las necesidades de cada una de las comunidades en las que labora.

Así, en el páramo Gallo Rumi, que se encuentra a 30 kilómetros al noreste de la ciudad de Ibarra, a una altura media de 3.600

metros sobre el nivel del mar, bajo la conducción del Ing. Agr. Milton Moyano, el proyecto auspicia el cultivo quinua, chocho, melloco, oca, hortalizas y frutas, y la crianza de ovejas, cuyes y conejos.

En la provincia del Cotopaxi, cantón Salcedo, parroquia Cusubamba, a más de quinua, chocho y hortalizas, se cultiva tomate de árbol, y se cria cuyes y conejos mejorados. El Ing. Agr. Alonso Atarihuana está a cargo de este proyecto.

Las madres de familia que pertenecen a las tres comunidades, donde Morisaenz auspicia los proyectos, también han recibido capacitación en economía doméstica.

"En todas las actividades prima el propósito de la multiplicación de esfuerzos para ampliar los conocimientos", dijo el director del proyecto, Steven Sacks.

M. S. - 10 - 88

Organizaciones campesinas reafirman deseo de lucha

En la mañana de ayer, los directivos de las diferentes organizaciones indígenas y campesinas existentes en la región austral expusieron sus puntos de vista frente al hecho de la invasión española a tierras americanas.

Un rechazo profundo a la celebración triunfalista del descubrimiento de nuestro continente, acontecimiento que se conmemora el doce de octubre de cada año. A la vez, la afirmación del sentimiento arraigado de que hace cuatro siglos inició la resistencia indígenas en contra de los invasores.

Más que nunca estamos unidos. Queremos que así no vea el gobierno nacional y los restantes países, enfatizaron. Aprovecharon su contacto con la prensa para realizar un llamado a las autoridades a fin de que cumplan sus promesas de campaña hacia los conglomerados indígenas a los cuales se les toma en cuenta únicamente cuando necesitan votos para las elecciones.

En cuanto a programas, las organizaciones indígenas preparan para el sábado de la presente semana, programaciones deportivas; preparación de platos típicos y de artesanías en la plaza cívica; celebración eucarística en homenaje a Monseñor Leonidas Proaño; festivales de música, danza y teatro con motivos autóctonos; concurso de quipas, bocan y disfraces de las comunidades.

Un rincón olvidado de la serranía

La comuna indígena Gradas se localiza en la provincia de Bolívar, a ocho kilómetros de Guaranda, y es un centro piloto de desarrollo rural.

Los 3 mil pobladores de la comuna Gradas, para mantener la unidad y coherencia cultural, mantienen la organización social que heredaron de sus antepasados. Nombran su Cabildo, cuya máxima autoridad es Agustín Chela.

"Recuerdo que mis abuelos contaban que antes de formarse el Cabildo como tal, había la Junta de Cuatros, para defendernos de los mestizos amigos de lo ajeno, que entraban a la comuna a hacer fechorías. La Junta, que aún existe, se reúne secretamente en la noche para planificar la ronda y cuidar los bienes. La minga es otra tradición motor de desarrollo comunal. El grupo Morisaenz, con sus proyectos, hace que volvamos a cultivar alimentos que se han olvidado", dijo.

Como otros rincones andinos, Gradas tiene analfabetismo. La promesa del Ministerio de Educación de completar el colegio básico con una especialidad en pecuaria, ha quedado en ofrecimiento. El Ministerio de Agricultura ha descuidado su asistencia. El INERHI no ejecuta el canal de riego, vieja petición de los pobladores. FODERUMA demuestra su inactividad.

Pero las dificultades económicas y sociales se perciben en toda la provincia de Bolívar. El director del Departamento de Desarrollo Comunitario del Consejo Provincial, Rigoberto Llerena, expresó que las aspiraciones provinciales son: acortar el déficit vial; conformar brigadas médico-sanitarias para visitar los sectores marginales rurales; actualizar el sistema educativo de acuerdo al medio; brindar asistencia a los campesinos.

Tierra, balas, sangre, mártires.

por: Oswaldo Ruiz Chávez

La tierra es para el que la trabaja, es la consigna de los campesinos e indígenas en este país del dominio latifundista. Las luchas por la conquista de la tierra, cobra muchísimas víctimas, equivale a decir, el recuperar la madre tierra de manos de hacendados, es toda una historia escrita con sangre.

Los terratenientes en Chimborazo y en América Latina, nunca dieron un trato humano al indígena que hace producir la tierra con su trabajo, aún cuando los frutos nunca llegan a su mesa.

La esclavitud en cuanto a nombre fue abolida, pero en la práctica social subsisten mecanismos de explotación, tornándolo al indígena en un verdadero esclavo.

El pasado 26 de septiembre, se cumplió 14 años del terrible y conmovedor drama de Toctezinín. El tiempo por más que siga su apresurada marcha, jamás podrá sepultar en el olvido los hechos sangrientos que recoge y conserva la historia en sus páginas escritas con cada gota de

sangre que fluye de los cuerpos de los indígenas acribillados a balas, por haber cometido el delito de reclamar lo que sólo a ellos pertenece desde la época de los shirys: la "mama ashpa".

¿Qué pasó en Toctezinín? La terrateniente, el gobernador de entonces, la Fuerza Pública, perfectamente apertrechados llegaron aquel fatal 26 de septiembre a Toctezinín, jurisdicción del cantón Chunchi y asaltaron a mano armada a los indígenas, acusándoles de pretender adueñarse de la hacienda de la "patrona".

En la operación "caza de indios comunistas", cayó abalado el dirigente Lázaro Condo, destacado combatiente campesino que con su sacrificio y heroísmo ayudó a escribir un capítulo más de las luchas por la tierra.

Tierra, balas, sangre, mártires; resume el episodio de Toctezinín. La sangre de Lázaro es semilla que fructifica héroes campesinos, mártires indígenas. Ellos por su propia decisión y con sus propias fuerzas, continúan en las luchas porque la tierra vuelva a ser suya, como la reja que abre los surcos, suya como el agua que se desliza por las praderas, suya como el viejo capulí que incrusta sus raíces en lo profundo, suya como el viento que agita las sementeras, suya como la nota que arranca del rondador en labios del campesino.

Algún día la tierra volverá a ser suya, como suya fue antes que aparezcan los auténticos invasores, usurpadores, feudales y registradores de propiedades ajenas.

La sangre de Lázaro Condo, ha enrojecido el poncho del indígena que flamea sobre el lomo de los Andes, anunciando la resurrección de Lázaro en cada acción de los comuneros.

MAS DE 80 COMUNIDADES:

L - 13 - 10 - 88

GOBERNADOR SE REUNIO CON LIDERES CAMPELINOS

El Gobernador de la Provincia de Chimborazo Sr. Lino Armijos se reunió con representantes de más de ochenta comunidades campesinas quienes le demostraron su respaldo y le expresaron sus necesidades.

La reunión de trabajo tuvo lugar el Jueves de la semana anterior contando con la presencia del Presidente del Concejo de Colta Sr. Tomás Gómez quien solicitó al representante del Poder Ejecutivo su efectiva acción con la finalidad de coordinar las labores para favorecer a un

sin número de comunidades campesinas que viven en el margamiento.

El Gobernador Lino Armijos se comprometió a prestar atención a las necesidades prioritarias y declaró que los campesinos serán beneficiados con la tarea que cumplir el Presidente de la República Dr. Rodrigo Borja Cevallos.

Además, el Gobernador fue aplaudido porque los campesinos consideraron que estaba realizando una labor positiva en favor de la provincia de Chimborazo.

Campesinos M. 11-10 celebran el Día de la Raza

Para celebrar el doce del presente mes, considerado como El día de la Raza, las organizaciones campesinas existentes en la provincia del Azuay han venido realizando diferentes actividades tendientes a aunar a esa gran familia relegada por los poderes del Estado, a pesar de lo cual trata de salir adelante en la consecución de sus anhelos.

El sábado pasado realizaron un gran maratón desde diferentes poblaciones del cantón Cuenca, teniendo como centro de concentración la plaza cívica. Allí se desarrollaron números musicales, cantos y bailes, tratando de que la celebración tenga el colorido y la solemnidad exigidas para una celebración de esta naturaleza.

Hacia el futuro

Otras programaciones están siendo elaboradas por las comunidades campesinas, dirigiéndose hacia la conmemoración de los quinientos años del descubrimiento de América.

Ante todo, una campaña de concientización en el sentido de que el descubrimiento marca el inicio de la resistencia indígenas. En efecto, lo que hicieron los españoles está catalogado como invasión y usurpación de la propiedad ajena, acompañada de la imposición de valores culturales, borrando los autóctonos.

Luego, exigiendo del gobierno central y las autoridades seccionales el cumplimiento de las promesas de campaña sobre salud, educación, reforma agraria, vialidad, incentivos a la agricultura...

Han planteado al efecto varias preguntas que deben ser contestadas a la brevedad del caso por el gobernador, Alcalde y Prefecto. En efecto, no están dispuestos a soportar por más tiempo el abandono secular a que se han visto relegadas, a sabiendas que constituyen la esencia de la ecuatorianidad.

M. 17-10

Campesinos realizan congreso nacional

.QUITO.- Comenzó en Quito el Congreso Nacional de Campesinos del Ecuador, con la participación de los representantes de la Federación de Organizaciones Campesinas del país.

El presidente de la Federación de Campesinos de Pichincha, Angel Leonardo Vega, manifestó que este sector atraviesa por graves problemas de carácter social como es la mínima participación en las prestaciones del Seguro Social, especialmente en el Seguro Campesino.

Otro problema es el alcoholismo y el tabaquismo debidos a la escasez de la infraestructura deportiva.

En lo cultural se dan hechos como el allanamiento de las costumbres del hombre del campo, por falta de una educación integral y de tecnología.

En el país entero, dice, se producen hechos insólitos en lo económico. El campesino contribuye con su esfuerzo para producir los bienes de la alimentación de los ecuatorianos, pero es remunerado miserablemente.

L. - 12-10-88

CON PRESENCIA DE MINISTROS:

Concentración Campesina en Licto

La Federación de Cabildos de Licto, se encuentra preparando la gran concentración campesina que se realizará en la comunidad de Cuello Loma, el domingo 16 del presente mes y año a partir de las 9 horas. En esta concentración estarán presentes los Ministros de Agricultura y Ganadería y el Ministro de Bienestar Social, a quienes se plantearán las principales necesidades que tienen los campesinos de Licto, como la terminación del proyecto de riego Guarhualla, proyectos de desarrollo comunitario de Bienestar Social para el funcionamiento de los Centros infantiles, apoyo a un programa global de dotación de agua potable para las comunidades.

Cabe destacar que esta es la primera ocasión en que autoridades de tan alto nivel van a estar en esta concentración, por lo que las comunidades van a estar presentes en un gran número, al igual que delegaciones de campesinos de las parroquias de Columbe, Flores, Punín y Alco, los mismos que presentarán sus problemas a las autoridades.

En consideración que la zona está totalmente abandonada se está planteando la necesidad de crear un organismo planificador que ayude al resurgimiento de las actividades propias de la zona, como es la creación del DRI, Licto Flores, Punín.

Cuestionan arresto de líder indígena



Protesta organizada por 18 comunidades y grupos de indígenas en Guamaní, concluyó por la detención del dirigente quichua Shiguango Chimbo, ex-presidente del concejo de Archidona.

Los indígenas venían protestando continuamente por los abusos que sufren de parte de los transportistas, tanto en lo que tienen que ver con el precio del transporte, como en cuanto a maltratos personales y a lo menguado del servicio.

Los indígenas habrían propuesto como solución al problema, el que se permita el ingreso a ese servicio de la Flota Peileo, pero las abusivas empresas que hacen transporte por la vía interoceánica Hóllin-Loreto-Coca impiden

Una vez que se vieron impedidos de arreglar el impasse, los indígenas tomaron la medida de hecho, por lo que consideran injusta la detención de su líder

el ingreso de la "Peileo", causando destrozos en las unidades.

Una vez que se vieron impedidos de arreglar el impasse, los indígenas tomaron la medida de hecho, por lo que consideran injusta la detención de su líder. Al momento se hallarían en negociaciones con el Gobernador del Napo, solicitando a más de la libertad de Shiguango Chimbo, un diálogo abierto sobre el problema del transporte, que subsiste.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía (COFENIAE) envió un télex al presidente de la Federación de Organizaciones Indígenas del Napo, a fin de expresarle la solidaridad de la Confederación y el rechazo a la detención del dirigente quichua. En dicha comunicación se señaló enfáticamente que el hecho puede obstaculizar el diálogo comprometido entre las nacionalidades indígenas y el gobierno nacional.

ORGANIZACION LEGAL: ASOCIACION DE TRABAJADORES DE ZULA

L. 13-10-88

La Asociación de Trabajadores Autónomos de las Minas de Mármo de Zula, Indígenas de Chimborazo, se reunieron en la Comunidad de Totoras con oportunidad que se declaró a esta organización con carácter legal y jurídico.

Los campesinos se concentraron para ser testigos de la entrega de los Estatutos y

de la Personería Jurídica con la que su acción estará determinada por principios legales.

El Presidente de esta organización agradeció la función del Gobierno de Rodrigo Borja de quien se dijo estaba cumpliendo con las ofertas de campaña de atender a los indígenas y marginados.

Concentraciones campesinas en Cuenca

M. 13-10-88

Luego de concentrarse en el sector de El Chorro, junto a la picota donde los españoles sacrificaron a numerosos líderes indígenas, varias organizaciones campesinas marcharon hacia la plaza cívica, como rechazo público a la celebración jubilosa del descubrimiento de América, hecho que lo consideran como inicio del proceso esclavizante.

Escuchadas las intervenciones de dirigentes campesinos, de la

Federación de Estudiantes, de los trabajadores, la manifestación se trasladó a Todos Santos para reunirse con organizaciones cristianas que también tratan de concientizar a la ciudadanía acerca del real significado del hecho descubridor y la posterior conquista por parte de los peninsulares.

De esta forma, los campesinos dueños de las tierras americanas, tratan de que la historia se rein-

vindique en su concepción de los hechos acaecidos cinco siglos atrás, cuando Cristóbal Colón descubrió casualmente un Nuevo Continente.

Contra las autoridades

En la noche visitó nuestra redacción un numeroso grupo de campesinos a fin de expresar su protesta por la actitud descortés mostrada por las autoridades seccionales, al no acudir a una reunión, previamente programada y

para la cual habían impartido las correspondientes invitaciones.

Esto denuestra un total quimporismo hacia las necesidades y aspiraciones del campesinado, enfatizaron.

Queremos señalar una nueva fecha para la sesión de trabajo: el 15 del mes entrante. Suficiente tiempo para dar una respuesta adecuada a las necesidades del campesinado azuaya.

ENRIQUE DELGADO COPPIANO: MINISTRO ATENDERÁ AL SECTOR CAMPESINO

En la comuna de Cuello— Loma de la parroquia Licto, cantón Riobamba, tuvo lugar la presencia masiva de campesinos pertenecientes a la Federación de Cabildos de esa jurisdicción, como también de otras de la provincia de Chimborazo que plantearon necesidades al Ministro de Agricultura y Ganadería Dr. Enrique Delgado Coppiano que fue objeto de público homenaje del sector campesino en presencia de las autoridades seccionales, como también del Director Ejecutivo del IERAC, Dr. Luis Luna Gaibor; Directora Nacional de Educación, Ruth de Morales; y de los Directores Técnicos de PROTECA y de Recursos Humanos del MAG, Ing. Jorge Arévalo y Dr. Luis Morales.

El Secretario de Estado, manifestó q' su presencia en Cuello — Loma es para dialogar con el campesino para escuchar los planteamientos y aspiraciones del campesino, recalcando que el canal de riego de Guarguallá que beneficiará a la parroquia Licto y

particularmente al sector campesino será atendido favorablemente para lo que ha dado instrucciones a INERHI. Agregó que no habrá problemas con los campesinos en cuanto tiene relación con posesión de tierra en ese sector campesino lictiño, pues será atendido paulatinamente por el Director Ejecutivo del IERAC. Recalcó que el Centro de Acopio planteado será atendido y que el campesino tendrá crédito del Banco Nacional de Fomento.

Puntualizó que no habrá más subsidio del trigo importado, pues se emprenderá una nueva jornada de trabajo para que el pan sea verdaderamente ecuatoriano.

Señaló que llevará los mensajes a los Ministros de Bienestar Social y de Obras Públicas para q' sean atendidos los planteamientos a esas Secretarías de Estado. El Ministro Delgado Coppiano recibió varios presentes de la Federación de Cabildos del Licto, destacándose un hermoso poncho elaborado en ese sector y un arado simbólico.

co. Otro poncho fue entregado al Gobernador de Chimborazo, Lino Armijos Vasco. También intervinieron varios dirigentes campesinos, como también el Diputado Guillermo Haro Páez, la Directora Nacional de Educación y Emilio Velasco, Presidente del Frente Democrático de Masas. Varias demostraciones folclóricas campesinas fueron realizadas durante la concentración en Cuello — Loma.

El Ministro de Agricultura y Ganadería visitó también la parroquia Licto y las ciudades de Riobamba y Chambo. Además tuvo una importante reunión con el Director Provincial Agropecuario de Chimborazo, Ing. Ernesto Pontón Veloz.

C - 19 - 10 - 88

Agua potable para comunidades

Autoridades de Salud durante una reciente visita a la provincia de Chimborazo suscribieron convenios para la dotación de servicios de agua potable y alcantarillado a 21 comunidades campesinas que representan una población de alrededor de 20 mil habitantes.

El compromiso comprende la contribución de 100 millones de sucres por parte del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, IEOS, los materiales de construcción y su transporte por parte del Consejo Provincial del Chimborazo y las mingas por la comunidad.

El ministro de Salud, Plutarco Naranjo, en el acto afirmó que junto con las obras de agua potable se construirán letrinas para los domicilios y las escuelas. Demandó la colaboración de las comunidades indígenas mediante mingas para la ejecución de los trabajos. El proyecto que ejecutará el ministerio de Salud en Chimborazo comprende trabajos de captación, líneas de conducción y planta de tratamiento; construcción de reservas, redes de distribución y conexiones domiciliarias, con asesoramiento de expertos internacionales.

Por su parte el Subsecretario de Saneamiento Ambiental, Marco Morillo Villarreal, afirmó que el presente gobierno cumplirá con las comunidades campesinas olvidadas del país. Recordó que el compromiso del actual régimen es dotar de obras básicas, como agua potable y alcantarillado, a los sectores más olvidados del sector rural.

M. 18 - 10 - 88

APOYO A COMUNIDADES CAMPESINAS

Autoridades nacionales de salud y sanitarias, del cantón Riobamba, de la provincia del Chimborazo y dirigentes de las comunidades campesinas - indígenas de Cacha, suscribieron el acta de intención para dotar de servicios de agua potable y letrinas a 21 comunidades campesinas que representan una población estimada de 20.000 habitantes.



CHACHI

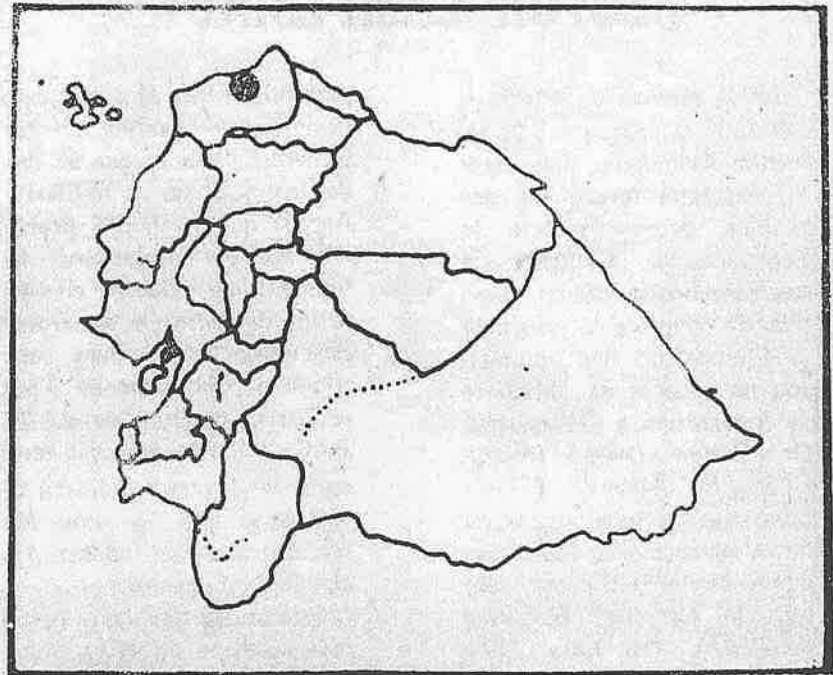
Por Dolores C. de Granizo

La realidad cultural ecuatoriana.- Una nueva corriente conceptual de la ciencia social ha fraguado en nuestro país desde la década de los cincuenta, acerca de la realidad cultural del Ecuador. Esa corriente afirma que el Ecuador es una sociedad multiétnica, por la diversidad de familias etnolingüísticas que encierra en su territorio. El Ecuador es, por tanto, una síntesis de culturas y, el reconocimiento de esta verdad, hará que lleguemos a ser una verdadera nación.

¿Por qué se habla de "nacionalidades" al referirse a los distintos grupos de indígenas ecuatorianos? Cabe preguntarse qué es una nación. J. Stalin dice que una nación es, ante todo, una comunidad de hombres formada históricamente y que presenta ciertas características: ha establecido entre sus componentes un conjunto de relaciones duraderas y regulares, como resultado de una vida en común. Sus integrantes poseen un idioma y un territorio comunes, así como una comunidad de vida económica. Además, una psicología o una fisonomía espiritual que les es particular y que se expresa a través de las particularidades de su cultura. Nuestros grupos aborígenes y minorías étnicas no son, de ninguna manera,

conglomerados accidentales y poco articulados, sino verdaderas comunidades estables, con un largo proceso histórico de sustentación y poseedoras de un idioma, un territorio, una vida económica y un ethos espiritual propio. Cada grupo étnico, por tanto, posee un cauce civilizacional digno de ser reconocido, respetado y promocionado.

Sin embargo, esta verdadera riqueza de manifestaciones culturales que caracteriza al Ecuador, presenta un cariz conflictivo, por cuanto las relaciones entre los grupos blanco mestizos y los grupos indígenas se dan en términos de dominación-subordinación y crean serias tensiones sociales. Pero a la vez, allí, en esos



diversos rostros de nuestras culturas, reside en gran parte la energía que necesitamos para que nuestra sociedad se transforme y ponga en práctica los ideales de liberación social y verdadera unión nacional.

Vamos a conocer, muy en síntesis, cuáles son los diferentes rostros culturales ecuatorianos.

La nación Chachi.- Según los datos demográficos y estadísticos del "Mapa Etnolingüístico del Ecuador", elaborado por el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, en el Ecuador se asientan cinco familias etnolingüísticas: Shilli

panu, shuar, quichua, tucano y zápara. Los chachis o cayapas pertenecen a la familia Shilli panu, junto con los zatchilas (colorados), los cofanes, los coayqueres y los quijos.

El nombre de cayapas les viene del apellido de uno de sus jefes étnicos, don Felipe Cayapa. La palabra "cayapa" significa "joven padre". Posteriormente, los mestizos generalizaron este apelativo a todos los miembros de la etnia; pero su nombre en realidad es el de chachis.

Demografía.- Actualmente los cayapas se dividen en catorce

comunidades, con una población total de dos mil setecientos ochenta y cinco personas.

Origen.- Según la mitología genésica de los chachis, el primer hombre chachi y su esposa llamada Ca-Chimbu, descendieron de A-Ruco, o padre Antiguo y de su pareja A-Chimbu, o Gran Mujer. Estos seres divinos habían surgido de las profundidades del océano como fruto de un abrazo dual, dialéctico entre el Sol y la Luna. Fueron posteriormente conducidos hacia tierra por un guía designado y enviado por A-Ruco y con él buscaron un sitio para establecerse. Tras muchos siglos la búsqueda culminó en un lugar en los Andes, en donde permanecieron hasta cuando la conquista española los obligó a un éxodo hacia las maniguas del litoral.

Este mito, sin ser un acontecimiento histórico en sentido estricto, señala la concepción simbólica que los chachis tienen de su origen.

Localización actual.- Los grupos chachis del cantón Eloy Alfaro se asientan en los ríos Onzole, Cayapa, Zapallo, San Miguel y Grande; los grupos del cantón Esmeraldas, lo hacen en la

parroquia Viche y en los ríos Viche, Canandé, Verde y Cupa. Los grupos del cantón Muisne, en los ríos Cojimies y Sucio.

Organización económica.- Practican una economía de subsistencia, aunque ya se nota la penetración del sistema de

economía de mercado. El trabajo se realiza comunalmente. Su territorio, del que participan los negros esmeraldeños, no les ha sido otorgado con títulos legales por el Estado. Con técnicas rudimentarias cultivan plátano verde, yuca, café, cacao, chontaduro, guabo y caña de azúcar. Su hábitat les proporciona de gran cantidad de maderas finas y pastos naturales. Los hombres realizan faenas agrícolas, que son las tareas centrales de subsistencia, junto con otras complementarias como la cacería y la pesca. Hay también un cierto nivel de explotación maderera, sobre todo destinada a la fabricación de canoas, arte en el que los chachis son sumamente diestros. Las mujeres se dedican al campo, al hogar y a la cestería...

Relaciones interétnicas.- Las principales relaciones de los chachis son las que mantienen con los negros de la zona y con los mestizos, lo que ha producido choques de diferente índole, sobre todo aculturativos. Hay conflictos de importancia con los negros por asuntos territoriales.

Problemas básicos.- Al igual que todas las minorías étnicas, los chachis han sido objeto en el Ecuador de todo tipo de agresiones por parte de la sociedad blanco mestiza. El principal problema que enfrenta es el peligro de extinguirse como grupo, porque la sociedad nacional ha ido agudizando progresivamente los impactos negativos sobre el grupo. Un alto porcentaje de chachis es analfabeto; muy pocos acuden a los centros educativos que existen en la zona, porque, de todas maneras, esa formación no les es útil y resulta extraña a su contexto socio cultural. No existe hasta hoy ningún programa de educación bicultural, adecuada a las necesidades concretas de los cayapas.

No reciben atención estatal en salubridad. Hay abundantes cuadros de parasitosis y la oncocercosis conlleva el gran riesgo de producir en el grupo una ceguera generalizada; también son frecuentes la tuberculosis, la tifoidea y las enfermedades de la piel.

Fuente: "Mapa Ethnolingüístico del Ecuador", IADAP.

L. 26-10-88

ORGANIZACIONES INDIGENAS DEFIENDEN NORMAL "JAIME ROLDOS"

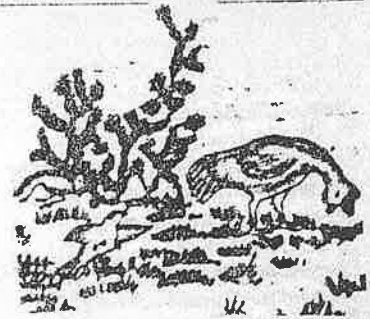
Luego de una reunión realizada en Magipamba el día 25 del presente mes, entre los representantes de las diferentes organizaciones indígenas de Chimborazo como: Unión de Comunidades de Cicalpa y del Cantón Colta, Comité de Desarrollo de AIECH, Asociación de Egresados del Normal y la Federación de Organizaciones Indígenas de Chimborazo. Frente a la pretensión de determinados sectores y personas, de suprimir o trasladar a otro lugar el Normal Bilingüe "Jaime Roldós Aguilera", formador de maestros bilingües para

que desplieguen la labor educativa en beneficio de la niñez y juventud del sector rural de la provincia y de la Patria. Rechazamos enérgicamente a dichas pretensiones y solidarizamos para que siga funcionando con la Filosofía y fines con el cual fue creado hace años atrás dicho plantel educativo. Solamente queremos que exista espíritu democrático sin discriminación racial ni religioso, y que los ingresos de los estudiantes sean en forma equitativa tanto para los indígenas y mestizos, dice una nota que hemos recibido.



En Cañar:

Se efectuó congreso de nacionalidades indígenas



AZOGUES, 14 (Ecuadoradio).— Entre los días 10, 11, 12 y 13 del presente mes, en la ciudad de Cañar se llevó a efecto el Segundo Congreso de Nacionalidades Indígenas del Ecuador.

A esta cita acudieron alrededor de 25 organizaciones campesinas quienes abordaron los diferentes problemas del país en general, y del hombre indígena del Ecuador, en particular, igualmente dialogaron en torno a la búsqueda de soluciones para que ellos

mismos reciban una mejor atención a sus necesidades.

En la inauguración del evento estuvo presente el gobernador del Cañar, doctor Ramiro Ordóñez Vásquez, quien dijo sentirse orgulloso de ver como ha llegado a organizarse una raza en un conjunto de nacionalidades indígenas.

Nosotros debemos resaltar el acto como humanos, como ciudadanos, como personas que a lo largo de la historia han tenido que descender a posicio-

nes infrahumanas, explotadas por el poderío criollo.

Debemos respetar por la heredad, por conocimiento y por don de la naturaleza. Los que creemos en Dios sabemos lo que ha sido dado a los auténticos indígenas de un continente americano, puntualizó Ramiro Ordóñez.

Durante la clausura, representantes de las nacionalidades indígenas pidieron que se haga justicia, porque ella ha de llegar en algún momento, lo cual nosotros estamos seguros, indicaron

El domingo pasado concluyó el II Congreso de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE)

H-17-11-88

El reto histórico de las nacionalidades

Ep. 28-10-88

IMPORTANTE CONCENTRACION CAMPESSINA

Multitudinaria concentración campesina de 28 comunidades rurales recibió al Ministro de Agricultura Dr. Enrique Delgado Cordero y a la Subsecretaria de Educación, en el Recinto Guallaboma de la parroquia Licto, organizada por la Federación de Indígenas. Al título del Portafolio que estuvo acompañado del Diputado Dr. Guillermo Haro Pérez, del Prefecto de Chimborazo Dr. Gualberto Lario Marín Ramos, del Gobernador de la Provincia, se-

ñor Lino Armijos Vázquez y del Director de Inspección Agrícola Ernesto Pineda, se abocaron a hacer realidad el proyecto del canal de riego de Licto y obras adicionales de riego para las comunidades campesinas y la dotación de agua potable para todos los recintos rurales. El Dr. Enrique Delgado expresó a nombre del Presidente Dr. Rodrigo Borja que implementará en 1989 un gran plan agropecuario.

La demanda histórica central del Congreso de la CONAIE fue el derecho pleno a la autodeterminación política

Por Fander Falconi,
enviado especial

CAÑAR. El domingo pasado se clausuró en Nucanchic Huasi (Nuestra Casa), provincia del Cañar, el II Congreso de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), con la presencia de más de mil delegados oficiales y observadores.

El Congreso de la CONAIE adquiere gran importancia, no solo por los temas que se trataron, sino por cuanto los 500 años de resistencia indígena golpean insistentemente la puerta de los eruditos en antropología, historia, etnología y demás; y cuando empiezan a discutirse las posiciones de los diversos sectores y nacionalidades al

interior de nuestros países (no es casual que cada vez más gente opine sobre estos tópicos).

Sin duda, mucho es lo que se ha escrito sobre el tema, pero poco es lo que se ha hecho. Quienes menos han participado en la solución de sus problemas son aquellos que los sufren: las nacionalidades originarias de América.

En Sudamérica existen no menos de 20 millones de indios (ver mapa). Este solo dato refleja el drama y la historia de un continente. En el caso ecuatoriano, los caracteres del problema nacional son relevantes. Por ejemplo, si bien el idioma oficial es el español, existen otros idiomas: el quichua, el shuar, el chapalache, etc.

Pero además, cuando una tercera parte de su población lo constituyen las nacionalidades indígenas (Quichua, Shuar, Huaorani, Cofán, Secoya, Shiona, Awa, Tsachila y Cha-

chi), el Ecuador tiene frente a sí un problema histórico y político de primer orden. Problema que según varios investigadores ha sido muy mal entendido y enfocado.

¿Planteamiento indigenista?

Al interior de las organizaciones indígenas, se ha gestado una concepción indigenista del problema nacional. Los antropólogos y demás allegados a éstas tesis han influenciado decididamente en la definición de

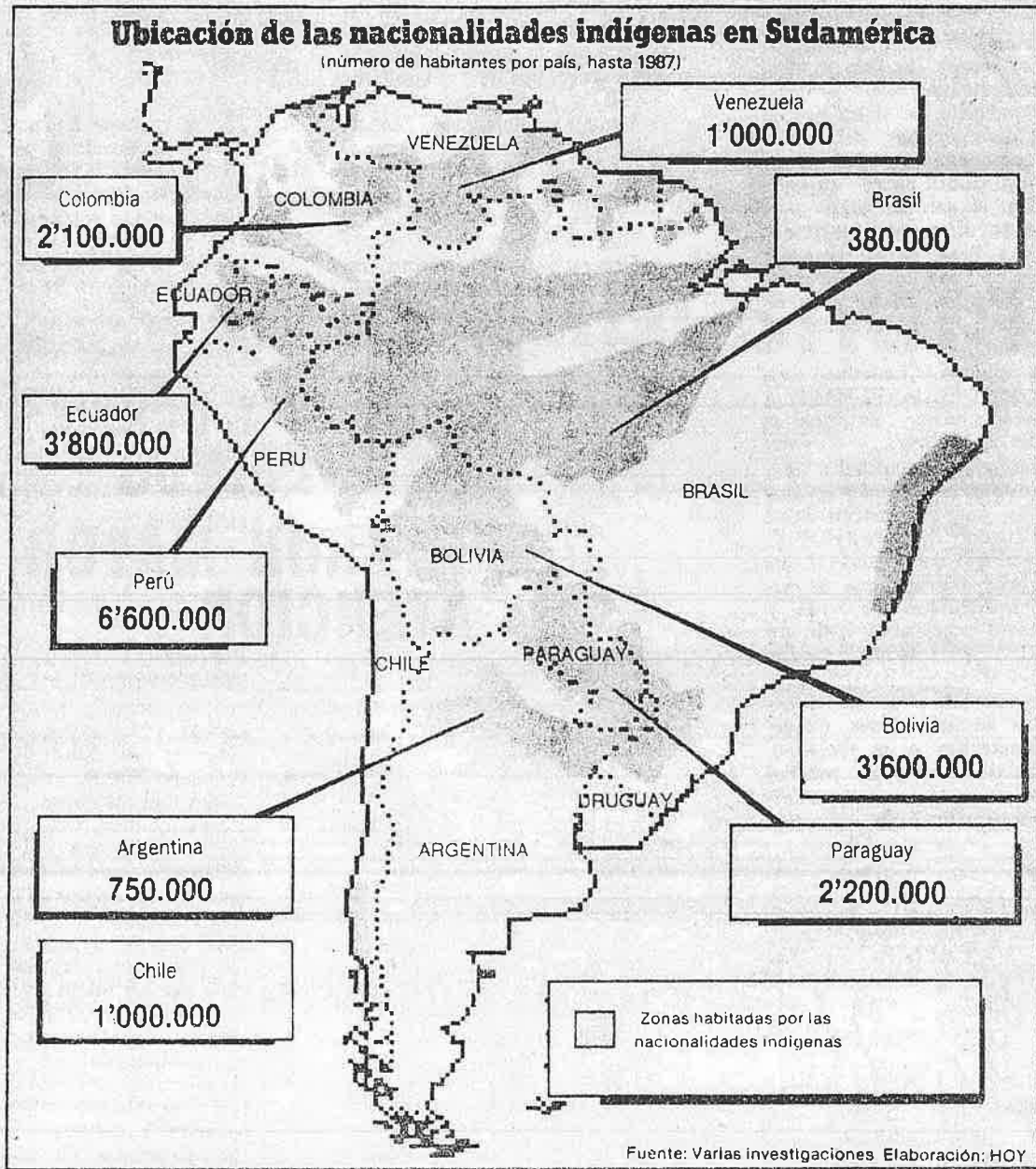
las reivindicaciones y posiciones políticas.

Exaltando los valores autóctonos, han reducido la acción política de las nacionalidades indígenas, sostienen otros investigadores. De ahí planteamientos como la "educación en lengua materna", que si bien son demandas justas, no son las más importantes en el momento histórico actual.

Los investigadores dicen que lo que determina la opresión cultural es la dominación económica y política de que son objeto los indios, en definitiva la discriminación interna que aún se ejerce en nuestro país.

Otro punto básico en la problemática indígena es la influencia sistemática de que son objeto por parte de fundaciones provenientes de los países industrializados (Instituto Lingüístico de Verano, Plan Padrino, Visión Mundial), que como resolvió el II Congreso "son los mejores protectores de las empresas que operan en la zona".

Pero el problema es que no se trasciende de este límite al decir de algunos dirigentes indios, pues "el condicionamiento económico es más pernicioso que el de tipo cultural o ideológico".



Una tercera parte de la población ecuatoriana la constituyen las nacionalidades indígenas

Gobiernos y nacionalidades

Para los sectores de poder económico y político, la única salida estriba en la denominada "integración del indio a nuestra sociedad". Al amparo del "debemos preservar la unidad nacional", los gobernantes de turno han pretendido borrar de un plumazo un hecho real: el carácter multicultural, multinacional, multiétnico y multi-lingüe del Ecuador.

Por ello, la demanda histórica central del Congreso de la CONAIE fue el derecho pleno a la autodeterminación política, lo cual marca un hito a nivel latinoamericano.

Sin embargo, en el interior de los indígenas hay diferentes concepciones en torno a la nacionalidad: entre quienes conciben el derecho pleno a la autodeterminación política, sobre la base de la igualdad económica y social; hasta quienes reivindican este derecho para una mejor negociación con el Estado.

Para Blanca Chancoso, dirigente de la ECUARRUNARI, la autodeterminación significa el derecho a la tierra y el nombramiento de autoridades propias; esto pasa por entender que "no hay una sola nacionalidad en el Ecuador", declaró a HOY.

No está por demás indicar que el derecho a exigir que se respete una forma de vida y sociedad chocaría con un enjambre de prejuicios y resistencias ideológicas.

En el Congreso de la CONAIE, las nacionalidades indígenas plantearon a la sociedad, algunas demandas que podrían ser consideradas como históricas (ver recuadro).



Indígenas se oponen a la concertación

En la sede de la Unión de Cooperativas y Comunas del Cañar (UPCC), el domingo pasado, concluyó el II Congreso de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador.

La CONAIE resolvió declararse como una "organización del pueblo oprimido y explotado, de carácter no gubernamental", y definió su lucha como "anticolonial, anticapitalista y antimperialista".

En el evento, el movimiento indígena acordó unánimemente participar en la huelga decretada por el Frente Unitario de los Trabajadores para el 24 de noviembre, con una "plataforma de lucha conjunta". "¡CONAIE unida al paro nacional!", fue la consigna de los asistentes.

En igual forma, decidieron impulsar la constitución de la Central Unica de Trabajadores (CUT), y rechazar "el mal llamado principio de la concertación, el cual significa parar el proceso de lucha de las nacionalidades".

Otras resoluciones del II Congreso fueron:

- Exigir la solución inmediata de los conflictos de tierra, agua,

La CONAIE resolvió declararse como una "organización del pueblo oprimido y explotado"

camino, etc.; y la conservación de los recursos naturales.

- Demandar el cumplimiento de la reforma agraria y la delimitación de la tierra en la Costa, Sierra y Oriente.

- Exigir la plena autonomía de la Dirección Nacional de Indígenas.

- Pedir que se lleven a cabo planes de educación elaborados por la CONAIE.

- Demandar que la medicina oficial respete la medicina tradicional, "que representa un gran valor".

Además, los delegados -alrededor de 1.150 de las distintas regiones del país- aprobaron la expulsión de Raquel Sáenz, del ILV, quien "se encuentra propiciando el enfrentamiento entre los huauoranos", y pidieron que sus bienes pasen en favor de esta comunidad indígena.

ANTE GOBERNADOR Y PREFECTO. CAMPELINOS

L. 9-11-88

SOLICITARON MAYOR ATENCIÓN

El Gobernador de la Provincia y el Prefecto de Chimborazo Lino Armijos Vasco y Dr. Gualberto Mariño Ramos, resolvieron las problemáticas suscitadas en las comunidades indígenas de Chello y Tolatus de Guasuntos, Guayilla grande y Chico de Achupallas y Pachamama chico de Tixán, ante la justa preocupación de las Autoridades de Alausí Jesús Camacho Jefe Político del cantón y Milton López, Presidente de la Municipalidad coadyuvado a resolver el problema por el delegado de la Dirección

Provincial de Educación de Chimborazo Lcdo. Jorge Rodríguez Supervisor Escolar de la Zona.

Los campesinos concentrados en las cercanías habían amenazado con tomarse las dependencias principales del Municipio y Jefatura Político por la desatención del Gobierno Central se informó en fuentes que merecen todo crédito y se dijo que alrededor de 2 mil indígenas estuvieron a la expectativa de los resultados de las conversaciones con las Autoridades.

Segundo Congreso Nacionalidades Indígenas

En la reunión con el Gobernador, Prefecto y otras Autoridades estuvieron presentes los líderes de los campesinos copando totalmente las oficinas de la Jefatura Política pero sus comportamientos fueron razonables y sus reclamos comprensibles, pero enfatizaron el marginamiento en que viven las comunidades y la desatención de sus principales necesidades y problemas, puntualizan las más urgentes y prioritarias, en el siguiente orden:

De Cherlo, camino vecinal en una longitud de 16 kms. para integrar a Tolatus, Cherlo, Guaylla Chico y Grande, partiendo desde Guasuntos. La construcción de una Casa Comunal en Guaylla Chico y una Escuela dada la crecida población infantil en edad escolar; y la dotación de agua potable o al menos entubada.

De Guaylla Grande, materiales para la construcción de la Escuela, denunciando que la comunidad rural de Gualaquavco se opone a la construcción del carretero. De Tolatus la dotación de agua potable, construcción de escuela y mobiliario energía eléctrica.

De Guaylla Chico, la creación de la Escuela, devolviendo la partida del profesor pues se encuentran sin educación 48 niños de edad escolar, y respaldan la construcción de la carretera, además piden agua entubada.

De Pachamama, agua potable, energía eléctrica entre los servicios básicos.



Participan en el evento que se desarrolla en la ciudad de Cañar, delegados de 25 organizaciones campesinas

-Quito.- Entre los días 10, 11, 12 y 13 del presente mes y año en la ciudad de Cañar se llevará a cabo el II Congreso de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador CONAIE, justamente cuando esta cumple su segundo aniversario de fundación, agrupando en su seno a todos los sectores indígenas del país.

Han llegado a esta cita nacional todas las representaciones de los indígenas, para ser partícipes de este evento que aconcita la atención de todos los grupos humanos y sobre todo de los campesinos, pudiéndose establecer que alrededor de 25 organizaciones campesinas estarán presentes en estos días, abordando la temática de la situación actual del hombre indígena en el Ecuador, así como buscar las soluciones que se les debe dar para que los mismos reciban una mejor atención en cada una de sus necesidades.

Para la inauguración de este segundo congreso el señor gobernador fue invitado para presidir este acto, el mismo que asistió y con su presencia dio mayor realce al acto en referencia.

La raza mestiza

El señor gobernador Dr. Ramiro Ordóñez, al momento de



intervenir entre otras cosas dijo, quiero manifestar que particularmente me siento satisfecho por ver como ha llegado a organizarse una raza en conjunto de nacionalidades indígenas, por ello que muchas de las cosas que se pueden decir o manifestar puede ser criticado, pero lo cierto, profundo como todo latino, como toda persona que también se pertenece a una raza la mestiza.

Es entonces que una cita como estas no solamente puede realizarse cada año, debemos resaltar el alto valor como conciudadanos, como humanos, como personas que a lo largo de la historia han tenido que descender a condiciones inhumanas, explotadas por el poderío criollo, es de esperar que este tipo de organización y que la energía que en estos días se gastará no solamente debe ser por un año sino todos los días, debiendo realmente reconquistar lo que a sido propio de los indígenas, de cada nacionalidad informando de que los derechos a los cuales las leyes consagra, las conquistas por las cuales a llegado cada una de las entidades de las organizaciones que estamos hablando, debiendo conseguir que sean respetados en el auténtico sentido de la palabra.

Somos el resultado de un problema social

Por su parte el presidente de la CONAIE, Miguel Tankamash dijo, nosotros los indígenas somos producto de un problema social por lo que la solución para los problemas sociales de nuestro país y del mundo entero será cuando los pueblos indígenas tomemos como derrotados nuestra personalidad como seres humanos al empezar a trabajar en una forma unida porque conocemos claramente que tan solo unidos alcanzaremos solucionar nuestro problema.

Pueblo subdesarrollado

Es por esto la unidad que estamos haciendo los indígenas sabiendo que al solucionar los problemas de los indios, estamos solucionando el problema del país y el mundo entero. La organización de los

indios es de suma importancia en el momento actual cuando en nuestro país, siendo un país sumamente y particularmente grande en recursos económicos pero que lamentablemente debemos manifestar que somos un pueblo subdesarrollado a pesar que somos un país petrolero pero sin embargo nosotros cada vez más encontramos mayores dificultades para llevar una vida digna como seres humanos que somos.

Es entonces que todos y cada uno de nosotros tenemos esa inmensa responsabilidad de analizar profundamente la situación de las nacionalidades indígenas del Ecuador y de nuestro pueblo ecuatoriano porque los indios siendo ecuatorianos tenemos la responsabilidad de trabajar por el bien de nuestro país, por el bien de la América Latina y por el bien del mundo entero.

M. 23 - 11 - 88

Indígenas buscan mejores condiciones de vida

.QUITO (AFP).- Más de mil dirigentes indígenas en representación de unas 25 nacionalidades que suman casi el 40% de los diez millones de ecuatorianos, acordaron una serie de demandas y fijaron su posición como alternativa para mejorar sus condiciones de vida e incluso asegurar su supervivencia.

En el marco del II Congreso de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), realizado en una localidad del sur del país, dirigentes de las comunidades y pueblos nativos discutieron durante cuatro días sus problemas y los del país.

A la par de la elección de Miguel Tapuy, re-

presentante de las nacionalidades amazónicas, como su nuevo presidente, en reemplazo de Miguel Tankamash,

declararon a la CONAIE como "una organización del pueblo oprimido y explotado encaminada a forjar una lucha anticolonial, anticapitalista y antiimperialista".

En el caso ecuatoriano, ellos se extienden por sus tres regiones naturales, en el Litoral, la Sierra andina y su amazónica, con sus propias características, costumbres, vestimentas, convicciones, etc. que hacen del país uno de los más ricos en folclore y una mina para los empresarios del turismo.

De 3,8 millones de indígenas ecuatorianos muy pocos, poquísimos han logrado obtener educación superior o negocios que les permitan una vida cómoda.

Un gran porcentaje se desenvuelven en miserias condiciones, parecidas a la esclavitud. De allí que muchos han decidido su migración a las ciudades donde se mantiene su misma condición y forman las columnas de desocupados (un 12%) y subocupados (50%) de la población económicamente activa.

Cargando sobre sus espaldas unas 1,4 millones de toneladas de banano que se exportan al año (este país es el mayor exportador de la fruta en el mundo), recolectando el café o el cacao, entre otras actividades, los indígenas de la Costa, en el mejor de los casos, logran trabajar sus propias pequeñas fincas para producir con el sudor tropical, sus cosechas que servirán para atender sus necesidades o vender a los exportadores.



Los quichuas de la Sierra

LA PALABRA: 3-12-88

Dolores C. de Granizo

ORIGEN.— Los pueblos aborígenes de la Sierra ecuatoriana tienen su origen en la nación quitu-cara, cuyos inicios se remontan a por lo menos veinte mil años, como lo sostiene Lenfa Ortiz en su libro "Pasado Antiguo del Ecuador".

Los estudios más recientes de antropología socio-cultural, así como de arqueología social (sobre todo en relación con el complejo monumental de Cochasquí), nos llevan a concluir que en nuestro territorio se estableció el perfil de un área cultural singular, de carácter comunitario y organización económica de subsistencia.

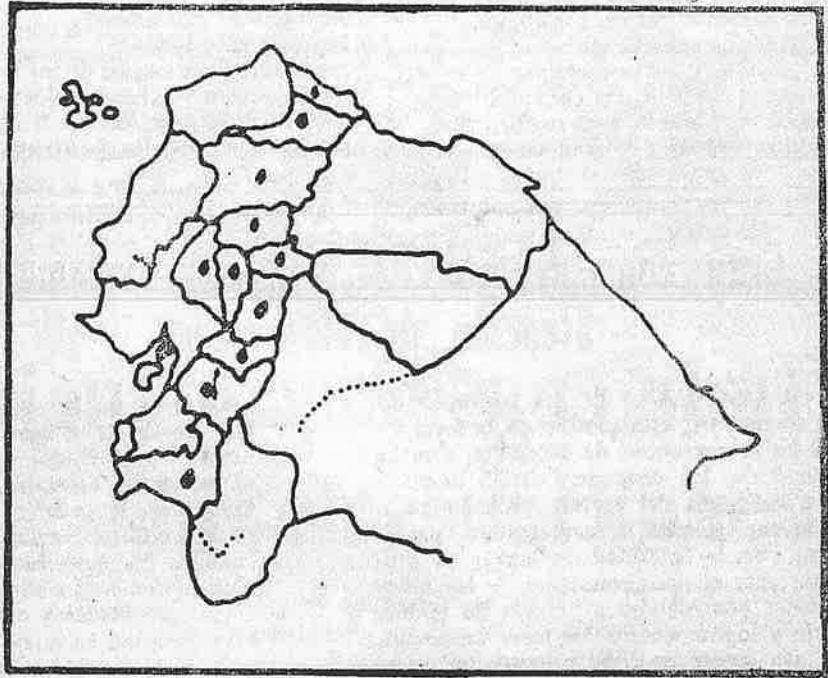
Esa nación —la quitu-cara— sufrió en los siglos XVI y XVII el embate de la agresión imperial de los incas; pero no por ello se desestructuró. Los incas respetaron la organización social, económica y política de los quitus y más bien les entregaron el idioma quichua, como elemento de cohesión regional.

La conquista española que asentó sus reales de colonización, sobre todo en el callejón interandino, inició y desarrolló un abierto proceso de agresión física, territorial, religiosa y cultural sobre los pueblos conquistados. Esa impronta de dominación impactó duramente los cimientos de la cultura aborígena quitu.

Sin embargo, a pesar del duro proceso de dominación y hasta de: etnocidio de que fueron objeto, los grupos étnicos de la Sierra han logrado supervivir. Su resistencia a los conquistadores, y luego a los blancos mestizos, grupo dominante en el Ecuador, ha sido permanente y nuestra historia está cruzada por innumerables brotes de insurgencia libertaria.

LOCALIZACIÓN.— Los grupos quichuas de la Sierra se localizan en gran cantidad de puntos rurales a lo largo y ancho del callejón interandino; desde la provincia de Imbabura, al norte, hasta la provincia de Loja, al extremo sur. La provincia del Chimborazo posee la mayor concentración demográfica indígena.

En las zonas agrícolas de la Sierra se levantan numerosos asentamientos indígenas, puesto



que ellos son la principal fuerza laboral de la agricultura.

Por razones metodológicas hablaremos de las macro regiones en las que se ubican los quichuas: los de la Sierra Norte (Imbabura, Pichincha, Cotopaxi); los de la Sierra Central (Tungurahua, Chimborazo, Bolívar); y los de la Sierra Austral (Azuay, Cañar y Loja).

ORGANIZACIÓN ECONOMICA.— Los quichuas de la Sierra tienen como tarea económica fundamental la agricultura. Por ser una fuerza de trabajo explotada y sin acceso a la posesión de la tierra, efectúan una agricultura rudimentaria. No

tienen apoyo económico del Estado, así como tampoco asesoramiento técnico y recursos tecnológicos. Por eso llevan una rutina exigua de cultivos dietéticamente pobres: cereales, como avena, trigo, cebada y quinua; tubérculos, como papa, oca y mellocos.

La relación laboral cuasi feudal-encomendil que ha regido por centurias en el campo ecuatoriano, ha ido cambiando por la influencia capitalista; por ello, y en mucho a raíz de la irracional reforma agraria de los años 60, los quichuas de la Sierra,

a más de realizar los cultivos para el autoconsumo familiar y comunal, desempeñan la función de peones asalariados de los terratenientes o los agro industriales.

Sin embargo, aún previven ciertas reminiscencias del sistema implantado en la Colonia. Precisamente, fueron las dominaciones colonial y republicana las que desnaturalizaron el trabajo comunal de los aborígenes, convirtiéndolo en trabajo enajenado. También, los indígenas serranos cultivan tierras agotadas por el uso intensivo de sus parcelas o minifundios. Los escasos excedentes se venden en los mercados zonales, donde se enfrentan a la explotación inmisericorde de los intermediarios.

A más de las faenas agrícolas, los indígenas cumplen labores pastoriles y mantienen crías de animales domésticos como cuyes, conejos, cerdos y aves de corral. Sin embargo, su dieta es pobrísima, reducida a coladas de cereales, con exclusión casi total de carne y leche. De allí la presencia de tremendos cuadros de desnutrición, raquitismo,

enfermedades gastrointestinales y alta mortalidad infantil.

Desde los años de la conquista, la economía indígena serrana ha sido absolutamente dependiente y pobre. Grandes porcentajes de población indígena se han asentado en zonas inhóspitas, tales como los páramos y nudos de la cordillera, en tanto que las mejores tierras han sido acaparadas por los feudatarios, luego los hacendados y actualmente, por los consorcios agrícolas de exportación.

LENGUA.— Los quichuas hablan el quichua, con variantes y peculiaridades en cada región, distinguiéndose, por tanto, de su

matriz lingüística, el quichua del Perú. Durante el gobierno del abogado Jaime Roldós, se reconoció la importancia de este idioma y fue declarado oficial en la Constitución.

PROBLEMAS BASICOS.— Son los mismos que soportan todas las minorías étnicas en nuestro país. Los indígenas quichuas ocupan los niveles sociales más bajos, realizan los trabajos más enajenantes y la servidumbre más infame. Integran, en grandes proporciones, el caudal de los desempleados y subempleados que se aglutinan en los conventillos y barrios periféricos

de las principales ciudades.

Sus medios de existencia son tan exiguos que constituyen prueba palpable de la realidad de un país sobre-explotado y dependiente, con una irracionalidad socio-económica que alcanza la magnitud de la estructura social teñida de injusticia.

Los indígenas configuran también la base de la población dominada, desprovista de sus derechos, violentada globalmente en todos los sentidos y al margen de todo poder de decisión.

Fuentes: Mapa Etnolingüístico del Ecuador, IADAP

Gran concentración de Indígenas reclamaron atención de autoridades

El Amigo del Hogar 4-12-88

GUARANDA.— El día miércoles 23 de noviembre, con motivo de la feria local en la parroquia de Simiátug, Cantón Guaranda, los dirigentes de 35 comunidades indígenas del sector, procedieron a bloquear las vías de acceso a la parroquia, con la finalidad de lanzar su protesta ante el marginamiento de las autoridades provinciales a través de la historia y lograr que se los tome en cuenta en sus justos pedidos puesto que también son personas a pesar de ser indígenas.

Para lograr la presencia de las autoridades de la Provincia de Bolívar, estuvieron en el despacho del Gobernador, delegados indígenas, para invitarles que su presencia es importante en Simiátug como también para anticiparle 12 puntos del pliego de peticiones motivo por el cual realizaron el paro.

Ante tales circunstancias viajaron el día viernes 25 de noviembre con destino a Simiátug todas las autoridades: Dr. Gustavo Arregui Roldán Gobernador, Dr. Freddy López Galarza, Alcalde; Dr. Bayardo Poveda Vargas, Prefecto; Lcdo. Eduardo González Tejada, Intendente; también a una invitación del Sr. Gobernador asistieron El Sr. Obispo de la Diócesis, Mons. Raúl López Mayorga y el Vicario de la Diócesis, Luis Sánchez Peñafiel, como también estuvieron presentes el Lcdo. Valverde del IERAC; Delegado del Sr. Director de Educación y el Coronel Napoleón Aldaz Rosero Comandante del Cuerpo Bolívar N° 11 y por la prensa estuvo únicamente por semanario "El Amigo del Hogar", Roberto Suárez Tagle de Radio Surcos y corresponsal de Diario Expreso, Diario El Libertador.

Tal como lo habían previsto los dirigentes comunitarios indígenas de las 35 comunidades de Simiátug, a las 14h00, se dió inicio a la sesión de trabajo en Santo Domingo de Talagua, a pocos

kilómetros de la parroquia de Simiátug, donde se congregaron aproximadamente entre 3.000 a 4.000 indígenas de todas las comunidades. Acto que se inició con la intervención del Presidente de la Organización Fundación Runacunapac Yachana huasi, César Chimborazo, quien luego de presentar el saludo a las autoridades y a la gran concentración indígena puso de manifiesto el motivo de la medida tomada, puesto que son marginados y no son atendidos, por lo que reclamaban sus justos derechos y por lo tanto la inmediata solución a sus graves problemas.

También intervino el Sr. Napoleón Pazmiño, Teniente Político de Simiátug, quien pidió a las autoridades atención a la parroquia, a las comunidades y resolver sus problemas, manifestando que es necesario la carretera Simiátug-El Corazón que está al momento concluida hasta el recinto Mindina, por lo que faltan 15 kilómetros para unirse con el Cantón Pangua y así unir Bolívar y Cotopaxí, lo cual va a beneficiar a Mindina, Salceño, Carcarillas, La Plancha, etc., por lo que esperaba que luego de la concentración y sesión de trabajo no sean promesas lo que se dé sino soluciones reales.

En su orden también intervino el Prof. Mario Granja, en su calidad de Presidente de la Junta Parroquial, quien también planteó las necesidades por las que atraviesa la parroquia y sus comunidades.

Luego de intermedios musicales a cargo de conjuntos folclóricos de las comunidades, intervinieron cada uno de los representantes de las 35 comunidades indígenas, quienes expusieron en forma detallada las necesidades, entre ellas las siguientes: Control en los pasajes a Guaranda, Arenal—Ambato; control en los precios de los artículos de primera necesidad, no cobro de impuestos por la Junta Parroquial; presencia de inspectores de salud; cierre de cantinas por un mes; se pague puntualmente a los profesores comunitarios; presencia de un médico de planta y de medicamentos; legalización de la tierra para el que la trabaja; que los profesores sean de la misma co-



munidad; aperturas de caminos vecinales; mejor trato del empleado de Registro Civil y que las inscripciones se las hagan en su propia lengua; reclamaron que jamás han llegado empleados del MAG; libre comercio; respeto a los indígenas como rechazo a los 500 años de conquista.

INTERVENCION DE AUTORIDADES EN SANTO DOMINGO DE TALAHUA.—

Luego correspondió intervenir a las autoridades, donde el señor Gobernador Dr. Gustavo Arregui Roldán manifestó que todos sus pedidos serán atendidos y que se sientan seguros de que serán cumplidos, manifestó que para ellos había invitado a un periodista, para que grave las intervenciones, como prueba de que serán atendidos los problemas planteados. Además manifestó que se harán respetar los precios oficiales en los artículos básicos, transportes, que a través del Teniente Político y de los tenientes policos auxiliares se enviarán productos de Enprovit, a fin de ser vendidos en la casa comunal a precios oficiales, labor que se extenderán a las demás parroquias de Bolívar; que los profesores serán en lo posterior de las mismas comunidades y gestionará ante el Ministro de Salud, la presencia de un médico para Simiátug. En el aspecto agrario indicó que la tierra es para el que la trabaja.

Por su parte el Dr. Freddy López Galarza, Alcalde de Guaranda, en su intervención manifestó que en sus seis primeros meses de administración ha atendido a Salinas, Simiátug y Facundo Vela. Así mismo autorizó se suspenda el pago de impuestos en plazas y predios rurales a los indígenas de las comunidades en Simiátug, al comerciante minorista de Simiátug, pero que en cambio estos impuestos seguirán cobrándose a los comerciantes mayoristas, que vienen de otros lugares, valores que serán utilizados para atención de la parroquia.

En la intervención del Lcdo. Eduardo González Tejada, Intendente de Policía manifestó que el miércoles 30 estarán en Simiátug, entregando arroz incautado en San Miguel y que será comercializado a 70 sucres la libra, controlará en cada una de las tiendas que se vendan a precios oficiales, también ejercerán el control en las cantinas, también comercializarán azúcar.

El Dr. Bayardo Poveda Vargas, Prefecto Provincial de Bolívar, manifestó que su afán es de atender a 622 recintos que tiene la Provincia a la medida de las posibilidades, y que al momento han realizado obras conjuntamente con la Alcaldía de Guaranda en el aspecto vial entre otras obras importantes.

Así mismo manifestó que está gestionando un convenio entre la Prefectura y Plan Internacional, Programa Bolívar, para atender una serie de vías entre ellas en Candío. Así mismo van a organizar un equipo caminero vial para que desde mayo de 1989, trabajen en todo el noroccidente de la Provincia, trabajos que se realizarán a medida de las posibilidades.

En su intervención el Señor Obispo de la Diócesis Mons. Raúl López Mayorga, manifestó que se sentía personalmente complacido, por la decisión tomada por las 35 comunidades indígenas de Simiátug, a fin de ser atendidos por las autoridades en sus justos reclamos, por lo que él en su calidad de obispo de la diócesis, garantizará los ofrecimientos de cada una de las autoridades presente y por primera vez todas han estado en este lugar (Santo Domingo de Talahua), reunidos ante una invitación para solucionar los problemas que atraviezan los hermanos indígenas, hijos de un mismo padre como es Dios.

Tenemos que indicar que también intervinieron el señor Delegado del Director de Educación en su calidad de Jefe del Departamento de Alfabetización, quien manifestó que a más tardar en 15 días serán pagados en sus haberes los profesores comunitarios, entre otras cosas.

El señor Jefe del Proyecto Talahua, manifestó que desde enero a la fecha se han entregado alrededor de 220 títulos de propiedad, les han legalizado las tierras, se han puesto líneas divisorias entre la familia Yanehiliquin

y la Pre-cooperativa Juvenil Salinas; se han solucionado problemas en Santa Teresa e Ingapirca y también hizo conocer que por falta de personal de la Sub unidad del proyecto Talahua de San Luis de Pambil se encuentra abandonado.

AUTORIDADES FIRMARON ACTA CON PLIEGO DE PETICIONES

Finalmente el Secretario de la Organización José Tiliario, dió lectura al acta que contempla el pliego de peticiones que motivaron el paro, a fin de que firmen las autoridades presentes, acto que concluyó a las 18h30 (cuatro horas y media de trabajo), luego de lo cual las autoridades fueron invitadas a bailar con el acorde de hermosa música telefónica interpretada por algunos conjuntos que amenizaban el ambiente; donde en todo momento reinó la paz, armonía y sentido de perfecta organización.

Tenemos que indicar que con motivo de este paro, por estar cerradas las vías de acceso a Simiátug, permanecieron tres días, tres supervisores de educación con su chofer, tres empleados del IERAC con su chofer, como también comerciantes que habían viajado por motivo de la feria, en todo caso según nos manifestaron no había rehenes, puesto que tenían libre desplazamiento dentro de la parroquia, lo que si hay que manifestar es que en Simiátug, no hay pensiones, ni restaurantes, razón por la cual fueron atendidos en casas de algunas personas, hasta que se solucionaren sus problemas, tal como así ocurrió, puesto que por la prensa local solamente asistió este servidor Roberto Suárez Tagle, quien verificó que no se presentaron ningún tipo de desmanes por parte de las 35 comunidades indígenas ni de sus representantes.

Roberto Suárez Tagle



CONCLUYO PROBLEMA DE

Ep. 25-11

SECUESTRO EN TIXAN

El problema del secuestro de altos funcionarios de la Empresa Nacional de Ferrocarriles ocurrido en la tarde del martes de esta semana, por parte de moradores encabezados por directivos del pueblo de Tixán, preocupó a la ciudadanía de Riobamba y Chimbo razo y por la información que se difundió a nivel nacional, también al país.

En conocimiento de este delicado problema, el Goberna-

dor de la Provincia Sr. Lino Armijos, trabajó permanentemente y sin descanso hasta encontrar solución a este conflicto, que ventajosamente se superó ayer cuando culminaron con éxito toda una serie de gestiones encaminadas siempre a conseguir que el pueblo libere a quienes se encontraban en su poder, naturalmente conservando la imagen del Gobierno que dentro del ámbito democrático busca solucionar

los problemas nacionales pero libre de todo tipo de presiones que sentarían ingratos precedentes dentro del desenvolvimiento mismo de la Nación.

ORIGEN DEL PROBLEMA:

Todo gira en orden al reclamo del pueblo de Tixán para que la variante del ferrocarril llegue a la población para de esta manera tener un medio de transporte seguro y en condiciones económicas as- equitables para los sectores populares; sin embargo, desde hace algún tiempo, se ha considerado que el sector determinado para este ramal, no tenía condiciones y características de seguridad, por ser zona geológica y por presentar asentamientos peligrosos, además, de otras circunstancias técnicas que de alguna manera frustrarían esta cara aspiración del pueblo, pero que sin embargo, haciendo nuevos estudios por parte del Ministerio de O.G. P.P. es posible que pueda fijarse otra ruta para hacer posible que el FF. CC. llegue a Tixán y de esta manera la parroquia tan antigua y laboriosa encuentre una fórmula mejor para su desarrollo, tanto más que es una zona agrícola de excepcionales condiciones naturales.

AUTORIDADES SE

Ep. 8-12 REUNIERON

CON CAMPESINOS

Las autoridades se reunieron el pasado fin de semana en la comunidad de Yaguaguad, con representantes de 23 comunidades por iniciativa de la Unión de Comunidades Indígenas de la parroquia Flores del cantón Riobamba.

La sesión de trabajo contó con la presencia del Prefecto Provincial Dr. Gualberto Mariño Ramos, Alcalde de la ciudad Lcdo. José Mancero Logroño, Director Provincial de la Dinace Ing. José Vélez y el Lcdo. Bolívar García en representación del Director de Educación.

La UCI, por intermedio de sus dirigentes Tomás Guambo y Custodio Quishpe hicieron la entrega del pliego de peticiones, en el que se detalla las aspiraciones y necesidades de las 23 comunidades de la zona.

Entre los puntos planteados está la construcción de casas comunales, aulas escolares y el colegio de la parroquia mantenimiento de la carretera y

caminos y cunales casa parroquial y mercado.

En su intervención el Dr. Gualberto Mariño se refirió al bajo presupuesto con que cuenta la Cámara provincial, pero se comprometió atender en la medida de las posibilidades.

El Alcalde Mancero Logroño hizo remembranza de su niñez y juventud como buen florentino por lo que aspira servir con mística y dedicación para que los diversos problemas de las comunidades se vayan superando.

El Director de Dinace Ing. Vélez se refirió al apoyo del Gobierno Nacional con sentido de equidad libre de paternalismos.

Los dirigentes de la Unión de Comunidades Indígenas de Flores al término de la reunión expresaron su confianza por la buena predisposición de las autoridades en atender a estos sectores de la provincia que por muchos años han permanecido abandonadas.

ESTUVIERON EN PODER

DEL PUEBLO.— El Ing. César Noboa U., Gerente General de los FF. CC., la Lcda. Caiza, Relacionadora Pública de la ENRE, Ing. José Guevara, Jefe del Dpto. Técnico, que venían de cumplir una comisión oficial desde Cuenca y que entraron a la población para dialogar con los moradores funcionarios del Ministerio del Trabajo, Sr. Luis Zapata García Superintendente, Sr. Gaspar Proaño, Secretario General del Sindicato Ferro-

viario, Sr. César Vallejo Z., Empleada de la Secretaría de la Superintendencia de Transportación y Periodista, Ing. Marco Redrobán, Jefe de vía. PUEBLO CEDE.— Por intervención directa del Gobernador, la mediación inteligente y oportuna del Obispo y el acercamiento del Presidente de los tixañños residentes en Riobamba, se ha conseguido liberar a los funcionarios, habiendo retornado ayer, con el compromiso de parte del Gobernador, para viajar el próximo lunes a Quito en una comisión mixta, dirigida por Tixán y Autoridades, para una sesión de trabajo en el Ministerio de O. P. P., estamos seguros que de este encuentro se tendrá la respuesta oficial, para evaluar la posición del pueblo y lo que realmente deba ser en base de una realidad que sabe el pueblo y que ya no es hora de más engaños como ocurrió en el anterior gobierno; sin embargo, debe darse importancia a las aspiraciones del pueblo y encontrar las mejores alternativas. Estaremos pendientes y la posición de EL ESPECTADOR es muy clara respaldar a un pueblo que reclama reivindicar sus derechos pero siempre en el marco de la lógica y la verdad que es el único lenguaje que debe hablar la autoridad honesta y diligente.

CAMPESINOS EN ACTITUD DE HECHO EXIGIENDO ELECTRIFICACION

Ep. 30-11-88

Alrededor de 700 campesinos de 12 organizaciones de la zona de Guamote estación de Palmira, se encuentran concentrados en Parba Rumi, lugar donde están las torres de alta tensión y pasa el tendido de las redes. Según César Buelba presidente nacional de la UCAE, los campesinos se han acercado a la Empresa Eléctrica, EERSA, INECEL pidiendo se inicie los estudios y se les asigne un presupuesto para la electrificación pero que no son escuchados que se les contesta que el país está en crisis y que no hay plata.

En lugar de ser atendidos, los campesinos han visto como se destruyen sus terrenos y plantas al instalarse las torres y tender las redes. Al respecto hace tres meses los funcionarios de INECEL han ofrecido indemnizar por los daños causados y ayudar pero que todo ha sido mentira, ante esta situación de marginamiento han resuelto no dejar que se siga pasando por sus tierras, dañando sus propiedades sin ningún beneficio para los campesinos de esa zona, por lo que no permitirán se continúen los trabajos de tendido de redes. Que abandonarán esta medida de hecho solo si existe un compromiso por escrito de iniciar los estudios y asignar presupuesto para que la electrificación no siga únicamente pasando por las tierras de las comunidades, si no que llegue al campesino marginado.

Las organizaciones campesinas cansadas del engaño y marginamiento se están uniendo a este justo reclamo y llaman a todas las organizaciones populares a solidarizarse con nuestra lucha dijo el dirigente.

PIDEN INVESTIGACION: L. 19-11-88 MIN. BIENESTAR SOCIAL ENGAÑO A CAMPESINOS

Numerosas organizaciones campesinas de nuestra provincia exigirán investigación acerca de una serie de actos dolosos cometidos por determinados funcionarios, del anterior Régimen, en contra de las comunidades marginales. Las denuncias presentadas rebasan lo imaginable, entre una de las estafas que debe merecer investigación y sanción es lo que tiene que ver con la construcción

de Casas Comunes, las mismas que no hay y de las que el dinero para su inversión ha desaparecido a igual que los culpables.

Los denunciantes indicaron que se le fue a dejar máquinas de coser sin motor, máquinas de escribir eléctrica (a pesar de que la Comunidad no contaba con el servicio de energía eléctrica), sin embargo de que los indígenas pagaban fuertes sumas de

dinero por concepto de transporte.

Muchas de las denuncias se han publicado en los diarios de circulación a nivel nacional en donde se implica a la Sra. Marina Andrade de Pallares quien en complicidad con determinados empleados de la Dirección Provincial del Ministerio de Bienestar Social de Chimborazo habrían cometido este tipo de estafas en contra de los campesinos.

Los perjudicados se están organizando para reclamar unilateralmente ante los señores de abastos de la finca los

COMPROMISO ENTRE EL MOP Y PUEBLO DE TIXÁN

Con la intervención del Obispo de Riobamba Monsiñor Víctor Corral, y la Suscripción de un documento dirigido al Ministro de Obras Públicas, terminó el secuestro por parte del pueblo de Tixán para el Gerente General y varios funcionarios de la Empresa de Ferrocarriles del Estado.

La acción tomada por el Comité Pro-variante de la línea férrea, ya comentada en el país, por suerte, el acuerdo al que llegaron las partes permitió la liberación de los rehenes sin que se hayan producido actitudes contrarias con la integridad física de las personas.

Tres puntos fundamentales constan en el documento suscrita por el Gerente General de la ENFE, Superintendente, dirigentes del Comité General del Sindicato, Teniente Político, Junta Parroquial, Relaciones Públicas de la ENFE y entre otros.

Que comprenden: 1. Que la gerencia general de la ENFE disponga la paralización de los trabajos que se están efectuando tendientes a la unión del ferrocarril Durán - Quito, en el tramo Tixán - Sibaya (Sector Shucos Bolón de Oro) a lo largo del antiguo trazado. 2. Que mediante el diálogo entre el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, Empresa Nacional de Ferrocarriles, Fuerzas Vivas y Pueblo de Tixán, se busque la solución más rápida para continuar con el proyecto de la variante, utilizando el anteproyecto presentado por la Comisión Mixta ENFE - MOP en noviembre de 1987, que en su parte fundamental solucionó el problema geológico puntual, que fue motivo de la paralización de

estos trabajos que lesionaron los intereses de Tixán y de la población campesina de este sector; y, 3. Que se desvirtúe ante las autoridades, organizaciones clasistas y opinión pública respecto del movimiento y acciones que ha tomado el pueblo de Tixán, ningún carácter político en ningún orden y que los dirigentes han actuado por encargo

total de sus moradores y pueblo en general, que con este propósito no se tomen represalias contra ninguno de los representantes.

La tarde del jueves, los funcionarios de la ENFE llegaron a la Gobernación, con buen ánimo tras haber vivido una gran experiencia que servirá para comentarlo por algún tiempo.

VERSIONES SOBRE L: 2-12-88 LOS HECHOS DE TIXÁN

El Padre Pedro Torres, Párroco de la Parroquia de la Parroquia Tixán, en declaraciones de prensa indica que no se había dado ningún secuestro con relación a los funcionarios de la Empresa Nacional de Ferrocarriles del Estado, señalando además, que los mismos habían gozado de toda clase de facilidades y libertades para comunicarse con el resto del país.

El citado párroco afirmó que, los detenidos —"invitados"— se habían instalado en la Tenencia Política de Tixán, que es un lugar público, por lo que no hubo ningún plagio como se ha tratado de hacer aparecer", según propias expresiones del Padre Torres luego añadió que la medida se había adoptado puesto que hay antecedentes para actuar en esa forma.

Pedro Torres justificó la detención de los funcionarios de la ENFE ya que declaró que había motivos para manifestarse públicamente a fin de que se preste atención a es

ta parroquia en cuanto a la variante del ferrocarril y otras necesidades.

Finalmente, respecto a la participación de los campesinos, el Párroco de Tixán manifestó que, no se puede considerar un problema a los indígenas, ya que fue una acción del pueblo de Tixán, en cuanto a la participación de un grupo significativo de campesinos indicó que se trataba de los perjudicados por los desechos de los terrenos por los trabajos que realizaron para la variante del ferrocarril.

EL GERENTE FERROCARRILES

Ante estas declaraciones de prensa por parte del Párroco Torres, el Gerente General de la ENFE, Ing. César Noboa Urresta, manifestó que si para el Padre Torres los "huespedes de honor", en este caso los funcionarios de los Ferrocarriles, debían permanecer encerrados bajo llave en las dependencias de la Tenencia Política, durmieron. ▶

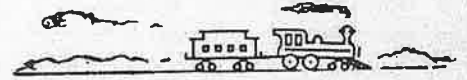
do ✓ sobre unas esteras.
Como así sucedió y fueron testigos los señores de la Comisión de Tixaneños residentes en Riobamba, también Mons. Victor Corral que llegó en la noche del miércoles 23 y constató que para llegar hasta los "invitados" tuvieron que abrir los candados de las puertas para que pueda ingresar a dialogar con los detenidos. De la misma manera los señores Policías y su Oficial, Mayor Rómulo Correa que fueron testigos que no tenían libertad de acción. También

agregó el Ing. Noboa que toda la población fue testigo que a los vehículos de la ENFE se los bajó las llantas para evitar su movilización".

Referente a la intervención de los campesinos, Noboa manifestó que fue muy activa y con la participación de las comunidades aledañas a Tixán y no solamente de los pocos que viven en el sector de la construcción de la variante férrea. Pues, dice, estaban presentes indígenas de las comunidades de Totoras, Cherlo, etc. que nada tie-

nen que ver con los terrenos afectados.

Esa es la verdad concluyó manifestando el Gerente de los Ferrocarriles, pero agregando que, los pedidos de la población son justos que hay otras formas de solicitarlos y a los poderes centrales que correspondan, ya que la ENFE está sujeta al Ministerio de OO.PP. que tiene la última palabra".



MIGRACION, SALUD, EDUCACION



Estrategia para el desarrollo rural: la capacitación

La sola alfabetización no basta. Debe complementarse con una acción que le permita al adulto desarrollar sus habilidades y mejorar las condiciones en las que vive y trabaja.

Por: Ing. Adlb Ramón Ramón
(Colaboración)

ANÁLISIS DE UNA CRISIS

SE ha gastado mucha tinta y mucho papel para analizar el problema agrario, desde varios puntos de vista, casi siempre todos ellos parciales y poco objetivos. Lo más lamentable del asunto es que las hipótesis siguen sujetas a los parámetros convencionales, fijados por las diferentes ideologías, que no han considerado que la situación ha cambiado, sobre todo en función del arrollador empuje tecnológico y de la consecuente evolución de los patrones culturales.

No obstante, una cosa es evidente: la aguda crisis económica surgida a las nuevas necesidades inducidas por la sociedad de consumo, han puesto al país marcha atrás. Ya no somos un pueblo en vía de desarrollo. Por el contrario, constituimos todo un conglomerado humano que parece marchar precipitadamente hacia la recesión. Las causas son varias, pero pueden cifrarse en cuatro grandes variables:

- Una estructura socio-económica interna deficiente.
 - Una aguda dependencia internacional en lo tecnológico, comercial y lo financiero.
 - Una inconsistencia política, en que predominan los intereses partidistas y personales sobre las mismas ideologías.
 - Una reafirmación cultural de corte capitalista, con un fuerte tinte individualista y de gran apego al "status".
- Con este marco conceptual de referencia, podemos profundizar un poco más en la situación actual del agro.
- Sigue predominando la estructura de tenencia de la tierra "latifundio-minifundio", con las nocivas características que afectan a las dos modalidades y que no permiten una adecuada modernización de las explotaciones agropecuarias.

—El valor de la producción de consumo interno, sobre todo en las explotaciones pequeñas, no cubre las *necesidades vitales familiares*.

—El valor de la producción de las explotaciones medianas y grandes, que abastecen el mercado interno, está reduciéndose aceleradamente, en función del crecimiento, más rápido aún, de los costos, y no satisface las *aspiraciones de los empresarios*; lo que incide en la predominación del latifundio, considerado éste como una unidad productiva que no cumple función social.

—El rango de aspiraciones de los agricultores de todos los estratos, se acrecienta al ritmo del bombardeo que sufren por efectos de una sociedad que tiende al consumismo. Las aspiraciones insatisfechas determinan el éxodo de los afectados hacia sectores que, aparentemente, les ofrecen mejores perspectivas para lograrlas.

—El éxodo referido se ha traducido en una reducción de mano de obra en el campo, que dificulta el proceso productivo.

—La reducción de la mano de obra, agravada por el bajo índice de su remuneración, incide en la búsqueda de la mecanización a nivel de empresas grandes y medianas y repercute en un incremento de los costos, dada la dependencia internacional y el agudo proceso inflacionario.

—La dependencia internacional contempla también el rubro de agroquímicos y equipos menores, los cuales también se encarecen rápidamente por el proceso inflacionario.

—El ajuste de precios y remuneraciones no es equitativo con la tasa inflacionaria.

—La población urbana, afectada también por el proceso inflacionario, ha reducido su capacidad de compra y se ha vuelto selectiva, inclusive en lo que concierne a sus alimentos.

—La industria, el comercio interno y los servicios también se han visto afectados por la falta de poder adquisitivo de la población, y han reducido el volumen de sus transacciones; y en consecuencia no asimilan la mano de obra rural.

—Por lo tanto el porcentaje de necesidades vitales insatisfechas está aumentando, acompañado por la frustración de las necesidades inducidas no logradas y puede provocar en corto plazo tensiones que se manifestarían en diversas formas de malestar social, que podría desembocar en una seria crisis, caracterizada por una acción sistematizada de violencia y represión.

Respecto a los factores planteados, los últimos gobiernos han hecho muy poco. No se ha racionalizado ni se ha aplicado el proceso de Reforma Agraria, pese a las afirmaciones de las autoridades respectivas. Tampoco se ha definido y peor implementado una política que tienda a romper la dependencia internacional, la cual se ha intensificado en los últimos tiempos a tal punto que tal dependencia se ha vuelto monopólica. La mal llamada "política de precios reales", comprendida como tal que éstos cubran los costos y dejen un estimulante margen de ganancias, puede funcionar como anzuelo en un comienzo, pero luego es lógico que fracase puesto que el poder adquisitivo de la población impedirá el acceso a muchos artículos, o por efectos de una excesiva oferta basada en tal supuesto, lo cual conducirá a que los precios vuelvan a niveles inferiores.

Las soluciones adecuadas, entonces, son rebajar costos y diversificar la producción, a la par que equilibrar los ingresos de todos los sectores.

Hay que partir para ello, de un principio fundamental: el desarrollo exige armonización de sus diversos componentes; en forma alguna son convenientes la competitividad y las contradicciones. Quizás, la manera más simple de decirlo es que la oferta debe obedecer a la demanda, y que el crecimiento de la demanda requiere de crecimiento de la oferta. Y, por sobre todas las cosas, lo que hay que tender es a multiplicar la demanda, y en este caso sí se puede hablar de una "demanda real"; esto es, "una demanda con poder adquisitivo" y no referida únicamente a la necesidad o al deseo de obtener los artículos de consumo.

Conseguirlo implica profundas transformaciones. Sobre todo en las concepciones y valores que se tienen en una sociedad y en el grado de comprensión que se tenga sobre los factores que regulan su comportamiento. Esa comprensión y las consecuentes modificaciones culturales son las únicas que pueden abrir las puertas del desarrollo, ya que permiten diseñar y aplicar las medidas políticas adecuadas y facilitar su ejecución.

¿Cómo puede lograrse esto? A través de la capacitación, pero no de una capacitación entendida en los términos convencionales, como un proceso vertical, donde pocas personas imparten "sus" conocimientos a otros, sino como un proceso altamente participativo, donde se interaccionan y dinamizan las experiencias, conocimientos y recursos de que dispone todo un grupo, comunidad o nación, en torno a intereses y necesidades compartidas.

LOS capacitadores tienen que pasar a ser parte de la comunidad que quieren desarrollar, integrándose a ella y comprendiendo la profundidad y la prioridad de sus problemas, a partir del punto de vista de los beneficiarios de su acción.



El nuevo enfoque de la capacitación

Avances y planes para la capacitación agropecuaria

El Instituto Nacional de Capacitación Campesina —INCCA—, consciente de la problemática que afecta al sector agropecuario ha formulado un amplio programa, que ya se encuentra en ejecución y que comprende aspectos metodológicos, tópicos tecnológicos, organizativos y prácticas administrativas o gerenciales. El plan se derivó de un diagnóstico conseguido a través de observaciones y estudios efectuados por su personal de planta, así como de la revisión de documentos elaborados por el Programa Nacional de Regionalización Agraria, la Dirección General de Planificación y la Dirección de Desarrollo Rural, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Además, los eventos diseñados responden a una estrategia de Asistencia Técnica propuesta por el INCCA y que ha tenido una acogida favorable. Según tal estrategia, el agricultor debe recibir información sobre las leyes, regulaciones, procedimientos y trámites que rigen el funcionamiento de los servicios de apoyo con que cuenta el sector (Banco Nacional de Fomento, INERHI, IERAC, ENAC, Empresa de Semillas, etc.); orientación tecnológica, orientación organizativa y capacitación gerencial agropecuaria, en conformidad con las condiciones ecológicas, socio-económicas e infraestructura de servicios de que dispone el beneficiario.

Aun cuando el INCCA, en sus primeros tiempos, capacitaba a los campesinos directamente, en conjunto con los diversos agentes de campo en los proyectos DRI, y a pesar de que ahora también ejecute algunos eventos con ellos, en el último año se ha dedicado a preparar masivamente a los técnicos del Ministerio de Agricultura y Ganadería, especialmente a los seleccionados por el PROTECA y de otras instituciones, con el objetivo de multiplicar su acción.

Para el efecto, el Instituto ha organizado tres fases destinadas a preparar metodológicamente a dichos funcionarios.

La primera corresponde a un cursillo de 10 días hábiles de duración, el cual se intitula "Lineamientos Metodológicos de la Capacitación", cuyo contenido incluye, entre otros, temas tan interesantes como Andragogía, Características del Contexto Campesino, Métodos y Técnicas de Investigación y Capacitación, Comunicación, Medios Educativos y Ayudas Didácticas.

La segunda fase se concreta a través de otro cursillo, de 10 días de duración, que se denomina "La Microcapacitación y el Manejo de Grupos", que viene a constituir un verdadero taller donde los técnicos afinan sus habilidades como capacitadores. Allí se imparten, además, conocimientos nuevos relativos a la estructura de grupos, a los papeles, a la comunicación no verbal, al diseño de sesiones y el feedback o retroalimentación.

Finalmente, la tercera fase, que se la ha llamado "Capacitación en Servicio", viene a constituir un seguimiento, evaluación y reajuste sobre la marcha en el trabajo que realizan los extensionistas, y que contempla seis etapas, que van desde un diagnóstico pormenorizado de los conocimientos de éstos sobre múltiples aspectos inherentes a su acción, con la finalidad de suplir sus deficiencias, pasando por el reajuste programático, hasta llegar a la ejecución y evaluación de las actividades planificadas.

El propósito de esta tercera y última fase es la de ir puliendo y concretando la acción de los agentes, para que éstos logren una mayor eficiencia y eficacia en sus funciones, destinadas a conseguir el desarrollo de las áreas rurales.

En el contexto de la problemática del Desarrollo Rural, algo ha estado muy claro desde hace varios años: los agricultores necesitan capacitarse. Sin embargo, muchos directivos y técnicos aún no alcanzan a calibrar el alcance del término "Capacitación".

Para la mayoría significa, simplemente, que los agricultores requieren de más y novedosos conocimientos tecnológicos. Algunos más atrevidos sugieren que, además, deben aprender a trabajar mancomunadamente. El Instituto Nacional de Capacitación Campesina —INCCA— ha ido un poco más allá: para el Instituto, capacitar consiste en traer a la conciencia de los individuos todos los conocimientos, habilidades y destrezas de sí mismos y de los integrantes y participantes de su comunidad, para dinamizarlos en su provecho personal y social. En este caso, los capacitadores tienen que pasar a ser parte de la comunidad que quieren desarrollar, integrándose a ella y comprendiendo la profundidad y la prioridad de sus problemas, a partir del punto de vista de los beneficiarios de su acción.

Esta conceptualización de la capacitación implica, desde luego, la preparación del personal de agentes de cambio bajo esta perspectiva y su correspondiente adiestramiento metodológico, para que su labor cause mayor impacto. Porque el principal defecto de todos los programas de desarrollo, a más de sus deficiencias conceptuales, radica en la escasa habilidad de tales agentes para promocionar y propiciar el intercambio de conocimientos y su aplicación, bien sea en el plano tecnológico, en el organizativo o en el administrativo.

El Instituto Nacional de Capacitación Campesina —INCCA— del Ministerio de Agricultura y Ganadería —MAG—, pretende, además, capacitar al campesino bajo un contexto más real; en función de su entorno ecológico, económico, social y cultural. En este caso, el término campesino se refiere al agricultor en general, el mismo que puede estar ubicado en alguno de los diferentes estratos socio-económicos y, por lo tanto, susceptible a un tratamiento acorde a tal ubicación.

Es lógico deducir que un gran terrateniente, con suficiente poder económico y político, tiene necesidades y recursos muy distintos a los del pequeño agricultor, y que por esta razón sus objetivos y su organización, así como el acceso a ciertos bienes y servicios, también son diferentes y merece cada cual un tratamiento específico.

Un factor de suma importancia en el proceso de capacitación es la metodología utilizada. El mayor de los errores que cometen los capacitadores de los campesinos es que utilizan procedimientos "pedagógicos": esto es, técnicas que son aplicables y que funcionan con los niños, mas no con los adultos. La ciencia que trata de la educación de éstos es la Andragogía.

Bibliotecas Públicas para 8 comunidades

El trabajo realizado por la Delegación de Cultura, en torno al Programa Nacional de Bibliotecas Públicas Rurales, consistente en la promoción y organización de los Comités Parroquiales en cada uno de los sectores benefi-

ciados, ha dado como resultado la entrega-recepción de todo el material para la instalación de las ocho primeras bibliotecas en las comunidades de Turi, San Joaquín, Tarquí, Ricaurte, Victoria del Portete, Gullanshapa, Baños y Chordeleg.

M-88-07-27

75 escuelas fiscales del país son ahora bilingües

Quito.- Un importante proyecto experimental de educación bilingüe intercultural, lleva adelante el Ministerio de Educación, en 75 escuelas fiscales, destinadas a niños indígenas quichua-hablantes.

Como se menciona, el proyecto que tiene carácter de experimental responde a un convenio suscrito con la República Federal de Alemania, cuyo propósito es dar una respuesta al problema educativo que se presenta en el país por ser multilingüe y multicultural.

El proyecto que inició sus actividades el año pasado en 8 provincias andinas ha tomado en primera instancia como punto de partida. El plan programa de estudios vigente, para el nivel primario regular, más contenidos programáticos deducidos del currículum comunitario.

Es importante señalar que los programas que se aplican, respetan las estructuras operacionales mentales quichuas, y las tradiciones de una pedagogía familiar que implica participación de los niños en la economía del hogar.

De igual forma el programa valoriza la historia del pueblo quichua, su medicina, su literatura, su artesanía, etc. y tan sólo se busca a través de esta educación bilingüe introducir una segunda cultura a través de un proceso dialéctico de conservación.

L. 6-07-88

LEYES EN PRO DEL CAMPESIÑO Y LA ALFABETIZACION

Por: Miguel Alcoser Zavala

A propósito del coloquio o reunión de delegaciones indígenas del país en pro de conseguir despertar el interés de autoridades y del gobierno en particular propendan al adelanto del campesino en todo aspecto: educacional, económico y cultural, esperamos que se haga conciencia de los problemas que aquejan a este sector que por no estar en las ciudades los tiene en el olvido, para que mejore su suerte, progrese en todo aspecto, que todos nos favoreceremos, porque se nos unirá una fuerza laboral consciente de sus derechos y deberes para nuestro país.

En esta reunión se espera, que, como dice la noticia, próximamente se presente al congreso nacional que emita leyes en defensa de las comunidades indígenas porque se van explotadas en diversas maneras y sobre todo en el oriente poco a poco se van arrojando de sus tierras de sus sitios ancestrales por la ambición de explotar los recursos naturales sobre todo el petróleo; en cuanto al campesino de la sierra, el problema de la inmigración a las ciudades, que ante la pobre-

za de la agricultura emigran y subsisten en las ciudades inhumanamente, perdiendo su identidad su cultura cambiando no sólo en el aspecto sino el amor al trabajo agrícola en su propia tierra disgregándose su comuna y familia.

De modo que en este programa queremos que se haga conciencia de estos problemas se comuniquen y se apoye a que se expida una legislación apropiada, acertada y provechosa en bien del indigenado y no se espere solamente que los candidatos ofrezcan dictar leyes que salven al campesino y luego se olvidan. Los mismos campesinos reclamen y ayuden a formar ese cuerpo de leyes que tanto necesitan, como fue la primera conquista luego de la Revolución Liberal: apoyada por el indio en sus luchas, consiguiendo que no se pague el tributo indígena que era una especie de esclavitud económica. Con las directivas deben estar atentos a los movimientos y reuniones para pedir expidan leyes favorables a los campesinos de este sector y de todos en general.



Millones de ecuatorianos son quichuahablantes.

DESEMPLEO Y SUB-EMPLEO

Por: Oswaldo Sautzar
Almeida.

En estos últimos años se han venido publicando una variedad de obras de eminentes Cientistas Sociales, tanto nacionales como extranjeros. Muchos de estos trabajos de investigación en el campo económico — social, poseen análisis muy certeros sobre la problemática del Desempleo y Sub-empleo que viene azotando a nuestro país y toda Latinoamérica.

En el Ecuador, en el sector "Moderno", de nuestra economía que es uno de los más dinámicos, no ha querido o no

ha podido generar el suficiente empleo como se había esperado, a pesar que este sector aporta con el índice más alto del Producto Nacional Bruto (PNB), en su lugar ha venido empleando una alta tecnología en sus industrias, permitiendo de esta manera "el don más preciado que tiene el hombre: su fuerza de trabajo". En el sector "Tradicional", en cambio ha sido uno de los sectores que más a absorbido fuerza de trabajo creando empleos, pero que lamentablemente son insuficientes ya que —la oferta de mano de obra continúa excediendo a la demanda a pesar de las altas tasas de crecimiento económico. La creciente reserva de trabajadores según el economista holandés

Rob Vos, es producida por el gran crecimiento demográfico en lo que se refiere a la oferta.

Según cifras dadas por el CONADE la población Económicamente Activa (PEA) era alrededor de 3.041 'a (en millones), de personas con un desempleo del 10,4% y un sub-empleo del 50 a 60% tanto en la población urbana como en la rural, produciendo así consigo un —crecimiento sectorial desequilibrado se traspasa también al mercado de trabajo y a la estructura de la oferta de mano de obra, que se expresa en una masiva migración rural — urbana y una enorme expansión de las actividades y los servicios urbanos informales de baja productividad.

Cómo los gobiernos de turno podrán enfrentar este espinozo problema que necesita resolver a corto plazo, y que políticas de orden económico se deberán ahora tomarse, si muchas de ellas que se han tomado han fracasado y son estas de corte Keynesianas, o sean éstas de corte Neo-Clasicales.

Pero en sí el Desempleo y el Sub — Empleo y consigo la pobreza se van asintuando cada vez más en nuestro país, ya que carece de una estrategia sobre las necesidades básicas, de acuerdo a Rob Vos, —las políticas de empleo deben basarse en medidas de integración de servicios y precios, programas de educación y de capacitación, políticas demográficas y de migración, estrategias de desarrollo rural y de industrialización, políticas de gasto público y reformas en la distribución de los bienes productivos. El Desempleo y el Sub-empleo hoy en día, viene a ser como un cáncer si no se toman los correctivos necesarios para una pronta solución.

Pondrá en marcha el gobierno: 11-24-08-88

Campaña contra analfabetismo

QUITO.- El Secretario General de la Administración Pública, economista Washington Herrera, anunció en rueda de prensa la realización de una intensa campaña de alfabetización, que en lo posible, tratará de eliminación del alfabetismo en el país hasta finales del presente régimen.

Washington Herrera, tras informar que el Presidente de la República, doctor Rodrigo Borja Cevallos, aprobó la realización de la campaña, explicó que ésta no se limitará únicamente a la tarea de enseñar a leer y escribir, además de enseñarles destrezas que permitan desarrollarse en su propio medio y mejoren así su productividad y sus condiciones de vida.

Alrededor de 600 mil ecuatorianos se beneficiarán con esta campaña que será conocida el

próximo 8 de septiembre, Día Mundial de la Alfabetización.

En otro orden de cosas, el funcionario gubernamental se refirió a las medidas económicas, indicando que las mismas son debidamente estudiadas a fin de que no afecte a las grandes mayorías.

Al referirse a un alza de sueldos y salarios, puntualizó que se dará a conocer dentro del conjunto global de las medidas. El gobierno no anunciará medidas parciales, sino que estarán contempladas dentro de un conjunto, porque así debe ser manejada la economía del país, anotó.

De otro lado, desmintió que se estén dando despidos masivos de empleados de la administración pública, argumentando que se respeta la carrera administrativa y que sólo se han dado cambios en los más altos niveles.

El Plan de Alfabetización

Quito.- El Presidente de la República, Dr. Rodrigo Borja Cevallos, lanzará mañana la proclama de iniciación de la Campaña Nacional de Alfabetización, al celebrarse en la fecha, el Día Mundial de la Alfabetización, según declaración de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO.

EMOTIVA CEREMONIA

La ceremonia se realizará en el Palacio Nacional de Gobierno, con la asistencia de varios Ministros de Estado y altos funcionarios, principalmente autoridades educativas y representantes de organizaciones culturales y artísticas, educacionales y estudiantiles.

ALFABETIZACION PURA

En el acto el Ministro de Educación, Arq. Alfredo Vera, expondrá los lineamientos

La proclama estará a cargo del Presidente de la República.

fundamentales del ambicioso plan nacional de alfabetización que emprenderá el gobierno, a través del Ministerio de Educación y mediante una verdadera movilización nacional que comprometerá, en las diversas etapas, el apoyo de las Fuerzas Armadas, Policía Nacional, Magisterio Fiscal y particularmente, misiones religiosas, Iglesia Católica, Unión Nacional de Educadores, Univesidades y Politécnicas, Colegios Secundarios, Centrales Sindicales, etc.

Se trata, dijo el Ministro Vera Arrata en un corto anticipo de la ceremonia, de

emprender una agresiva campaña nacional de alfabetización que cubrirá todo el territorio nacional y pretende llegar a los estamentos más olvidados y marginados de la educación, en un esfuerzo extraordinario de todos los sectores nacionales, para lo cual el gobierno hará un extraordinario sacrificio invirtiendo para todo el plan un total de diez mil millones de sucres, en un programa que aspira en doce meses a alfabetizar a cerca de 600.000 ecuatorianos iletrados asentados en las zonas rurales y en los sectores urbanos marginales.

"Haremos una campaña de alfabetización pura", dijo el Ministro Vera, como queriendo recalcar que el plan se orientará en una primera etapa simple y llanamente a la alfabetización.

C-3-09-88

Migración campesina

El presidente del Colegio de Ingenieros Agrónomos de Pichincha, Arturo Orquera, aseguró que el grave problema que confronta el sector agropecuario del país es del desplazamiento del agricultor y del campesino desde el campo hacia la ciudad, justamente por la falta de incentivos, y de medios que le provea el gobierno de turno, sabiendo desde ya que el 50% de la mano de obra de la población económicamente activa está en poder del sector agrícola.

Indicó que otra dificultad es la incertidumbre para todos los agricultores cuando tienen que planificar sus cosechas, inseguridad que se manifiesta a través de los factores que ellos son generalmente estacionales y tienen relación con las siembras que efectúan año tras año sin planificación alguna.

Otro problema, dijo, es la inseguridad en la tenencia de la tierra en muchos agricultores especialmente de la serranía ecuatoriana.

Complementariamente, precisó que otra dificultad es la falta de preparación del agricultor para poder recibir favorablemente las nuevas técnicas y que la ocupación de la mano de obra ha ocasionado un problema similar y quizá, en esa falta de preparación hay una deficiencia del sentido empresarial del agricultor.

Hoy se celebra:

M-8-09-88

Día Mundial de la Alfabetización

El analfabetismo en los países subdesarrollados es grave: más de 100 millones de niños entre los 6 y 12 años de edad, no conocen la escuela

Hoy 8 de septiembre se celebra el Día Internacional de la Alfabetización.

La UNESCO al declarar el 8 de septiembre como el Día Mundial de la Alfabetización, desde 1966, propuso realizar un llamado colectivo a la humanidad

para continuar con esta noble y dura tarea que permita acabar con el analfabetismo.

Peso sabemos que la situación en países subdesarrollados es grave, más de 100 millones de niños entre los 6 y 11 años de edad no conocen la escuela y, en años venideros esta cifra se incrementará.

El gobierno anterior pretendió cumplir con la decisión planteada por la UNESCO en los años 70, haciendo una alfabetización para el trabajo, la producción y el desarrollo, impulsando más a los centros ocupacionales.

Pero, a más de la cobertura de alfabetización y post-alfabetización se organizaron y

ter profesional y artesanal.

Este día tiene un profundo significado para todos, especialmente para el departamento que orienta este tipo de educación:

Educación Compensatoria y No Escolarizada.

Saludo

Su director el licenciado Luis Narváez, en este día dijo: "Renovamos el compromiso para seguir laborando con hondo convencimiento para que este grupo social marginado (analfabetos) se incorpore a la cultura y mejore sus condiciones de vida".

"Por ello en este día presentamos un saludo de lucha a los educadores comunitarios, personal docente de los centros de formación artesanal y a los participantes de los diferentes centros educativos, que de una u otra forma, conscientes de los derechos y deberes contribuyen a forjar el nuevo hombre ecuatoriano, un hombre reflexivo-crítico".

Qué significa Alfabetizar

Se trata de acabar con el analfabetismo en sus raíces mismas, escolarizando a los niños en edad primaria y mejorando la calidad de enseñanza; se trata de mejorar las condiciones de vida en el ambiente rural, haciendo que los adultos sepan leer y escribir.

Alfabetizar es llegar a una verdadera liberación, es hacer que el hombre perfile en sus pupilas atómitas de tantos siglos de postergación la imagen de su pasado y despierte de ese adormitamiento con una visión crítica de sus necesidades, dándole la capacidad de

actuar, de expresarse en su lenguaje y dándole espacios para que pueda recuperar la voz perdida.

La alfabetización debe ser un proceso previo de cambios y no al revés.

Sólo con un cambio de estructuras socio-económicas será posible erradicar el analfabetismo.

Nuestro país precisa de transformaciones profundas, que impliquen nuevos conceptos de redistribución de riquezas, y la aplicación de una verdadera justicia social, que va más allá de los parámetros educativos.

E.p. 16-09-88

CONACYT INFORMA:

EL EMPLEO RURAL EN LAS ECONOMÍAS CAMPESINAS

E.p.

16-09-88

Un documento publicado por la Facultad de Economía de la Universidad Central del Ecuador analiza las instancias de este problema, el más espectacular de las economías latinoamericanas, superado únicamente por la deuda externa, exponiendo los resultados de una investigación llevada a cabo por el Dr. Luciano Martínez de la Universidad Central, con el auspicio del CONUEP.

El estudio, pionero dentro de las ciencias sociales en Ecuador, enfoca el empleo desde la óptica de las economías campesinas, es decir, desde la perspectiva de la oferta rural y potencial de mano de obra en áreas de producción, dejando de lado otros enfo-

ques tradicionales, que no se adaptan a la realidad del país.

La investigación se llevó a cabo en áreas de alta población campesina de la sierra y la costa, poniendo de manifiesto un común denominador más allá de las evidentes diferencias regionales. "La agricultura es la principal fuente de generación de empleo para la familia campesina, ya sea que los cultivos estén destinados al autoconsumo o a la comercialización".

Partiendo de un análisis de la dinámica poblacional en las áreas rurales, efectúa un diagnóstico del uso de la mano de obra en las economías

para determinar, el impacto que el cambio tecnológico ha generado en dichas economías.

El tema de la migración campesina aparece como un fenómeno situado en espacios productivos concretos, donde pueden detectarse todos los condicionantes estructurales, sus causas y consecuencias al interior de la población rural.

En base a los criterios expuestos a través del documento, por último se delinean algunas perspectivas de empleo rural. "En conclusión —se expresa— las áreas campesinas son fuentes potenciales de generación de empleo, independientemente de las medidas que se adopten para la generación de empleo en unidades empresariales. Una política de empleo a nivel rural debe considerar esta noble dimensión, articulándola en un proyecto orientado a satisfacer esta urgente necesidad de la comunidad ecuatoriana".

FUENTES: Dr. Luciano Martínez, Empleo rural en economías campesinas", CONUEP — UC, Quito, 1988.

Medio millón de ecuatorianos en la desocupación

Por Napoleón Narváz Duque
de El Comercio

Más de 500.000 ecuatorianos se hallan en la desocupación y dos millones en la subocupación. Las cifras crecen progresivamente, sin que el Estado o la empresa privada hayan incrementado puestos de trabajo. El año pasado, la tasa de desocupación, en el país, era del 10.9 por ciento, según datos del CONADE. Ahora la tasa supera al 11.5 por ciento, que da un total de 513.478 personas sin empleo.

La población económicamente activa comprende a personas de 12 a 60 años de edad, consideradas personas aptas y capaces para trabajar. El Consejo Nacional de Desarrollo, CONADE, dio cifras que en 1987, hubo en el país 3'147.000 personas con plazas fijas y ocasionales de trabajo. A este rubro hubo que aumentar un tres por ciento, es decir 100.000 ecuatorianos que ingresaron a laborar.

Cerca de dos millones de ecuatorianos de la población económicamente activa laboran en el subempleo con ingresos -en la mayoría de los casos- no mayores de los sueldos básicos, o con negocios o actividades de bajos ingresos, con los cuales apenas pueden subsistir.

La desocupación y el subempleo abiertos, están generando pobreza y miseria en los hogares ecuatorianos. El Estado y el sector privado, no han tenido la capacidad suficiente para absorber la creciente mano de obra.

El significativo impulso que se ha dado, mediante el sistema de créditos, al sector privado -desde hace algunos años- no ha sido suficiente para abarcar y reducir el desempleo y la subocupación y permitir un mejor medio de vida, para la tercera parte de la población ecuatoriana.

Entre los desocupados y los que se hallan en el subempleo, están los inmigrantes de los campos hacia los centros poblados, los marginados, los bachilleres desorientados quienes vista la precaria situación de sus hogares, se han puesto a trabajar "en lo que sea", en lo que encuentran, con la finalidad de defenderse.

Un considerable número de profesionales, se halla en el subempleo, entre ellos médicos, ingenieros, arquitectos, abogados, administradores y de las diversos profesiones universitarias, laboran en actividades ajenas a las especializaciones y a las cuales se prepararon. No es extraño ver en el país a médicos convertidos en taxistas, en comerciantes; a los abogados, en amanuenses, a los ingenieros con sueldos inferiores al básico. Centenares de profesionales han logrado "infiltrarse" ingresar al Magisterio como un sueldo fijo, para ayudarse. Al no estar preparados en la especialización pedagógica, muchos problemas han ocasionado en el rendimiento estudiantil y en la preparación misma de las nuevas generaciones.

Las causas del desempleo se encuentran, en muchos de los casos, en las relaciones ocupacionales y económicas de nuestro medio, es decir en la relación propiedad sobre los medios de producción, según las versiones y consultas realizadas a los expertos en materia económica.

El desempleo abierto en nuestra sociedad es igual al de otros países de América Latina y tiene sellos ca-



racterísticos, como la dependencia económica, con los países capitalistas desarrollados y la desigual estructura de la propiedad.

El sector informal agrupa a cuatro categorías ocupacionales: los patrones-trabajadores de empresas; los asalariados de las microempresas; los trabajadores independientes y los trabajadores familiares no remunerados.

Entre las características más sobresalientes de estas categorías ocupacionales están la baja relación trabajo-tecnología primaria y la existencia de tecnología no calificada; deficiente capacitación, reducido acceso al crédito, los impuestos, la falta de capital y otros factores que han hecho, que haya una masa flotante, grande que se halla en la desocupación.

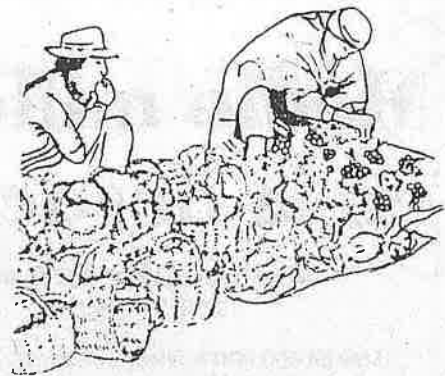
La última publicación de Progreso Económico y Social de América Latina, en 1987, del Banco Interamericano de Desarrollo, presenta un estudio completo sobre el subempleo y desempleo urbano, en el cual se analiza, las causas de este fenómeno.

La masa mayoritaria desocupada o en la subocupación de las ciudades de mayor densidad de población, se halla en la migración campesina. Son los habitantes del agro, quienes dejan sus tierras, ante el estado de abandono en el cual viven, sin asistencia técnica, sin semillas, sin abonos, sin agua, sin capital, sin alimentos, con tierras erosionadas, cansadas, etc. han huido a las ciudades para "salvarse".

En Quito en los barrios periféricos, en los marginales, se han asentado las familias campesinas que vienen a llenar los cuadros de miseria de las ciudades. Los campesinos se prestan como cargadores, como albañiles, pequeños comerciantes que venden baratijas, legumbres, ajos, etc.

Las familias campesinas buscan meterse en los centros de producción, con su mano de obra, con sus actividades manuales, casi ninguno tecnificado en algo y son los que ofrecen un cuadro de pobreza, de miseria, de desnutrición de malas costumbres y de malos hábitos. Las provincias de mayor abandono de parte de los campesinos son: Chimborazo, Cotopaxi, Imbabura, Loja, etc.

El alfabeto es para todos



Quito.- Uno de los problemas más importantes que ha frenado el desarrollo de nuestro país, ha sido a lo largo del tiempo el problema cultural de analfabetismo, que todavía restan en el país, por eso hoy 8 de septiembre, Día Mundial de la Alfabetización, tengo el honor de anunciar al país que iniciamos la organización y los preparativos de una gigantesca campaña alfabetizadora, que llegue a todos los rincones del Ecuador y que incorpore a miles y miles de nuestros compatriotas a los beneficios de la cultura del alfabeto y de la educación.

Todas las fuerzas vivas
En esta tarea importante

van a participar todas las fuerzas vitales del Ecuador, los colegios, las universidades, las entidades y organizaciones estudiantiles, las fuerzas armadas, la policía nacional, la unión nacional de periodistas y demás organizaciones del gremio periodístico del país, la iglesia católica, en fin todas las fuerzas vitales del Ecuador van a tomar parte en la tarea de alfabetización.

Especial papel deben desempeñar los estudiantes y la juventud, a ellos les vamos a encomendar la tarea principal de recorrer los campos y las ciudades, llevando las primeras letras a nuestros conciudadanos. Ellos van a tener este privilegio, al mismo tiempo van a

aprender muchas cosas, porque mientras enseñan el alfabeto a los ecuatorianos, al recorrer el país, los campos y las ciudades, los jóvenes van a aprender mucho sobre la realidad nacional.

Homenaje

La campaña que iniciaremos, lleva el nombre de "Monseñor Leonidas Proaño", como un homenaje al obispo de los pobres, pocos días antes de su muerte. El me pidió que no me olvidara de los pobres, no me voy a olvidar de los pobres y una forma de no olvidarme de ellos, es precisamente impulsando esta gran campaña de alfabetización, que llegue a todos los más remotos parajes de la geografía ecuatoriana.

Ef. 16-09-88

CHIMBORAZO DEBE SER ZONA PRIORITARIA EN ALFABETIZACION

El Jefe Provincial del Departamento de Educación Compensatoria y No Escolarizada de la Dirección de Educación de Chimborazo Ldo. Víctor Manuel Ríos, viajará hoy a Quito para entrevistarse con el Director Nacional de la DINECNE Ldo. Elías Cárdenas.

Fundamental importancia está dando la Dirección Nacional y la Jefatura Provincial, para que el Ministro de Educación y Cultura declare oficialmente a Chimborazo como zona prioritaria en alfabetización a nivel nacional, debido a su elevado índice de población analfabeta.

Con la declaratoria de zona prioritaria se logrará emprender una masificación alfabetizadora con cobertura provincial con los recursos económicos, materiales y humanos necesarios con el respaldo y coordinación de otras instituciones públicas y privadas que cumplen diversas tareas en el sector rural, esto es, colegios, Foderuma, Ierac, policía, ejército etc. que permita orientar soluciones concretas a este problema provincial y nacional, como es el sentir y ha planteado públicamente el Presidente Dr. Rodrigo Borja.

Por otra parte el funcionario provincial nos dice a como

ser, que para octubre se ha previsto el censo poblacional del sector analfabeto, posteriormente se desarrollará la capacitación del cuerpo de supervisión con el concurso de técnicos de la Dirección Nacional, para que a su vez se conviertan en elementos multiplicadores capacitando a promotores provinciales, sectoriales y educadores comunitarios.

El Ldo. Víctor Manuel Ríos, confía en el apoyo de las autoridades para emprender en esta noble tarea, como es, la alfabetización de Chimborazo.

Como tratar la epilepsia en la comunidad

Marco Mendoza Albán
El Comercio

Un reciente estudio sobre la epilepsia en sitios comunitarios de las provincias de Carchi e Imbabura, se convierte en una interesante experiencia científica que ofrece pautas para futuras investigaciones.

Se trata de un trabajo sobre "Manejo Comunitario de la Epilepsia, Ecuador 1985-1988" realizado por un grupo de profesionales nacionales con los auspicios del ministerio de Salud Pública, la Sociedad Ecuatoriana de Neurología, la Liga Ecuatoriana contra la Epilepsia y la firma Ciba Geigy, cuyo investigador principal es el doctor Marcelo Placencia.

La epilepsia es una enfermedad potencialmente invalidante. Afecta a los ecuatorianos en una proporción estimable entre 10 y 30 por mil habitantes. Al momento el manejo adecuado de esta patología está en manos de algunas decenas de especialistas en centros privados o públicos de alta complejidad. Hay la impresión que los servicios de salud no pueden cubrir satisfactoriamente el problema debido al escaso número o a la falta de recursos.

Con el proyecto en mención, según sus protagonistas, se busca probar un método de detección, diagnóstico, clasificación y tratamiento de alrededor de 80 a 90 por ciento de las crisis epilépticas utilizando métodos simplificados. Se somete a comparación dos medicamentos de uso amplio: Carbamazepina y Fenobarbital y se estudia la ideología sobre la epilepsia tanto en la comunidad como en los enfermos.

De acuerdo con la propuesta había que comprobar que los promotores primarios de salud podían detectar, diagnosticar, tratar, seguir y referir epiléptico con crisis generalizadas en base al uso de Fenobarbital como farmacoterapia.

Ante esta situación el equipo ecuatoriano propuso el apoyo de un mecanismo de atención apropiada, amplia y mayor que la ofrecida por los servicios existentes. Se dijo que las crisis epilépticas son síndromes complejos que no deben ser diagnosticados por los promotores primarios. El diagnóstico ideal es el médico general, fue el criterio.

Los puntos medulares de la propuesta consistieron en la elaboración de una encuesta aplicada casa por casa por los promotores y que el diagnóstico, clasificación y tratamiento lo haga el médico general.

Una vez que se llegó a un acuerdo comienza el proyecto piloto en base de

la encuesta indicada y con el apoyo de un equipo que incluyó diferentes profesionales.

Fueron escogidas áreas comprendidas entre Julio Andrade, Salinas, La Concepción y Monte Olivo, de las provincias de Carchi e Imbabura. Fue cubierta una población de 72.000 personas (alrededor de 16.000 familias de 25 parroquias y 6 cantones) con la operación de 40 unidades operativas (29 subcentros de salud, 2 hospitales cantonales y 9 dispensarios del Seguro Social Campesino).

Luego de la investigación fueron hallados 6.200 sospechosos o posibles enfermos, de los cuales un 95 por ciento fue examinado por médicos rurales. En 1.094 sujetos de los sospechosos se confirmó crisis epiléptica, de los cuales más de la mitad no tuvo atención médica.

La investigación al momento se encuentra en su última fase por cuyo motivo aún no se establecen los resultados definitivos pero, según Placencia, el trabajo será de gran importancia

para el ministerio de Salud porque se acercará a un real conocimiento del perfil epidemiológico de esta enfermedad.

Además se dispondrá de una metodología de atención primaria que ha demostrado que el promotor primario de salud puede detectar posibles enfermos y que el médico rural diagnostica crisis epilépticas con una aproximación al 90 por ciento y puede plantear la dosificación del medicamento usando tablas simplificadas. Aún no se dispone de ninguna aproximación sobre eficacia de los dos medicamentos sometidos a prueba.

El trabajo, igualmente, servirá para generar políticas educativas sobre epilepsia y permitirá delimitar algunas fallas de servicios de salud. Posiblemente los determinantes socioeconómicos y la aproximación a factores de riesgo que se hallen contribuirán a planificar la prevención, observa en su informe inicial el investigador principal, Marcelo Placencia.

M-29-09-88

Aumenta la pobreza en los medios rurales

Se agrava la pobreza en los sectores populares de Cuenca y el Azuay. Aumenta todos los días el número de mendigos que recorren las calles, solicitando algún aporte para sobrevivir.

Aumenta también el número de ancianos que son abandonados por sus familiares, ante la imposibilidad de alimentarlos y no tienen otro recurso sino dedicarse a la mendicidad.

Familias enteras se trasladan desde el campo a nuestra ciudad. Madres de familia con sus tiernos hijos se sientan en las calles céntricas, rogando la atención de los transeúntes. La realidad de la miseria

Nada se hace para al me-

nos iniciar las soluciones a este dramático problema. Hombres y mujeres recorren las calles para sacar de los basureros todo cuanto puedan utilizar, incluso alimentos en descomposición. Es la vida de los pobres.

La crisis afecta terriblemente a los campesinos. Sin tierras o apenas dueños de lotes pequeñísimos, no tienen otro horizonte sino la vida urbana y en ella naufragan de inmediato, no tienen trabajo, no cuentan en donde vivir y por eso en las noches se amontonan en los mercados o a veces se ubican en las iglesias o el terminal terrestre.

Avanza cáncer vesicular

Un estudio realizado por varios médicos especialistas de Ecuador asegura que la tendencia del cáncer de vesícula biliar es creciente y sigue el ritmo de otros países latinoamericanos. En 15 años la mortalidad por esta causa ha aumentado en 10 veces y la progresión sigue en ascenso.

La investigación explica que los casos analizados se encuentran en una situación avanzada que deben preocupar tanto a médicos como a las autoridades del ministerio de Salud Pública.

El estudio se basa en datos recogidos en los hospitales Enrique Garcés, Pablo Arturo Suárez y Eugenio Espejo de esta ciudad sobre un total de 1.353 pacientes intervenidos quirúrgicamente entre junio de 1984 y el mismo mes de 1987.

El 84.6 por ciento de las personas intervenidas fueron mujeres y el 15.4 hombres. La edad más frecuente de las operaciones estuvo entre los 30 y 40 años.

Por provincias, Pichincha con 1.017 es la que más pacientes presenta mientras que el resto de la sierra con 243, la costa con 64, Oriente y Galápagos con 22 y extranjeros con 4, son los sectores de menor proporción. La mayoría de mujeres tenían más de tres hijos.

Uno de los especialistas que conformó el grupo de trabajo, doctor Luis Nieto, hace notar que el cáncer vesicular representa del 1 al 3 por ciento de todos los tumores malignos, siendo más frecuente en mujeres.

Su origen es desconocido pero se cree que uno de los factores más importantes es la irritación crónica debido a su asociación con inflamación

(colecistitis). La existencia de sustancias cancerígenas y el riesgo de transformación maligna de lesiones vesiculares benignas son causales menos importantes.

Los resultados del trabajo hacen notar que la frecuencia de cáncer vesicular tiene una proporción de 14 a 1 más en las mujeres que en los hombres. Se encontró que son más propensas las personas cuyas edades fluctúan entre los 60 y 70 años. La mayoría de mujeres con cáncer era multipara con 6 o más partos. Los síntomas que presentaron los pacientes fueron: dolor en un 63.3 por ciento, tinte amarillo en la piel y conjuntivas en un 10 por ciento y presencia de tumor en un 26.6 por ciento.

Los métodos más utilizados para diagnosticar la enfermedad fueron el ultrasonido abdominal (ECO) que ocupó el primer lugar sólo o complementado con colangiografía y la colecistografía.

De los 30 pacientes diagnosticados con cáncer, el 50 por ciento tuvo

tratamiento con fines curativos pero todas las vesículas intervenidas correspondieron a casos avanzados. La investigación observa que es notoria la ausencia de diagnósticos en la fase inicial de la enfermedad.

En Quito, según reportes del Registro de Cáncer del Área Urbana 1983-1986 fueron reportados durante el mismo período del trabajo, 78 casos de cáncer, correspondiendo el 38.4 por ciento a pacientes del ministerio de Salud Pública.

Frente a esta situación Nieto recomienda cirugías más tempranas ya que es el único medio de detección de la enfermedad en fases iniciales. Además todas las vesículas intervenidas deben ser remitidas para un estudio histopatológico. Sólo y siguiendo este mecanismo, añade, se conseguirá mejorar la supervivencia del afectado. Caso contrario cuando la enfermedad está avanzada es poco lo que se puede hacer y el tratamiento servirá únicamente para mejorar el confort de los pacientes.

VESICULAS OPERADAS 3 HOSPITALES MSP

Quito, junio 84 - junio 87

HOSPITAL	VESICULAS OPERADAS	PORCENTAJE
Pablo Arturo Suárez	502	37.2%
Enrique Garcés	515	37.4%
Eugenio Espejo	336	24.9%
Total	1.353	100%

Los pobres del campo siguen abandonados

El 16 del presente mes se celebró en el mundo el Día de la Alimentación que fue instituida por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO, en noviembre de 1979.

El Día Mundial de la Alimentación se basa en la convicción de que el hambre puede ser eliminada en un futuro próximo y la justicia social puede llegar a todos sobre la base de la buena voluntad del público informado y de su empeño cooperativo y perseverante.

Esta celebración nos lleva a reflexionar sobre el estado en que aún viven millones de seres en el campo y en sitios marginales. Los estudios de la FAO señalan que el 20 por ciento de la población mundial tiene una edad comprendida entre los 15 y 25 años. En muchos países en desarrollo, el 70 por ciento de la población joven vive en zonas rurales y trabaja con frecuencia con sus padres y justamente a esta clase de personas se dedica el Día Mundial de la Alimentación.

Empujados por la pobreza y las promesas de una vida mejor, muchos jóvenes han abandonado su medio familiar y sus raíces rurales, sustituyendo una existencia marginal en el campo por una vida misera en los barrios pobres y marginales de las ciudades.

La juventud rural se ve privada con frecuencia de una educación básica a causa de la necesidad que se le impide de una actitud negligente. Las escuelas son pocas y los maestros con una buena formación se resisten a vivir en zonas remotas. Cuando las hay, las escuelas ofrecen programas de estudio que tienen escasa relación con las realidades de la vida de los jóvenes del medio rural.

La FAO recomienda estimular a los jóvenes a que permanezcan en las zonas rurales, para que puedan surgir como los productores de alimentos del mañana para sus propias naciones en desarrollo y para el mundo entero. Son un recurso valioso. Es preciso mejorar sus condiciones de vida y sobre todo hay que ofrecerles oportunidades de empleo satisfactorias mediante una educación y capacitación específicas.



Seminario para 50 campesinas

El Ministerio de Educación a través de la Subsecretaría de Cultura, realizó un seminario en Vanizaza, Zamora sobre Organización y Desarrollo Comunitario y Elaboración de Proyectos, al que asistirán 50 mujeres indígenas de 24 comunidades de Saraguro y del asentamiento de saraguros en Zamora

Justificación

El evento es resultado del análisis y reflexión de un grupo de dirigentes indígenas mujeres, quienes consideraron que era importante reunir a la mujer campesina, para crear una organización que recoja inquietudes, necesidades y problemas, con el fin de crear un espacio para la participación de la Mujer en

la solución de las demandas de la comunidad saragureña.

Además el seminario se propone identificar la estructura, acciones y logros de las organizaciones femeninas existentes, elaborar diagnósticos de la situación de la mujer saraguro en general, determinar las tareas y actividades que la saragureña podría desempeñar como líder, dirigente, socia, y elaborar un plan de actividades para cada comunidad.

Importancia del seminario

El subsecretario de cultura, doctor Jorge Nuñez Sánchez destacó que su despacho auspicia este seminario, porque reconoce el importante desarrollo alcanzado por la mujer saraguro en su conciencia social, transformándola en una eficiente organización para la producción económica y promoción social de las comunidades de Saraguro.



Dicho de otro modo, la institución busca fortalecer la capacidad de autogestión indígena para la resolución de sus problemas económicos, sociales y culturales, finalizó aseverando el doctor Nuñez.

Campesinos viven en condiciones de marcada pobreza y desprotección

QUITO.- Pese a que el Ecuador es un país fundamentalmente agrícola, la mayoría de los campesinos viven en condiciones de marcada pobreza y desprotección, se dijo durante el seminario sobre inducción a las políticas y estrategias para reactivar el programa de desarrollo rural integral, que inauguró el Ministro de Bienestar Social, con la participación de los responsables de los proyectos, técnicos y líderes campesinos.-

La población del área rural subsiste con el sistema del minifundio y sin posibilidades de acce-

so a los recursos y servicios de apoyo a la producción y sobrevivencia familiar.

Frente a este panorama, diferentes gobiernos desarrollaron acciones que permitiesen superar este problema, es así que en el plan nacional de desarrollo 1980-84 se formula una política y estrategia de desarrollo rural, que involucre a tres programas específicos: el de desarrollo rural integral, reforma y colonización.

Específicamente el programa de desarrollo rural integral se orientó a beneficiar a los grupos pobla-

cionales más deprimidos del sector rural, como son los campesinos marginados, asalariados rurales y pequeños productores en organizaciones rurales.-

De acuerdo a las autoridades encargadas del desarrollo rural integral del país, los lineamientos generales del plan de desarrollo 1988-92. Estarán orientados a incentivar la autogestión de los grupos beneficiarios de los proyectos; a fortalecer la organización campesina a crear centros de servicio comunitario.

CAMPAÑA DE ALFABETIZACIÓN

El Ministro de Educación y Cultura, Arq. Alfredo Vera, recorrió varias comunidades indígenas de la provincia del Chimborazo y convoca a la participación en la campaña nacional de alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño". La alfabetización también será bilingüe.

PROYECTO DE EDUCACION BILINGUE

Por: Lcdo. ENRIQUE CAYAMBE HUILCAP:

Niños indígenas de nuestro país, están en fase de experimentación de proyecto de educación bilingue intercultural EBI.

En el Ecuador existe un alto porcentaje de población quichua hablante, que requiere de un programa educativo adecuado a las características socio — lingüísticas y culturales de su tradición. El proyecto EBI se presenta como una alternativa a la educación tradicional, que trata de cambiar el modelo de la escuela rural castellana vigente, por una educación bilingue respetuosa de las tradiciones culturales del pueblo quichua.

A nivel experimental el proyecto está trabajando en ocho provincias andinas con 75 escuelas fiscales destinadas a niños indígenas quichuas hablantes.

En todas las provincias y a nivel nacional el proyecto tiene relaciones con las organizaciones indígenas campesinas. El programa educativo diseñado por el proyecto prevé el uso instrumental del quichua en todo el proceso de aprendizaje. La enseñanza del castellano como segunda lengua permite al niño manejar los dos códigos lingüísticos. Los contenidos curriculares al interior de una propuesta educativa liberadora provienen tanto de la cultura quichua como de la cultura mestiza. Igualmente se ofrece al niño una educación funcional para su medio que le permita participar conscientemente en el desarrollo de su comunidad.

El programa educativo diseñado por el proyecto EBI se propone impartir: Educación bilingue; el niño adquiere el uso instrumental del quichua y del castellano en el desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje, preparándole a desenvolverse con seguridad también en el medio mestizo sin desvalorizar su propio idioma cultural. Educación intercultural: los contenidos curriculares provienen tanto de la cultura quichua como de la castellana — mestiza.

Los programas respetan las estructuras orga-

rativas mentales quichuas, las tradiciones de una pedagogía familiar que imprime la participación de los niños en la economía del hogar. El programa valoriza la historia del pueblo quichua: su medicina, su literatura, su artesanía. Se busca afianzar al máximo la identidad cultural quichua y al mismo tiempo introducir una segunda cultura en un proceso dialéctico de conservación — innovación.

Vino a las dependencias de la Dirección de Educación el Lcdo. Mario Reinoso, Coordinador Nacional, del proyecto de educación bilingue intercultural, con la finalidad de entregar libros de lectura, cuadernos de trabajo y otros materiales impresos en idioma quichua a los niños indígenas de las diez escuelas de nuestra provincia que pertenecen a este proyecto. Los planteles que recibirán estos materiales educativos son: Quipaypán de la comunidad La Moya, Sin Nombre de Larcapujio, Pacífico Chiriboga de Llin Llin, Emilio Estrada de Pilahuayco, Sin Nombre de San Juan de Tipin, Sin Nombre de San Carlos de Tipin; Cinto Murga de Copote Guallag; Nasacote Puento de Cacha Loma Amulag; Manuel del Pino de Canilpite y Fernando Daquilema de Shilpalá.

El Lcdo. Reinoso manifestó que el proyecto se propone desarrollar y validar un modelo de educación bilingue intercultural a nivel primario para la población quichua hablante.

ALFABETIZACION H-12-11-88

CEISE organiza coloquios

Alfabetizar es dar al hombre un nuevo código de comunicación

A partir de agosto la Corporación Ecuatoriana de Investigación y Servicios Educativos, CEISE, ha realizado tres coloquios en los que se ha conseguido una discusión ampliada sobre uno de los más importantes y controvertidos temas de nuestra realidad educativa: la alfabetización. ▶

Se crea dirección nacional indígena intercultural

La modalidad del coloquio comprende tres momentos de desarrollo; en el primero de ellos, el interlocutor hace una presentación del tema, en el caso de la alfabetización la introductora fue la doctora Alicia Yáñez, quien defendió la imperiosa necesidad de alfabetizar en el Ecuador.

En el segundo y tercer momentos, y a través de un diálogo con los participantes se llegó a la conclusión de que la alfabetización - como se la ha entendido y manejado tradicionalmente - ha incurrido en una serie de errores que han impedido la consecución de los objetivos propuestos. Así, mientras que el hombre vive en lo concreto y cotidiano, la alfabetización le traslada a un mundo abstracto, el de la escritura y lectura mecánicas; mientras se mueve en un mundo tridimensional la alfabetización le reduce a una sola dimensión: la plana.

Esta información creó el ambiente propicio para llegar a la pregunta crucial: ¿qué es alfabetizar?, ¿es enseñar únicamente a leer y escribir?, ¿es dar al hombre analfabeto una nueva posibilidad de comunicación?. El coloquio concluyó señalando que la alfabetización da al hombre un nuevo código de comunicación, y así entendido este proceso es irreversible.

En el segundo coloquio el introductor fue el doctor José Elías Cárdenas quien -una vez planteada la decisión gubernamental de alfabetizar- informó que serían los estudiantes de todos los colegios del Ecuador los encargados de dar cumplimiento a esta decisión.

El público asistente manifestó su inquietud frente a la preparación de los estudiantes para manejar un proyecto que rebasa las fronteras del conocimiento elemental de las letras y su aplicación a la lecto-escritura.

Las inquietudes se manifestaron fundamentalmente respecto a las decisiones con las que se deberá enfrentar la crucial etapa de la postalfabetización.

El público concluyó que la alternativa apuntaba más bien hacia un diseño de educación popular y permanente.



Para planificar, organizar, dirigir, controlar coordinar y evaluar la educación indígena en el país, en los subsistemas escolarizado y no escolarizado, se creó la Dirección Nacional Indígena Intercultural Bilingüe en el Ministerio de Educación.

Tiene la finalidad de ejecutar una verdadera política educativa indígena, tomando en cuenta que el Ecuador es un país multilingüe y pluricultural, con un número considerable de población indígena.

Su función primordial es planificar, dirigir y ejecutar la educación indígena, así como elaborar el currículum apropiado para cada uno de los subsistemas y modalidades de educación indígena. También está facultada para organizar cursos y demás eventos tendientes a la formación de maestros indígenas especialistas en educación bilingüe durante los próximos 8 años.

El personal docente y administrativo está integrado por miembros de la población indígena del país. La organización, se irá

implementando gradualmente en todas las provincias a medida de las disposiciones presupuestarias; en las que no existan dependencias provinciales, los establecimientos biculturales dependerán directamente de la mencionada Dirección Nacional de Educación Indígena.

Paralelamente a esa creación el ministro de Educación, Alfredo Vera, en una gran concentración de indígenas de la provincia de Bolívar que se realizó en el sector de "Gradas", a pocos kilómetros de la ciudad de Guaranda, entregó el acuerdo ministerial respectivo, a través del cual se crea el primer colegio técnico bilingüe que se denominará "General Rumiñahui".

Vera reafirmó la política del gobierno de defender el idioma y cultura de las diversas comunidades del Ecuador, a la vez que convocó a participar activamente en la campaña nacional de alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño".

13-10-88

El Libertador

MINISTRO DE EDUCACION:

HAY APOYO DEL CAMPESINADO PARA ALFABETIZACION

El Ministro de Educación Arq. Alfredo Vera Arrata es tuvo en esta ciudad y dialogó brevemente con los medios de comunicación colectiva y declaró que los campesinos habían indicado su decisión de apoyar al programa de Alfabetización propuesto por el Gobierno Nacional.

El Arq. Vera indicó que había estado de visita en diferentes Colegios en donde coordinó acciones con la finalidad de incentivar y buscar respaldo al plan de alfabetización que se llevará a efecto en todo el Ecuador.

Además informó que sorpresivamente conoció la renuncia del Director de Edu-

cación de Chimborazo Lic. Carlos Ortiz Salas, quien se ha retirado de esas delicadas funciones por razones de salud.

Respecto a la Dirección de Educación mencionó que desde cuando se emitió el decreto de descentralización, esta dependencia del Ministerio de Educación quien tenía la facultad de realizar muchos trámites los mismos que antes se llevaban a cabo en la ciudad de Quito.

Aseguró que el nuevo Director de Educación será un maestro conocedor de la problemática de la educación en nuestra provincia.

de Educación Indígena Bicultural

Indígenas controlarán su educación

"No se puede concebir una educación bicultural que no sea administrada por las propias comunidades indígenas", dijo a HOY el asesor del ministerio de Educación en temas indígenas, Alfonso Calderón, al explicar el alcance de la recién constituida Dirección Nacional de Educación Indígena Bicultural.

La nueva dirección fue creada mediante decreto ejecutivo el pasado 9 de noviembre y toda su configuración fue dialogada y elaborada con las organizaciones indígenas del país.

"Lo novedoso es que la dirección tiene las atribuciones para dirigir y planificar la educación indígena en todos los niveles: pre-primario, primario y medio", dijo Calderón, al precisar que antes esas atribuciones estaban repartidas en todas las otras direcciones nacionales del ministerio.

El decreto ejecutivo también reformó el reglamento de aplicación de la Ley de Educación en aspectos sustanciales para reforzar la educación bicultural.

Según las reformas, todo el personal que trabaje en la nueva dirección deberá dominar tanto el quichua como el castellano, mientras los cargos serán ocupados por personas propuestas por las propias organizaciones indígenas.

"El ministerio tiene toda la voluntad política para trabajar en conjunto con las organizaciones", señaló Calderón, y agregó que con la nueva dirección se quiere hacer

realidad el principio constitucional según el cual en las zonas del país donde predomine el quichua o cualquier otra lengua, la educación debe ser impartida en el idioma materno, mientras el castellano se utilizará como lenguaje de relación intercultural entre los indígenas y otros grupos étnicos.

"El reconocimiento de la educación intercultural supone también reconocer la diversidad cultural como riqueza de lo que es la nacionalidad ecuatoriana", dijo Calderón. "Enfatiza la unidad del Estado en la diversidad cultural".

Efectos concretos

En la práctica, Calderón detalló los beneficios de la nueva

La configuración de la dirección, creada recientemente, fue elaborada con las organizaciones indígenas del país

dirección en los siguientes

cuatro aspectos básicos:

- Permitirá a las escuelas indígenas tener un acceso más ágil al presupuesto del Estado;
- Agilitará el proceso de legalización de nuevas escuelas para la población india;
- Fortalecerá la formación docente, que antes estaba en manos de maestros hispanohablantes; y
- Se encargará de aprobar los contenidos de los programas educativos en las escuelas indígenas.

Calderón explicó que los programas educativos no serán más programas bilingües, en los cuales se traduce al quichua los contenidos del saber blanco.

Lo que se quiere es alfabetizar al niño indígena en su lengua materna y lograr que los programas educativos respondan a la realidad cultural de las comunidades; que a través de los programas haya una recuperación de la historia, la literatura y las tradiciones culturales indígenas.

"Ahora se dan las condiciones históricas para que las organizaciones indígenas sean las protagonistas de su propio proceso educativo", dijo Calderón. "Se ha abierto un espacio político para que el indígena entre en un proceso real de liberación", añadió.

Todo este nuevo esquema de manejo de la educación bicultural por parte del Estado se



Alfonso Calderón,
asesor del ministerio de Educación

alimenta de una larga experiencia en este campo desarrollada por las organizaciones.

Así, en la Amazonía, por ejemplo, hay como 180 escuelas, 40 colegios y 10 normales shuar biculturales; la CONFENIAE tiene un amplio programa de educación en Napo y Pastaza; la FECUNAE maneja 30 escuelas biculturales en las orillas del Napo.

Por otra parte mencionó que en todo el país hay más de 300 establecimientos pre-primarios biculturales (los llamados "huahua huasi"); y en Chimborazo, Cañar, Bolívar y Tungurahua hay un número significativo de establecimientos biculturales.

Pero está presente también la otra cara de la medalla. Al momento hay más de 1.000 escuelas en las que la totalidad de la población es indígena, pero los profesores hablan únicamente castellano. Solo en Pastaza hay 80 de estas escuelas en las que el niño quichua se ve forzado a aprender todo en castellano.

"Con la Dirección Nacional de Educación Bicultural se entrará en un proceso paulatino y respetuoso de cambio hacia el biculturalismo, en el cual las comunidades ejercerán finalmente un efectivo control social sobre su educación", concluyó Calderón.

Crean Dirección del Indígena

La creación de la Dirección Nacional Indígena Intercultural Bilingüe significa para el país una transformación de trascendental importancia en el campo educativo, manifestó el ministro de Educación y Cultura, Alfredo Vera.

Al dar a conocer que ha sido expedido el Decreto Ejecutivo 203, mediante el cual se crea esta Dirección, afirmó que Ecuador es uno de los pocos países de América Latina que toma la responsabilidad de entregar a los miembros de las organizaciones indígenas la programación, organización, el control y el desarrollo de la educación en las lenguas maternas de las comunidades indígenas.

Vera dijo que en los próximos días será designado el primer Director Nacional de Educación Indígena y este hecho tiene una trascendental relevancia para la historia de la educación ecuatoriana.

La creación de la Dirección, señaló, es una respuesta al pedido de la Confederación Ecuatoriana de Nacionalidades Indígenas y de las demás organizaciones indígenas, que han demostrado al país que tienen una gran capacidad de organización y de lucha para la autoformación y educación.

Afirmó que el proceso educativo cumplido en las comunidades shuaras pone de relieve la enorme capacidad que los compañeros indígenas tienen para ellos mismos manejar su propia educación.

Añadió que fortaleciendo el respeto a la cultura de las nacionalidades indígenas se está trabajando por el desarrollo y la unidad del país.

Anunció que el Director de esta dependencia será un académico de origen indígena que tenga una suficiente experiencia y capacidad como para hacer de la educación indígena un modelo de trabajo organizado y patriótico.

A partir de esta fecha, acotó, la educación de las comunidades indígenas estará manejada por personas que hablan el idioma propio de ellas.

El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, Miguel Tankamash, dijo que la creación de la Dirección Nacional Indígena Intercultural Bilingüe es una conquista que permitirá unir a todos los ecuatorianos, ya que los indígenas han sido marginados desde siempre.

Educación a indígenas no es adecuada

U - 11. 10 - 88

270.000 niños sin condiciones necesarias para su desarrollo

Por Lcdo. GUSTAVO SOLIS RIVERA

En el Ecuador, 270.000 niños por lo menos carecen de las condiciones necesarias para su desarrollo y entre ellos constan los jóvenes indígenas que viven en una situación difícil sumados a otros problemas dentro del campo educativo, como son los de tipo étnico y lingüístico, que afectan no solamente a sus posibilidades de proyectarse en el futuro sino de ubicación en el presente.

Consta en un estudio elaborado por la antropóloga Lourdes Barragán de Zambrano, del Depto. de Investigaciones INNFA, Quito; que por las dificultades encontradas en la experiencia educativa al sector indígena en el Ecuador, las comunidades impugnan el sistema vigente porque les resulta cuestionado al sentir que no se les permite su desarrollo, sino que por el contrario, es una herramienta que desvaloriza sus costumbres, lengua, derechos y se desconoce sus razones histórico-sociales.

Argumentos

Entre los aspectos más sobresalientes constan que falta mayores planificaciones y eso ha sido confirmado por diferentes estudios efectuados sobre la problemática escolar-rural en que se inserta a la población indígena.

Por otra parte, aducen que el proceso pedagógico rural del Ecuador, se caracteriza por un escaso aprovechamiento del aprendizaje por las diferencias lingüísticas, predominio de las escuelas unidocentes y autoritarios entre el contenido educativo y la práctica en la vida de acuerdo a sus realidades.

Explica la antropóloga Barragán de Zambrano que el mismo contenido curricular que rige en la mayoría de las escuelas rurales, es el que se dicta en todo el país.

Formación docente, lengua de enseñanza, tecnología educativa, textos escolares, programas educativos; no contemplan las particularidades de la población indígena lo cual repercute en el bajo aprovechamiento del escolar incidiendo en cambio a desvalorizar lo suyo y se da la baja autoestima.

Respecto a la lengua con la que reciben enseñanza (castellano), se observa que el niño indígena tiene un doble esfuerzo, pues tiene que aprenderla de acuerdo a la lectura-escritura y no se considera a la lengua vernácula. Eso impide el desarrollo de su léxico.

Ruptura con costumbres

Ante tales circunstancias, es evidente que la escuela no constituye para el niño indígena, un sitio para desarrollar destrezas y habilidades que le permitan incorporarse igualitariamente en la sociedad, sino que provocan una ruptura con todo aquello que los identifica

como único mecanismo para asimilar mejor las normas, costumbres y valores de la vida urbana que son ajenos a su realidad.

Aparte de ello, los docentes que laboran en sectores indígenas, no cuentan con una formación especializada en asuntos metodológicos, socio-culturales y lingüísticos y sobre todo no tienen un real compromiso con la sociedad en que desempeña funciones de educador.

Vale considerar conscientemente que el hecho que las puertas de las escuelas que hay para el sector indígena de zonas rurales estén abiertas, no significa que puedan permanecer en las aulas y cuando lo hacen, transcurren en ellas sin ser sujetos con las mismas posibilidades que otros sectores de la población ecuatoriana.

Pocos grados

A todo eso, debemos añadir que "la mayoría de las escuelas en las comunidades indígenas, son unidocentes; es decir, que un maestro está a cargo de los seis grados. En muchos casos de la Sierra, sin embargo, las escuelas sólo llegan hasta el tercero o cuarto grado, los niños repiten los grados tantas veces hasta alcanzar la edad de dejar la escuela o simplemente desertar antes". (MEC-GTZ: Educación Bilingüe Intercultural en el Ecuador, Quito, 1987, segunda edición.

Urgé modificaciones

Ello es suficiente para pensar en iniciar un proceso de serias modificaciones en el sistema educativo a fin de incorporar el aporte cultural del saber indígena y la sociedad toda se beneficie en la construcción de su identidad.

Los pueblos indígenas demandan autonomía para definir, organizar y conducir su propio sistema educativo puesto que lo que se les enseña ahora, como se aprecia, los desvincula de la larga historia durante cinco siglos ligados a raza, costumbres y lengua vernácula.

Ministro Vera recorrió las comunidades de Chimborazo

El Ministro de Educación, Alfredo Vera, exhortó a las comunidades indígenas del Chimborazo a participar activamente en la campaña de alfabetización, cuyo plan será entregado próximamente el Presidente de la República.

Vera recorrió varias zonas de esa provincia, con el propósito de auscultar sus necesidades e impulsar el plan alfabetizador y la educación bilingüe.

El ministro estuvo en Cacha, Niti-luisa, Columbe y Colta, comunidades en las cuales destacó la importancia de que los maestros sean bilingües, para que enseñen a sus alumnos en quichua sin descuidar el castellano.

Autoridades del Ministerio de Educación, visitaron también el centro de capacitación Santa Cruz, fundado por monseñor Leonidas Proaño, cuyo nombre lleva la campaña de alfabetización que emprenderá en breve el gobierno.

En Quito, de acuerdo con una información oficial, el ministro dialogó con los alumnos del colegio nacional

Montúfar y les invitó a que integren las brigadas voluntarias de solidaridad con el consumidor, que funcionan con éxito en Guayaquil, según dijo.

Puntualizó que los estudiantes no serán ni policías ni espías, sino que con su trabajo defenderán a los consumidores, especialmente a aquellos de escasos recursos económicos y obligarán a los vendedores a que expendan sus productos a precios justos.

Dijo que miembros de las brigadas serán los mejores estudiantes de los cursos superiores y reforzó que este tipo de entidades funcionaran en todas las ciudades. Anotó que los integrantes de las brigadas son voluntarios.

M. 20-11-88

Crean la Dirección Indígena

-Quito.- El presidente de la República, doctor Rodrigo Borja, mediante decreto ejecutivo, creó la Dirección Nacional Indígena Intercultural Bilingüe, organismo que se encargará de planificar, organizar, dirigir, controlar, coordinar y evaluar la educación indígena en

Reflexiones sobre la alfabetización

Por Alejandro Carrión

C-15-11-88

EL hecho asombroso de que, habiendo el presidente Hurtado desarrollado una activísima "campaña de alfabetización", que según se afirmó, llegó "prácticamente" a colocar en cero el porcentaje de analfabetos, particular que se sometió a control de técnicos internacionales, a los cuatro años se haya generado el mismo alto proceso de analfabetos, lleva sin duda a meditar en el problema.

Es indudable que el que ha sido analfabeto hasta la edad mayor no encuentra utilidad alguna en aprender a leer. Es más: los alfabetizados no logran demostrarle que es útil para él saber el alfabeto y descifrar el misterio de lo escrito. Si el viejo analfabeto necesita saber lo que dice un letrado, siempre habrá cerca de él alguien que se lo lea. Y el radio de transmisores, tan difundido especialmente entre los campesinos, le informará de lo que quiera, sin que tenga la menor necesidad de leer. Sí, el "viejo" analfabeto, o sea el que ha llegado a los treinta años sin saber leer, no siente la necesidad de aprender. Y olvida con una velocidad asombrosa si logró aprenderlo en una campaña.

Por otro lado, es posible que los maestros apresuradamente formados, especialmente estudiantes, policías y toda clase de voluntarios, enseñen muy mal. Y, además, informes muy bien: el poder comprobar esos informes, individuo por individuo, es simplemente imposible. Además, el Ministerio, interesado en demostrar el éxito de la campaña, de ninguna manera está interesado en catalogar sus defectos, sus errores, sus incongruencias. El Ministerio lo que desea, a lo que se dirige es a proclamar nuevamente que se ha reducido la cantidad de analfabetos "prácticamente" al cero. Para que, pasando uno, venga luego otro gobierno que halle altísima la proporción de analfabetos y se lance a una nueva campaña alfabetizadora.

Es muy probable que una campaña de alfabetización sea una empresa política, en busca de prestigio para un gobierno, dentro y fuera de un país y para esparcir en los estamentos más bajos de la sociedad ciertos principios doctrinario-políticos. Pero no creo que sea realmente una prometedora empresa pedagógica. Tal vez marcha siempre al desengaño al que marchó la exito-

sa campaña del doctor Hurtado: los viejos analfabetos que en ella aprendieron a leer, cuatro años después lo habían olvidado y el índice de analfabetismo continuaba incólume.

Mi idea es la de que el gobierno, éste y todo gobierno, debe dar importancia y empuje, todo el que sea posible, a la escuela primaria, de manera que ningún niño ecuatoriano se quede sin aprender a leer. Y luego, debe acostumbrarlos a leer y demostrarles que para su vida, sea cual sea el rumbo que ella tome, el sabe leer no es solamente necesario, sino indispensable, tanto como saber hablar. Los "viejos" analfabetos ya no tienen remedio y siempre tendrán quien los socorra. Pero de hoy en adelante, no debe quedar un ecuatoriano sin alfabeto.

Desde luego, una campaña alfabetizadora es un acto nobilísimo, pero de muy limitado éxito. Se le puede pronosticar el mismo fracaso que han tenido todas las anteriores: el "viejo" analfabeto, que con ella aprende a leer, lo olvida fácilmente, casi seguramente, porque no le halla objeto alguno a lo que acaba de aprender y lo olvida. Y el porcentaje de analfabetismo se regenera.

los subsistemas escolarizado y no escolarizado.

País multilingüe

Según el Ministerio de Educación, autor del proyecto de decreto ejecutivo, este nuevo organismo tiene el fundamental propósito de ejecutar una verdadera política educativa indígena, tomando en cuenta que el Ecuador es un país multilingüe y pluricultural, con un número considerable de población indígena.

El personal docente y administrativo de esta nueva dirección está

integrado por miembros de la población indígena del país. La organización se irá implementando gradualmente en todas las provincias a medida que las disposiciones presupuestarias lo permitan.

Primer colegio piloto

Paralelamente a la creación de este organismo técnico el Ministerio de Educación autorizó la creación del primer colegio técnico bilingüe "General Rumiñahui" que funcionará en el recinto "Gradas", a pocos kilómetros de Guaranda.



Alfabetización y política

C - 29 - 11 - 88

YA quedan pocos que piensan que la alfabetización es innecesaria. Aunque todavía se oye: "el peor daño que se le puede hacer al indio es hacerle alfabeto, porque se vuelve un resentido social", en realidad la inmensa mayoría de los ecuatorianos respalda en principio cualquier iniciativa alfabetizadora. Ahora, cual más cual menos está de acuerdo con el "cambio", la "participación", la "liberación"... y naturalmente con la alfabetización. Pero aunque el enunciado en sí ya es algo, todavía falta definir qué se entiende por alfabetización y qué se espera de ella.

Para muchos la alfabetización es un esfuerzo destinado a incorporar a la "cultura" y con ello al mercado de trabajo, a gente sin la preparación necesaria para operar maquinarias complicadas, o para desarrollar actividades que presuponen la lectura. Se trata, por tanto, de una actividad "técnica", "apolítica", que debe realizarse sin otro objetivo que enseñar a los analfabetos a leer y escribir. "Las letras y los números no tienen partido político", se repite.

Es obvio que el mismo proceso de alfabetización visto desde la óptica de los sectores populares tiene connotaciones muy diversas. Es verdad que "alfabetizar" es enseñarle a la gente el alfabeto, es decir los instrumentos básicos que posibilitan un amplio campo de comunicación social, pero éste, como todo proceso educativo, supone por sobre todo una toma de conciencia del hombre de su calidad humana y de la situación en la que está inmerso. No es pensable entonces una alfabetización que sólo adiestre a la gente para saber leer y escribir, sino que junto a ello y a través de ello hay que tratar de que la personalidad del individuo y del grupo avancen en su nivel de conciencia.

Paulo Freire desarrolló un método de educación de adultos tan exitoso que le valió el destierro de ese paraíso reaccionario que es el Brasil. Piensa Freire que la educación ha de ser liberadora, es decir un camino de autodescubrimiento y autoafirmación. La alfabetización, de este modo, no puede ser otra cosa que un proceso de politización, es decir de

Por Enrique Ayala Mora

participación en eso que los griegos llamaban "polis", la ciudad, el Estado. Porque no se puede esperar otra cosa que el individuo al acceder aunque sea a un palmo de cultura, no se percate de que la situación en que vive no es fruto de su ignorancia, sino al revés. O sea que el mantenerlo ignorante es el negocio de los usufructuarios de su trabajo.

La alfabetización es, hay que reafirmarlo claramente, un proceso político y no puede esperarse de él consecuencias neutras, sino una toma de conciencia, una movilización de los sectores a los que llega. Esto, desde luego sin pretender hacer de ella un instrumento partidario.

Tan es política la alfabetización, que la presencia de dos o tres expertos cubanos y nicaragüenses en eventos preparatorios de la campaña emprendida por el Ministro de Educación, ha sido

"denunciada" agresivamente por gente que consideró uno de los éxitos del gobierno anterior, justamente la presencia no de un par, sino de decenas de expertos cubanos en la erradicación del dengue en Guayaquil.

Más allá de las críticas sesgadas de personas vinculadas a la administración Febres Cordero, la campaña de alfabetización ha sido recibida con expectativa por la mayoría. Los sufridos consumidores, que vemos diariamente dispararse los precios y los trabajadores intelectuales que ahora debemos pagar arriendo en la Casa de la Cultura, tenemos ya motivos para creer que la nueva administración de la ID está quedando bien lejos de las expectativas que creó. Pero con el mismo espíritu crítico con que decimos esto, confesamos también que la envergadura y los potenciales beneficios que traería al Ecuador la anunciada campaña de alfabetización, nos comprometen a respaldarla entusiastamente y a confiar que tendrá éxitos significativos y duraderos.

Borja:

C - 15 - 11 - 88

Vamos a erradicar analfabetismo

Vamos a erradicar el analfabetismo con el esfuerzo de todos, expresó el presidente Rodrigo Borja durante la ceremonia, que se cumplió ayer en el Palacio de Gobierno, de conformación del comité ejecutivo nacional de la campaña de alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño".

Borja dijo que la alfabetización democratizará la sociedad y permitirá que los bienes y servicios que produce el esfuerzo nacional, sean equitativamente distribuidos en la totalidad de la población ecuatoriana.

Enfatizó que la campaña de alfabe-

tización será impulsada como meta nacional, puesto que llevará las primeras letras a todos los rincones de la Patria y servirá como instrucción a los alfabetizados del sector estudiantil, que observarán de manera directa la realidad de nuestro pueblo.

Esta, que es una apasionante tarea en la que se halla empeñado el gobierno nacional, será más tarde agradecida por el pueblo ecuatoriano, porque no puede haber una sociedad democrática si es que un bien como es la información y la cultura no llega a todos

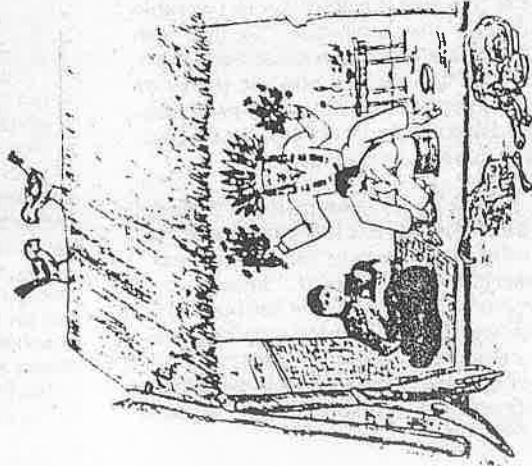
Autodirigir la Educación Indígena

los sectores, manifestó el mandatario. Queremos, agregó Borja, que la cultura deje de ser un privilegio de elite; hay que masificar la cultura y por ello vamos a empezar otorgando a los iletrados el instrumento del alfabeto, subrayó.

De su parte, el ministro de Educación, Alfredo Vora, expresó que la campaña nacional de alfabetización "Monseñor Leonidas Proano" no es propiedad del gobierno del presidente Rodrigo Borja sino del pueblo ecuatoriano.

Existe, señaló, el compromiso internacional asumido por todos los países que forman parte de las Naciones Unidas, para que 1990 sea el inicio de una gran jornada que permita a los pueblos del Tercer Mundo encontrar el siglo XXI libres del azote del analfabetismo.

El gobierno ecuatoriano ha asumido este compromiso, puesto que el analfabetismo continúa siendo una problemática no resuelta y porque es otra de las caras de la pobreza, la marginación y la injusticia social, remarcó



la totalidad de los estudiantes son indígenas, pero los profesores hablan únicamente el castellano, razón por la que los niños se ven forzados y de manera irrespetuosa se les obliga a estudiar todo en español.

La tarea de educar siempre es compleja, pero ésta, ante todo debe ser humanista y lo conseguirá en la medida que se esfuerce en la integración del individuo a su realidad comunitaria y nacional. Es indispensable que cada educando comprenda y entienda la realidad de su ubicación en la sociedad, que se le dé capacidad de analizar y criticar para crear una acción transformadora. La educación actual exige comunicación y diálogo de situaciones concretas de nuestra realidad social inmersa en su contexto cultural. De ninguna manera se puede permitir que existan analfabetos por imposición o conveniencia de unos pocos interesados. El sistema de la educación ecuatoriana tiene la responsabilidad de incorporar al hombre a la actividad productiva con una vasta cultura y con una vasta experiencia vivencial, producto de una amplia oportunidad para decidir y participar del proceso social, hecho que garantizará la vocación democrática que tiene el hombre ecuatoriano.

El campesino, al igual que todo ciudadano, debe estar capacitado para dar soluciones rápidas y seguras a los problemas más angustiosos que presenta el Ecuador. Las ciudades, los centros urbanos más desarrollados del país tienen que presentarse mejor para el encuentro permanente que se da con el área rural, tiene que preocuparse de la formación del hombre del campo para que se incorpore con una posición crítica en el proceso social. Solamente la educación que permita refle-

xionar sobre nosotros mismos, sobre nuestras responsabilidades, sobre nuestras realidades, sobre nuestros valores culturales, permitirá un desarrollo estructural con objetividad. La educación del sector campesino no debe de ninguna manera someter al hombre a formas vegetativas de la vida, ni esclavizarlo a resignaciones fatalistas y peyor estimular una indiferencia y despreocupación ante los problemas colectivos. Hay que estimular una conciencia crítica, una responsabilidad social, un compromiso y un diálogo creadores. La educación tiene que sacar al hombre de cualquier irracionalismo fanatizado, sustituyendo la explotación mágica por principios de razón con explicaciones causales. Hay que aceptar que el desarrollo de un pueblo no sólo está enmarcado dentro del fenómeno económico material, sino que, de manera preponderante incluye objetivos sociales y culturales.

En los países del Tercer Mundo como el nuestro, encontramos verdaderas alienaciones humanas, existen desintegraciones sociales y deshumanización. Para solucionar estos problemas servirá únicamente una educación que tome conciencia del problema, que analice sus causas y diseñe un plan, una estrategia que pretenda el bien común nacional, que plantee un nuevo orden ético, humano y social. Esperamos que el espíritu de la Dirección Nacional de Educación Indígena busque la finalidad de incorporar al indígena de mejor manera al desarrollo del país, teniendo como fin la elevación continua del nivel de vida de la población mediante el estímulo de los valores culturales y sociales tendientes a satisfacer las necesidades del hombre y las comunidades racionalmente jerarquizadas.

Iglesia apoya la alfabetización

M. 1-12. 88

-Quito.- Los obispos del Ecuador queremos mantenernos comprometidos con el hombre ecuatoriano y, como ayer apoyamos otros planes en su servicio, así hoy miramos con la simpatía la campaña nacional de alfabetización, dice una declaración de la asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana reunida en días pasados en Guayaquil.

Activa participación

"Queremos estar presentes para compartir las dificultades y esperanzas de esta campaña y aportar la experiencia de la Iglesia en la labor educativa, queremos estar presentes para animar a los ecuatorianos a tener, frente a los analfabetos, la misma actitud que tiene Jesús, pues El, a pesar de su condición divina, no se aferró a su categoría de Dios y al contrario, se despojó de su rango para salvarnos; queremos recorrer y acompañar el proceso de esta campaña y participar en las necesarias y periódicas evaluaciones, para contribuir a que el servicio de la alfabetización se de con libertad de transitorias ideologías y con respeto al espíritu cristiano de nuestro pueblo, agregan nuestros obispos.

Alfabetización y escuela

El documento de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana precisa que una de las llagas del país es el analfabetismo que afecta aproximadamente el 14 por ciento de los ecuatorianos mayores de 15 años; hay aproximadamente 300.000 niños sin matrícula escolar y si no se adoptan medidas para que estos niños sean bien atendidos, cualquier campaña, por exitosa que sea, sería un esfuerzo inútil.

Apoyo a la campaña

Exige sin embargo, que la información sobre la campaña de alfabetización debe ser completa y objetivo y es necesario que todos conozcamos el plan, su alcance, sus etapas, su integración en el

sistema global de educación, para poder formarnos un juicio sobre la campaña y darle el apoyo correspondiente.

Añade que cuando como hoy, se nos enfrenta a problemas complejos y urgentes, se observan dos actitudes: o se señalan las dificul-

tades para superarlas, dando algo de sí, o se las señalan para evitar el compromiso.

Desde la situación del analfabeto comprendemos mejor, por un lado, que podemos dar el conocimiento de las primeras letras, haciendo efectivo el derecho de todos los ecuatorianos; y, por otro, que podemos recibir de los analfabetos el conocimiento de factas de la realidad nacional.

C - 28-11-88

Continúa campaña de alfabetización

Con la elaboración de los calendarios escolares que deberán aplicarse en los planes secundarios de la Sierra, continúa la campaña de alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño", bajo la organización del Ministerio de Educación y Cultura.

La campaña que en su aspecto primordial y básico, pretende sacar del analfabetismo a miles de ecuatorianos, con la ayuda de los estudiantes de quintos y sextos cursos de los planteles secundarios, se realizará en todo el país.

Actualmente el programa se aplica en los establecimientos medios de la Sierra y el próximo año lectivo se lo hará con los planteles de la Costa.

Todos coinciden en que el propósito de la campaña es inmejorable. Criterios recogidos por este periódico así lo demuestran.

Hay que limar fallas, buscar mayor colaboración y sobre todo emprender una gran campaña de difusión, que invite a todos los estudiantes a participar con civismo y responsabilidad.

Elaboran calendario escolar para campaña alfabetizadora

El director ejecutivo de la Campaña Nacional de Alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño", Raul Vallejo, anunció el calendario escolar que regirá para todos los estudiantes de quinto y sexto cursos que participarán como alfabetizadores.

SIERRA Y REGION AMAZONICA

El primer trimestre va desde el 3 de octubre hasta el 23 de diciembre de 1988.

Exámenes del primer trimestre se realizarán del 15 al 23 de diciembre del presente año. ▶

Las vacaciones correspondientes al primer trimestre: del 24 de diciembre al 1º de enero de 1989.

Junta de profesores del primer trimestre: el sábado 7 de enero.

Las clases del segundo trimestre se realizarán entre el lunes 2 de enero y viernes 3 de marzo de 1989.

Exámenes correspondientes al segundo trimestre: desde el lunes 6 al sábado 11 de marzo.

Junta de profesores: sábado 18 de marzo.

El tercer trimestre se iniciará el 13 de marzo y finalizará el 28 de abril de 1989.

Exámenes del tercer trimestre: del 2 al 6 de mayo de 1989.

Junta de profesores del tercer trimestre: lunes 8 de mayo.

Exámenes supletorios y de grado del 10 al 13 de mayo de 1989.

Formación presencial de los estudiantes alfabetizadores: del 15 al 26 de mayo de 1989.

Inicio de la ejecución de la campaña de alfabetización: lunes 29 de mayo de 1989.

En cuanto a las vacaciones de los estudiantes de quinto y sexto cursos que participarán en la campaña de alfabetización precisó las siguientes fechas: en el segundo y tercer trimestres, los días 6 y 7 de febrero que co-

rresponden al carnaval: 23 y 24 de marzo de la Semana Santa: 13 de abril que es el Día del Maestro; y, 1º de mayo que es el Día del Trabajo.

COSTA Y GALAPAGOS

Raúl Vallejo informó sobre el calendario escolar que regirá igualmente para los estudiantes de los quintos y sextos cursos que participarán como alfabetizadores en la indicada campaña.

Del 17 al 28 de abril se realizará la formación presencial de los alfabetizadores.

El 2 de mayo de 1989 se inicia la ejecución de la campaña nacional de alfabetización.

El 21 de julio será la finalización de la campaña de alfabetización.

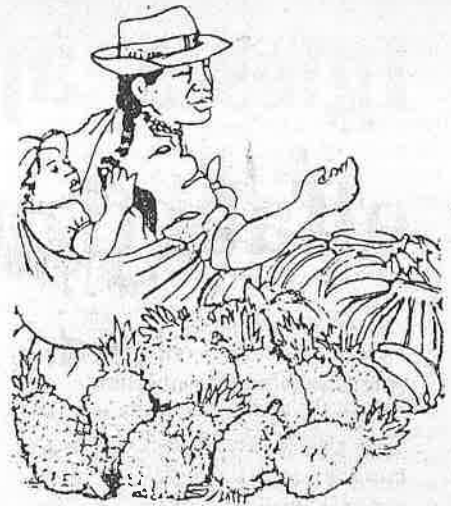
El inicio del año lectivo 1989-1990 para los mencionados estudiantes alfabetizadores con régimen de Costa será el 26 de julio.

Los exámenes correspondientes al primer trimestre desde el 26 de julio de 1989 al 29 de septiembre.

Los exámenes del primer trimestre se tomarán entre el 30 de septiembre y el 6 de octubre de 1989.

Vacaciones del primer trimestre del 7 al 15 de octubre de 1989.

Junta de profesores del primer trimestre: 21 de octubre de 1989.



El segundo trimestre se realizará del 9 de octubre al 15 de diciembre de 1989.

Exámenes del segundo trimestre del 16 al 22 de diciembre de 1989.

Vacaciones del segundo trimestre del 23 de diciembre de 1989 al 1 de enero de 1990.

El tercer trimestre se realizará del 2 de enero de 1990 al 15 de febrero.

Exámenes del tercer trimestre del 16 al 21 de febrero de 1990.

Exámenes supletorios del tercer trimestre del 24 al 28 de febrero de 1990.

La

alfabetización:

un desafío

nacional

R. FAMILIA - C 18 2 88

Por: Fausto Segovla Baus

• La propuesta oficial

Un documento oficial "Lineamientos generales de la campaña" establece que "el analfabetismo no es un problema de los individuos aislados sino de toda la sociedad". Considera que "el analfabetismo es la otra cara de la pobreza, la marginalidad y la injusticia social".

En 1988 se estima el número total de analfabetos mayores de 15 años en 826.485, que equivale al 13.9%. Frente a esta situación, el gobierno del doctor Rodrigo Borja ha decidido combatir el analfabetismo mediante "un esfuerzo masivo y sostenido que no puede agotarse con una campaña", y declara que "ninguna sociedad puede proclamarse auténticamente democrática mientras en su seno existan analfabetos".

A tales efectos se propone ejecutar una acción diferenciada de alfabetización y educación de adultos en general, para la población que habla lenguas indígenas y para la población que habla castellano.

• Los objetivos

"La campaña nacional de alfabetización se plantea tres grandes objetivos:

- Incorporar al mundo de la comunicación escrita a todos aquellos sectores jóvenes y adultos de nuestro país que, forzados por las circunstancias y urgidos por la supervivencia, no pudieron acceder

La campaña nacional de alfabetización "Leonidas Proaño" ha entrado en la etapa de preparación y organización. En esta fase han comenzado a surgir algunas interrogantes por parte de educadores y padres de familia.

Tres son las inquietudes básicas que hemos podido detectar: Si existe o no una incidencia ideológica en los contenidos del plan de alfabetización; sobre el papel de los estudiantes en el plan, especialmente en los alcances de esta movilización y sus necesarios desplazamientos; y, acerca de la situación del año escolar para los estudiantes involucrados.

Considerando que la alfabetización es un desafío nacional, "FAMILIA" aborda este tema, con la seguridad de orientar los pasos hacia la búsqueda de soluciones oportunas y eficaces.

en su momento a esta forma fundamental de expresión y comunicación.

• Estimular en toda la sociedad ecuatoriana la necesidad de conocer mejor nuestra realidad nacional, su geografía y su historia, su diversidad lingüística y cultural, su problemática social y económica, su inserción en América Latina y en el resto del mundo.

• Reactivar el espíritu y el sentido de la vida democrática, propiciando la participación social más amplia, el diálogo, la reflexión crítica y la discusión abierta y pluralista de esta tarea de por sí democrática.

Esta campaña pretende ser una experiencia nacional, democrática, transformadora, solidaria e innovadora, dirigida específicamente a la población mayor de 12 años y hablante de castellano.

• La organización

Bajo una estructura dependiente de la Presidencia de la República, la campaña será una tarea coordinada del Frente Social compuesto por los

ministerios de Educación, Bienestar, Salud y Trabajo. Se ha previsto el funcionamiento de una Comisión Nacional que integra a los sectores más representativos de la sociedad ecuatoriana, un Comité Ejecutivo Nacional y otras instancias pedagógicas, administrativas y comunicacionales.

• Los alfabetizadores

La propuesta oficial considera como la "fuerza alfabetizadora" a los "maestros, estudiantes de ciclo diversificado de bachillerato, líderes comunitarios, promotores de las propias organizaciones populares, organismos no gubernamentales y alfabetizadores bonificados. A ellos se sumarán -dice la propuesta- todos aquellos dispuestos a colaborar con esta tarea: estudiantes universitarios, maestros y profesores de diferentes niveles, amas de casa, profesionales, empleados y trabajadores en general".

En el caso de los alfabetizadores de secundaria la participación es obligatoria para los jóvenes del

sexto curso y del octavo año de los normales superiores. La intervención de los alumnos de 4º y 5º cursos es opcional, y será reconocido en su momento como cumplimiento del requisito para obtener el título de bachiller. Se sobre-entiende que se eliminan las opciones actuales para graduarse: monografías, grados orales, educación para la salud, etc.

La información oficial añade que "la promoción escolar de los estudiantes del ciclo diversificado y de los institutos normales superiores será posterior a la finalización y evaluación de su tarea alfabetizadora".

El movimiento de alfabetizadores incluirá dos grandes grupos: de alfabetizadores rurales y de urbanos. "Los primeros se desplazarán a lugares cercanos, de manera que puedan ser visitados por sus familiares o regresar periódicamente a sus casas. En el caso de los estudiantes, su participación a nivel rural será opcional y debidamente autorizada por los padres de familia".

SOL DE ORIENTE - Diciembre /88

MEDICINA NATURAL

El chontaduro, constituye el alimento básico (junto con la yuca y plátano) para el hombre amazónico e incluso para los animales de la selva, los cuales como lo saben los cazadores, en la época de la chonta están gordos y bien nutridos, que incluso la grasa de sus tejidos presenta el color amarillo intenso de este fruto (por estar saturado de provitaminas).

En la Amazonía, todavía se ven casos (raros) de queratomalacia, enfermedad de la cornea del ojo, que produce ceguera total (ojos como los huevos fritos) que en su mayoría son dados por deficiencia de ingestión de vitamina A. Recomendando para su tratamiento, utilizando lo que hay en nuestro medio, frutos ricos en vitamina A y sobre todo hígado (hervido) de bagre y peces siluros de nuestros ríos, que con más ricos en vitaminas A, que el bacalao.

LA GUAYABA (posidium guayaba) fruta humilde y despreciada, en la zona, por desconocimiento, de su alto contenido en vitamina C. En la región Amazónica se cultivan algunas de sus ciento cincuenta variedades (Dar. palmira, etc.). La pulpa de su fruto es algo gomosa, por lo cual sus frutos maduros cocidos y cernidos, en forma de colada, es muy recomendable como dieta para los niños con diarrea y deshidratación (contiene elementos minerales, como potasio, electrolito básico para la rehidratación).

GRANDILLA.— (passiflora laurifolia) de los cuales la variedad amarilla, es conocida en la zona como maracuyá (por proceder del Brasil). El cocimiento de sus hojas y flores (infusión) es un muy buen tranquilizante de los nervios, de ella procede el extracto de passiflora o pasiflorex que Ud. compra caro en la botica. La granadilla tiene un buen contenido de vitamina C y por sus sales minerales solubles tiene una acción laxante natural, pudiendo usar el zumo de sus frutos contra el estreñimiento.

EL ARAZA.— Fruto de delicioso aroma. Tiene un alto contenido de vitamina C, (antiescorbática), minerales esenciales. Su jugo concentrado tiene una muy buena acción laxante natural.

FRUTA DEL PAN.— (Artocarpus atilis), puede comérsela como legumbre, hervido, horneado, etc.; es una de las pocas legumbres de zona tropical con alto contenido proteico, muy similar al del fréjol, es muy abundante en las partes del llano amazónico de altitud menor a los ochocientos metros.

EL HUACHANZO (maní de árbol) leguminosa de alto contenido proteico y de grasa o aceite fino, contiene carotenos, vitamina E y minerales básicos. Su grasa es muy fina y sobre todo fácil de digerir. Su nuececilla se la utiliza para repostería fina, tiene un sabor muy agradable tostado como maní.

PIÑA.— (Ananas comosus). Contiene bromelinas, que tienen una acción antiinflamatoria marcada, por eso a base de sus extractos se fabrica el medicamento ANANASE (laboratorios Roger) tome su jugo fresco y no gaste comprando en botica antiinflamatorios caros, úselos en caso de golpes, inflamaciones de órganos internos (inflamación pélvica de la mujer, etc.).

GRANADA: (pávica granatum). El cocimiento de sus cáscaras, hace expulsar la tenia sólium o saginata. El jugo sirve contra la fiebre y como hidratante en las infecciones intestinales.

TE.— (Thea sinensis) LA GUAYUSA.— La única fuente fluor en la región amazónica, una zona en que el tenor de fluor en el agua es de menos de dos gamas por litro, de allí la pésima dentadura que presenta nativos y colonos. Solamente en regiones, donde por costumbre se toma cocimiento de té o guayusa (Archidona, por ejem.)

Por: Dr. Hugo O. Sánchez.

Campana 22-12-88 alfabetizadora se dirigirá al área rural

SANTO DOMINGO DE LOS COLO-
RADOS, 21. (Ecuadoradio).— El Direc-
tor Provincial de Educación de Pichin-
cha, licenciado Angel Recalde, dijo
que la campaña de alfabetización se
realizará prioritariamente en las áreas
rurales del cantón.

El funcionario estuvo en Santo Do-
mingo para sostener una reunión con
los rectores de colegios, con el fin de
explicarles los alcances de la campaña
de alfabetización.

Destacó que se trata de una acción
gubernamental dirigida a afrontar el
problema del analfabetismo que tiene
dimensiones masivas en el país y, par-
ticularmente, en el área rural del can-
tón Santo Domingo, donde se registran
datos preocupantes.

Expresó que el Gobierno Nacional se
propone combatir eficazmente el anal-
fabetismo, una de las caras de la pobre-
za, la marginación y la injusticia so-
cial.

Explicó las características de la cam-
paña y resaltó que se cubrirán las áreas
rurales del cantón en forma prioritaria.

ofreciendo a los campesinos la oportu-
nidad de aprender a leer y escribir.

Puntualizó que se conformará un co-
mité cantonal integrado por un direc-
tor ejecutivo, un director administrai-
vo y un director pedagógico, así como
responsables zonales cuyo número se-
rá determinado según las necesidades
del cantón.

Según dio a conocer el Director de
Educación, la campaña comprenderá
varias etapas. La preparación se pro-
longará hasta abril de 1989; la ejecu-
ción se efectuará entre abril y septiem-
bre del próximo año; y la evaluación
tendrá lugar entre septiembre y dici-
embre del año próximo. Participarán
los estudiantes de los sextos cursos de
los planteles secundarios del cantón.

LA DESOCUPACION

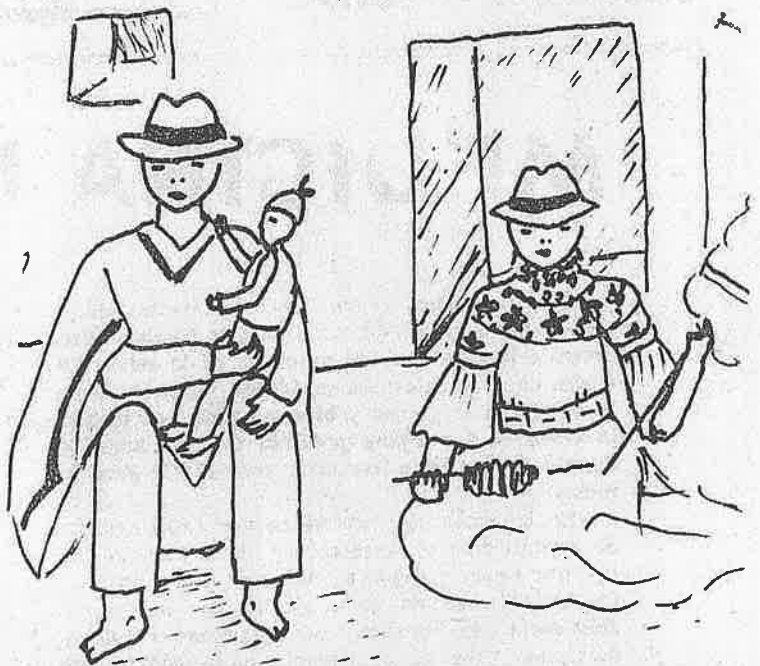
Por: Econ. GUSTAVO ANDRADE ENDARA

Suficientemente conocidas son las causas, ori-
genes y consecuencias de los graves problemas
de la desocupación y subocupación, que en los
actuales momentos afectan a la mayor parte de los
países del mundo no desarrollados y que también
afectan a los países ricos, pues en todas partes se
siente el hambre, la pobreza y la desocupación.
La falta de fuentes de trabajo, el indetenible cre-
cimiento vegetativo de la población, la garen-
cia de políticas adecuadas y posibilidades reales para un
adecuado incremento de la producción y la pro-
ductividad, a más de otros factores, penosa-
mente desembocan en marginalidad de millones y mi-
llones de seres humanos, que dedican sus vidas a
luchar no para vivir; sino que en forma desespera-
da luchan para sobrevivir de cualquier manera y
a cualquier costo, entendiéndose robo, crimen, pros-
titución y cualquier otra forma imaginable.

Miles y miles de seres humanos mueren di-
ariamente por hambre y desnutrición, de preferen-
cia infantes del tercer mundo y los que logran
subsistir se enfrentan a taras y severos límites
para su desarrollo integral. Así mismo, se obser-
va una mala nutrición, un aprovechamiento de
desperdicios, un habitar en tugurio, villas miserias
etc., todas ellas formas deplorables, indignas e in-
compatibles con la dignidad humana.

En un medio así descrito, es muy fácil imagi-
nar que allí es donde se incuba la rebelión, la pro-
testa, la delincuencia, la prostitución y la desespe-
ración de un pueblo, pues el ser humano en su lu-
cha por subsistir, necesariamente tiene que recu-
rrir a cualquier actividad por penosa que esta sea.

En nuestro país, los problemas de la desocu-
pación y subocupación son alarmantes y caminan
a desembocar en similares situaciones a las que se



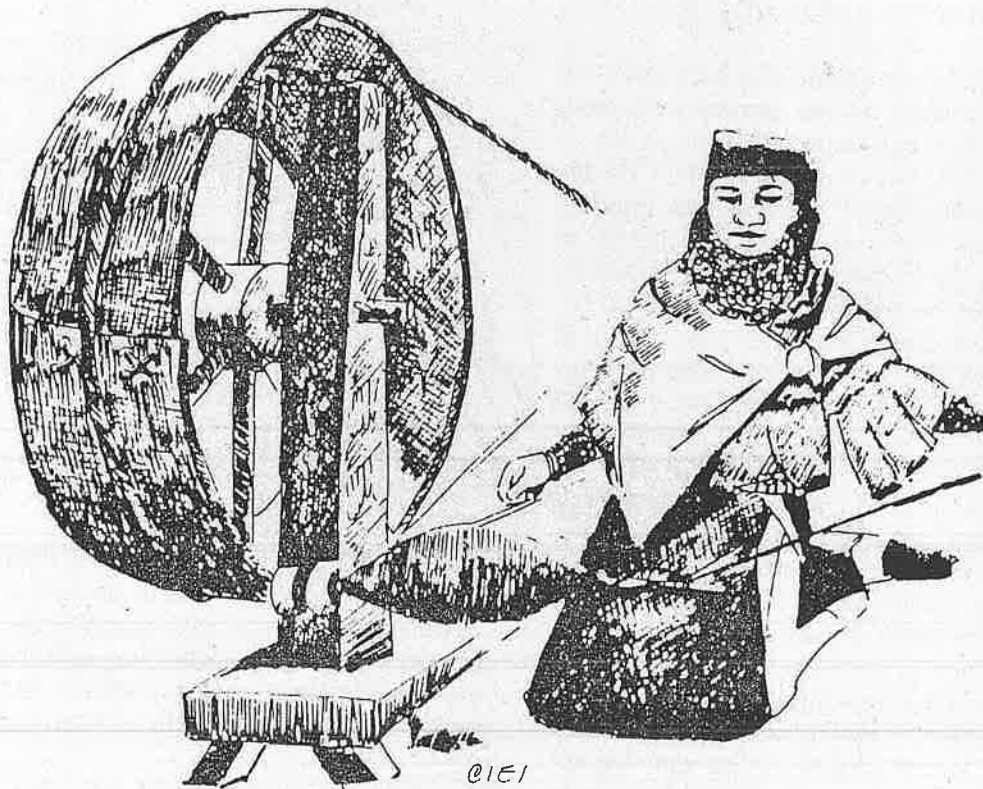
observa en países asiáticos y africanos. Más del
50 por ciento de la oferta de mano de obra que
dispone el sistema, está encasillada en la subocu-
pación y casi en su totalidad está incorporada a lo
que los sociólogos y economistas han dado en la-
mar el sector informal de la economía.

Está bien preocuparse por los asuntos del co-
mercio exterior, del mercado externo y otros asun-
tos aledaños, pero pienso que lo primario y elemen-
tal debería ser, el preocuparse por la suerte de
los ciudadanos, que habitan un mundo envuelto
en las urgencias de la civilización actual.

Desocupados y subocupados, prácticamente se
han tomado las calles, plazas y avenidas de las
grandes y medianas ciudades de los países, de las
pequeñas no, pues estas pequeñas ciudades, pue-
blos y villorios, están quedando abandonados por
la migración desesperada de sus habitantes.

Se precisa entonces estudiar el asunto y ana-
lizar las posibilidades de enfrentar el problema con
medidas justas y oportunas.

INSTITUCIONES ESTATALES



FODERUMA única alternativa

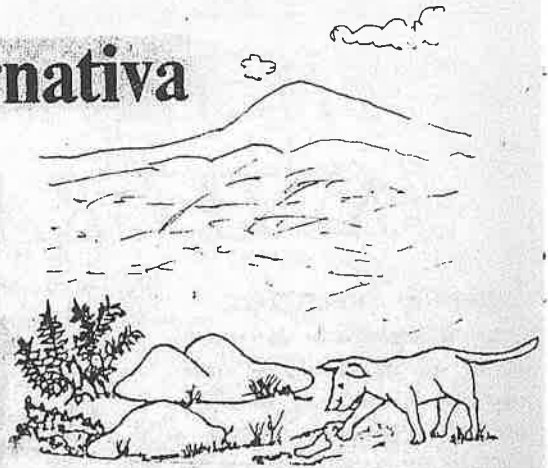
Especialmente en el aspecto financiero para el campesinado, habiendo generado un espacio económico importante, paralelo a la modernización industrial.

Quito.- Dentro del sistema financiero nacional, el FODERUMA representa la única alternativa financiera que tiene el aparato del estado para beneficiar a los campesinos más pobres, manifestó hoy en rueda de prensa el doctor Carlos Jara Martínez, gerente de FODERUMA, organizada con oportunidad de celebrarse una década de creación de dicho Fondo.

En efecto, a lo largo de estos diez años puntualizó el FODERUMA, ha generado un espacio económico muy importante, que es paralelo al proceso que domina de modernización industrial.

Si bien nuestra tarea, expresó no se mide en términos cuantitativos por que su alcance es más bien cualitativo, la huella que ha dejado el Fondo de Desarrollo Rural Marginal en dos lustros de existencia, se concreta en una inversión, a marzo del presente año de 7.807 millones de sucres, de los cuales 4.126 millones fueron asignados como créditos para financiar un sinnúmero de proyectos productivos, y los 3.680 millones como asignaciones no reembolsables, esto es donaciones para capacitación, infraestructura física y social, atención primaria de salud, educación, caminos vecinales, electrificación, riego entre otras.

Hizo una reseña histórica de la creación de este Fondo, como un mecanismo de asignación selectiva de liquidez, cuyo propósito es canalizar sus recursos económicos y técnicos hacia las comunidades campesinas más pobres del campo ecuatoriano, se trata de un sector o universo beneficiario potencialmente de 2 millones de ecuatorianos, que han soportado graves problemas de pobreza, sin mayor participación de los beneficios generados por el crecimiento económico.



Al momento nosotros solo llegamos con nuestra ayuda a 400 mil campesinos que jamás tuvieron acceso al crédito tradicional y que sus ingresos anuales se ubican en 37 mil sucres, a precios de 1987.

Una particularidad de este mecanismo financiero, relievó, está dada por el hecho de que sus operaciones de crédito no se ajustan a criterios de costo beneficio sino que su medición es cualitativa, en términos de mejoramiento de la calidad de vida de sus beneficiarios.

Finalmente, aclaró que el FODERUMA no sólo se alimenta con fondos del Banco Central, sino también con el financiamiento de organismos internacionales, como el BIRF, UNICEF, Comunidad Económica Europea y otros órganos especializados de Naciones Unidas.

1 millón de hectáreas repartió IERAC

Quito.- Al registrarse la superficie de un millón de hectáreas entregadas a los agricultores y campesinos por el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, legalizándose la propiedad mediante los títulos correspondientes, se alcanzó durante los cuatro años de labor de este gobierno, una meta que supera a lo hecho por administración alguna anterior, las adjudicaciones signifi-

ficán el 34 por ciento, de lo que había conseguido el instituto, a lo largo de los veinte años anteriores de su funcionamiento.

La cifra mencionada adquiere toda su significación, cuando se la relaciona con lo que había hecho anteriormente el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC.

Efectivamente, expedida la primera ley de esta mate-

ria, en julio de 1964 y organizado enseguida el Instituto encargado de administrarla, abrió los programas relativos a la adjudicación y legalización de las tierras, en las diversas zonas del país.

Lo cumplido acerca de estos rubros, en los cuatro años de la administración del ingeniero Febrer Cordero, viene a representar el 34 por ciento, es decir, algo más de la tercera parte expedición de la ley básica, hasta agosto de 1984, según informó la secretaria general de la administración, sobre la base de los datos proporcionados por el IERAC.

HECTAREAS DE TIERRAS INTEGRADAS POR EL IERAC

SENDIP CHIMBORAZO.

Al registrarse la superficie de un millón de hectáreas entregadas a los agricultores y campesinos por el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC), legalizándose la propiedad mediante los títulos correspondientes, se alcanzó durante los cuatro años de labor de este gobierno, una meta que supera lo hecho por administración alguna anterior. Las adjudicaciones significan el 34 por ciento, de lo que había conseguido el Instituto, a lo largo de los veinte años anteriores a su funcionamiento.

ENTREGA DE TITULOS DE PROPIEDAD

Con motivo de la entrega de los títulos de propiedad, luego de que culminaron los trámites legales indispensables, el 22 del presente mes, se efectuará una concentración popular en la ciudad de El Triunfo, donde acudirán delegaciones de los beneficiarios, de las diversas regiones geográficas del país.

Durante el acto, los campesinos rendirán homenaje al Presidente Constitucional de la República Ing. León Febres Cordero y al Ministro de Agricultura y Ganadería,

Econ. Marcos Espinel Martínez, como testimonio de reconocimiento por la definición de una política de Reforma Agraria basada en la ley y los propósitos de la justicia social y por el trabajo sistemático orientado a materializar sus postulados.

MAS DE LA TERCERA PARTE

Si se consideran las adjudicaciones cuyos límites han culminado ya, y a los cuales corresponden los títulos

de propiedad que se entregarán en El Triunfo, se establece que llega a la superficie conjunta de un millón de hectáreas, la cifra de lo legalizado durante este gobierno, en beneficio de agricultores y campesinos, a quienes se consolida en la propiedad y los precios y se abre así la posibilidad para el desenvolvimiento de proyectos y labores de integral desarrollo.



M. 13-07-88

RICARDO MUÑOZ CHAVEZ

Diez Años de FODERUMA

En el período de 1977 a 1979 el Banco Central del Ecuador cumplió grandes y trascendentales tareas sin alarquerías, sin triunfalismos, sin demandas de reconocimiento, sin intenciones ni políticas ni demagógicas. Comenzaré por señalar el afán de conceder condiciones más beneficiosas en los créditos en las ciudades de menor desarrollo con el fin de buscar la integración y vertebración del Ecuador. La preocupación honda, sentida y sincera de hacer que los servicios y la acción del Banco Central llegue a todos los rincones del Ecuador a los que concurrió la Junta Monetaria con los funcionarios del Banco Central en un afán sincero de acercamiento y de servicio.

Ya en más de una ocasión me ha sido grato referirme a la labor cumplida por el Centro de Investigación y Cultura que fue creado en ese lapso y cuya labor magnífica ha superado en sus realizaciones lo que los cálculos más optimistas lo presintieron. Pero junto a ella, paralelamente a ella, estuvo una obra de servicio social cargada de los más nobles propósitos de justicia social y afán de redención al marginado. La obra fue FODERUMA, cuyos afanes iniciales y propósitos fundamentales que los conocí de cerca tengo que alabarlos y exaltarlos, pues, con criterio certero, disponiendo con amplitud de fondos se buscaba que la acción del Banco Central, que sus recursos llegaran también a las mayorías campesinas, y llegarán eficientemente, sin paternalismos, haciendo que los actores del drama indígena y campesino sean los que directamente señalen sus caminos de cambio.

Cuando se habló de dirigir los fondos del

Banco Central a favor de los marginados, surgieron los agoreros del fracaso. Que las emisiones de circulante serían misiones inorgánicas, que se está sentando un precedente funesto al hacer obra social con recursos que deben destinarse sólo a la producción. Que la inflación será la única respuesta a lo que se decía era un afán y un propósito demagógico. A todos estos falaces argumentos se los refuté con razones que no aceptaron contraréplica, pues, resultaba paradójico decir que los fondos del Central sólo pueden dirigirse hacia la producción y la generación de riqueza y negárselos a los campesinos como si ellos no fueran agentes de producción y creadores de riqueza. A todos los lados había llegado la acción creadores de los recursos del Banco Central y era testimonio de tamaña injusticia que no haya llegado a los campesinos, al sector marginado, al sector al que la justicia demandaba y exigía primerísima atención. Como reparación a los cincuenta años de olvido de una misión que debió ser cumplida desde el inicio del Banco Central, se fundó FODERUMA, y fue como iniciativa y propósito de los más grandes y positivos llevados a cabo en favor de nuestros campesinos.

El gestor, inspirador y propulsor de esta obra fue el entonces Gerente General del Banco Central, Rodrigo Espinosa Bermeo. Grande fue la misión cumplida en esas funciones pero en ninguna puso mayor empeño, mayor convicción y decisión, mayor coraje y corazón que en FODERUMA, con un apasionado sentido de la justicia. Testigo soy de



aquella entrega sin reservas a esa causa. No una sino decenas de ocasiones se excusó de lujosos y suntuosos compromisos para ir a compartir con sencillez y sin alardes la pobre mesa de los campesinos, a dialogar con ellos, a escuchar sus anhelos y esperanzas. Si a algo dio prioridad sin condiciones fue a esta gran obra suya y le siguió sus pasos día a día gozando de sus logros y sobre todo admirando sus enormes promesas y esperanzas. A los diez años le ha tocado a Rodrigo Espinosa presidir la Junta Monetaria y seguramente recordará la pureza de intenciones con la que nació la obra más acariciada de su administración.

He oído que desafortunadamente FODERUMA se politizó y que su marcha no tuvo el seguimiento de sus inicios que estuvo despojado de todo afán e interés partidista o pro-

selitista. Sería una gran traición a un nobilísimo propósito si fuera cierto lo que se dice del desvío de propósitos de lo que fue un anhelo de inmensas dimensiones de justicia.

Con motivo de los 10 años de FODERUMA veo que se ha aprobado un programa de promoción humana, social y económica en Ingapirca. Oportunamente reclamé que al Banco Central junto a la gran obra cultural que ha llevado adelante en aquel tesoro arqueológico del Ecuador, cumpliera también una gran obra social en favor de los verdaderos dueños de Ingapirca. De darse este programa sería sin lugar a dudas la mejor y más noble celebración de los diez años de FODERUMA, sería un volver sobre sus pasos si realmente ha habido un descarrío.



Ep. 16-07-88

ANIVERSARIO DEL IERAC

Por: Econ. GUSTAVO ANDRADE ENDARA

El 11 de julio de 1964, mediante decreto su premo N° 1480 expedida por la Junta Militar de Gobierno y publicado en el Registro Oficial el 23 del mismo mes, se pone en vigencia la primera Ley de Reforma Agraria y Colonización, que básicamente pretendía, cambiar en forma drástica la estructura agraria que se vivía y mantenía en nuestro país, como resago de una época colonial absoluta e injusta.

Para corregir los defectos estructurales que se los sentía no solo en nuestro país, sino en todos los países latinoamericanos con similares orígenes e historia, se planteaba, una mejor distribución, tenencia y uso de la tierra, así mismo, mediante medidas de carácter técnico, económico y social, se procuraba el incremento de la producción, la productividad y la elevación del nivel de vida del trabajador agrícola. Para ello, era necesario castigar a los propietarios improductivos, y por otro lado, cortar las precarias relaciones de trabajo que se daban en el campo. Estos dos objetivos primarios, planteados y contenidos en el primer estatuto agrario, relativamente fueron cumplidos, particularmente el segundo.

Este primer documento, que buscaba modificar la estructura agraria, tuvo una vigencia de cerca de 10 años y de verdad que mucho hizo por el sector primario de la economía, pese a los criterios encontrados que puedan emitirse de parte de gente interesada. Sin embargo, subsistía aquella polaridad latifundio — minifundio, con todas sus connotaciones socio económicas conocidas por todos y que recoge la historia.

Estos aspectos y de otro lado el impacto económico que sacudía al país de esos días, la explotación petrolera y sus primeras exportaciones de agosto de 1972, significaba y exigía una remodelación del sistema económico, en favor de un proceso de industrialización, que iba en desmedro del sector agropecuario.

Todo lo señalado en estas líneas, emergían la imperiosa necesidad de reajustar la estructura del agroecuadoriano, con nuevas modificaciones funcionalizándola al crecimiento industrial, que ya iniciado se fortalecía vigorosamente. Es entonces que aparece como imposterizable la expedición de una nueva Ley de Reforma Agraria, que con las experiencias pasadas y los nuevos objetivos y metas planteadas, reemplaza al estatuto en vigencia.

El nuevo estatuto agrario, luego de innúmeras discusiones y especulaciones, finalmente fue expedido y está en vigencia desde el 9 de octubre de 1973, aunque, el reglamento que normaliza la aplicación de la ley, recién fue expedido en 1974.

Es necesario resaltar, el hecho de que esta ley que consta de 115 artículos, 15 disposiciones transitorias y un artículo final, publicada en el Registro Oficial N° 410 de 15 de octubre del año indicado, al igual que la primera ley, fueron obra de dos gobiernos militares que gobernaban nuestro país en sus respectivas épocas.

Es indudable, que estos dos estatutos constituyen verdaderos intentos por cambiar, la situación de pobreza y atraso del sector rural ecuatoriano, en los aspectos económico, social, cultural, etc. y en particular, en nuestra provincia su aplicación tuvo una gran trascendencia.

Tal como quedó señalado en anterior entrega, los dos estatutos agrarios, las leyes de julio de 1964 y la de octubre de 1973, que es la que se encuentra en vigencia hasta el presente, pretendieron cambiar drásticamente aquellas relaciones de injusticia y atropello, que vivía el sector rural de nuestro país en esos días.

No sería honesto, afirmar que todos los objetivos planteados fueron fielmente cumplidos, por que el análisis imparcial de lo ocurrido y de los logros alcanzados, señala que se dieron grandes va-

cios e incumplimientos, básicamente debido a la falta de apoyo político y a la inconsistencia manifiesta de este apoyo, a lo que se suma otros limitantes, como: la muy escasa participación campesina, en el conocimiento, ejecución y profundización de las reformas; la falta de una adecuada planificación; la ausencia de un cuadro lógico y orgánico de decisiones, que materialicen el enunciado político de hacer reforma agraria integral e integrada; y, en el plano material, las limitaciones de orden legal, económico, técnico, financiero y administrativo, que han entorpecido la aplicación de la ley, que tiene una filosofía y un espíritu de profundo raigambre popular.

Sin embargo, se observa una superación de las formas precarias de trabajo en la agricultura; se observa una mejor redistribución del ingreso, que obviamente ha repercutido positivamente en los niveles de vida; y, se observa una diversificación agropecuaria que "relativamente" ha mejorado el estatus y la calidad de consumo de la alimentación, a pesar de que las organizaciones campesinas, poco o nada han recibido de las instituciones paralelas que tienen que ver con el desarrollo rural.

Si es que en un determinado momento (momento de transición), se observó una reducción de las inversiones en el campo y por lo tanto, se dio un receso o disminución de las áreas sembra-

das, y de la población ganadera, bueno, eso es comprensible, pues obedece a que todo proceso de Reforma Agraria por su contenido sociopolítico, siempre, pero en forma transitoria causa momentos de inseguridad.

Hoy, al cumplir el vigésimo cuarto aniversario de aplicación de la Ley de Reforma Agraria, es fundamental que nuestro país, agobiado con problemas de sobre población, deuda externa y pobreza absoluta, profundice el proceso y ponga sobre el tapete y discuta los fundamentos de su desarrollo en forma técnica y científica, en forma estructural, porque esa es la dimensión del asunto y no incurrir en el error de confundirla con otros problemas coyunturales. La falta de políticas agrarias adecuadas, puede extender el problema de limitar la oferta primaria y socabar los simientes de la agricultura.

En este 24 aniversario de lucha y cambio social dentro del sector rural ecuatoriano, vaya para el campesino organizado beneficiario del proceso, vaya para la Asociación de Empleados del Instituto y el glorioso Sindicato de Obreros del IIRAC, todos héroes anónimos de transformación, un saludo altivo y emocionado, del servidor y amigo de todos Econ. Gustavo Andrade Endara, Presidente de ADEIERAC en la Sultana de los Andes. ¡Salud!

Ep. 29 - 07 - 88

IERAC Y EL PROYECTO "SAN MARTIN"

En la comunidad de SAN MARTIN BAJO de la parroquia Columba, cantón Colta, el IERAC ejecuta el Proyecto específico de Reforma Agraria, denominado SAN MARTIN, en una superficie de 98,40 hectáreas en donde se realizan acciones de asistencia técnica, mejoramiento de cultivos, capacitación a los miembros de la Asociación, programa de forestación; además el IERAC invirtió \$ 800.000,00 en la construcción de un estable para el hato de la Asociación, también construyó un Taller Artesanal en busca de generar fuentes de trabajo en la Asociación Agrícola SAN MARTIN.

El IERAC donó en este período administrativo 16 es-

tructuras metálicas para la construcción de 7 aulas escolares, 2 postas médicas, 3 talleres artesanales y 4 casas comunales.

En el primer semestre de 1988 el IERAC, entregó 7.400 raciones alimenticias en beneficio de 39 comunidades de la provincia, las mismas que mediante mingas han construido obras para su beneficio.

El IERAC con la adjudicación de tierras intensifica el bienestar de la familia campesina y el proceso agrario avanza en beneficio del sector agrícola ecuatoriano.

SESION SOLEMNE

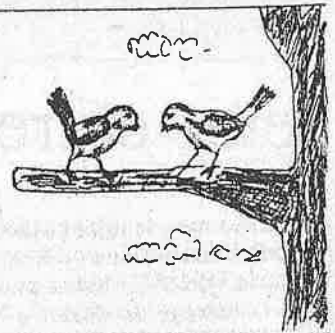
Con la presencia del Ministro de Agricultura, Marcos Espínel, El Director Ejecuti-



vo del IERAC, Dr. Rafael Vilcamar y todos los Jefes Regionales y Zonales del país, el pasado miércoles 17 de julio, 1988 en el Auditorium del MAG, se realizó la Sesión Solemne por el XXIV Aniversario del IERAC.

En representación de Riobamba viajó el Ingeniero Fabián Félix Miño, Jefe Regional Centro Oriente.

Medidas para mejorar el nivel de vida campesino



QUITO.- Se pondrá en marcha un programa integral para el mejoramiento del nivel de vida del sector rural, dijo el Ministro de Agricultura y Ganadería, Enrique Delgado, al informar sobre las acciones que emprenderá el gobierno nacional en beneficio del campesino ecuatoriano.

El Secretario de Estado, destacó que para lograr el mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos, es necesario coordinar esfuerzos entre las instituciones públicas por lo que se planifica acciones que luego se ejecutarán.

Reiteró que el mejoramiento de la vivienda rural es uno de los principales objetivos de la presente administración. "Creemos que es la única manera de arraigar al campesino en su propia tierra y que también se siente involucrado en el desarrollo del país", añadió.

Explicó que la vivienda rural implica una serie de prioridades, como el derecho del campesino al techo, acceso de la escuela rural, construcción de centros de salud, ejecución de un plan de letrización, utilización de agua potable, campaña de vacunación masiva para prevenir enfermedades entre otras acciones.

Este objetivo exige una acción interministerial e interinstitucional, que entregue sus conocimientos y recursos en favor del sector rural y el campesino.



E.P. 26-08-88

RESOLUCIONES DEL SEGURO SOCIAL CAMPESINO

En la reunión realizada el miércoles 24 la directiva nacional de afiliados resolvió pedir la renuncia del Director Nacional del Seguro Campesino doctor Carlos Cavallos, por falta de sensibilidad demostrada frente a los requerimientos de los afiliados, aspirando a que nuevas autoridades atiendan favorablemente sus demandas.

La directiva solicitará al nuevo Ministro de Bienestar Social el reconocimiento jurídico y la aprobación de los estatutos que han sido presentados desde hace meses atrás.

Finalmente hicieron conocer que los afiliados pertenecientes a la provincia de Chimborazo se reunirán el tres de septiembre a las nueve de la mañana en el lugar de Costumbre.

M-29-07-88

A pesar de haber anunciado IERAC no entrega tierras

Aunque fue oferta del IERAC en el Azuay la entrega de cinco mil hectáreas a comunidades y organizaciones campesinas para estos días, no se lo ha efectuado, por diferentes razones.

De ello debían beneficiarse unas quinientas familias, las mismas que no han entregado la documentación necesaria para el efecto. De forma que la entrega en mención fue postergada para una fecha posterior aún no definida todavía.

Sin embargo, frente al cambio del gobierno nacional, también se lo hará posiblemente en nuestra provincia, quedando el trámite de adjudicación de las tierras en mención en suspenso. Hasta tanto, muchas familias campesinas habían venido preparándose para recibir sus títulos de propie-

dad, quedando frustradas sus esperanzas.

Proceso completo

En realidad, la entrega de tierras a los campesinos, sin las correspondientes ayudas económicas y técnicas, resultan un engaño. Porque de grandes extensiones de tierras se transforman en minifundios, incorrectamente cultivados y que apenas abastecen a las necesidades familiares de quienes poseen los pequeños lotes de terreno.

De ahí que la exigencia para próximas entregas de tierra será el que exista la correspondiente contraparte de crédito, de asistencia técnica, de apoyo para que se cultive en cada región productos adecuados al terreno y a las necesidades que tenga la comunidad.

Ierac entregará tierras en noviembre

Para el mes de julio pasado, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria (IERAC) había prometido la entrega de títulos a cuatrocientos cincuenta campesinos, entre los cuales habrían de repartirse unas cuatro mil quinientas hectáreas.

Sin embargo, circunstancias del cambio gubernamental no permitieron completar la documentación necesaria, por lo cual se postergó la mencionada entrega para una fecha no determinada.

Extraoficialmente hemos podido conocer que el proceso se cumplirá el tres de noviembre ve-

nidero, aniversario de la emancipación de la capital azuaya. A la cantidad mencionada podrían añadirse otras cuatro mil hectáreas para un número similar de habitantes de los sectores rurales.

En todo caso, los personeros del IERAC en el Azuay esperan que sean designados los directores zonal y regional, a fin de agilizar los trámites y cumplir con la promesa de entregar los terrenos, pues varios de los beneficiados han realizado ya inversiones y otras mejoras que exigen capital y algún grado de tecnología.

Trámites detenidos

Por lo demás, varios trámites del IERAC en el Azuay relacionados con la tenencia de tierras, se encuentran paralizados o han disminuido notablemente su ritmo de avance, perjudicando gravemente a quienes, por su limitaciones económicas, no pueden trasladarse de continuo a la ciudad, a fin de agilizar la resolución de sus problemas.

Esperamos que a la brevedad del caso, sean designados los directivos del IERAC para nuestra provincia.

M- 21-10-88

M- 19-09-88

IERAC repartirá tierras

Extraoficialmente hemos podido conocer que el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) en el Azuay prepara para el tres de noviembre venidero una entrega de títulos de propiedad.

Con algunos meses de retraso, pues alrededor de cuatro mil hectáreas estaban ofrecidas para el mes de julio pasado, se efectúa esta labor básica del IERAC, pues durante este no se ha efectuado ninguna dotación de títulos de propiedad.

Más detalles no han sido proporcionados por los directivos de la entidad, en espera que las escrituras sean legalizadas en la matriz de Quito, pues el IERAC es una de las dependencias más centralizadas, a pesar que los problemas de una región mal pueden conocerlos y resolverlos desde la capital de la república.

Es necesario que el IERAC en el Azuay sea mejor atendido. Especialmente a lo que se refiere a trámites para la entrega de tierras a los campesinos.

IERAC invita a Federaciones indígenas

Quito.- Ante la serie de denuncias que ha hecho la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia, CONFENIAE, sobre la usurpación de sus territorios, el Director Ejecutivo del IERAC, Dr. Luis Luna Gaibor invitó a dicha organización para analizar los problemas de las nacionalidades indígenas del Oriente, especialmente de los Huoranis.

Al respecto, expresó que la Confederación le ha manifestado que actualmente se encuentra elaborando una propuesta global de discusión relacionada al problema de tierras en la Región Amazónica. No obstante Luna, dijo que la intención del IERAC hoy, es dialogar primeramente para sentar bases con la finalidad de com-

binar acciones que tiendan a mejorar y solucionar la problemática que están padeciendo la abrupta depredación de sus territorios por parte de determinadas compañías que no están cumpliendo con lo estipulado en las contrataciones legales.

El Director del IERAC, advirtió que dando cumplimiento a los postulados del gobierno nacional, desde hoy la Reforma Agraria y la Colonización marcharán hacia la transformación social del agro.

Con esta nueva orientación, dijo, el IERAC delimitará fija y permanentemente las tierras de reserva, de dominio de todas las comunidades indígenas de la amazonía, Sierra y Costa.

Nuevo edificio

Sea aquel inmueble que perteneciera al CREA o cualquier otro de la ciudad, es urgente para el IERAC el cambio de local, pues el actual es estrecho, antifuncional y deprimente.

Conocemos que se dispone para el efecto de una partida pre-

supuestaria por el monto de ochenta mil sucres que deben ser aprovechados debidamente.

Existe alguna oferta efectuada por la Municipalidad para entregar un lote de terreno donde acomodar las oficinas del IERAC en el Azuay. Sin embargo, el problema principal es la construcción posterior para la cual no existe ningún tipo de financiamiento.

El Ierac entregará tierras

Para el tres de noviembre venidero, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) del Azuay prepara la entrega de tres mil cuatrocientas hectáreas de terreno a un total de doscientos beneficiarios.

Se trata de tierras ubicadas en Pucará, Carmen de Pijilí, Chancha, Molleturo, Shaglí y en diferentes sectores de la provincia con menores superficies, de acuerdo a la planificación trazada, tanto desde la regional en Cuenca como de la matriz.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas por los directivos de la entidad, la entrega de los títulos de propiedad se desarrollará en horas de la tarde, con la presencia del titular de agricultura, en el local del Centro Agrícola Cantonal.

Desde julio

Este reparto de tierras a diferentes familias campesinas viene esperándose desde el mes de julio pasado. Diferentes razones, especialmente la expectativa en el cambio de gobierno, fueron factores que retardaron el acto.

Desde entonces, familias campesinas, así como organizaciones

rurales han expresado su inconformidad por este retraso que frustró las esperanzas puestas en la producción de la tierra, única heredad del campesinado.

En Cañar

También se proyecta la entrega de títulos de propiedad de tierras

para el cuatro de noviembre en la provincia del Cañar.

Tres mil ochocientos cincuenta y cuatro hectáreas serán entregadas a ciento veinte familias campesinas, en una de las provincias con mayor población indígena en el país.

M- 1-11-88

El IERAC entregará tierras a campesinos

-Quito.- Como un homenaje a la independencia de Cuenca y Azogues el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, entregará títulos de propiedad en una extensión total de 7 mil 613 hectáreas, en beneficio de 200 familias campesinas.

El acto que se desarrollará el 3 y 4 de noviembre, estará presidido por el presidente de la república, doctor Rodrigo Borja y además estará presente el ministro de agricultura y ganadería, Enrique Delgado, el director del IERAC, Luis Luna, entre otras autoridades.

Según informó el máximo funcionario del IERAC, en Cuenca se entregarán 3.598 hectáreas, que beneficiarán a 143 familias en 16 predios, mientras que en Cañar se entregarán 4.014,77 hectáreas en favor de 57 familias campesinas de 18 predios.

Asimismo, sostuvo que con estas entregas el gobierno nacional demuestra que esta empeñado en volver los ojos al campo, esto significa, dijo, que con el IERAC los campesinos del país tienen todas las garantías necesarias, es decir la real posibilidad de crédito y la asistencia técnica.

M- 2-11-88

IERAC prepara entrega de tierras

En la mañana de ayer arribó a nuestra ciudad el Director Nacional de Reforma Agraria y Colonización, Ab. Vicente Vergara Pérez, con el propósito de dirigir y coordinar las actividades del IERAC en el Azuay, orientados a la adjudicación de tierras, acto que se efectuará en las ciudades de Cuenca y Cañar, durante los días tres y cuatro del mes en curso, desde las 15h30 y 08h00, respectivamente.

La programación de entrega de títulos de propiedad en Cuenca estará presidida por el Primer Mandatario, doctor Rodrigo Borja Cevallos; el Minis-

tro de Agricultura y Ganadería, doctor Enrique Delgado Coppiano y el Director Ejecutivo del IERAC, además de otras autoridades cantonales, provinciales y nacionales.

Sesión de trabajo y visitas

El ab. Vicente Vergara realizó, en primer término, una sesión de trabajo con los funcionarios de la dependencia en nuestra provincia. El objetivo era auscultar sus problemas y verificar el avance en el proceso de reforma agraria a nivel de Austro.

Luego visitó a los goberna-

dores de Azuay y Cañar, tomando contacto con las autoridades de los sectores agropecuarios, con las cuales impulsar y readecuar el proceso de aprovechamiento de la tierra.

Vergara solicitó eficiencia y honradez, a la vez que priorizar los factores sociales, económicos y técnicos, a fin de lograr resultados positivos.

Por otra parte, señaló que la política del actual gobierno presidido por Rodrigo Borja, busca hacer que la tierra cumpla con la función social que le ha sido encomendada.

IERAC MANTENDRA PUERTAS ABIERTAS AL CAMPESINO

El Jefe Regional del IERAC del Centro Oriente con sede en Riobamba, Dr. Mauro Andino R., en visita realizada el pasado día lunes a la Asociación Agrícola San Martín de la parroquia Columbe, Cantón Colta, manifestó a los campesinos que, en el Gobierno del Dr. Rodrigo Borja, el IERAC emprenderá un trabajo serio y positivo que beneficiará al campesinado.

Para los indígenas, para el indio ecuatoriano, que desde muchos años han vivido marginados y en el olvido, las características del actual gobierno no serán el de poner los ojos en el campo, indicó el Dr. Andino. Además agregó ante los campesinos reunidos en San Martín, se verificará los problemas del campo y los que diariamente vive el campesino en sus comunidades con el objeto de buscar las soluciones y que sean justas en beneficio de este sector de la Patria. Enfatizó el Dr. Andino que, el trabajo que se propone hacer el IERAC, lo hará con honradez, honorabilidad y honestidad.

Comprometió su palabra el Jefe Regional manifestando que, las puertas del IERAC están abiertas de par en par para recibir a los campesinos, con el fin de que expongan sus sugerencias, las críticas si es que detectan que se han cometido errores y también para recibir el apoyo del campesino de la región, si es que las gestiones están encaminadas por el sendero de la decencia y la honestidad, dijo.

Por último, el Jefe Regional del IERAC, pidió a los

campesinos de la Asociación Agrícola, si alguna vez han sido cohechados por malos funcionarios o empleados, lo denuncien públicamente ante la Jefatura Regional, con la finalidad de castigar las malas actuaciones; agregó luego, que esta administración no permitirá que los campesinos sean presionados para la entrega de dinero advirtiendo van ha realizar ciertos trámites en la Regional del IERAC o su Matriz.



M. 11 88

Entregó tierras a campesinos cañaris

-Quito.- La entrega de títulos de propiedad de más de cuatro mil hectáreas, constituyó uno de los principales actos que se realizó en Cañar, con la participación del presidente de la república, Dr. Rodrigo Borja Cevallos.

El primer mandatario entregó a 57 familias campesinas los títulos de propiedad de las tierras que estaban en su posesión, en una ceremonia, en la que participaron comunidades y cooperativas de producción agrícola de la localidad.

El doctor Borja señaló los propietarios de las tierras deben cumplir una función social para que contribuyan a la alimentación y nutrición del pueblo ecuatoriano.

Esta es parte de nuestra política el robustecer las tareas agropecuarias del país que han permanecido abandonadas, dijo el jefe de estado.

Luego de cumplir esta masiva concentración campesina, en la que el presidente recibió manifestaciones de afecto, se trasladó a la ciudad de Azogues, para presenciar el des-

file cívico militar, que se realizó en la calle Bolívar, principal arteria de la ciudad.

Colegios, escuelas y las comunidades campesinas de las parroquias de Azogues y Biblián tuvieron activa participación en la parada llena de colorido, singular atracción constituyó la parada militar de los repartos acantonados en la zona austral del país.

Luego, presidió la sesión solemne del cabildo de Azogues y actuó como testigo de honor de varios convenios y contratos de obras en beneficio de la provincia, por parte del ministerio de obras públicas.

Acompañó al presidente de la república la comitiva oficial integrada por el Ing. Luis Parodi, vicepresidente de la república, los ministros de gobierno, defensa nacional, obras públicas, industrias, agricultura y ganadería, secretario general de la administración pública y altos funcionarios de gobierno.

IEOS entrega nuevas obras a comunidades

El Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, IEOS, inauguró nuevos sistemas de agua potable y letrinización para beneficiar a campesinos de las comunidades de Chocabí, cantón Guano y Cachi, provincia del Chimborazo.

El subsecretario de Saneamiento Ambiental, Marco Morillo, durante la inauguración de estos servicios dijo que los campesinos del país serán los privilegiados del gobierno.

Reiteró que el gobierno del Dr. Rodrigo Borja reivindicará a los sectores sociales olvidados, mediante la ejecución de obras básicas de desarrollo como son de agua potable y letrinización.

Anunció que la Subsecretaría de Obras Sanitarias y el IEOS concluirán los trabajos de construcción del subcentro de salud de Chocabí y propenderán a la construcción de otras obras de desarrollo.

El director ejecutivo del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias

(IEOS) Ing. Miguel Loayza, resaltó la importancia social que tienen las obras ejecutadas por el gobierno nacional a través del IEOS y que beneficiarán a los sectores sociales más necesitados.

También Morillo, clausuró en Riobamba, un seminario de capacitación a dirigentes de juntas administradoras de agua potable de la provincia del Chimborazo y constituyó el primer consorcio provincial de juntas administradoras de agua potable.

El funcionario destacó su afán de propiciar la igualdad de los derechos y la superación de los campesinos-indígenas, mediante la constitución de las juntas cantonales y provinciales de agua potable.

Anunció que hará constar en el presupuesto 1989 una partida especial para capacitación de los recursos humanos para el aprovechamiento y mantenimiento de los nuevos sistemas de agua potable y letrinización.

C. 20-11-88

IERAC adjudicó tierras

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, informó que ha programado la entrega de más tierras a campesinos de distintas provincias del país.

Dentro de este plan entregó en Loja 181 títulos de propiedad de un total de 1 216 hectáreas para producción agrícola y 197 lotes para vivienda.

De la misma manera entregó ayer en Tulcán títulos que beneficiarán a 168 familias campesinas con 653 hectáreas de tierras agrícolas y 58 lotes para vivienda.

Con esta oportunidad el director del IERAC, Luis Luna Gaibor, relevó el trabajo que vienen desplegando las jefaturas zonales del Instituto en áreas de reforma agraria, demandando agilidad en los trámites que han estado archivados durante años y procediendo a la legal adjudicación de tierras a campesinos pobres para que la trabajen en beneficio propio y del país, emparados en un título de propiedad que les garantiza ser los únicos beneficiarios de su propiedad.

Dijo que el IERAC con su labor anhela cumplir con los máximos objetivos nacionales, la reivindicación del campesinado abriéndole nuevos horizontes con beneficios sociales que justifiquen su supervivencia en el campo y redunden sus actividades en el desarrollo nacional.



IERAC entrega más tierras a campesinos

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, entregó títulos de propiedad a unas 120 familias campesinas de la provincia del Cotopaxi en un acto al que asistió el ministro de Agricultura y Ganadería, Enrique Delgado.

El Director del IERAC Luis Luna Gaibor sostuvo que por primera ocasión en 24 años de creación del Instituto se trabajará en forma conjunta con el sector privado y campesino a fin de que los adjudicatarios de la tierra trabajen y produzcan en beneficio de la sociedad. Este es el primer paso para que el país comience a pagar la deuda social con el sector campesino al que siempre se le ha marginado, dijo el funcionario.

Por su parte el ministro Delgado dijo que se sentía emocionado y complacido de entregar dichos títulos de propiedad ya que el gobierno garantiza la tierra. Los campesinos serán privilegiados con la justicia social que propugna el régimen mencionado.

El dirigente de los campesinos, Pedro Kunuay, agradeció emocionadamente por la entrega de títulos. Hemos tenido mujeres, hijos y abuelos pero no hemos tenido tierra dónde vivir.

Agua potable beneficiará a campesinos

Obras de agua potable y letrización beneficiarán a millares de campesinos

QUITO.- 100 nuevas obras de agua y letrización que beneficiarán a millares de campesinos indígenas entregará hasta fines de diciembre del presente año el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS).

El Subsecretario de Obras Sanitarias y Saneamiento Ambiental, Ing. Marco Morillo Villarreal, explicó que la ejecución de las obras, merecerán impulso durante los dos últimos meses del presente año, gracias al aporte económico del gobierno nacional, a la ayuda técnica de los organismos internacionales, de expertos del IEOS y al trabajo de los sectores sociales, mediante mingas.

Presupuesto 1989.

Morillo anunció que para el próximo año el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS) contará con un presupuesto de aproximadamente 14.000 millones de sucres, en vista de la prioridad que ha dado el gobierno nacional para la ejecución de obras sanitarias de agua potable, alcantarillado, letrización y demás obras de saneamiento ambiental.

Aseguró que hasta 1992, el 80% del territorio nacional ecuatoriano estará dotado de servicios básicos de agua potable y letrización.

Morillo estimó que hasta ese año, 3 millones de habitantes de las zonas rurales más deprimidas del país se beneficiarán con nuevos sistemas de agua potable y letrización.

A TRAVES BANCO DE FOMENTO: COMUNIDADES MARGINALES RECIBIERON APOYO ECONOMICO

El Ministro de Gobierno, Leon Amador Vadejo, el Gobernador de Chimborazo, Sr. Luis Armiños y el Gerente del Banco de Fomento Sr. Pedro Banderas, presenciaron el acto de entrega de ayudas económicas que otorgó el gobierno nacional en favor de las Comunidades Marginales de Chimborazo.

Las comunidades beneficiarias son: Anche, Upan, Quinoa que recibió 2.760.000 sucres para la terminación del agua entubada, Rosas de Romoño \$1.310.000 para la construcción de bodegas de insumo, gaipón y estercolero;

San Francisco de Hierbaqueña 2.500.000 sucres para la apertura y revestimiento de una acequia; Casnapamba, \$1.104.000 para la instalación de agua entubada; San Bartolo de Ugnapamba, \$2.672.000 para agua entubada; Chacasa Bajo, \$2.000.000 para el revestimiento del canal de la acequia.

Los beneficiarios agradecieron la gestión del Gobernador de Chimborazo, Sr. Luis Armiños y le ofrecieron todo su respaldo puesto que por primera vez se estaba concretando las ofertas que se habían hecho en favor de los campesinos.

IEOS ENTREGARA SISTEMAS DE AGUA POTABLE

Ep. 11-11-88

Hoy, con la presencia del Subsecretario de Saneamiento Ambiental y Obras Sanitarias, Ing. Marco Morillo, y altas autoridades del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias se llevará a efecto la entrega oficial de los sistemas de agua potable y programas de letrización de las comunidades de Chocavi y Cachipamba, pertenecientes a los cantones de Guano y Riobamba respectivamente.

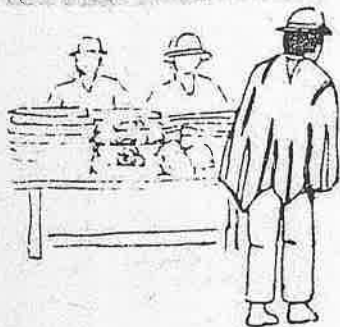
La ejecución de estas importantes obras de alto contenido socio-económico para los habi-

tantes de las zonas rurales de nuestra provincia, estuvo a cargo de la Jefatura Provincial del IEOS —Chimborazo por intermedio del Ing. Carlos Vallejo Herrera Jefe Provincial y de los ingenieros Roberto Casco Jurado e Iván Maldonado, en calidad de Jefes de Proyecto.

El costo de estas obras asciende a las siguientes cantidades: Sistema de agua potable de Chocavi 14.950.000 sucres y el abasto de agua potable de Cachipamba 3.500.000 sucres, cantidades que han si-

lo financiadas con fondos provenientes del Fondo Nacional de Saneamiento Ambiental (FONASA) La Agencia Internacional para el desarrollo (AID) y el aporte comunitario de las respectivas poblaciones, que dará beneficio a

2.990 habitantes con un total de 312 conexiones domiciliares con medidores. La operación y mantenimiento de estos modernos sistemas, correrá a cargo de las correspondientes Juntas Administradoras de Agua Potable.



Celebrará el IESS con sesión solemne

H-25-11-88

20 años de Seguro Campesino

Los beneficios que otorga el Seguro Campesino al afiliado, se hacen extensivos para toda la familia del asegurado

El Seguro Social Campesino celebra hoy el vigésimo aniversario de su creación mediante una sesión solemne con la presencia de las autoridades del IESS y representantes de las comunas campesinas

En esta ceremonia se recordará la función que ha desarrollado en estos años el Seguro Social en beneficio de los campesinos. También se entregará diplomas a las comunidades de Pílla, Guabug, Yanayacu y El Palmar, las que iniciaron el seguro campesino.

Se informó que los beneficios que otorga el Seguro Campesino al afiliado, se hacen extensivos para toda la familia del asegurado que pertenezca a comunas, cooperativas, asociaciones, comités o cualquier otra forma similar de organización popular, y a las familias, que sin pertenecer a

C 12-12-88

Concluyó diagnóstico de sectores campesinos

El ministerio de Bienestar Social concluyó los estudios de diagnóstico de los sectores campesinos de menor desarrollo en el país, en base a los cuales se intensificará la ejecución de los planes y programas dirigidos a buscar la justicia social.

Así lo destacó la subsecretaria de Bienestar Social, Elsa María Castro, luego de un recorrido efectuado por los proyectos de desarrollo rural integral Tanicuchi-Toacazo-Pastocalle y Salcedo, en la provincia de Cotopaxi.

Estos estudios, que han permitido identificar lo que se ha denominado "el mapa de la pobreza del Ecuador", servirán para la elaboración del plan de desarrollo rural que será puesto en consideración del CONADE para su aprobación, tras lo cual se gestionarán los recursos necesarios destinados a financiar su ejecución.

La idea fundamental para la elaboración de este plan partió de la necesidad de conocer los sitios del país a los cuales no ha llegado la acción gubernamental y establecer una mayor y mejor coordinación interinstitucional con miras a mejorar las condiciones de vida de los campesinos y los sectores de la población más desprotegidos.

según informó la subsecretaria Elsa María Castro.

El proyecto Tanicuchi-Toacazo-Pastocalle se ubica en los cantones Latacunga y Saquisilí, de la provincia de Cotopaxi; abarca una superficie de 62 mil hectáreas y atiende a una población de 37.883 habitantes de las parroquias Saquisilí, Toacazo, Pastocalle y Cangahua.

Este proyecto se aplica con campesinos que tienen parcelas menores de 20 hectáreas en las que se ha incentivado el cultivo de trigo, cebada, maíz, habas, arvejas, papas, mellocos y frutales; también se impulsa el cuidado de los bosques y los páramos, así como el fomento de ganado bovino, ovino, porcino y caprino.

Adicionalmente a estas labores, el proyecto comprende la ejecución de obras de riego y de vialidad, asistencia técnica para cultivos y comercialización, saneamiento ambiental, etc.

El proyecto Salcedo, del mismo modo, se encuentra ubicado en la provincia de Cotopaxi y comprende las parroquias Antonio José Holguín, Panzaleo, Mulalillo, Mulliquindil, Cusubamba y La Matriz, del cantón Salcedo.

Está ubicado en una zona montañosa que sufre el deterioro de sus sue-

los, lo que vuelve difícil el proceso productivo. Abarca una superficie de 53.870 hectáreas y atiende una población de 40.700 habitantes agrupados en 53 organizaciones de base.

El proyecto está orientado a desarrollar acciones para fortalecer las bases productivas y organizativas de los pequeños campesinos, que viven en condiciones de pobreza.

Al igual que el anterior, comprende actividades de investigación agropecuaria, asistencia técnica y ejecución de obras de riego, vialidad y saneamiento ambiental.

Otros proyectos de desarrollo rural integral en ejecución son: Quindí (Esmeraldas), Puerto Ila-Chora (Manabí), Jipijapa (Manabí), Playas de Higuera (Los Ríos), Tres Puercas (Guayas), Valdivia (Guayas), Lata (Imbabura), Tungurahua, Quimlag-Penipe (Chimborazo), Guamote (Chimborazo), Cañar, Santa Isabel (Azuay) y Sur de Loja (Loja).

Todos los proyectos incluyen investigación agraria, asistencia técnica, crédito, comercialización, manejo y conservación de recursos naturales, capacitación e infraestructura, entre otros aspectos.

estas organizaciones manifiesten voluntad de afiliarse.

Entre los beneficios se cuentan: atención para enfermedad, maternidad, atención odontológica, auxilio para funerales, pensiones de invalidez, jubilación, entre otras.

El auxilio por funerales equivalente al 25% del salario mínimo vital se concede a la muerte de cualquiera de los miembros de la familia campesina, mientras que la pensión por invalidez, por una cuantía del 75% del salario, se otorga solo al jefe de familia.

Dentro del nuevo régimen del Seguro Social Campesino, para gozar de las pensiones de jubilación por invalidez o vejez se requiere una aportación de mínimo 60 imposiciones mensuales.



MINAS DE ZULA:

CURIA APOYA A TRABAJADORES INDIGENAS

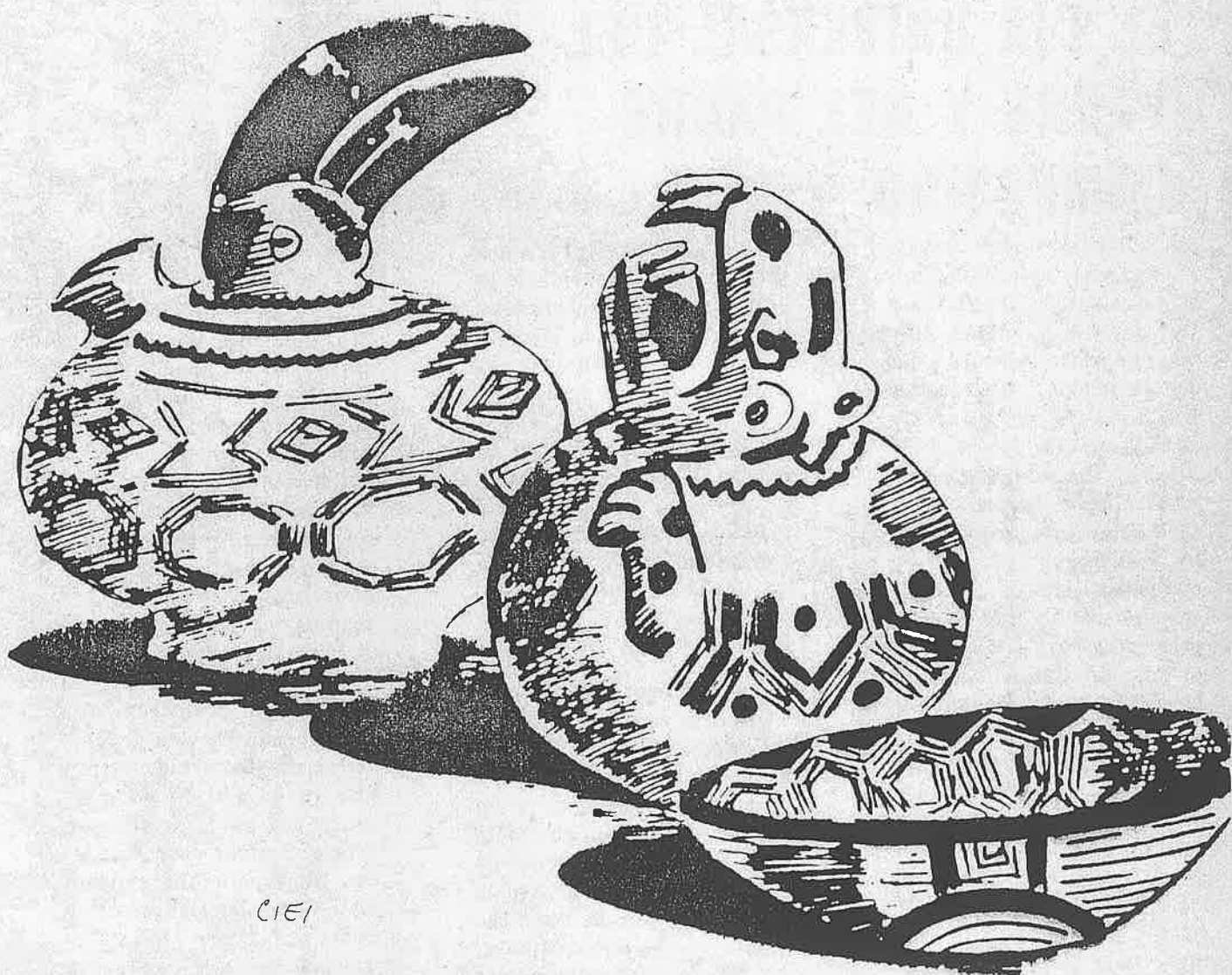
A través de un comunicado que recibió el Presidente de la República, el Gerente General de INEMIN y otras autoridades como el Ministro de Minas, los miembros de la Coordinación de la Curia local manifiestan su deseo de que las minas de Zula, Cantón Alausí, sean adjudicadas a la Asociación de Trabajadores Autónomos de las Minas de Zula, ATAMMZICH, para

que "asociativamente exploten en su beneficio esta riqueza que moralmente les pertenece". Al respecto, añaden los firmantes que "se han levantado una campaña de calumnias y rumores para desprestigiar a la organización indígena y al trabajo pastoral de acompañamiento".

Con la adjudicación de las minas de Zula, se solucionarán los problemas surgidos y

se dará un testimonio de justicia y de coherencia con lo anunciado por el Presidente de dar un trato preferencial a la gente del campo y muy en especial, a los indígenas. "Subrayamos este último para concordar la promesa hecha por el Dr. Rodrigo Borja a quien fuera nuestro pastor: Mons. Leonidas Preaño", concluye el comunicado.

CULTURA E HISTORIA



CIEI

CAMPESINOS FESTEJARAN DIA DEL NIÑO

Las comunidades campesinas de nuestra Provincia que están contempladas bajo el programa Comunitario Infantil, festejarán el Día Mundial del Niño, con esta oportunidad se llevarán a efecto varios actos en los locales de las reactivas comunidades.

Las actividades se iniciarán a partir de hoy miércoles y concluirán el domingo próximo.

El Ministerio de Bienestar Social y la Dirección Nacional de Programas no Convencionales, a través de la Coordinación Provincial de

Chimborazo han organizado estas programaciones dirigidas a los niños del sector campesino.

Los niños del sector rural disfrutarán de la presentación especial de títeres con la colaboración especial de el CEPID.

L. 12-06-88

EL DIA UNIVERSAL DEL PADRE Y DEL PADRE CAMPESINO

por: Miguel Alcoser Zavala

Las fechas universales con sagradas en el calendario emotivo de la humanidad, hay que tomarlas en cuenta y hacer su debida recordación. Este es el día del homenaje al padre y bien hacemos los hijos en dedicar unos momentos en alabarles, dedicarles nuestros mejores votos y entregar en amor y compañía nuestro afecto, y agradecimiento por sus desvelos de ayer y siempre. Es lo que todos hacemos, más hay padres que ni siquiera saben que se ha instituido este día, ni hay tampoco quienes lo recuerden haciéndoles pasar unos momentos dichosos; no porque se haya ido de esta vida, sino porque en los sitios y circunstancias de su vida o permanencia no da lugar para esta recordación y festaje, tanto porque falta la comprensión de ellos mismos y de sus hijos, su educación y el alcance de su situación económica no le permite; es el caso del padre cam-

pesino y en este programa dirigido especialmente a la gran masa del pueblo campesino, que trata de superar se mediante la educación alfabetizadora, le dedicamos estas frases en su homenaje, desde el momento que su esfuerzo al aprender es nuestro provecho y el de Ecuador.

Ustedes comprenden la desventaja en que se encuentran los que viven en el campo carentes de todo beneficio social, quizá en la opresión

de los patronos, sujetos a salario bajo con la carestía de la vida, es cuando el padre tiene que esforzarse más para conseguir subsistir y entregar el sudor de su frente para que sus hijos no permanezcan en el mismo estado suyo y del campesinado, sujeto a tantas desventajas que los hacen subhombres, por eso no solamente el homenaje en este día sino el deber de apoyarlos, de reclamar para ellos a las autoridades que mirenen y subsanen sus necesidades básicas.



En cuanto al padre, nuestro homenaje por todos sus esfuerzos que llenan toda su vida, porque en unión de la madre, forman los hijos con amor, con el desinterés y la dedicación diaria, que en su día sea lleno de solaz, cariño y alegría; que ello se prolongue en los días que le quedan y que nosotros, hijos, no seamos egoístas en menospreciarlos, alejándoles sin verles, esperando tener sus bienes o su protección aún más cuando ya viejos, devolvamos en afecto todo lo mucho que han hecho por nosotros; por eso que siempre tenga el amor fervoroso de sus hijos para que siquiera en este día dedicado a él, se llene su corazón de mucha satisfacción viéndose rodeado del afecto de sus hijos que no le olvidan. En nombre de este programa CH. C. le saludamos junto al padre campesino y deseámosles largos y buenos años de vida.

El Arte Popular de Chordeleg

Para celebrar el quinto aniversario de la creación del Museo Comunidad de Chordeleg, el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares-CIDAP hará el lanzamiento del libro denominado "Creación, el Arte Popular en el Museo-Comunidad de Chordeleg"

El acto se cumplirá el próximo domingo en el Museo-Comunidad con la presencia de autoridades y delegados del CIDAP, la Organización de Estados Americanos y de la Agencia Internacional de Desarrollo.

Sobre esta nueva publicación el licenciado Juan Martínez, apunta que las artesanías de Chordeleg forman parte de la compleja y vital cultura popular, y como tal se vinculan con aspectos de la vida y las creencias, con las costumbres y con los juegos que ha logrado configurar un carácter particular en el habitante de esta región.

También comenta que el Museo Comunidad de Chordeleg trabaja en la recuperación de los elementos anotados y que son básicos de la cultura popular. El Azuay tiene en sus artesanías un elemento más de su idiosincrasia: junto con el mote y el cantado, aparecen los paños y las joyas, la cerámica y el sombrero de paja, característica que nos empujamos en creer y que se debe a una forma profundamente arraigada de ver el mundo.

Arte Popular y Arquitectura
El libro del CIDAP recoge di-

El Museo Comunidad de Chordeleg cumple 10 años

El programa preparado para la celebración del quinto aniversario de la fundación del Museo Comunidad de Chordeleg, es el siguiente:

Mañana a las 19h30 se realizará el Festival de la Canción Nacional con la participación de cantantes profesionales y músicos aficionados.

Domingo 3

06h30-Alegre despertar.

08h30-Festival Folklórico.

Intervendrán grupos de danzas de diferentes comunidades de la provincia del Azuay: grupo musical Sangre Criolla de Chordeleg y el grupo folklórico Amigos de la Música de Builcay.

11h00-Presentación de los trabajos ganadores en el concurso infantil del cuento popular. Participan las escuelas centrales de Chordeleg y las comunidades aledañas.

12h00-Campeonato deportivo denominado Museo Comunidad.

13h00-Recepción y almuerzo a los delegados y autoridades de la Organización de Estados Americanos, del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares y de la Agencia Internacional de Desarrollo.

20h00-Baile popular amenizado por una de las orquestas de esta ciudad.

bujos que muestran algunas de las más importantes formas del arte popular y arquitectura del Museo Comunidad de Chordeleg y su área de influencia.

La publicación forma parte de los esfuerzos para valorar la creación popular, para establecer definitivamente la categoría de arte

que corresponde a ciertas manifestaciones populares.

El arte es una manifestación universal, está presente en todos los pueblos y en todas las épocas, y es a la vez relativa; a cada pueblo y época corresponden formas distintas de expresión estética.

El Inti-Raymi

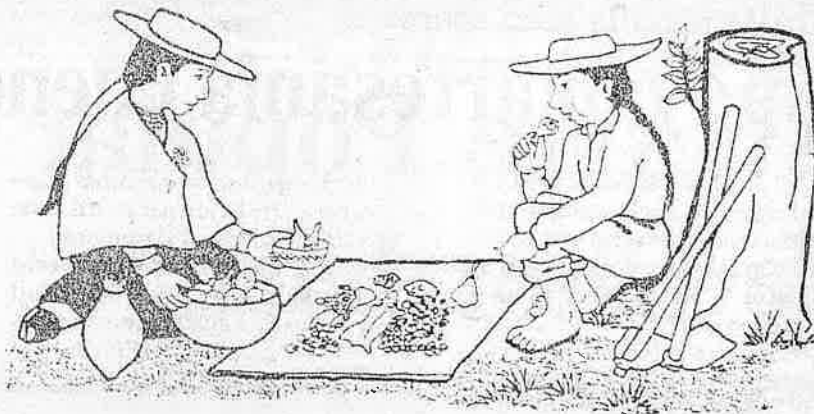
La celebración de la fiesta del sol en Ingapirca nació del entusiasmo de muchas voluntades y de la colaboración de varias comunidades indígenas

interesadas en la defensa de sus valores religiosos, culturales y artísticos. La fecha escogida y otros detalles motivaron varias sugerencias del director

de este Diario a Diego Mora y Raúl Marca, convertidos en los más visibles organizadores de este encuentro que podría tornarse anual y convertirse en

uno de los más importantes del país. El Inti Raymi no es una celebración sólo de las comunidades indígenas de Ecuador, sino y como todos sabemos de las de Perú y Bolivia. En un interesante ensayo Peggy Ellen Rogers en la revista Américas de circulación continental, se hacen varias prescripciones, tomando como referencia a cuanto ocurre en la ciudad del Cuzco, la capital de los incas, el ombligo del mundo.

La práctica del Inti Raymi data de antiguos siglos, debió comenzar a finales del XV, de acuerdo a varios cronistas españoles. La preparación era singular. Los hombres ayunaban y se abstenerían de la vida sexual. Las mujeres preparaban los panes y fermentaban el maíz para la chicha porque los sacerdotes cogían los animales para los sacrificios y en la víspera del solsticio, se apagaban todos los fuegos del imperio. Creían los incas que un día el sol se apagaría y la tierra quedaría en tinieblas por eso esperaban cada solsticio de invierno, después de ayunar tres días. Cuando salía el astro, el himno de alegría partía de todos los pechos de los miles de asistentes al templo mayor del Cuzco. La bienvenida a los primeros rayos constituían una ceremonia extraordinaria. El sacrificio de una llama negra que se habría viva con la cabeza en dirección al este y el sacerdote que le sacaba el corazón, los pulmones y las entrañas, auguraba buenas cosechas. Las momias de los personajes más importantes se paseaban al día siguiente en un desfile lleno de vistosidad y misterio.



11-2-07-88

Charla sobre Museo Chordeleg

El próximo martes a las 18h30, en el Museo de Arte Moderno, el licenciado Juan Martínez, Subdirector Técnico del CIDAP, y el señor Raúl Cabrera, promotor cultural del Museo Comunidad de Chordeleg, dictarán una conferencia sobre el tema: "El Museo Comunidad de Chordeleg: perspectivas futuras para los alfareros".

La charla en mención es parte del programa organizado por la Fundación Paul Ribet como apoyo a la exposición "Pompilio y su pueblo. Alfarería de Chordeleg", que estará abierta al público hasta el quince del presente mes.

Esta exposición ha sido muy visitada por nacionales y extranjeros, aproximadamente unas 800 personas han llegado hasta el Museo de Arte Moderno para admirar la muestra, comprobándose de esta manera el interés por redescubrir y revalorizar una muestra más importantes y manifestaciones alfareras.

Sin embargo, entre el público han surgido inquietudes tales como la de la comercialización inadecuada, la real implementación de deuda ex-

terna comprometida con la Comunidad, la revalorización de diseños tradicionales, el aprendizaje de la cocina tradicional en barro, etc.

Auspicios

Como es bien conocido por todos uno de los organismos más importantes que inició sus actividades en nuestra década es el Museo Comunidad de Chordeleg auspiciado por el CIDAP y la OEA entidad cuyo objetivo principal era el de convertirse en un centro de apoyo a las artesanías y manifestaciones culturales en general, del pueblo y ajenos aledaños.

En la actualidad mantiene exhibida una importante muestra de alfarería tradicional de la zona y es lugar de expendio de la denominada Cerámica "fina", obras decorativo-cosméticas de formato pequeño.

Es de interés para la ciudadanía conocer más a fondo las labores realizadas por el Museo en torno al tema alfarero, una evaluación crítica y reactualizada de los objetivos propuestos y cumplidos y finalmente planes futuros.

Apoyan artesanía cuencana

El Comité Nacional de Cooperación Técnica aprobó un convenio de apoyo no reembolsable con el gobierno suizo, para promover el desarrollo artesanal de bordados de la provincia del Azuay, se informó en la Vicepresidencia de la República.

El convenio pretende establecer en Cuenca un centro de bordados, con la introducción de nuevos modelos y diseños con fines de exportación. Agregaron que dicho proyecto capacitará al personal responsable del manejo y funcionamiento de ese centro.

El gobierno de Suiza contribuirá con un aporte de 50'760.000 de sucres (282.000 francos suizos) y proveerá de asistencia técnica necesaria durante los tres años de vigencia del proyecto, mediante el envío del país de un experto especializado en el área textil y administración de empresas.

Para la elaboración de los bordados se utilizará materia

prima netamente nacional y generará trabajo para más de 50.000 mujeres trabajadoras.

La ejecución del proyecto estaría bajo la responsabilidad del Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP), con el

apoyo de la Dirección de Cooperación al Desarrollo y de Ayuda Humanitaria de Suiza.

La FEPP se dijo, contribuirá con la 3'000.000 de sucres en el primer año de vigencia del convenio.

M-10-07-88

Primera feria exposición artesanal en Chiquintad

Será durante los días 29, 30 y 31 del mes en curso y se demostrará el potencial artístico de la zona.

Durante los días 29, 30 y 31 del mes en curso, se realizará la Primera Feria Exposición Artesanal 88 y que tendrá lugar en la parroquia de Chiquintad, perteneciente al Cantón Cuenca.

En efecto, el Comité Juvenil de Festejos dio a conocer que este evento se efectuará en honor al Sagrado Corazón de Jesús, y será una oportunidad para que se presente, ante propios y extraños, todo el potencial creativo de los integrantes de la comunidad, desde el ancestral proceso productivo del sombrero de paja toquilla, pasando por el bordado y la costura hasta el fino acabado de muebles modernos y elegantes, según se manifestó.

Otros actos.

Se agregó que el Comité ha preparado diferentes actos sociales, religiosos, culturales, deportivos y artísticos de primera clase, para lo cual se ha invitado a las autoridades de la provincia, y se ha solicitado apoyo a instituciones públicas y privadas, que de alguna manera se han identificado con el esfuerzo de esta comunidad.

Se puntualizó que será una grata oportunidad para promover el turismo parroquial y de las artesanías de Chiquintad.

Libre I. H. 3-07-88

A fines de julio

II festival de cultura indígena en la CCE

Participarán representantes de seis provincias

Con la participación de grupos artísticos provenientes de por lo menos 6 provincias ecuatorianas, se realizará el II Festival de la Cultura Indígena los últimos días de julio en el Agora de la Casa de la Cultura Ecuatoriana.

Este II Festival proyecta una mayor participación de las comunidades indígenas y del público que el primero, realizado en Otavalo durante las fiestas del Yamor /86.

Yumbos, Chaguanangos,

Tucumbis, Zaraguros, Salasacas, Caporales, Otavalos, entre otros, se darán cita en Quito en una verdadera fiesta artística que busca difundir los más ancestrales valores culturales de nuestra nacionalidad.

La coordinación artística del Festival estará en manos del Grupo Nuchanchi Ñan mientras que la producción y realización escénica será de OYE 2000 - Estudio Escena. SON producciones se encargará de registrar el Festival en Video.

A partir del presente año, este evento se efectuará anualmente y se ha extendido invitaciones a promotores culturales extranjeros con miras a difundir nuestras raíces culturales en el exterior.

Los indios según el profesor

BERLIN.- En los días en que, editado por la Corporación Editora Nacional, circula el libro del doctor Gonzalo Rubio Orbe "Los Indios del Ecuador", conviene propiciar una aproximación a tan inagotable, esencial y no siempre bien explorado tema. La firma del autor está acosada por varios flancos, pues la actitud de los estudiosos ha variado como consecuencia de la aparición directa del propio indígena en los escenarios intelectuales y sociales, ya como personero de su tradición, ya como protagonista de cualquier hecho vinculado a su destino, que él sabe amenazado pero incólume.

Con mirada libresca, sería difícil un análisis del estudio del doctor Rubio. Por suerte, para transformar esa actitud en algo vital, sabemos que los testimonios suyos son los del maestro con muchísimos años transcurridos en los medios rurales. Confieso que, gobernado por las normas de toda investigación, busqué en el pie de cada página y al final de los capítulos una referencia bibliográfica detallada, para mantener un diálogo con las objeciones y con los respaldos casuísticos y doctrinarios y vivificar el debate del cual salen beneficiadas la verdad del autor y la del lector. Habría desestimado la contribución del libro si una lectura atenta no me hubiese dicho que su principal aporte es la existencia misma del país, percibida y meditada a lo largo de 220 páginas por un honesto corazón y por una mente pedagógica, la que también fue transformándose con el tiempo y en la cual debemos aplaudir una apertura permanente.

Copio párrafos ilustrativos de esa compleja trama, diagnosticada por la palabra personal del autor. En ella se ve que aún las personas bien intencionadas necesitaron clarificarse a través del exigente filtro de la aceptación del papel protagónico del indio, quien es el verdadero dueño del sitio antes ocupado por sus intérpretes: "Recuerdo mis pensamientos y juicios críticos al valorar los excepcionales méritos y las virtudes del gran Eugenio de Santa Cruz y Espejo" dice el doctor Rubio Orbe. "Cuando estudié esa personalidad y escribí su biografía, creí que el mejor destino para la población indígena del país sería el mestizaje cultural. Pasado el tiempo, después de haber conocido nuevas políticas y estrategias, tuve la posibilidad de observar y admirar las posiciones, los razonamientos y juicios de los propios indígenas".

Respecto de la actuación del doctor Rubio Orbe en el Instituto Indigenista Interamericano, los agradecimientos de su reemplazante como del Secretario General de la OEA resultan explícitos. Pero son el Instituto mismo y todas las entidades cuya labor incide en los fenómenos del indígena quienes han debido someterse a cuestionamientos: los dicta-

dos por el máximo juez, vale decir el auténtico protagonista de la realidad. Hay una lucha mundial de los indígenas en busca del reconocimiento de su dignidad y de su papel, más aún en naciones donde coexisten variadas vivencias de extracción pluricultural. En ese proceso tiene gravitación la corriente visible de una Conferencia que recibió pocos títulos de noticieros, la de los Pueblos Indígenas reunidos en Canadá en octubre de 1975.

Dichos pueblos, cuando toman conciencia de sus orígenes y empiezan a hablar de sus derechos cercenados, mencionan algo fundamental: están defendiendo su sobrevivencia misma, la de los seres individuales y la de su comunidad. Esta lección fue recibida y aceptada por los más conocidos antropólogos, a partir de 1976, como consecuencia de los "acontecimientos alternativos" o de los "informales" vistos en el XLII Congreso de Americanistas de París. De los documentos propiciados por Adolfo Colmdres, tomo las referencias al cambio de actitud mental. "Ante la clara exigencia de los indígenas de un mayor compromiso con su vida y su lucha, el presidente del Congreso Claude Lévi-Strauss tuvo que admitir en su discurso de clausura que la investigación americanista se preparaba a cambiar de investigadores. Los arqueólogos, historiadores, lingüistas, etnólogos e indigenistas deberán ceder su sitio a los mismos indígenas, cada vez menos dispuestos a tolerar intermediarios en la conducción de su proceso".

En tan complejo contexto de la realidad y de las normas necesarias se mueven el pueblo del Ecuador y los libros sobre uno de sus básicos elementos constitutivos: el indígena. Podríamos hablar inacabablemente sobre su drama. La abolición del concertaje, en 1918; del huasipungo, en 1963; del arrimazgo, en 1970, son batallas ganadas respecto de un punto de partida: el dominio y la tenencia de la tierra.

El ensayo del doctor Rubio también recorre la historia del poder político, para contraponerla a las vivencias de los pobladores nuestros, dueños de los más justos derechos originales pero sin acceso a las decisiones de los gobiernos.

En los episodios de esa biografía plural, hay el sempiterno contraste del retrógrada ante el progresista. Mientras el Ministro de Gobierno de Juan José Flores defendía al concertaje como condición natural de los "siervos de la gleba" que "debían vivir y morir en la hacienda a la que habían sido destinados", el doctor Baquerizo Moreno, casi noventa años después, deseó poner su firma "al pie de una ley de liberación". El doctor Rubio recoge esa búsqueda de una síntesis generada por antítesis poderosas. Lo hace legítimamente, desde

sus experiencias de maestro. Por ello, destaca la tarea precursora de los "normales rurales" y anota la gratitud debida a personas como Carlos Zambrano Orejuela, Fernando Chaves Reyes y Reinaldo Murgueitio, ligadas, todas ellas, a responsabilidades pedagógicas.

Me atrevería a recomendar, en este resumen de resúmenes, la enumeración de "posibles políticas y estrategias concretas", meditadas a lo largo de una vida tan recta como constructiva. Constituyen el testimonio de quien lleva años de conocer a los indígenas y de amarlos y respetarlos desde una de las calidades más honrosas: la del profesor.

H. 29-07-88

Festival de la Cultura Indígena

Hoy y mañana, en el Agora de la Casa de la Cultura, se presenta el gran Festival de la Música Indígena, organizado por OYE 2.000. Participarán comunidades de las provincias de Cañar, Carchi, Imbabura, Pichincha, Cotopaxi, Napo, Azuay, Loja y Chimborazo, junto con la banda de Otavalo y el coro de niñas de la escuela de Peguche. Habrá vacas locas, castillos de pólvora... (20h00)



10 nacionalidades en Festival de la Cultura Indígena, hoy

El Segundo Festival de la Cultura Indígena que se realiza hoy y mañana a las siete de la noche, en el Agora de la Casa de la Cultura, reunirá a representantes de diez de nuestras nacionalidades, que expresarán en el escenario lo más auténtico de su música, danza, poesía.

Colorados, Zaragueros, Salasacas, Otavalos, Yumbos, Chaguamangos, Cañaris, Collasuyos, ofrecerán al público la posibilidad de apreciar su rica y variada expresión artística. El Festival mostrará los valores culturales indígenas en todas sus manifestaciones, que son desconocidos en nuestro país.

El Festival constituye para las comunidades participantes una valiosa oportunidad de fortalecer y unir las nacionalidades indígenas del Ecuador e intercambiar las vivencias de su cultura ancestral. Así lo confirmaron Gustavo Sandoval, del grupo otavaleño Nucanchi Nan y José Antonio Mazaquiza del grupo Los Caporales, de la comunidad Salasaca.

Su música es a veces nostalgia impregnada de paisaje andino, de rumores vernáculos, y de ecos remotos que nos traen remembranzas de un pasado muy nuestro. Otras, es risueña como el canto de los pájaros; es presencia, reclamo y rebeldía.

El Festival ha sido denominado Nucanchi Causay - Nuestro Vivir- y pretende fortalecer la vigencia de los valores, la actualidad de su cultura. Las canciones son recopilación de cada grupo, recoge sus vivencias, su vida diaria y la naturaleza; recalca sus rituales y costumbre mantenidas cuidadosamente pese a los embates y presiones.

"Somos Presente. Tenemos derecho de ser lo que somos, reclamamos lo que es nuestro, dicen. "Cientos de años han transcurrido desde que nos arrebataron nuestros dioses, nuestra música, nuestra vida, denuncia su poesía.

El Festival que se realizará durante dos días ha sido organizado por el grupo Nucanchi Nan de Otavalo conjuntamente con el grupo Oye 2000-Estudio Escena y la coordinación de Fernando Suárez.

El Primer Festival se realizó en el estadio de Otavalo en septiembre de 1986 y captó el interés del público ecuatoriano, numerosos turistas y el periodismo internacional. El éxito de este evento y nuestros 11 años de trabajo junto al movimiento artístico ecuatoriano nos decidió a llevar adelante nuestro proyecto de difusión cultural dice Santiago Hidalgo, productor del festival que pretende nuevamente llamar la atención del país hacia esta valiosa expresión cultural de nuestro pueblo.

Paralelamente al festival, se está realizando una feria de artesanías en el parque El Ejido, con exhibición y venta de trabajos autóctonos.

La HORA / 88

Carabuela un ejemplo de cooperación artesanal

Con notable éxito viene funcionando en la comunidad «Carabuela», el Centro Artesanal, en el mismo que se exhiben los días domingos los productos elaborados en el sector.

Con la inversión aproximada de 30 millones de sucres que han servido para la construcción del Centro Artesanal, así como para mejorar las condiciones de procesamiento, elaboración y terminados de los productos, a contribuido la Fundación Alemana de Desarrollo para Latino América, en este sector ancestral del cantón Otavalo. La comunidad «Carabuela», está ubicada a 2 kilómetros de la ciudad de Otavalo, apenas a 500 metros de la Panamericana Norte, siendo de fácil acceso a la misma.

Desde el 8 de agosto viene prestando servicio el nuevo Centro Artesanal, en el mismo que se exhiben los productos manufacturados por los artesanos del lugar. El propósito del centro es que los productos en forma directa y a precios razonables puedan comercializar sus creaciones, sin ser explotados por los intermediarios que además son

quienes encarecen el precio de los productos en otros mercados. La Fundación Alemana de Desarrollo para Latino América, está empeñada en dar el asesoramiento debido a los artesanos de «Carabuela», en lo relacionado con la dirección de diseño y mejoramiento de materias primas, que permitirán un mejor producto, con mejores acabados y lógicamente mejores réditos económicos.

Los productos elaborados en Carabuela son altamente cotizados, especialmente por los extranjeros que semanalmente visitan el lugar para adquirir, tapices, sacos de lana cruda con diseños precolombianos, mantas, ponchos, bufandas, blusas bordadas, y una infinidad de tejidos a mano.

El complemento de esta feria en el Centro Artesanal Carabuela, constituyen los shows artísticos con la presencia de conjuntos folklóricos de la comunidad y otros sectores rurales aledaños a la misma. Es admirable mirar como en Carabuela los indígenas del lugar efectúan todo el proceso

para entregar al mundo sus productos; desde el desmontamiento de la lana, el lavado cardado, hilado, tintura, urdidos tejido y acabados, que se secuencia le será posible al turista ver en este pintoresco rincón imbabureño. Pese a todo lo hecho, algo queda por efectuar, es que los 500 metros de camino hasta el centro artesanal hacen menester se empedren, para prestar mejor comodidad a quienes lleguen a visitar el lugar. Por otra parte, los moradores exigen al I.E.O.S. continuar con los trabajos de dotación de agua potable, toda vez que desde la vertiente principal lo moradores y la comunidad han efectuado el entubamiento hasta el lugar en que funcionarán los tanques de distribución, habiendo quedado suspendidos los trabajos en razón de la cuestión política que vivió el país. En Carabuela, viven al rededor de 3.500 campesinos todos dedicados a labrar la tierra que les permite los alimentos para sus hogares, pero fundamentalmente están dedicados a la confección de productos textiles y manufacturados en lana.

Los indios según el profesor

BERLIN.- En los días en que, editado por la Corporación Editora Nacional, circula el libro del doctor Gonzalo Rubio Orbe "Los Indios del Ecuador", conviene propiciar una aproximación a tan inagotable, esencial y no siempre bien explorado tema. La firma del autor está acosada por varios flancos, pues la actitud de los estudiosos ha variado como consecuencia de la aparición directa del propio indígena en los escenarios intelectuales y sociales, ya como personero de su tradición, ya como protagonista de cualquier hecho vinculado a su destino, que él sabe amenazado pero incólume.

Con mirada libresca, sería difícil un análisis del estudio del doctor Rubio. Por suerte, para transformar esa actitud en algo vital, sabemos que los testimonios suyos son los del maestro con muchísimos años transcurridos en los medios rurales. Confieso que, gobernado por las normas de toda investigación, busqué en el pie de cada página y al final de los capítulos una referencia bibliográfica detallada, para mantener un diálogo con las objeciones y con los respaldos casuísticos y doctrinarios y vivificar el debate del cual salen beneficiadas la verdad del autor y la del lector. Habría desestimado la contribución del libro si una lectura atenta no me hubiese dicho que su principal aporte es la existencia misma del país, percibida y meditada a lo largo de 220 páginas por un honesto corazón y por una mente pedagógica, la que también fue transformándose con el tiempo y en la cual debemos aplaudir una apertura permanente.

Copio párrafos ilustrativos de esa compleja trama, diagnosticada por la palabra personal del autor. En ella se ve que aún las personas bien intencionadas necesitaron clarificarse a través del exigente filtro de la aceptación del papel protagónico del indio, quien es el verdadero dueño del sitio antes ocupado por sus intérpretes: "Recuerdo mis pensamientos y juicios críticos al valorar los excepcionales méritos y las virtudes del gran Eugenio de Santa Cruz y Espejo" dice el doctor Rubio Orbe. "Cuando estudié esa personalidad y escribí su biografía, creí que el mejor destino para la población indígena del país sería el mestizaje cultural. Pasado el tiempo, después de haber conocido nuevas políticas y estrategias, tuve la posibilidad de observar y admirar las posiciones, los razonamientos y juicios de los propios indígenas".

Respecto de la actuación del doctor Rubio Orbe en el Instituto Indigenista Interamericano, los agradecimientos de su reemplazante como del Secretario General de la OEA resultan explícitos. Pero son el Instituto mismo y todas las entidades cuya labor incide en los fenómenos del indígena quienes han debido someterse a cuestionamientos: los dicta-

dos por el máximo juez, vale decir el auténtico protagonista de la realidad. Hay una lucha mundial de los indígenas en busca del reconocimiento de su dignidad y de su papel, más aún en naciones donde coexisten variadas vivencias de extracción pluricultural. En ese proceso tiene gravitación la corriente visible de una Conferencia que recibió pocos títulos de noticieros, la de los Pueblos Indígenas reunidos en Canadá en octubre de 1975.

Dichos pueblos, cuando toman conciencia de sus orígenes y empiezan a hablar de sus derechos cercenados, mencionan algo fundamental: están defendiendo su sobrevivencia misma, la de los seres individuales y la de su comuni-

dad. Esta lección fue recibida y aceptada por los más conocidos antropólogos, a partir de 1976, como consecuencia de los "acontecimientos alternativos" o de los "informales" vistos en el XLII Congreso de Americanistas de París. De los documentos propiciados por Adolfo Colmdres, tomo las referencias al cambio de actitud mental. "Ante la clara exigencia de los indígenas de un mayor compromiso con su vida y su lucha, el presidente del Congreso Claude Lévi-Strauss tuvo que admitir en su discurso de clausura que la investigación americanista se preparaba a cambiar de investigadores. Los arqueólogos, historiadores, lingüistas, etnólogos e indigenistas deberán ceder su sitio a los mismos indígenas, cada vez menos dispuestos a tolerar intermediarios en la conducción de su proceso".

En tan complejo contexto de la realidad y de las normas necesarias se mueven el pueblo del Ecuador y los libros sobre uno de sus básicos elementos constitutivos: el indígena. Podríamos hablar inacabablemente sobre su drama. La abolición del concertaje, en 1918; del huasipungo, en 1963; del arrimazgo, en 1970, son batallas ganadas respecto de un punto de partida: el dominio y la tenencia de la tierra.

El ensayo del doctor Rubio también recorre la historia del poder político, para contraponerla a las vivencias de los pobladores nuestros, dueños de los más justos derechos originales pero sin acceso a las decisiones de los gobiernos.

En los episodios de esa biografía plural, hay el sempiterno contraste del retrógrada ante el progresista. Mientras el Ministro de Gobierno de Juan José Flores defendía al concertaje como condición natural de los "siervos de la gleba" que "debían vivir y morir en la hacienda a la que habían sido destinados", el doctor Baquerizo Moreno, casi noventa años después, deseó poner su firma "al pie de una ley de liberación". El doctor Rubio recoge esa búsqueda de una síntesis generada por antítesis poderosas. Lo hace legítimamente, desde

sus experiencias de maestro. Por ello destaca la tarea precursora de los "normales rurales" y anota la gratitud debida a personas como Carlos Zambrano Orejuela, Fernando Chaves Reyes y Reinaldo Murgueitio, ligadas, todas ellas, a responsabilidades pedagógicas.

Me atrevería a recomendar, en este resumen de resúmenes, la enumeración de "posibles políticas y estrategias concretas", meditadas a lo largo de una vida tan recta como constructiva. Constituyen el testimonio de quien lleva años de conocer a los indígenas y de amarlos y respetarlos desde una de las calidades más honrosas: la del profesor.

H. 29-07-88

Festival de la Cultura Indígena

Hoy y mañana, en el Agora de la Casa de la Cultura, se presenta el gran Festival de la Música Indígena, organizado por OYE 2.000. Participarán comunidades de las provincias de Cañar, Carchi, Imbabura, Pichincha, Cotopaxi, Napo, Azuay, Loja y Chimborazo, junto con la banda de Otavalo y el coro de niñas de la escuela de Peguche. Habrá vacas locas, castillos de pólvora... (20h00)



10 nacionalidades en Festival de la Cultura Indígena, hoy

El Segundo Festival de la Cultura Indígena que se realiza hoy y mañana a las siete de la noche, en el Agora de la Casa de la Cultura, reunirá a representantes de diez de nuestras nacionalidades, que expresarán en el escenario lo más auténtico de su música, danza, poesía.

Colorados, Zaragueros, Salasacas, Otavalos, Yumbos, Chaguamangos, Cañaris, Collasuyos, ofrecerán al público la posibilidad de apreciar su rica y variada expresión artística. El Festival mostrará los valores culturales indígenas en todas sus manifestaciones, que son desconocidos en nuestro país.

El Festival constituye para las comunidades participantes una valiosa oportunidad de fortalecer y unir las nacionalidades indígenas del Ecuador e intercambiar las vivencias de su cultura ancestral. Así lo confirmaron Gustavo Sandoval, del grupo otavaleño Nucanchi Nan y José Antonio Mazaquiza del grupo Los Caporales, de la comunidad Salasaca.

Su música es a veces nostalgia impregnada de paisaje andino, de rumores vernáculos, y de ecos remotos que nos traen remembranzas de un pasado muy nuestro. Otras, es risueña como el canto de los pájaros; es presencia, reclamo y rebeldía.

El Festival ha sido denominado Nucanchi Causay - Nuestro Vivir- y pretende fortalecer la vigencia de los valores, la actualidad de su cultura. Las canciones son recopilación de cada grupo, recoge sus vivencias, su vida diaria y la naturaleza; recalca sus rituales y costumbre mantenidas cuidadosamente pese a los embates y presiones.

"Somos Presente. Tenemos derecho de ser lo que somos, reclamamos lo que es nuestro, dicen. "Cientos de años han transcurrido desde que nos arrebataron nuestros dioses, nuestra música, nuestra vida, denuncia su poesía.

El Festival que se realizará durante dos días ha sido organizado por el grupo Nucanchi Nan de Otavalo conjuntamente con el grupo Oye 2000-Estudio Escena y la coordinación de Fernando Suárez.

El Primer Festival se realizó en el estadio de Otavalo en septiembre de 1986 y captó el interés del público ecuatoriano, numerosos turistas y el periodismo internacional. El éxito de este evento y nuestros 11 años de trabajo junto al movimiento artístico ecuatoriano nos decidió a llevar adelante nuestro proyecto de difusión cultural dice Santiago Hidalgo, productor del festival que pretende nuevamente llamar la atención del país hacia esta valiosa expresión cultural de nuestro pueblo.

Paralelamente al festival, se está realizando una feria de artesanías en el parque El Ejido, con exhibición y venta de trabajos autóctonos.

La Hora/88

Carabuela un ejemplo de cooperación artesanal

Con notable éxito viene funcionando en la comunidad «Carabuela», el Centro Artesanal, en el mismo que se exhiben los días domingos los productos elaborados en el sector.

Con la inversión aproximada de 30 millones de sucres que han servido para la construcción del Centro Artesanal, así como para mejorar las condiciones de procesamiento, elaboración y terminados de los productos, a contribuido la Fundación Alemana de Desarrollo para Latino América, en este sector ancestral del cantón Otavalo. La comunidad «Carabuela», está ubicada a 2 kilómetros de la ciudad de Otavalo, apenas a 500 metros de la Panamericana Norte, siendo de fácil acceso a la misma.

Desde el 8 de agosto viene prestando servicio el nuevo Centro Artesanal, en el mismo que se exhiben los productos manufacturados por los artesanos del lugar. El propósito del centro es que los productos en forma directa y a precios razonables puedan comercializar sus creaciones, sin ser explotados por los intermediarios que además son

quienes encarecen el precio de los productos en otros mercados. La Fundación Alemana de Desarrollo para Latino América, está empeñada en dar el asesoramiento debido a los artesanos de «Carabuela», en lo relacionado con la dirección de diseño y mejoramiento de materias primas, que permitirán un mejor producto, con mejores acabados y lógicamente mejores réditos económicos.

Los productos elaborados en Carabuela son altamente cotizados, especialmente por los extranjeros que semanalmente visitan el lugar para adquirir, tapices, sacos de lana cruda con diseños precolombianos, mantas, ponchos, bufandas, blusas bordadas, y una infinidad de tejidos a mano.

El complemento de esta feria en el Centro Artesanal Carabuela, constituyen los shows artísticos con la presencia de conjuntos folklóricos de la comunidad y otros sectores rurales aledaños a la misma. Es admirable mirar como en Carabuela los indígenas del lugar efectúan todo el proceso

para entregar al mundo sus productos; desde el desmontamiento de la lana, el lavado cardado, hilado, tintura, urdidos tejido y acabados, que se secuencia le será posible al turista ver en este pintoresco rincón imbabureño. Pese a todo lo hecho, algo queda por efectuar: es que los 500 metros de camino hasta el centro artesanal hacen menester se empedren, para prestar mejor comodidad a quienes lleguen a visitar el lugar. Por otra parte, los moradores exigen al I.E.O.S. continuar con los trabajos de dotación de agua potable, toda vez que desde la vertiente principal los moradores y la comunidad han efectuado el entubamiento hasta el lugar en que funcionarán los tanques de distribución, habiendo quedado suspendidos los trabajos en razón de la cuestión política que vivió el país. En Carabuela, viven al rededor de 3.500 campesinos todos dedicados a labrar la tierra que les permite los alimentos para sus hogares, pero fundamentalmente están dedicados a la confección de productos textiles y manufacturados en lana.

El Sauce, noble materia para figuras en madera

Por Fernando Villarreal G.

En el barrio La Florida, a pocos kilómetros de Ibarra, no es extraño ver que los vehículos se detienen cerca de una curva en la vía empedrada, en la calle principal. Muchas veces un cliente o turista baja de su carro para buscar alguna artesanía. Puede ser un joven que desea un pequeño adorno de madera donde poner una flor para su novia o una monja del convento cercano que dice: "Me voy a Roma. Necesito algunos trabajos suyos". Y se dirigen a un hombre de mediana estatura, pelo ligeramente canoso que trabaja de la mañana a la noche creando objetos artesanales. Se lo ve lleno de energías. Muestra con sencillez lo que hace.

En numerosas ocasiones los clientes son comerciantes del sector, de San Antonio de Ibarra. Adquieren una artesanía prácticamente anónima y le ponen su firma. Hay artesanos que con modestia expresan —cuando se les pregunta acerca del origen de su trabajo— "Taita Dios dejó esto". Cuando se le pregunta al dueño de un almacén con respecto al producto, asegura que él lo hace, pero no puede explicar nada más. Son muchos los talladores y escultores que trabajan de manera desconocida para los demás, pero cualquier persona puede conocer sus obras. Son miles de trabajos los que se ven incluso a otros lugares del mundo. Llega el interesado, pero la obra deberá recorrer miles de kilómetros antes de llegar a su destino final.

Rodrigo Ayala es un escultor como cualquier morador de San Antonio de Ibarra. Vive desde hace años en el barrio La Florida. Nació en Tulcán pero toda su existencia ha sido en la provincia de Imbabura. "Aprendí con Gonzalo Montesdeoca, cuando apenas tenía 14 años —dice— y con él me pasé 7 años, trabajando duro y aprendiendo, aunque pienso que esto no se termina nunca de aprender. El arte es así. La escultura es sin fin. Con Montesdeoca practicaba haciendo manos, pies, cabezas, bustos, luego la escultura integral. Esa es la forma de aprender. Lo mismo pasa en el Colegio Daniel Reyes, que sigue la técnica de los hermanos Fidel, Mariano y Daniel Reyes, quienes iban en esos tiempos a pies a Quito para recibir clases de los maestros".

Cuando Ayala cuenta de su vida artística, lo hace con seguridad, conservando siempre un gran recuerdo de sus inicios y sintiendo la satisfacción del hombre que de alguna manera ha llegado a realizarse.

La maquinaria

Un día Rodrigo Ayala tuvo la inquietud

—luego de hacer cientos de esculturas— de producir más. Ahí fue cuando pensó en ayudarse con las máquinas para torneer algunas figuras, pero también vino el problema que él mismo cuenta. "El negociante estaba acostum-

brado a comprar mendigos y santos, imágenes religiosas variadas. No quería adquirir lo que yo estaba haciendo en mi taller".

De todas formas, con el tiempo, Ayala, fue dejando de lado los cristos y las imágenes religiosas esculpidas y se dedicó de lleno a la artesanía decorativa. En Pasto compró las primeras máquinas y luego pensó en una madera que no fuese el cedro, naranjillo ni nogal que con el transcurso de los años ha sido diezmado en casi todo el país, a medida que los artesanos han ido haciendo muebles finos. En la provincia de Imbabura ya no quedan nogales, tomando en cuenta que una planta demora 30 o más años en ser adulta y estar en condiciones de ser trabajada. "El aliso y el sauce son buenas maderas, blancas y livianas, se secan rápido, especialmente el sauce. El proceso de maduración es mucho menor. Un sauce adulto puede tener 7 y hasta 10 años, pero también se lo puede trabajar antes. Es más fácil de conseguir y por lo tanto más barato".

De lado la anatomía

Rodrigo Ayala nunca pensó que dejaría de lado su preocupación por la exactitud de las figuras en las que entra la anatomía. Pero no por eso deja de ser un artista. Repentinamente su fuente de inspiración fueron los objetos y los motivos precolombinos; cabezas de indios de las etnias ecuatorianas: Huaorani, cofanes, colorados, sionas, entre otros. Todos los motivos que van en las piezas torneadas son completamente artesanales y trabajados a mano, con una precisión que no deja de tener méritos. En esta labor entra en juego la gurbia, los formones, la dedicación de Ayala, que afirma: "Es como si se trabajara la escultura, porque un rostro precolombino también es difícil de lograr. ¿Y qué me dice si tengo que hacer la cabeza de Atahualpa? Un shuar, un huaorani puede ir en una botija, vasija, ollas incásicas; hago barriles con dibujos precolombinos; candelabros, portaceniceros, floreros lo que usted me pida. Eso depende del gusto del solicitante. Lo importante es que de aquí nadie se va descontento, y pensar que al principio nadie quería comprar una sola figura, daba la impresión que estaba destinado a perder mi artesanía, pero yo siempre tuve fe. Es que cuando uno hace un trabajo de estos, lo hace con fe, pensando en la satisfacción íntima que se tiene cuando una figura está terminada".

En la tarea que realiza Ayala en el barrio La Florida, le ayudan sus hijos que de alguna manera han ido heredando lo de su padre y también aprendiendo de él, a medida que desarrollan las actividades en el taller.

Seis varones

"Son seis varones, pero ninguno ha transformado esto en una profesión por que de acuerdo a mis posibilidades les he educado a todos: administradores de empresas, profesores, auditores, ingeniería textil, han sido sus estudios" observa este escultor.

"En cada uno de estos motivos, uno pone algo de sí. La escultura es una cosa innata en la gente del sector, especialmente en San Antonio de Ibarra que es un pueblo de artesanos y artistas. El medio forma a la gente que dedica su vida a trabajar la madera", opina uno de los hijos de Ayala.

"A lo mejor todas estas cosas desaparecen un día: la falta de materia prima, la dificultad por conseguirla ante la escasez, puede ser uno de los factores para que ello suceda. Lo bueno sería probar con nuevas maderas y no emplear las tradicionales", es otro de los criterios.

Lo cierto es que en el taller de Rodrigo Ayala todavía se puede apreciar un Cristo en naranjillo, que tal vez forma parte del recuerdo de este escultor que ha buscado cómo ganarse la vida en los objetos utilitarios sin dejar de ser un artista. "A veces el extranjero no sabe apreciar y prefiere los trabajos mal realizados: un mendigo torcido, desproporcionado, por ejemplo y no se lleva una buena escultura. Esto ha ido originando un cambio y un desmejoramiento en la calidad. Hay artesanos tan hábiles que no necesitan modelos para trabajar, hay cosas que ya conocen de memoria. Aquí —hay que aclarar— el torneado es de la máquina, el redondeado, pero eso es lo más fácil. El tallado, cada rasgo de una figura, es a mano. Y eso sí que es difícil. El sauce permite un trabajo rápido y demora apenas una semana en secarse".



Arqueología Cañari

En una elegante edición, de doscientas sesenta páginas, H. Heriberto Rojas C., nos ofrece una relación sintética de los principales monumentos arqueológicos y de vestigios de construcciones precoloniales de las provincias de Azuay y Cañar, zonas ricas en reliquias de nuestros aborígenes, que hablan con su lenguaje de siglos de las costumbres, religión, artes y tradiciones de los pueblos incásicos y cañari.

Heriberto Rojas, conocido y prestigioso poeta y literato cañari, nos ha entregado una amplia colección de publicaciones literarias, poéticas y antológicas en las que recoge poemas sobre temas concretos: el Colibrí, Cojitambo, Ingapirca, publicados por prestigiosos vates de las provincias de Azuay y Cañar: "Carmen Lírico", "Sendas y hruinas", "Vida, amor y lágrimas", "Antología del Colibrí", nos muestran su capacidad y afición literaria, su vana poética, su incansable vocación de investigador y su patriótico empeño de hacer conocer, dentro y fuera de su provincia y de los linderos de la Patria, el valor de nuestros literatos y poetas, las bellezas y la historia de nuestra tierra con tantos atractivos naturales y recuerdos arqueológicos de nuestros antepasados.

"Miscelánea de Arqueología Cañari", es una nueva publicación sobre los monumentos que nos legaron las civilizaciones que nos precedieron, especialmente la raza cañari, cuyo asiento principal estuvo en esta región en la que quedaron profundas huellas de su paso y que aún se mantienen en el idioma, en las creencias, en las costumbres y en el quehacer diario de los habitantes del Cañar y del Azuay. Luego de la publicación

"Cojitambo artístico y literario", en la que recoge cuanto se ha cantado al monte tutelar, al ceño paternal, al vigía permanente, que fue adorado por los incas y a donde llegaron las mitas del sur para explotar el oro de las profundas cuevas, que aún quedán como recuerdo de una época pretérita de riqueza y prosperidad; hoy nos dá a conocer, en "Miscelánea de Arqueología", el Atalaya Cañari del Cojitambo, una construcción de piedra sin labrar, localizada en la parte sur, muy cerca de la cima de la histórica y legendaria montaña, un lugar de vigilancia, un "Chapanahuasi", similar a los hallados en otras regiones, desde donde los centinelas o "Chapacunas", vigilaban por la paz y tranquilidad de la región. Vestigios que fueron de preocupación de la subdirección de Patrimonio del Austro y que merece la investigación, el rescate y la conservación de parte de la Casa de la Cultura y de los Organismos seccionales del Cañar.

Luego de la publicación de su obra "El Castillo de Ingapirca", estudio histórico, arqueológico y geográfico, bilingüe, dedicado, especialmente al turista, que nos dá una imagen global de lo que constituye y significan, estas ruinas arqueológicas, las más importantes del país, obra en la que inserta, al final, poemas del autor y de conocidos y prestigiosos literatos y poetas de Azuay y Cañar, hoy nos ofrece "Miscelánea de Arqueología Cañari", que en dos idiomas: español e inglés, compendia lo que se conoce sobre el Complejo de Ingapirca con numerosas fotografías y planos, desde el primitivo de La Condomine, hasta los actuales. En él se describe: el Castillo, Pilatona, Intiguayco, Qui-

llahuaco, Ingachungana, Ingañahuay y otros detalles de este conjunto arqueológico. En esta publicación encontramos el Baño del Inca de Coyocot; los Atalayas de Coaguizhumi y Cojitambo, los paredones de General Morales, las Cuevas de Chabshi y de Espíndola y otros muchos e interesantes motivos.

Nos detendremos brevemente en su estudio sobre la Laguna de Culebrillas, desde donde se divisa el Nudo del Azuay y cuyas aguas tranquilas y heladas se reflejan en cerros vecinos; junto a ella pasa el río del Inca, se hallan los restos de una construcción de piedra, posiblemente un laboratorio Shyri, los Paredones y "Labranche maná", una amplia planicie cubierta de papaveres que quedan diseminadas, piedras a modo de Culebrillas no es una laguna más formada por un accidente geográfico, como de los célebres lugares ceremoniales, que amuralladas de Leoquina, Busa y Ayllón forman un complejo con historia, tradición y en la que quedan restos arqueológicos que requieren ser estudiados detalladamente y que se ha iniciado en la laguna, de parte de INOCAR, gracias al empeño y a la permanente preocupación de Heriberto Rojas y el Grupo "Cojitambo".

Agradecemos al amigo Heriberto Rojas el envío de este valioso aporte para el conocimiento de la arqueología cañari. Felicitamos por este gran esfuerzo y ya que sabemos que no cuenta con el apoyo institucional esperamos ver sus investigaciones y publicaciones en un futuro cercano.

Trabajos arqueológicos en Cochasqui

El prefecto de Pichincha, Marco Landázuri, suscribió un convenio con el Banco Central del Ecuador, para la realización de estudios de "Recolección superficial y prospección arqueológica" en la zona monumental de Cochasqui. El convenio comprende la elaboración de proyectos específicos conjuntos, asesoría técnica y apoyo administrativo. Los trabajos estarán a cargo de los técnicos del instituto emisor y los resultados serán analizados conjuntamente con el personal del Programa Cochasqui.

Una vez terminados los estudios, se publicarán los resultados de la investigación, cuyos réditos culturales serán de co-participación.

La "recolección superficial" consistirá en 84 hectáreas y su intención se fundamenta en la recopilación de cerámica de superficie que suele bajar por arrastre en las aguas durante el invierno debido a que en el suelo agrícola afloran tiestos y cacharros. Estos se recogen y se clasifican para iniciar la prospección arqueológica de las pirámides, que se encuentran en la zona monumental de Cochasqui. La situación de Cochasqui en el prehispanico.

H. 10-10-88

CENTRO DE EDICIONES CULTURALES DE IMBABURA:

Un aporte al desarrollo intelectual de la provincia

C.10-09-88

Otavaló:

Fiesta del Yamor

IBARRA, 7 (Ecuadoradio).— En un ambiente lleno de júbilo y colorido se iniciaron oficialmente este miércoles las fiestas del Yamor en Otavaló, mientras un buen número de nadadores nacionales y representantes de los medios de comunicación del país están pendientes de las 7 horas del jueves para presenciar la partida de la vigésima séptima edición de la travesía del lago San Pablo.

El programa general de fiestas, que culminará el domingo de la presente semana con una verbena popular, comenzó este miércoles con una feria multicolor en la plaza Centenario.

El jueves, una vez cumplida la prueba natatoria sobre aguas abiertas en el Ecuador, se efectuará la premiación.

Para las 11h00, se ha previsto la inauguración de la cuarta feria de la comida típica regional, en las instalaciones de la antigua hacienda San Vicente.

A las 15h00, se realizará la elección, proclamación y coronación de la Reina del Yamor 88 en el coliseo Francisco Páez. Este jueves se cerrará el ambiente festivo con una verbena en el barrio San Juan, para continuar el viernes, sábado y domingo con eventos deportivos, sociales y culturales.

El director ejecutivo de las fiestas del Yamor, concejal Sixto Ruiz Guerra, señaló que en el desarrollo de la programación general se espera la presencia de autoridades provinciales y nacionales.

Reveló que como invitada especial permanecerá en Otavaló la Reina de Quito, en compañía de las soberanas de Esmeraldas, Ambato y Riobamba y, por ende, la reina de Ibarra.

Agregó que en el pregón de la noche del miércoles estarán presentes los otavaleños residentes en diferentes ciudades del país y delegaciones de los hermanos cantones de Imbabura con sus respectivos carros alegóricos, comparsas y grupos folclóricos.

Otavaló por siempre será de todos los turistas nacionales y extranjeros, dijo el concejal Ruiz Guerra, al tiempo de reiterar la invitación a todos los ecuatorianos para que visiten el cantón en estas fiestas septembrinas.

El Centro de Ediciones Culturales de Imbabura es una institución privada, sin fines de lucro, que fue creada con el propósito de contribuir al desarrollo cultural de la provincia, mediante la publicación y difusión de obras de autores imbabureños. Fue fundado el 19 de enero de 1985, como producto del esfuerzo realizado por varios imbabureños entusiastas. La nómina de sus socios fundadores es la siguiente: Dr. Luis Bayas Valle, Ing. Edmundo Carrión Noboa, Sr. Enrique Ayala Pasquel, Sr. César Morales Granda, Sr. Fausto Yépez A., Dr. Carlos Coba A., Lcdo. Fernando Proaño H., Dr. Enrique Ayala Mora, Lcdo. Luis Mora O.

El 11 de febrero de 1988, por la decisión de la Asamblea General de socios, se invita a formar parte del Centro a las siguientes personas, quienes se integran de inmediato a colaborar en los diferentes proyectos: Dr. Hugo Larrea B., Dr. Marcelo Villamarín C., Lcdo. Ramiro Velasco, Dr. Fernando Jurado.

Igualmente, por decisión de la Asamblea adoptada el día 16 de septiembre de 1988 se extiende la invitación para que formen parte de la institución a los Sres. Plutarco Cisneros, Alfredo Dávila Torres y Abelardo Morales Granda.

El Directorio está constituido de la siguiente forma:

PRESIDENTE:

Ing. Edmundo Carrión

VICEPRESIDENTE:

Sr. Fausto Yépez

DIRECTOR EJECUTIVO:

Sr. Enrique Ayala Pasquel

COORDINADOR EDITORIAL:

Dr. Marcelo Villamarín

VOCALES PRINCIPALES:

Dr. Hugo Larrea Benalcázar,

Lcdo. Fernando Proaño

VOCALES SUPLENTE:

Lcdo. Ramiro Velasco,

Lcdo. Luis Mora.



OBRAS PUBLICADAS:

Cumpliendo con las finalidades que impulsaron su creación, el Centro de Ediciones Culturales de Imbabura ha publicado las siguientes obras:

MONOGRAFIA DE IBARRA, del Dr. Cristóbal Tobar Subía;
LEYENDAS Y TRADICIONES, recopilación de varios autores;
LOS INDIOS ECUATORIANOS, de Gonzalo Rubio Orbe;
HISTORIA DE LA PROVINCIA DE IMBABURA, de Rodrigo Villegas D.

Aparte de estas obras que se han difundido para conocimiento del gran público, el Centro ha realizado algunas publicaciones de corto tiraje para uso de sus miembros, tomando en cuenta la calidad de las obras y la escasez en el mercado. Los títulos que han merecido este tratamiento son los siguientes: LA MUSICA EN LA PROVINCIA DE IMBABURA, de Segundo Luis Moreno; EL PERIODISMO EN IBARRA, de Luis F. Madera.

Aparte de las dos grandes colecciones que se encuentran en preparación, el Centro tiene en sus miras la publicación de otras que sin duda serán un gran aporte para el desarrollo intelectual y cultural de la Provincia: ellas son: HOTELERIA EN LA CIUDAD DE IBARRA, de Patricia Morales; un libro

de literatura, EL TATUAJE VACIO, de Jorge Luis Narváez y otro de relato del escritor otavaleño Juan F. Ruales.

Uno de los más significativos, aunque dolorosos acontecimientos ocurridos últimamente en la provincia, es la muerte de Monseñor Leonidas Proaño, el Apóstol de los Indios, ilustre sacerdote ibarreño, Prelado de la Iglesia Católica, poeta y escritor. Sobre su vida y su obra se han vertido los más elogiosos comentarios, se han dado las más diversas interpretaciones y se ha escrito largamente. El Centro quiere hacer un homenaje póstumo a tan ilustre personaje imbabureño, para lo cual se encuentra preparando una edición especial mediante la selección de los más importantes artículos y comentarios que han hecho referencia a su vida y a su obra. La obra será lanzada en el mes de abril, con motivo de las festividades ibarreñas.

Finalmente, el Centro de Ediciones Culturales de Imbabura ha logrado realizar con el Periódico LA HORA un convenio de cooperación cultural, que permitirá a la



institución difundir mensualmente este Suplemento Cultural, con el fin de orientar a la opinión pública en el amplio campo de la cultura. Las páginas de este suplemento estarán abiertas a todas las inquietudes intelectuales, sin consideraciones ideológico-políticas.

LA MONOGRAFIA DE IMBABURA

Con el apoyo de diversas instituciones públicas, en el año de 1987

se concretó el proyecto de elaboración de la Monografía de Imbabura, trabajo de carácter interdisciplinario y colectivo, que pretende aprovechar el esfuerzo de destacados investigadores en el campo de las ciencias sociales.

El documento base con que la idea primigenia fue expuesta, señala lo siguiente: "Una de las tareas culturales de fondo para cada pueblo es la búsqueda de sus orígenes, de su tránsito histórico y de su situación socio-económica presente. Este es el objetivo básico de una Monografía de la Provincia de Imbabura"... "Se plantea, por consiguiente, la preparación de una nueva Monografía de Imbabura que presente una visión histórico-sistemática de la provincia como unidad, al mismo tiempo que sus problemas y perspectivas económicas, sociales y culturales, a partir del análisis de la situación presente".

COLECCION PENSADORES IMBABUREÑOS

Aparte de la Monografía, el Centro se encuentra buscando el financiamiento necesario para llevar adelante otro proyecto: la colección Pensadores Imbabureños, dedicada a rescatar las más interesantes manifestaciones intelectuales de filósofos, políticos, sociólogos, pedagogos, etc., que con tanta prodigalidad ha brindado la provincia. Esta colección llenará un gran vacío: se habrá desenterrado centenares de páginas, muchas de ellas olvidadas, de los ilustres personajes que construyeron no solo la imagen de la provincia sino la propia nacionalidad ecuatoriana.

Historia de la Provincia de Imbabura Rodrigo Villegas

Con motivo de las festividades ibarrenses del presente año, el Centro de Ediciones Culturales de Imbabura, puso en circulación el libro "Historia de la Provincia de Imbabura", escrito por el conocido abogado e historiador imbabureño, oriundo de Atuntaqui, el Dr. Rodrigo Villegas Domínguez. Dicha obra constituye el primer volumen

de la "Monografía de Imbabura", esfuerzo investigativo de intelectuales imbabureños que será publicado en cinco volúmenes.

Debe destacarse el hecho de que la obra de Villegas constituye el primer esfuerzo por presentar la historia de la provincia desde una perspectiva integral, incorporando al tratamiento cronológico diversos puntos de vista y datos provenientes de las más diversas fuentes.

LOS INDIOS ECUATORIANOS Gonzalo Rubio Orbe

"Los indios ecuatorianos, evolución histórica y políticas indigenistas", es una obra del conocido sociólogo y educador, ex-Director del Instituto Indigenista Interamericano y un clásico del indigenismo nacional, Gonzalo Rubio Orbe. En su primera parte, presenta una secuencia histórica sobre la evolución de los pueblos indígenas y las formas de explotación de que han sido víctimas desde la Colonia hasta el período republicano, para sintetizar luego las diferencias políticas y sus respectivas concepciones desarrolladas en torno al problema indígena.

Aparte de los datos informativos que aporta sobre éste que es un problema de permanente actualidad, el mérito fundamental de la obra radica en el esfuerzo del autor por sistematizar las concepciones más avanzadas respecto de un problema que ha merecido diversos comentarios y tratamientos conceptuales: el indígena debe ser "incorporado" a la sociedad nacional?. El autor, rechazando incluso las connotaciones ideológicas del término "incorporación", adhiere explícitamente a las tesis, hoy defendidas por las propias organizaciones indígenas: pluriculturalismo, autodeterminación de los pueblos indígenas, respeto pleno y absoluto a sus culturas, etc., en contra de todas las políticas tanto paternalistas como impositivas, que han sido propias del estado y de muchos sectores indígenas y no indígenas, a lo largo de la historia ecuatoriana.

AGENDA CULTURAL

Juan F. Ruales



El Centro de Difusión Cultural de Ibarra, (CDCI) convertido el último año en la entidad más dinámica en el ámbito cultural, se ha quedado sin local para su funcionamiento.

Esta joven institución fue creada a mediados del año 1987 por la entonces Subgerencia de Difusión Cultural del Banco Central del Ecuador y desde su inicio hasta ahora es la institución que mayor cantidad de actividades culturales ha realizado, todas ellas de gran trascendencia, según testimonio del pueblo ibarreño que ha asistido a ellas.

Aparte la actividad de difusión, el CDCI realizó talleres de capacitación en el campo de la expresión corporal, con la presencia de destacados expertos internacionales. Presentó varias e importantes exposiciones de arte y artesanía, así como otras de carácter científico que fueron visitadas asiduamente por el público. Es de esperar que las autoridades del Banco Central, a nivel nacional y provincial, se empeñen en devolver a la capital de la provincia de Imbabura un sitio apropiado para que la más dinámica de las instituciones culturales, pueda seguir prestando su servicio al desarrollo cultural del norte del país.



El Municipio de Otavalo, como otros años, entregará con motivo de su fecha clásica la MEDALLA CHICAPAN al mérito cultural a un ciudadano que haya realizado una importante labor en esta campo. Dentro de la terna se ha propuesto con una indiscutible razón que no pide fuerza, el nombre de Don CESAR VASQUEZ FULLER, otavaleño que silenciosamente ha logrado la conformación de un importante museo arqueológico.

César Vásquez, además, como autodidacta, ha capitalizado un significativo acopio de conocimientos científicos con los cuales ha representado a los otavaleños en el ámbito cultural del país y a los ecuatorianos en el ámbito científico internacional.

Sería un desatino incalificable si el Municipio de Otavalo niega a este ilustre investigador la MEDALLA CHICAPAN.



Otavalo, ciudad que se caracterizó por sus bellezas naturales y culturales, va dejándose despojar de estos atributos a manos de sus propios hijos. Sitios como "la subida del empedrado", convertido en un impersonal graderío sin identidad y sin historia. La virgen del Socavón, prisionera tras de una artística cárcel de hierro. El lechero de Pucará, árbol totémico, invadido por la mezquindad de quienes sin entender ni respetar la historia, le han asfixiado de eucaliptos que le roban la poca fecundidad de la tierra.

Ahora, uno de los rincones más hermosos de Otavalo, la entrada a la hacienda San Vicente, está siendo derrocada.

CAMINOS DE CULTURA LEYENDAS Y TRADICIONES DE IBARRA

Escribe:

Hugo Larrea Benalcázar

En sobria edición realizada por el Centro de Ediciones Culturales de Imbabura, con el auspicio del M.I. municipio ibarreño, apareció el libro "Leyendas y Tradiciones de Ibarra" en el cual se insertan creaciones de José Nicolás Hidalgo, Jorge E. Villacís, Alfonso Martínez de la Vega y Cristóbal de Gangotena y Jijón.

La obra cuenta con una presentación austera y bien escrita de Edmundo Carrión y con una nota introductoria calzada por Jacinto Salas, quien hace una justa disquisición sobre los términos leyenda y tradición, entregándonos acerbados juicios críticos que es necesario relieves tanto por su contenido como por las lecciones literarias que encierra.

A dónde va a parar esta ciudad que crece con una modernizante cursilería, si seguimos sus propios hijos devastándola, si siguen sus propias autoridades con opulenta inconciencia despojándola de sus particularidades?

Cuidemos lo poco que queda. No seamos amátridas. No asesinemos lo que queda de nuestra tierra madre.

Con motivo de la celebración del mal llamado "Día de la Raza", la Corporación Editora Nacional ha lanzado una obra del joven poeta quichua Ariruma Kowi. Este evento tuvo lugar el 12 del presente en la Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión". Es un orgullo para Otavalo y la provincia el contar con la voz de un joven poeta indígena, cuya poesía representa la pujante inserción de la población quechua en el proceso de desarrollo de nuestras culturas nacionales.

El libro recoge algunas leyendas y varias tradiciones que han venido conservándose gracias a los decires de abuelas y "muchachas de mano" acostumbradas a contar sus consejas al calor de las chimeneas, que otrora se utilizaban en casi todas las casas de la urbe, verdadero anticipo de las telenovelas de la TV.

Las leyendas pasan de labio en labio, se amplían, se reforman o se deforman. Y las tradiciones se mantienen a través de los siglos con una frescura increíble y una veracidad inusitada.

Pues, unas y otras han sido recogidas por los autores citados y recreadas con estilo castellano para solaz de los lectores.

José Nicolás Hidalgo, viejo maestro de juventudes, verdadero patriarca de la docencia dedicado con devoción, "fe y alegría" a ▶

este oficio incruento de escribir, nos obsequia 5 leyendas, más bien tradiciones para estar de acuerdo con Jacinto Salas, en las cuales hace gala de un fino humorismo y de una gracia estilística sin par. Especialmente se nota esa sana alegría en "El Ambudo", pieza llena de picardía, que recuerda en instantes las Novelas Ejemplares de don Miguel de Cervantes. Sí, del mismo don Miguel que escribió el Quijote. En efecto, en esa leyenda nos cuenta que la Juana Chicaiza, mujer del Andrés Collahuazo, se dedicaba con unción y devoción al viril deporte del aguardiente. No solamente en San Viernes. Todos los días, pues todos los días de la semana eran para ella dignos de santificar. Una vez, la Juana llegó a casa completamente embriagada; el Andrés, solícito, apenas su mujer se quedó dormida, muy ceremonioso y evitando despertarla, le colocó un embudo en la boca entreabierta y, poco a poco, fue vaciando en el embudo algo así como un litro de aguardiente. Terminada la tarea, cerró la puerta de calle y se marchó. Al regresar horas más tarde, escuchó como la Juana le decía: "Andrés, embúdame otra vez..."

Otra de las leyendas de don José Nicolás Hidalgo son: "El aparecido de Sanjuancalle", cargada de sutil ironía, "Ebano y sangre", en que se narran hechos posiblemente verdaderos que en instantes tienen remembranzas de conquista y misterio; "La mula infernal", donde aparece nuevamente la picardía criolla; y "Un sabotaje bien logrado" que sigue la corriente trazada por el autor, con dosis de malicia en medio de tanto ingenio.

Monseñor Jorge E. Villacís, nos ofrece tres hermosas leyendas, o tradiciones si así las quiere designar Jacinto Salas: "El monte encantado", "El animero" y "Yo hablé con el duende". En cada una de ellas Monseñor Villacís demuestra sus altas cualidades de escritor a las que une un sobrio estilo propio del gay decir. Cabe destacar que las dos últimas han merecido premios literarios otorgados por la Casa de la Cultura Ecuatoriana.

Seis leyendas nos relata don Alfonso Martínez de la Vega: "Tradición de la Cruz Verde", que deberían leer siempre todos los ibarreños para mantener la tradición; "La vergonzante del pretil", cuyo título ya anuncia deleites literarios propios de todas las épocas; "La caja ronca de San Felipe", "El fantasma del cementerio", linda leyenda que recuerda a todos que también por aquí hay otros fantasmas, también el de la Calle Larga, por si acaso; "El Becerro de oro de la calle larga", ¿No lo dije? y, por último, "El padre sin cabeza y el tesoro que no quiso salir". ¿Quién no ha oído alguna vez la hermosa narración del cura sin cabeza?

El libro se cierra con una leyenda de don Cristóbal de Gangotena y

Jijón que se intercala aquí porque la acción de la historia tiene como escenario la villa de San Miguel de Ibarra. La pluma de don Cristóbal es conocida en el país. Esta filigrana de su estilo corona realmente la obra editada por el Centro de Ediciones Culturales de nuestra tierra.

Hay muchas cosas más que se quedan, un tanto atrancadas, en esta vieja máquina de escribir. Pero, no tenemos espacio para transcribirlas. Apenas si para concluir diciendo que debemos estar orgullosos los nativos de Imbabura (nativos sí, porque lo somos) de ser el escenario en que tantas cosas maravillosas suceden. Y se escriben...

C. 2-11-88

El minuto de Dios

Descansen en paz...

Los cristianos auténticos, aquellos que no sienten repulsión ni miedo a enfrentarse con las verdades eternas, seguramente van a proceder como

creyentes. Visitarán a sus seres queridos en el camposanto y elevarán al cielo el mejor obsequio espiritual: una sentida oración.

Hugo de Jesús Moreno

La Iglesia universal - que la conformamos todos los creyentes - se halla de luto en este día por conmemorarse precisamente el día de los fieles difuntos: día del recuerdo y de la creencia en el más allá; día que nos trae a la memoria el camino por el que ha de transitar la humanidad, rumbo a la eternidad. Las preocupaciones, los sucesos dulces o amargos, todo ese cúmulo de "pequeñas-grandes cosas" de la vida se escapan en un momento dado a nuestro control y nos colocan en presencia de Dios. El día de difuntos nos sitúa, con mayor insistencia, frente a una innegable realidad: la de la muerte.

Cuantos amigos, parientes, conocidos vivieron su propia vida, sintieron y pensaron como nosotros en estos momentos. Hoy, duermen ya el sueño de la muerte y la Iglesia les saluda con un sentido **DESCANSEN EN PAZ...**

Hablamos para los cristianos sinceros, creyentes, valientes e inteligentes. Porque es necesario revestirse de serenidad y valentía para meditar en algo que de por sí infunde un poco de miedo.

Para muchos cristianos tal vez no tenga significación la cristiana conmemoración de los finados; a otros les asaltará seguramente un sentido sentimental y doliente de lo percedero de la vida. Muchas lágrimas se deslizarán por las mejillas de quienes saben aún valorar el ejemplo, la honradez, el amor profundo de alguien que dejó la aridez del desierto para entrar en la placidez de la eternidad.

Los cristianos auténticos, aquellos que no sienten repulsión ni miedo a enfrentarse con las verdades eternas, seguramente van a proceder como creyentes. Visitarán a sus seres queridos en el camposanto y

Adiós guaguas y colada...

Por Mercedes Mackliff J.

ESTE año la celebración de los finados va a pasar desapercibida para la mayoría de los hogares ecuatorianos que no podrá disfrutar de la tradicional colada morada y de las guaguas de pan por lo oneroso que representa el costo de su preparación.

El problema de la escasez de harina y de los precios de los ingredientes que se necesitan para la colada es tan alarmante que habrá que prescindir de muchas de las manifestaciones que han configurado nuestra personalidad cultural, como es precisamente la de difuntos.

La conmemoración del 2 de noviembre, tan arraigada entre nosotros, y con características duales porque: una es la fiesta que celebraban los indígenas antes de la venida de los españoles y otra la que el conquistador nos legara, en esta oportunidad, por fuerza de las circunstancias económicas no será registrada en la memoria popular y paulatinamente, al paso que vamos de una inflación galopante, de recesión, perderá la riqueza y esplendor que siempre le caracterizaron.

Este olvido forzoso de una tradición muy respetada, provoca la fragmentación, la despersonificación de nuestra cultura y de nuestra historia, la que no sólo la conforman los grandes acontecimientos, sino también lo cotidiano que entrelaza lo festivo y popular.

Por ello, hemos creído propicio recordarles que la elaboración de las guaguas de pan y la colada morada es una práctica que se remonta al siglo XVI, cuando nuestros antecesores recordaban a sus difuntos, mediante ceremonias llamadas "Ayamarca", las cuales otorgaban especial importancia a los cantos fúnebres y a la preparación de alimentos rituales, hechos básicamente de maíz.

El auténtico festejo era celebrado en octubre, hasta la llegada de los españoles, quienes señalaron el 2 de noviembre como fecha dedicada a los finados, en su calendario religioso.

Hoy, siglos más tarde, se observa al igual que en otras celebraciones ecuatorianas, un mestizaje y una combinación de elementos paganos y religiosos en la forma de conmemorarlos.

Los indígenas, especialmente de nuestra serranía, tienen la costumbre de visitar en la fecha las tumbas de sus seres queridos, portando alimentos, entre ellos la mazamorra morada, en la creencia de que el espíritu del difunto se alimentará con la bebida que es regada sobre su nicho, al tiempo que se rezan plegarias e intercambian alimentos entre los presentes, quienes protagonizan la denominada "posesión de la tumba" que cuenta además con la participación de la pañidera o llorona.

En la ciudad se acostumbra a visitar los cementerios, arreglar, ornamentar y limpiar las tumbas de quienes nos precedieron en ese viaje final del que no escapamos nadie, y de saborear sólo en la temporada, la deliciosa colada morada con las infaltables guaguas de pan que también responden a la tradición.

Nuestras abuelas y madres, hasta el año pasado, pudieron dedicarse al amasado del pan y confeccionaron para las mujeres las guaguas y los soldados para los varones, pero ahora, el costo de la harina bordea los \$ 5.200 el quintal y las frutas, las especias y la harina de maíz negro están también por las nubes, no sólo por la especulación que se da cuando existe demanda de los mismos, sino sobre todo porque no hay producción como el caso del trigo para la elaboración de la harina y el mortuño que se cotizó en 6.000 sucres el cajón.

Si a esto se agrega la dura esquilmación que tuvieron los padres de familia en el mes de octubre, a propósito de las matrículas, uniformes y útiles escolares, de la cual aún no se reponen como para poder nuevamente en noviembre incurrir en gastos extrapresupuestarios que nos eximen de mayores comentarios, porque a ello se añade la pérdida del valor adquisitivo de la moneda, la elevación de las tarifas de luz eléctrica, agua potable, teléfonos, servicio doméstico, cánones de arrendamiento y transporte, escasez y subida de los alimentos, indumentaria, medicinas, recreación, que realmente han convertido la vida del hombre común en una odisea macabra, de la cual sería mejor descansar en paz como nuestros difuntos, de los que nos acordamos hoy.

► DESCANSEN....

elevaran al cielo el mejor obsequio espiritual: una sentida oración.

Es que el dolor y el recuerdo de los muertos no tienen sentido si al principio y al fin de toda consideración no se busca principalmente a Dios. Solamente la religión es capaz de explicar, aceptar y mitigar el dolor humano. Tenemos que someternos a los inescrutables designios de la divina Providencia. Humanamente, no estamos en capacidad de penetrar ni comprender ciertas realidades, especialmente las negativas, que nos abruma y entristecen. La voluntad del hacedor es la que rige el mundo y dispone de las cosas y los seres en el contenido. Si a veces llegamos hasta la desesperación ante la majestad del dolor, no nos queda otra disyuntiva que adorar los infinitos designios de Dios.

En este día tenemos que comportarnos más cristianos, si se quiere.

En este día símbolo: en este día de profusión de flores, coronas, lapidas, lágrimas amargas...

En este día de los recuerdos roguemos más bien a la infinita Misericordia por el eterno descanso de nuestros difuntos y pidamos que la luz indeficiente, de una bienaventuranza sin límites, les alumbré por toda una eternidad, tal como nos lo recuerda y nos enseña la fe.

Descansen en paz... amén.

LA COLADA MORADA M. - 2-11-88

El día de los difuntos es una recordación de procedencia religiosa, ligada con la fé cristiana, pero también con las creencias de los pueblos aborígenes en ese sincretismo tan importante y tan poco estudiado en el país. La colada morada y las guaguas de pan

da a la recordación ese sentido de lo popular, cuya presencia singular pone la nota original que se conserva por generaciones en la tradición que se mantiene, pese a todos los cambios.



MONOGRAFIA DE IBARRA

Cristobal Tobar Subía

El 28 de septiembre de 1985, el Centro de Ediciones Culturales de Imbabura, a pocos meses de iniciada su vida institucional, puso en circulación la obra de Cristóbal Tobar Subía titulada "Monografía de Ibarra", publicada bajo el auspicio de la I. Municipalidad de la capital provincial de Imbabura.

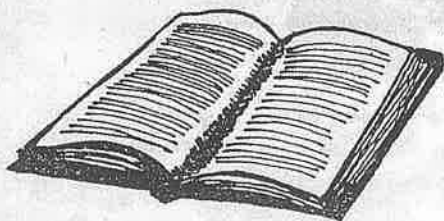
El libro fue escrito en 1930 y, según la apreciación del Arq. Marco Almeida, su primera edición marcó un "acontecimiento cultural sobresaliente."

Ha. - 28-10-88



Memorias de siglo a siglo

"La esquina", revista mensual de información de Tabacundo, realizará hoy a las 17h00, en la sala Jorge Icaza de la Casa de la Cultura, la presentación del libro "De siglo a siglo", perfiles histórico-tradicionales de Tabacundo Antiguo, escrito por el historiador Dr. Miguel Angel Puga.



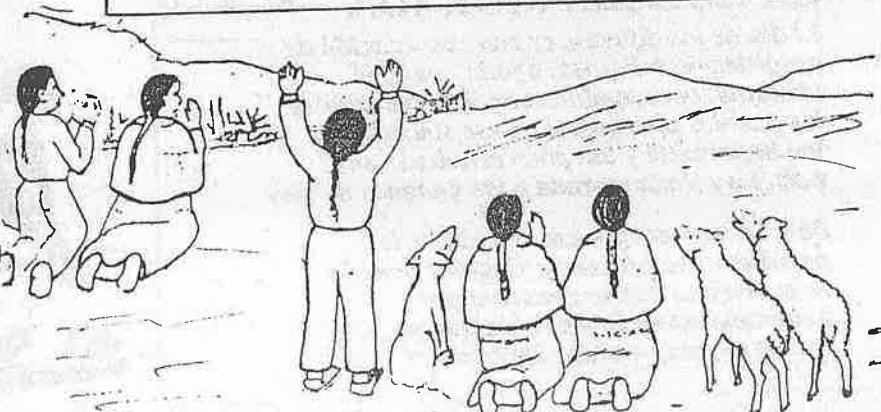
Cañar Vieja y Singular Cultura

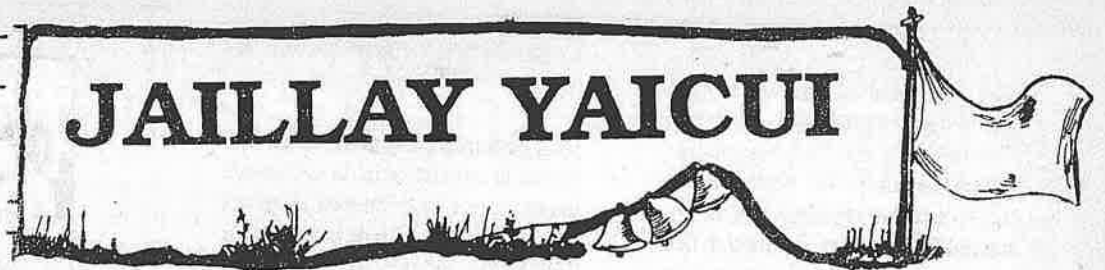
M.4. 11-88

Vive la historia nacional de muchas farsas y no pocas mentiras. Así cuando se habla de los cañaris se afirma que este pueblo -dueño de una de las más vigorosas culturas aborígenes- "traicionó" a Atahualpa que era "quiteño" en favor de Huascar, cuya nacionalidad era la "peruana". Nada de ello es cierto, primero porque no está comprobado que el último de los incas haya nacido realmente en la futura capital del Ecuador y luego porque no se habían creado las dos repúblicas que luego se enfrentarían en un largo y trágico conflicto de límites. Los cañaris se decidieron por el cuzqueño ansiosos de recobrar al menos parte de la libertad perdida con la cruel conquista de los incas, asunto que olvidan los preocupados por la crueldad de la conquista española y no traicionaron a nadie, menos a la futura nación ecuatoriana. Y recibieron feroz castigo de Atahualpa y para probarlo allí está todavía Shungomarca, sitio del sacrificio de miles de sus habitantes.

Celebra hoy la provincia del Cañar su fiesta cívica mayor. Y la ocasión vale para destacar como esa cultura sigue viva, pese a la voluntad de exterminio de la Colonia y de la República. Los herederos de la sabiduría de ese pueblo esplendoroso sujetos están a la explotación y al marginamiento, pero conservan sus valores con profunda voluntad de no dejarse borrar para siempre. Música, danza, folclore, artesanías, existencia comunitaria todo ello y mucho más hacen de los cañaris esos sobrevivientes de las grandes masacres. La provincia rica como pocas en la agricultura es como Azuay y Loja parte del sur de la patria y por eso mismo sujeta al abandono y el aislamiento. Su capital, la ciudad de Azogues no cuenta todavía con el servicio total del agua potable y la pavimentación se hace con paso de tortuga. Para qué hablar del resto de poblaciones en donde sus gentes laboriosas trabajan y esperan contra toda esperanza.

Si en verdad el gobierno del presidente Rodrigo Borja desea cumplir una gestión grande con el sur de la nación, nada más importante que formular un plan de cuatro años para dar a Cañar, Azuay y Loja cuanto el Estado les debe desde 1830. Ese plan demostrará que por fin se entiende que el Austro no puede seguir en el aislamiento sino que la integración es la mejor respuesta para dar vigor a la unidad nacional, proclamada sin motivo en discursos y proclamas vacías y sin sentido. Diario El Mercurio saluda a la hermana provincia en su día de fiesta y formula los votos mejores para su progreso creciente. Identificados por la misma cultura sabemos que somos parte de una región llamada a tener mejores días en el porvenir. Azogues es ciudad con la cual Cuenca mantiene estrechos vínculos económicos, sociales y culturales y por eso este Cuatro de Noviembre es motivo para nosotros de alegría y de felicitación.





PENSAMIENTO VIVO DE IMBABURA

Actitud pacífica y de aislamiento ha mantenido en general la población aborigen; costumbre establecida ha sido la imposición de modelos por parte de los no indios en los aspectos de su vida. Gente de la cultura que detenta el poder ha dictado medidas, normas y acciones en relación con los indígenas, en materia de defensa de la salud, educación, economía, cumplimiento de deberes cívicos, Servicio Militar obligatorio y en otros campos más.

Elementos extraños a la cultura indígena, por su propia y exclusiva cuenta, han determinado las políticas y estrategias sobre los destinos de esta población; han hablado y lo hacen hasta hoy de absorber, incorporar, redimir (?) y, en el mejor de los casos, integrar a los indígenas a la cultura nacional; como si esta población no tuviere su propia cultura y sus valores dignos de respeto. Nadie plantea, o lo hacen en forma muy limitada, entre la dirigencia política y de gobierno, la necesidad de la participación activa y directa de esa población para expresar sus pensamientos y deseos en la proyección de sus destinos, en la defensa y desarrollo de sus formas y valores, con miras a un biopluriculturalismo en el país, como sucede en otros lugares del mundo”.

Gonzalo Rubio Orbe
Los Indios Ecuatorianos

Evolución histórica y políticas indigenistas.

Para todos es conocido que las festividades indias están referidas a un conjunto de ritos y creencias que arrancan de nuestro pasado prehispánico. En realidad, son acontecimientos que articulan de una forma simbólica la vida cotidiana con el orden sobrenatural y religioso. De este modo, cada acto, cada detalle, cada personaje tiene un hondo significado mítico y ritual.

Se canta y se baila por un hecho normal -las cosechas, el matrimonio, la casa nueva, el nacimiento y bautizo de los hijos- pero se lo hace a través de símbolos que colocan tal hecho en el rango de lo mágico y extraordinario. Así, el acto vanal se llena de significado y se convierte en motivo de cohesión social, en un espacio sintético donde se concentra y recrea la cultura de todo un pueblo, donde se expresa su conciencia histórica y se renuevan los propósitos hacia el mañana.

En los pueblos americanos, particularmente en el andino, el culto al sol fue el centro de las creencias y festividades prehispánicas. Las celebraciones respondían a los diferentes momentos de la relación del hombre con la naturaleza, enmarcándose en un tipo de religiosidad que articulaba de una forma original la mitología con el orden social y el conocimiento práctico de las cosas. Siendo básicamente sociedades agrarias, los rituales derivados se vinculaban directamente con la producción agrícola, pecuaria y artesanal, conjugándose con el ciclo vital de los seres humanos y llenando de alegorías festivas a los actos cotidianos. En nuestro medio predominaba la celebración del INTI RAYMI, resumen ritual que confería a la vida sentido, coherencia, profundidad, trascendencia, calidad, proyección histórica.

Así, estas festividades -que en los ojos de los invasores aparecía como “salvajada” o “diabólica orda-

lía" - no era otra cosa que la expresión más acabada de un pueblo profundamente religioso. Sus celebraciones, en realidad, fusionaban simbólicamente lo sobrenatural con el sistema productivo y el orden político y social. Aparecían llenas de objetos y personajes de hondo significado que proclamaban la extraordinaria riqueza material y espiritual de un pueblo.

Los herederos de estas antiguas sociedades, aún dentro de un nuevo orden social que actualmente los sojuzga, discrimina y explota, continúan celebrando sus fiestas. Si bien su situación socio-económica y política ha variado, su eje cultural ha permanecido vigoroso y vertebrador. De este modo, estos eventos simbólicos expresan la realidad actual de los pueblos indios, donde de un tirón vemos el pasado y el presente en una rica y

contradictoria manifestación ritual.

Allí podemos presenciar, en un instante, la coexistencia de elementos autóctonos con cristianos, el papel social cohesionador de la fiesta y su función ideológica subliminal. En realidad, tenemos una renovada síntesis creativa que, apropiando y adaptando símbolos acorde con los tiempos, confiere a estos pueblos una perspectiva histórica que el conjunto de la sociedad ecuatoriana aún no ha logrado captar en su verdadera dimensión.

OTAVALO es una zona donde la situación se expresa con mayor claridad. Es quizá uno de los mejores ejemplos de la trascendencia histórica y riqueza cultural de los pueblos americanos. El proceso colonial y republicano no ha suprimido esa fuerza que desde los albo-



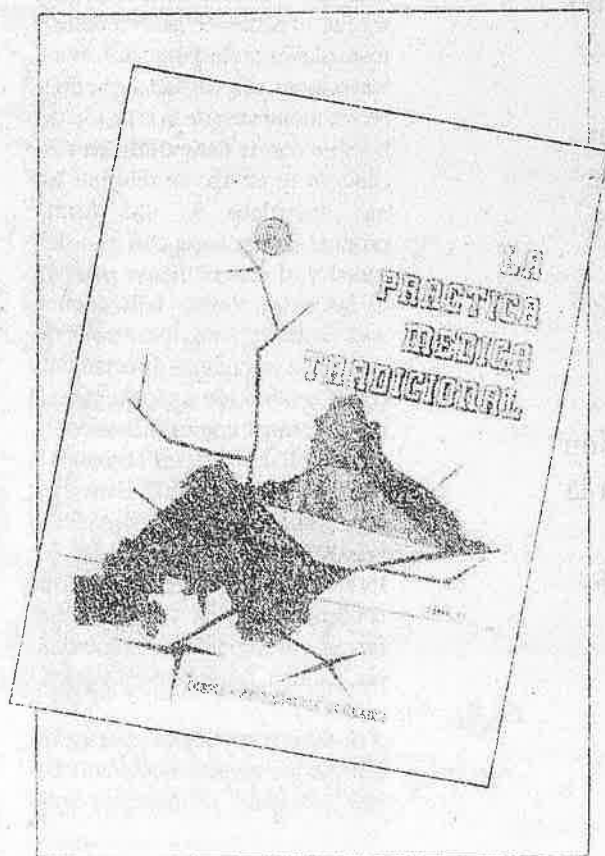
res de los tiempos fluye por sus pilares socio-culturales. Aunque dominada, guarda una reserva que está a la espera de desarrollar su potencial en el momento oportuno.

M - 29-10-88

Presentarán valioso libro médico

El día lunes 31 de este mes, en la Sala de Conciertos de la Casa de la Cultura, a partir de las 18h00, se llevará a cabo el acto de presentación de la obra "La Práctica Médica Tradicional" y que constituye una recopilación de

trabajos investigativos realizados por los médicos cuencanos doctores Gustavo Vega Delgado, César Hermida Piedra, Ernesto Cañizar Aguilár, Jorge Hermida Córdova y Alberto Quezada Ramón.



Labor.

Los mencionados galenos forman parte del Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud (IDICSA) de la Universidad de Cuenca y que desde hace algún tiempo viene implementando acciones en orden a establecer la investigación como punto de partida de un diagnóstico seguro sobre nuestra realidad en el campo de la salud.

De otro lado, hace algunos meses el Idicsa llevó a cabo un evento internacional que concitó la atención de investigadores de otros países y del Ecuador, habiéndose en ese seminario sustentado algunos de los trabajos que forman parte de esta obra.

Programa.

Se agregó que el libro médico será presentado por el doctor César Hermida, en tanto que la apertura del acto estará a cargo del Director del Idicsa, doctor Alberto Quezada.

El comentario del libro lo hará el doctor Pablo Estrella y la entrega de esta valioso aporte bibliográfico estará a cargo del doctor Edgar Rodas, Vicerrector de la Universidad de Cuenca.

CIDAP entrega cuadernos de cultura popular

El Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares-CIDAP-, conjuntamente con la delegación de Cultura del Azuay firmaron en días pasados un acuerdo de cooperación interinstitucional, a través del cual se realizará la entrega gratuita de 2000 ejemplares de los números seis y siete de la serie denominada "Cuadernos de Cultura Popular" editados por el CIDAP, a todas las escuelas del área rural de la provincia del Azuay, informó el departamento de Relaciones Públicas del CIDAP.

Con este motivo el pasado día viernes, se realizó la entrega de los primeros 500 ejemplares a los niños de las escuelas de los cantones de Paute, Sigsig, Nabón y de las parroquias de Cumbe, Tarquí y Bullcay.

"CUADERNOS DE CULTURA POPULAR" es una serie resultado de profundas investigaciones que sobre distintos aspectos

de la cultura popular y las artesanías ha llevado a cabo durante los últimos tiempos el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares.

Mayor difusión

Los cuadernos en mención son investigaciones realizadas por el licenciado Juan Martínez Borrero, el número seis de esta colección trata de relacionar al niño de las áreas rurales del Azuay con la tradición cultural de su pueblo. Por otra parte el número siete de la serie en mención está dirigida a los profesores del área rural en donde se establece qué es la cultura popular, cómo debe ser entendida y el por qué su importancia.

De esta forma el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares, cumpliendo con uno de sus objetivos pretende lograr una mayor difusión de los resultados de las investigaciones que lleve a cabo esta institución de tal forma que se aumente la conciencia a cerca de la gran importancia y trascendencia que tiene el fomentar el desarrollo y la defensa de nuestra cultura popular.

EL "Aya-Caray"

LA PALABRA
5-11-88

Por Piedad y Alfredo Costales

A propósito del día de difuntos, que acabamos de celebrar, les entregamos esta visión antropológica y filosófica del significado del tradicional rito en nuestro pueblo aborigen. Este análisis nos ayudará a comprender el porqué más remoto de un festejo que sigue vigente en estos días.

LA tradicional ceremonia socio religiosa del "aya-caray" o alimento de las almas (ese es el nombre y significado en idioma quichua para el día de difuntos) se denominó en idioma quito: tengaapunu. Era un rito con el que los más antiguos pobladores de nuestro territorio recordaban sus raíces. Otro término quito relacionado con esta ceremonia es el de huasuhano, "cocinado" o "preparación de alimentos para la gran siembra".

Con anterioridad a la conquista cuzqueña, nuestros aborígenes conmemoraron, en el período de la siembra (tarpuna-quilla cuna), una gran ceremonia ritual agrícola para "despertar" y "alimentar" a los difuntos, quienes eran considerados como verdaderas raíces humanas y sociales que yacían "sembradas" en el surco de la tierra y de la historia.

Como parte de un idioma

conceptual y aglutinante, los vocablos quitus encierran no sólo ideas referentes al ritual de los difuntos, sino, sobre todo, su connotación y milenarismo significado; es decir, las ideas filosóficas que lo sustentan.

El aya-caray, tengaapunu o huasuhano, está expresando que el pueblo, en acto solidario, comunitario y humanístico, recuerda, anima y despierta a sus difuntos, invitándolos a compartir alimentos en una reunión de carácter agrícola y social en la que participa toda la comunidad. El deseo y propósito de los vivos es ayudar a aquellos

que yacen "sembrados" en la tierra, germinando al interior de surco y esperando el reventar de la luz o "pacarina".

El pueblo, año tras año, generación tras generación, en engalanada ceremonia entretejida desde hace cuatrocientos cincuenta años con símbolos cristianos, da

cumplimiento a un rito destinado a alimentar y reverenciar a los ancestros, pilares de sustentación de los que están aún sobre la tierra.

Las civilizaciones americanas: qitús, caras, cuzqueños y otras, profundizaron mucho en el concepto de la muerte. Los términos con los que aluden a ella no expresan extinción, desarraigo o desvinculación del hombre con su tronco de sangre, o sea, con la familia social. La palabra quichua "huañuy" (muerte)—en afinidad con las voces qitús— habla de siembra, crecimiento, cuidado y vigilancia de las semillas. La palabra "tucurín", dice: arrancar hierbas, cavar, introducir semillas en la tierra, acabar. Pero ese "acabar" significa pasar a un nuevo ciclo productivo, con el potencial de la vida gritando en la semilla; o también hace referencia a la cohesión social, a ese vínculo que es más fuerte que la muerte.

El aya-caray o tengaapunu quito, no considera, entonces, a la muerte como el final de la existencia; pues, gracias a la "pampa" o comida ritual con los difuntos, la comunidad triunfa sobre el soplo helado de la muerte. Sí, la muerte es sólo eso: el viento que golpea y enferma: el

espíritu inmundo que apaga la luz interior del hombre. Cuando el hombre deja de respirar, es como si se "desgranase" de la mazorca que es la comunidad o familia social; pero no muera. La semilla depositada en el seno terrígeno, regada con el llanto compasivo de las plañideras, da paso al ñabi-mayllay o retoño de la vida.

Vida y muerte son parte de una misma envoltura socio-vegetal. Ambas anuncian iguales frutos y permiten descubrir en cada hombre su propia promesa de retoño. La tierra no es sino el vínculo físico vital en el devenir del tiempo circular.

La "pampa" o banquete del aya-caray (compuesto por guaguas de pan, mote, catzos, tostado, churos) que es depositado sobre el túmulo funerario, junto con otros elementos simbólicos como la chicha, la colada de maíz negro, es, entonces, un verdadero canto a la vida.

He ahí cómo, en el día de difuntos, a través de sus costumbres ancestrales, los aborígenes enseñan a vivir y a conservar su identidad con el fortalecimiento de sus raíces... Pueblo sin raíces, es pueblo muerto. No tiene cohesión social y porta su propio cadáver a costas...

Síntesis del libro "El Poderoso Reino de los Quitus".

C. 2-11-88

Actos folclóricos en Calderón, hoy

El Municipio de Quito participará hoy, en las tradiciones culturales que se celebra en la parroquia Calderón, al norte de Quito, por el Día de Finados.

La municipalidad ha comprometido su participación con la presentación de varios grupos folclóricos y una banda de pueblo, que se concentrarán en el parque central del lugar, a partir de las 10h00.

El Frente Cultural de Calderón, con el auspicio de la municipalidad a través del Departamento de Educación y Cultura, como parte de la tarea de preservar y desarrollar las culturas vernaculas de cada comunidad del cantón, han decidido contribuir para que las tradiciones del Día de Difuntos se vean complementadas con nuevos actos culturales, que permitan destacar la importancia de esos valores ancestrales.

Como parte del programa, los organizadores han previsto una exposición de periódicos murales, con la participación de las instituciones educativas del sector.

Calderón es una de las pocas ciudades del país que mantiene las tradiciones de Fi-

nados. Desde muy por la mañana, las familias indígenas concurren al cementerio del sector con ofrendas florales para sus familiares más queridos que han fallecido, como gesto de solidaridad no sólo con los muertos, sino principalmente con los vivos, por cuanto luego de su peregrinación comparten sus comidas autóctonas con los vecinos y familiares, como expresión de su religiosidad y de su creencia en la vida futura.

Como parte de la tradición ecuatoriana de elaborar colada morada y guaguas de pan, en Calderón se ha plasmado como una actividad permanente el trabajo de las artesanías de mazapán, recuerdos únicos en el mundo que han permitido el crecimiento de esa población, por la permanente visita de los turistas.

La municipalidad y los habitantes del sector extendieron una especial invitación a la ciudadanía, para que participe de estos

hechos culturales, que lamentablemente se encuentran en vías de extinción, por el avance de la sociedad de consumo que caracteriza al mundo contemporáneo.

El rito contemporáneo

H. 12-11-88

De cómo la Mama Negra derrotó a la Virgen de las Mercedes

Una parodia que toma a la distancia gentes exóticas de raza oscura, junta banderas «jochas», coplas y leyendas que se remontan a la lucha española contra los moros. Convertida en la confrontación entre la Virgen y la Mama Negra.

Por Javier Ponce Cevallos
Fotos Luis Mejía, Revista
Diners

La Mama Negra nació en Cotopaxi, como un secreto, soterrado combate entre la Virgen de las Mercedes y la magia popular. Bajo el símbolo mestizo, se escondía -como se oculta la sabiduría popular bajos los festejos católicos a lo largo de la cultura andina- la oposición entre la religión y el festejo oficial, contra a los paganos protagonistas de la mitología profunda de las gentes.

Como en el teatro -la Mama Negra es uno de nuestros

mayores auto-populares sobrevivientes en nuestro país el protagonista debe enfrentarse en el vasto escenario de las plazas, las calles y las casas abiertas el día de fiesta, a un necesario antagonista.

Representando el uno el poder de lo sagrado y el otro el ingenio oprimido... en el marco de los corifeos, las danzas, la multitud de personajes que generan las situaciones, subrayan las oposiciones, recrean y disfrazan lo más intenso del conflicto.

Pero durante estos últimos años la Mama Negra ha vivido un proceso muy particular y es ▶

ya un personaje oficial. Y el Presidente de la República le acaba de brindar, con su presencia, el reconocimiento a su victoria en un combate que ha durado siglos. «Ya no es más la fiesta de la Virgen Nuestra Señora de las Mercedes, los tiempos han cambiado», dirán los más nostálgicos... La verdad es que siempre la festividad, si bien tuvo como motivo central la Virgen católica, se llamó la **Mama Negra**, por la extraña fuerza secreta de cuanto llegó a simbolizar ese enmascarado, que, montado en su caballo, va jugando con una muñeca negra entre sus manos.

Algunos antropólogos dicen que nunca fue un rito indígena. Sin embargo, reúne en sí algunos de los elementos íntimamente vinculados con el ceremonial indígena, particularmente aquello de considerar a la fiesta como el modo privilegiado de redistribución y reciprocidad propios de las economías indígenas. Incluso se habló en cierto momento de la existencia de dos festejos paralelos, aquel protagonizado por indios, y el festejo de los «blancos».

A la **Mama Negra** la festejaron siempre mestizos y también indígenas, y el laberíntico escenario de las calles constituyó un zigzag estratégico para intentar cada año, desde los extramuros de la ciudad, tomarse el centro mismo de ella... La **Mama Negra** llegó siempre hasta el atrio del templo y allí se jugó sus últimas cabriolas, mientras en la Iglesia ocurría la «ceremonia ceremonial», presidida por la Virgen de las Mercedes.

Como un combate ritual inspirado en los auto populares de origen europeo -me atrevería a afirmar-, la **Mama Negra** y la Virgen de las Mercedes tienen su cohorte de personajes que «hacen fuerza» en torno a ellas. Angelicales, puros, solemnes unos. Marginales, groseros, ingeniosos, desinhibidos otros. Reglamentados sin embargo sus espacios, limitadas sus

posibilidades de juego, preestablecido de antemano el triunfo de la imagen religiosa sobre la transgresión profana... Hasta que la fama de la segunda pudo sobre los méritos de la primera...

Fatiga y ebriedad en los rostros

Recuerdo, hace más de dos décadas, por los caminos secos que desembocaban en Latacunga, haber participado en las carreras tras el cortejo de yumbos, de abanderados, de leantes, entre la polvareda que creaba la **Mama Negra** sobre el caballo... Las caretas de alambre levantándose para fumar en una pausa un full blanco o beber unos tragos de punta aderezada con alguna anilina de color... Las camisonas, representando la extraña ambigüedad del hombre cuando viste disfraz de mujer pero lleva al mismo tiempo un fute. Porque toda la **Mama Negra** está cruzada de semejantes ambigüedades. Una prueba al canto: el papel secundario, segundón, del esposo de la **mama Negra**, jalando al trote la mula cargada de presentes, de «jochas».

Desde entonces, esas festividades entre guerreras, desenfundadas, llenas de razones ocultas y en las que el menor detalle respondía a una versión simbólica de milenarias creencias o recientes aculturaciones, se me han aparecido polvorientas, vertiginosas, sardónicas, riéndose ellas de mi ignorancia.

Para entonces, la **Mama Negra** todavía era el personaje antagonista, el convidado al que no se dejaba entrar al templo, el espíritu de lo marginal, acompañado de las coplas de los enmascarados que a su vez, en el juego de palabras, han hecho de la copla la más mordaz y lúdica versión de la poesía popular.

Era la expresión, para entonces, de una nostalgia indígena, pero cruzada ya con la lenta incorporación a la vida urbana.

Menospreciada todavía por muchos, simbolizaba la toma de

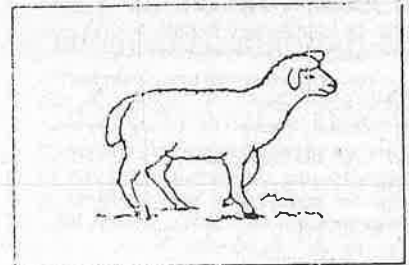
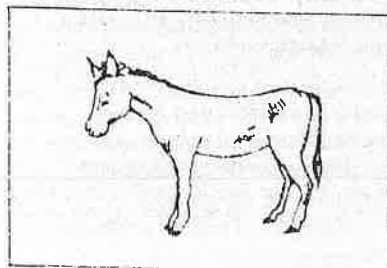
la ciudad por grupos populares, que, sin embargo encontraban su límite en la puerta del templo, pues la Virgen Nuestra Señora de las Mercedes, festejada por danzas y mascaradas, guardaba para sí y para sus «cultos» devotos, el espacio íntimo del templo.

La fiesta entonces, se componía del triunfal arribo de la **Mama Negra** entre ruidos, «jochas» arrojadas al aire y gritos casi guerreros; de un espacio de espera mientras ocurría el ceremonial en el templo y en el que los copleros se juntaban por parejas y por tríos y arrancaban en una retahila de juegos de palabras y de sentidos; y finalmente, la retirada de la **Mama Negra** con la fatiga y la ebriedad marcados en los rostros de su corte.

Sin embargo, en el espíritu de las gentes, se quebró siempre, secretamente, esa fatalidad social que condena a la **Mama Negra** al ostracismo de lo pagano y defiende para la Virgen el espacio de lo sagrado. Esa ritual vive una relación dialéctica que no aflora a la superficie, pero que en el fondo, enlaza estrechamente al protagonista y al antagonista...

«Se cree -escribe Amílcar Albán- que cuando todos están a la puerta de la Iglesia, bailando, la Virgen se asoma a la ventana con su Niño para verlos y bailar también desde la ventana».

Hasta que en nuestros días, junto al trastocamiento de rígidas estructuras sociales, ha venido también la consagración de la **Mama Negra**, su conversión en el protagonista de una fiesta mestiza e india de viejo origen colonial, que rubrica a su vez nuevas castas, nuevas clases, nuevas pirámides en la organización social urbana.



Un personaje de la colonia

Los genealogistas remontan el origen del auto-popular de la Mama Negra a los primeros siglos de colonización española, allá por 1742 «cuando el Cotopaxi en una secuela de convulsiones infernales, inspiró a los vecinos del asiento San Vicente a buscar refugio en la Virgen de las Mercedes».

Sin embargo Franklin Barriga piensa que llegó desde España, pues «En la Península Ibérica se desarrollaban los últimos combates entre moros y cristianos» y el último rey musulmán, según la leyenda «lloró como mujer un reino que no supo defender como hombre».

Amílcar Albán, en una completa descripción del auto-popular dentro de la Revista Diners, se sorprende sin embargo de la presencia de la Mama Negra «líder de su raza» en una región con tan poca gente de color.

«Es un hombre disfrazado de negra -dice Albán en la revista Diners- con vestido típico de

india; usa careta de madera, peluca, blusas bordadas, polleras y pañolones en gran cantidad, que se las va cambiando en algunas esquinas. Va montada a caballo y lleva cuatro niños metidos en los alforjones o arguenas; en tiempos pasados estos niños eran dos varoncitos y dos hembras indígenas, pintados la cara de negro y vestidos con trajes de tela espejo... La mama Negra lleva además una muñeca negra en su mano, y tanto los niños como la muñeca son considerados sus hijos. Lleva también en su otra mano un soplete cargado con leche de burra, para alimentar a su hijo de pecho (la muñeca) y para sopletear a los espectadores. Su caballo es tirado por un negro guñonero».

Y en otra dimensión de la representación, como eje no del juego público sino del rito, está otra figura, el sacerdote, el «capitán» que «recibe los honores del abanderado -siempre en la descripción de Amílcar

Albán- y de los sargentos y recibe los al Rey (En la actualidad, el capitán es el presidente de la directiva elegido por las vivanderas». En algún momento, el sacerdote, señala el folklorista Carvalho, era nombrado por el cura párroco

«El Capitán comanda la capitania, va vestido como militar y es escoltado por los engastadores, igualmente vestidos a lo militar, y armados de escopetas, con las que realizan disparos en ciertas esquinas y en lugares específicos de la ceremonia».

Distante en el espacio, un ritual «de negros» en un pueblo de blancos, alcanza la insólita fuerza que se origina en el distanciamiento y en la reconstrucción arbitraria e imaginativa de reyes, gendarmes, abanderados de tizados rostros negros y filigrana dorada... Además de la fuerza que le presta esa ambigua parodia de un rey que lloró como mujer lo que no supo defender como hombre

C 13-11 88

El folclor es algo que se lleva en la sangre

Por Marcla Silva de Acosta,
El Comercio

Un sótano precariamente acondicionado, pero muy limpio y organizado, guarda una interesante y valiosa colección de folclor, arte e historia indígenas.

Guarda también el testimonio de la mística y entrega de un grupo de jóvenes empeñados en revalorizar aspectos culturales de un lejano pasado, no solamente mediante la interpretación de la música y la danza, sino promoviendo su real conocimiento.

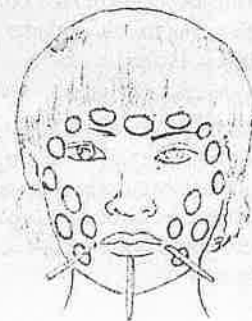
Junto a vestimentas y accesorios auténticos, como fajas, jigras, ponchos, pañolones, sombreros, tupos (prendedores de plata), collares, recogidos en comunidades o confeccionados por artesanos indígenas, esta colección reúne prendas elaboradas por los integrantes del Conjunto Nacional de

Provincia Folclórica -24 mujeres y 24 varones-, estudiantes, artesanos, profesionales y maestros que comparten un objetivo común, luego de sus tareas específicas.

Su preparación no se limita al trabajo coreográfico. Es la acumulación de vivencias diarias, de sentimientos y de identificación con las raíces. Y es un proceso de reaprendizaje integral y de aporte humano y hasta económico; todos se han adiestrado en hilar, border, coser prendas, ensartar los mullos. La jornada ha sido a veces agotadora, pero el resultado está a la vista y merece ser destacado.

Es la historia de nuestro pueblo ilustrada por zamarros, lachalinas, rebobos y toda una colorida y rica muestra de vestimenta que es utilizada en las doce coreografías, preparadas por el grupo. Este fue fundado por Rafael Camino, otro apasionado del folclor "con e y sin e" como él dice.

Hubo que superar una difícil trayectoria de limitaciones económicas, de golpear puertas en instituciones culturales, hasta que hace un año sus aspiraciones fueron atendidas por el Fondo Nacional de Cultura, que otorgó al conjunto cuatro millones de sucres. El vestuario tiene un costo de doce millones, que han sido cubiertos con el esfuerzo de cada integrante, comprometido en una deuda personal de doscientos mil sucres.



Su vivencia con los indígenas.

"Mi trabajo surgió en mi niñez", dice Rafael Camino, de pelo rubio, ojos claros y un apellido hispano; pero de profundas raíces campesinas.

Es oriundo de la provincia de Cotopaxi y su padre fue un mayordomo que hacía teatro popular y melodramas. A los siete años salió de su casa y se enfrentó solo al mundo. Vivió entre los indígenas, compartió sus costumbres, sus sufrimientos, sus alegrías y también sus fiestas y celebraciones.

"De ellos aprendí mucho, sobre todo sus valores humanos, su actitud ante la vida", dice el artista recordando que la inquietud de bailar y hacer folclor le acompañó siempre hasta que logró cristalizar su objetivo de estudiar en el Instituto Nacional de Danza. Su sueño fue bailar con Patricia Aulesia, a quien considera la máxima figura que se ha dado en el Ecuador, en este campo de la danza folclórica.

Su trayectoria cubre veintiocho años de un trajinar permanente en la danza y en la actividad pedagógica. Su labor se desarrolla alrededor de una vinculación permanente con la problemática cultural de indígenas y mestizos para encontrar maneras de valorarlas y revertirlas al pueblo.

En estos términos trabaja con su grupo. Las coreografías surgen de un taller en el que se profundiza en determinada etnia. "Los bailarines tienen que tener una conciencia clara de lo que están haciendo y llegar a un proceso de identidad cultural, comenta. Se mantiene un trabajo de investigación que permite el conocimiento teórico práctico y óptimas para las actuaciones

Viene luego el trabajo coreográfico con el conocimiento espacial, del personaje, vestuario y los elementos que serán utilizados. La confección de la ropa ha exigido una tarea laboriosa y, lógicamente, un estudio previo del origen, características y otros elementos históricos. La colección ilustra, según explica, un lapso de 50 a 100 años de realidad indígena.

Menciona que el técnico cubano Gustavo Herrera influyó en su manifestación como coreógrafo. Hasta hoy ha preparado 12 coreografías, relacionadas a las provincias de Loja, Cañar, Chimborazo, Imbabura, Cotopaxi y Pichincha. Su aspiración es cubrir todo el país.

Las coreografías son creadas en base a situaciones vivenciales, festi-

vas, y a la problemática del proceso social. Por ejemplo, "Plegaria al poncho" habla de la historia de los campesinos que llegan a la ciudad, su drama en la urbe y la necesidad de su retorno al campo. "Tradiciones de Saraguro" ha sido preparada sobre un estudio histórico de los mitimáes, la participación de los danzantes de gañil que tiene mucha relación con las diabladas de Bolivia, hecho que comprobaría el origen boliviano de los saraguros. Otras coreografías preparadas por el grupo son: "Huasipungo", "La cacería de la venada", en Chimborazo; "La Mama Negra", del Cotopaxi, "La fiesta de San Pedro" y "La fiesta de San Miguel", de Otavalo; "Cuando canta el gallo", de la provincia de Imbabura; "El Chula Quiño", "Colta", "Poema de la vida".

No es "Souvenir"

Camino rechaza la connotación comercial y turística que grupos dancísticos de Quito y otras provincias, según él, han dado al folclor. "Se han distorsionado el significado social y los valores culturales" expresa y menciona la necesidad de incorporar el conocimiento de lo que es el verdadero folclore nacional en los programas educativos, para que desde niños los ecuatorianos aprendan a reconocer y respetar sus propios valores, hoy postergados y suplantados. Aún las universidades han descuidado este aspecto, dice al recordar cómo la juventud rechaza lo suyo para dejarse arrastrar por costumbres, música y bailes extraños.

Señala la necesidad de emprender trabajos dancísticos, pedagógicos con maestros de jardines, de educación primaria y de colegios. Una de sus ideas es la creación del Conjunto de Proyección Folclórica a nivel infantil, partiendo de los juegos indígenas.

Rafael Camino está preparando el Desfile del 5 de diciembre, al que pretende dar una nueva fisonomía. Será una reseña histórica y cultural de etnias y costumbres. Temas como Quito, la Mita del Mundo; La Chagrería de Pichincha; Los cimientos de nuestra nacionalidad con la dinastía Shyri; Ecuador, herencia y futuro; y otros relacionados con el folclore de la multinacionalidad ecuatoriana, serán interpretados por 5.800 estudiantes de todas las provincias del país y el Conjunto Nacional de Proyección Folclórica del Ecuador, que está coordinando y preparando el espectáculo en los diferentes colegios.

Los alumnos de la Escuela Superior Eloy Alfaro desfilarán con 800 estandartes con los colores de la identidad nacional. Las alumnas del 24 de Mayo portarán las banderas de las provincias. El desfile tendrá una duración de dos horas.

Ilusiones en los tejidos de TOCACHI

Por Fernando Villarreal G.

LAS madres tejen y bordan. A veces son sacos de lana los que salen de sus manos hábiles o simplemente bolsos. Algunos trabajos, como ocurre en tantas ocasiones, salen al exterior donde son verdaderamente apreciados. Los que se benefician son los comerciantes que realizan desde siempre el eterno papel de intermediarios. Los hijos de estas mamás, niños pequeños, también

siguen sus huellas y se vislumbran como artesanos consumados. Lo demuestran en cualquier fecha, hasta en finados, cuando hacen guaguas de pan en el patio de la escuela. Ahí desayunan y almuerzan diariamente, en la semana de trabajo.

Independientes

Los talleres son independientes y

en ellos participan no menos de 100 mujeres, en la parroquia de Tocachi, cantón Pedro Moncayo. Allí también existe escuela con los seis grados y el jardín de infantes. Es una obra de la Curia, supervisada por la Conferencia Episcopal Ecuatoriana y financiada por la FAO. Ciento cuarenta niños se

benefician con esta labor y al frente de ella se halla Elizabeth Behringer, alemana que vive 15 años en el sector, mezclada e identificada con la problemática de sus habitantes. "Estas artesanas hacen bolsos, adornos, ponchos, chalitas. Trabajan en telares y también a mano. El material que emplean es la lana de borrego a veces la sintética. Algunas mujeres, además, laboran en la agricultura siguiendo la costumbre ancestral, pero hay pocas tierras para el cultivo. La presencia de ▶

dos haciendas absorbe el espacio cultivable", expresa con sencillez Elizabeth Behringer que denota extraordinaria energía.

El horario de trabajo en los talleres de la Curia, lo escogen las propias artesanas según sus posibilidades de tiempo. Cada una hace lo que puede y recibe una paga por sus obras. Incluso trabajan bordados en tela, paisajísticos, que ponen en un marco de vidrio, todo de gran colorido.

"Aquí se labora comunitariamente —dice Elizabeth—. Los niños están conscientes que sus madres, abuelas o hermanas trabajan en los talleres para ganar algún dinero que irá en beneficio del núcleo familiar. Los pequeños reciben instrucción normal, mientras los papás, están en el campo, hay chicos o chicas que viven en el lugar, porque tienen madre cretina o su casa está demasiado lejos, generalmente son de escasos recursos económicos.

Es admirable visitar los talleres de Tocachi donde producen hasta las ancianas, aunque sean sordomudas o les cueste mover las manos. No importa que vean poco, porque aún así se esfuerzan y ponen la lana que limpian a poquitos centímetros de sus ojos. En sus rostros se lee la satisfacción de ser útiles, de sentir que alguien se preocupa por ellas, de saber que la vejez no significa el final. En torno a estas mujeres que se encuentran en el ocaso de la existencia, está la acción bondadosa y la comprensión de Elizabeth que ha criado y sigue criando algunos niños como si fueran propios. Y la dicen mamá. "Es triste —afirma— ver que un niño nazca para morir. Eso no puedo soportarlo. Por eso me preocupo más de aquellos que no tienen ninguna oportunidad, que están desahuciados por los médicos y es satisfactorio para mí ver como mejoran, como llegan a ser otros".

La labor de la Curia al preocuparse por los moradores de la parroquia de Tocachi, queda demostrada con el ejemplo de una anciana que llegó a los 110 años de edad y terminó sus días apaciblemente. Desde el primer momento había dicho: "aquí me he de morir". Y con resignación esperó el fin. El último día laboró hasta las cuatro de la tarde y al anochecer murió completamente lúcida, con una expresión de tranquilidad en su rostro.

Comercialización

La comercialización de estos trabajos se la lleva a cabo a través del Taller de Artes y Artesanías del IADAP (Instituto Andino de Artes Populares). Son obras de Tocachi, poco conocidas, que se han ido difundiendo poco a poco con gran aceptación del público.

En los talleres de la Curia los niños de quinto y sexto grados ya aprenden a manejar el telar. El lugar es una verdadera escuela de artesanos. Vive en un medio frío que no tiene mucho que ofrecerles, pero tienen la esperanza. Niños, ancianos, madres, mujeres jóvenes proyectan ilusiones en el tejido y el bordado.

Hermosa colaboración de los campesinos

M. 10-10-88

En la parroquia San José de Raranga, la ayuda fue entusiasta y decidida y varios campesinos trabajaron como actores.

—Es necesario destacar la maravillosa cooperación de los campesinos. En la parroquia San José de Raranga, el jefe político estuvo presente en dos días de filmación y ayudará en los muchos que restan todavía.

Esta autoridad está en todas partes. Encuentra a los hombres y mujeres para la

minga. Ubica los vestidos y más detalles que necesitan los actores venidos de la ciudad. Entusiasmo a sus compañeros a la filmación y está cerca de ellos para que todo marche bien.

Los campesinos actores tienen una enorme naturalidad y una facilidad sorprendente para captar las indicaciones de Carlos Pérez, como director de la película y de Iván Petroff y Hugo Martínez, encargados del manejo de las cámaras, este último un chileno cordial y lleno de un entusiasmo contagioso.

Gracias a los campesinos, a sus casas, a sus tierras, ese sentido tan propio de ver la vida, Cabeza de Gallo va logrando esa identificación plena con los propósitos del Taller de Cine que no son otros sino los de realizar un trabajo cinematográfico, junto al pueblo.

Concurso Bandas del Pueblo

M. 19-10-88

Se entregará tres premios: el primero de 150 mil sucres, el segundo de 100 mil y el tercero de 50 mil sucres

Con la finalidad de relieves los valores de la cultura popular y fomentar su difusión, el Comité de Acción Social Municipal, ha organizado con motivo de las fiestas de Cuenca, el concurso denominado "Bandas del Pueblo".

Podrán participar las bandas del pueblo de los cantones y parroquias rurales del Azuay.

Para los ganadores habrá tres importantes premios: uno de 150 mil sucres, donado por la empresa Coca Cola; el segundo de 100 mil sucres, que entrega la comuna cuencana; y, un tercer

premio de 50 mil sucres, que entregará el Banco del Pichincha.

Presentación

La presentación de las bandas se hará el día viernes 28 de este mes, en los portales del Parque Calderón, a partir de las 17h00; un jurado especial será el encargado de seleccionar a los ganadores del concurso.

Los premios serán entregados el 3 de Noviembre, con la presencia del Presidente de la República, doctor Rodrigo Borja Cevallos.

Finalmente, se indicó que las inscripciones se reciben en el tercer piso del Municipio, oficina de Acción Social, hasta el jueves 27 a las 18h00.

Útiles escolares

Por otra parte, se informó que en el local del Centro Múltiple, el Comité de Acción Social Municipal, ha dispuesto dos almacenes para la venta de útiles escolares a precios bajos. ▶

LA MARIMBA: Al Rescate del Ancestro

M-19-10-88

POR SILVIA G. ALVAREZ
Ilustración de Laura Iniesta

Popularmente se dice que los negros esclavos que huyeron a las montañas conocieron la marimba de los indígenas "Cachis" o "Cayapas" que eran quienes las fabricaban, y aún la tocan al igual que los del grupo "Colorado" o "Tsachila".

Algunos investigadores opinan que la marimba, ideófono de percusión directa, fue traída al continente americano posiblemente por grupos culturales de la región del Congo Africano que ejecutaban el llamado "Rongo" o Marimba africana.

La marimba es más que un instrumento musical; "hacer marimba" significa entrar a participar en el juego de seducción de la pareja, en el cortejo sexual que imprimía el sello de adultez al iniciado. A los menores les estaba prohibido siquiera acercarse a la fiesta. Era el acceso al mundo adulto, y a través de la música, el canto y el baile, se representaban los distintos aspectos de la vida, del trabajo y del amor del pueblo negro esmeraldeño.

Si prestamos atención a los versos que intercambian los bailarines, notamos el contrapunteo, que tiene que haber respondido originalmente a una forma de cortejo que lleva consigo el "duelo" verbal mediante desaires o reproches al sexo opuesto?

Mujer

Cuando un negro se enamora
hasta lástima me da
de verle mover la jeta
santísima Trinidad

Hombre

El ser negro no es afrenta
ni el color me quita fama

CONCURSO BANDAS.....

Esta acción se incluye dentro del proyecto que mantiene acción social, bajo el lema de "Educar es un derecho", consciente del problema que vive un gran porcentaje de niños de la ciudad, por el precio elevado de los útiles escolares

con dos zapatitos negros
se viste la mejor dama

Dos generaciones atrás, a los hombres de menos de 30 años "no se les debaja usar pantalón, usaban camisola; peor bailar marimba, meterse en un salón donde estaba la gente mayor! Que el muchacho vaya a aprender a tocar a los esteros". Esto hizo que selo viera como "baile de viejos", y se perdiera cuando desaparecieron los últimos salones de marimba desplazados por la discoteca y la "rockola". Reducida a unos pocos músicos viejos que la guardaron, para la mayoría quedó en el recuerdo: "mi mamá ya no sabía y yo no aprendí ni a bailar ni a cantar".

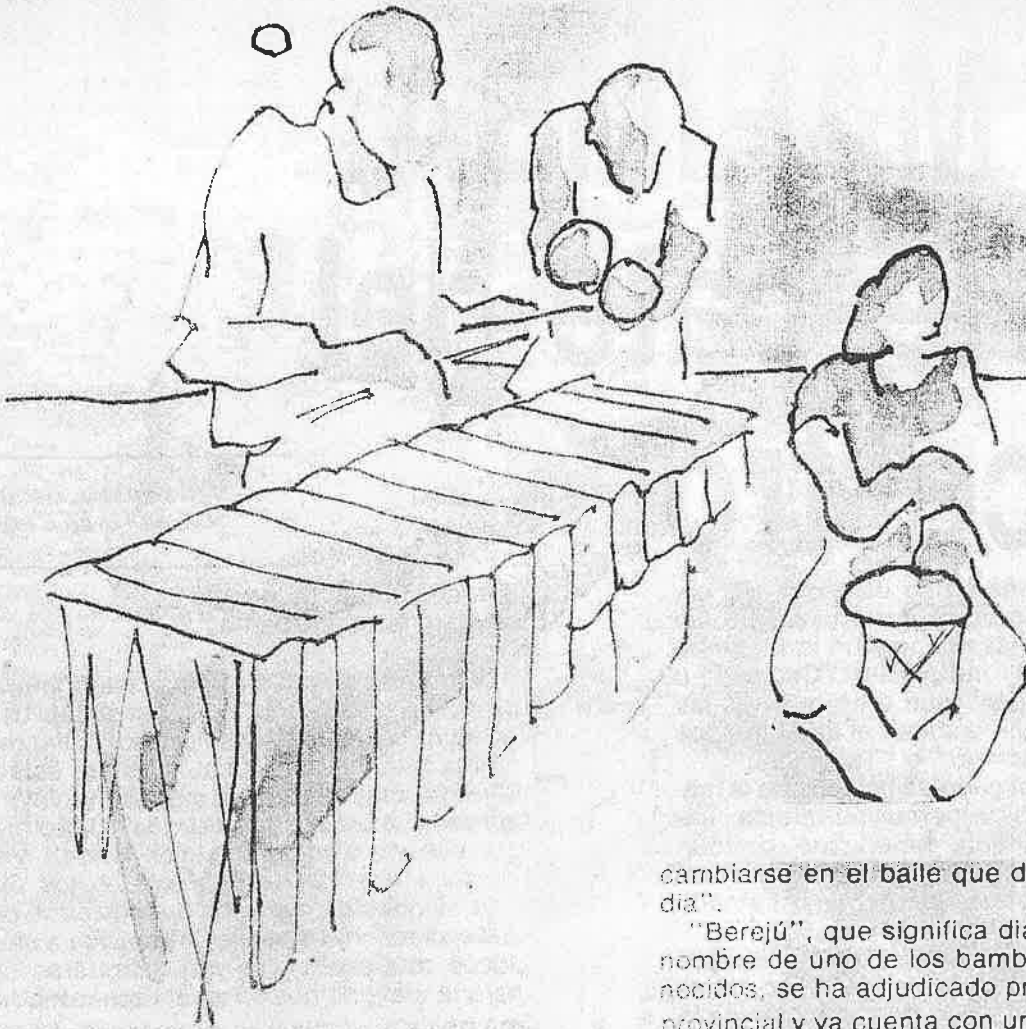
EL CANTON MAS NORTEÑO DE ESMERALDAS.-

Se justifica un paso turístico por las exuberantes tierras cálidas de la provincia de Esmeraldas, todavía pobladas de manglares hasta la ciudad de San Lorenzo, cabecera del cantón del mismo nombre, donde todavía se defienden y conservan las formas proverbiales de la música negra ecuatoriana. El viaje se puede realizar por dos vías: en autoferro desde Ibarra, abriéndose paso a través de la sierra hasta salir al mar, o en canoas que la unen con la ciudad de Esmeraldas a través de la Tola y Limones, vía más comúnmente usada por el turismo internacional y los habitantes de la región para trasladarse a la capital de la provincia.

Quien visita San Lorenzo puede disfrutar de las bellísimas playas tropicales de San Pedro y, en las noches cálidas, apartándose de los bares y salones que llenan el aire con música de "rockola", puede llegarse hasta uno de los locales donde funcionan las escuelas de marimba.

La más antigua, "Bombo y Marimba", ensaya en un salón del Hotel Imperial que todavía guarda rasgos del antiguo esplendor arquitectónico que presentaba cuando, en 1957, llegó el ferrocarril a sus puertas.

Los otros dos grupos más recientemente creados, "Berejú" que tiene tres años, y "Patacoré" que existe hace apenas seis meses, tienen sus locales en las mismas casas de las familias que participan y los organizan. Es muy fácil dar con ellos porque



cambiarse en el baile que duraba todo el día".

"Berejú", que significa diablo y lleva el nombre de uno de los bambucos más conocidos, se ha adjudicado premios a nivel provincial y ya cuenta con una amplia proyección en sus representaciones.

todo el mundo sabe cuándo y dónde son los ensayos, y el público siempre es bien recibido a condición de que se anime a bailar la "Caderona" cuando lo saquen.

Se habla en San Lorenzo de "escuelas" de marimba, y en verdad en dos sentidos diferentes pero imbricados, así es. En su acepción directa se trata de enseñar a los niños y a los adolescentes este arte casi perdido, pero por otro lado también se trata de una enseñanza con interpretaciones particulares que se reflejan en la forma de ser de cada grupo que la practica y que la aprende.

"BEREJU" UNA ESCUELA DE MARIMBA.-

Lidia Quiñónez y Carlos Rubio son los organizadores y directores de la marimba "Berejú". Su principal preocupación desde que fundaron el grupo ha sido presentar sus espectáculos de la manera más fidedigna y real posible, rescatando los repertorios tradicionales de la región. Carlos Rubio cuenta que aprendió a conocer la Marimba en los salones que existían hasta 1964 en San Lorenzo. Recuerda que, "se vendía cola y aguardiente -Juan del Monte-; el último salón fue de la Sra. Vicenta Nieves; se festejaban fiestas patrias o religiosas que comenzaban el 20 de julio, día de Colombia, y terminaban el 14 de agosto; los últimos que se iban eran los marimberos. Las fiestas del 25 de diciembre terminaban en Reyes. Para estas ocasiones las mujeres se hacían khasta seis o siete vestidos para

El Mercurio / nov. 88

LAS BANDAS DEL PUEBLO

Nota folclórica y de auténtica tradición azuaya fue la presentación de las Bandas del Pueblo, que a manera de certamen, se hicieron presentes en el Parque Calderón. La música, como serenata rural de homenaje a la urbe, se hizo presente y constituyó el mensaje espiritual de buen augurio para el día clásico del grito independentista de Cuenca. Presencia solidaria de los pueblos a través de sus conjuntos musicales.



Irracionalidad en el Arte Hispanico

Por: ROSANGELA ADOUM

M. 13-11-88

Retomé los orígenes del problema y debí remontar mucho más allá de todo lo planteado: razón o no-razón, de quién o quienes, de dónde, de cuándo. ¿De qué grupo humano, en qué país y en qué época?

Ahí está, silenciosa, esa pieza de La

proporcionado, extremidades completas? ¿O algunas que mezclan animales y hombres? ¿Quizá más bien esas que no se sabe qué objeto de la naturaleza copian?

De ser así, estaríamos planteando, por ejemplo, que los elementos de un rito o una religión son irracionales, o que todo aquello que no se ajusta exactamente a la realidad cae también en esta clasificación.

De ser así, estaríamos planteando, por ejemplo, que los elementos de un rito o una religión son irracionales, o que todo aquello que no se ajusta exactamente a la realidad cae también en esta clasificación.

Entonces, había que empezar por el penúltimo paso: como ha sido definido lo irracional además de la aceptación de "que carece de razón/opuesto o fuera de ella", pero sin llegar al irracionalismo como planteamiento filosófico de que la realidad no puede ser captada por la razón.

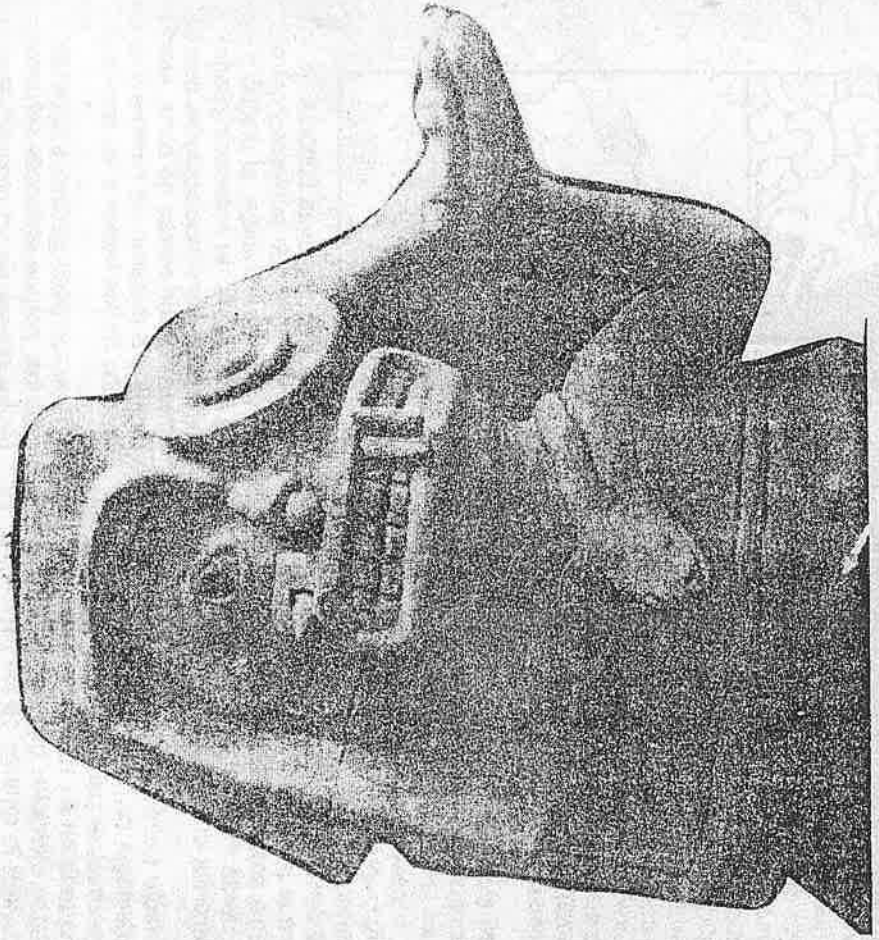
El plazo para entregar este artículo se acercaba y, aunque lo iba escribiendo mentalmente, algo no encajaba en el análisis. Había una sensación de incomodidad que sabía a algo así como traición o mentira.

Sucede, a veces, que cuando debemos volcar al papel un tema, nos vemos enfrentados a la angustia de no poder definirlo, no sólo porque puede ser enfocado desde diversos ángulos, sino además porque su sola formulación entraña una determinada posición vital, ideológica o cultural.

Eso es lo que sucedió cuando se me pidió un artículo que, tomando las piezas arqueológicas como ejemplo, verse sobre el tema principal de este número de *Diffusión Cultural*: la irracionalidad.

En un comienzo parecía simple: se escogen algunos objetos prehistóricos que pudiesen representar el tema para "explicarlos" al público lector; luego se revisan -por enésima vez- los libros, notas y fichas sobre la interpretación de la arqueología: se leen algunos autores que traten sobre "irracionalidad" y finalmente, se da inicio a la primera versión del artículo.

El primer paso ya causó no pocos problemas: ¿qué piezas son "irracionales"? ¿Aquellos que no se ajustan a los patrones comunes de representación humana: dos ojos, cuerpo



Indefinible antropomorfía TOLITA 500 a.c.- 500 d.c.

Tófito imposible caso de describirse: un personaje con un ojo que se transforma en serpiente, y el otro que se convierte en la mirada de un águila que está de perfil; los dientes de felino por un lado, y parte de esa águila por el otro; el brazo sostiene la serpiente y el derecho se pierde en el cuerpo del ave; las extremidades inferiores inexistentes para dar paso a un cuerpo, posiblemente de pez por las aletas de la izquierda, en la base de dicho personaje.

La explicación es bastante sencilla: se trata del fragmento de un recipiente posiblemente destinado a usos ceremoniales pues en la religión de las culturas del litoral ciertos animales como el felino, la serpiente y el águila arpa ocupan un lugar preminente. Por otra parte, es conocido que -en varias culturas- el sacerdote se "viste" de su dios para imbuirse de esos poderes, o utiliza los elementos que caracterizan esa divinidad.

¿Por qué podría resultarnos irracional esta pieza, si -además- recuerda de manera tan intensa el cubismo o el surrealismo?

¿Y por qué no es irracional por ejemplo, la representación de los querubines en la iconografía católica: esos rostros dulces de los niños con sólo un par de alas en la base del cuello?

¿Es que esas nuestras culturas no pueden haber tenido, igual que la civilización europea de este siglo, un Dalí, por ejemplo? ¿Quién se atrevería a hablar de irracionalidad en Giacometti por la aparente desproporción de los toros, o en Modigliani por los cuellos interminables y enigmáticos? ¿Alguien puede olvidar la miopía de aquellos que tildaron de irracionales a los impresionistas?

¿Y quién osaría calificar de alejado, o

fuera de razón, aquellos misterios como la trinidad o la resurrección de la fe cristiana?

Es muy común una reacción de extrañeza y casi repulsión en los visitantes al Museo Arqueológico del Banco Central cuando ven los cráneos deformados de algunas culturas ecuatorianas; "salvajes" pensarán algunos, olvidándose que a las mujeres en nuestro país (como en muchos otros) nos deforman los lóbulos de las orejas, perforándolos a pocos días de nacer, y sólo para lucir con el tiempo aretes! No hay ninguna diferencia: es la misma costumbre.

Retomé, anotaba, los orígenes, la raíz del planteamiento. ¿Quién puede calificar de buena o mala una costumbre ajena, de racional o irracional una cultura que no es la suya!

Partimos del hecho de que existen ciertos valores que son universales e intemporales como el respeto a la vida ajena, la justicia, la paz... y de que no todo en una cultura es rescatable porque siempre, en un momento dado, todo pueblo ha tenido grupos que usufructuaron de la injusticia, la guerra, el engaño o la mentira.

Pero sucede que tenemos la malsana costumbre de creer que nuestra cultura es mejor o más civilizada que la indígena, por ejemplo, o de que los grupos anteriores a los españoles eran salvajes.

Hay la tendencia común de considerar irracional lo que no entendemos: poca diferencia existe entre el que mira con burla un retrato de Picasso, y el que observa (de lejos, obviamente) con menosprecio un baile indígena de la Sierra o el Oriente ecuatorianos. Ambos demuestran una falta de sensibilidad que se asemeja a la ignorancia.

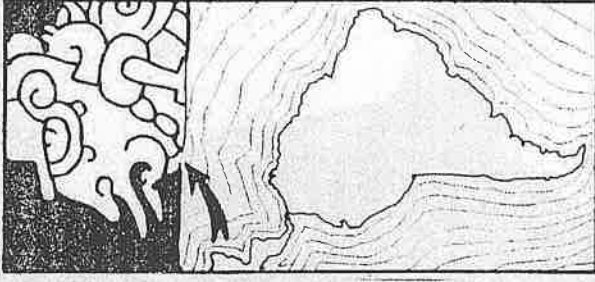
Sin embargo, en ciertos casos es más dolorosa y grave esa actitud. El repudio a lo extraño es hasta entendible, pero a lo que nos es propio, es inexcusable.

No entendemos nuestro pasado y somos -en parte- fruto de él; no comprendemos a nuestras nacionalidades y tenemos -en cierta manera- un poco de ellas. Y es porque no conocemos nuestra historia y queremos imitar otras culturas que han logrado entrometerse en las nuestras, invadiéndonos, conquistándonos sutilmente.

Ni siquiera los que trabajamos en antropología o arqueología podemos tener -siempre- una actitud imparcial: por un necesario rigor, buscamos constantemente las razones "racionales" cuando a veces no son evidentes, ni pueden encontrarse en una excavación porque pertenecen a esa insondable magia americana. ¿Algún arqueólogo recuerda Pedro Páramo cuando interpreta una tumba?

Nadie puede despojarse de su cultura e ideología como si fuera un impermeable para ponerse otro y adoptarlo en su totalidad. Aunque existen ejercicios que nos ayudan a entender lo relativo de los juicios a priori: a los indios americanos los calificaron de salvajes por lo que no tenían: escritura (en muchos casos), rueda, arco y flecha, pasión por el oro, o creencia en el dios cristiano. Planteemos al revés: cómo calificar a los conquistadores de entonces que, teniendo escritura, eran analfabetos; viendo al sol todos los días no creían en él como dios y que, ¡por sólo un pedazo de metal amarillo podían hasta matarse entre ellos!

¿De qué lado está la razón, o la civilización?



¿Son salvajes esas culturas prehispánicas que supieron controlar las inundaciones, trabajar el platino o evitar los efectos de las heladas? ¿Son civilizados los conquistadores que se adueñaron de tierras de otros, violaron mujeres o mataron de hambre y fatiga muchos de los indios a su servicio?

Pero tampoco podemos extremar criterios, porque entonces seríamos fáciles presas de un etnocentrismo a la inversa que lleva a asegurar que todo lo que no es indígena es malo.

El objetivo es mucho más importante. "Hay ligereza -afirma Todorov- en conformarse con condenar a los conquistadores malos y añorar a los indios buenos, como si bastara con identificar el mal para combatirlo.

En ese afán por retomar los orígenes, para ser más justos con otros y por lo tanto, con nosotros mismos, no está sino la convicción de que debemos vigorizar nuestra cultura y nuestra identidad.

Las bandas de pueblo

L. ILUSTRADA. 20-11-88

(fragmento)*

La banda de la comuna

La tradición y la antropología cultural nos dicen que las jornadas de cosecha agrícola de las sociedades pre-coloniales, que normalmente venían sincronizadas con grandes fiestas religiosas, se acompañaban muchos días con sus noches de música y danza. Los indígenas danzaban, jugaban, comían y bebían durante jornadas prolongadas. Y tocaban su música.

En la Colonia la tradición cultural indígena no fue totalmente avasallada. Pero se tornó mestiza. Los blancos trajeron sus instrumentos musicales, sus ritmos y acordes, sus bailes y danzas. Ellos mismos —mejor dicho sus descendientes— se amestizaron, se americanizaron. La fiesta popular —que incluyó después la presencia de lo africano— fue adquiriendo anónimamente su personalidad genuina.

Las bandas de pueblo son hijas legítimas de este proceso de amestizamiento. No son ni puramente indígenas, ni congelaron tampoco la influencia peninsular. En medio de la ambigüedad de la sociedad colonial, hubo también un genuino proceso de diferenciación entre las bandas rurales y las que brotaron en las goteras de las ciudades; entre las bandas de origen andino y las que se gestaron en el litoral patrio. Estas diferencias subsisten hasta hoy.

Pero algo les vuelve comunes: las bandas de pueblo son hijas de la comunidad, esta les forma, les da una razón de vivir. Y cuando la comunidad se desintegra, la banda se marcha... y se muere. Aunque quedan sus genes en el inconsciente cultural del pueblo.

La vida social y cultural de nuestro pueblo ha variado velozmente. La modernización de nuestra sociedad ha roto los vasos comunicantes de la comunidad, los cuerpos más extraños a nuestra idiosincrasia ocupan el lugar de la banda de pueblo, de sus saltashapas y sanjuanitos, sus pasodobles (*Sangre ecuatoriana*) y yaravies...

No todo es tan triste, por supuesto. Hay un concurso de bandas de pueblo en Quito, en las fiestas de mayo. También algunas bandas se han profesionalizado. Pero quizás no deberíamos esperar que las bandas de los pueblos más remotos de la Patria lleguen a Quito. Tal vez debamos ir a las bandas, a sus pueblos, a sus gentes. Y posiblemente no convenga que estas se profesionalicen, por el riesgo de perder su carácter comunitario; aunque el Estado debería facilitar las condiciones para que los integrantes de las bandas de pueblo se capaciten musicalmente, dispongan de buenos instrumentos y de condiciones dignas de vida. En esta perspectiva se inscribe esta *Liebre ilustrada*, coordinada por Pablo Salgado.

No se conoce con exactitud el origen de la banda de músicos de pueblo, como tampoco se conoce del lenguaje; tal vez siempre existieron, en tiempos de guerra y de paz, en los de siembra, en los de tributo y en los de vida, porque son parte de la expresión cultural de un pueblo.

Los cronistas nos narran la influencia europea, en ritmos e instrumentos dentro de la banda indígena, también de cómo muchos ritmos fueron acoplándose al cancionero religioso del conquistador.

En la colonia los esclavos negros enriquecieron la banda dándole más repertorio rítmico tropical, como la bomba, y agregando instrumentos como la batería. Igual cosa ocurrió en la independencia y en la campaña liberal. En el siglo XX son los medios de comunicación, especialmente la radio y la televisión, los que modifican a la banda y al pueblo que lo acompaña.

Nombrada por historiadores y clavada al pie del Mauca Pichincha (Viejo Pichincha) existe una comunidad de indios descendientes de la cultura Quito Shiry, declarados «libres» por las leyes de Indias, señores de sus tierras, poseedores de aguas y bosques, reconocidos como los de Añaquito o Santa Clara de San Millán, con una cultura de milenios. Hoy nuestra comuna es brutalmente absorbida por el crecimiento urbano de Quito, carente de servicios básicos.

Es aquí, a las faldas de nuestro Pichincha donde nace la historia de la Banda de Músicos de la Comuna; en medio de una sociedad consumista que trata de arrancar nuestras raíces para imponernos valores ajenos a nuestra realidad.

LA PRIMERA BANDA

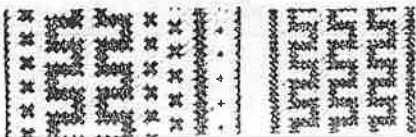
Desde 1904, oficialmente, la banda de músicos viene siendo parte de la alegría y lucha de la comuna en forma organizada. Fue fundada por Federico Tumipamba, último apoderado de la comuna.

Los primeros instrumentos que les habían dado a la banda habían sido entregados por el doctor Isidro Ayora (Mateo Aconda). Ellos eran los nombrados aquí en Santa Clara, a los músicos les llevaban a tocar a todo lado, era la mejor banda como se dice, porque había un profesor bien estricto porque él, para que aprendan a tocar bien y si no le daban bien la lección como debía ser, tenía una regla y con eso, si no pueden manejar los dedos les daba, contaban los antiguos, este profesor se llamaba Alfredo Ovando. Era La Gasca para abajo, eso creo que es la Mercadillo, ahí era el repaso, tras la Nunciatura, ahí era el Cementerio de Santa Clara. Ahí habían los instrumentos completos como se dice, hasta cuando desaparecieron de uno en uno y desapareció la primera banda, la de los antiguos que había sido.

LA SEGUNDA BANDA

La segunda fundación fue en el año de 1924, por Melchor Mila y desarticulada en 1942 por el Ministerio de Defensa, que en un acto de prepotencia confiscó los instrumentos que pertenecían a esta banda y a los músicos de Santa Clara. En tiempos de Velasco Ibarra, a nosotros nos tuvieron un mes en el Colegio Militar, cuando no había banda del colegio ahí en la Pradera. Un mes en el cuartel hasta que desfilamos el 24 de mayo. El presidente era Humberto Llumipanta, nos llevó a bendecir los instrumentos en Baños y dimos misa a la Virgen, allá en Baños; nos tocó pagar a nosotros (Javier Mila).

En 1942 cuando la banda guarda duelo y no había ensayos por 90 días, el señor que le decían el Quincheño, les pide el local donde repasaban. Ahí había un señor también fallecido, de nombre Ezequiel Caza, que tenía una casa de citas donde ahora es la plaza de Santa Clara, en la calle Marchena, entonces el señor les prestaba el local. Ahí iban a repasar. (Mateo Aconda)



Era un cabaret que tenía el y nosotros; mala pata, como estábamos buscando cuarto para el repaso nos vamos allá; ahí es que nos bora jodiendo. Desde entonces es que se desorganizó la banda completamente. Este Ezequiel Caza decía que como eran instrumentos del Estado, estos instrumentos estaban amontonados en mi casa, había dicho. (Javier Mila).

TERCERA BANDA

Para que se funde la tercera banda en 1958, tuvieron que

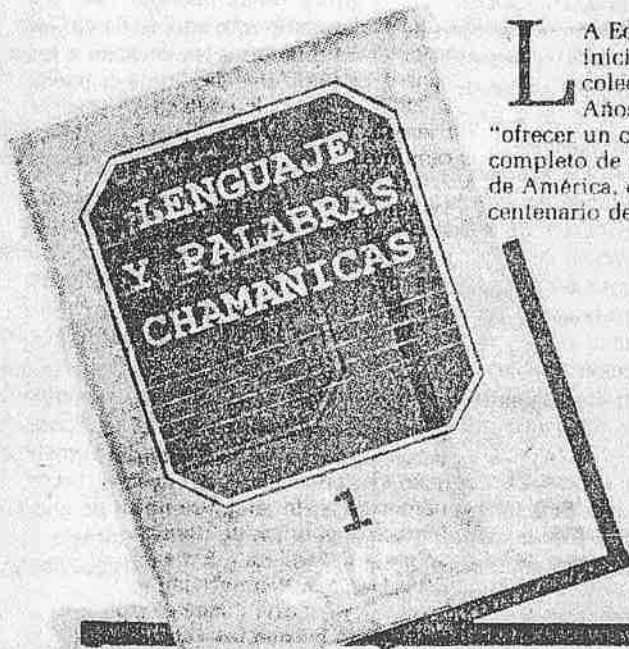
transcurrir 16 años de inactividad y muchos esfuerzos económicos por parte de los músicos para organizar la institución, ya que la mayoría de los instrumentos han sido conseguidos por ellos mismos, llegando incluso al extremo de vender sus tierras para poder adquirir el instrumento necesario.

Cuando fue presidente el doctor Velasco Ibarra y el sobrino, doctor Jorge Acosta Velasco, era ministro de Defensa, le dimos una serenata en la casa y nos dijo: «señores yo les doy el instrumental de la banda»; cayó Velasco y no nos dieron nada.

Es importante anotar que donde se congregue el pueblo estará una banda, sea por motivo festivo, religioso o civil. Así siempre ha sido. La religión cristiana se valió de la banda, como de la máscara, el disfraz, la copla y el sacerdote para dar la condición ceremonial en las fiestas indígenas a la Quilla o al Inty.

El pueblo está siempre unido cuando hay acontecimientos festivos, como también lo está en defensa de la dignidad, la historia, las luchas y las conquistas.

Este testimonio obtuvo el Tercer Premio en el Segundo Concurso «La historia de mi Organización».



LA Editorial Abya Yala ha iniciado una nueva colección titulada "500 Años", que se propone "ofrecer un conocimiento serio y completo de los pueblos indios de América, en vista del quinto centenario de la conquista del

continente. El enfoque de las obras de esta colección quiere ir más allá de todo concepto de 'descubrimiento' o 'encuentro de dos mundos', para reivindicar los valores de culturas que han sido marginadas, pero siguen vigentes y en busca de un espacio de libertad y auto expresión".

"Lenguaje y palabras chamánicas", número inicial de esta colección, es un libro pionero en el análisis científico del fenómeno del chamanismo y, por lo mismo, es bibliografía obligada para los estudiosos de la antropología de nuestro continente. El libro contiene varias investigaciones acerca del lenguaje chamánico en el Ecuador, en Colombia, Venezuela y la Argentina.

El negro en la historia

Es un interesante título que recoge las actas del primer congreso de historia del negro en el Ecuador y en el sur de Colombia, que se realizó en octubre de 1988, en la ciudad de Esmeraldas. Su principal valor reside en que viene a engrosar la escasa bibliografía que existe en nuestro país sobre la realidad afroecuatoriana, tan poco estudiada y conocida.

"Sabemos -dice Rafael Savoia, coordinador del evento- cómo la afirmación y consolidación de la conciencia afroamericana son parte integrante de toda estrategia de desarrollo, que no es solamente una cuestión económica, sino también un cambio de mentalidad, que entra en el campo de las ciencias humanas.

Aunque historia y desarrollo parezcan contradictorios, se trata de buscar soluciones a los problemas afroamericanos, no en contra de ellos, sino con ellos mismos, con su cultura e historia. Comprender el pasado de un grupo humano constituye la base esencial para formular correctamente los problemas de su porvenir. Ya que no se trata de desarrollar, sino de desarrollarse. O sea, tomar conciencia, ante todo de sí mismo, situarse en el mundo de hoy y situarse en relación de su propio pasado. La historia de los negros latinoamericanos, tiene que ayudar a formar la conciencia de lo que ellos son, con el fin de darles una clara visión de su porvenir.

En esta visión debemos entender este primer esfuerzo de enfrentarnos con la historia del negro en el Ecuador, que nos permite apreciar al aporte del grupo étnico afroecuatoriano a la conciencia nacional, sabiendo que el ser ecuatoriano es fruto de la convergencia de una gran variedad de grupos humanos; Sin el aporte del hombre negro no se puede entender la historia, la cultura y la misma sociedad ecuatoriana".

LA PALABRA: 3-12-88



El sueño y el logro de una mujer indígena

Marcia Silva de Acosta

Su arte sería selecto y sus interpretaciones obras de los grandes autores clásicos. ¿Cómo una humilde niña indígena que vivía en su comunidad de Zuleta alejada de la ciudad y de cualquier expresión cultural que en ésta se desarrolla, podía tener aquella expectativa? Interpretar las creaciones de Mozart, Schubert o Scarlatti. Y cantar además, de su idioma nativo el quichua, en inglés, alemán, italiano.

"Debe haber influido ese inmenso cielo azul, las montañas y los lagos de mi tierra, o esa gran sensación de libertad que sentía", dice la artista, haciendo una reflexión en que quizá es realidad aquello de que el destino de un ser humano está trazado.

En todo caso, no todo fué obra de la casualidad. Hasta la comunidad campesina sólo llegaba la emisión sonora de Radio HCBJ y con ella, sus programaciones regulares de música clásica. También había una radio colombiana que llegaba con ritmos cadenciosos y "cumbiamberos". Es sorprendente pero no influyó en ella la música popular.

Margarita cuya voz de soprano ligera, ha recibido importantes comentarios de la crítica especializada, recuerda gratamente su infancia. Era una de los cinco hijos de una pareja indígena que laboraba en las tierras de Zuleta, en Imbabura; asistía a la única escuela de la comunidad dirigida por la maestra Adela Carrascal a quien cita con cariño. "Ella me dió la pauta", recuerda. Se preparaba un festejo anual con el acostumbrado programa de cantos, bailes y canciones. La niña que sería solista no pudo actuar y en su lugar, debutó Margarita. Desde entonces fué la artista imprescindible de

todas las fiestas, ya no sólo del colegio. También era la atracción en las reuniones que se organizaban en la casa de la hacienda de la familia Plaza.

Pero no se sentía feliz. Mientras cantaba, crecía su esperanza de que alguna puerta se le abriera para llegar a su objetivo. "A veces me sentía sólo utilizada. Me llevaban a la hacienda para que cantara, me invitaban para actuar en muchos actos, pero no me dieron una mano."

Sus padres no disponían de condiciones económicas para mandarla a estudiar, pero ella insistía en su sueño. "Quería convertirme en una gran artista y representar a mi comunidad y a mi país. No he llegado muy lejos, dice modesta pero orgullosa de haber superado muchos obstáculos.

Incursionará en la música ligera

De apariencia menuda, Margarita luce orgullosa su largo pelo oscuro. Inteligente y con una madurez acumulada en años de esfuerzo y desafíos, recuerda con satisfacción cada paso dado para lograr su formación artística.

Muy joven asumió la responsabilidades de madre y esposa y se vio obligada a dejar su campo tradicional durante 13 años. No me arrepiento, afirma, fué una incomparable razón.

En ese lapso gravó un disco de música nacional. Considera una pequeña pero importante experiencia, hasta que pudo integrarse nuevamente a la vida activa de la música, como maestra en el Consejo Provincial.

Ama la música romántica de Schubert; la alegría de las composiciones de Mozart. Le gusta interpretar igualmente a Beethoven, Korsakoff, Puccini y entre los ecuatorianos a Gerardo Cue-

vara y Carlos Bonilla. Le gusta igualmente el jazz americano y lógicamente la música ecuatoriana "con la que mas me identifico", enfatiza.

La artista menciona que por poco tiempo se va a desligar de las obras clásicas como intérprete lírica y acercarse al público con música selecta. Lamenta que en Ecuador sean pocos quienes aprecien la riqueza del arte lírico. "El artista se alimenta precisamente de los aplausos y el reconocimiento a su trabajo".

Menciona un proyecto que está gestándose, con la interpretación de música ligera mas asequible a las mayorías. Posiblemente con orquesta.

Es hora, dice, de que empresarios y el público valoren a los artistas ecuatorianos. Agregan que todavía se abren las puertas sólo a la gente extranjera y no se reconoce el aporte que los valores locales pueden dar al arte.

El orgullo de la raza

Margarita hace énfasis en el orgullo que siente por su origen indígena que fué, paradójicamente, el primer obstáculo en su carrera artística. Era parte de un sector de ecuatorianos gravemente discriminado, privado de todo. Por eso en sus recuerdos se mezclan la alegría y la tristeza. "Alegría de haberlo logrado y tristeza de que haya sido tan duro llegar."

Llegan a su memoria aquellos días, del año 65, en que a propósito de las Fiestas del Yamor se elegía la "Nusta bonita". Fué una de las candidatas. "Yo no tenía la belleza física requerida, pero canté y mi canto gustó mucho", dice rememorando un momento de gran satisfacción. La señora Piedad de Castro Jijón esposa de uno de los miembros de la Junta Militar que gobernaba en ese entonces, se interesó. Habló con su padre para una beca, pero la madre temerosa de la ciudad no aceptó, y la ilusión se esfumó.

Pero, Margarita no estaba dispuesta a renunciar fácilmente y se vino a trabajar como empleada doméstica, en el hotel Quito, buscando una posibilidad que le permitiera quedarse en la capital. Su padre se empeñó en conseguirle la beca para estudiar en el Conservatorio.

No le fué fácil. Ella ya había cumplido 18 años y debía tener estudios secundarios, pero el Ministerio de Educación le negó la matrícula en algún colegio. Su padre no se dio por vencido y mandó al Ministro: "Usted ofreció ayuda al campesino y quiero que me lo devuelva". Y logró su propósito. Pero, Margarita debió enfrentar una nueva ofensa a su identidad y su cultura.

Para ingresar al colegio tuvo que despojarse de su atuendo nativo porque "no había cabida para un lunar". Si perdió, entonces sus derechos más conculcados que nunca "que no tenía derecho ni a vivir ni a ser ella misma".

Fué la expresión más concreta de la marginación", según sus propias palabras. Ese sentimiento influyó mucho en su comportamiento futuro: dejó su blusa bordada, su ahaco y su fachalina y se incorporó a una realidad ajena e incomprensible.

Con gran sinceridad Margarita reconoce que fué un error haber dejado su indumentaria nativa, la que hoy luce orgullosa en sus conciertos. "No tuve el respaldo de mi comunidad, como tienen los otavaños por ejemplo, dice explicando el porqué se dejó influenciar por el comportamiento de la sociedad ciudadana en la que era objeto de discriminación.

"No debí caer en ese error dice reflexiva, pero hoy ya no tendría sentido volver a usarla.

GRACIAS AMERICA

Una palabra de gratitud, compendio del cotidiano sentimiento de ser indio americano: en su origen, en mi historia y en el caminar de mi pueblo hacia el futuro.

Un futuro que en gran medida depende de lo que hoy hagamos para convertir en realidad, el gran ideal bolivariano de volvernos una sola Patria Americana.

Esto será posible únicamente cuando instituciones como hoy Foncultura - BEDE se unan en un esfuerzo por apoyar valores nacionales, americanos y por ello universales.

Y cuando como americano, en sintonía de notas musicales, palabras, colores u otros medios, sea capaz de volverse al resto, dando de sí todo para tomarse en parte esencial del engranaje de una América Madre renacida. Cuando como y, ahora, a través de la música, podamos ser liberadores de la dura cadena de oprobio e ignorancia en que las sucesivas colonizaciones nos han sumido.

Sólo entonces, la luz que venían nuestros ojos, no será espejismo, ni mentira comercial y las sonrisas de los niños serán la recompensa a todo nuestro esfuerzo. Y nuestro canto americano será fraterno, solidario y libre.

Entonces el hombre no será más "el lobo del hombre".

MARGARITA ALVEAR DIAZ

Simultáneamente estudiaba en el Conservatorio de Música. Pero la beca no solucionaba todos los gastos y los problemas económicos empezaron a surgir. Hubo que dejar el colegio.

Resulta curioso, dice Margarita Recordar tantas escaramuzas que he pasado. "Pude haber renunciado y dedicarme a trabajar en lo que sea, pero persistí en mis afanes porque el canto y la música se hicieron sangre en mis venas".

Mientras estudiaba en el Conser-

vatorio recibió el apoyo de varias personas que recuerda con cariño. Espero que lean esta entrevista dice, mencionando a la Madre Guillermina Proaño, que la llevó a vivir en su convento; al director del Conservatorio, maestro Mesías Maiguascha, al doctor De la torre, un padre de Familia que pagaba mil sucres mensuales para ayudarle en su pensión. Con afecto especial menciona a la señora Hilda Olgisser de Larrea, a quien considera su segunda madre.

H - 22 - 12 - 88



Vistosos calendarios

Vistosos calendarios han comenzado a circular en el país, a pocos días de que se comience a vivirse el año 1989.

Como muestra se presentan tres calendarios, dos de ellos con motivos indígenas y el tercero con referencia a obras de famosos

literatos que mencionan los doce meses del año.

La librería Libri Mundi, la Editorial Abya-Yala y la Casa Campesina Cayambe han expuesto novedosas muestras de la cultura ecuatoriana y mundial a través de los calendarios.

QUISCATOLA:

L. I. H. - 24-07-88

El secreto de la obsidiana

Quiscato es una cresta montañosa de 4.300 metros de altura, que se extiende de norte a sur en la cordillera oriental, justo frente a Quito. Comienza en un pequeño bosque de pantas, sigue con un largo filo de piedras amontonadas y termina al sur en una laguna de nombre siniestro: **Muerte-pungo**, la puerta de la muerte.

La conocí años atrás, enhiesta entre la bruma. Desafiando su naturaleza agreste, exploré sus rincones y sus ventisqueros. Y encontré que, hace cientos o tal vez miles de años, hombres rudos de montaña hollaron y a su cresta, buscando en sus entrañas la **obsidiana**. El vidrio del volcán se sometió a su fuerza y estalló en pedazos filudos, útiles para matar venados, cortar carne, raspar madera, perforar pieles. Era, sin duda, la roca más fácil de trabajar de toda la comarca.

Sentado en una piedra, me transporté al pasado. Y vi a esos hombres subir las empinadas laderas, en busca de su vidrio. Los vi caer, rodar, entumecerse en los altos senderos; en fin, entregarse al letargo del engarrotamiento, con las manos aún crispadas sobre los nódulos recién escarbados de la cresta... Don Cristóbal Columba, mi guía, me sacó bruscamente de mi sueño: ¡A, úrese que ya viene la nevazón! Alce la cabeza y vi a **Quiscatola** silbando en las alturas y arrojando remolinos de nieve, que parecían explotar al chocar contra las piedras. Un olor a tierra mojada nos invadió por todas partes, y bajamos rápidamente sin mirar para atrás.

Regresé varias veces a buscarla. Y un día la sorprendí con el sol echado sobre su largo dorso devastado por los hielos, el viento y el frío de la altura. Pude observar que la cresta era un pedregal de 5 kilómetros de largo con bloques descomunales, lajas y fragmentos de diversas rocas volcánicas en agudo proceso de erosión. Diríase que un titán andino jugaba con las piedras: en algunos trechos había dispuesto las lajas, unas junto a otras, como si hubiera querido empedrar una avenida en la cumbre; en otros trechos había amontonado los bloques concienzudamente, uno sobre el otro; en fin, había partes en donde su genio ensombrecido los había botado en completo desorden. Y en este pedregal remoto, aquí y allá brillaban las obsidianas rotas por el hombre. Eran talleres prehistóricos de gente que desafió —y hace siglos— la inclemencia de un mundo desolado.

Este relato ha sido elaborado en exclusiva para la **Libre Ilustrada** por

arqueólogo Ernesto Safazar, investigador del Museo del Banco Central y profesor del departamento de Antropología de la Universidad Católica de Quito.

Cuando un extraño llega...

Para levantar un mapa de estos talleres resolví explorar otra vez esta montaña. Y lo hice con cautela. Dos semanas antes, la rodeé, la miré desde lejos, me asomé al paisaje ya familiar de su dorso desgarrado. Todo estaba

bien y al punto: siempre sol, leve brisa, *curiangues* volando bajo sobre el pajonal. Era la hora precisa para un nuevo encuentro con el titán que juega con las piedras.

Subí a mediados de abril con **Angel Bonilla, Byron Camino** y ▶



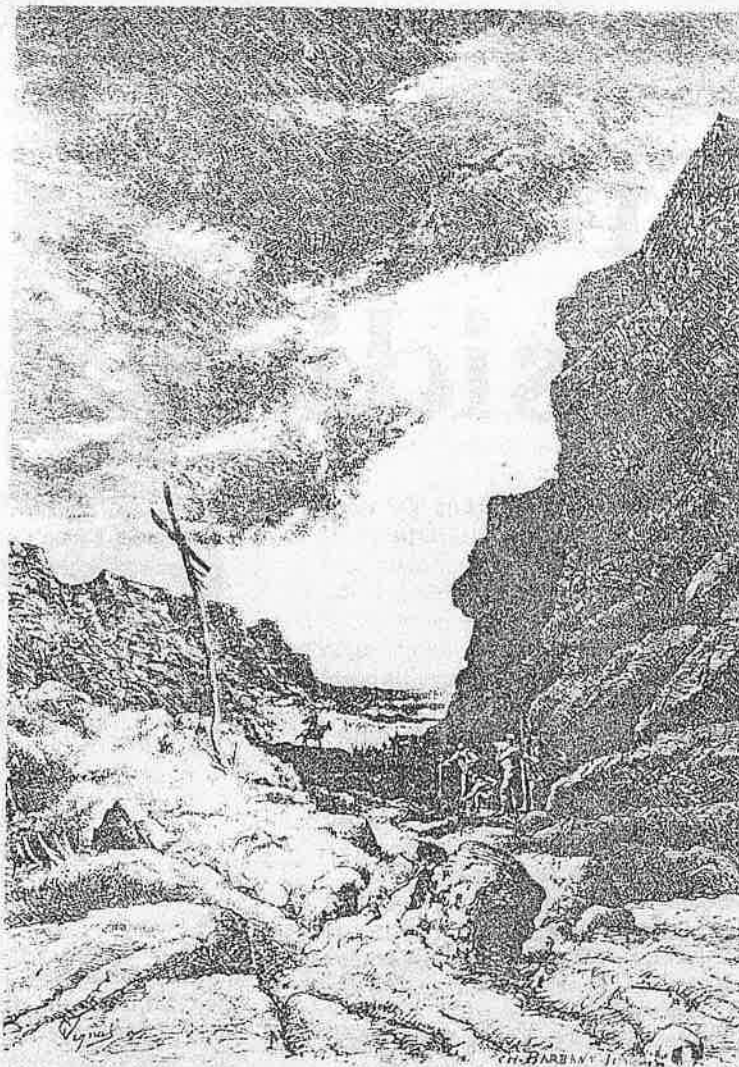
Indios yumbos de Archidona (Napó). Dibujo de Vignal. (Grabados sobre el Ecuador en el siglo XIX. Banco Central).

Oscar Manosalvas. Plantamos choza y carpa en el Quinual, el pequeño bosque de pantas, a media hora de camino de la cresta. Pero desde el comienzo algo anduvo mal. La choza goteaba por todos los rincones y el agua escaseaba en la altiplanicie. Nuestros amigos campesinos la traían a veces de las quebradas de abajo, o en su defecto recogíamos en ellas el agua que resbalaba por el toldo de la carpa. Entramos con sol moderado. La cresta se veía algo desdibujada por la niebla que revoloteaba en el filo. Me paré en la altiplanicie frente a ella y la quedé mirando como si le pidiera ser benigna con nosotros. Pero esa misma noche se cerró el cielo y llovió continuamente hasta el amanecer. El día siguiente, nublado y triste, carcomía el ánimo. No obstante, salimos a la cresta a poner banderitas fosforescentes en los talleres, para ubicarlos con facilidad, aún en la neblina. Don Daniel González asomó por la tarde y se quejó del tiempo: *Es el huashar* —dijo— habrá que esperar un poco. Se supone que cuando un extraño llega por primera vez a la montaña, ésta (o su dueño el *urcuyaya*) le percibe y cambia el tiempo para desanimarlo. Pero si el recién llegado persiste, el tiempo se abre nuevamente, mostrando así que la montaña ha aceptado a sus visitantes.

Dos, tres, cuatro días pasaron, y el *huashar* continuaba. Pero no cedimos. Hundidos en ponchos, *chompas* y *gorras*, subimos cual espectros prehistóricos a poner las banderitas. El viernes estuvimos en el extremo más alto de la cresta. La niebla era intensa y casi no se veía a los compañeros que andaban cerca. Aquí hay un taller... aquí una obsidiana... acá un martillo

«Nadie sabrá
cuantas
osamentas
quedaron en el
Guamani»

de piedra... acá... Trabajamos frenéticamente, con las manos congeladas y la cara insensible, quemándose en la picante llovizna que nos azotaba. Estábamos a 4.300 metros de altura, a cero grados centígrados de temperatura y nada nos podía afectar mientras el ánimo volara un poco más alto que la cresta de *Quiscatola*.



Paso de la garganta de Huamani (Pichincha, hacia el oriente). Dibujo de Vignal. (Grabado sobre el Ecuador en el siglo XIX. Banco Central).

No sabemos qué pasó entonces, pero de repente perdimos de vista la línea continua de pedregal (nuestra única ruta conocida), y nos encontramos en una elevación cubierta de plantas almohadilladas. Alrededor no se veía nada, excepto el viento y la neblina subiendo furibundos por las laderas de la cuchilla. Decidimos regresar y tomamos un sendero que, poco a poco, nos llevó a una hondonada desconocida. Había que desandar el camino. Encontramos otra vez el pedregal y, contentos, lo seguimos, sin darnos cuenta de que, en vez de retornar al campamento, estábamos caminando en dirección contraria, hacia los páramos del Antisana. Al caer la tarde llegamos a un farallón cubierto de montes, *chuquiraguas* y *piquiles*. Entonces la realidad nos cayó con peso glacial en el alma: estábamos perdidos.

Descendimos un poco para buscar refugio entre los matorrales. Allí, a 4.200 metros de altura, hicimos un hueco en el ramaje y nos aprestamos a pasar la larga noche, congelados por la ropa mojada y la lluvia, que no cesó

hasta la mañana del día siguiente. Aunque desconocía el lugar preciso en donde pernoctábamos, sabía que estábamos en el extremo sur de la cuchilla. Y este pensamiento me estremecía, porque no es muy agradable perderse justo cerca de *Muerte-pungo*. Nadie dormía, pero guardábamos silencio, acomodando de tiempo en tiempo los ponchos y moviendo los dedos de los pies para chequear algún indicio de engarrotamiento.

LOS YUMBOS Y LA CUSHMA

Mi mente, sin embargo, vagaba por la historia y por lejanas neblinas que envolvieron otrora a osados transeúntes de estos parajes. En efecto, justo por detrás de *Quiscatola* pasa el camino de *Guamani*, ruta heroica de *yumbos* conquistadores, científicos, misioneros y contrabandistas, que cruzaban la cordillera de la Sierra al Oriente y viceversa. Dicen que los *yumbos*, cargados de grandes canastas de totora o bejuco y vestidos con su ligera *cushma* tropical, se aventuraban por el páramo con sus pequeños ▶

téreques de intercambio: plumas, pájaros, pita, calabazas, cucharas de palo, pepitas de oro... De repente, se perdían en la niebla y, zarandeados por el viento y la nieve, se abrazaban a una piedra del camino y se dormían plácidamente, sonriendo a sus loros y al páramo bravío. Nadie sabrá nunca cuantas osamentas quedaron en el Guamani, pero de tiempo en tiempo asoman en tambos antiguas calaveras con la mandíbula abierta, típica del rictus del engarrotamiento. No sin consternación, el viajero italiano

Osculati mencionaba en 1854 que el Guamani era... «el sepulcro de los yumbos».

Breve historia

Hoy poca gente cruza esta ruta olvidada. Pero a comienzos de siglo se veía aún viajeros de fibra: dura saltando ligeros por los riscos. Eran los *cargueros*, que atravesaban la cordillera Oriental llevando, con igual dedicación, un misionero a sus espaldas, o un paquete de diez cartas. Una cadena de compadrazgo, tan larga como la ruta, aseguraba su supervivencia. En efecto, el yumbo tenía siempre algunos compadres de este lado de la cordillera, para granjearse alojamiento y tal vez una frugal comida, luego del formidable enfrentamiento con la montaña. Pero el páramo siguió cobrando vidas. Hace 50 años, don Belisario Chávez, de Pifo, llegó de noche al tambo de la ruta, se arrimó cansado a un costal de papas que sintió en la penumbra y se quedó dormido. Sólo al clarear el día pudo percatarse de que su inusitada almohada era un yumbo, que se durmió para siempre entre plumas, loros y bateas. No sorprende, pues, que los que sobrevivían tuvieran buenas razones para regresar cantando: «Ya llevo mujer, / ya llevo donde mis hijos, / ya vengo venciendo al Guamani, / ya vengo venciendo al páramo» (testimonio de Francisca Andi, en un libro de Blanca Muratorio).

El primer europeo que cruzó la Sierra del Guamani fue don Gonzalo Díaz de Pineda, quien salió de Quito en diciembre de 1538 a la conquista de los *Quijos*, al otro lado de la cordillera. Dos años después entraría Gonzalo Pizarro, probablemente por la ruta de Oyacachi, rompiendo la soledad del

páramo con 220 españoles, 4.000 indios y 4.000 bulliciosos puercos y perros. Los cóndores sobrevolaron el cortejo estridente y cobraron su tributo. Rumazo González señala que, sólo en el cruce de los Andes, más de 100 indios se murieron de frío.

Abandonado a su suerte, Pizarro regresará a Quito dando una vuelta grande por el sur, subiendo por el Napo y Cruzando el Guamani, luego de haberse comido al último perro de la expedición.

Los geodésicos franceses se pasaron una o dos semanas sentados en un cerro esperando que la neblina baje

En el siglo 18, los geodésicos franceses escogieron el Guamani como vértice de triangulación. El grupo de *Godin* subió en 1738 a colocar una mira para el triángulo Guápulo-Guamani-Corazón. Lamentablemente, la mira no pudo observarse desde el Corazón, y hubo que hacer otro viaje para ponerla en posición visible. El mal tiempo y el robo de piquetas retardaron constantemente la triangulación. Más de una vez, los científicos se pasaron una o dos semanas sentados en un cerro, esperando que se alce la neblina, para comprobar luego con consternación que la piqueta del otro cerro había desaparecido. *Godin* resolvió el problema montando carpas y pedazos de tela junto a las piquetas, y pagando indios guardianes que eviten los robos de las precarias instalaciones.

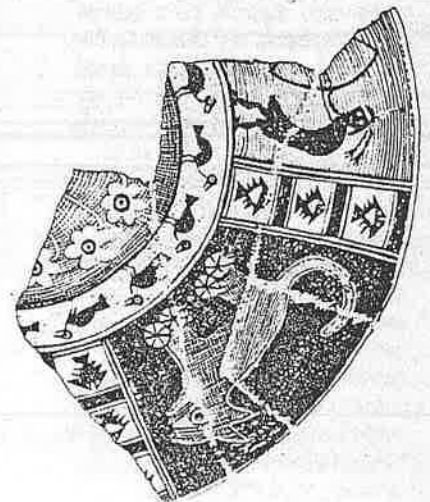
En 1750, la *Sierra de Guamani* fue escenario de la introducción de un cuantioso contrabando de telas europeas y herramientas, que entraron desde el *Gran Pará* (Brasil)

hasta las estribaciones de la cordillera. La mercadería fue llevada a una hacienda de Alangasi y luego distribuida a Quito y Latacunga. Afortunadamente, el alguacil don Esteban de la Cuesta logró capturar a los contrabandistas y decomisar la mayor parte de la mercadería. Como de costumbre, Manuel Cayetano y Melchor Morales con sus compinches negaron el ilícito. Pero la declaración de los indios fue

contundente: llevaron 11 mulas de Alangasi a Pinatura, de allí a los páramos del Antisana, y luego «tres días monte adentro del camino de Maynas», de donde sacaron las cargas, que estaban botadas en los cerros.

En 1865, la Comisión Científica del Pacífico cruzó también el Guamani, con un *huashar* impresionante: «Al fin, sacando fuerzas de flaqueza, llegamos a la cumbre de la Cordillera con los últimos albores del día y en medio de un temporal de viento, lluvia y nieve». (Del testimonio de Manuel Almagro, etnólogo de la expedición).

Los misioneros, naturalmente, fueron asiduos transeúntes de estas cumbres, que cruzaban a menudo en sillas amarradas a las espaldas de indios corpulentos. Con ellos viajaban también pequeñas máquinas, melodiosos y otros enseres burgueses que, frecuentemente, quedaban dispersos en piezas por los pajonales, o en el fondo de los barrancos. En 1888, las religiosas del Buen Pastor viajaron al Napo y, según cuenta el cura *Jouanen*, al llegar al Guamani, «se les levantó un fuertísimo temporal de viento frío y de lluvias torrenciales, que duró por espacio de seis horas, hasta que llegaron al pueblo de Papallacta». La monja María de Loreto Crilly, que iba sentada en silla, no sólo que se mareó, sino que le entró el pánico de verse precipitada a un barranco, porque «el andar del indio produce un movimiento muy desagradable». En fin, sus aventuras de un paso de montaña controlado por *urcuyayas* poderosos, ocultos en los más remotos pajonales. Bien decía el cura *Pierre* en la relación de su viaje a Canelos (1887-1888): «La garganta de Guamani no tiene nada que atraiga la vista, ni excite la emoción del viajero... Es ya el desierto, con su soledad y su desolación».



Cálmate Urcucaya ...déjanos llegar

Obviamente, todo es cuestión de saberlo ver. Pero, ¿hay alguna relación entre la obsidiana y el paso del Guamani? Claro que sí. Hay la impresión de que por esta ruta y hace muchos siglos, viajaba la obsidiana entre loros y bateas, ya sea a los valles interandinos y a la Costa, ya sea a las profundas selvas de Baeza y Cosanga.

A las 6 de la mañana del sábado, salimos de la hondonada para intentar de nuevo buscar la cresta pedregosa. El día estaba cerrado y anduvimos perdidos por cerca de 2 horas. Súbitamente, como por arte de magia, nos encontramos con el pedregal, que podía llevarnos al campamento si lo seguíamos por el mero filo. Pero en la cresta el viento estaba loco. Subía de las hondonadas de atrás con velocidad y fuerza increíbles, arrasando el filo y chocando con silbidos en las aristas de las piedras. Parados en la ladera, nos acicalamos para el último desafío y entramos resueltos en el vendaval. ¡Adelante!... ¡No mires para atrás!... ¡Cuidado con las piedras! El viento nos zarandeaba furiosamente, nos tumbaba contra el suelo y levantaba los ponchos con tal fuerza, que las puntas caían en la piel como latigazos. La temperatura era de 2 grados centígrados, la cara estaba quemada por el frío y todo el cuerpo se helaba bajo la ropa mojada. Naturalmente —y a pesar del sufrimiento— no podíamos evitar ir chequeando el terreno para ver si había obsidiana en la parte alta de la cresta. Ya había observado algunas, pero guardé silencio, dadas las circunstancias. De pronto Angel me grita desde atrás: ¡Aquí hay obsidiana! Me viro y le veo raspando el terreno con la punta del zapato, mientras se curvaba a un lado por el empuje del viento. Me acordé de *Muerte-pungo*, que estaba cerca y le contesté: ¡Déjate de pendejadas y sigue adelante! Caminamos en silencio por un rato y luego Byron nos avisa que ha visto una *banderita fosforescente*, que habíamos puesto el día anterior como señal, en un taller. Hundi mis botas con más fuerza en la

montaña, como para hacerla sentir que no nos había vencido y bajamos rápidamente hasta llegar a la altiplanicie, donde se hallaba el campamento. Allí nos aguardaba Oscar, muy preocupado, pero con choclos calientes y pernil. El pobre se había pasado el día anterior silbando hasta la medianoche, para indicarnos la ubicación de la choza en la neblina.

A la tarde llegaron dos comuneros de *Inga-Monserrat*: sentían pesar por nosotros y hacían varios comentarios sobre el comportamiento del páramo: «No, esto ya no es *huashar*. Eso dura sólo un día o dos. Algo más ha de haber. ¿No han venido haciendo algo malo en Quito?» Don Cristóbal Columba, a quien no había visto desde el lejano día del descubrimiento, dice que hay algo extraño atrás en La Rinconada. Ha visto un oso y hay que cazarlo para que mejore el tiempo. Cuentan que cuando los osos o las dantas de las estribaciones orientales suben al páramo, las altas montañas se molestan y su temperamento se vuelve frío e irascible.

De todas maneras, el domingo, ya descansados, salimos de nuevo a desafiar al cerro, pero esta vez fuimos a reclamarle un lugar entre sus habitantes. Llevamos trago y subimos a la cresta insultando al vendaval y a todo lo que impedía que el sol penetre en la altiplanicie. Y recordaba que hace algunos años, crucé otra montaña embravecida, entre Zaruma y Loja, en compañía de un brujo espectacular. Don Juan se detenía de trecho en trecho, bebía un sorbo de trago y le escupía al cerro brumoso, diciendo al *urcuyaya*: «cálmate, cálmate, déjanos llegar».

El resto del tiempo no cambió nada en *Quiscatola*: frío, viento, neblina... y un ánimo cada vez más desgastado por la montaña indomable. Hay un remedio extremo para anular el *huashar*, que no lo hemos intentado aún: alguien tiene que bañarse en los charcos helados de la cresta para aplacar al *urcuyaya* que le vigila. Este es un concepto interesante que tiene que ver con el equilibrio



térmico entre el hombre y el cerro. Se trata de eliminar con el baño el calor que se lleva de altitudes más bajas. Claro que en las alturas de Zaruma, Don Juan —el brujo— resolvió el problema con un poco más de consideración. Al llegar a la quebrada en la que drena la laguna del paso de montaña, nos hizo beber de su agua, para que no nos «opriman los calores» que llevábamos del valle subtropical. Supongo que todo esto tendrá alguna eficacia, pues sólo de pensar en el baño me muero de frío.

En todo caso, pienso que tengo una relación personal con *Quiscatola*. Yo soy el yumbo obstinado que, venciendo la tosudez del *urcuyaya*, quiere escarbar la cresta de los vidrios volcánicos. Reconozco que, al fin, me echó de sus dominios. Pero no voy a ceder. Yo sé que un día pondré carpa nuevamente al pie de su cuclilla y desafiare otra vez a la montaña.

EL TAITA CHIMBORAZO Y LA MAMA TUNGURAHUA

(DEL LIBRO INEDITO
"NUESTRAS LECTURAS"
LCDO. DANIEL
PAZMIÑO G.

El taita Chimborazo y la mama Tungurahua se querían mucho. Dicen que de los dos nació una criatura que también era un monte. Los mayores le llamaron Carihuayrazo, porque tenía formas de barón.

Un día, la mama Tungurahua descubrió que el taita Chimborazo tenía una amante. Ella era la mama Cotopaxi. El viejo había dejado su cama cubierta con un manto de neblina, para que la mama Tungurahua no notara su ausencia. Pero ella se dio cuenta. Se enojó tanto que erupcionó. El taita Chimborazo se puso muy triste. Por esa causa le salieron muchas canas en la cabeza.

Al ver esto, los animales se reunieron: lobos, burros, venados. Hay que recordar que en aquellos tiempos los animales hablaban lo mismo que los montes, las plantas y los

ríos. Entonces resolvieron dar una serenata a la mama Tungurahua.

Así una noche, bajo el brillante cielo de estrellas, los animales se acomodaron al pie de la vieja montaña y cantaron con toda su voz. Pero la mama Tungurahua siguió enojada:

—¿Por qué sigues enojada, si hemos cantado para ti?

—Es por el burro que desentona.

Entonces los ríos, las piedras, las plantas y los árboles decidieron hacer cosquillas en los pliegues de la montaña. Después de tanto moverse, apenas le salió una pequeña sonrisa.

Finalmente se reunieron las aves: los quilicos, los mirlos, los quindes. Se congregaron las torcazas, las perdices y los lielís. Hasta el dormilón le pucungo se levantó para oír lo que charlaban las tortolas con las palomas y los guiracchuros. Después de tanto conversar:

—¡Tejamos un nanto para que se adorme y no tenga

frío!

—¡Nuestro rega'lo!

—¡Sí, de todos los colores!

Y mientras pasaban los días crecía la bufanda: azul amarillo, lila, rojo. Los hilos pasaban por sus piquitos y con su saliva se hacían más y más brillantes.

El tejido creció fino, suave. Al posarse sobre las copas de los árboles, sus ramitas lo perfumaban. Era un tejido bellísimo, para una reina y un rey. Por fin fue elevado lentamente al compás de millares de alitas que golpeaban como el tas, tas de la lovizna.

Cuando colocaron cada extremo sobre la cabeza de los dos montes, un arco iris unió al taita Chimborazo con la mama Tungurahua. Entonces, ella y él sonrieron de alegría.

Desde entonces cuentan que cuando asoma el arco iris, el taita Chimborazo está haciendo amor con la mama Tungurahua.

"LA INFALIBLE INTELIGENCIA DE LA NATURALEZA TIENE EL AGUA"

L. 31-09-88

por: Vicente A. Mena D.

"El culto del Agua en el Reino de Quito", es el título de un libro que vino a llenar un gran vacío. Demuestra el autor que en toda época el agua fue considerada un elemento vivo y muy importante para el sostenimiento de la vida del planeta, del hombre, de los animales y de los vegetales. El estudio,

cuyo autor fue el dilecto amigo Mons. Silvio Luis Haro Alvar, richambeño ilustre por su sabiduría, humildad y por su celo apostólico. Compartió sus actividades como hombre de ciencia y la vida pastoral como hombre de Dios. Desde su juventud como sacerdote ayudó a sus feligreses con obras sociales

desde su primera parroquia.

En la obra hay todo lo que pueda interesar a los hidrólogos, pues en su estudio paciente y completo porque a ritancia desde la Prehistoria, cuando este país tenía un nombre legítimo: Quito, el territorio de nuestros antepasados, los Shyris.





Conviene destacar que la aparición del libro (1974) fue motivo de alegría desbordante para el precursor del termalismo social, Dr. José Emilio Muñoz Arias, sabio Maestro que en una de sus obras lamentaba la falta de un estudio sobre la Prehistoria de la hidrología. "Es muy poco lo que podemos señalar en relación con las ideas sobre el agua, su culto, su fealdad y su aplicación en tiempos anteriores a la conquista española" era su queja.

Ambos hombres fueron excelentes amigos y con el Dr. Aquiles Secaira V formaban un grupo ideal, solidarios y tenaces luchadores por la doctrina hidrológica cuyo principio fundamental es que las fuentes de agua están en las corrientes bioquímicas que rigen, en general, la biología. Este maravilloso recurso querían poner al servicio de la comunidad ecuatoriana, para defender otro recurso que es el principal de todos, el hombre y su salud. Otro hombre tenaz, incisivo y diligente en Don Enrique Baranto Larrea. Lo que falta es sacudir la conciencia de quienes están en posibilidad de ayudar en esta obra, no con dinero, ni mucho menos si no con ideas, agilidad y diligencia para lograr que al fin Ecuador pueda ufanarse de su primer balneario moderno que sea ejemplo en América Latina. Termalismo Social sí, pero dirigido por el IESS, no por favor.

Y no es que nos pronunciamos en contra de los Servicios Médicos del IESS que logró fama dentro y fuera del país, por la calidad de sus

profesionales y sus modernos equipos. La medicina llegó a figurar entre los servicios médicos muy desarrollados. El Problema está en la politización y el abuso de una institución autónoma por los jefes de Estado.

Si somos partidarios del termalismo no se porque tratamos de desconocer los adelantos de la ciencia médica. Lo que pasa es que ignoramos que la naturaleza fue muy pródiga con nuestro país para dotarle de una inmensa cantidad de fuentes de aguas maravillosas para que las utilicemos racionalmente. El sol es para todos, como el aire y el agua, elemento éste

que tiene propiedades excepcionales para defender la salud del hombre. Nada menos que en la década de los veinte fue un médico, el Dr. Isidro Ayora que se interesó por el primer balneario en Ecuador y su primer director fue nada menos que nuestro recordado amigo el Prof. José E. Muñoz Arias. Por desgracia la inestabilidad política distorsionó el anhelo de un gran estadista. Hoy es un peligro utilizar esas aguas porque la anarquía va convirtiéndose en una institución, netamente ecuatoriana, des de luego.

C-3-09-88

“¿Los caras llegaron de Chile?”

Por Ricardo Descalzi

VOLVEMOS al tema de los caras, estos hombres del mar que llegaron a las costas manabitas en grandes balsas marineras, a quienes los historiadores hasta los años presentes, suponen que llegaron del norte del continente. Sin embargo un ilustre escritor, don Luciano Andrade Marín, nos demuestra, en uno de sus libros, la identidad o la semejanza de nombres geográficos en el trayecto de Bahía de Caráquez hacia el interior de nuestro territorio, llegando su identificación hasta la provincia central de Chimborazo. Existen otras teorías, bastante aventuradas, que nos hablan de su llegada desde la Polinesia y aun de la región europea de los Cárpatos, pero aquello entra en el libro de las fantasías por falta de datos y comprobaciones veraces.

Nuestro razonamiento se dirige a preguntar si solamente la balsa, esta madera porosa que nunca se hunde, es capaz de sostenerse en el agua o en su defecto, existen otras maderas, como hemos visto en la ría de Guayaquil, flotar igualmente sobre las aguas, lo que nos da un punto de apoyo sobre las almadías que los aborígenes construían y con las que surcaban el mar océano. Si aceptamos que las construcciones primitivas estaban fabricadas con madera que nada tenía que ver con la madera de balsa, tenemos un punto de apoyo para pensar que los pueblos del sur de Chile, donde existían ya bosques cerrados, elaboraron sus almadías con dichas maderas y fueron pueblos navegantes a seme-

janza de los polinesios, en general, que abordaron todas las islas del Pacífico y entre ellas la famosa Isla de Pascua.

Aceptada más allá de hipótesis la proposición de pueblos viajeros por la costa del Pacífico, viene en nuestro apoyo, para el desplazamiento de los pueblos del sur hacia el norte, la corriente de Humboldt que baña las costas de nuestra América hispana: un río que arrastra en su "cauce" a todo cuanto surca sus aguas, mas cuando en esos tiempos sólo se utilizaba una especie de vela trabajada en algodón, los remos y las varas en los ríos menos profundos. Es posible, por lo tanto, afirmar que bien pudieron llegar a nuestras costas grupos humanos provenientes del sur de Chile, ayudados por la corriente de Humboldt, que al desviarse en la mitad de la provincia de Manabí hacia las islas Galápagos, obligaron a los "viajeros" a tomar tierra en Bahía, sitio más o menos en que dicha corriente se dirige hacia el oeste. Esta excursión tal vez no la hicieron en plan de conquista o de desplazamiento por razones que ignoramos, o en el mejor de los casos, con deseo de "conocer" nuevos países y que la imposibilidad del regreso les obligó a detenerse definitivamente en nuestras costas.

Es desde este punto cuando la geografía entra en juego, en concordancia de nombres con los lugares de donde salieron. Don Luciano Andrade Marín halla cuatrocientas palabras del sur de Chile, de la región de Linares, que van

Minas de plata en el Pichincha y aguas en Quito Informe de Juan Pío Montúfar, 1754

Por Sixto Morán Pinto

JUAN Pío de Montúfar y Frasco (Fraso, según González Suárez), fue el primer Marqués de Selva Alegre y del Consejo de Su Majestad, fue Capitán de Caballería y perteneció a la Orden de Santiago. Por treinta y dos mil pesos fuertes, le fue adjudicada la presidencia de las provincias de Quito. Tomó posesión de ella el 22 de septiembre de 1753. Fue casado dos veces: la primera con Dña. Martina Taborga y Durana, peruana de Arequipa. Parece que ella no tuvo descendencia; y en segundas nupcias, con Dña. Rosa Larrea y Zurbano, quiteña, hija de Pedro Larrea y Catalina Santa Coloma, distinguidas familias quiteñas. De este segundo matrimonio tuvo tres hijos: Juan María Torcuato, nacido en 1758; Juan Pío (conspicuo personaje de nuestra gesta libertaria del 10 de agosto de 1809) nacido en 1759, y Joaquín María José, en 1761. El Marqués murió en este año, al cumplir 80, edad en la cual tuvo este último hijo. A la fecha de su muerte había sido promo-

vido a una plaza en el Consejo Real de Indias.

El 13 de septiembre de 1754, Juan Pío de Montúfar y Frasco, en calidad de Presidente de la Real Audiencia de Quito, envía un informe a Dn. José Solís Folch de Cardona, Gobernador y Capitán General del Nuevo Reino de Granada, cumpliendo con un pedido de éste, en el que le da a conocer el estado y gobernación política y militar de las provincias, ciudades, villas y lugares que abarca la jurisdicción de su presidencia. Entre varios importantes asuntos, al referirse a la ciudad de Quito y localidades cercanas a ella, en lo que respecta a algunos recursos naturales, en particular a minas y aguas ordinarias y termales, expresa: "... El mencionado cerro Pichincha, que desde la gentilidad se ha concepuado por la mucha ri-

queza, ha venido a demostrarlo en este tiempo con vetas de finísima plata, que en él se han reconocido; y desde luego, tanto en éste como en otros de la provincia, y se hubieran extraído porciones crecidas de este metal, pues se han registrado en pocos meses muchas vetas, si el beneficio de ella no se hubiese dificultado, por no encontrarse minero perito en toda la jurisdicción".

En lo relacionado a la riqueza de aguas ordinarias existentes en la ciudad y de aguas termales fluyentes a través de innumerables manantiales en lugares cercanos a ella, dice: "...Al sudoeste de esta ciudad hay un llano o ejido que nominan Turubamba, y en sus márgenes un pequeño cerro conocido por el Panecillo (Anachuqui, para los quitus y Nahuira para los incas), por lo que su figura hace semejanza a la de un pan de azúcar, de éste vierten algunos arroyos de agua por la parte sur y occidente, que unidos con mucho de manantiales, y la que por varios atenuos destila el de Pichincha, se forma así al sur un hermoso río que nominan Machángara, y transita por una hermosa puente de piedra...". "...Al norte del pueblo de Machache se registran más vertientes de aguas cálidas a causa de las nitrosas y de las sulfúreas materias que las impregnan. En ellas se experimentan tan deliciosos como benéficos baños y se han reconocido ser profluvios que corren del centro de la tierra. En términos del pueblo de Conocotoc, se encuentra un pequeño cerro, que nombran Illaló, y manan de él, a formar a su base o plan, hermosas fuentes de aguas igualmente cálidas, cuyo uso en baños es recobro de muchas enfermedades, y las mismas se han descubierto en el pueblo de Alangazí. En las inmediaciones del pueblo de Perucho, hay un pueblo que llaman Tanlahua, y es hacienda perteneciente a los padres jesui-



tas del Colegio Máximo de esta ciudad. En él se encuentran emersiones de aguas calientes, de iguales saludables usos, y con especialidad de lapidificar muy en breve, cualesquiera cuerpos menos sólidos que las toquen..."

"...Al norte de Quito y en el Ejido, que llaman Anaquito, hay una hermosa laguna, que su diámetro por cualquier parte del círculo que ella figura, es de más de veinte picas (una pica igual 3.89 m); fórmase de subterráneas emersiones de agua que de los cerros inmediatos destila. Nuestro Señor guarde a V.E. muchos años. Quito setiembre 13 de 1754".

Resulta interesante conocer cómo los españoles se preocuparon de investigar los recursos naturales que les eran útiles, especialmente los mineros de oro y plata. Así es como, por ejemplo, en 1539 descubrieron las minas de oro de Zangorima, entre Gualaceo y Sigsig; las de Malar, a 7 leguas de Cuenca; un corredor de Otavalo, en 1582, da cuenta de varias minas de plata y oro en las montañas de occidente, sin precisar, desgraciadamente, su ubicación exacta; el oidor Aucibat, en 1587, describe en una carta dirigida al rey, la inigualable riqueza de las minas de oro de Zaruma, detrás del Altar, a un día de camino de Riobamba, descubren las fabulosas minas de plata de Condorazo; en Guaranda y Alausí, minas también de este metal y en Calacali, en el sector de Asnahuyco, grandes filones de plata, posiblemente continuación de los referidos por el Marqués de Selva Alegre.

Quedaría por resolver la verdad sobre los descubrimientos mineros. ¿Fueron en realidad hechos por los hispánicos, o estos no hicieron otra cosa que continuar explotando los encontrados y explotados por nuestros ancestros...?

urgiendo en nuestro ambiente costero y serrano en el trayecto que siguieron los caras en su avance desde la costa hasta la altiplanicie de los Andes. Nos habla de Atacames, Cinto, Puerto Ila, Chillanes, Pongal, Chone y otros nombres similares a los que aún existen en el sur de Chile, y todavía nos explica que allá hay un sitio llamado Quito, que vendría a desvirtuar muchos conceptos que se mantienen vivos en la historia.

Personalmente solicité, para comprobar esta teoría de don Luciano Andrade Marín, a la Embajada de Chile una geografía de la región de Linares y mapas antiguos de esta zona. Desgraciadamente no tuve suerte de adquirir la primera, pero sí recibí cartas geográficas de este ambiente geográfico, que para sorpresa mía, afirma la tesis de don Luciano Andrade Marín, porque sólo en un sitio del mapa tomado al azar, hallamos una isla con el nombre de Mocha y dos palabras, la de Licán como nombre de río y la de Calpe. Nosotros tenemos en las provincias de Tungurahua y Chimborazo tres poblaciones: Mocha en la primera y Licán y Calpi, casi juntas en la segunda, lo que viene a confirmar una vez más que alguien venido del sur del continente nos trajo estos nombres, bautizando a sus pueblos con los de la patria distante. O en su defecto, ¿fueron pueblos nuestros los que viajaron hacia el sur para bautizar esas zonas con los de su país? ¿En qué forma? ¿Por mar o por tierra?

erán muchas, no impedían a las del comercio ni éstas a las cosas de labranza y cultivar la tierra. Y todo desde lo mayor a lo más menudo tenía su orden y concierto. Y los Incas eran temidos y obedecidos y respetados y acatados de sus súbditos como gente muy capaz y de mucho gobierno. Para poder sujetarlos y oprimirlos al servicio de Dios Nuestro Señor y quitarles sus tierras y ponerlas bajo la real corona fue necesario quitarles totalmente el poder y mando y los bienes como se los quitamos, a fuerza de armas. Mediante esto y habiéndolo permitido Dios Nuestro Señor nos fue posible sujetar este reino tan grande y tan rico de manera que hicimos siervos a los señores, siendo nosotros tan pequeño número de españoles como éramos.

Quiero que entienda Su Majestad Católica que el intento que me mueve a hacer esta realación es el descargo de mi conciencia, porque me siento culpable de lo que hicimos. Porque conquistamos gente de tanto gobierno como estos naturales, que nunca cometían

delitos ni excesos ni exorbitancias, tanto que el que tenía cien mil pesos de oro y plata en su casa la

dejaba abierta, puesta una escoba o un palo pequeño atravesado en la puerta, para señal de que no estaba allí su dueño; y con esto, según su costumbre, no podía entrar nadie adentro ni tomar cosa de lo que allí había. Y cuando ellos vieron que nosotros poníamos puertas y llaves en nuestras casas, entendieron que era por el miedo que les teníamos a ellos, porque pensábamos que nos querían matar, pero no porque pensasen que era posible que ninguno de nosotros hurtase algo ni tomase a otro su hacienda. Y así, cuando vieron que había entre nosotros ladrones y hombres que incitaban a pecar a sus mujeres e hijas, nos tuvieron en poco por el mal ejemplo que les hemos dado en todo. Así se vino abajo este reino en ofensa de Dios de tal manera que, a causa de nuestras malas costumbres, los indios pasaron del extremo de no hacer ninguna cosa mala al otro de hacer ninguna o muy poca cosa buena.

“Su Majestad debe poner remedio”

“Esta situación requiere remedio y eso toca a Su Majestad y si no lo hace correrá por cuenta de su real conciencia, de la mía y de la de todos cuantos conquistamos y poblamos a aquellos que eran reyes y señores y tan obedecidos y tan ricos y de tanto gobierno como eran los Incas. Y ahora han venido ellos y sus sucesores a que su necesidad y pobreza es tanta que ellos son los más pobres del reino, y no sólo esto, aún los quieren obligar a que nos sirvan en cosas tan bajas como son cargar y llevar cargas de una parte a otra y limpiar y barrer nuestras casas y llevar las basuras por esas calles, cargados a los muladores y aún otras cosas más bajas.

Y son muchas cosas de éstas las que se permiten y es bien que Su Majestad lo entienda y lo remedie por descargo de su conciencia y de la de quienes los descubrimos y poblamos y dimos causa a que estas cosas pasen. Advierto a Su Majestad que no soy parte para más remedio del daño: y con esto suplico a Dios me perdone mi culpa, que es la ocasión de ello. Yo confieso que la tuve y tengo y me muevo a decirlo por ver que soy el postrero que muero de todos los descubridores y conquistadores, que como es notorio no hay ninguno sino yo en este reino y fuera de él de todos los que a ellos vinimos. Y pues en esto entiendo que he descargado mi conciencia, empiezo mi testamento de esta manera...”



“Un 12 de Octubre con los pies en el presente y los ojos en el futuro”

Con ocasión de cumplirse hoy un nuevo aniversario de la llegada de los españoles a América, reproducimos un artículo enunciado por Antonio Piñero quien se califica como un “español llano” que quiere expresar lo que para él significa este hecho histórico.

Aquel doce de octubre de mil cuatrocientos noventa y dos, cuando el marinero sevillano Rodrigo de Triana, vio gracias a la luz de la Luna el reflejo de unos arrecifes, no se podía pensar que esa difuminada visión sería el principio de una de las hazañas más extraordinarias de la humanidad.

Desde ese instante y hasta nuestros días, han transcurrido miles de acontecimientos que cambiaron la forma de ser y pensar de muchos pueblos a un lado y otro del océano.

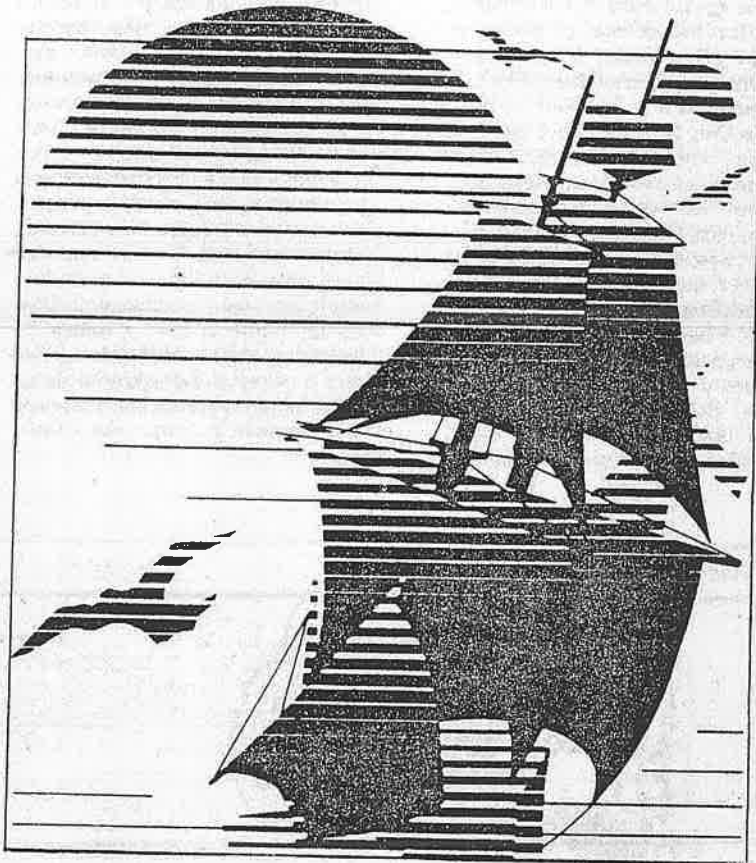
Hoy, Día de la Hispanidad y cuatrocientos noventa y seis años después del Descubrimiento de América, los españoles trabajamos en otro proyecto menos casual, pero igual de ambicioso y complicado que el realizado hace cinco siglos. Nuevamente vamos a intentar conquistar América, pero a la vez permitiremos ser conquistados por ésta. Amparados en la objetividad de la historia, sustituiremos las herramientas de invasión tradicionales, “la cruz y la espada”, por otras cuyas misiones sean la conquista de la libertad, la justicia, la economía, la cultura y por encima de todo, la fraternidad entre pueblos hermanos.

Para cumplir con estos objetivos nos hemos propuesto que mil novecientos noventa y dos no sea un año apoteósico y aislado en donde comienzen y terminen los acontecimientos. El quinto centenario del Descubrimiento de América tiene que ser la salida de un maratón, donde estemos integrados todos los pueblos hispanos en una carrera con futuro y objetivos en común. Por esto la España de hoy, emprende con ilusión, la tarea de dar la salida a ese acontecimiento, engalanando sus casas, arreglando sus caminos, llenando sus despensas y extremando, todavía si cabe, su tradicional hospitalidad.

LOS PIES EN EL PRESENTE Y LOS OJOS EN EL FUTURO

Asimismo, está España, sin ser renegada de sus costumbres e historia, es un pueblo que cobija a hombres y mujeres con los pies plantados en el presente y los ojos abiertos a la lógica del futuro. Hoy, con diferencia en un ayer no muy lejano, la historia y hazañas de nuestros antepasados, se distribuyen en enseñanza a nuestros niños y no en un alimento generalizado, obcecado y nostálgico hacia un pueblo con otras hambres.

Si bien es cierto que este país se ha



adaptado a cambios difíciles, bajo la ejemplar responsabilidad de sus ciudadanos, también lo es, que nos quedan muchas cosas por hacer. Lacras como la violencia indiscriminada del terrorismo y algunas utopías adheridas a nuestra Constitución, nos obligan constantemente a mantener la guardia y aumentar el esfuerzo, para garantizar a costa de todo nuestro actual estado de convivencia. La responsabilidad de la solución de estos problemas se hace más costosa, al identificar gracias a situaciones claras, que entre nuestros invitados de mil novecientos noventa y dos, habra pueblos que no gocen de los beneficios de libertad y justicia social, o estén en los delicados procesos y desarrollos democráticos. España, dadas sus características de joven democracia y su adaptación pacífica y asombrosa a esta, es utilizada como libro de texto por muchos pueblos hermanos.

Quiero entender que si dichos pueblos nos hacen el honor de imitarnos, nosotros debemos esforzarnos no sólo en engalanar las fachadas de nuestras casas, sino también en reparar ciertas vigas interiores con mal aspecto, para de esta forma dar la visión real y útil que de nosotros se espera.

Otro factor importante para el quinto centenario, lo posibilita el pre-

sente económico de España y su vinculación, ahora más que nunca a Europa. Sería destacado que fuésemos algo más que una puerta de entrada de los mercados hispanoamericanos a la Europa Comunitaria. Es obligación y responsabilidad nuestra, hacernos mediadores y avalistas ante nuestros socios europeos, de unos pueblos hermanos con unas necesidades imperiosas en un cambio económico, que les garantice, fuera de utopías marcadas por intereses partidarios, el valor justo de sus abundantes y distintas riquezas. Trabajar en el campo de la cooperación económica, es un capítulo prioritario, que desde mi personal parecer, no tiene que ser ninguna desventaja para Europa y sí, un fuerte baluarte que garantice el comienzo de una economía justa.

Pienso que el entendimiento político en el Continente Americano, garantizaría las posibilidades necesarias de una unión económica con el suficiente poder para cambiar las tradicionales y desproporcionadas economías.

Desde las ideas y opiniones del que aquí escribe, que no es otro que un ciudadano más, sin otro mérito que el intentar expresar desde su estricta y popular posición, una ilusión común

Polémica sobre descubrimiento

Un europeo, un español, el escritor Rafael Sánchez Ferlosio publicó en El País un alegato contra la conmemoración de este acontecimiento

BUENOS AIRES/MADRID.- La llegada de los españoles a América no fue "un descubrimiento" sino "un saqueo" opinó el presidente del consejo indio de América, el argentino Asunción Ontiveros.

Ontiveros criticó los preparativos que se llevan a cabo en Argentina, España y los países de América latina para conmemorar los 500 años de la llegada a América de la primera expedición española, encabezada por Cristóbal Colón.

"El 12 de octubre de cada año es un día de luto para el movimiento indio latinoamericano" sostuvo Ontiveros, en alusión a la fecha en que se celebran los aniversarios de la llegada de los colonizadores.

El líder indígena opinó que es necesario "concientizar a la población acerca del verdadero significado del denominado descubrimiento de América" y recordó "tristemente a los miles de hermanos que perecieron por la espada".

Esta oposición a celebrar el quinto centenario no procede sólo de indígenas, ni de latinoamericanos. Un europeo, un español, el escritor Rafael Sánchez Ferlosio publicó en El País un alegato contra

depositada en un acontecimiento que pretende unir pueblos, reconocer culturas, reafirmar amistades, fomentar progreso, derrochar cooperación y mil cosas más que en el corto saber de mi tintero no cogen, quiero pensar que el quinto centenario del Descubrimiento de América, será una fiesta con los toques alegres y vivalacheros de los pueblos hispanos, y bajo esos dulces y suaves tonos encontrarnos todos unidos a la espera del claro amanecer.

Para todo esto y mucho más, España es un país sin puertas, obedeciendo a la forma de sentir de un pueblo sencillo, hospitalario y festivo.

la conmemoración de este acontecimiento. Ocupó siete páginas completas, en cuatro entregas durante el mes de julio.

El escritor Rafael Sánchez Ferlosio, uno de los autores claves de la literatura española de la posguerra, definido por el matutino El País como "uno de los intelectuales más ágiles y lúcidos de este tiempo, calificó la celebración del quinto centenario de "indigno festival".

Sánchez Ferlosio analizó y rechazó las interpretaciones en boga sobre la conquista de América por los españoles, rescató testimonios sobre hechos histó-

ricos y se opuso a que se realice cualquier conmemoración, pues esta "es, por naturaleza, apologética, no neutral ni, mucho menos, crítica".

"Conmemorar una cosa comporta aprobarla y hasta glorificarla, y por añadidura que los conmemorantes se identifiquen con los conmemorados, por una especie de mística vía transhistórica".

El escritor afirmó en base al análisis de las acutaciones del conquistador de México, Hernán Cortez, que la religión fue un instrumento de dominación. En las Antillas, añadió, "la cristianización vino a reducirse a ponerle una cruz a la fosa común de la entera progenie que, por la propia llegada de los cristianos, se extinguió".

Sánchez Ferlosio dijo que "resulta asombroso y hasta cínico que todavía haya quien sostenga la falacia histórica de que en América hubo fusión de razas y culturas".



Pues, "el mestizaje americano se atuvo a una relación rigurosamente asimétrica, las únicas uniones sexuales que se dieron fueron las de varón blanco con mujer india. El mestizaje, étnicamente hablando, no puede recibir otro nombre que el de violación de los conquistados por los conquistadores".

Relató el "caso extremo" pero ilustrativo, de un prostíbulo ambulante, que la expedición de Hernando de Soto llevó desde Florida a Carolina del norte detrás de sí "cuya plantilla de indios tenía que ser renovada constantemente por otra de recoplazo".

Muchas, explicó, iban muriendo en el camino, "al seguir a los españoles unidas unas a otras en colleras, tras el agotamiento de sus prestaciones sexuales nocturnas y sus servicios domésticos diarios".

El escritor indicó que en el istmo centroamericano, entre 1514 y 1542 se produjo una despoblación de dos millones de indios y citó el relato de Castilla de Oro sobre lo ocurrido en el istmo, donde afirmó que se produjeron "diferenciadas e innumerables e crueles muertes que han perpetrado, tan incontables como las estrellas".

Sánchez Ferlosio se extrañó que en la historia de América se otorgue tanta importancia a los caballos y apenas se mencione a los perros, presentes ya en el viaje de Colón.

Los perros eran utilizados en las batallas como apoyo de la infantería y en los cuarteles para la vigilancia de los indios esclavos, la persecución de los fugados, la punición de los "infractores" y la muerte de los condenados, sea por castigo o para diversión de los señores.

El autor cita datos históricos para aseverar que el uso de perros, por los conquistadores, fue generalizado y se realizó en toda América.

Por ello, concluye Ferlosio, "a poco que se repasen las crónicas con un mínimo de exigencia y honradez, se verá como no se puede proporcionar satisfacción alguna ni siquiera a los degustadores de la historia según la estética de la grandeza".

Muchos países africanos y asiáticos, y algunos latinoamericanos se oponen a participar en lo que consideran la celebración del genocidio de los habitantes del continente americano y la destrucción de avanzadas culturas.

En la asamblea general de las Naciones Unidas, año a año se posterga un proyecto de resolución presentado por España, que propone una celebración de la fecha a nivel mundial. (IPS)

Italia celebrará la genialidad de C. Colón

Las disquisiciones morales acerca de la conquista no son el tema para Italia

ROMA.- Italia conmemora el genio naviero de Cristóbal Colón, el marino genovés y "descubridor" oficial del continente americano, pero no se asocia a las controvertidas consecuencias de esa conquista.

"El siglo XV es el siglo de la ampliación de los espacios y en Italia preferimos llamar al 'descubrimiento' de América, la ampliación del mundo, o el descubrimiento de la ignorancia mutua entre americanos y europeos, africanos y asiáticos" dijo el historiador italiano Paolo Emilio Taviani.

Taviani, un reputado investigador de la vida de Cristóbal Colón, es el presidente de la comisión científica del comité que organiza en Italia las

conmemoraciones del quinto centenario de la llegada de los conquistadores europeos a América.

A medida que se acerca la fecha aniversario, en 1992, crece en el mundo la controversia sobre los beneficios y costos que la empresa de Colón, financiada por España, brindó a los habitantes nativos del llamado "nuevo mundo".

Para el político e investigador italiano, las disquisiciones morales acerca de la conquista no son el tema para Italia, sino la aventura misma de la "ampliación" protagonizada por Colón, cuya vida coincide en el tiempo con la de maestros italianos de la ciencia, la pintura y la literatura.

No es casual, escribió Taviani recientemente, que Colón fuera contemporáneo a Botticelli, Leonardo da Vinci, Machiavelli o Michelangelo. Al contrario, son todos representantes de una etapa decisiva para la cultura italiana y mundial, la del renacimiento, la de "la ampliación de los espacios".

Italia y España, países que eternamente rivalizan sobre la gloria del viaje, son los más entusiastas organizadores de una conmemoración que en el tercer mundo encuentra más críticas que partidarios. (IPS)

C- 23-10-88

Los quinientos años como un juego

Por Juan Fernando Salazar

A pesar de que España está invirtiendo mucho dinero en la conmemoración de los quinientos años del descubrimiento de América, de que los grandes conglomerados industriales españoles están auspiciando campañas de televisión acerca del "Encuentro entre dos Mundos", de que las paredes de Sevilla exhiben carteles alusivos a la Exposición Mundial 92 y de que ya han salido a la venta en decenas de millones de pesetas los "stands" respectivos, los españoles, en general, no se han enterado de los significados profundos de la gran fecha. Saben de América Latina bastante menos que los gringos del Midwest y la gesta del Almirante italiano les apasiana tanto como la orografía del Japón a los estudiantes mexicanos.

Igual ausencia de fervor por la "magia" del descubrimiento encontraríamos en todas las ex-colonias españolas de América por lo que cabe preguntarse de qué fiesta hablamos si no es de una habil promoción española para captar mercados de América Latina, abaratar costos, desplegar centros de exportación, introducirse competitivamente en los Estados Unidos y afianzar su posición dentro de la Comunidad Económica Europea?

A nadie hara daño un nuevo abrazo entre Felipe González y uno o más de los

presidentes latinoamericanos pero de ahí al perdón y olvido, a la fraternidad y a la flamante familia hispanoamericana hay mucho trecho, el mismo que por siglos navegaron las intenciones de enriquecimiento cerril, el mismo que recorrieron las tropas despreocupadas, el mismo que de regreso cargaba los tesoros y dejaba los muertos.

La Evangelización de América es el espejo interpelante de la Iglesia Católica. ¿Quiénes fueron redimidos? ¿Quiénes continúan crucificados? ¿Detrás de qué disfraces se camufló a Jesucristo? El colonizador español, con destacables excepciones, dio la vuelta al quinto mandamiento y puso en boga el matar indios-cuerpos, almas, lenguaje y cultura, todo incluido.

No faltan quienes creen que la exterminación se quedó corta y que la raza indígena debió ser borrada: estos post-rousseauianos si podrán festejar el encuentro de gallos entre Quetzalcoatl y los "torpes salvajes". Otros, como buenos turistas plásticos, se consideran hispanoamericanistas por su afición a los toros, al baile de sevillanas y a la degustación de jamones.

Somos el resultado del avasallamiento incásico, castellano o inglés. Somos satélites rusos o estadounidenses. Cada una de estas "notas" tiene su cumpleaños pero nos parece ignorante, por



Bicentenario de expedición botánica

Por Eduardo Estrella*

En 1788 culminó una de las empresas científicas más importantes emprendidas por la Corona Española, que se propuso revalorizar la naturaleza americana, mediante la identificación botánica y el control de la producción de los vegetales útiles en la industria, la medicina, la construcción naval, etc. La «expedición Botánica del Perú» se inició en 1777, participando inicialmente en ella los botánicos españoles Hipólito Ruiz y José Pavón, el médico francés Joseph Dombey, y los dibujantes españoles Joschp

decir lo menos, el regocijo o la celebración.

Si, cumpliremos quinientos años durante los cuales nos hemos bañado en las taras de la frustración y del dolor; quinientos años durante los cuales los nombres de los explotadores, de los colonizadores domésticos, se han hecho menos ibéricos; quinientos años durante los cuales seguimos quitando el habla a las nacionalidades indígenas y vanagloriándonos, nosotros por la incapacidad de ellos para disfrutar del rock, de los Nike Veetro o de la "Real Thing" en vasos no-degradables; quinientos años durante los cuales no hemos podido diseñar ni una charada cercana al ideal de una sociedad justa ni un proyecto con factibilidad de sobrevivencia en la post industrialización del nuevo milenio.

Quinientos años que sí merecen una autoconfesión y una purga. Atribuir a la conquista toda nuestra incapacidad y vagancia es demasiado cómodo. Hay enemigos domésticos de América Latina que no saben dónde queda España y que no pueden seguir exentos de culpa porque los desmanes de los siglos XVI, XVII y XVIII siguen libres de castigo.

A pesar de todo, si España (sin la anuencia de los autónomos y de mucha gente pensante y honesta) persiste en hacer del aniversario un acontecimiento, el rey Juan Carlos en representación de la historia de España tendría que pedir perdón por el Encubrimiento que significó el Descubrimiento de América. Podría constituir un hito que, tal vez, nos señale una dirección hacia el hallazgo de América Latina por sus habitantes.

Brunete e Isidro Gálvez. Durante 10 años recorrieron la zona central del Perú y parte de Chile, describiendo numerosos géneros y especies botánicas, recogiendo muestras de vegetales, y elaborando miles de dibujos. Este esfuerzo científico y artístico culminó en la publicación de la obra *Flora Peruviana et Chilensis* de la que se publicaron 3 volúmenes entre 1798 y 1802, constituyendo el mayor aporte hispanoamericano a la botánica moderna. Esta monumental obra estuvo planeada en doce volúmenes y cinco suplementos, cuyos materiales quedaron inéditos y hasta hoy se conservan en el Archivo del Real Jardín Botánico de Madrid. Al término de su estancia en el Perú -1788- Ruiz y Pavón dejaron un discípulo, el botánico Navarro Juan José Tafalla, que logró formar un grupo de investigación que entre 1788 y 1798 amplió los estudios botánicos en el Perú, trasladándose después en 1799 a la Real Audiencia de Quito: Este grupo dirigido por Tafalla y conformado por el botánico Juan Agustín Manzanilla, el dibujante

peruano José Gabriel Rivera y el pintor quiteño Xavier Cortés, estudió durante 9 años la vegetación de Guayaquil, Quito, Cuenca y Loja, dejando una valiosa obra, la *Flora Huayaquilensis*, que es el primer trabajo científico de la flora ecuatoriana.

La expedición Botánica del Perú influyó notablemente en el ambiente científico peruano, a través de la introducción del moderno sistema botánico de Linneo, la creación de la Cátedra de Botánica en la Universidad de San Marcos y la fundación del Jardín Botánico de Lima.

En la Audiencia de Quito, los discípulos de Ruiz y Pavón estudiaron la vegetación de la Provincia de Guayaquil, especialmente las maderas para la construcción naval, y posteriormente hicieron en Cuenca y Loja la investigación más notable en la historia de la Quina o Paludismo, el mayor aporte americano a la farmacopea universal.

*Presidente de la Sociedad Ecuatoriana de Historia de las Ciencias. A él pertenecen los textos publicados en esta página.



Uno de los miembros del equipo científico

Resultados de la aventura andina

La aventura andina iniciada por Ruiz y Pavón y continuada por Tafalla y Manzanilla, duró 38 años, tiempo en el cual se investigó la flora de diferentes pisos ecológicos, cubriendo el territorio de Chile, Perú y Ecuador. Los resultados de estos estudios que fueron editados a tiempo, aportaron al desarrollo de la ciencia; ya que se incluyeron en la taxonomía botánica centenares de especies y géneros nuevos procedentes de América.

Los escritos de la expedición se pueden clasificar en dos grupos. Por una parte, los que se refieren a las Quinas. Y por otra, los que tienen un carácter botánico en general. La primera obra que se publicó fue la *Quinología* de Ruiz en 1792, en la que se describen 7 especies reconocidas en el Perú. En 1801 apareció el *Suplemento de la Quinología*, firmado por Ruiz y Pavón, en el que se ofrecen 4 especies de quina reconocidas por Tafalla en los andes peruanos y se presentan otros estudios.

Entre 1808, Ruiz escribió el *Compendio Histórico-Médico-Comercial de las Quinas*, obra que permanece inédita. Pavón, con los resultados de las exploraciones realizadas por Tafalla y Manzanilla en Loja y Jaén, preparó entre 1816 y 1861 la obra *La Nueva Quinología* que fue finalmente publicada -no es su totalidad- por el botánico inglés John Howard en su libro: *Illustrations of the Nueva Quinología of Pavón*, en 1862.

Las obras generales más notables son las siguientes:

Prodomus (1794) y *Systema Vegetabilium* (1798) en la que se dan a conocer los nuevos géneros y especies de plantas americanas.

Flora Peruviana et Chilensis, la obra fundamental de la Expedición y probablemente el mayor aporte español a la taxonomía botánica sobre vegetales americanos. En tiempo de sus autores se publicaron tres volúmenes (1798-1802). El

volumen IV y parte del V, que quedaron prácticamente listos, fueron editados por Alvarez López en 1953. Permanecen inéditos una parte del volumen V, los que van del VII al XII, y cinco *Suplementos* con sus respectivas láminas. Dentro de esta obra inédita están incluidas la *Flora Peruana* y la *Flora Huayaquilensis* desarrolladas por Tafalla y su grupo como parte de la Expedición Botánica del Perú. Varias instituciones y autoridades americanas colaboraron en el financiamiento

de las obras que se cumaron, ya que la Corte solicitó su ayuda; este es un hecho significativo en el panorama de las relaciones científicas hispanoamericanas.

Hay que señalar finalmente, que debido a las difíciles condiciones que vivió España a comienzos del siglo XIX, la falta de apoyo estatal y la decadencia de las instituciones científicas, una parte del patrimonio de la Expedición - manuscritos, herbarios, láminas- fue traspasado a instituciones europeas, y varios géneros y especies fueron publicados con el nombre de otros autores. Sin embargo, en el Herbario del Jardín Botánico de Madrid, se conserva una rica colección de plantas recogidas por los expedicionarios; hay muestras de

Perú, Chile, Ecuador

En 1630 se habían descubierto en Loja las virtudes de la Cascarilla o Quina.

En su análisis de la Expedición Botánica, Eduardo Estrella subraya el interés que en Europa había despertado la flora americana en el siglo XVIII. En 1630 se habían descubierto en Loja las virtudes de la Cascarilla o Quina y a comienzos de 1707 se cumplirán los primeros estudios de las plantas de las costas peruanas.

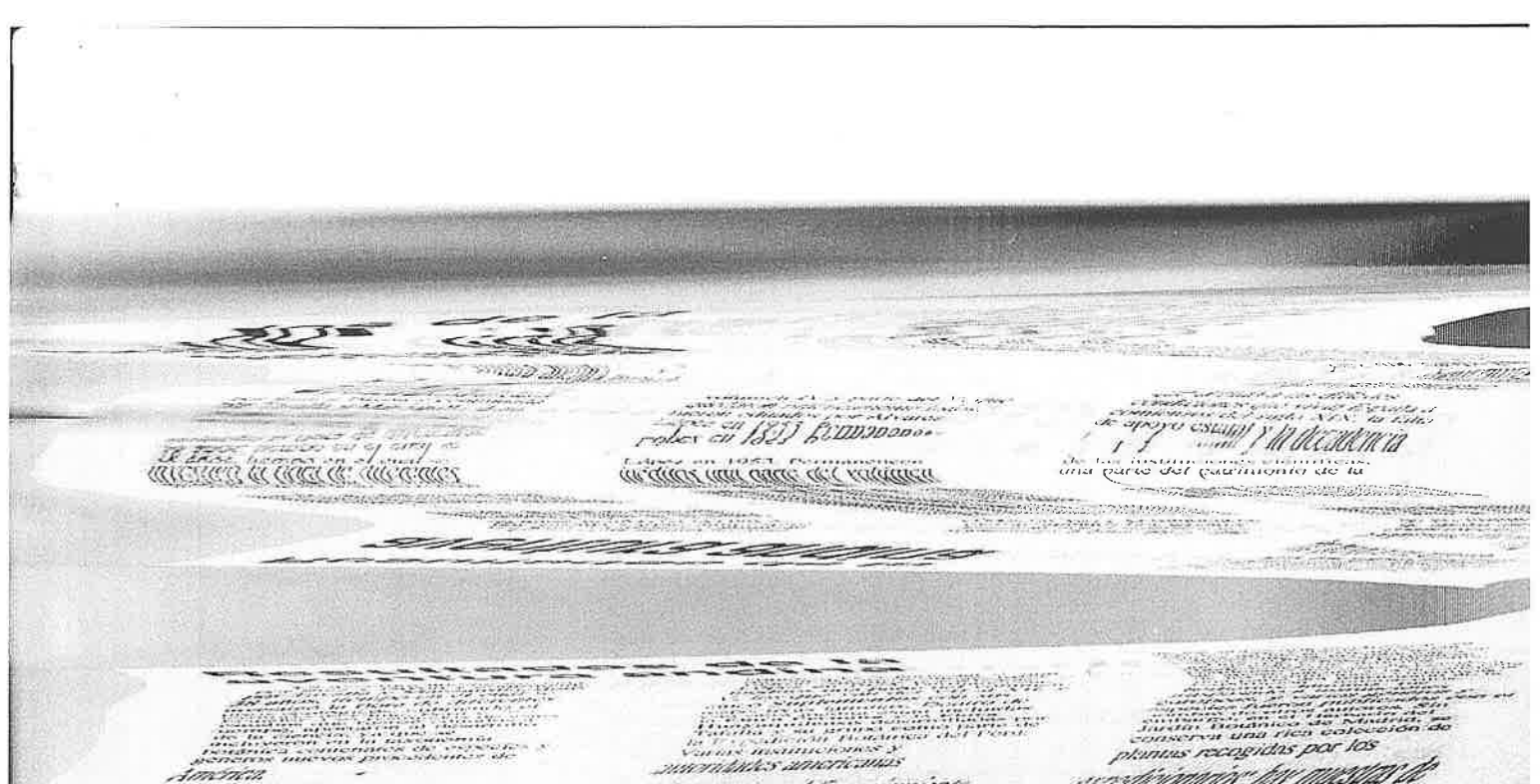
Estrella divide la Expedición en tres períodos.

El primero, que va de 1778 a 1784, caracterizado por las investigaciones de dos botánicos españoles y un médico francés en los alrededores de Lima, las

provincias cercanas del Litoral, Tarma, Huanuco, Chancay, hasta que el levantamiento de Túpac Amaru les obligó a continuar sus estudios en dirección a Chile.

En el período segundo, hasta 1788, a la maestría y experiencia de los investigadores acompaña la tragedia, con la quema de buena parte de los trabajos, que debieron ser realizados nuevamente, y la muerte de uno de los expedicionarios.

Finalmente, quedan en América Juan José Tafalla y Francisco Pulgar para continuar los trabajos una vez concluida la Expedición en 1788. Son los tiempos de los trabajos en Guayaquil. En nuestro país, el grupo exploró entre 1799 y 1803 la flora tropical, luego pasaron a Quito, Loja y Jaén, coincidiendo con la presencia de Humboldt y Caldas. Hasta que en 1815 se cierran definitivamente los trabajos iniciados con la Expedición Botánica del Perú, acontecimiento que hoy se recuerda, una vez transcurridos los siglos.



Perú, Chile, Ecuador

se pueden clasificar en dos grupos. Por una parte, los que se refieren a las Quinas. Y por otra, los que tienen un carácter botánico en general. La primera obra que se publicó fue la **Quinología** de Ruiz en 1792, en la que se describen 7 especies reconocidas en el Perú. En 1801 apareció el **Suplemento de la Quinología**, firmado por Ruiz y Pavón, en el que se ofrecen 4 especies de quina reconocidas por Tafalla en los andes peruanos y se presentan otros estudios.

Entre 1808, Ruiz escribió el **Compendio Histórico-Médico-Comercial de las Quinas**, obra que permanece inédita. Pavón, con los resultados de las exploraciones realizadas por Tafalla y Manzanilla en Loja y Jaén, preparó entre 1816 y 1861 la obra **La Nueva Quinología** que fue finalmente publicada -no es su totalidad- por el botánico inglés John Howard en su libro: **Illustrations of the Nueva Quinología of Pavón**, en 1862.

Las obras generales más notables son las siguientes:

Prodomus (1794) y **Systema Vegetabilium** (1798) en la que se dan a conocer los nuevos géneros y especies de plantas americanas.

Flora Peruviana et Chilensis, la obra fundamental de la Expedición y probablemente el mayor aporte español a la taxonomía botánica sobre vegetales americanos. En tiempo de sus autores se publicaron tres volúmenes (1798-1802). El

En 1630 se habían descubierto en Loja las virtudes de la Cascarilla o Quina.

En su análisis de la Expedición Botánica, Eduardo Estrella subraya el interés que en Europa había despertado la flora americana en el siglo XVIII. En 1630 se habían descubierto en Loja las virtudes de la Cascarilla o Quina y a comienzos de 1707 se cumplirán los primeros estudios de las plantas de las costas peruanas.

Estrella divide la Expedición en tres períodos.

El primero, que va de 1778 a 1784, caracterizado por las investigaciones de dos botánicos españoles y un médico francés en los alrededores de Lima, las

provincias cercanas del Litoral, Tarma, Huanuco, Chancay, hasta que el levantamiento de Túpac Amaru les obligó a continuar sus estudios en dirección a Chile.

En el período segundo, hasta 1788, a la maestría y experiencia de los investigadores acompaña la tragedia, con la quema de buena parte de los trabajos, que debieron ser realizados nuevamente, y la muerte de uno de los expedicionarios.

Finalmente, quedan en América Juan José Tafalla y Francisco Pulgar para continuar los trabajos una vez concluida la Expedición en 1788. Son los tiempos de los trabajos en Guayaquil. En nuestro país, el grupo exploró entre 1799 y 1803 la flora tropical, luego pasaron a Quito, Loja y Jaén, coincidiendo con la presencia de Humboldt y Caldas. Hasta que en 1815 se cierran definitivamente los trabajos iniciados con la Expedición Botánica del Perú, acontecimiento que hoy se recuerda, una vez transcurridos los siglos.

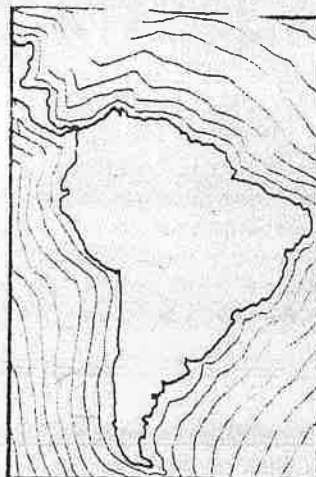
Meditaciones sobre el 12 de Octubre

ACABAMOS de conmemorar el Descubrimiento de América, el Encuentro de Dos Mundos y las cosas siguen igual que el año pasado, si no peores. Desde luego, para nosotros los hispanoamericanos. Los gringos se hallan empeñados en mantener su protagonismo en el siglo XXI y en cuanto a España, desde su ingreso al Mercado Común Europeo, nunca ha estado mejor y a marchas forzadas se halla en el plan de contarse entre los países beneficiarios de la revolución industrial. Así las cosas bien puede suceder que al paso que vamos el día siguiente al 12 de octubre de 1992, en que habríamos conmemorado los cinco siglos de "resistencia indígena" y otras maravillas, nos percatemos que ya no tenemos futuro, pues habríamos descendido de la pobreza a la miseria, de la cual no se retorna. Será la hora de los golpes de pecho y exámenes de conciencia, cuando ya todo es tarde. En aquella hora se nos habrá congelado la palabra, como pueblo sentiremos el frío de la rigidez cadavérica, no nos quedará ni siquiera el recurso de la retórica y al igual que el último rey de Granada que no supo defender como hombre, con sus neuronas y sus gónadas, la heredad, nos pondremos a llorar. Sí, a llorar; tan dados como somos a darnos pena, cultivar la victimología y culpar a terceros de nuestras propias torpezas. En aquella hora ni siquiera contaremos con el acompañante de un pasillo triste y las lágrimas harán surcos en nuestras caras envejecidas prematuramente a los acordes de la música pop.

Quizás exagero, pero no tanto. Quien crea que el 12 de octubre de 1992 es tan sólo una fecha de recordación histórica, está totalmente equivocado. Es el anuncio de que nos aproximamos al siglo XXI, el de la revolución de la ciencia, en el que tan sólo tendrán un sitio bajo el sol los pueblos que dominan los conocimientos y las tecnologías modernas. Esto le llevó a García Márquez a señalar que latinoamericanos y caribes nos acercamos al tercer milenio ¡con la sensación desoladora de habernos saltado el siglo XX! De frente a estas enormidades qué cursis y ridículas se nos presentan las declaraciones, precisiones y cuestionamientos que han florecido en nuestros yermos a propósito del V Centenario. Llegándose al colmo de enturbiarlo todo con un fuerte con-

tenido de política insulsa, como el de enmarcar el Descubrimiento y la Conquista dentro de un contexto de lucha de clases, en la que los explotados serían los indios, con Rumiñahui a la cabeza y los explotadores, oligarcas, capitalistas y monopolistas los españoles, en nuestro caso con Benalcázar a la cabeza de las huestes del mal. Benalcázar, hijo de campesinos paupérrimos, muchachito que salió huyendo de su pueblo porque se le despeñó un burro; llegó a América famélico, pero eso sí con un corazón que no le cabía en la geografía española y no aceptaba como señor de sus actos más que a él mismo, y desde luego que de santo no tenía un pelo. ¿Y Rumiñahui?, el general quiteño defensor del Tahuantinsuyo, hasta se dice que era hermano de madre de Atahualpa, formaba parte de la muy cerrada clase dominante del Inca. La verdad histórica, la verdad verdadera y no la que quieren imponernos los ideólogos izquierdosos, es que justamente los "proletarios" del Imperio, los yanacunas, una especie de esclavos en la sociedad altoandina, se unieron a los españoles para batirlos a sus opresores, ¡Rumiñahui, incluido! Para qué proseguir. Mucho de lo que se oye es tan deprimente como que a uno se le acaba la paciencia y se ve obligado a manifestarse.

También en España el asunto del V Centenario está que arde. Fati-gados de tanta controversia, agravada por una política estatal que al respecto nadie la ve con objetivos claros, concretos, de algún aliento, comienzan a manifestarse con fuerza quienes creen que con que se organice la Exposición de Sevilla basta y sobra, y en cuanto a la Olimpiada de Barcelona mejor es no hablar, por aquello de Seúl y otros antecedentes. Y la Expo de Sevilla, por la simple y llana razón de que España no puede renunciar al 92, en la que los españoles dijeran "que sí, que nosotros conquistamos América, que no tenemos por qué pedirle perdón a nadie, pero que ahora de lo que se trata es de ganar el futuro haciendo un país decente, racional, sin irredentes ni apóstoles, y dueño dentro de lo que cabe de sus propios destinos. Una vez que España no podría enseñar "ni las tecnologías de punta de los japoneses, ni otras expresiones de la última modernidad", "mejor sería que la Expo fuera una muestra discreta, sin de-



masiadas luminotecnias, con pocos discursos y menos juegos florales de poetas y artistas posmodernos". Y que lo que la conmemoración manda de la Exposición de Sevilla es "una imagen nacional", española. Aunque como hispanoamericano me duela, la verdad es que se trata de opiniones respetables.

Y en cuanto a nosotros ¿que? Con que dejemos de hacer el ridículo ya estaría bien. Con que dejemos de dinamitar las fuentes de nuestra identidad, estaríamos mejor. Y si en un alarde de racionalidad decidiéramos, por ejemplo, el 12 de octubre de 1992, invertir el 50 por ciento de lo que gastamos en armas para liquidarnos a nosotros mismos, en la creación de un Instituto Tecnológico Hispanoamericano, habríamos dado uno de los pasos sin los cuales todo cuanto nos han significado los 500 años de áspero camino ya no tendría futuro.

Yo no sé de dónde me viene el toque de dramatismo que pongo en estos temas ¿Será que siento el peligro y no me resigno, generacionalmente, a dejar de ser? Yo, la verdad, me siento muy orgulloso de hablar y escribir en castellano; muy orgulloso de mi piel morena, firma y rúbrica de mis ancestros americanos; muy honrado de llevar nombres y apellidos españoles; bastante seguro de mi mismo, pues en los momentos de la verdad hay algo en mí que me obliga a dar la cara y me permite dominar el miedo; muy poco dado a soñar y con una fuerte inclinación por lo concreto; muy dado al trabajo, sin el cual estoy seguro que me moriría del tedio.

Qué duda cabe que si conjuntamente hispanoamericanos y españoles nos pusiéramos en plan racional, las cosas nos saldrían mejores!

Ishpingo y descubrimiento del Amazonas

Por Plutarco Naranjo

El conocimiento del ishpingo por parte de los españoles, data de los primeros días de la conquista del imperio incaico. En efecto, el rey Atahualpa, al saber que los extranjeros habían venido desde un lejano país en busca de la canela y otras especias, mandó a traer unas telegas de corteza y del cáliz leñoso de la planta conocida con el nombre aborigen de ishpingo e hizo el correspondiente obsequio al conquistador Francisco Pizarro. Aunque los españoles registraron la nueva palabra: ixpingo, se popularizó más bien el nombre español: canela americana. Ante la exigente curiosidad del capitán español, el rey inca le explicó que el ishpingo abundaba en las selvas, allende la cordillera de los Andes, hacia el Oriente y a varios soles desde Quito, en la región de los "quixos"

Por el momento, Francisco Pizarro tenía preocupaciones más urgentes: conseguir que se llenen las dos habitaciones con el rescate ofrecido por Atahualpa, en piezas de oro y plata, concluir el juicio contra él y cuya sentencia estaba de antemano prevista: la ejecución del inca y organizar una expedición al sur hacia el Cuzco, en donde estaba el famoso templo de Coricancha que, según las informaciones recibidas, tenía sus paredes cubiertas de láminas de oro y llenos de ídolos del precioso metal.

Tan pronto fue posible, Francisco Pizarro ordenó a su hermano menor, el predilecto, a Gonzalo Pizarro, que sin pérdida de tiempo se trasladase a Quito y sea él quien conquiste el "país de la canela" que, en la afiebrada imaginación de los Pizarro, sería otro enorme y rico imperio. En busca del ishpingo y no del "dorado", como equivocadamente se afirma en ciertas historias escritas a la ligera, es que Gonzalo Pizarro emprendió su expedición que se convertiría en una de las grandes epopeyas de la historia, con el descubrimiento del inmenso río Marañón o Amazonas.

Gonzalo Pizarro, tan pronto llegó a Quito, organizó una gran expedición, compuesta de 220 españoles, más de 4.000 indios y gran acopio de vituallas (cientos de cerdos, llamas y otros animales y abundantes mieses). De paso sea mencionado que, de este enorme grupo expedicionario regresaron, después de dos años de increíbles padecimientos, sólo 80 españoles y ni un solo indio

Gonzalo Pizarro, con su pequeño ejército y su enorme séquito, al contra-

rio de lo que hizo Colón, partió en dirección al Oriente, en busca de la canela y quizá, otras especias. Salíó de Quito en diciembre de 1540. Después de poco se cumplirán 450 años de la histórica hazaña. La población de Quito acompañó a la expedición, desde la llamada Patag de Guápulo, en el sitio que ahora se encuentra el hotel Quito y que quiere decir el mirador de Guápulo. Siguiéron el que ahora se conoce con el nombre de camino de Orellana, iniciándose así la célebre gesta.

A esta expedición se agregó, pocos días después, la organizada por el gobernador de Guayaquil, Francisco de Orellana, quien llegó a Quito acompañado de su gente. En esta ciudad incrementó su grupo con varios indios y avanzando con rapidez, dio alcance a Gonzalo Pizarro. Parecía que la naturaleza se rebelaba contra los intrusos. Erupciones, terremotos, lluvias diluviales, todo obligaba a un muy lento progreso de la expedición. Pizarro, sin saber, había escogido la peor época climática para su penetración en la amazonia. El grupo expedicionario se diezmaba cada día; cundía el desaliento. ¿Les habrá mentido el inca Atahualpa? ¿Existirá, en efecto, el país de la canela? Por semanas y meses no aparecía un solo árbol de la canela.

Francisco de Orellana, de común acuerdo con Pizarro, se puso a la tarea de construir o mejor improvisar, una pequeña barquichuela, para con sus hombres avanzar río abajo, por el Napo en busca de poblaciones de indios, quizá de los bosques de canela y quizá también de algún imperio rico como el del propio Atahualpa. En la imposibilidad de volver río arriba y tras una votación en la que la casi totalidad de sus acompañantes se pronunció por seguir navegando con la idea bastante cierta de que los ríos van al mar y desde el mar al que llegasen podrían avanzar hasta España, se inició una de las más alucinantes aventuras de la historia. Llegó a ese inmenso río-mar, el Amazonas y navegándolo hasta el Atlántico, fue a terminar su periplo en la propia madre patria.

Mientras tanto, Gonzalo Pizarro, con los sobrevivientes, siguió avanzando en dirección sur hasta que finalmente dio con el país de la canela. Encontró, en efecto, no tanto bosques de canela, pero sí árboles aislados de ishpingo o canela americana, así como de otras especias. Pero ni el ánimo ni las circunstancias estaban como para seguir en la búsqueda y recolección de especias, cuanto en salvar la vida regresando, lo antes que fuera posible, al sitio de partida, a la ciudad de Quito.

CENTRO DE EDICIONES CULTURALES DE INBABURA HB-28-10

HEROES DE LA RESISTENCIA INDIGENA

1511: El cacique cubano Atuey dirige una serie de levantamientos indígenas, hasta que, finalmente, fue detenido y condenado a la horca.

1521: Cuauhtémoc, nombrado Emperador por el Gran Consejo del Imperio Azteca cuando apenas tenía 20 años, encabezó la resistencia contra los conquistadores durante tres meses. Fue apresado y el imperio azteca cayó en manos de los españoles.

1534: Después de la muerte de Atahualpa ordenada por Francisco Pizarro, el General quiteño Rumiñahui encabeza la resistencia contra los conquistadores en la región norte. Después de valientes combates contra las

fuerzas españolas, Rumiñahui fue apresado, torturado y muerto en la hoguera en 1535.

1534: Manco Inca, defensor de los territorios del sur del Tahuantinsuyo, sitió a los conquistadores en el Cuzco, hasta que finalmente cayó vencido frente a la superioridad de sus adversarios.

1540: Lautaro y Caupolicán, líderes del pueblo araucano en Chile, detuvieron por mucho tiempo el avance de los españoles. Finalmente fueron vencidos.

Tomado de:

Texto de Estudios Sociales del Bachillerato Compensatorio a Distancia, CEPP-CRECERA, 1988.



EL QUINTO CENTENARIO

Lcdo. José Almeida

Para la mayoría de los ecuatorianos el 12 de octubre es una fecha ambigua, compleja y desconcertante, difícil de entender y aceptar. Oficialmente, se la ha bautizado con el abominable membrete de DIA DE LA RAZA y por más que se empeñen las altas autoridades en engalanarla con cientos de celebraciones retorcidas y artificiosas, en el fondo de nuestro ser late un rescoldo de rabia y dolor al pensar en el verdadero sentido de esta conmemoración.

Ya se acerca la celebración del QUINTO CENTENARIO de la llegada de Colón al continente, que en lengua nativa era llamado ABYA YALA. La humanidad entera se apresta a recordar este hecho, dividida en varias posiciones o apreciaciones.

Para unos, esa fecha da inicio al DESCUBRIMIENTO y CONQUISTA de América; sin que importe demasiado la destrucción de las culturas y civilizaciones locales que dicho proceso conllevó. Para otros, se trata de resaltar y ponderar el ENCUENTRO DE DOS CULTURAS que desencadena la visita del ilustre iluminado genovés, sin que tampoco se sopesa adecuadamente si dicho contacto se dio o no en condiciones de respeto, equivalencia y mutua consideración entre esas culturas confrontadas.

Si bien el mundo occidental y cristiano se alinea en mayor o menor medida en torno a estas dos posiciones, últimamente ha surgido en el seno de los pueblos indios una visión distinta, que se explicita con fuerza y enrostra al resto de la humanidad un reclamo difícil de obviar.

En efecto, formando parte de un clamor general que atraviesa el continente, las conciencias más lúcidas de los pueblos indios se preguntan "¿por qué cínicamente se ha bautizado este día como DIA DE LA RAZA? ¿Acaso se pretende con este "halago" tapar el genocidio, la destrucción y la violencia que se cometió en contra de los pueblos y civilizaciones indias que poblaron nuestro ABYA YALA? ¿Quizá se pretende con esta denominación ensalzar al indio, mientras en los restantes días se lo oprime y discrimina vergonzosa y cruelmente? ¿No es ésto nada más que un mórbido ritual que busca en un día lavar conciencias atormentadas por un secreto remordimiento de haber cometido y seguir cometiendo injusticias y atropellos sin nombre?"

Es difícil efectuar una suerte de ensayo de psicología social al respecto; pero nos queda una constatación que la mencionamos en compañía del poeta quichua ARIRUMA KOWI, otavaleño de ancestro y corazón: "¿Cómo se puede llamar encuentro a la mera casualidad? ¿Cómo llamar conquista al holocausto de ▶

nuestros ancestros? ¿Cómo llamar descubrimiento al destape de los horrores más siniestros en contra de nuestro pueblo?"

Verdaderamente nuestra conciencia de americanos nos exige oponernos a esta celebración de la forma como lo plantean los defensores de esa versión oficial de la mal llamada "conquista" de América. Esto no significa que neguemos los grandes logros de la humanidad, de la cual nos sentimos parte y sustancia. Simplemente no aceptamos que gran parte de estos logros se hayan efectuado a costilla de la ciencia y la sabiduría y aún de la supervivencia física de los pueblos no europeos que cayeron en las garras de los aventureros más crueles y codiciosos. Simplemente exigimos respeto; que se reconozca el aporte real de estos pueblos al desarrollo positivo de la humanidad; que no se los califique de bárbaros e incivilizados y que se siga usurpando y mancillando sus derechos a nombre de una pretendida "superioridad" racial, política, tecnológica o cultural; que se escuche con atención las demandas fundamentales que actualmente formulan al mundo en la perspectiva de recuperar su historia, apuntalar su existencia y convivir en un mundo no diseñado por ellos, pero sujeto a su sabiduría y rectificación.

Para nosotros los ecuatorianos, en consecuencia, esta celebración debe juntarnos en torno a una tarea colectiva de reencontrar nuestras

raíces y nitificar nuestra identidad cultural. Llamamos a la reflexión, al diálogo, al sopesamiento objetivo de una u otra posición para hallar la correcta, la justa, la que nos exprese realmente en nuestra condición de país pluricultural y plurinacional.

4-31-10-88

Quinto centenario

Por Samuel Guerra Bravo

Hace unos días hubo una tertulia en Radio Democracia en la cual dos ecuatorianos y dos españoles sostuvieron sus puntos de vista alrededor del quinto centenario del llamado "descubrimiento" de América. Fue una buena ocasión para comprobar, una vez más, que no es lo mismo pensar desde el Centro hegemónico que desde la Periferia dominada.

Empecemos por los términos. Casi todo el mundo ha abandonado la denominación de "descubrimiento" porque no hubo descubrimiento alguno sino más bien un "encubrimiento" de las culturas existentes en este continente antes de la llegada de los españoles. Actualmente se utiliza la expresión "Encuentro de dos mundos" para dar a entender que dos culturas (la hispánica y la aborigen) coincidieron en un lugar, entraron en diálogo (¿?), se fecundaron mutuamente y dieron origen a una nueva cultura. Pero no hace falta ser un lince para darse cuenta que la documentación del siglo XVI que recoge los procesos de conquista y colonización revela todo, menos un "encuentro" en el sentido que se le quiere atribuir. Este término no es más que un eufemismo.

Resulta irónico que se quiera encontrar actualmente un término para algo que fue identificado y definido con toda precisión por quienes ejecutaron, sufrieron o interpretaron aquellos procesos. El "Requerimiento" (un documento justificatorio que los conquistadores leían en español a los aborígenes) decía que si estos no se sometían pacíficamente se les "haría la guerra". Bartolomé de las Casas denominó "guerras" y "servidumbre" a la conquista y colonización. Y Tupac Amaru llamó "intrusos" a los españoles. Para qué buscar eufemismos si el tal "encuentro" no fue más que invasión, genocidio, destrucción sistemática de las culturas aborígenes, "intrusión", pillaje, violación, anexión por la fuerza de territorios y riquezas que no pertenecían a los españoles?

Esto fue lo que sucedió realmente. El mirar las cosas de este modo supone haber adoptado un determinado punto de vista: el de los vencidos. Si adoptara el punto de vista de los vencedores diría que la conquista fue una "pacificación" de los indios "insubordinados", una "cristianización" de los indios "infeles", una "civilización" de los indios "ignorantes". Diría, como decían los contertulios

españoles de ese día, que no hubo vencedores ni vencidos, que hay que olvidarse de ese hecho, asumirlo, y mirar el futuro.

Creo que hay que distinguir algo que no se hizo suficientemente en dicho programa. Una cosa es cómo entendemos e interpretamos ahora el hecho de la conquista; otra, si ese hecho ha sido asumido o no; y otra, nuestra actitud hacia el futuro. Para los contertulios españoles no era legítimo plantearnos la visión que tenemos ahora de la conquista porque eso les obligaría -decimos nosotros- a un desagravio histórico que les llenaría de vergüenza. Y entonces es lógico que hablen del "futuro". Para nosotros, en cambio, es necesario tomar una posición ante ese hecho que la historia tradicional ha explicado desde la perspectiva de los conquistadores y reinterpretarlo. No se menoscaba a la España contemporánea ni a sus actuales programas de cooperación con esta reinterpretación, solo se entiende de manera correcta lo que la España del siglo XVI hizo en la "América" del siglo XVI. En cuanto a si esos procesos han sido asumidos por los americanos, no hay lugar a discusión. Están incorporados de hecho a nuestra condi-

ción de mestizos, somos el resultado de esos procesos. En tanto resultado somos un producto nuevo y distinto de aquellos que nos dieron origen y no tiene sentido alguna "enorgullecernos" de nuestras raíces porque no somos ni indios ni españoles (como ya lo dijo Bolívar) sino una raza que hasta hoy carece de identidad y autenticidad y que, en lugar de esgrimir orgullos fallidos, debe articular un proyecto histórico que postule la construcción de su identidad y su proyección como pueblo latinoamericano. El futuro, que admito, estaría constituido por la construcción de esa identidad que pasa -como lo sabemos los que habitamos en la periferia- por la superación (léase "liberación") de los condicionamientos económicos, políticos y culturales que impiden esa identidad.

Quinientos años, ¿de qué? Para los indígenas, quinientos años de resistencia heroica. Para nosotros, los mestizos, quinientos años de ser los "contras" de esa resistencia. Ellos pueden celebrar su heroísmo, nosotros deberíamos quedarnos en silencio y no llenarnos la boca con palabras pastosas que suenan tan huecas como nuestra inautenticidad.



Quito, desfundada

Fundar es abondar, dice el diccionario; desfundar es "trivializar" añadimos nosotros. Quito fue fundada cuando menos dos veces; una por aborígenes, producto de la conjunción de muchas etnias, que la destinaron a ser asiento de una raza que, por cierto, fue conquistada y denominada por otra extraña y dura, la de los incas. Con los señores del Cuzco cobra Quito nueva importancia hasta que los propios caudillos de Atahualpa la destruyen. Viene la otra fundación, la española, que según documentos se realizó el 6 de diciembre de 1534. Esta era la verdad que todos sabíamos. Pero la historia puede manipularse y reescribirse. Lo hicieron los egipcios hace miles de años para borrar acontecimientos religiosos que ciertas clases sacerdotales abominaban. Lo han hecho chinos y rusos y muchos otros más para quitar o poner nombres y datos que de pronto se vuelven odiosos o bienquitos.

En pequeño, lo está haciendo un cabildo -institución española- con unos señores que peroran en castellano para asegurar (cita textual) que "el pueblo ecuatoriano fue agredido en 1534 por un grupo de conquistadores" y pedir que no se celebre la fundación española de Quito sino el aniversario de la muerte de Rumiñahui.

Nunca tan pocas palabras fueron tan incongruentes. Confunden un suceso con otro y niegan la existencia de un hecho evidente, real, histórico: Quito fue fundada por españoles. Lo

que no significa que todos los quiteños sean de raza peninsular ni que desapareciera esa progenie de tal modo que Quito haya vuelto a ser ciudad poblada exclusivamente por aborígenes.

En el fondo, encontramos lo que se ha dado en llamar crisis de identidad. Si aceptáramos un hecho inconcluso, el asunto sería muy simple: somos mestizos. Somos herederos de caranquis, quitus, panzaleos, puruháes, cañaris, paltas, huancavilcas y de mitimás, de guerreros-agricultores que vinieron sobre todo del Cuzco y de la sierra boliviana. A la vez, somos igualmente herederos de poca o mucha sangre española y a través de ella, de árabes, bereberos, godos, judíos, romanos, cartagineses, griegos, fenicios, celtas o iberos. Hacemos excepción de los grupos indígenas que existen en el Ecuador y cuyo devenir y cuyas mezclas raciales aborígenes merecen comprenderse y valorarse.

¿De qué pueblo habla el concejal que considera que en 1534 "el pueblo ecuatoriano" fue agredido? Si no aceptamos el mestizaje no hallaremos nunca nuestra identidad, nuestra identidad mestiza que es mezcla, superposición, hibridación y conjunción de elementos que el crisol de los siglos convirtieron en una nueva raza, que no es india totalmente ni totalmente española.

Tenemos sangre aborigen y española, hablamos en castellano con modismos y dejos americanos, procesamos mentalmente conceptos y

abstracciones de la cultura occidental, descubrimos atávicos rasgos en nuestro carácter, nos reunimos en municipios y elegimos cabildos, usamos un lenguaje que abunda en términos acunados fuera de la realidad americana, practicamos una religión ajena al culto solar ¿Qué somos? ¡Somos mestizos! Los señores que han pedido o conseguido que se borre un hecho histórico como si nunca hubiese existido son unos señores por cuyas venas deben fluir muchas sangres y que al hablar de los aborígenes como integrantes de un supuesto "pueblo ecuatoriano" de 1534, se apropian cínicamente de una historia que a los demás -a los mestizos- nos pertenece en cuanto es la historia de una de nuestras raíces.

Por obra de unos señores en plena crisis de identidad, Quito ha sido desfundada. La lógica impondría destruir los vestigios de los odiosos conquistadores. Iglesias como la Compañía y San Francisco, arcos y patios, tallas, fuentes y cuadros deben desaparecer. Deben desaparecer el modo de ser de los quiteños, su música y su humor. Debe desaparecer la historia. Lo malo es que al raer todo eso se raería lo que el alma y las manos de los aborígenes primero y de los mestizos después aportaron. Quito ha sido desfundada y el hondón, el vacío que queda, se ha llenado con palabrería trivial y mal gusto nada dudoso. Quisiéramos saber que harán los quiteños con su inexistente ciudad.

Personalidad de Rumiñahui

Por Luis Andrade Reimers

LA historia no puede ciertamente hacerse a base de decretos del Congreso Nacional, pues no se trata de resoluciones políticas sino de la reconstrucción de los acontecimientos del pasado. Por consiguiente, creemos que antes de que el Congreso Nacional en 1985 decretase el primero de diciembre como día de Rumiñahui, el muy honorable Municipio de Quito se adhiera a ese Decreto mediante el Acuerdo del 30 de septiembre de 1988 y la Comisión Nacional Permanente de Conmemoraciones Cívicas prestase su apoyo a dichas iniciativas, primero debieron ser respondidos en el plano histórico varios interrogantes fundamentales sobre la personalidad de Rumiñahui. Mencionemos al menos dos de ellos.

Probablemente nuestro Congreso Nacional en 1985, nuestro muy ilustre Municipio de Quito y la Comisión Nacional Permanente de Conmemoraciones Cívicas en 1988 no se hubiesen sentido muy halagados de saber que Rumiñahui había nacido en el Cuzco o procedía de una estirpe cuzqueña vecindada en el norte del Tahuantinsuyo desde la invasión de los incas. En efecto, hay historiadores no sólo peruanos sino también ecuatorianos, los cuales opinan que los grandes generales de Huayna Cápac (Quisquis, Calicuchima, Rumiñahui y los demás) procedían de familias cuzqueñas y habían venido al Norte del Tahuantinsuyo en compañía del Gran Emperador tomebambino. Así, pues, creemos que la nacionalidad

de Rumiñahui debe ser antes debidamente cimentada. De hecho nosotros no conocemos otros testimonios antiguos al respecto que la afirmación del padre Juan de Velasco y de González Suárez ("Indio nacido en Quito"), junto al documento de Fray Bartolomé de la Peña (1550) citado por Aquiles Pérez (1977), en donde se lee: "Orominabi nació y fue curaca de Pillaro".

Otro punto, mucho más importante todavía, por resolverse es el de la fidelidad o traición de Rumiñahui al Inca quiteño, Atahualpa. Recordemos que historiadores tan conocidos como Francisco López de Gómara, Agustín Zárate y Martín Murúa en el Siglo XVI, el Inca Garcilaso y varios otros en el siglo XVII, el Padre Juan de Velasco en el siglo XVIII, González Suárez e historiadores españoles de nota en el siglo XIX, así como gran número de autoridades históricas del Siglo XX, incluyendo a prominentes miembros de la Comisión Nacional de Conmemoraciones Cívicas, son de la opinión de que Rumiñahui traicionó a Atahualpa en Cajamarca y reinó en Quito "como un gran tirano".

Más aún, desde 1552 en adelante historiadores como Gómara, Zárate, Murúa y el Inca Garcilaso de la Vega afirman que en Quito hizo matar a todos los parientes de Atahualpa, a los generales y a cuantas personas influyentes se querían oponer a su régimen tiránico. De igual modo a las vírgenes del Sol las hizo sepultar vivas. Historiadores modernos como el canadiense John Hemming, después de contar en su reconstruc-

ción histórica estas atrocidades, comenta con ironía: "Pero el Ecuador moderno lo mira (a Rumiñahui) como a un patriota heroico" (La Conquista de los Incas. Notas Pág. 568).

De ser verdad todo lo que antecede, nuestro Congreso Nacional de 1985, nuestra muy Ilustre Municipalidad de Quito y la actual Comisión Nacional Permanente de Conmemoraciones Cívicas quedarían en ridículo al proclamar como héroe a un personaje de características monstruosas.

Es, pues, indispensable reconstruir a nivel de escuela, colegio y universidad la verdadera personalidad de Rumiñahui. Hay documentos de primera mano desde 1534 que aun entre nosotros son prácticamente desconocidos. De 1552 en adelante es fuerza también que los ecuatorianos conozcamos con qué intención el cura español, Francisco López de Gómara, que nunca salió de España, inició en Zaragoza la fábula de Rumiñahui, el tirano y el traidor, calumnia sin fundamento que ha seguido repitiéndose hasta nuestros días. Sólo cuando se escriba abundantemente sobre el tema y nuestros lectores conozcan a fondo las fuentes primerizas de nuestra historia, entonces la personalidad de Rumiñahui lucirá en todo su esplendor. Sólo entonces esos decretos y acuerdos dejarán de tener un sabor político y aparecerán como un sincero homenaje de admiración y ejemplo a quien dio la vida en la hoguera por defender la libertad de su raza.

Sebastián de Benalcázar

Benalcázar, labriego y pastor, a ratos marino, soldado y político; hombre de largo caminar y navegar, desde el Caribe hasta las altas sierras del Perú y del Ecuador, murió en Cartagena de Indias sin que ciudad alguna de sus alcaldías y gobernaciones reclamase sus huesos para sí.

Perdido por algún despacho municipal de Quito, hay un cuadro del fundador, tan limpio y pulcro de rostro como de armadura, que si tal pudiera verse en retrato semejante, le saltarían las lágrimas recordando la inmensa tristeza de su primera tarde quiteña.

Benalcázar, Alcalde de Leon de Nicaragua; a su tiempo Gobernador de San Miguel de Piura, de Quito y de Popayán. Adelantado y Fundador; pudo en 1539 regresar a Iberia a los 32 años de su lejana partida. En el campo extremo de su cuna, se encontró con su hermano trillizo; visitó la Corte

y dirigió una carta al Emperador con aviso de sus meritos.

Figura su nombre entre el de los grandes conquistadores de América. Tardíamente, en 1983 ante el Alcalde de Benalcázar, el I. Concejo inauguró su estatua obsequiada por España. ¡Hasta eso tuvieron que darnos!...

A los 454 años de la Fundación de Quito, su Ilustre Concejo, Justicia y Regimiento, ha sepultado a Sebastián de Benalcázar, por la equivocación de habernos incorporado a la historia universal con los títulos que en el curso del tiempo la ciudad lograra, de Muy Noble y Muy Leal, Luz de América y Patrimonio de la Humanidad.

Sebastián de Benalcázar, descansa en paz...

Jaime Dousdebés C.

Quito, Quito, Quitua, Quitwa...

Con cualesquiera de estos nombres podemos identificar a la ciudad capital de los ecuatorianos. El historiador Juan de Velasco considera que la primera fundación aborigen tuvo lugar hace cosa de 1.900 años, circunstancia por la cual se le ha considerado como la ciudad más antigua de América.

Quito es una de las pocas ciudades en el mundo que tiene el privilegio de contar con una antigüedad milenaria, a pesar de que se encuentra asentada al centro de un gran número de volcanes, no ha sido destruida por terremotos, devorada por lava, sepultada por la ceniza, arrasada por inundaciones, etc.

El insigne P. Velasco relata la siguiente mitología (Hist. I., p 185): "Los de Quito conservan aún la memoria de un antiquísimo general naufragio, del cual se salvaron solo sus progenitores en una casa de palos sobre la cumbre del Pichincha. Según las grandes fábulas que de ellos escribió Niza, provino aquel naufragio de que los hijos del primer hombre de Dios llamado Pacha, no teniendo con quien hacer guerra, la mantuvieron con una gran serpiente; que herida ésta con muchas flechas, se vengó vomitando tanta agua y anegó toda la tierra; que se salvó Pacha con sus tres hijos y mujeres, fabricando una casa sobre la cumbre del Pichincha, donde metió algunos animales y víveres; que pasados muchos días largó al ullangua (ave semejante al cuervo), y no volvió por comer los cadáveres de animales muertos; que echando otro pájaro, volvió con hojas verdes; que bajó entonces Pacha con su familia hasta el plan, donde es la ciudad de Quito, y que al tiempo de hacer allí la casa, para vivir todos juntos, ninguno pudo entender lo que hablaba el otro".

Podemos decir que Pacha; no confundir con Paccha, madre de Atawalpa; es el fundador de la ciudad aborigen de Quito y esta fundación la podemos ubicar hace 5.000 a 9.000 años.

Las etimologías del nombre "Quito" son muchas y muy dignas, los autores dicen: -Quito viene de Quitumbo, héroe epónimo de los Quitus. Quitwa es la ciudad formada por antiquísimos aborígenes que custodiaban el Ecuador, o sea el Camino Medio del Sol Vertical de los Equinoccios; etc., es importante también señalar que su verdadero significado ha permanecido siempre como un misterio, pero su nombre no ha cambiado mayormente -Quito, Quito, Quitua, Quitwa-.

Lo que sí es cierto es que cada cultura que ha venido por estos lares americanos han respetado su milenario nombre y la han considerado como una ciudad importante digna de ser capital, por esta razón me inclino a pensar que Quito significa: "La Cara de Dios" y-o "Luz de América".

Me parece trascendental conocer los orígenes ancestrales de nuestra nacionalidad de cimiento indígena, "un pueblo que no tiene historia, no alcanza la categoría de nación".

Desde 1492, la historia ha sido escrita por europeos. Este pequeño detalle ha hecho que muchas generaciones de americanos, desconozcan el verdadero valor de Indo-América. Los historiadores europeos se han encargado de ridiculizar e inferiorizar al hombre nativo americano, poniéndolo en condición de salvaje, detalle que ha influido negativamente en la mente de niños, jóvenes y adultos americanos, encontrándonos con una Latinoamérica sin identidad. Este detalle de historia nos ha convertido en países "tercer mundistas" o subdesarrollados económicamente hablando.

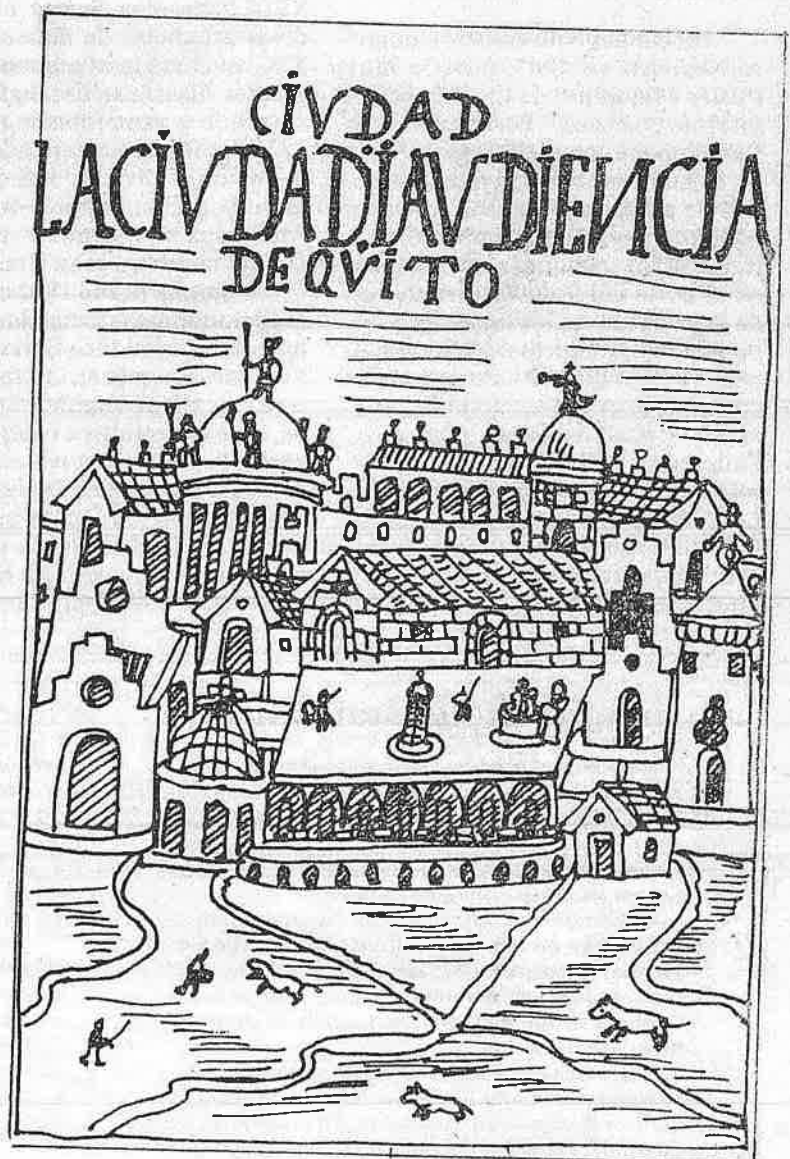
El investigar la verdadera historia americana es una actividad muy lógica, ahora, época en que nuestros cromosomas han vuelto a ser americanos y no mestizos. Esta aseveración nos confirma la genética, bastan 7 generaciones para que en un continente deje de haber mestizaje o mezcla racial. Desde 1492 hasta la fecha han pasado 12 generaciones y hemos vuelto a ser In-Dios americanos.

Nuestro desarrollo espiritual siempre lo hemos estado cultivando o poniendo a prueba durante 496 años de invasión europea, y ahora que hemos vuelto, no como una raza, sino como un estado de conciencia, dejemos paso a las culturas precolombinas que nos antecedieron como guía filosófica.

Todos estos años de prueba me hacen pensar que Quito y los quiteños no desapareceremos nunca como "Luz de América".

Los In-Dios quiteños festejamos y festejaremos a Quito desde el 26 de noviembre hasta el 6 de diciembre de todos los años, y me parece importante que la sesión solemne del cabildo quiteño se celebre el 1ro. de diciembre, como una recordación a las generaciones jóvenes de que América Precolombina es una sola nación y su capital es Quito.

Dr. Fernando Pinto Floril



Quito, hoy se celebra el "Día de Rumiñahui"

Quiteños celebran resistencia indígena

Tras una controversial decisión del concejo municipal de Quito, hoy día se celebra por primera ocasión el "Día de Rumiñahui", en homenaje a la resistencia indígena a la conquista española.

Para esto, la sesión solemne del cabildo municipal se ha trasladado a este día, en lugar de la tradicional conmemoración de la fundación española de Quito el 6 de diciembre.

Según algunos historiadores, Rumiñahui fue uno de los generales del ejército del Inca Atahualpa, quien propuso la necesidad de unificar todas las fuerzas bajo un solo mando, a fin de detener el avance y rechazar la presencia de los españoles.

Antes de llegar a Quito, los españoles debieron enfrentarse al ejército inca en Alausí, Tiocajas, Sicalpa, Cajabamba, Colta, Mocha, Ambato, Pillaro, Latacunga y Machachi. Al comprender que la toma de Quito era inevitable, Rumiñahui incendió la ciudad y se dirigió a Caranqui.

Finalmente, el líder indígena fue detenido por los españoles en las montañas de Sigchos y fue quemado junto a varios de sus compañeros en la actual plaza de la Independencia, en enero de 1535, según relata la Historia de las Luchas Populares, editado por el CEDIS.

Pero para otros, Rumiñahui no fue precisamente uno de los más destacados conductores de la resistencia indígena. Según el cronista indio de principios del siglo diecisiete, Felipe Guamán Poma de Ayala, nacido en el Perú, "Rumi Nani capitán (Cinchona) traidor (auca). Fue este muy valeroso capitán hijo de indio, particular y pechero, indio chinchana suyo".

De acuerdo a esta descripción, el general Inca era un hombre fuerte, recio y valiente; la concepción de traidor se refiere a que mató al infante Illesca, hermano de Atahualpa por cuanto "quiso quedarse con el reino". Además ~~antes que era indio de la parte norte del Tahuantinsuyo, sector que comprendía todo lo que es actualmente el territorio del Ecuador.~~

El conservador Jacinto Jijón y

Caamaño, en su obra Sebastián de Benalcázar describe a Rumiñahui como "uno de los últimos jefes indígenas que sostuvo la resistencia contra el español, hasta ser derrotado y muerto por Sebastián de Benalcázar".

Se desata la polémica

Sin embargo, con la crítica y la defensa de varios intelectuales, el tema se ha mantenido en el tapete de discusión en los últimos días.

"Los pueblos deben festejar aquello que une a todos sus componentes, sobre todo a pueblos tan heterogéneos como es el Ecuador, en donde hay una presencia étnica tan diversa", señaló a HOY, el historiador Enrique Ayala Mora.

"La decisión de la municipalidad implica buscar un nuevo contenido a la fiesta capitalina, rectificando un grave error histórico y dando al acto una connotación que no consagre la derrota y el atropello como motivos de fiesta", agregó.

Según Ayala, debe celebrarse la defensa de la ciudad, la defensa de la Patria, "y una de las más grandes figuras de esa defensa es justamente Rumiñahui, símbolo de la resistencia a la invasión española, pero símbolo también presente y actual de la defensa de nuestra soberanía, de nuestros recursos, del derecho de vivir en paz y dignidad".

Entretanto, el comentarista conservador, Alejandro Carrión, manifiesta que la decisión del cabildo quiteño es "sin duda lo más notable, durante el año 1988, en el terreno del absurdo".

"La verdad histórica es que el 6 de diciembre comenzó Benalcázar el proceso de fundación, cuyo final fue la existencia de Quito. Este es, pues, el día, sancionado ya por la costumbre y, por favor, que los eruditos tengan un poco de respeto y dejen de embrollar la situación".

Carrión acusa de querer convertir al general indio en "una versión arqueológica del Che

Guevara para usarlo en plan de intentar turbar la vida ecuatoriana con una lucha de razas, una vez que no consiguieron turbarla con una lucha de clases".

En cambio, para el escritor Alejandro Moreano, "de la misma manera que no se puede celebrar el descubrimiento de América, por cuanto ya existía al momento de la llegada de Colón, tampoco se puede hablar de la fundación de Quito por parte de Benalcázar, pues Quito ya existía desde muchos siglos antes a 1534 y era el centro de una sociedad y una cultura que es el componente decisivo de nuestra nacionalidad".

"Sin duda, dadas las peculiaridades de la colonización española de América, no se puede dejar de reconocer la presencia significativa de la cultura española, al punto de que el español es nuestro lenguaje común. Pero esa comprensión no puede justificar que celebremos el proceso monstruoso y bárbaro de la conquista y colonización", recalcó el escritor.

Moreano hizo hincapié que a pesar de ser innegable la influencia de la cultura árabe en España, los españoles jamás celebrarían la invasión árabe. "Su héroe legendario es el Cid. De la misma manera nosotros no podemos celebrar la conquista española y Rumiñahui es nuestro héroe legendario".

El editorialista Francisco Rosales Ramos señaló que "se percibe un trasfondo político en la decisión (del concejo) porque aparentemente no ha sido fruto de un análisis riguroso de los hechos históricos".

Agrega que la conmemoración de la resistencia indígena pretendería "eliminar toda raíz española y desconocer un hecho cierto como es la mezcla de dos razas y dos culturas: la indígena y la ibérica". (HOY 4-11-88)

Finalmente, Carlos de la Torre Reyes dice que "el gran mérito de Rumiñahui es haber destruido el Quito que los incas,

conquistadores de los Caras, habían traído y la cédosa infamia de los españoles parece ser la reubicación y fundación de Quito”.

De la Torre se pregunta: porque no rescatar la figura de Atahualpa “que fuera abandonado por Rumiñahui, o de guerreros como Calicuchima, Quisquis y Nazacota Puento”.

Rumiñahui fue uno de los generales del ejército del Inca Atahualpa, quien propuso la necesidad de unificar las fuerzas bajo un solo mando

Se recupera identidad cultural

“El cabildo, como representación del poder político, como un cabildo que no es colonial y que parte de una vivencia republicana y democrática decidió conmemorar en su sesión solemne aquello que representa al pueblo y en 1534 el pueblo quiteño resistió, se enfrentó a la invasión de los españoles” manifestó el concejal Rafael Quintero al explicar las motivaciones del Cabildo para cambiar la fecha y el motivo de la sesión solemne.

Como se conoce, Quintero, historiador afiliado al FADI, fue el promotor en el seno del municipio de la conmemoración del Día de Rumiñahui el primero de diciembre de cada año.

De acuerdo a Quintero el concejo buscó rectificar un error que consistió en trastocar la idea de pueblo puesto que los conquistadores se convirtieron a si mismos en el único pueblo quiteño. “Se buscó rectificar un error que dañaba la identificación cultural de los ecuatorianos. Un error que significaba conmemorar la conquista,

el avasallamiento colonial”, acotó el concejal.

“En 1534, el pueblo no eran los conquistadores. Los indios eran los elementos constitutivos de la ciudad, quienes protagonizaron la resistencia, y lucharon contra la conquista que significaba la ruptura de un proyecto de desarrollo histórico autónomo. La colonia significó el inicio de la dependencia y de la debacle demográfica”, añadió.

El historiador señaló que sectores señoriales se empeñan en la actualidad en repetir el discurso de los cronistas del Virrey Toledo en el sentido de que Rumiñahui fue un traidor, “de quienes como los calificó Montalvo convirtieron la pluma en una cuchara”.

Quintero calificó a Rumiñahui como la figura cimera de resistencia indígena e indicó que no se pretende negar el hecho histórico de la conquista pero tampoco se puede negar los 12 mil años de desarrollo cultural andino.

Rumiñahui detuvo el avance y rechazó la presencia de los españoles, y fue uno de los primeros defensores de la soberanía nacional, para muchos historiadores.

Sin embargo, para otros “este traidor murió en dicha ciudad de Quito por las manos de los indios, porque había hecho otra vez muchos daños y males en las provincias donde andaba; por ello fue muerto y le mataron los indios de Quito y así acabó su vida el pobre capitán”, como anota el cronista indio de principios del siglo diecisiete Felipe Guamán Poma de Ayala, a quien pertenecen estas dos gráficas.



Rumiñahui y la fundación de Quito

Por Luis Andrade Reimers (·)

C. 1-12-88

NUESTRO buen padre Juan de Velasco, al escribir en la segunda mitad del siglo XVIII su Historia del Reino de Quito, cargó fuertemente la mano contra el general Rumiñahui y le culpó de crímenes tan abominables como la traición a su Señor, el Inca Quiteño, el asesinato a sus hermanos y parientes, la ambición de poder a costa de toda clase de atrocidades y aun la violación de las vírgenes del Sol. Al hacerlo creyó cumplir con su deber de historiador, pues, como eso era lo que había encontrado en las fuentes que tenía a la mano, se sentía obligado a ser veraz, a pesar de la profunda estima que sentía hacia las razas indígenas de nuestro medio. En efecto, el mestizo cuzqueño, Garcilaso de la Vega, a comienzos del siglo XVIII y, cincuenta años antes que él, Agustín Zárate y el primero de todos, Francisco López de Gómara, así lo habían afirmado sin tipo alguno de rodeos.

Pero, en medio de las circunstancias tan precarias en que tuvo que exhibir su Historia, el benemérito padre Juan de Velasco no llegó a saber que en Roma por los años de 1672 se había denunciado a Francisco López de Gómara como "hispanus sacerdos... non bona pressus fide argumentum tractasse visus est" y un contemporáneo suyo, fray Bartolomé de Las Casas, había dicho de él que "por el camino de mentiras va toda su historia". De hecho, tal había sido el cúmulo que este sacerdote "de mala fe" escribió en su Historia General de las Indias (1552), que al año siguiente de su publicación la venta de su libro fue prohibida en los dominios españoles. Este eclesiástico mundano se había incrustado en la Corte de Carlos V y gracias a las dotes de su pluma había conseguido ser nombrado "capellán de Su Majestad". Parece que creyó que podía seguir conquistando mayores dignidades por medio del adulo al Rey y a los altos funcionarios de la Corte. Para apoyarlos en la tesis colonialista y volcar la opinión pública a su favor en cuestión por ese tiempo tan candente, se propuso componer esta obra. Exagerando hasta la monstruosidad la perversión de los paganos de las Indias, la conquista y colonización española aparecía como un acto impostergable de piedad y religión. De ahí nacieron los rasgos abominables con que Gómara caracterizó a Atahualpa y a todas las figuras indígenas prominentes en torno a él.

Este atildado escritor español había compuesto su Historia tranquilamente sentado en su despacho de Zaragoza, sin pensar siquiera en irse al Nuevo Mundo para averiguar las cosas sobre las que escribía. Pero quien no sólo conoció y trató a Rumiñahui sino que, además, se glorió de haberlo capturado en su Probanza del 4 de diciembre de 1555, fue el soldado español Miguel de la Chica. Este testigo presencial nos dice lo siguiente (Numeral 5): "Visto la cruda guerra que los naturales daban a los españoles... vinieron a saber por gran fortuna cómo un señor, que se llamaba Orominabi Inga (Rumiñahui), gran Señor, era el que nos daba y causaba la guerra por mandato del Señor de la Provincia". Esta afirmación incidental, tomada del medio a raíz de los hechos, acerca del carácter de dependencia de Rumiñahui del goberna-



dor de Quito dejado por Atahualpa al ir a Cajamarca, viene a desmentir categóricamente las temerarias acusaciones de Gómara en torno a la pretendida traición de Atahualpa, tiranía en el gobierno de Quito, asesinatos a los miembros de la familia real, etc. Miguel de la Chica prosigue diciendo (Numeral 6): "Sabido por el dicho capitán [Sebastián de Benalcázar] como el dicho Orominabi era el que fatigaba a los españoles, apercibió a este testigo y a los demás españoles tomasen y prendiesen al dicho señor Orominabi, porque, en prendiéndole era acabada la guerra". Estas palabras nos demuestran cómo, de acuerdo al sentir de aquellos primeros españoles, el general Rumiñahui, aun después de la erupción del Cotopaxi que por efectos de la superstición había deshecho su ejército, era el último pilar fuerte para sostener la independencia de su patria.

Por frases asimismo sueltas, dichas a propósito de otros temas, es posible entresacar de los textos de aquellos cronistas del siglo XVI algunos datos biográficos fidedignos acerca de Rumiñahui. Alonso de Borregán nos cuenta cómo el gran Inca Huaina Capac, padre de Atahualpa, escogió al general Rumiñahui para preceptor y guardián de su hijo predilecto en su mocedad. El propio Jerez nos cuenta como, una vez que los españoles encerraron a Atahualpa en una prisión segura de la población de Cajamarca, recibieron una denuncia que les llenó de temor y obligó a mantener el pueblo en estado de sitio día y noche. La denuncia fue ésta, de acuerdo a sus palabras: "Que toda esa gente [de guerra] viene con un capitán llamado Lluminate (Rumiñahui) y que está muy cerca de aquí y viene de noche y dará en el real". ¿Cómo hubieran podido esos españoles dar fe a tal rumor, si hubiesen sido testigos de la traición de Rumiñahui a raíz de los incidentes en la plaza de Cajamarca como afirma Gómara?

Pero quien, sin pretenderlo, sale por los fueros de Rumiñahui y lo presenta como un insigne paladín de la libertad de su suelo natal, es nada menos que el historiador oficial de la Corona española, Antonio de Herrera (Década V, Libro V, Cap. 2). Teniendo como tuvo a su disposición el Archivo Real de Madrid, con respecto a la penetración de Benalcázar hasta Quito afirma que tuvo tantos materiales de primera mano que, "si se hubiese de referir por extenso, no bastaría muy larga relación". Pues bien, él, después de contarnos cómo llegó a Quito la inesperada noticia de la muerte de Atahualpa, nos dice que como reacción las autoridades eclesiásticas y civiles de Quito "nombraron por su capitán general a Yrruminabi", una prueba más acerca del carácter de subalterno que en ese tiempo tenía el general quiteño. Más adelante, luego de contarnos las batallas de Tiocajas y Colta dirigidas por él y de las cuales, según Herrera, los españoles no escaparon sino por milagro, a raíz de la erupción del Cotopaxi y la deserción masiva del ejército indígena, el Real Cronista nos pinta a Rumiñahui al mando de un puñado de soldados fieles, exhortándonos a una resistencia desesperada con estas palabras: "Estas cautelas (las ofertas de paz de Benalcázar, de nuestros enemigos no van encaminadas sino a sacarnos el tesoro, que ellos piensan que está en Quito, para, en apoderándose de ello, hacer lo mismo de nuestras mujeres e hijos y privarnos absolutamente de la libertad, como la experiencia de Cajamarca lo ha demostrado... Estas cosas nos muestran que por nosotros ha de pasar lo mismo, con tanta afrenta y deshonra, que antes que verlas no quisiéramos ser nacidos. Y, pues que nuestras muertes han de ser a sus malos padeciendo tan cruel y terrible servidumbre... mejor es que muramos luego con sus armas y debajo de sus caballos, quedándonos a lo menos este contento de haber (por la defensa de nuestros dioses, de la patria y de la libertad) hecho nuestro deber como honrados y valientes". Tal era el temple de Rumiñahui de acuerdo a los documentos de primera mano, que el Real Cronista de los hechos de los castellanos nos ha dejado.

Fray Bartolomé de Las Casas en su Brevisima Historia nos hace saber que Rumiñahui y los altos funcionarios indígenas de la Administración de Quito acabaron en la hoguera. De acuerdo al Acta del Cabildo de Quito de 25 de junio de 1535 se les sometió a este suplicio para quedar libres de ellos, después que se cercioraron que "no quisieron ellos ni ninguno de ellos decir cosa ninguna sobre el oro y la plata que en ella había". El sitio seguramente fue aquel en el cual pernoctó Benalcázar con su tropa la víspera de llegar por segunda vez al completo administrativo de Quito en las faldas del Pichincha. Sólo el holocausto de estos insignes héroes hizo posible la fundación de la villa española de Quito. Hoy día, al contemplar el vigor siempre renovado con que se levanta la capital del Ecuador, es justo que admiremos la fecundidad de esas cenizas.

RUMIÑAHUI



Las posiciones de quienes enaltecen a Rumiñahui por su heroísmo y coraje y traen su recuerdo al calendario cívico quiteño; o las de aquellos que lo califican de ambicioso, sanguinario y traidor, permanecerán enconadas. Y esto, no tanto por falta de documentos cuanto por el análisis ligero de los existentes, así como por la indiferencia ante las noticias históricas de importancia.

Hay que retomar los documentos con seriedad y revisar los hechos escrutando con honestidad al personaje a quien cronistas e historiadores han denominado indistintamente, Apusqui—randin, comandante, capitán y general.

El vocablo quiteño "isamina", con el que el pueblo calificó a Rumiñahui, habla claramente de sus atributos, acciones y autoridad, así como de sus conocimientos como guerrero. Esta palabra dice más que cualquier interpretación de los cronistas o los historiadores de nuestro tiempo.

Isamina significa sabio defensor. Es un calificativo que glorifica a los "pulucaris" nativos, es decir, a los hombres y a los pueblos valientes que mantuvieron batallas de muchos años para oponerse a toda dependencia.

Rumiñahui, el gran isamina, el Apusqui—randin, fue defensor no sólo de Quito, sino de todo el Reino, porque buscaba la salvaguarda de la cohesión social y política de sus confederaciones. Fue también el reconquistador de los territorios sometidos por Túpac—Yupanqui y Huayna—Cápac. A su lado actuaron el Apusqui—pay Calicuchima y el

Apusqui—randin Quisquis. Valoraremos la reciedumbre de los defensores quiteños si recordamos que para la conquista de los quitus, Huayna—Cápac preparó un ejército de doscientos mil hombres.

Rumiñahui formó parte del nudo solidario de estrategas y conquistadores que asolaron los territorios del norte del imperio de los cuzcos y alcanzaron una corona imperial para su señor, Atahualpa. El grito de combate de los estrategas quiteños, hacía vibrar de patriotismo a los auca—runas y aún resuena en los pucarás donde Rumiñahui y otros generales petrograbaron sus imágenes: Atapo, Tiocajas (en cuyos agrestes lomeríos hicieron llorar a los españoles), Galte, Pasñag, Ocpote, Gatazo, Mocha, Pillaro y Sigchos.

En el esfuerzo por aplastar a los invasores blancos, acompañaron a Rumiñahui los generales Luissa y Chamba, de Puruhuaya; Zopo zopangui, Quimbalumba, Razo Razo, Syna o Nina, Paucar, y muchos otros, cuyos nombres han quedado sembrados en el silencio de la larga noche de nuestro pueblo y de su historia.

En la última etapa de la defensa del Reino de Quito —al arribo de los españoles— Rumiñahui luchó desesperadamente por evitar que Quito, para entonces capital del Tahuantinsuyo y ciudad sagrada, fuera hollada por los "tzalas" con los cascos de su caballos. ¿Podría demostrarse la traición y los asesinatos de que se le acusa? Juan de Velasco, quien, entre otros, califica a Rumiñahui de traidor y asesino, expresa, cayendo en franca contradicción: "Por su gran viveza, valor y militares astucias, fue uno de los célebres capitanes del Reyno; desde el tiempo del inca Huayna—Cápac sirvió a Atahualpa con honor en sus guerras civiles y llegó al grado de comandante... Hallándose en el ejército cercano al Cuzco, fue llamado a Caxamarca, para que se le entregase cinco mil hombres de una recluta de Quito. Acabado de llegar, asistió en el palacio de los Baños a la primera conferencia que tuvo el Inca con los dos enviados de Pizarro. Su penetrante sagacidad, le hizo conocer desde entonces, todo el futuro suceso. Lloró delante del Inca, al despedirse, por haber

aplazado su segunda conferencia con los extranjeros, para el siguiente día; y, pasando la misma noche, sin querer ser testigo ni participante de la previa tragedia, tomó posesión de los cinco mil hombres de su mando".

Esta es una prueba respecto del honor y el valor de Rumiñahui, aportada por uno de sus acusadores. En cuanto a los supuestos asesinatos cometidos en las personas de los hijos del Emperador Atahualpa, en nuestra obra "Los Señores Naturales", decíamos: "En efecto, no sólo los hijos y mujeres de Atabalipa se desparramaron por todo el Reino con la llegada de los blancos, sino la nobleza del Tahuantinsuyo, de suerte que nadie sabe cuántos fueron y en dónde se establecieron... González Suárez dice que Almagro recogió tres varones de manos del curaca de Los Chillos y que los otros se habían refugiado en la provincia de los yumbos". Y añadíamos: "Se conoce que los que estuvieron bajo la tutela de Almagro, primero, y de Pizarro, después, fueron enviados, unos al Cuzco, a cargo de los padres dominicanos, y otros a Quito, a manos de los franciscanos". Presentamos, además, documentos en los que aparecen seis hijos de Atahualpa en Quito: don Francisco, el Auqui, príncipe heredero, llamado también Topatauchi, con derecho a sucesión; Carlos o Atopas, Felipe, Isabel, María Atabalipa e Inca Roca, establecidos entre los puruhuayas. No constan en papeles oficiales de la Real Audiencia, porque trataron de permanecer en el anonimato.

Estos datos que dimos a conocer en 1982, prueban que Rumiñahui no asesinó a los herederos al trono ni a otros descendientes de Atahualpa. Su defensa de Quito, el incendio de la ciudad, tuvo profundo sentido histórico. No olvidemos que se opuso a la permanencia de Atahualpa en Cajamarca y que, una vez que salió de allí, inició la resistencia en su etapa final.

Su último grito no fue una orden para el combate contra el blanco, sino el estampido del rayo incendiario, el rugido del tigre mitológico de los quitus.

Por Piedad y Alfredo Costales

FUNDACION DE QUITO

El 6 de Diciembre, un día como hoy, hace 454 años, en 1534, Sebastián de Benalcázar cumpliendo lo dispuesto por el Mariscal don Diego de Almagro, que estableció la Villa de San Francisco, el 28 de agosto de ese año, notificó a los Regidores y Alcaldes para que quienes quisiesen avencianarse allí lo hiciesen. La fundación fue hecha mediante acta levantada en Santiago de Quito (fundada en el pueblo de RRYOBAMBA el 15 de agosto de 1534).

Las actas de fundación y asentamiento que la historia las recoge en forma textual y en la forma igualmente como fueron redactadas, permite que traslademos nuestro pensamiento a aquella lejana época y pensemos en el uso del idioma que hablaban nuestros antecesores peninsulares.

Quitús y Caras fundaron la ciudad, en el regazo de la montaña. Sus colinas fueron adoratorios del sol y de la luna y millares de obreros indígenas construyeron aposentos revestidos de oro y plata, para comodidad y lujos de sus príncipes....

Luego vendría la etapa de la colonia, período de casi tres siglos, lapso durante el cual en silencio, se cumple la fusión de la sangre española con la indígena y allí en 1541, Gonzalo Pizarro y Francisco de Orellana seguidos de soldados españoles e indios forzados y amarrados, llegarían al fin de las aguas del Amazonas, hasta su desembocadura en el Atlántico.... Desde entonces se creó en la conciencia de Quito y de la Patria el afán de hacer de esas tierras lejanas, tierras del Ecuador.

Luego vendría el gran reverdecer de la cultura, nace el colegio de San Luis, las Universidades de Santo Tomás, San Gregorio Magno y San Fulgencio.... Por las calles de Quito caminaría lento Eugenio de Santa Cruz y Espejo.... con su gran sueño de libertad para Ecuador y América. Vendría el 10 de Agosto de 1809, luego la separación del Ecuador de la Gran Colombia, allí comienza la tarea de Quito, Capital de los ecuatorianos....

Síntesis de un pasado, de una de las más grandes y cosmopolitas ciudades de América.... Quito, asiento de las más altas funciones del Estado Ecuatoriano.

Quito fuente inagotable de luz y cultura, lengua de trabajo incansable, ciudad que todos los días va desarrollando sus manifestaciones de todo género.

En la LUZ DE AMERICA, querido amigo, desde esta tierra PURUHA te saludamos con admiración y reverencia en esta fecha de proclama de la fundación nacional.

Ep. 6-12-88

FUNDACION HISPANA DE QUITO

Por Lcdo ENRIQUE CAYAMBE HUILCAPI

La Muy Noble y Leal ciudad de San Francisco de Quito al conmemorar sus cuatrocientos cincuenta y cuatro años de fundación por don Sebastián de Benalcázar, repican las campanas, los cánones truenan para anunciar esta fecha gloriosa, los ecuatorianos recogidos en el centro de civismo junto a sus hijos y a muchos amigos turistas de otros países, rinden homenaje y pleitesía a la Cruz de la Libertad de América en este día.

Quito Noble y Leal, fue el galardón que le otorgaron a esta tierra de ensueño y de misterio por sus triunfos y tragedias, generadoras de la libertad y civismo; lugar donde hace cuatrocientos cincuenta y cuatro años se trazan las calles tortuosas y estrechas se forman las plazas, surgen los templos más bellos de América, se elevan las primeras casas de apariencia humilde, convertida hoy en la metrópoli de Sudamérica por su turismo por su topografía de contrastes, indio aborígen, español y moderno.

Quito colonial fue un cenáculo de todas las colonias de la costa occidental, como centro originante del arte colonial religioso evidenciado claramente a través de las 52 iglesias que existen en ellas; tres de estas, todas de arquitectura barroca española, son dignas de mencionarse; la Catedral Metropolitana, la iglesia de La Compañía de Jesús y la iglesia de San Francisco, ostenta una de ellas una hermosa fachada de piedra tallada, en las paredes, cielo raso de sus naves se ha empleado oro para relieves una hermosura. La iglesia de San Francisco además de su riqueza artística igual que las demás tiene su mayor distinción por ser el lugar de nacimiento del Quito colonial.

Quito, este nombre significa en dialecto indio "Cara de Dios", aunque los españoles bautizaron esta ciudad con el nombre de "La Ventana del Cielo".

Indudablemente uno de los dos significados se

mer de este lugar escogido por sus fundadores, porque es encantadora por sus paisajes llenos de especial belleza, manifestados en el Pichincha, el Panecillo, la Libertad.

La calle que actualmente se llama Benalcázar, fue la primera que se trazó terminando en la quebrada de Jerusalén, hoy avenida 24 de Mayo. La primera plaza fue la central o cívica, ubicada entre las calles Olmedo, Mejía, Cuenca y Benalcázar. Las dos primeras casas que se levantaron fueron las de Sebastián de Benalcázar, esquina de las calles Benalcázar y Olmedo y la de Juan de Ampudia, don Juan Díaz de Hidalgo, hombre de grandes aptitudes fue el primer urbanizador español de la ciudad de Quito.

En todas las épocas Quito ha participado con gallardía y altura en las tareas del engrandecimiento nacional y se ha convertido en el centro del arte, patriotismo y acción constructiva por medio de sus grandes e inmortales hombres que nunca han abatido ni han claudicado en sus ideales superiores. La fiesta del 6 de Diciembre tiene un gran significado, porque es una cita a todos los ecuatorianos, lugar en donde convergen los más nobles sentimientos de civismo y afloran los deseos por un mejor rumbo para nuestra patria. En este día recordamos siempre con cariño a nuestra capital, porque Quito, Relicario del Arte, Luz de América, Cuna de la Libertad, merece especial homenaje de pleitesía, renovando nuestros votos por su prosperidad y grandeza.

Ep 19 - 12 - 88

LAS CASAS Y LA DEFENSA DE LOS INDIOS

Escribe WASHINGTON CONTERO RUIZ

Colmada la crueldad esclavista española aparecieron defensores como el Fray Antonio Montesinos que por primera vez denunció en sermón del 30 de noviembre de 1511 ante el propio Almirante Diego Colón, hijo del descubridor, afirmando que todos los conquistadores vivían y morían en pecado mortal por la esclavitud y violencia ejercida contra los indios. Uno de los oyentes del sermón fue Bartolomé de Las Casas, clérigo español nacido en Sevilla en 1474 y llegado a Santo Domingo en 1502 como doctrinero. Ingresó a la colonia como encomendero, practicó también los métodos de explotación y luego participó en las guerras pacificadoras de Santo Domingo y Cuba.

El contacto con Montesinos y otros dominicos misioneros, impactó el espíritu de Las Casas, por lo que abandona sus propiedades en 1514 poniéndose en defensa de los indios contra el abuso de las encomiendas. Llega a ser el Procurador de los derechos indígenas ante la Corona Española y denuncia con escritos y memoriales personales ante las autoridades del Rey y el pueblo español, las atrocidades de la conquista, siendo el primer cuestionamiento histórico del colonialismo europeo con trascendencia de valor universal. En su obra "Brevisima Relación de la Destrucción de las Indias", no sólo habla de la crueldad española en la conquista, sino también de los portugueses y alemanes, siendo un compromiso de análisis en el campo intelectual por tener verdades estructuradoras y completas en sus denuncias.

La obra "lascasiana" tiene un primer principio lúcido como expresión de atributo para la defensa de los "derechos del hombre", con el enunciado de principio doctrinal en la libertad natural de todos los hombres, siendo consustancial de la naturaleza humana y nadie tiene derecho a suprimirla, así se expresó en el Memorial de Remedios de 1516: "aquellos indios son hombres libres, han de ser tratados como hombres", "Ningún poder hay sobre la tierra que sea bastante hacerme libre", "el estado de los libres como la libertad sea la cosa más preciosa y suprema de todos los bienes temporales en este mundo".

"El segundo principio 'lascasiano' es una consecuencia necesaria del primero: si los hombres en general --y por lo tanto los indios-- son libres no se les puede imponer nada contra su voluntad, ni siquiera la religión." Para recibir nuestra libertad se requiere en que han de aceptar prontamente la libertad de voluntad, porque la dejó Dios en su mano y albedrío de cada uno si quisiere o no recibirlo. Como se ve, Las Casas manifiesta tolerancia religiosa llegando a la moderna libertad de conciencia cuando afirma así: "Crear es acto de voluntad".

El tercer principio "lascasiano" que sin excepción en su obra manifiesta ideológicamente es el consentimiento común de la libre voluntad de los hombres como origen y base del gobierno, que afirma "El Señorío del Rey sobre sus vasallos, es de derecho de gentes y se funda sobre el voluntario consentimiento de los súbditos, y por tanto no trae consigo natural pureza y absoluta necesidad" (De los Remedios Razón Nona).

Si el poder monárquico se atribuía a "origen divino", Las Casas sostenía que es un poder otorgado por una asociación de hombres libres, basado el principio de "El poder emanada directamente del pueblo. A lo largo de su obra sostiene el derecho de resistencia" de los indígenas contra los conquistadores, por ley natural y divina, y todas las leyes que dan autoridad y jurisdicción a perse

na particular y privada, pueblos, repúblicas y a comunidades como las Indias. Invitaba a mover gentes y armas en defensa de sus tierras y acometer a cualesquier invasor. Decía que se les debían hechar a los españoles de sus tierras matándoles y destruyéndoles por las acciones bestiales, crueldades, inhumanas y por destruir el linaje. Tomado de las Memorias escritas en 1543.

Ep 4-12-88

FABULA Y REALIDAD DE LAS "LEYES DE INDIAS"

Por WASHINGTON CONTERO RUIZ

Fue una lucha de los dominicos con Las Casas a la cabeza, que por lo menos consiguieron limitar los excesos brutales de las formas de opresión de los conquistadores a los indios, con la promulgación de leyes nuevas de parte de la corona real en 1542, las que establecía que todos los nativos americanos eran vasallos libres tributarios del rey.

Se dispone que pongan en libertad a todos los esclavos indígenas, si los amos no poseían títulos justos de pertenencia, prohibiendo la esclavización de nuevas gentes, bajo la pena de muerte para el conquistador que continuara haciendo. Se quitaba a los conquistadores los indios sin título legal de propiedad. A los que legalmente tenidos, se les maltrataba. Las encomiendas pasaron a ser concesión del rey, debiendo el conquistador recibirla bajo tasa y control de las autoridades coloniales. Dichas leyes obedecían al interés económico de reducir los abusos de los conquistadores y proporcionar mano de obra indígena, convirtiéndole en tributario de la monarquía y limitando el enriquecimiento de los españoles.

La función "lascastana" de estas leyes que consistió en hacer conocer a la corona, los perjuicios económicos que sufría el rey a causa de los excesos de conquista ejecutados en América, produciendo gran mortandad en la población indígena y disminuyendo el número de potenciales tributarios. Las Masas previno al rey el peligro político de la autoridad, por falta de mesura en las ambiciones de sus "adelantados". "Los españoles como es gente soberbia, serían muy señores y muy mandables y obedientes a Vuestra Majestad. Y en verdad que creemos que en breves años hombre hubiese que les pasase por pensamiento de ser libres" (Los Remedios Razón décimo cuarta)

Los encomenderos vieron en las leyes un hecho menárquico que los perjudicaba en sus privilegios económicos que gozaban, por lo que, realizaron levantamientos armados contra la corona para defender el patrimonio de conquista.

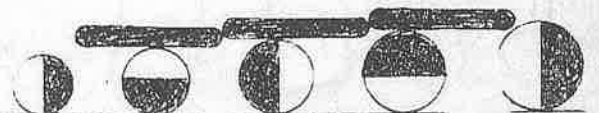
Perú y Centroamérica eran las áreas de encomenderos exaltados que enviaban escritos subversivos al monarca. Los encomenderos de Guatemala en un memorial de 1543 reclamaron al rey por haber dado crédito al informe de "un fraile no letrado, no santo, envidioso, vanaglorioso, apasionado, inquieto y no falto de codicia", refiriéndose al Padre Las Masas. Pero en dicho memorial no faltó el reclamo al mismo tiempo, del derecho de conquista, encontrándose el añadido: "no se concienta príncipe cristiano, tal paga a tanto servicio" "Páguenos Vuestra Majestad lo que nos debe, y háganos grandes mercedes"

El rey insistió en la aplicación de las leyes y la sublevarción se hizo presente. En el Perú, Gonzalo Pizarro se puso a la cabeza de un ejército de encomenderos para una lucha de años que terminó con el ahorcamiento del general rebelde. Los sucesos del Pacificador Las Casas con la batalla de Jaquijahuana.

Las Casas pasó a sofocar levantamientos de los hermanos Contreras en Nicaragua y de Juan Gaitán en Honduras de Centroamérica. Al ser derrotados, por necesidad de pacificación de las colonias, se cambiaron las encomiendas y repartimientos viejos, por la instrumentación de nuevos, que beneficiaron a los conquistadores y la producción económica colonial.

La reforma consistía en la supresión de esclavitud indígena en las haciendas, a cambio de un tributo por "merced real" para beneficio de los conquistadores y sus descendientes en determinada jurisdicción. En cuanto al repartimiento, los indígenas debían trabajar en las haciendas por períodos, y en otros, regresar a sus pueblos para producir en beneficio de sus tribus. A pesar de las reformas de viejas, en nuevas leyes, no dejó de haber cambio de métodos de explotación que ataron a los indígenas al yugo colonial por más de 3 siglos de tropelío a los derechos personales y sociales de los nativos.

La ambición de usufructo de estas tierras como derecho de conquista, marcó la subversión de los encomenderos para fabular una teoría de independencia y seguir oprimiendo a quienes decían merecían ser independientes. Los indios dueños de las tierras



EN QUITO: CULTO A LA FIGURA DE RUMIÑAHUI

No menos de 500 campesinos indígenas se dieron cita en el encuentro nacional convocado por la Municipalidad de Quito, para conmemorar los 454 años de la fundación española y los 500 años de la resistencia indígena al colonialismo.

La concentración tuvo lugar en la tradicional plaza de San Francisco, lugar donde se ha celebrado grandes acontecimientos populares. La manifestación arrancó desde el parque histórico El Panecillo encabezada por las bandas de música de pueblo y presididos por personeros de la Municipalidad quiteña dirigidos por el concejal Rafael Quintero, quien estuvo acompañado de la reina de Quito y de los concejales provinciales de Chimborazo Rómulo Falconí Guevara y Lcdo. Guillermo Falconí Remos.

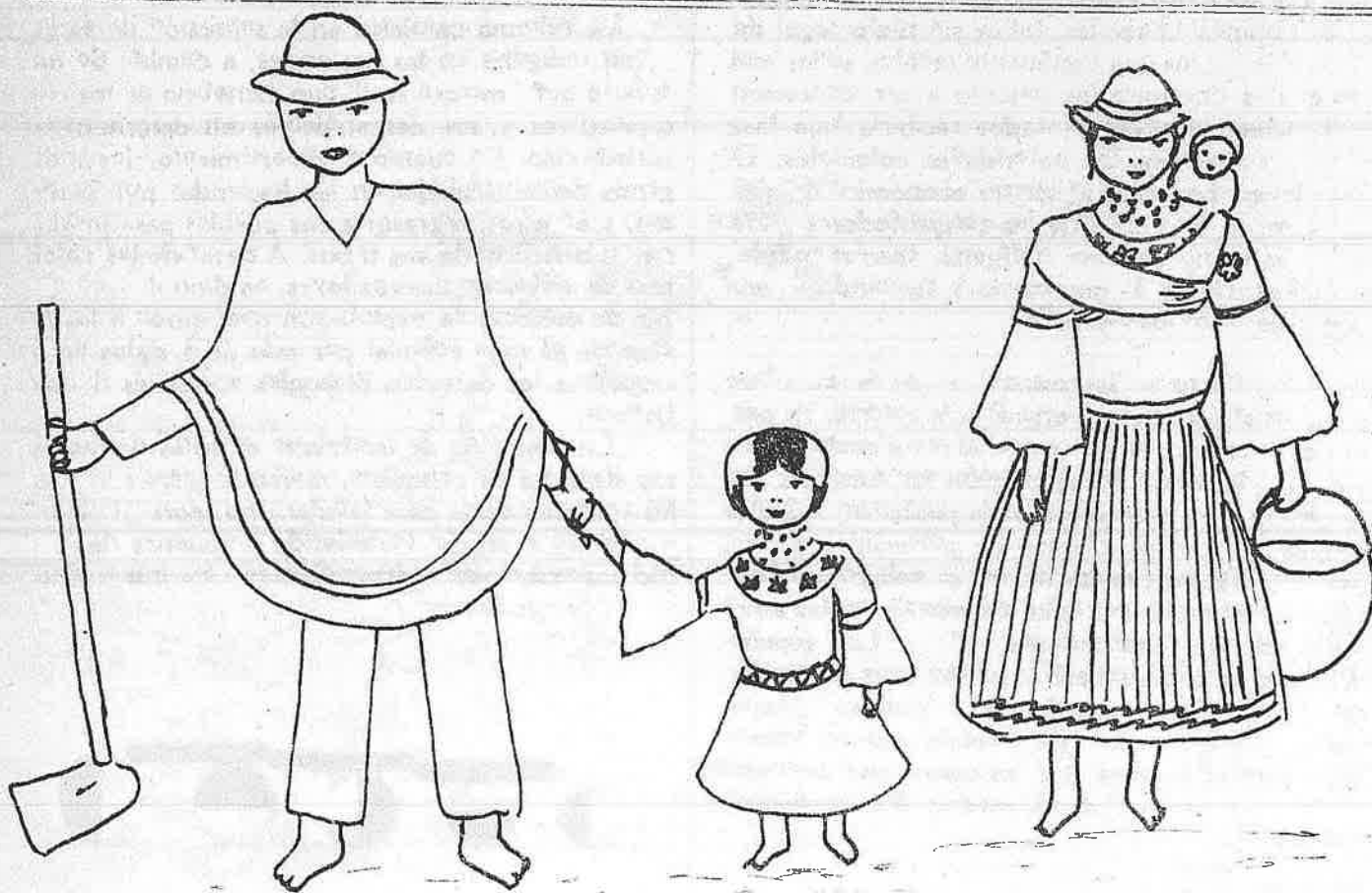
Los indígenas de las comunidades de Cacha, Collutius, Guacona, Colta Lupaxi, participaron en la marcha cívica de la confraternidad ecuatoriana de la marcha de la reivindicación; estas parcialidades entregaron el mensaje de solidaridad con el pueblo quiteño y rindieron culto al héroe indígena, al gran

guerrero de figura recia Rumiñahui, símbolo de valor y patriotismo, símbolo de la nacionalidad ecuatoriana. Y cuando hablamos de Rumiñahui, de nuestra dura, enseguida recordamos la galería de los indígenas inmortales de la plaza Indoamérica leemos al héroe entre Caupolicán de Chile y Sequoyah de Estados Unidos, y en el conjorno, están los bustos de los más destacados aborígenes: Uru de Panamá; Lambaré de Paraguay; Tupac Amaru de Perú; Enriquillo de la República Dominicana; Abayuba de Uruguay; Guaycayuro de Venezuela; Huelche de Argentina; Tupaj Katari de Bolivia; marao de Brasil; Calarca de Colombia; Garifuna de Costa Rica; Hatuey de Cuba; Atlacatl de El Salvador; Tecun Uman de Guatemala; Anacoona de Haití; Lempira de Honduras; Cautémoc de México; Nicaragua, de Nicaragua.

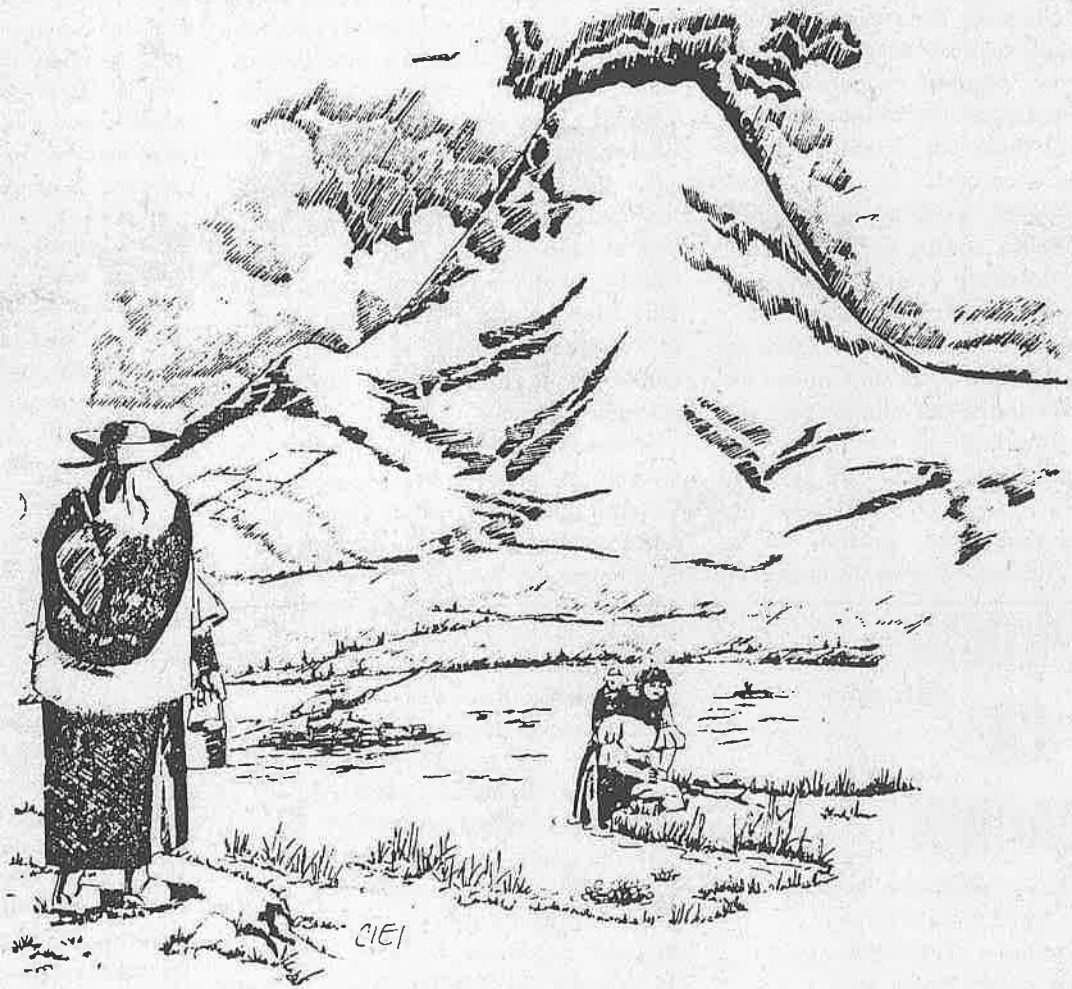
Los indígenas de Chimborazo, en el y en la concentración tocaban sus pingullos, flautas, tambores, bombos, redoblantes, rondadores, además estos grupos humanos participaron en las manifestaciones de cultura: danza y música.

El desplazamiento se debe al interés demostrado por el Consejo Provincial de Chimborazo su presidente doctor Gualberto Mariño y los concejales Rómulo Falconí y Lcdo. Guillermo Falconí, recibir así de esta manera la colaboración recibida de Concejo Cantonal de Quito para las primeras jornadas culturales de noviembre.

Las parcialidades indígenas tratan de mantener sus costumbres, sus tradiciones.



MEDIO AMBIENTE



EN EL DIA DEL ARBOL

El 21 de Mayo celebramos el día del árbol, vale la pena enfocar este tema, sobre el árbol un recurso natural que es una fuente de riqueza en nuestro país. Un recurso renovable que no se lo toma muy en serio. Han existido proyectos como el "plan bosque", programas de reforestación que algunas instituciones, como el Ministerio de Agricultura, si ha hecho algo por sembrar árboles. Pero no con un plan agresivo que abarque miles de hectáreas. También otras instituciones han previsto la importancia de la siembra de árboles tales como CESA, CEAS, Fundación Natura, algunos gobiernos seccionales, que mantienen sus viveros. Algunas cooperativas forestales, trabajan afanosamente.

Sobre el tema de la potencialidad de tierras exportables en lo agrícola y pecuario, no se tiene información concreta sobre cuáles áreas son las que se consideran realmente incorporables a la explotación agropecuaria, porque surge la duda de que están incluidas zonas que técnicamente no deben ser afectadas por ningún tipo de cultivos, peor talas de bosques o arbustos endémicos. Tales con las cosas que casi la mayoría de tierras de la jungla amazónica, muchas de la serranía y otras inclusive de la región

costanera de mejores condiciones ecológicas. Una inconsulta explotación de dichas tierras, ha acarreado y podrían seguir acarreado gravísimos e irreversibles daños en el equilibrio ecológico, que terminarían por convertir las en eriales totalmente improductivos e irre recuperables a la vuelta de pocos años.

Con la siembra de árboles, el hombre del campo tiene una oportunidad de mejorar el futuro económico y sería una pena dejarlo pasar por falta de difusión y cooperación. La idiosincrasia del hombre del campo no es turística y la siembra de árboles demanda un cierto entusiasmo y persistencia. Todo sería más fácil para emprender una siembra masiva de árboles, si quienes tienen tierras ociosas aptas para forestar, solicitaran el apoyo de las entidades que ejecutan por ejemplo el plan bosque. Pero la desidia criolla, el dejar hacer y mejor dejar para mañana, no permite que avance la forestación como debería ser, pensando en la riqueza para un futuro no muy lejano.

Pensemos muy en serio, sobre la siembra de árboles. No esperemos que el hombre vaya al árbol sino que el árbol debe ir al hombre. Insentivemos la siembra del futuro.

relievar que el progreso científico se ha realizado en los países desarrollados con amplios recursos humanos y económicos. La aspiración de poner a la ciencia al alcance de todos, es todavía un ideal. Pero es esencial reconocer que la ciencia ha desempeñado, desempeña y seguirá con su papel importante en la vida de todos los seres; con una mejor interpretación de los fenómenos y el mayor conocimiento de nuestro Medio Ambiente, en particular el Ecuatoriano.

SOPROMA del Ecuador considera que este entendimiento en el futuro estimulará el pensamiento crítico en párvulos y niños, permitiendo el uso racional de los recursos naturales. Esto es

talidad abierta hacia nuevas concepciones. Allí el reto para la escuela primaria ecuatoriana.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador observa que el gran desarrollo científico y tecnológico actual y la extensa gama de aplicación de los estudios de ciencia, obligan una nueva orientación del proceso de aprendizaje. Es decir que las nuevas tendencias educativas otorgan al maestro una función distinta a la que venía desempeñando, el momento actual exige que no poseer conocimientos científicos actualizados, sino que se incline por la investigación. Lo que permitirá al niño la búsqueda y posteriormente la aplicación de los significados generales. En interpretación, el análisis la síntesis y conceptos elevados aplicados a la realidad. A través de este nuevo proceso, permitirá el desarrollo de formas reflexivas, de destrezas productivas de individual y colectivo manejo de instrumentos y elementos realizados dentro y fuera del aula. Merece destacar que muchas veces los denominados "Plan y Programas" de estudio han sido puestos en ensayo, y es necesario reconocer que lo que nosotros "Programadores" realizamos, para otros está "incompleto" o "falta". Esto mal tiene que desaparecer para dar paso a la continuidad y obtener una evolución de aquellos instrumentos fundamentales que los maestros utilizan en su labor diaria. Sería el primer paso para la Enseñanza de la Ciencia de la escuela primaria ecuatoriana, y la segunda la destitución de mayor presupuesto para el equipamiento de "Laboratorios" para el primario nivel. SOPROMA del Ecuador reconoce que en el momento existen contados planteles escolares que ya tienen sus laboratorios, y finalmente la destinación de personal especializado para el proceso cambiante del aprendizaje.

SOPROMA

Ep. 15-06

Y LA

EDUCACION

Es posible la enseñanza de la Ciencia en el Nivel Primario Ecuatoriano? SOPROMA del Ecuador destaca como las ciencias, en la época actual se ha constituido en el gran eje, con el aporte de científicos de todas las nacionalidades que, con su aporte investigativo han permitido una revolución en todos los campos. Pero a pesar del gran avance científico y del carácter universal de la ciencia, ésta todavía no forma parte del haber cultural de

Conservación requiere voluntad política

La propuesta de políticas ecológicas elaborada por Natura será presentada hoy al presidente electo

Un enorme esfuerzo político y económico se requiere para estructurar una política de preservación ambiental, manifiesta un documento elaborado por fundación Natura.

El grupo ecologista preparó, a petición de Rodrigo Borja y Luis Parodi, un documento con los lineamientos y recomendaciones para el manejo ambiental en el Ecuador.

El estudio, denominado "Esquema de medidas, soluciones y políticas ecológicas", será presentado hoy al presidente electo.

Las conclusiones del análisis conservacionista manifiestan que las soluciones que se requieren demandan de un gran esfuerzo en el orden político y económico.

Además advierte que muchas de las acciones planteadas pueden traer poco rédito político, "pero significan soluciones para el futuro del País".

Sin embargo, propone respaldar la nueva Estrategia Nacional de Conservación que se encuentran elaborando el ministerio de Agricultura y fundación Natura.

Adicionalmente, el grupo ecologista sugiere apoyar el programa de canje de la deuda externa para conservación promovida por Fundación Natura, además de que se propone que en la nueva renegociación de la deuda externa se pida a los bancos acreedores que realicen donaciones para la conservación de áreas naturales del Ecuador.

El sucinto estudio de la fundación ecuatoriana para la conservación de la naturaleza, sostiene que existe un deterioro global del medio ambiente, recursos naturales, ciclos de vida y calidad de vida del habitante rural y urbano.

En este sentido, se propone fijar una política ambiental ecuatoriana, que el gobierno declare públicamente su decisión de implementar esa política y ejecutar un plan intensivo de difusión de los principios de dicha política.

Leyes ambientales

Natura manifiesta que "faltan leyes, normas y reglamentos que garanticen un medio ambiente sano y una calidad de vida óptima para el desenvolvimiento del ser humano".

Ante esto, plantean la expedición parlamentaria de una Ley para la Conservación de la Naturaleza y Medio Ambiente, la elaboración y expedición del Reglamento a la Ley de Prevención de la Contaminación Ambiental y la elaboración y expedición de reglamentos adicionales.

Los vacíos legales mencionados están acompañados de la falta de instituciones responsables del manejo de los recursos renovables y del medio ambiente, y el incumplimiento de los organismos estatales, lo que impide la administración adecuada de los mismos.

Para llenar estos vacíos, se propone la creación del ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente y de la Contraloría General del Medio Ambiente.

Fundación Natura expresa también al presidente electo que falta conciencia nacional sobre los problemas ambientales y sus soluciones, por lo que es necesario intensificar programas de educación ambiental.

Sobrepoblación atenta contra futuro

"La explosión demográfica atenta contra las bases de subsistencia de las próximas generaciones", afirma la Fundación Ecuatoriana para la conservación de la Naturaleza (Fundación Natura).

La organización conservacionista ha preparado un documento que contiene lineamientos y políticas prioritarias para la conservación ambiental del Ecuador.

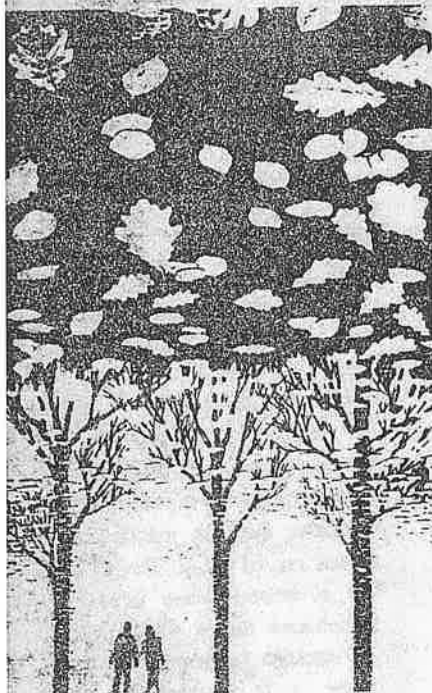
Ante el problema demográfico denunciado por Natura, se ha propuesto elevar a discusión las políticas de población del CONADE, basado en principios de paternidad responsable, distribución de la población y la promoción de los derechos de la mujer y el niño.

Hay que agregar la necesidad de poner en práctica una política poblacional y dar respaldo a las instituciones públicas y privadas encargadas de este tema.

A más de la explosión demográfica, cada día es más grave la concentración de grandes grupos sociales en pequeñas áreas geográficas, informó Fundación Natura.

Frente a esto, el grupo ecologista ha propuesto:

- fomento de fuentes de trabajo en el sector secundario de la economía.
- dotación de infraestructura y servicios básicos a pequeños poblados.
- capacitación técnica y administrativa de los gobiernos seccionales.
- asignación de recursos económicos suficientes para financiar programas y proyectos.
- regionalización del país para lograr una mejor relación urbano-rural.



M-5-08-88

ENTREGAN ESTUDIO FORESTAL DEL NORORIENTE

La Misión Forestal Japonesa entregó los estudios de Inventario Forestal y Manejo forestal: 100.000 hectáreas del nororiente ecuatoriano al subsecretario administrativo del

Ministerio de agricultura y Ganadería, Rafael Serrano Puig. El estudio ejecutó bajo la responsabilidad de la dirección nacional forestal y del jefe del Departamento de Manejo Forestal.



Extraña paradoja

EL planeta Tierra está amenazado de destrucción por la falta de cuidado que tienen los seres humanos para su conservación. No hay día que los medios de comunicación no se hagan eco de los gravísimos problemas que van ahondándose en todas partes, aun en los más distantes de la línea equinoccial. Hace poco escuché en el programa Buenos Días América, de la radio Voz de América, de Washington, que hasta la Academia de Ciencias de Estados Unidos está contaminando con productos varios, desechos y basuras, el continente de la Antártida. Los pobres pingüinos no sólo tienen que soportar el frío sino también trazas de productos químicos arrojados por el hombre a su entorno natural.

Aquí también la ecología está perdiendo el equilibrio. Gran parte de los males se deben al llamado progreso técnico. Los automóviles pasan orondos por las calles y carreteras contaminando la atmósfera, no importa cuan alto sea el precio de la gasolina. Los mismos productos químicos utilizados en la agricultura para control de las plagas, están matando aves y provocando trastornos en la salud de los consumidores de hortalizas, legumbres, papas y otros vegetales. Los desechos y basuras se arrojan en el sitio que se le ocurre al apurado ciudadano.

Los incendios provocados o espontáneos se hacen frecuentes en todos los veranos. Hace un tiempo estuve en Atacames. Conversaba con un campesino amigo y en el ho-

rizonte divisábamos humaredas provocadas por los incendios. Mi amigo comentó, "estos brutos no saben cuánto mal hacen a la tierra. No se dan cuenta que a la tierra también le duele. Oiga, oiga don Cabecitas los gritos de dolor que vienen de allá lejos". Desde entonces cuando miro incendios en las faldas del Pichincha o al frente, al pie del Cotopaxi, del Antisana o del Cayambe oigo los gritos de la tierra pidiendo auxilio.

Somos los primeros exportadores de langostino del mundo, pero también somos los mejores depredadores de los manglares de la costa ecuatoriana. Los langostinos están aportando dólares pero a costa de la destrucción irreversible del ecosistema de la región. Las camaronerías han crecido como hongos en las cinco provincias hermanas pero sería interesante conocer si las leyes de tenencia de la tierra, si los lugares de las piscinas, están comprendidos o no en la reserva de la tierra del Estado. Las playas son de la nación y las playas de los esteros donde están o estuvieron los manglares, sin duda alguna. El Código Civil dice que la tierras del Estado bañadas por el mar son aquellas que llegan hasta la línea de la más alta marea.

Somos exportadores de petróleo pero el oro negro está tendiendo una negra cortina en el futuro de la amazonia. El cuarenta y ocho por ciento del total del país está amenazado de muerte. Hay un estudio titulado: "La Región Amazónica: realidades y perspectivas" que ha sido preparado por la Fundación Natura,

Por Rodrigo Cabezas

Tierra Viva, Ministerio de Agricultura, Ministerio de Energía y Minas, preocupados por la suerte de la región, el que ha sido entregado en la Vicepresidencia de la República. El desequilibrio, a juicio de los expertos, se debe a la migración incontralada propiciada a raíz del descubrimiento del petróleo, a equivocadas políticas de colonización, a la construcción de vías de penetración, a la falta de precaución en el manejo del petróleo, a la carencia de estudios para encarar con propiedad los problemas que se van presentando. La naturaleza de la Región Amazónica es de una riqueza extraordinaria debido a la enorme biomasa y a la diversidad de la flora y la fauna, con un bosque capaz de mantener sus propios nutrientes.

Los bosques que se destruyen y quemados son reemplazados por pastizales y monocultivos que terminan empobreciendo los suelos. Hay el riesgo cierto de que el petróleo se acabe, de que los bosques desaparezcan y que la tierra desnuda se transforme en una enorme llanura carente de vida y esperanza.

El gobierno actual está vivamente empeñado para corregir desequilibrios. Todos tenemos que armar el hombro para conjurar los peligros.

Los países ricos tendrían que destinar parte de las ganancias que han acumulado durante cinco siglos, con la explotación a los países pobres, a la protección del ambiente del planeta.

M-2 07-88

"Tierra Viva"

pide revisión

total de canal

El grupo ecológico "Tierra Viva", señaló con respecto a la denuncia que hiciera sobre la formación de un embalsamiento del río Chulco, en las inmediaciones de la presa El Labrado, que, gracias a los trabajadores dirigidos por el Ing. Jorge Chérrez comenzó a evacuar-se controladamente el agua retenida en el embalse lo cual alivia el peligro existente.

Aseguraron que se necesitan

unos 10 días para lograr la total evacuación del agua retenida, siempre y cuando no se presenten factores como lluvias y nuevos derrumbes.

Alerta

"Tierra Viva", llamó la atención sobre el derecho que tiene la ciudadanía para disponer de información oficial, seria y oportuna que permitan conocer pormenores en situaciones de peligro, que como en este caso, entrañaba grave amenaza a los pobladores, quienes, dada la ubicación de sus casas, se encuentran en una área de directa influencia en caso de un desastre mayor.



Nos complace, agregaron que se dislumbre la solución del problema inmediato, más advierten con firmeza que es imperiosa una revisión de la obra de construcción del canal de desalojo de la presa.

ACCION ECOLOGICA

ACCION ECOLOGICA no es una nueva organización o institución, es una propuesta de trabajo de dos equipos: uno de comunicadores y uno de biólogos, que confluyen en el interés de hacer conocer los problemas ambientales.

El interés por lo ecológico no es propio y creemos que es común en la totalidad de los presentes. Los procesos de deterioro ambiental, la violencia, la injusticia, la pobreza, el saqueo de los recursos naturales son elementos que caracterizan a nuestra época y a nuestro país y que tienen, en el enfoque ecológico, una nueva posibilidad de entendimiento.

La problemática ambiental si bien es un tema de actualidad, no logra sostener un ritmo de permanencia; primero porque la información está restringida a medios técnicos, estatales o científicos, y segundo, porque ha existido la tendencia de discriminar lo social de lo ambiental y viceversa con lo que no es posible evaluar los problemas en su verdadero contexto.

La pérdida de calidad del medio ambiente y el degradante nivel de vida de los ecuatorianos son producto de una realidad socialmente injusta y ecológicamente desequilibrada y obedece a una misma lógica de producción, estos problemas que atañen a la consideración ecológica y que requieren de un conjunto de medios para solucionar los.

Salvo las protestas de obreros y pobladores, no ha existido en nuestro país un verdadero intento de enfrentar los problemas más ambientales.

se ha gestado si importantes acciones de conservación de la naturaleza, pero del conjunto que representa lo ambiental, no. Y ahora encontramos que sólo se reconocen como componentes del medio ambiente a los sistemas naturales y los animales, extrañando al ser humano de esa realidad, como si no le tocara, como si fuera posible ponerse al margen de una realidad en la que él es causante y víctima de un acelerado camino a la destrucción.

Nuestro trabajo está concebido fundamentalmente en dos líneas: información y documentación. En la línea informativa, produciremos noticias sobre problemas ambientales para medios masivos y para medios propios de sectores organizados; realizaremos paquetes temáticos mensuales que desarrollen un tema cada vez, el primero "ECOLOGIA: DE LA CIENCIA A LA CONCIENCIA", ponemos hoy a consideración de usted-

des. Publicaremos además, índices bibliográficos y cartillas educativas y, realizaremos también, audiovisuales

Como servicio de documentación, buscamos formar en el curso de este año, un archivo documental lo más completo posible sobre medio ambiente, para lo cual hemos iniciado ya un trabajo de fichaje a fin de ubicar y sistematizar documentos que se han producido o que se producen en el país.

Así mismo, apoyaremos en tareas de comunicación a iniciativas y acciones ecológicas generadas en diferentes sectores organizados. Para cumplir con estos objetivos no basta con el esfuerzo de nuestro equipo de trabajo, se requiere la coordinación permanente de técnicos, científicos, estudiosos, pobladores, campesinos, nacionalidades étnicas e instituciones que de una u otra forma están en la preocupación ecológica.

Asumimos ante ustedes un compromiso: ser leales en esta lucha por la VIDA, y trabajar con ahínco en este nuevo espacio de ACCION ECOLOGICA

(Despacho Informativo de Acción Ecológica)

RESIDUOS DE FUNGICIDAS EN PLANTAS ALIMENTICIAS

La utilización de agrofungicidas con la finalidad de controlar hongos en plantas, puede dar lugar a que pequeñas cantidades de estos productos permanezcan como residuos en los alimentos. Atención primordial merecen los etilbenzoditiocarbamatos (EBDCs), como el Maneb, Zineb, Mancozeb, utilizados para fumigar cultivos de manzanas, peras, papas, coliflores, lechugas, tomates, etc. Durante el proceso de descomposición o degradación de los residuos de los EBDCs, se produce una sustancia conocida como Etilentiourea (ETU), que es sumamente tóxica en las propiedades carcinogénicas que se le atribuyen.

Los minerales de ETU son más altos en las regiones tropicales y subtropicales ya que los EBDCs, son inestables en presencia de humedad. La producción de ETU aumenta con la elevación de la temperatura por esta razón cuando una planta contiene residuos de EBDCs, al cocinar los alimentos se puede aumentar el ETU en un 25% de los residuos originales.

FUENTE: Enlace Boletín N° 8, febrero de 1988

Las vicuñas vuelven al páramo del Chimborazo

C. 22-08-88

Por Olga Imbaquingo
para El Comercio

El grupo de vicuñas que aproximadamente llegaron hace un mes de Chile, a los páramos del Chimborazo, gracias a un convenio suscrito entre los países andinos, quedarán en libertad para poblar la zona, después del tratamiento especial a cargo de la Dirección de Sanidad Animal. Al momento el lote de 100 ejemplares se encuentran en perfectas condiciones de adaptabilidad.

El principal objetivo de la reintroducción de la vicuña, consiste en repoblar los páramos andinos ecuatorianos. La calidad y costo de su fibra precipitó la extinción de la especie durante la conquista y la colonia, constituyendo un elemento de explotación de los grandes obreros de ese tiempo.

La vicuña, un camélido invaluable

La vicuña y los demás camélidos no tienen la característica de comerciales o negociables, ya que estos animales no tienen valor, es decir dentro del contexto de especies únicas en el mundo son invaluableles, manifestó el jefe administrativo del proyecto, Osvaldo Alvarez.

El número de vicuñas que actualmente se encuentran en proceso de cuarentena o tratamiento especial está conformado por 68 hembras y 32 machos de diferentes edades. Su característica particular es su color canela invariable e inconfundible, estáticamente se las puede considerar dentro del grupo de camélidos como las más refinadas, esbeltas y delicadas.

La fibra de la vicuña es la segunda en calidad después de la seda. Cada ejemplar aporta unos 250 gramos al año. Al igual que el resto de camélidos su hábitat lo prefiere pasado los 4.300 metros de altura, páramos donde crecen gramíneas como festucas, calamagrostis, agrostis, poas y otras clases de plantas rastreras que se constituyen en su diaria alimentación.

Proyectos de protección

En 1980 la Dirección Nacional Forestal, mediante un censo en los andes ecuatorianos contabiliza sólo 2.000 llamas. Tan bajo número de ejemplares obligó al MAG a realizar dos proyectos de ley a largo plazo para la defensa y protección de los animales originarios de los páramos, señaló el jefe de Estudios y Planificación del Departamento de Areas Naturales y Recursos Silvestres de la Dirección Nacional Forestal, Angel Paucar.

Los proyectos que deberán ser firmados por el actual gobierno, consisten en la protección y conservación de las vicuñas traídas de Chile y las que llegarán del Perú y Bolivia, manifestó Paucar.

Asimismo los decretos tienden a

vedar la caza y la captura de los animales silvestres que se encuentran en los páramos del Chimborazo. Agregó que en el futuro se piensa hacer un estudio para elaborar un anteproyecto y presentarlo al Congreso.

El mencionado proyecto, dijo, es una meta que el MAG piensa conseguirla en el primer semestre de 1989, para fomentar un anteproyecto definitivo que cuenta con el apoyo de la Dirección Provincial Agropecuaria del Chimborazo, dirigida actualmente por Fernando Ricaurte.

Por su parte, Alvarez consideró que el mencionado programa en favor de las vicuñas marchará bien, siempre y cuando no se politice. Relevó el aporte de los campesinos de quienes

En una visita a los páramos del Chimborazo se pudo observar el estado de adaptación y salud que se encuentran los ejemplares, y se terminó con la filmación de un documental sobre la captura que se inició en el parque nacional de Lauca del norte de Chile, transporte y ahora la adaptación de las vicuñas. Esta filmación servirá exclusivamente para referencia de otros trabajos parecidos que se pueda realizar.

Las vicuñas donadas por el gobierno chileno son las únicas que actualmente existen en el país, por lo que es urgente hacer un llamado a los turistas extranjeros, nacionales y a los campesinos para que respeten el hábitat de esta especie propia de los altiplanos andinos.

Además hay un rico potencial de productos de otras especies existentes en la región, especialmente en lana y fibra pero no se los ha podido industrializar por la falta de telares y ayuda técnica; por lo tanto es necesario que el gobierno otorgue su apoyo.

Entre las especies de animales que existen en los páramos del Chimborazo se encuentra la llama o hamingo, que es la más conocida por ser un animal dócilmente carguero, poseer un pelaje áspero; la alpaca que posee fibra de alta calidad; el guarizo que nace del cruce de alpaca y llama; el guanaco, todas estas especies se caracterizan por su pelaje largo y abultado, a excepción de la vicuña.

La vicuña, según el técnico del proyecto, Trajano López, es un animal silvestre, que una vez debilitado su territorio no se escapa de él. Agrega que el tiempo de gestación es de 11 meses y no corre riesgos por cuanto es fuertemente resistente al frío.

Señala que existe un ambiente natural propicio para el desarrollo de la especie, situación que favorece la supervivencia. Sin embargo, los animales están expuestos a ser capturados por desaprensivos cazadores, si no se expide una ley que los proteja.

dijo que "sin ellos no hubiese sido posible el avance obtenido".

En el programa de reintegro de la Vicuña, participan instituciones como la Escuela Politécnica del Chimborazo, la Corporación Técnica del Gobierno Suizo (COTESU), la Dirección Agropecuaria del Chimborazo, Bolivia y Tungurahua.

Los convenios firmados entre Perú, Chile, Ecuador y Bolivia, son a largo plazo y el beneficio es común, dijo Paucar. Agregó que el proyecto emprendido por los gobiernos andinos es típicamente regional. El campesino aprovechará de la fibra de la vicuña prácticamente después de unos 20 años, hasta que se haya asegurado la reproducción de la especie, dijo.

Convenio de beneficio común

En el convenio que se firmó en 1979, se dictaron disposiciones mediante las cuales se le dio al Ecuador la oportunidad de obtener genes de la vicuña para que haga la reintroducción en su territorio. El acuerdo internacional entre sus planes resolvió crear el logotipo de "vicuñandes" para la comercialización de los productos que se obtenga de la fibra, marca que irá registrada con el nombre de cada país.

Por su parte el presidente de las comunidades campesinas de la región, Galo Ayme, hizo un llamado a las principales autoridades para que se les otorgue máquinas, telares y la técnica suficiente para procesar la cantidad de materiales que obtienen de los camélidos como las llamas, guanacos, alpacas y guarizos.

Los campesinos, dijo, sólo hemos

lleguen al poder y luego se olvidan de nosotros. Puntualizó que el nuevo gobierno debe dialogar con las comunidades indígenas para que logre entender la situación de abandono en la que se desvuelven.

Trataremos de ayudar en lo que se pueda a las autoridades que mantienen el proyecto, porque ello significa plazas de trabajo para el campesino pobre y olvidado de esta región, concluyó.

Alarmante deforestación en el país

La selva desaparecerá sin que se haya hecho un estudio elemental de su uso potencial, alerta Fundación Natura

El Ecuador está sometido a una de las tasas más altas de deforestación, según un documento difundido por Fundación Natura.

La institución afirma que en la Sierra el bosque natural ya ha desaparecido, lo mismo sucederá en el año 1995 y el Oriente estará totalmente deforestado para el año 2035.

A pesar que un altísimo porcentaje del bosque natural es

húmedo tropical, y por tanto encierra la máxima diversidad genética, la selva desaparecerá sin que se haya hecho un estudio elemental de la variedad genética existente y de su uso potencial, alerta el documento.

Por ello, Fundación Natura recomienda al próximo gobierno, establecer una moratoria gradual y selectiva a la explotación forestal proveniente de los bosques húmedos y secos tropicales.

También manifiesta que se debe estimular el Plan Bosque eliminando gran parte de las trabas burocráticas que impiden un proceso acelerado de forestación, y sugiere reintroducir la conscripción forestal con el objetivo de establecer plantaciones forestales de importancia estratégica para el Estado.

Asimismo, recomienda detener los programas de colonización en regiones de bosques húmedos tropicales y establecer con el propio IERAC planes demostrativos y educativos para que los actuales colonos aprendan a dar usos alternativos manteniéndolo intacto.

En cuanto a la erosión, Fundación Natura dice que anualmente se pierde millones de toneladas de tierras fértiles debido a la erosión hídrica y eólica -aguas y vientos- empobreciendo los suelos agrícolas, reduciendo la recarga de agua subterránea y la capacidad de descarga de los cauces de los ríos y lagunas, provocando inundaciones y deslaves.

Según el organismo, para solucionar este problema se debe retirar de la producción de tierras frágiles y destinarlas a programas de forestación protectora o productora, y subsidiar a los dueños de esas tierras por el no uso de las mismas hasta su solución con técnicas de cultivo en terrazas.

Altas tasas de deforestación

"El Ecuador está sometido a una de las tasas más altas de deforestación", de acuerdo al documento de la Fundación Natura.

"En la sierra el bosque natural ya ha desaparecido, lo mismo que sucederá en la costa en el año de 1995 y el oriente estará totalmente deforestado para el año 2035", añade el documento del grupo ecologista.

Todo ello se perderá, sin que se hayan hecho los estudios necesarios de la enorme variedad genética existente en la zona, dice el documento.

Las soluciones propuestas se enmarcan en declarar un moratoria gradual y selectiva a la explotación forestal provenientes de bosques húmedos y secos tropicales, estimular el Plan Bosque y reintroducir la conscripción forestal militar.

Adicionalmente, establecer una tasa de servicio de energía eléctrica, para financiar la creación de una guardia forestal:

detener los programas de colonización en regiones de bosques tropicales; detener el crecimiento de la frontera agrícola a través de incentivos a la producción intensiva; y, dar prioridad nacional al Plan de Acción Forestal de los Trópicos promovido por el Banco Mundial.

Mucha erosión

Anualmente se pierden millones de toneladas de tierras fértiles debido a la erosión hídrica y eólica, empobreciendo los suelos agrícolas, reduciendo la recarga de agua subterránea y la capacidad de descargas de los cauces de ríos y lagunas, lo que produce inundaciones y deslaves, manifiesta Natura.

Por ello, sugiere desarrollar un programa de cultivo de terrazas, retirar la producción de tierras frágiles y declarar como bosques y vegetación protectora a todas las tierras en grave peligro de deterioro.

Ep. - 23.09 - 88

CONCIENCIA AMBIENTAL

SOPROMA del Ecuador pide a las autoridades pertinentes se detenga las invasiones a las áreas boscosas con proyecciones de convertirlas en vivienda. La Sociedad Protectora del Medio Ambiente, SOPROMA del Ecuador considera que falta conciencia ambiental y como prueba está Bellavista, parte del Parque Metropolitano convertido hoy en lujosas casas (Quito). La Isla de la Plata concedida a ▶

la empresa extranjera (Manabí); numerosas invaciones e incluso al área de una escuela (Guayaquil); la invasión a San Andrés (Cuenca) el exterminio de algunas reservas ecológicas con el pretexto de las perforaciones petrolíferas, la usurpación de terrenos a las Comunidades Indígenas por las explotadoras madereras, mineras y colonos en la Región Amazónica (gran capítulo del exterminio de los bosques) nos demuestran la desaparición de los bosques naturales y el mal uso del suelo.

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador afirma que amplios espacios que antes fueron cultivados en Sierra, Costa y Oriente; hoy por los mercaderes de tierras han sido convertidos en sitios turgurios que no tienen los elementales servicios de agua, luz, canalización los encontramos ecuatorianas, quizá por nos en las principales ciudades el fenómeno de la migración. Las autoridades tienen la obligación de impedir que las Reservas, Parques Naturales y bosques protectores sean exterminados.

SOPROMA recuerda que la planificación especial determina un crecimiento urbanístico equilibrado y es inadmisibles que se "negocien" terrenos altos como el caso de la Capital de los ecuatorianos que sobre pasan los 3.000.

SOPROMA del Ecuador ratifica que las invaciones de tierra alteran en unos casos la salud y bienestar del mismo hombre, lo que constituye un efecto corto o largo en la "calidad de vida".

La ocupación del suelo para industrias, fábricas, urbanizaciones, vías de comunicación sin estudios ecológicos son Impactos Ambientales, es decir daños irreversibles, que rompen el equilibrio natural alterando definitivamente el paisaje.

SOPROMA del Ecuador ratifica que el "exterminio

del bosque, reduce la fauna silvestre, el aumento de temperatura, por la falta de consumidor del CO2 y la falta de pluviosidad amenazan las cosechas y consecuentemente la carencia de productos alimenticios. La Sociedad Protectora del medio Ambiente SOPROMA

del Ecuador mantiene que la tala del bosque se ha propagado tan rápido azotando a todo tipo de árbol a los que crecen en suelo pobre o rico alcalino o ácido, a pequeñas o altas altitudes y si aumentamos que el "Plan Bosque", "Conscripción Forestal", "Ar-

bol Vivo", y otros programas han sido politiqueros y están hoy archivados, queda una gran realidad, no existe en el Medio Ambiente SOPROMA las autoridades conciencia Ambiental. Por ello se permite las invaciones que definitivamente terminan con la poca área boscosa.

Merece dejar muy claro que SOPROMA del Ecuador no está contra la gente que to tiene vivienda, está contra los negociantes de tierras que engañan y propician las invaciones a sitios que por la Ley pertenece a todos los ecuatorianos.

La Palabra 22-10

Peligroso deterioro ambiental

EN el sur de nuestro país, en la provincia de El Oro, existe una amplia zona de reservas auríferas que ha dado lugar a una ambiciosa explotación minera. Desgraciadamente, tal explotación ha dejado de lado toda preocupación sobre los efectos en el delicado equilibrio ecológico de la región. Específicamente nos referimos a los cantones de Zaruma y Portovelo, donde esta explotación se ha realizado desde hace decenas de años con variada tecnología importada por compañías transnacionales.

PELIGROS PARA LA POBLACION

Hoy en día, graves peligros amenazan a la población de estos dos cantones y a su ahora escasa vida silvestre, como fruto de la falta de control oportuno de los efectos colaterales del trabajo de extracción minera.

Un grupo de estudiantes de la Escuela de Biología de la Universidad Central se dirigió, días atrás, a Portovelo y pudo observar la preocupante situación que presenta el deterioro ambiental de ese sector patrio. Las más

negativas secuelas se producen debido a la explotación del oro con la utilización de cianuro y mercurio. El cianuro —que es un veneno activísimo y mortal— se utiliza en plantas procesadoras (para extraer restos de mineral en materiales ya aprovechados) localizados junto al río Amarillo. Este, el principal río de la zona, está biológicamente muerto, pues en él van a parar también los residuos sólidos y semisólidos de los molinos o "chancadoras" que trituran el cuarzo, que contiene el codiciado metal. El mercurio es utilizado para separar el oro puro de la arena fina proveniente de la trituración del cuarzo; esto se logra mediante la quema de esta amalgama, provocando el desprendimiento de vapores de mercurio, altamente nocivos para los seres vivos. Este metal pesado es muy difícil de desechar y se acumula en el organismo.

TECNICAS QUE ENVENENAN

Este envenenamiento progresivo al que están expuestos los individuos que realizan esta combustión del mercurio, sin ninguna precaución, provoca con el

tiempo temblores de origen nervioso en las extremidades, caída del pelo y de los dientes y, lo más grave, alteraciones genéticas hereditarias. Se conoce que la escasa fauna acuática que habita en el río presenta acumulación de

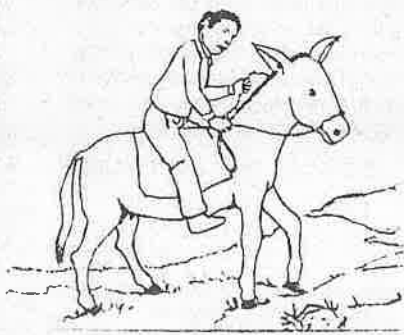
mercurio, al igual que la mayoría de la población humana, incluso la que no está ligada a las actividades mineras

El cianuro es un veneno que mata en segundos el mercurio lo hace lentamente. Los dos son una alarmante realidad en la biósfera de Zaruma y Portovelo. Ha preocupado a sus habitantes la súbita muerte del ganado que ha bebido agua del río Amarillo, muy contaminado por los descuidos de una planta cianuradora. El cadáver de una vaca fue presa instantánea de un ave de rapina la que, por efecto de la digestión de la carroña contaminada con cianuro, también murió; el resto de las aves se ha alejado.

Referimos este caso para sensibilizar a la opinión pública sobre el peligro de estas plantas cianuradoras en momentos en que se pretende montar una de ellas cerca de la toma de agua potable de Portovelo. A pesar de todas las seguridades técnicas que se tomen un error mínimo provocaría la muerte de un alto porcentaje de la población.

Hay que resaltar la posición honesta y decidida de ciertas autoridades seccionales, como también del Comité de Defensa del Medio Ambiente de Zaruma, que están sinceramente preocupados por el mantenimiento de su medio natural. Como ejemplo, se está gestionando una ordenanza municipal que contempla normas que reglamentarían el desarrollo de la actividad minera y que, a su vez, contiene soluciones válidas en torno a este grave problema.

Escuela de Biología de la U. C.



¿Qué es la conciencia ecológica?

Por Iliapa Caparicuna

¿Qué es la conciencia ecológica? Pues, no es simplemente una conciencia preservacionista del medio ambiente, asunto muy en boga en los últimos años. Tampoco es solamente la actitud de preocupación y cuidado por la naturaleza y el rechazo a las múltiples formas de contaminación y destrucción de nuestro mundo. La conciencia ecológica es mucho más que la pertenencia a un grupo o movimiento ecologista o la aplicación de tecnologías alternativas de salvaguarda del entorno natural. La conciencia ecológica va más allá, incluso, de una respetuosa relación del ser humano con el planeta en el que vive.

La conciencia ecológica —de la que hablan Capra y Eichler— es la expresión madura de una relación integral del ser humano con la vida. Esta actitud tiene como característica un amor radical por la vida en todas sus manifestaciones. En un artículo para la revista japonesa PHP Internacional (Peace, Happiness and Prosperity), en 1983, recalqué la necesidad de difundir y consolidar una conciencia ecológica universal, como alternativa para lograr un mundo en el que podamos vivir todos con dignidad.

La conciencia humana —una de las múltiples formas de conciencia que existen en el universo— no es la única ni puede considerarse superior. Tampoco es unitaria, pues se compone de distintos niveles, cada uno con diverso grado de amplitud. Vivir es, en este sentido, un permanente proceso de ampliación de

nuestra conciencia, cada vez elevándola de nivel. Utilizando la terminología del investigador Wilber, tenemos un primer nivel rudimentar: la conciencia del ego. Es el plano de una conciencia limitada al individuo, en el cual nos hace sentir separados, aislados, desconectados de los demás y del entorno. En este nivel de conciencia nos encontramos la mayoría de los seres humanos.

El segundo nivel de conciencia es el bio-social. En este plano aparece todo el tejido de las relaciones sociales. En tercer lugar tenemos la conciencia existencial, gracias a la que las personas podemos percibirnos como un sistema cuerpo-mente integrado, al ser auto-conscientes de nosotros mismos, buscamos un propósito para existir y ser en relación con los otros y con el mundo.

El cuarto nivel de conciencia lo podemos deducir de las referencias que nos han dejado mentes lucidas —a lo largo de la historia humana— de mujeres y de hombres de extraordinaria sensibilidad y conocimiento en la ciencia, el arte, el liderazgo, la mística. Este es el nivel de la conciencia transpersonal, la que descubre y asume: "Los problemas individuales comprendidos en su contexto cósmico". Allí, el ser humano se siente y su experiencia uno con el universo entero, y le brota, natural y potente, su realidad de ente hermanado con la vida.

Para muchos, este último nivel puede ser nada más que una ingenua fantasía, propia de poetas trasnochados. Y sin embargo, los grandes hombres de todas las épocas, dicen que este nivel es el de la

suprema realidad. Actualmente la astronomía, la física, la sicotróica, la genética, la ingeniería de sistemas, a la par de la poesía, la música y las distintas formas del auténtico misticismo, coinciden en afirmar, experimentalmente, la unidad del universo y la relación de cada uno de los seres que lo conformamos con todo lo que existe.

La conciencia ecológica, en el sentido más hondo, resulta ser el fruto de una lenta ampliación de los niveles

humanos de conciencia, hasta que ésta se funde y se identifica con el cosmos entero. Como afirmaba Teilhard de Chardin, "el universo entero está dotado de conciencia". Comprender esta verdad conduce al ser humano a sentirse verdaderamente partícipe del todo. Es una verdad tan evidente y abrumadora que, acaso por tenerla tan próxima, casi en la punta de la nariz, la hemos perdido de vista.

Proteger la naturaleza, luchar contra la contaminación y la destrucción ambiental es solo una faceta de la conciencia ecológica.

En pocas palabras, conciencia ecológica es la identificación del ser humano con la vida que le rodea. Esa identificación se traduce en amor y respeto por el mundo en el que se sustenta la propia vida del hombre y por todos los seres con quienes comparte el planeta Tierra.

M- 17-10-88

Con sesión solemne celebra:

Diez años de Fundación

Natura

Se le entregará el Premio Nacional de Conservación

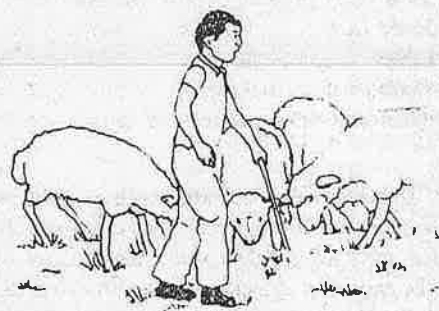
Quito. La Fundación Natura celebrará el 27 de octubre, su décimo aniversario de creación, con una sesión solemne a la que asistirá el Presidente de la República, Rodrigo Borja Cevallos. Durante el acto se entregará el Premio Nacional de Conservación y se conocerá un informe del Presidente de la Fundación sobre el estado del medio ambiente nacional.

La Fundación Natura se creó por la iniciativa y esfuerzo de un pequeño grupo de personas preocupadas por el constante deterioro de los recursos naturales del país. La institución obtuvo su personería jurídica mediante el Acuerdo N° 7246 del Ministerio de Educación y Cultura, publicado en el Registro Oficial N° 635, del 25 de julio de 1978.

El Programa de la sesión solemne comprende la intervención del Presidente de la República, Dr. Rodrigo Borja Cevallos; palabras del Arq. Rafael Vélez, Presidente de la Fundación Natura, homenaje al Econ. Roque Sevilla, por su destacada labor en el campo de la protección ambiental, entrega oficial del Premio Nacional de Conservación a un Intendente y dos Guardaparques a cargo de la Sra. Yolanda Kakabadse, Directora Ejecutiva de

la Fundación; presentación del quinteto de cuerdas "strauss" de la Sinfónica Nacional y el tradicional brindis de un cocktail.

El acto se efectuara en el Auditorio de la Corporación Financiera Nacional



C- 4 11 88

230 especies de aves hay en reserva Cotacachi-Cayapas

IBARRA, 13 (Ecuadoradio).— Más de 230 especies de aves se han encontrado dentro o en áreas adyacentes a la reserva Cotacachi-Cayapas, de acuerdo con el plan de manejo de esa zona ecológica preparado por el Departamento de Vida Silvestre del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Según el informe presentado, existe la posibilidad de que con investigaciones más intensivas tal número se incremente, con lo que se tendrían más de 400 especies residentes en el área.

Sin embargo, hasta el momento no se ha hecho ninguna investigación exclusivamente ornitológica de la reserva.

En lo que se refiere a otras especies animales, el informe sostiene que en los sectores altos de la zona ecológica Cotacachi-Cayapas, debido al impacto de la presencia humana y a la intensa cacería, así como a la destrucción del hábitat natural, la fauna se encuentra en número muy reducido.

Afirma el documento que, por ejemplo, el venado y el puma son ahora muy raros en el páramo; pero se considera que con medidas adecuadas de

protección, el número de estos animales podría aumentar rápidamente.

Igualmente, la selvicabra y el saichacuy habitan en el sector en número indeterminado. Se encuentran particularmente en los islotes de Cuicocha. El conejo del monte es bastante común, pero muy perseguido por los cazadores.

Sostiene el informe que en el sector andino se han registrado 49 especies, destacándose especies acuáticas y de colibríes. De estos últimos se han encontrado siete especies hasta el momento.

No obstante, al igual que en el sector tropical, no se han hecho investigaciones ornitológicas exhaustivas y se cree que el número de especies debe ser mucho mayor. Se han observado cóndores en número reducido.

En resumen, dice el informe, falta investigación científicamente verificada del estado de la fauna de reserva, lo que impide la toma de decisiones definitivas sobre el manejo que ésta debería recibir, si bien con la información existente es posible llegar a algunas conclusiones tentativas.

Ecología y Cultura

¿Qué relación existe entre las características de un sistema ecológico determinado y los patrones socio-culturales de los grupos humanos que lo habitan? ¿Acaso el entorno determina inexorablemente los rasgos y las rutas del desarrollo del hombre, ya que éste forma parte de aquél por su procedencia y su dependencia cotidiana? ¿O es que más bien el hombre, por elevarse poderosamente por sobre el mundo natural con el arma del pensamiento, elude las leyes del movimiento de la materia y adquiere, por así decirlo, el derecho a usarla, dominarla y aún destruirla? Estas y otras preguntas conexas han sido objeto, desde largo tiempo atrás, de penetrantes reflexiones y complejas teorías elaboradas por los hombres de ciencia que se han ocupado de las cuestiones del hombre y la naturaleza.

des reclutamientos de mano de obra y las consiguientes elaboraciones culturales destinadas a sancionar y estabilizar las nuevas sociedades.

Esta fase, que se inicia unos 10.000 años atrás, está asociada a cambios importantes en el manejo de los recursos naturales por parte del hombre. Se desarrolla la agricultura, con lo cual cambia la faz de muchos campos, se domesticar animales silvestres, se extraen metales del suelo, se emplean nuevos bienes como la madera y la arcilla. Sin embargo, los ecosistemas naturales no sufren grandes alteraciones, y el hombre aprende a servirse de los recursos de ellos en



MAURICIO BABILONIA

M- 24 K -

Fundación NATURA feliz cumpleaños

El surgimiento del hombre tuvo como premisa la evolución biológica de los monos antropomorfos antiguos por determinación de las condiciones naturales -glaciaciones, retrocesos de áreas de vegetación boscosa, competencia con otras especies, etc.- pero sólo se completó con el trabajo humano que creó un elemento natural: las herramientas, y que demandó formas más elevadas de organización social y división del trabajo en torno a la cacería de presas mayores y otros requerimientos de la subsistencia. He ahí, pues, profundamente implicadas naturaleza, cultura y sociedad.

A lo largo de la mayor parte de la historia del hombre, desde que éste empezó a poblar la tierra como una especie ya definida, los patrones tecnológicos y de organización del trabajo correspondieron a la economía de subsistencia -es decir, a una actividad en la cual se trataba de satisfacer las necesidades humanas asegurando también la producción de un mínimo de excedente destinado a la redistribución y a los costos propios del mantenimiento de la cohesión del grupo. Esta época, que cubre no menos del 98% de la historia de la humanidad, no representó la generación de grandes cambios en los ambientes donde el hombre se distribuyó: la caza, la pesca, la recolección de frutos y aún la incipiente agricultura se desarrollaban en gran dependencia de los fenómenos naturales. Pero en ciertas zonas donde la supervivencia de grupos mayores se veía amenazada por algunos de estos fenómenos, particularmente las grandes inundaciones en unos períodos y las sequías en otros, comenzó a desarrollarse un sistema productivo más complejo por las exigencias que suponía la construcción de grandes obras -embalses, acueductos, camellones, terrazas, etc., esto suponía la generación de un mayor excedente, además de nuevas formas de organización social capaces de lograr gran-

Somos desgraciados y siempre lo seremos repetimos con el poeta Humberto Fierro, cada vez que vemos en acción a los políticos y la falta de cumplimiento de sus planes, programas y ofertas en cuanto llegan al poder. Todo está mal en el país dicen los pesimistas y dan tantos ejemplos como para llorar a gritos y sin consuelo. Así es en buena y en gran parte, pero no podemos olvidar las faenas que cumplen hombres y entidades dedicadas a fines nobilísimos y de claro interés comunitario el único que debería guiar las mejores acciones de las gentes. Hundi-mos en el pesimismo olvidamos gratos cumpleaños y merecidos homenajes, si en verdad todavía somos capaces de diferenciar el bien del mal. Fundación NATURA cumple diez años de intensa actividad y sus integrantes son los mejores amigos de las montañas y los bosques, las aves y las fuentes de agua, los animales y cuanto la naturaleza nos regaló por la buena voluntad de Dios para con los ecuatorianos. Por esa fundación se advierte el surgimiento de una clara conciencia defensora de medio ambiente y lista a denunciar la destrucción organizada por la ambición desmedida de pocos.

Las primeras denuncias de Fundación NATURA cayeron en oídos sordos, pero como la constancia vence lo que la esperanza no alcanza, poco a poco los diarios y revistas, canales de televisión y radiodifusoras entregaron mayores espacios a los reclamos y las autoridades comenzaron a preocuparse por defender los bosques de los negociantes de la madera; los ríos y las lagunas de los destructores noveleros listos a poner en marcha programas absurdos y de los habitantes de las ciudades que convierten las aguas de todos en estercoleros casi insalvables. No ha sido fácil la tarea, pero ahora miles de ecuatorianos se empeñan en la defensa de la naturaleza amenazada y buenos, pero todavía pequeños programas de forestación se ponen en marcha y ya se habla de descontaminar el Salado en Guayaquil y el Machángara en Quito, asuntos que hace diez años no interesaban a nadie. Hermosos libros de aves en peligro de extinción, de la flora maravillosa del país, mesas redondas, programas excelentes en la televisión y voz de alerta contra la contaminación, esto y mucho más hizo Fundación NATURA desde 1978. Gracias y un muy feliz cumpleaños.

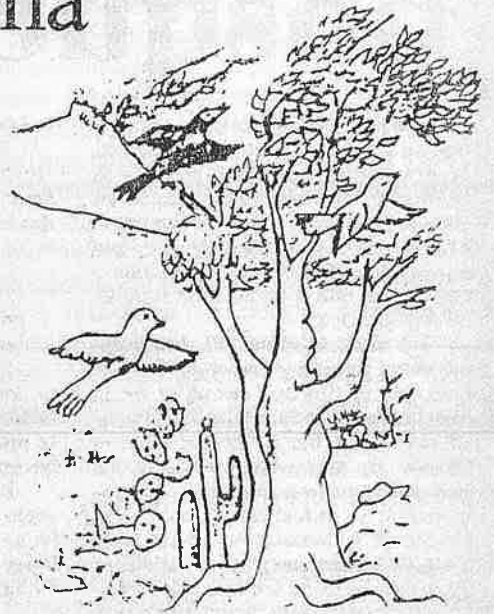
Fundación Natura solicita protección del ecosistema

QUITO, (AFP).- La Fundación Natura, ente privado que defiende el ecosistema y medio ambiente del Ecuador, solicitó al gobierno nacional su decisión política para preservar la rica fauna y flora amazónica, ante la amenaza que significa la explotación petrolera y la colonización en la zona.

Las empresas petroleras abren caminos por doquier, por los cuales indistintamente ingresan los colonos, con lo que se destruye el hábitat natural en el oriente amazónico de Ecuador.

Natura criticó situaciones que atentan contra la amazonía, como la ley que obliga a los colonos talar por lo menos el 50% del territorio que pidan en adjudicación al Instituto de Reforma Agraria y Colonización (IERAC).

Su principal objetivo en la actualidad es la defensa del parque nacional Yasumi, un parque de reserva de 680.000 hectáreas, en cuyo centro se ha adjudicado 200.000 hectáreas a la empresa petrolera norteamericana Conoco, la que ha encontrado petróleo en sus cuatro perforaciones.



Natura presentó un plan de

defensa del parque, considerando que existen más de 500 especies de peces, otras 500 de aves y más de un centenar de mamíferos.

En los ríos y lagunas del parque Yasumi, existen peces extraños como el paiche, que alcanza hasta 4 metros de longitud, bagres gigantes de dos

metros, entre otros, además de reptiles de diferentes clases.

El parque forma parte del denominado refugio del Pleistoceno del Napo, donde guarda una diversidad biológica, con un alto endemismo que ha dado origen a especies propias de la zona.

forma amplia y variada. En esta fase se encuentran, en América, sociedades como la Maya e Inca, con un gran desarrollo del conocimiento científico y la cultura material y espiritual. Así lo prueban el calendario, los observatorios astronómicos, las grandes edificaciones, las mitologías.

El desarrollo del comercio y el surgimiento de complejas ciudades -los burgos europeos- constituye el inicio de los más grandes e impactantes procesos de transformación del mundo natural por mano del hombre. La acumulación de capital a partir del mercantilismo promueve una más especializada división del trabajo en torno a la manufactura, y ello supone una más activa extracción de materias primas para la nascente industria. La consolidación de grandes imperios que dominan tierras y mares -España, Portugal, Holanda, Francia e Inglaterra, sobre todo- trae sorpresiva y brutalmente a tierras de América, Asia y África una civilización basada ya no en la subsistencia sino en el lucro. La injusta dominación social y la irracional destrucción de los recursos naturales son las consecuencias de ella.

Hoy, la reflexión sobre las experiencias de la historia y sobre los problemas de este atribulado mundo nos conduce a la necesidad de reconstruir la conciencia del hombre. No es necesario detener el progreso; hay que enlazarlo con la guía de la conciencia para garantizar el bienestar y la supervivencia de nuestra especie y del mundo. El estado del pasado de nuestros pueblos, tan estrechamente identificados con la naturaleza, y la actualización de todo lo positivo de su cultura, son el primer vital en ese proceso.

Plan de preservación

Los Huorani han denunciado atropellos y enfrentamientos con los trabajadores petroleros, lo que ha sido desmentido por las autoridades energéticas del país.

Natura presentó a consideración del gobierno un ambicioso plan de preservación, mediante el cual se delimitará un círculo de amortiguamiento, custodiado con guardaparques que ellos pagarán, el establecimiento de un solo aeropuerto que sirva de base central para las operaciones del campo hidrocarbúfero, la construcción de una sola carretera y controles para evitar la contaminación.

Si nosotros que somos los

dueños no establecemos una serie de normas protectoras, las empresas hacen lo suyo sin tener en menor cuidado", dijo Natura al indicar que la docena de transnacionales que operan en el país no podrían realizar sus tareas en sus países de origen como lo hacen en Ecuador.

La exploración sísmica utiliza explosivos, que en al menos un caso -comprobado- fue realizada en una laguna, dañando las especies que allí habitaban.

Dicha fundación cuenta con recursos, fruto de donaciones con las que han comprado deuda externa pública ecuatoriana, puestos a disposición del régimen para esta justa tarea.

Se deterioran los bosques tropicales

C 21 11 88

Los bosques tropicales se encuentran en un franco proceso de deterioro. Se estima que cada cinco minutos se deforestan 70 hectáreas de bosques en el mundo, es decir el área equivalente a 112.000 kilómetros cuadrados, lo que representa el Estado de Pensilvania o algo menos que la mitad de la superficie del Ecuador.

Un análisis sobre "El desarrollo del sector forestal y maderero", elaborado por el director ejecutivo de la Asociación de Industriales Madereros (AIMA). Jorge Barba, advierte que el proceso de aprovechamiento de los bosques tropicales, su manejo, la reforestación, la industrialización de los productos y demás actividades para producir bienes que puedan satisfacer las necesidades de los mercados locales e internacionales, requiere de una planificación amplia y detallada, en la que deben participar una serie de organismos, instituciones, técnicos y empresarios y demás entidades vinculadas directa o indirectamente con esos sectores.

El personero, enfatiza que esa participación resulta indispensable para que el análisis sea lo más amplio posible y de esa manera evitar el conocido enfoque denominado "de los bomberos", es decir apagar fuego en donde

cada vez se produce.

El análisis, sostiene que en su inicio, los bosques tropicales cubrían un área de 1.72 billones de hectáreas, igual al doble del área actual de los Estados Unidos. Más del 40 por ciento de esa superficie ha sido ya destruida en los últimos treinta años, debido al aumento de la frontera agrícola con la colonización.

Si se considera que la población de los países tropicales se incrementará en 1.5 billones hasta el año 2.000, la presión que esto representa en los bosques, es realmente extraordinaria.

El impacto es además tremendo sobre las especies naturales, la flora, la fauna, la producción de oxígeno y todas las consecuencias nefastas que el fenómeno representa para la tierra.

El presidente de AIMA, señala que la deforestación y su incidencia inmediata en el denominado "efecto de invernadero" va más allá del aumento del dióxido de carbono en la atmósfera, ya que los bosques absorben ese componente químico a través de la fotosíntesis y de la energía solar. Dicha capacidad se disminuye notablemente con la tala de los bosques, lo que produce un aumento en la temperatura del planeta.

La madera dura

En 1986 América Latina y el Caribe sólo producían un 10.6 por ciento del total de las maderas duras mundiales, Asia y Pacífico el 30.9 y África el 6.3 por ciento.

Indonesia y Malasia son los países en que mayor desarrollo ha tenido la industrialización de las maderas tropicales, especialmente para la exportación.

La industria de aserraderos tanto en África como en América Latina está conformada por gran cantidad de empresas pequeñas y motosierristas mal organizadas y equipadas, siendo esta una de las razones para el mal uso y enorme desperdicio de madera.

En Asia, sin embargo, parece que se está produciendo un cambio en esas áreas y especialmente

en Indonesia, Malasia y Filipinas, se instalan grandes aserraderos y complejos integrados orientados especialmente hacia la exportación e integrados con industrias procesadoras secundarias.

Con relación a la producción de chapas y madera contrachapada, América Latina es, después de Asia, la más importante.

En cuanto al consumo de madera contrachapada, los datos aseguran que países como Finlandia supera los 250 metros cúbicos de tableros por cada mil habitantes, en Estados Unidos es superior a los 100, mientras que en países como el Ecuador es de 9 metros cúbicos por cada mil habitantes, y en el caso del Perú no llega a más de 4 metros.

Una fracción (del 10 al 50 por ciento), del valor de la madera en pie o de la renta del recurso maderero.

El estudio concluye que la subvaloración de los beneficios netos de la

llevado a la tala excesiva, a la no implantación de una gestión administrativa de los bosques naturales y a la falta de inversión en plantaciones forestales.

Resulta evidente que la solución para un manejo

Plantaciones forestales

El análisis, asegura que el bosque natural tropical tiene su complemento lógico en las plantaciones forestales. Estimaciones hechas en lo que respecta al Ecuador, concluyen que una hectárea de plantación protege directamente a 5.2 hectáreas de bosque tropical.

Con el objeto de lograr que la presión sobre el bosque natural disminuya, resulta imprescindible el desarrollar masivamente las plantaciones forestales.

En América Latina, los ejemplos más interesantes en estas áreas se encuentran en Brasil y Chile, donde se han reforestado grandes áreas que ha permitido crear nuevas fuentes de trabajo, de riqueza y de exportación. Es así como en el caso del Brasil, de importador de pulpa se ha convertido en exportador.

En lo que se relaciona a Chile, con 1.2 millones de hectáreas de bosques sembrados, la madera y sus productos elaborados se han convertido en el segundo rubro de exportación después del cobre. Con el recurso existente en plantaciones forestales de pino radiata, que crece a 65 mil metros cúbicos por día, equivalente a 24 millones de metros cúbicos al año y una corta actual de aproximadamente 11 millones de metros cúbicos anuales, se podría construir 350.000 casas de madera de 100 metros cuadrados cada una.

Las exportaciones chilenas de productos forestales pasarán de 98 millones de dólares en 1970 a más de 700 millones en 1988.

racional del recurso bosque tropical y lograr una rentabilidad adecuada y beneficios sociales, es maximizar el rendimiento que se obtiene del valor de los productos y servicios que se pueden obtener del bosque, con un mayor valor agregado.

Por estas razones, el director ejecutivo del AIMA sugiere el desarrollo sistemático de una infraestructura industrial en los países productores que permita el desarrollo sostenido de la forestación y la protección de los bosques naturales.

No se ha aprovechado

Un estudio realizado por la Universidad de Harvard, estima que los gobiernos de los países tropicales, como propietarios del 80 por ciento de las selvas tropicales del mundo, no están dispuestos o no han sido capaces de aprovecharlas de una manera

El Perú donó 100 vicuñas a Ecuador

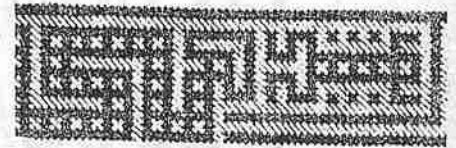
Vienen en un avión de la Fuerza Aérea del hermano país.

-Quito.- Hoy llega al país un lote de cien ejemplares de vicuñas donados por el gobierno del Perú, para la continuación del programa de reintroducción de esos animales en los páramos del Chimborazo.

Esta es la segunda donación

que recibe Ecuador, la primera la hizo en julio de este año, dentro del convenio firmado por Ecuador, Perú, Bolivia y Chile para reimplantar la vicuña que desapareció de los páramos del Chimborazo, hace varios años, el programa que cuenta con el apoyo financiero del gobierno suizo que financiará el costo del transporte hasta nuestro país.

Los cien ejemplares serán traídos a Quito en un avión DC8 de la Fuerza Aérea Peruana, hoy a las diez de la mañana



y de inmediato serán transportados por tierra hasta el lugar en donde serán reinstalados.

El control y manejo de los animales estará a cargo de la Dirección Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la escuela politécnica del Chimborazo que cuentan con una estación experimental.

El programa vicuña para los páramos del Chimborazo

C 22-11-88

Cien vicuñas procedentes del Perú, incrementan la fauna de los páramos del Chimborazo. El parque nacional, al momento cuenta con un mayor número de camélidos que se constituyen en la atracción de los turistas.

Con la donación de los 100 ejemplares por parte del gobierno peruano, se cumplió la segunda fase de reintroducción de este camélido en el Ecuador. El programa técnico utilizado se desarrolló en completa normalidad, sin que se registren bajas, informó el coordinador del proyecto, Angel Paucar.

La donación, se realizó gracias al convenio de Conservación y Manejo de la Vicuña, suscrito en Lima, el 20 de diciembre de 1979 por Bolivia, Ecuador, Chile y Perú, países que están interesados en proteger y conservar la especie en la región.

El convenio persigue, entre otros fines, la conservación, protección y prohibición del uso indiscriminado de estos ejemplares, originarios de los páramos andinos.

La vicuña, en un futuro, gracias a la calidad de su fibra se podrá convertir en una potencial alternativa y posibilidad de desarrollo económico, según Paucar.

Existe, anunció el funcionario, la posibilidad de que Argentina se adhiera y participe dentro del convenio, porque también en su territorio existen animales de esa especie. La participación de ese país, argumentó Paucar, será de gran trascendencia para la subsistencia de la vicuña.

Paucar, reconoció que actualmente dentro de los Estados integrantes del convenio existe un mercado negro de estos camélidos, problema que está siendo controlado por el Convenio Internacional sobre Tráfico y Especies de Flora y Fauna Silvestres (CITES). Se espera que las acciones que implemente este organismo acaben con la peligrosa comercialización de los ejemplares, puntualizó.

Se completa segunda fase

En lo que respecta al Proyecto Vicuña que se ejecuta en el Ecuador, Paucar estimó, que marcha de acuerdo al cronograma elaborado por la Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería. Con la llegada de los 100 camélidos, se acaba de cumplir la segunda fase del plan, reiteró.

De las 100 vicuñas llevadas al país, 25 son machos y 25

hembras adultas; el resto son camélidos jóvenes de los dos sexos. Los ejemplares provienen de la reserva nacional del Perú, denominada Pampagaleras, ubicada al norte del país.

Las vicuñas llegadas desde el vecino país, fueron llevadas directamente a la unidad de manejo el Cinche en el páramo del Chimborazo, y su estado de salud dentro de los marcos establecidos es "satisfactorio", si se considera que es aceptable una baja del 10 por ciento, añadió.

Paucar resaltó los métodos empleados por los técnicos tanto de Chile y Perú para el traslado de los ejemplares, factor que permitió al personal ecuatoriano una mayor destreza en el manejo y cuidado de las vicuñas y por supuesto un intercambio de conocimientos.

En otra parte de sus declaraciones, el funcionario reveló, que el gobierno boliviano hizo público su deseo de colaborar con el proyecto de reintroducción de la vicuña en el Ecuador. Es posible, dijo, que después de las negociaciones

pertinentes y las circunstancias necesarias, se materialicen las ofertas.

Todas estas buenas perspectivas, enfatizó Paucar, hacen que el proyecto se mantenga en la escala de prioridad, por el alto potencial económico que en el futuro podrá aprovecharse, principalmente en beneficio del campesino del Chimborazo.

Logros alcanzados

El principal logro alcanzado es la identificación y satisfacción que generó el proyecto entre los campesinos. "creo que este fenómeno se debe a la oportunidad que tiene la gente del páramo de estreñar un reencuentro con su pasado, sus ancestros y su cultura", precisó Paucar.

También dentro de las metas que se trazaron al momento de programar el proyecto fue la de crear fuentes de trabajo para el campesinado, las que ya están siendo ocupadas, especialmente en áreas como la vigilia y el cuidado de los ejemplares.

Finalmente, expresó que las diferentes instituciones como la Embajada del Perú, y el Ministerio de Agricultura, la Dirección General Forestal y de Fauna Silvestre de ese país, así como los diferentes organismos ecuatorianos involucrados en el proyecto, lograron conseguir un objetivo trascendental y oportuno para las relaciones de los dos países en lo que a protección de la vicuña se refiere.

EN SINTESIS...

EDUCACION AMBIENTAL SOBRE PLAGUICIDAS

A través de los módulos anteriores se ha presentado de manera general, la problemática de los plaguicidas en el Ecuador y en el mundo, puntualizando los siguientes aspectos:

—La agricultura, hoy en día, depende del uso de una gran cantidad de plaguicidas para asegurar el control de los organismos que destruyen los cultivos. Estos productos son en general, altamente tóxicos y es por ello, que anualmente se estima que a nivel mundial más de dos millones de personas se intoxican con estos productos. De ellos, 200.000 mueren.

A pesar de todos estos agroquímicos, las plagas no han sido controladas y por el contrario, están apareciendo otras provocadas por organismos dañinos resistentes a estos productos químicos.

—Los principales grupos de plaguicidas son: los organoclorados, los fosforados, los carbamatos y los piretroides. Todos ellos actúan sobre el sistema nervioso central.

Los organoclorados presentan un peligro adicional por cuanto se acumulan en el organismo y aumentan la incidencia de enfermedades como el cáncer, la esterilidad y las malformaciones fetales.

—Las intoxicaciones producidas por plaguicidas han sido clasificadas en dos gran-

des grupos:

Las intoxicaciones agudas que son causadas por dosis altas en cortos períodos y que pueden provocar la muerte.

Las intoxicaciones crónicas que son producto de pequeñas dosis durante largos períodos y producen enfermedades a mediano y largo plazo.

—Una vez que los plaguicidas son usados, estos se incorporan al medio ambiente. Algunos de ellos amenazan a ciertas especies de animales (fundamentalmente carnívoros y rapaces) y destruyen los equilibrios ecológicos de los cuales estos animales forman parte. Afectan a la producción de miel, de frutales y a los organismos que regeneran la fertilidad del suelo.

Los plaguicidas destruyen también a los enemigos naturales de las plagas, por lo cual estas se convierten en un problema más grave a largo plazo.

—El uso de los plaguicidas está ligado a un paquete tecnológico que desplaza a técnicas más equilibradas. Se pierden así variedades resistentes, prácticas de rotación o de asociación de cultivos que tienen un alto potencial para el control de plagas.

—El uso de los plaguicidas aumenta la inversión económica del campesino en insumos agropecuarios y a nivel de la economía nacio-

nal, esto significa un aumento global de importaciones.

—En el Ecuador la legislación que regula la comercialización de los plaguicidas es insuficiente, y por el contrario se han eliminado las regulaciones que estuvieron vigentes. Es así como en nuestro país utilizamos productos peligrosos como el lindano, dieldrin, paratión y panaquat han sido prohibidos en los países desarrollados, que paradójicamente, son los productores de tales sustancias tóxicas de alto riesgo.

—Existen alternativas al uso de plaguicidas, como son el uso de variedades resistentes, el control biológico, técnicas culturales tradicionales que en conjunto conforman el control integrado de plagas.

—El manejo de los plaguicidas, además de ser altamente peligroso, es un problema que exige la actuación responsable de toda la sociedad.

Sólo una actitud basada en el conocimiento e información responsable de estos problemas que nos afectan a todos, puede sustentar un manejo sabio y racional de estos productos químicos, denominados plaguicidas.

¡Los Comunicadores Sociales tienen un papel importante en la urgente tarea de crear en la comunidad, una conciencia responsable sobre este problema!

Proyecto vicuña en el Ecuador

Una realidad en el páramo

Ecuador, cuyo territorio configuró en el pasado, el límite norte de la distribución de la especie solicitó ayuda a los países signatarios, para desarrollar un programa de reincursión de las vicuñas

Por Laura Giraldo

El 21 de julio del presente año, arribaron a Quito 100 ejemplares de vicuñas, donadas por el gobierno de Chile, al pueblo ecuatoriano, donación que se hizo efectiva, gracias al apoyo técnico y de transporte del gobierno de Suiza, que mantiene una serie de proyectos agrícolas y ganaderos en las campos de Tungurahua, Bolívar y Chimborazo.

Ecuador, cuyo territorio configuró en el pasado, el límite norte de la distribución de la especie, solicitó en 1985, el apoyo de los países signatarios para desarrollar un programa de reincursión de las vicuñas, amparado en el convenio firmado en 1979, por los gobiernos de Bolivia, Chile, Ecuador y Perú, para la conservación y manejo de la vicuña.

La petición ha sido atendida en primera instancia por Chile, se espera que para los próximos meses, arriben al país los ejemplares ofrecidos por Bolivia y Perú.

La vicuña, camélido andino

Las primeras medidas de protección de la vicuña, datan de los tiempos del Imperio Inca, el cual tenía un gran sentido de la conservación, utilizándola de una manera que hoy se la llamaría "sostenida".

Al consolidarse el poder de los conquistadores españoles, y perder validez las medidas incas de protección, las vicuñas su-

frieron un drástico descenso poblacional. De esta manera, la región andina que antaño albergó gran cantidad de animales de esta especie, vio a través de los años, disminuir su población, debido a su gran fragilidad; perdiendo de esta forma, una fuente tradicional de alimentación y abrigo.

La vicuña es un camélido que se ubica en los páramos. Se encuentra organizado por familias, constituida por un macho, (jefe) que es quien determina el área de acción del grupo, 3 o 4 hembras adultas, y varios jóvenes entre hembras y machos.

Su reproducción es de una cría por año, con período de gestación de 11 meses. En determinadas condiciones, generalmente cuando la cría es abundante y se tiene un incremento anual del 60%, también se aprovecha su carne, cuero y pelo, este último, de gran demanda y cotización.

Pero dada las condiciones de la actual población de vicuñas, en la región andina, no se puede hablar de un aprovechamiento íntegro del animal. La Dirección Nacional de Fauna aconseja, como medida de protección, capturar, esquila y liberar a la vicuña una vez por año, hasta normalizar su producción.

Al momento, Perú es el país andino que mayor reserva de vicuñas tiene, 140.000 en total, luego Bolivia, y posteriormente Chile, que ha logrado dinamizar esta población en forma considerable, en 1973, su reserva era de 1093 ejemplares, elevándose para 1987 a 21.623.

De Parínacota a Mechahuasca

Para hacer efectiva la donación de las vicuñas, el gobierno de Chile, encomendó a la Dirección Nacional Forestal, la elaboración de un plan para capturar y trasladar dichas especies, ubicadas en el parque nacional Lauca, en la Prov. de Parínacota, en el extremo norte de Chile, hasta Pilahuín, en el sector de Mechahuasca, pequeña planicie ubicada entre el Chimborazo y Carahuairazo, en la Prov. de Tungurahua, sobre los 4.100 mts de altura.

Para la captura se con-truve-

ron extensas mangas de malla (conductos que terminan en un corral), a los cuales llegaban arriados por vehículos y motocicletas.

Para el viaje, que duró alrededor de 32 horas, desde su lugar de origen hasta Mechahuasca, se dispuso a cada una de las vicuñas, en grandes cajas de madera, perfectamente acondicionadas en su interior para evitar traumatismos en sus extremidades.

De los 100 ejemplares que llegaron, sobreviven 95 en perfectas condiciones, cifra que constituye todo un logro, manifiestan los técnicos del "Proyecto vicuña".

Al momento se encuentran distribuidas en 17 familias, constituidas en forma natural; dos vicuñas "bebés", Cindy y Delsy, cuyas madres murieron en Chile, razón por cual se las alimenta con biberón; existen además dos grupos hasta de 7 ejemplares de machos jóvenes solteros, y un solitario, el más agresivo del grupo. El promedio de edad oscila entre los 4 años y 3 meses de edad.

M. 24. 11-88

Preservación del medio ambiente

Quito.- La Dirección General de Medio Ambiente del Ministerio de Energía y Minas, realiza una cuidadosa observación de la preservación del medio ambiente en los sectores donde se cumplen actividades petroleras.

Este seguimiento de observación se orienta a evitar cualquier tipo de contaminación, deforestación y colonización indiscriminada, aculturación de los pueblos indígenas de la amazonía, el deterioro de los bosques húmedos tropicales y la pérdida de los recursos no renovables del país, manifestó la Dirección.

Para este efecto trabaja intensamente en coordinación permanente con todos los organismos del Estado e instituciones públicas y privadas para que los recursos naturales se mantengan en un medio libre de contamina-

Y la fiesta no se hizo esperar

Luego de nuestro ferias y feria de viaje, de Cuito hasta Mechahuasca, y posterior al recorrido por los corrales, la recepción de la población no se hizo esperar.

Campesinos de las comunidades de Cunyacu, Lindero, Río Blanco, La Esperanza y Atahuapla, todas cercanas a las faldas del Chimborazo y del Carihuairazo, se incorporaron en forma espontánea, a dar el recibimiento a la delegación chileno-suiza, que concurrió

al proyecto para hacer la entrega formal de las vicuñas a la comunidad, y conocer el estado actual de los animales.

Al son de un alegre sanjuanito, interpretado por las propias comunidades, se inicia la fiesta. El colorido vestuario de los campesinos, acompañado de la sinceridad y fraternidad propia de la gente del campo, hicieron de esta recepción, un acto de gran emotividad.

Cada una de las comunidades expresó su agradecimiento por la incorporación del nuevo animal a sus terrenos, acompañado de algún acto artístico, en el que se dejaba entrecer, la habilidad de las mujeres, que al son del baile, hilaban o tejían prendas de todo tipo, y en los más variados colores.

Al finalizar el acto, nos hicieron partícipes de bebidas y comida caliente, con productos propios de la región, hasta preparar el terreno para una pintoresca

corrida de toros, que hizo el deleite de propios y extraños, estos últimos, muy distantes del lugar de los hechos, (por obvias razones).

El acto de ofrecimiento por parte del Embajador de Chile, Dr. Gastón Uñanes, se tradujo en cortas pero expresivas palabras, al desear éxitos a la comunidad con la incorporación del nuevo camélido a las páramos ecuatorianos.

Período de cuarentena para las vicuñas

La Dirección Nacional de Fauna, mantiene como requisito indispensable, y medida de protección, la cuarentena de los animales, antes y después del viaje. Al momento las vicuñas, ya se encuentran a más de la mitad del tiempo requerido, y que determinará la liberación progresiva de cada una de las familias, en un dos hectáreas de terreno, debidamente cercadas y acondicionadas de pasto.

El recorrido que efectuarán los personajes de la Embajada de Chile y de Suiza, acompañados de varios comunicadores sociales, al sitio del proyecto, fue gracias a una amable excepción que hicieron los técnicos de la Facultad de Ing. Zootécnica del Chimborazo, y del Ministerio de Agricultura y Ganadería, a las estrictas medidas sanitarias que se han impuesto al proyecto, en preservación a la salud de los nuevos camélidos, que engrosarán la lista de los ya existentes en el país, como son: la llama, la alpaca, guarizo, y guanaco domesticado.

Y en medio de una pertinaz lluvia de diminutos granizos, (papacara o arrocillo como lo llaman en la región) iniciamos el recorrido hacia el área donde se

encuentran los ejemplares, previo al primer requisito que estipula el proyecto.

que es el de untarse los zapatos con cal, la misma que se encuentra en la primera entrada a los corrales, para evitar la introducción de gérmenes extraños al sitio, y por ende, cuerpo de los animales.

Cada una de las familias, se encuentra ubicada en espaciosos corrales, donde se les provee la alimentación, que consiste en heno de alfalfa disecado, traída desde el Chimborazo, combinada con paja nativa de Mechahuasca.

Concedores de las estrictas medidas sanitarias, que se ha impuesto a la zona, nos conformamos con admirar a las esbeltas vicuñas, desde una distancia considerable.

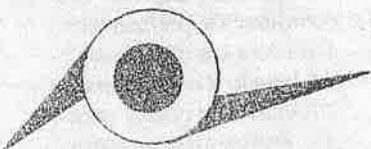
Una de las medidas sanitarias explica el Dr. Angel Paucar, funcionario del MAG, "es bajar la presencia humana al máximo, por cuanto, ello perturba a los animales en su comportamiento". Esta medida, manifiestan los técnicos, se la mantendrá por tiempo indefinido, aún después de la liberación de los animales, hasta conocer los resultados de adaptación total.

PRODUCTOS PROHIBIDOS PARA FUMIGAR

En el registro oficial N° 2331, el Ministerio de Agricultura y Ganadería el 3 de julio de 1985 publicó el siguiente acuerdo.

Art. 1 — Prohíbese el registro, por parte del programa nacional de sanidad vegetal, por ser nocivos para la salud y haber sido prohibida su fabricación, comercialización o uso en varios países de

los siguientes pesticidas DDT Aldrin, Dieldrin, Endrin; BHC Campheclor (Toxafeno), Clor dimeform (Galecron y Furdal), Chlordano, DBCP, Lindano, FDB, 2,4,5 — T, Amitrole, compuestos arsenicales, mercuriales y de plomo Tetracloruro de carbono, Lp topfos, Heptachloro, Chlorobenzilato.



Art. 2.— Igualmente, se prohíbe el registro, en razón de producir contaminación ambiental, efectos tóxicos, y por haberse cancelado el mismo, en varios países, de los siguientes productos: Methyl Diethyl Ethyl Parathion Mix y Dinoseb.

Art. 3.— Las existencias de los productos cuyos registros se prohíben y que hubieren sido importadas al país con anterioridad, deberán ser vendidas hasta el 31 de diciembre de 1985 prohibiéndose

su comercialización con posterioridad a la fecha citada.

Art. 4.— El programa Nacional de Sanidad Vegetal autorizará el registro y la importación del pesticida Pentaclofeno, únicamente para uso industrial.

Art. 5.— El pesticida DDT no podrá ser usado en la agricultura, permitiéndose su empleo únicamente por parte del Ministerio de Salud Pública, en la campaña de erradicación de la Malaria

Comuníquese.— Dado en Quito, a 3 de julio de 1985
E) Marcel J. Laniado, Ministro de Agricultura y Ganadería.

F) Carlos E. Donoso E. Subsecretario Administrativo de Agricultura y Ganadería

Nota: A pesar de lo anotado anteriormente es normal la venta de varios de estos productos. Por citar tan solamente un ejemplo en las principales Ferias de nuestra Provincia se vende Funditas de DDT para controlar pulgas piojos y garrapatas.

PROYECTO DE REINTRODUCCION DE LA VICUÑA AL ECUADOR

Ep-9 -
12-88

Mediante el Proyecto realizado para la Reintroducción de la vicuña que se viene ejecutando bajo el Marco del Convenio Interinstitucional MAG-ESPOCH, se encuentra en la última fase, que corresponde al manejo de la vicuña en la Reserva Nacional; a la vez que sirvió de ejemplo para que el MAG pueda asumir independientemente la responsabilidad de receptor vicuñas en las otras Unidades de Manejo

OBJETIVOS IMPORTANTES

Hay que destacar que el objetivo fundamental es difundir el trabajo técnico que efectúa la Facultad de Ingeniería Zootécnica de la Escuela Superior Politécnica de Chimborazo a través del personal Técnico del Proyecto y que finalmente se hace posible la reintroducción de este camélido al Ecuador.

El trabajo de Reintroducción y adaptación de la vicuña, la gestión básica que se realizó es de carácter oficial y técnico.

Desde la selección de los animales (Vicuña) en el lugar de origen, transporte de los animales desde su origen hasta los páramos del Chimborazo.

Se ha mantenido una asistencia, supervisión, control de los animales permanente cuarentena, su estudio y control de adaptación de los animales, investigación y vigilancia y posteriormente a su liberación de dichos animales en el sitio (Páramo del Chimborazo) con vigilancia permanente.

Los últimos ejemplares obtenidos fueron de la República de Chile y establecidas en los páramos del Chimborazo. El Proyecto está coordinado por el Ing. José Jiménez, Su personal Técnico:

Iny. Trajano López Ing. Francisco Guerrero Ing. Armando Neira Ing. Néstor Cruz, César Paucar Ing. Edo. Gilbert Parades.

Asesores el Ing. Wilfrido C. Palo y Dr. Rafael Trujillo.

Con motivo de la Rueda de Prensa que se realizará el viernes 16 de diciembre en Mochahuasca se dará a conocer el trabajo positivo que viene desplegando en el Páramo del Chimborazo en la Reintroducción de la Vicuña al Ecuador.

Ep 11-12-88

RUEDA DE PRENSA SOBRE LA VICUÑA EN ECUADOR

El Ing. José Jiménez, Coordinador del Proyecto para la Reintroducción de la Vicuña al Ecuador que ejecuta la ESPOCH, anuncia la realización de un programa especial fijado para el viernes 16 de di-

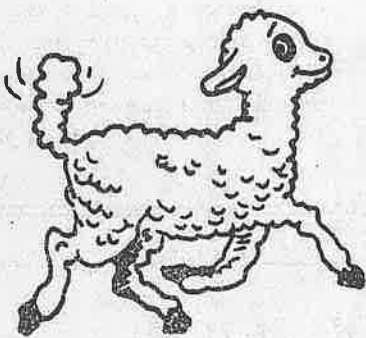
ciembre, a las 11 horas, en Mochahuasca, Primera Unidad de Manejo seleccionada, en la que se suministrará un Informe Técnico del papel cumplido por la Facultad de Ingeniería Zootécnica y que finalmen-

te hizo posible la Reintroducción de este camélido al Ecuador.

El programa preparado con tiene el siguiente orden del día:

1.— Palabras de bienvenida a cargo del Coordinador del Proyecto Ing. José Jiménez; 2.— Intervención del Rector de la ESPOCH Ing. Rodrigo Jaramilló; 3.— Palabras del Ing. Wilfrido Capelo, Vicesorotor de la ESPOCH y Asesor del Proyecto; 4.— Detalle de las actividades realizadas por el Personal Técnico del Proyecto:

A.— Captura, selección y transporte: Ing. Trajano López y Egresado César Panear; B.— Construcciones: Egresado Gilbert Paredes; C.— Cuarentena y liberación: Egresado Héctor Cruz; d.— Perspectivas: Ing. Mesías Monar, Ing. Francisco Guerrero E. Ing. Luis Néira. 5.— Participación de un representante de las Comisiones campesinas; 6.— Intervención del Decano de la FIE (Facultad de Ingeniería Zoológica).



PROTECCION AL MEDIO AMBIENTE

La comisión especial del medio ambiente del Congreso Nacional, llamará en los próximos días a varios organismos nacionales para que expliquen las razones por las cuales se permiten violaciones a la ley de protección del medio ambiente, dio a conocer el vicepresidente de la comisión doctor Diego Torres, y comentó que compañías camaroneras están depredando larvas que perjudican varias especies menores, sin que estas puedan actuar en reposición inmediata; además, indicó que en ciertos lugares del país se están talando bosques sin razón, lo cual, sumado a otras acciones totalmente impedidas perjudican el medio ambiente.

Durante la presente semana se convocará a funcionarios del Ministerio de Agricultura, Comandancia de la Marina Mercante, Subsecretaría de Pesca, Dirección Forestal y Fundación Natura, para llegar a un análisis de estas circunstancias que se hallan al margen del principio de mantenimiento de los recursos naturales en existencia, y, que constituyen patrimonio natural.

Se ha denunciado la existencia de camaroneeras con amplias extensiones que para su instalación han requerido la destrucción de vastos manglares en la costa ecuatoriana, en uno de los casos se halla implicado un ex Vicepresidente de la República que ha hecho caso omiso a los requerimientos de protección del medio ambiente.

Finalmente explicó que se espera la mayor comprensión de los organismos gubernamentales dependientes de los ministerios, a fin de emprender en una campaña de concientización para proteger el medio ambiente.

REGION AMAZONICA



tar y plantear lo siguiente al Gobierno:

1. Linderar y medir topográficamente el territorio tradicional de la Nacionalidad Huaorani, con la participación de todas las federaciones integrantes de la CONFENIAE, a partir del 20 de junio del presente año y defender su integridad hasta las últimas consecuencias.

2. Que la política del nuevo gobierno del Dr. Rodrigo Borja Cevallos proceda a la legalización urgente del territorio ampliado de la Nacionalidad Huaorani y garantice el respeto e integridad del mismo y no cometa los errores históricos de Gobiernos anteriores.

3. Paralización de actividades petroleras en el Bloque 17 y demás bloques adjudicados dentro del territorio Huaorani y Parque Nacional

Yasuní, hasta que se revisen los términos de los contratos y se formule una nueva política petrolera y explotación de recursos naturales en la Amazonía conjuntamente con la participación de la CONFENIAE.

4. Paralizar toda acción del IERAC tendiente a estabilizar la situación de los colonos invasores a lo largo de 27 Km. dentro del territorio huaorani y tomar las acciones necesarias para evitar nuevas invasiones.

5. Que el Cuerpo de Ingenieros del Ejército Ecuatoriano conciente de la realidad y la vida Huaorani y demás nacionalidades indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, suspendan toda actividad de construcción de carreteras en el territorio Huaorani hasta que se legalice su territorio en forma definitiva y se solucio-

ne la situación de los colonos y de las empresas petroleras.

6. Que el gobierno de el apoyo incondicional a los programas orientados al desarrollo integral de la Nacionalidad Huaorani y que serán propuestos oportunamente por la CONFENIAE.

7. Responsabilizar al actual y nuevo Gobierno, IERAC, CEPE compañías petroleras, turismo, etc., de cualquier problema grave que se genere dentro del territorio Huaorani.

8. Que la Dirección Nacional de Turismo prohíba, en el menor tiempo posible, cualquier actividad a las empresas turísticas nacionales y extranjeras dentro del territorio Huaorani, caso contrario serán responsables de cualquier acontecimiento lamentable.

ESTANCADO CONFLICTO COFAN VS. TEXACO

La Nacionalidad Cofán, es fiel testigo de casi dos décadas de explotación petrolera en la Amazonía. Específicamente dentro de sus territorios ésta explotación en ningún momento ha significado la solución de sus principales problemas y necesidades.

En este contexto los cofanes vienen manteniendo un serio conflicto desde el mes de diciembre de 1987 con el Consorcio CEPE-TEXACO, quienes invadieron en forma abusiva a su territorio, con la construcción de una carretera en la comuna Dureno, sector Pozo Guanta 8- Pozo Huaco 6, para sacar petróleo. Ante esta realidad el pueblo Cofán ha presentado un pliego de demandas al Consorcio CEPE-TEXACO la misma que fue discutida en una reunión mantenida con fecha 26 de enero del presente año, en la cual el Director Nacional de Hidrocarburos, Subgerente de CEPE y el Gerente General del Consorcio CEPE-TEXACO, se opusieron a la atención de los puntos planteados, manifestando por otro lado un visible proteccionismo a los intereses de TEXACO. La Nacionalidad Cofán,

juntamente con CONFENIAE viene elaborando un programa Integral de Desarrollo.

Todos los puntos serán documentos base de negociación y discusión de la política petrolera en la Región Amazónica.

A.I. Julio/88



LOS ACHUAR DECLARAN DEFENSA DE TERRITORIO

A.I. Julio/88

Nosotros los Achuar, organizados en la Asociación Achuar con sede en Wampuk, unidos a la Federación de Centros Shuar con sede en Suquia, aspiramos a mantener intacto nuestro territorio, desde el río Macuma hasta el río Pastaza, tal como actualmente lo poseemos por las siguientes razones:

- Es un derecho inalienable al cual no podemos renunciar, pues vivimos en estas tierras desde tiempos inmemorables, aquí hemos nacido, aquí nos hemos organizado para un futuro mejor de nuestro PUEBLO.

- En este territorio existen quince centros organizados y federados, con sus autoridades, Síndicos, Vicesíndicos, etc., con sus escuelas, pistas de aterrizaje para avionetas, cooperativas ganaderas, picas de a pie para la comunicación entre Centro y Centro, etc.

- Aunque escuchamos que se nos dice que nuestro territorio es muy grande, creemos que deba ser considerado como demasiado ▶

Tomando Ayahuasca

A.I. Julio/88

— En las últimas elecciones, los cholitos socialistas y fadistas de Pastaza se fueron a la joda, eso les pasó por ser "subversivos" entre ellos. La Izquierda Democrática se puso las pilas y les comió cruditos con ají a todos. Este shamán aspira a que los naranjas como el par-

tido "mejor organizado" que dicen ser, coordinen con otros grupos sociales igualmente organizados y no con los conocidos dañados compas chumas.

— Los runa candidatos del Napo no se quedaron atrás, pero en la pérdida, a ellos les digo

que sobre todas las cosas es más importante ser sinchi como pueblos organizados, para ser "pesados" como el yanarumi de nuestros ríos.

— En cambio en Morona — Santiago, los "jivaritos valientes" están "pónker" con Don Aulo Navarrete, el diputado naranja que es incha de los Shuar.

— Los señores de CEPE que se creen dueños de la selva y expertos en desarrollo, han invitado a una manada de gringos millonarios petroleros a la fiesta negra del petróleo. Allí están pegándose gratis un gran lanquete, donde se tragan todo lo que es alimento para sus panzas de caja fuerte, las grandes bandejas llenas de sopas negras de petróleo, se sirven con frescas verduras de la ecología amazónica, las apetitosas carnes de los "últimos zucos libras" han sido cazados a vuelo de helicóptero en los campos Secoya, Siona, Tetete, Shuar, Auca y Cofán; y asados en resistentes parrillas hechas de huayacán y cedro, además como el banquete dura varios años, también bailan al son de las rítmicas explosiones de dinamitas y los melodiosos sonidos de los taladros y helicópteros, luego se emborrachan con el aromático olor del incienso petrolero, para el día siguiente sanar el chuchaqui con un refrescante clavano desde la torre de perforación en las limpias y cristalinas aguas de los ríos amazónicos. Los invitados a la fiestecita son también las palmas africanas y las maderas. Los colonos, sus humildes camareros.

— La fiesta petrolera tiene a su prioste (asador) que es el antropólogo Enrique Vela, este mancito está desde hace fúú... ayudando a que el banquete petrolero sea de lo mejor para que no se enojen sus panas gringuitos, como tiene lengua de fuete, anda queriendo convencer a los indios a que dejen continuar con la fiestita a las compañías.

— Este mismo antropólogo ha contratado los "servicios" de dos conocidos compas chumas shuaras exculsados por la Federación, por dañados. Con todo esto, CEPE está con un buen equipo de amigos de lo ajeno con sus cabecillas Vela & Chiriap. Sociedad Anónima (ni tan anónima).

— El antropólogo Vela, estudiado en Rusia, hace quedar super-mal a todos los antropólogos, y al mismo país donde estudió. Ya es hora de que el Colegio de Antropólogos, que anda dormido en los laureles, se ponga las pilas y le dé un tirón de orejas pa' que no joda.

— Si las cosas siguen así, este shamán está listo para rectificar el nombre de CEPE en el Registro Civil de la Federación Shuar, por el nombre correcto: Crimen Estatal Petrolero Ecuatoriano CEPE.

— LFC: Estas letras no son marcas o nombre de veneno como el DDT, tampoco son nombres de drogas, como el LSD, ni es sigla de alguna enfermedad como SIDA. LFC significa León Febres Cordero.

▶ amplio principalmente porque nuestro pueblo Achuar está en rápida expansión demográfica y nosotros queremos responsablemente también pensar en el porvenir de nuestros hijos. Además hay que tener presente que en todo nuestro territorio puede ser cultivado: hay amplias zonas de cerros y aguajales pantanosos que no pueden ser cultivados, igualmente existen tierras bajas que en tiempo de crecida de los ríos quedan completamente cubiertas por las aguas de los ríos que desbordan. Existen tierras de pequeñas elevaciones o colinas que nosotros denominamos "mura" de tierra roja "yampin nuuka" que no resistirían a un desboque intensivo sin transformarse en desiertos improductivos, sin contar que se secarían los riachuelos que a los pies de las mismas se originan.

— Estamos convencidos que el sistema ecológico en que nosotros vivimos debe ser preservado y protegido para el bien y porvenir de todos y no sólo de nuestro pueblo. La selva, nuestra madre que nos cobija y nos da vida es un ecosistema demasiado equilibrado y al mismo tiempo precario para que se pueda alterarlo sin gravísimos riesgos para el futuro: clima, agua y tierra se mantienen en un estado favorable a la vida, gracias a la presencia de una abundante vegetación. Nosotros desde siglos estamos habituados a vivir en este ambiente y disfrutamos del mismo sin destruirlo.

— Tal vez en el Ecuador, nuestra Patria, haya personas o familias que, entre pocos, controlan vastas regiones pero no para vivir, como en nuestro caso, sino con fines de lucro para acumular capitales. Nosotros, de la selva, nos alimentamos, allí encontramos la carne, el pescado, los frutos necesarios para nuestro sustento, nuestra alimentación la encontramos en la selva, a ella estamos acostumbrados, en ella se desenvuelve nuestra cultura.

— La carretera que se está acercando, concretamente la Méndez—Morona, no deseamos que entre a nuestras tierras, pues estamos acostumbrados a vivir en el monte en el cual encontramos todo lo necesario para construir nuestras viviendas, fabricar nuestros utensilios y alimentar a nuestra gente.

— Dentro del País pluriétnico, que es el Ecuador, nosotros los Achuar, grupo étnico bien caracterizado y unido, necesitamos de un territorio garantizado por la legalidad del estado Ecuatoriano para mantener viva nuestra cultura, perpetuar nuestra existencia en el futuro y tener una base para nuestra dignidad dentro del contexto nacional.

Hacemos conocer nuestro pensar abiertamente para que todas las personas e instituciones que trabajan y aprecian los grupos étnicos nos apoyen en nuestras justas aspiraciones, y las autoridades competentes sean a nivel de provincia como nacional tomen las medidas necesarias para garantizar cuanto pedimos.

A nombre de todos los Síndicos y autoridades de los 15 centros que conforman nuestra asociación que reunidos en asamblea los días 17 y 18 de junio de 1988 me encomendaron este pronunciamiento, haga esta declaración pública.

Kayap' Shimpu Masuk
Presidente Asociación Achuar

En el ECUADOR está de moda el ecologismo, han proliferado como yerba mala las diversas instituciones de conservación o defensa de la ecología y el medio ambiente, hay tantos grupos de ecologistas que casi se parecen a los partidos de "Izquierda"

A estos ecologistas, este shamán le dice que ha escuchado decir esto a algunos campesinos en los campos "ambasties" "no tumben las plantas", "no hagan tacha leña", "los pajaritos o las cuicas están estinguéndose" en fin, sólo fíjate que digan "No pise yerba, fúmela!"

Para rematar, a los conservacionistas más les preocupa que un paisano despeje un poquito de monte para plantar unos cuantos palos de yuca o que unas hormigas estén almorzando un moribundo saltamonte antes que la venenosa petrolera o palma africana.

Los de la Fundación Natura (expertos en cuidar el monte) que se caracterizan por recibir humildemente los milloncitos de dólares a nombre del monte, ya dicen que no tienen ni miedo cuando los indígenas solicitamos un apoyo chiquitito para la defensa del territorio Huaorani (recientemente ultimamos otro convenio "chiquitito" de un millón cien mil dolaritos con la Agencia Internacional para el Desarrollo y con el Embajador de Estados Unidos como testigo de honor. Esos centavitos serán para educación ambiental. ¿Cómo puede ser testigo de honor el propio paisano y defensor de las empresas destructoras del monte?

Mis hermanos Achuaras se oponen a la carretera Méndez-Morona, mis hermanos Quichuas y Huaorani también se oponen a la carretera Coca-Curaray, más claro, todos los indios estamos super cabreados desde ratísimo, este shamán peor. A todos mis hermanos de la Selva les digo que vamos a frenar a esos caminos por donde vienen los mercaderes de la muerte. Luego de nuestro triunfo, tomaremos Aya huasca y convocaremos a los guerreros antiguos: Rumiñahui, Jumandi, Kirup y Palati, para decirles: ¡Aquí estamos viviendo sus descendientes, con vuestro ejemplo y en una lucha a muerte vamos a vencer a la muerte y a seguir siendo los dueños de las selvas!

Hasta la próxima.

En Napo

IERAC PROPICIA INVASION

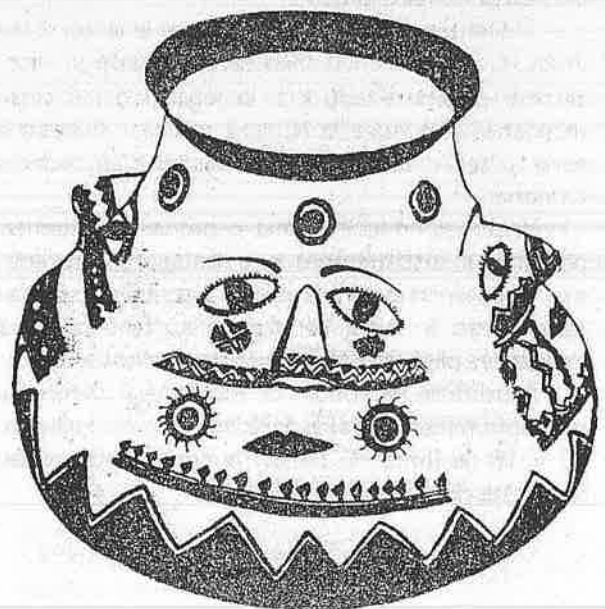
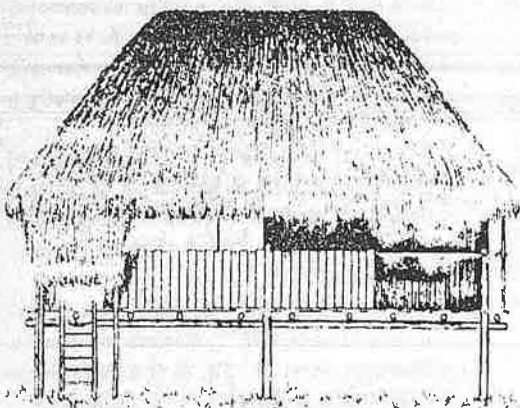
El día 19 de julio de 1988, grupo de colonos en número de 59 pertenecientes a un pseudo asociación agrícola ganadera "El Porvenir" invadieron tierras underadas por el IERAC de la comunidad indígena Santa Rosa de Ambato ubicada en el Km 65 de la Via Hortaliza - Cacha - Coca.

Esta invasion se realizó con el visto bueno y respaldo del jefe zonal del IERAC del Tena Enoe Espín. Este señor es conocido por el pueblo indio de la Amazonia por su largo historial delictivo: en 1986 provocó la invasion de colonos a tierras indígenas de Parutu Yacu Huamac Yacu y El Desembo en el cantón Fco. de Orellana, provincia de Napo, donde se originaron enfrentamientos causando la muerte de dos personas y varios heridos, posteriormente por la misma causa los "campesinos" colonos abandonaron cobardemente al compañero José Scharup.

Enoe Espín actualmente para lavarse las manos ha tomado vacaciones encargando la zona al jefe de topografía, Sr. Olger González. Por otro lado esta invasion está apoyada con recursos económicos, materiales, maquinaria y herramientas por parte del actual Prefecto de Napo y militante de la Izquierda Democrática, Wilson Barrionuevo y por el intendente de policía, ya que los hijos de este último, forman parte de los invasores. Este intendente ha empezado a acusar de subversivos, agitadores, y todo tipo de calumnias a los dirigentes de la Federación de Organizaciones Indígenas del Napo

FOIN y a todas las comunidades que han salido a defender sus derechos.

La CONFENIAE rechaza categóricamente esta nueva actitud delincidental del IERAC, los colonos y el Prefecto. Exigimos la inmediata salida de los invasores y responsabilizamos al jefe zonal del IERAC y al Gobierno por cualquier hecho lamentable que pueda ocurrir. Otras organizaciones Indígenas de la Amazonia estamos dispuestas a movilizarnos lo que sea necesario, si estos usurpadores siguen violando derechos indígenas.



CONAIE, CUARTO FRENTE?

Al interior de nuestra organización matriz que es la CONAIE, la CONFENIAE siempre ha propugnado una coordinación efectiva con otras organizaciones populares que no son indígenas, a nivel provincial, regional y nacional. Es decir, un diálogo, un acuerdo de solidaridad con otros grupos sociales del país que sufren la pobreza, opresión y marginación y que están organizados igual que los indígenas para defender sus derechos y luchar por un presente y futuro mejor.

En este sentido se ha planteado la coordinación y la solidaridad con los obreros campesinos y entre todos quienes estamos en contra de la violación a los derechos fundamentales del ser humano como individuo y como pueblo.

Las Nacionalidades Indígenas reunidas en la CONAIE estamos claros en que nuestra lucha no trata de reconstruir el Tahuantinsuyo expulsando a todos los "blancos". Nuestra lucha está orientada a terminar con cinco siglos de violencia colonialista que oprime a 9 nacionalidades desconociendo todos sus derechos, explota y reprime miserablemente al obrero y niega un pedazo de tierra donde pueda vivir al campesino. Estas realidades distintas se explican mejor cuando concretamente, el obrero y el campesino no tienen el problema del etnocidio, las petroleras y la colonialización como las Nacionalidades. Las Nacionalidades tampoco tenemos el problema del alza de sueldos y salarios. El campesino demanda de un pedazo de tierra en cambio las nacionalidades defendemos nuestros territorios. Es decir los problemas tanto de las Nacionalidades como de los obreros y campesinos son muy específicos.

Estos problemas que en definitiva afectan a nuestras vidas es lo que nos lleva a la organización, la solidaridad y la unidad. Pero esta unidad no puede darse si no hay el conocimiento y el respeto de las diferentes realidades sociales, ya que dentro de la población blanco mestiza todavía existen criterios no superados en el sentido de la supuesta superioridad "del blanco" frente al indio, sabemos que no es culpa de los que se llaman blancos ya que el Estado así los ha formado desde niños. Pero es necesario superar los prejuicios racistas que caracterizan al estado colonial, solo así estaremos construyendo un verdadero cambio. Esto quiere decir que tanto obreros como campesinos tienen que respetar y apoyar nuestro proyecto de autodeterminación.

Las Nacionalidades Indígenas a pesar de no pertenecer a la clase obrera nos he-

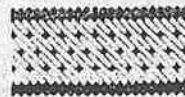
mos solidarizado con su lucha en un esfuerzo coordinado de hacer frente a la política criminal de Febres Cordero. Hemos apoyado a las plataformas del FUT y otras Centrales Sindicales aunque no consten en dichas plataformas las aspiraciones indígenas, ya que si alguna vez muy ambigua y confusamente han hecho constar en el último y marginado punto alguna referencia sobre respeto a los territorios indígenas, eso no basta porque no quiere decir nada mientras no exista planteamientos alternativos y continuidad en la lucha.

Por la solidaridad práctica, la CONAIE ha sido nombrada como el 4to. frente, antes están el FUT, Frente Popular y CNT que serían los tres primeros frentes. Con esta "ordenación" la CONFENIAE no está de acuerdo porque CONAIE no es otra organización más de sindicatos, gremios, cooperativas etc. La CONAIE es la expresión política organizativa de nueve nacionalidades oprimidas, por lo tanto nuestra lucha es la lucha de todo un pue-

blo que ha asumido la responsabilidad histórica de luchar por la libertad.

En este sentido sugerimos a nuestros compañeros obreros y campesinos a que al igual que la CONAIE también se unan en una sola Central obrera, y una sola organización campesina a nivel nacional, ya que no es posible que a la CONAIE siendo una organización nacional se ponga al nivel de una facción obrera.

Estamos seguros de que mediante la coordinación efectiva entre: un solo frente indio (CONAIE) una sola central obrera y una sola organización campesina nacional, podemos contar en el Ecuador con una organización popular fuerte que pueda realmente constituirse en vanguardia de la construcción de un Ecuador socialista y libre.



El famoso Desarrollo

A. I. Julio/88

A nombre de un supuesto desarrollo el Estado viene implementando una acción nefasta que para una mente normal resulta inaceptable. En la Amazonia Ecuatoriana las Nacionalidades Indígenas estamos enfrentando esta indignante realidad. El problema radica en que el reducido grupo de millonarios que han dirigido al estado, lo han orientado y organizado partiendo desde el punto de vista de que Europa y Estados Unidos son los centros y modelos del desarrollo económico, tecnológico, científico, social y cultural. Con esta mentalidad sometida a los países llamados desarrollados, los gobiernos han hecho que el Ecuador se gane el eterno título de "país en vía de desarrollo". Por esta razón, el Estado propugna el mismo camino seguido por los "desarrollados" cuya base y meta fundamental es la explotación de los recursos naturales para la obtención de la materia prima industrial

El recurso natural más importante en el mundo sin duda es el bosque tropical, o sea la selva (más importante que el petróleo). Sólo se encuentra en América del Sur (Amazonía), Centroamérica, África y Suroeste de Asia.

La selva constituye la columna vertebral no sólo para la vida de los Pueblos Indígenas sino para todo el planeta tierra ya que purifica y mantiene el aire que respiramos libre de contaminación, mantiene la tierra fértil para el cultivo y es el hogar de millones de animales y aves. La selva mantiene los ríos limpios con su respectiva fauna. Para los indios amazónicos en la selva está su origen como hombres y como pueblos.

Según el investigador Arturo Eichler, los gobernantes que se dedican a "desarrollar" el planeta, están arrasando 40 hectáreas de selva por minuto en el mundo y

200 mil kilómetros cuadrados de selva cada año; a este paso la selva amazónica que es la más extensa del mundo dejará de existir hasta el año 2010 en 22 años más la Amazonia será sólo un desierto rojo. Este mismo investigador afirma que si las cosas siguen así dentro de 50 años todos los bosques tropicales del mundo habrán desaparecido. La destrucción de la selva significa la muerte cultural y física de miles de pueblos indígenas, la contaminación industrial del aire y los ríos, la erosión de las tierras, el envenenamiento químico de todos los suelos y desaparición de millones de animales y peces. Es decir, la destrucción de la selva amenaza gravemente la vida del hombre en la tierra.

En el Ecuador, los gobiernos en nombre del desarrollo están dando su aporte a la destrucción de nuestra diminuta y frágil Amazonía en un abierto etnocidio moderno. Como consecuencia tenemos que 23 compañías petroleras, sin contar la gran cantidad de "pequeñas" empresas que trabajan en las diferentes etapas de la explotación petrolera, en una operación de más de veinte años, está provocando la destrucción ecológica y contaminación ambiental más desastrosa de los últimos tiempos.

En la Provincia del Napo se encuentran empresas de palma africana con plantaciones de aproximadamente 60 mil hectáreas en permanente expansión en cuyos procesos de cultivo e industrialización envenenan la tierra y los ríos con químicos y desechos. A todo esto se suman las empresas madereras y la colonización.

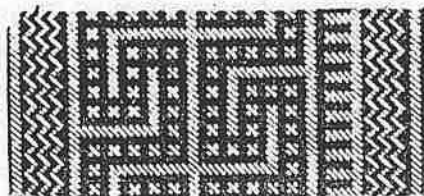
Este es el supuesto desarrollo que ha invadido territorios indios armado de metralletas, dinamita, motosierras, venenos químicos, leyes, decretos, sectas religiosas, etc. Para los pueblos indios esto constituye la acción estatal más violenta de los últimos treinta años.

En este momento de la historia, en que la civilización occidental, constructora de la bomba atómica, amenaza con arrasar a la civilización de la selva generadora de vida, los pueblos indios recordamos las palabras del Jefe Seattle de la Nación Suwamish de Estados Unidos:

El hombre blanco no comprende nuestra manera de ser. Le da lo mismo un pedazo de tierra que el otro, porque él es un extraño que llega en la noche a sacar de la tierra lo que necesita. La tierra no es su hermana sino su enemiga cuando la ha conquistado sigue su camino y la abandona. "Todo lo que afecta a la tierra afecta a los hijos de la tierra. Si contamináis vuestra cama moriréis alguna noche sofocados por vuestros propios desperdicios."

Definitivamente el supuesto desarrollo que entiende el estado es criminal por todas las cosas que están sucediendo. A ésta farsa de desarrollo debemos enfrentar todos los ecuatorianos que amamos la vida. No es posible que nos forcen a caminar por una "vía del desarrollo" construido y entendido sólo por los capitalistas de la contaminación y la bomba atómica. Es necesario construir nuestro propio camino de desarrollo pero con dignidad de acuerdo a nuestras propias necesidades y a las condiciones del terreno ecuatoriano.

Las sociedades industrializadas o modernas de los países llamados desarrollados son sociedades decadentes que en su decadencia quieren arrastrarnos a los subdesarrollados. Todas las cosas en decadencia significan que están muriéndose y que por lo tanto no tienen ningún futuro. Las Nacionalidades Indígenas no somos industrializados, tampoco atrasados o subdesarrollados, no estamos muriendo en nuestros propios desperdicios, en otras palabras no estamos en decadencia. Por esta razón estamos luchando contra el humeante y contaminado capitalismo industrial defendiendo el presente y la condición de los Pueblos Indios como los pueblos del futuro, por lo tanto no se puede entender un Ecuador del futuro sin la lucha y la vigencia de las Nacionalidades Indígenas de la Amazonía.



A.I Julio / 88

DIRIGENTES EN SENIAE

Con profunda satisfacción "Amanecer Indio" comunica a las Nacionalidades Indias de la Amazonía, el país y el mundo, a las organizaciones e instituciones fraternas que, a partir del mes de marzo, ha entrado en funcionamiento nuestra sede.

La SENIAE Sede de las Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana está en la comunidad Unión Base a 7 Km. de la ciudad del Puyo capital de la provincia de Pastaza. Desde el mes indicado nuestros dirigentes han pasado a ocupar las oficinas de la SENIAE ya que anteriormente durante su construcción la dirección de la CONFENIAE trabajaba en la oficina de representación en Quito lo que dificultaba la comunicación y movilización de los dirigentes por la gran distancia existente entre la Amazonía y la capital.

El cumplimiento de las diferentes etapas de construcción de la SENIAE significa avanzar en la organización y la unidad del pueblo indio ya que SENIAE es nuestra casa, la casa de todos los indios Amazónicos. Desde allí se dirigirá el destino de nuestro pueblo frente a los obstáculos creados por nuestros enemigos quienes llegaron incluso a incendiar la escuela de capacitación hace dos años. La SENIAE hoy es una realidad, es decir, hemos avanzado y vamos a seguir.

Otro aspecto fundamental es que la oficina de Quito se ha destinado para su verdadera función o sea para la coordinación para lo cual el Consejo de la CONFENIAE ha nombrado al compañero Amapam Karákras como coordinador en Quito.

"Amanecer Indio" considerando que el compañero coordinador es una persona de trayectoria indiscutible en la lucha del pueblo indio manifiesta su apoyo y el profundo deseo de que tenga éxito en sus funciones.

OPIP CREA TRANSPORTE AEREO

A.I. Julio/88

Uno de los grandes problemas que existe en la Amazonía, es el de la comunicación y transporte, siendo los únicos medios los ríos, caminos y la vía aérea. Como las poblaciones indígenas son muy dispersas y distantes, la gente ha tenido que utilizar las avionetas para sus movilizaciones de emergencia en casos médicos y para fines de comercialización de productos con las ciudades. Esta situación ha hecho que las empresas comerciales de transporte aéreo exploten a los indígenas en unos casos, y en otros, el condicionamiento de los centros a los intereses políticos, económicos y religiosos.

Conciente de esta problemática, la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza—OPIP, ha formado el Departamento de Transporte y Ambulancia Aérea. Este Departamento, con la coordinación del piloto Carlos Godoy, ha venido trabajando en un proyecto de adquisición de avionetas, permiso de operaciones y todos los requerimientos para la correcta implementación de este objetivo.

Como frutos del esfuerzo de la organización indígena tenemos que:

Para el mes de agosto de este año, llega una avioneta Cessna 207 con capacidad para 7 pasajeros, asegurada, equipada, con los respectivos accesorios mecánicos y con las garantías necesarias. La avioneta se ha conseguido gracias al apoyo de "Aviación sin Fronteras" ONG Bélgica. La avioneta está equipada para pistas cortas.

Ya se ha obtenido el permiso de construcción del Angar en el aeropuerto Río Amazonas de Shell Mera, por parte de la Dirección de Aviación Civil.

También se cuenta con el permiso de operaciones que, con fecha 23 de marzo y Oficio No. 0972.88 concedió la Dirección de Aviación Civil.

Se están realizando las gestiones

necesarias para que de aquí a seis meses se contará con una avioneta adicional. Para el año 1989, se tiene previsto equipar a la Aviación de la OPIP con cuatro avionetas, para cuyos fines se encuentra trabajando la organización.

Este servicio de transporte y ambulancia aérea estará al servicio de todos los pueblos indios de la Amazonía, y se encargarán de

formar pilotos indígenas propios. CONFENIAE apoya este esfuerzo de la OPIP que constituye un gran avance para el fortalecimiento de los pueblos indígenas en el desarrollo y la autodeterminación

Otras instituciones de apoyo a este gran proyecto constituyen ASF de Bélgica y el AGCD Ministerio de Cooperación Belga para América Latina.

A.I. Julio/88

REPRESENTANTES INDIOS A EUROPA

En los próximos meses la CONFENIAE y la CONAIE van a enviar dos representantes a Europa y más, precisamente a BRUSELAS, capital de Bélgica. Los representantes nombrados han sido: Cristóbal Tapuy y Lucho Maldonado, respectivamente.

Las principales funciones de los representantes serán:

- Constituir una oficina de solidaridad internacional con las nacionalidades indígenas;
- Dictar conferencias de la situación indígena en instituciones de apoyo a la causa indígena;
- Buscar mecanismos de solidaridad con otros pueblos que luchan por su autodeterminación;
- Gestionar proyectos con agencias de apoyo;
- Buscar apoyo para estudiantes indígenas.

Las atribuciones del representante son sólo de carácter ejecutivo, es decir que cualquier decisión importante que tendrá que tomar, deberá ser consultada previamente con el Consejo de la CONFENIAE y CONAIE respectivamente.

Sin embargo, la razón principal por lo cual se ha decidido tener la representanza en Europa es que ya es tiempo que a nosotras, las Nacionalidades Indígenas se nos reconozca como pueblos en lucha por su autodeterminación. Es el momento de instaurar relaciones diplomáticas con las representanzas en Europa para dar a conocer nuestro proyecto en afirmación de nuestra identidad, nuestra vigencia y nuestro derecho a decidir de nuestro futuro.

PLANTEAMIENTO DE LAS NACIONALIDADES AL PRESIDENTE BORJA

A.I - Julio / 88

— Las Nacionalidades Indígenas del Ecuador, hacemos el siguiente planteamiento de los problemas que requieren solución inmediata, al nuevo gobierno del Dr. Rodrigo Borja, esta mismo planteamiento constituye nuestra principal plataforma de lucha que lo llevaremos adelante como única alternativa de defensa del futuro de las Nacionalidades Indígenas como pueblos.

1. Territorialidad y Recursos Naturales;

2. Jurídico Político;

3. Educación;

4. Política Internacional.

1. TERRITORIALIDAD Y RECURSOS NATURALES

a) Reconocimiento y legalización de territorios indígenas en la Región Amazónica y la Costa.

b) Respeto a los territorios indígenas sean estas legalizadas o no, los mismos que son de propiedad ancestral de las Nacionalidades.

c) Ejecución inmediata de la Reforma Agraria en la Sierra y la Costa del País en forma comunitaria.

d) Reconocimiento con carácter de territorio a los espacios geográficos ocupados por los pueblos indígenas del país.

e) Suspensión de la exploración, prospección y explotación petrolera y minera en territorios de las Nacionalidades Indígenas.

f) Suspensión de concesiones de tierras a empresas agro-industriales y madereras en territorios Indígenas.

g) Garantizar la integridad territorial, cultural y social de las Nacionalidades Indígenas con la suspensión de construcción de carreteras y vías de acceso a los territorios indígenas aún no legalizados.

h) Las organizaciones indígenas, con conocimiento de causa, sean las que controlen la integridad de los parques nacionales y patrimonios

arqueológicos; para lo cual el Estado deberá asignar un presupuesto respectivo a la CONAIE.

2. JURIDICO-POLITICO

a) Reforma a la Constitución Política del Estado a fin de garantizar:

— La declaración del Estado ecuatoriano como país plurinacional y pluricultural.

— El control de la ingerencia de instituciones y sectas religiosas que atentan a la integridad de las Nacionalidades Indígenas y de todo el pueblo ecuatoriano.

b) Derogatoria de las siguientes leyes:

— Ley de Seguridad Nacional

— Ley de Colonización y Fomento Agropecuario.

— Decreto que crea la Ley de Patrimonio Forestal del Estado.

c) Reforma a las siguientes leyes:

— Ley de Reforma Agraria

— Ley de Aguas

— Ley de Hidrocarburos

d) Proyectos de Ley:

— Expedición de la Ley de Nacionalidades Indígenas propuesta por las organizaciones.

3. EDUCACION

a) Reconocimiento y oficialización de los programas de educación bilingüe intercultural, que se desarrollan en el país, bajo la dirección

de las organizaciones indígenas.

b) Reconocer a la CONAIE como organización autónoma y a sus instancias y órganos técnicos científicos para la aplicación de los diferentes programas.

4. POLITICA INTERNACIONAL

a) Restablecimiento de las relaciones diplomáticas con Nicaragua.

b) No pago a la deuda externa:

c) Rechazo a las celebraciones del V Centenario del Descubrimiento de América por el gobierno Español.

d) Restablecimiento de libre tránsito de los indígenas en las zonas fronterizas.

5. PRESUPUESTO FINANCIERO ANUAL PARA LA CONAIE

Crear una partida presupuestaria anual de los fondos estatales para la CONAIE los mismos que se destinarán para desarrollar los programas de:

— Educación

— Capacitación

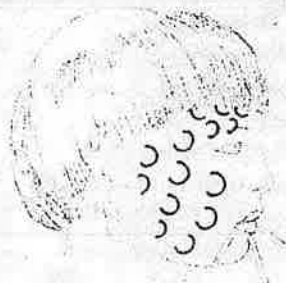
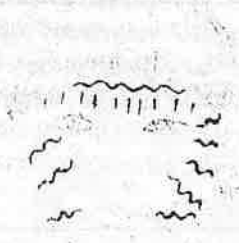
— Salud

— Comunicación

— Programas alternativos de explotación de los recursos naturales

— Infraestructura

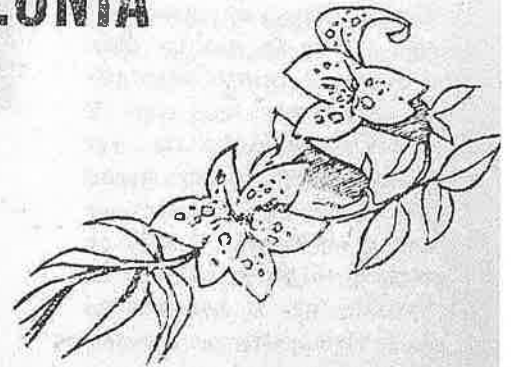
— Programas de producción y comercialización.



VALIOSO CONTENIDO DE LA DESCRIPCIÓN DE NUESTRA AMAZONIA

Relacionado con el Oriente Amazónico Ecuatoriano, su descripción es la siguiente: Ecuador no sólo es el país de los descendientes de los incas y de los quito—caras, sino también de los shuaras, huacranis, quijos, ceonanas y otras tribus que aún habitan la cuenca superior del Amazonas, más conocida como "El Oriente". Entre las múltiples opciones que esta región ofrece al visitante en búsqueda de aventuras están, sin lugar a duda, la visita a las poblaciones nativas, el pernoctar en cabañas rústicas, el caminar por bosques vírgenes en busca de coloridos tucanes y guacamayos, el recorrer en canoa los escondidos afluentes del Amazonas y el navegar por el Río Napo a bordo de un alegre hotel flotante. Claro que viajar por la Amazonia —la cual abarca aproximadamente la mitad del territorio de los Estados Unidos—, se adivina la más grande y tupida selva tropical del planeta, con casi la mitad de las 8.500 especies de aves que existen en el mundo y por lo menos 1.200 variedades de mariposas, no siempre fue tan fácil como ahora. Cuando el explorador español Francisco de Orellana partió de la ciudad de Quito en 1541 con intenciones de hallar El Dorado, tardó más de un año en atravesar la Amazonia. Actualmente esta incomparable selva tropical puede explorarse por aire, río y tierra en mucho menos tiempo y con mayores comodidades. El Oriente se extiende desde la cordillera oriental de los Andes hasta la frontera con Perú y, además de su abundante flora y fauna tropical

les que causan la admiración de sus visitantes, dispone de grandes recursos para la explotación maderera, agrícola, minera y petrolera. Algunas zonas son accesibles desde Quito por aire y carretera mientras que a otras resulta más fácil llegar en pequeñas embarcaciones. Operadores turísticos del nororiente llevan a sus visitantes, ya sea volando directamente a Coca, en las márgenes del Río Napo, o bien a Lago Agrijo, para después viajar por tierra hacia Coca a través de los impresionantes paisajes que se extienden a lo largo del oleoducto que atraviesa la selva. En los programas por el Río Napo los visitantes tienen la oportunidad de apreciar la Amazonia ya sea a pie o en canoa, acompañados por expertos guías. Uno de ellos incluye la Laguna de Limoncocha (con una noche de alojamiento en una cabaña rústica), habitat de más de 400 especies de aves y en donde se organizan "cacerías" nocturnas de cocodrilos con linternas eléctricas. El itinerario incluye otros sitios de interés como la Isla Pompeya, donde existe un museo y una iglesia interesantes de visitar, y la región selvática de Taracoa, con su gran variedad de árboles (sobre todo de ceibos gigantes) y de especies animales. Otras excursiones incluyen la visita a Panococha, en el Lago Piraña, donde hay una instalación que sirve de base a los aficionados a la pesca, la natación, los paseos en canoa y la observación de aves. Otra interesante vía para explorar las selvas del Oriente es por su región central. El recorrido puede ini-



ciarse en Quito, tomando la Carretera Panamericana con rumbo sur hacia Ambato, y desde aquí seguir en dirección este hasta Baños, balneario que se encuentra próximo al Volcán Tungurahua y constituye uno de los principales accesos a la cuenca superior del Amazonas. A partir de este punto, se bordea el Río Pastaza hasta Puyo, y luego se toma rumbo norte hacia Tena y Puerto Misahuallí, sobre el Río Napo. Los visitantes pueden trasladarse en canoas hasta la Isla Anaconda y permanecer uno o dos días para así disponer de más tiempo para recorrer la selva a pie y/o en pequeñas canoas con expertos guías. El recorrido por la Amazonia puede resultar tan confortable o extenuante como lo desea cada visitante. Pero en cualquiera de ambos casos, siempre se experimentará la sensación de estar viviendo una auténtica y sorprendente aventura. Y es natural que así sea, porque esta región es un mundo aparte, formado por infinidad de ríos que se abren paso a través de una densa vegetación en la que suelen aflorar espléndidas orquídeas y bromelias. Aquí, la separación entre los reinos animal y vegetal no siempre es tan obvia, por eso en muchas ocasiones los guías tienen que ayudar a distin-

Friedemann Koster, camarógrafo de la naturaleza

guir entre una planta y un animal, así como también a identificar los innumerables insectos, aves y mariposas. A diferencia de otras selvas, en la Amazonia viven pocos animales de gran tamaño. Si bien el puma y el jaguar han encontrado en ella un hábitat propicio, resulta muy difícil encontrarse con ellos. Y si las posibilidades de ver un armadillo o un oso hormiguero son algo remotas, no lo son, en cambio, las de observar un buen número de animales que se han adaptado a vivir entre los árboles, como el perezoso y la danta. Encontrarse en algún momento con un mono aullador, cuyos chillidos pueden escucharse a más de un kilómetro de distancia, es una experiencia común y muy divertida. Aunque la Amazonia, el más valioso y complejo ecosistema de nuestro planeta, aún permanece prácticamente inexplorada, está debidamente preparada para acoger a sus visitantes. Ella constituye un atractivo y deslumbrante destino incluso para aquellos que ni remotamente les interesa la naturaleza. Sobra decir que quienes tienen un espíritu propenso a las aventuras, disfrutarán como nadie la región ecuatoriana de la cuenca superior del Amazonas".



Tras el ojo de la cámara

Los animales ofrecen, de hecho, mayor diversidad que los seres humanos. "Son más variados, digamos en formas de comportarse, en formas de vida, en colores, en belleza"

Por Carla Dévalos

Luisa -el papagayo cantonino anunció a un Friedemann Koster sonreído y con cara de "yo soy". Sí, realmente tenía que ser él: zoólogo graduado y biólogo marino. Llegó al Ecuador hace siete años para dirigir la Estación Charles Darwin: desde entonces y desde siempre se pasa la vida entre aves, mamíferos, reptiles y toda clase de animales conocidos o no.

Observador, Friedemann captura las sorpresas de la naturaleza con la discreción propia de un investigador. Sentado por horas, sin aburrirse, se alimenta con cada movimiento de un pájaro o de un lobo marino. "A los tres años, cuando terminé la dirección de la Estación empezó un proyecto de filmación de documentales sobre las islas (flora y fauna) por parte de una compañía inglesa. Esta empresa había

filmado la primera película sobre las Galápagos y quería hacer otros programas, así que me integré". De esto, hace cuatro años. Y desde entonces Koster tiene el ojo detrás del visor de su cámara.

Los animales son más divertidos

"A mí desde chiquitito me han encantado los animales, es una especie de gusto innato". Ellos ofrecen, de hecho, mayor diversidad que los seres humanos. "Son más variados, digamos en formas de comportarse, en formas de vida, en colores, en belleza", explica Friedemann en perfectísimo español.

Pero, no es eso únicamente. Es que la sencillez atrapa, no solo la suya sino la que debe vivir en los campamentos aislados, ajenos a la civilización, lejos del teléfono y el agua caliente. "Yo estudié también etnología: un acercamiento a los pueblos llamados, en el sentido antiguo, 'primitivos', no por no ser inteligentes, sino que muestran los rasgos de cómo la humanidad ha vivido antes. Esta es gente muy descomplicada. De lo que yo he conocido, los dos grupos humanos y animales, suelen vivir en lugares salvajes que es lo que a mí me gusta".

Los paisajes silvestres.

Son sitios menos manoseados o nada tocados por el hombre, se quedaron en su estado natural a los que se llega en un día o en una semana, en canoa, burro o a pie. "Por ejemplo en las

Con la culebra al cuello...

Filmaron como los pájaros vampiros chupaban la sangre de otros y... descubrieron que también les gustaba la humana. Sí, Un día el zoólogo "loco" decidió quedarse tendido como un muerto durante horas hasta que se decidían a chuparle a él

Galápagos va uno caminando después de una larga trayectoria en barco desde una isla a otra. En otros sitios, por ejemplo ahora para ir a Cuyabeno (al noreste del Oriente ecuatoriano), primero tomamos mi vuelo de media hora hasta Lago Agrio y luego, cuando todo va bien, son cuatro horas en canoa con los indígenas de allá. En las temporadas secas, cuando el río está sin agua, nos demoramos siete días (como en el último viaje) a pie y en canoa pero cortando palo, arrastrando la canoa. Más o menos así, peléandose la vida".

Al llegar al lugar escogido ercece la verdadera aventura. Hay que instalarse en campamentos de carpa y leña o en las chozas de los indígenas del sector. "Cuando vamos a filmar en un sitio demasiado apartado se va entre dos por seguridad: puedes caerte y desmayarte y ahí te quedas y, además, el equipo es demasiado pesado para que cargue uno solo".

A mi lado, interrumpiendo con sus observaciones está el cucucho de la familia. Entre arillaratóncuy -no sé qué más, este "bichito" es la nueva adquisición de la familia Koster. "En el Oriente se los comen. Bueno se come todo lo que camine sobre sus patas... Yo me lo traje porque es bien bueno, anda suelto por la casa y los fines de semana se mete a nuestra cama a seguir durmiendo".

En el campamento, ya instalados en su nuevo hogar, el salir a la ciudad les puede tomar tanto como dos meses y medio. "Depende de cuánto tenemos grabado, cuántos rollos debemos mandar a revelar. Ahí más vale regresar para que no se pierda el material por el frío o la humedad".

Acostado en su rancho, Friedemann Koster tiene que comer, ir al baño en casos de emergencia y hasta dormir cuando es necesario. No se puede dar el lujo de espantar a su descaída presa.

La historia llega a tal punto que una vez, sentado sobre una torre de tres metros, Koster se instaló a observar unos pájaros fieles.

"Para mi tesis doctoral tenía que capturar pájaros y estudiar su comportamiento a diferentes alturas. Una vez me encontré con un nido de garrapateros, cuyo nombre técnico es Annis. Como el nido era un poco alto hice una torre de dos mesas y una silla y luego forré todo con un mazo de hierro y me quedé sentado sobre la silla como a tres metros y pico del suelo y como a dos metros del nido".

Gran descubrimiento! No solamente el grupo entero construía el nido y todos incubaban, sino que dentro del grupo las parejas eran hijas, "aunque hubo uno que otro que trató de ser infiel. Chistoso, porque uno descubre estas cosas cuando ya las reconoce. Pero esto fue un gran problema porque se parecían tanto uno al otro. Tuve que inventarme un invento para marcarlos; era imposible ponerles anillos de colores como en otros casos, no quería interrumpirlos y espantarlos. Debía lograrlo todo en una tarde; lo logré con el disparador de distancia de mi máquina de fotos, un tubito de plástico y una pipeta. Con la pipeta chupé un poquito de color. Colgué todo esto sobre el nido, conectado con una bolita que yo tenía en mis manos y cuando la apretaba disparaba color". Así Friedemann marcó de rojo a la reina de nido y ella prosueta no perdió su jerarquía, sino más bien, después de regresar a ver, intrigada, de dónde le caía el chorrillo, se sintió elegantísima con su nueva corona.

Esta vez, el zoólogo ganó.

Aunque a veces la batalla es más dura, normalmente Friedemann logra lo que está buscando (aunque le toma más de un año). En sus diez películas siempre ha sucedido algo sorpresivo y notorio, pero nada como la vez que estaba filmando en la isla Wolf en Galápagos.

Era la segunda vez que un hombre pisaba la isla. Un barco les dejó (Koster y su esposa) a la orilla de un alcantarillado inmenso y desde ahí tuvieron que ascender valientemente hasta donde

Pero, ¿qué hace realmente?

Friedemann Koster es uno de esos cinematógrafos que bajo un árbol, un nido o al lado de un charco espera inmóvil -desde el amanecer hasta la noche- que el pájaro estrella bese a la cámara. "Yo filmo para que el mundo vea lo bonito que es el mundo. Mucha gente hace este mismo trabajo repartido por el globo: en el África, India y América del Sur; nuestros programas son transmitidos a nivel mundial. Sé que el canal 4, Teleamazonas, va a empezar a presentarlos".

En este momento, Friedemann está terminando una película sobre un pájaro llamado Hoatzin. Es una especie de pava de monte que se parece un poco al pájaro padre de todos los pájaros, el original en asuntos de evolución. "Los polluelos tienen garras en sus alas; puede subir y agarrarse en las ramas y, además, cuando viene el depredador, los pequeños se brincan al agua, se sumergen". Es un pájaro que no se ha especializado mucho en ser solo pájaro, piense.

El filmar la naturaleza se puede comparar con la cacería. Pero a diferencia de los que viven con el rifle, Foster camina con la cámara a cuestas. "Es fácil entender que quien tiene una escopeta requiere de cinco segundos para ver el animal, apretar el gatillo y matarlo, en solo cinco segundos ya, para él terminó la cacería. Por mí cinco segundos de película no me sirven de nada. Yo tengo que ser más eficiente que el cazador. Tengo un período largo de observación del animal; esto requiere averiguar dónde están los animales, qué es lo que hacen; qué tan atentos están, si huyen rápido o no... ¡Uh! es irregado".

Funcionará proyecto de ecodesarrollo

H-11-07-88

El proyecto tratará de repoblar las tierras y los ríos del Oriente con los animales propios de la zona, pero criados en cautiverio

En pocos días más entrará en funcionamiento un programa piloto que tratará de implementar el concepto de "ecodesarrollo" en la Amazonia ecuatoriana, anunció Fundación Natura.

Se trata del Zoológico de Kilm, por medio del cual la Federación Shuar y Fundación Natura contribuirán al avance y desarrollo de investigaciones científicas, al respeto de las tradiciones indígenas y a la defensa del medio ambiente.

El proyecto se desarrollará en el Centro de Formación Kilm, en Sucúa, provincia de Morona Santiago, donde la Federación Shuar cuenta con un pequeño zoológico y la infraestructura necesaria para poner en marcha el proyecto.

Se criarán animales en cautiverio que permitirán mejorar la dieta alimenticia de la población shuar, "deteriorada por efectos de la extensión de la frontera agrícola y la colonización, que los enfrentó a la reducción de su territorio y al cambio de sus costumbres de subsistencia", informó el grupo ecologista.

Según Fundación Natura, por iniciativa de la propia Federación Shuar se investigará inicialmente la cría de animales comestibles propios de la cultura alimenticia de esa población, como sajinos, tortugas, pecaríes, guanta, pava de monte, gústin, entre otros.

Ello incluye algunas variedades de peces.

El proyecto puesto en marcha se propone, en su segunda etapa y en un período de diez años que es el tiempo de duración del proyecto, "repoblar las tierras y los ríos con los animales criados en cautiverio", dice Fundación Natura.

El grupo conservacionista considera de gran importancia el proyecto, por cuanto significa llevar a la práctica alternativas de desarrollo que traten de restablecer la armonía entre el ser humano y el medio ambiente. Ello incluye también el deseo de impulsar el desarrollo de la región amazónica sin descuidar la conservación ambiental y el hábitat natural de la población indígena y de variedades específicas de flora y fauna.

Etnias amazónicas amenazadas por buscadores de riqueza

Si no se resuelve el "problema" de los Huaoranis en la Amazonia, el consorcio Braspetro corre el riesgo de reducir las actividades hidrocarburíferas en el bloque 17 de la Región Amazónica, a 160.000 hectáreas, dijeron fuentes oficiales.

Esto implicaría nuevas negociaciones con las empresas adjudicatarias de la estructura mediante contrato de prestación de servicios, y la elaboración de un nuevo convenio con la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, CEPE.

Las actividades del Consorcio se efectúan en 160.000 hectáreas de las 200.000 que contempla el contrato. Las 40.000 restantes se encuentran en calidad de reserva, desde que un grupo Huaorani dio muerte a monseñor Alejandro Labaca y sor Inés Arango, ambos de la comunidad Capuchina, el año anterior.

Las fuentes dijeron que interesa a CEPE la supervivencia de las comunidades indígenas de la Amazonia, preservar su integridad, sus costumbres y cultura, como representantes netos de nuestra nacionalidad. Frente a estos propósitos, se afirmó que las compañías deben cumplir y acatar las disposiciones emanadas al respecto.

"Los Huaoranis están en la zona, nadie les sacará del lugar", dijo uno de los antropólogos que realizan investigaciones en la Amazonia; mientras que el vicepresidente de la Confederación de las Comunidades Indígenas de esa zona, Leonardo Viteri, exigió respeto a los territorios aborígenes que están siendo desmembrados no sólo con las actividades hidrocarburíferas, sino también madereras, complementadas con la presencia de empresas turísticas que transculturizan los grupos étnicos.



establecieron en 1980. Descubrieron en su estadía de 12 y 19 días que la isla servía de hogar a unos pájaros vampiros.

Primero como estos chupaban la sangre de otros pájaros y... descubrieron que también les gustaba la humana. Si un día el zoológico "loca" decidió quedarse tendido como un muerto durante horas de horas hasta que aquellos pájaros se decidieran a amparar la sangre.

En la página podemos ver como la piel humana del Xicoténcatl se vio alterada por varias huleñas rojas, varios vampiros se posaron sobre su cuerpo y empezaron a alimentarse. ¡Esa es la vocación!

Hay que ser bien atrevido, recién supe de un compañero que trabaja en el África al que le mandó un chimpancé en la jaula. Cuando se trabaja con mamíferos la cosa es más peligrosa. A mí nunca me ha atacado un animal. Bueno una vez un lobo marino que estaba peleando a dos hembras me hizo entender que yo estaba de más. Mientras estaba de firme bajo el agua la acción de este animal, el lobo marino, normalmente amigable, se le acercó con la boca bien abierta y le dijo que se fuera. Kater se fue pero volvió a bajar en seguida. Más rápido que un caballo, el lobo, esta vez más bravo, comenzó a atacar todos sus dientes y a dar una rotación a la izquierda. "Mejor me fui. Para mí, los animales no agreden sino cuando se sienten agredidos. Claro que si uno se acerca o pisa una cueva, esta responde". Supongo que por esta razón en su casa Friedemann tiene manitas a su izquierda cubiertas desde una cinta hasta los dedos y ojos. Con el autómata conectado al cable me dice: "mira, si vas a tener animales hay que integrarlos a la familia".

Hoy clausuran seminario indígena

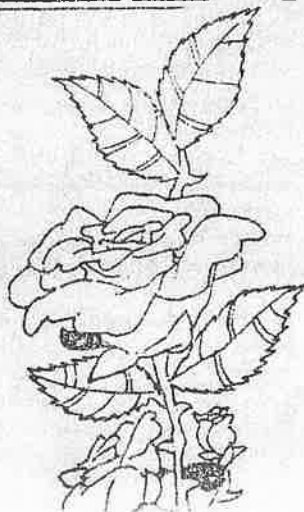
Las resoluciones a las que abordarán, serán dadas a conocer este lunes, a través de una rueda de prensa

Esta mañana, luego de la sesión plenaria será clausurado el seminario sobre "Derechos educativos de los pueblos indígenas del Ecuador: políticas y estrategias", evento organizado por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador y auspiciado por la Comisión de Derechos Humanos del Tribunal de Garantías Constitucionales.

Las resoluciones a las que abordarán, serán dadas a conocer al país a través de una rueda de prensa, la misma que se llevará a cabo a las 10H00 del lunes, en el TGC.

Este evento que se desarrolló en el instituto El Inca y que tuvo como finalidad diseñar una propuesta educativa propia para las nacionalidades indígenas, para que sea considerada y expuesto al nuevo gobierno, contó con la participación de alrededor de 50 dirigentes de todas las nacionalidades indígenas del Ecuador, además de los expertos Jorge Trujillo, Consuelo Yáñez, Luis Montaluisa, entre otros.

Según el Dr. Edelberto Bonilla, presidente de la comisión de Derechos Humanos del TGC, la lucha de los pueblos indígenas del Ecuador por alcanzar una educación acorde a su realidad y necesidades propias, ha sido una de las reivindicaciones que por años ha sido expuesta a los poderes del Estado.



Etnias amenazadas

Nuevamente se ha mencionado el tema de los grupos étnicos minoritarios, esta vez de la Región Amazónica, que ven amenazada su existencia por fuerza de las corrientes modernistas del desarrollo. En la jungla tropical oriental, la queja no es nueva, ya que el avance destructivo de los colonos de antaño y hogaño y más recientemente de las compañías petroleras en búsqueda del combustible, han ido cercando paulatina pero implacablemente a los habitantes nativos de la zona, disminuyendo su hábitat y, por ende, sus medios de subsistencia alimentaria y cultural.

El problema, evidentemente, es dramático y repetitivo de lo que ha ocurrido en otras regiones geográficas y culturales a lo largo de la historia. Los grupos humanos más diestros en las artes de la guerra, en sus incursiones conquistadoras de pueblos debilitados, han arrasado generalmente a los dominados, extinguiendo sus valores, su orgullo, su sentido de identidad. Otrora, la figura de la conquista era el esclavismo y la explotación a ultranza, como se registró en las guerras de dominación europeas en África y otros continentes y la de la propia España en América, en la cual la sumisión de los aborígenes pudo no haber sido calificada esclavista como la de la gente de color, pero equivalió a tal.

En los tiempos más recientes, la dominación de los grupos fuertes con respecto a las pocas etnias que subsisten primitivas y aisladas, como las del Oriente ecuatoriano, ha sido por la vía del asentamiento de los colonos, generalmente seguidores de las tareas de penetración de compañías de explotación de recursos naturales como las petroleras. Estos seres trasplantados, obviamente implantan sus propias metodologías de subsistencia, como la formación de fincas y haciendas delimitadas, lo que implica tala de bosques para los cultivos permanentes y, de hecho, apropiación del hábitat de los indígenas, el cual carece de fronteras porque su sistema de vida se basa en el nomadismo prácticamente sin agricultura constante.

Aparte de la agresión contra los aborígenes, esta práctica de colonización en la región oriental de jungla tropical húmeda, es contraindicada casi en todas sus secciones, porque destruye el equilibrio ecológico precario del ecosistema. Una multiplicación finquera en la amazonia, podría culminar con la destrucción de la maravillosa biota del área y la sustitución por un erial de improductividad irreversible. ¿Cuál la alternativa? En realidad, no debería detenerse la misión exploratoria de las petroleras, pero si el asentamiento de nuevos colonos en sitios en debidos. Paralelamente, parece que la sola solución en defensa de las etnias amenazadas, es delimitar áreas geográficas relativamente amplias reservadas a su exclusivo uso, sin interferencia ninguna de los modernos depredadores de hoy.

Guerra silenciosa de las etnias

Por Teresa Herrera R.,
EL COMERCIO

EN medio de una guerra silenciosa y de resistencia callada, las etnias culturales de la amazonia ecuatoriana continúan superviviendo. No más de seis nacionalidades indígenas asentadas en las inmensas estepas verdes orientales, se resisten al proceso de "civilización", mientras otras se extinguen como fruto del avance desmedido de la colonización.

Como una herida abierta, siglo tras siglo desde la época de la invasión española cuando los aborígenes pasaron a ser propiedad de los "conquistadores", hoy el problema se abunda con la explotación de la riqueza no sólo petrolera sino también maderera, que resta territorio a esos grupos humanos.

Nuestras tierras se dividen en dos; nos están aislando, pero vamos a defenderla poniendo nuestros propios hitos", dijo el vicepresidente de la Confederación de las comunidades indígenas de la amazonia, Leonardo Viteri.

Con su rostro cobrizo, su cabello liso cayéndole sobre los hombros, Viteri puso al descubierto la falta de atención gubernamental a los problemas étnico-sociales de la región.

"No al sometimiento, pero sí al respeto a nuestros territorios", es el pronunciamiento de la Federación.

Las campañas de aniquilamiento del pasado contra los indios han finalizado hoy en su mayor parte, pero sus contenidos siguen haciendo efecto con otros medios, aparejando programas de apertura económica.

No sólo empresas petroleras sino también de turismo

El vicepresidente de la Confederación de Comunidades Indígenas de la Amazonía, Leonardo Viteri, afirmó que en la Región Amazónica los problemas surgen no sólo por la presencia de las compañías petroleras, sino también madereras y de turismo.

Los Shuaras, los Huaoranis, siguen siendo objeto de explotación humana en tarjetas, souvenirs. Los turistas captan el mayor número de fotografías de "esos seres extraños y con plumas".

Viteri dijo que desde 1980, cuando asumió la presidencia de la República León Febres Cordero, los programas de desarrollo que estaban efectuándose en esa zona del país, quedaron sintomáticamente paralizados. Cuatro años de total abandono en que la insistencia al diálogo no ha tenido eco.

Su versión fue corroborada por antropólogos y técnicos petroleros que tratan de efectuar un acercamiento entre las comunidades indígenas.

Tal es el caso de la desmembración del territorio Huaorani, que el gobierno anterior legalizó más de 65.000 hectáreas sólo para ese grupo aborigen y una reserva de tierra de 25.000 hectáreas. Pero hoy el propio IERAC ha repartido el territorio entre los colonos.

Uno de los antropólogos, dijo que la actual administración no tuvo interés en la parte social y humana del proyecto. Faltaba únicamente la transferencia de dominio de la bioecología al parque nacional Yasuni, bajo la administración de la Dirección de Desarrollo Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

El objetivo era crear un organismo mixto entre esa dirección y el INCRAE para la administración del proyecto.

Viteri, aseguró que desde las primeras organizaciones indígenas establecidas para defender sus derechos hace más de 25 años, se insiste en la necesidad de un diálogo que oriente a buscar soluciones al respeto al territorio, a las costumbres, la cultura y el derecho de la tierra de los indígenas.

"Es una herida abierta que sangra constantemente desde la época colonial", dijo.

El representante indígena se refiere a la falta de control del Estado en materia de colonización, que debería ser el que asuma un programa dirigido para evitar la ocupación arbitraria de las tierras. "La colonización enfatizó, se ha convertido en tráfico de negociados de tierras".

"Nos han despojado de la mayor parte de tierras. Nos arrinconan en Napo. La nacionalidad Huaorani pierde su territorio", señaló Viteri.

Indicó que la carretera que construyen las petroleras con el Cuerpo de Ingenieros del Ejército hacia el bloque 17, partió en dos el territorio de su comunidad. El hecho se repite en otros sectores donde las compañías trabajan en la búsqueda de nuevas reservas del hidrocarburo.

Las etnias culturales -dijo el representante de los Huaorani- "han iniciado una campaña de defensa al interior de nuestras tierras" y previno de nuevas acciones de los indígenas en contra de quienes usurpan el territorio.

"Los Huaorani atacan sólo en defensa propia y cuando saben que van a ganar", dijo el antropólogo Enrique Vela. Los ojos de los Huaorani se confunden entre la estepa verde, persiguiendo a sus potenciales enemigos y listos para defenderse.



Desde la colonia

El problema se arrastra desde la época colonial en que toda la tierra pertenecía, según la teoría jurídica dominante, a la corona, que estaba en la facultad de entregarla a personas privadas españolas, pero se negaba a menudo, presentándose con ello como protectora de facto de las propiedades indígenas, al no legalizar el reparto entre colonos y españoles y al permitir que los indígenas siguieran viviendo en el reino.

Los españoles en la América del Sur se opusieron contra esta protección de tierras indígenas y formaron un concepto jurídico antagónico que partía de la diferencia establecida ya en el derecho romano, por medio de la expulsión o represión de los indígenas.

La tierra de los aborígenes seguía siendo propiedad de la corona, que no había entregado a los españoles ningún título oficial de propiedad. Se encontraba, sin embargo, en posesión de particulares, quien intentaba justificar moralmente sus pretensiones respecto

a la tierra, alegando que la estaba colonizando para el cristianismo y la civilización.

Dentro de todo este contexto, los colonos indígenas que siguen apoderándose de las tierras indígenas disfrutaban de la protección de las autoridades, antiguamente en nombre del cristianismo que llevaban a la selva, hoy en nombre de la "revolucionaria reforma agraria".

Las comunidades étnicas de la amazonia ya no pueden practicar suficientemente la economía de recolección ni la caza. Si bien la primera actividad nunca aportó mucho a la alimentación, suministraba la materia prima para importantes utensilios.

Los investigadores afirman que la pérdida de estos materiales, porque ya no disponen de sus bosques, significa que los indígenas tienen que cambiar sus productos elaborados por ellos mismos por los otros industriales, lo que favorece la "integración al mercado", es decir que les obliga a ganar dinero para pagar las cosas que necesitan.



El territorio abierto

El territorio amazónico está siendo abierto económicamente por medio de una explotación excesiva, con consecuencias previsibles para los habitantes de la zona e imprevisibles para el sistema ecológico.

Las carreteras se abren en toda la selva, se tienden puentes sobre los caudalosos ríos. Son los símbolos del progreso, pero los indígenas parecen no entenderlo. Su resistencia se puede entender como el "primitivismo" contra el "modernismo", el "atraso" contra el "progreso".

Sin embargo, no se trata de rechazo al progreso en la argumentación indígena, sino de protesta contra el hecho que los indígenas no se benefician de ese "progreso".

"Es conocido y somos fieles testigos de que los recursos económicos generados por el petróleo no han solucionado el problema de los pueblos indígenas de la amazonia, ni ha sido distribuido equitativamente entre todos los sectores sociales del país", afirmó Viteri.

Como un lamento suena el despojo de las tierras. "Como si fuera un perro de caza o una canasta, la tierra había comenzado a tener dueños, pero los propietarios no éramos naturalmente nosotros, los shuar. Antes eran los montes y los ríos nuestras fronteras; ahora como ciudadanos nos limitan en cantones y

La Etnoturis

Según Viteri, a todo el problema se suma la presencia de empresas turísticas, como la Etnoturis y otras que han empezado a proliferar en la amazonia, con incidencias negativas en los pueblos indígenas, porque "no estamos preparados para recibir un turismo allanante que nos considera animales u objetos de museo".

Además, lleva costumbres extrañas, como la dependencia en el aspecto económico y la integración a la sociedad de consumo, esto es el cigarrillo, los licores y la prostitución. Los Huaoranis -agregó- salen a las ciudades, víctimas de esta influencia y se

corre el riesgo de una trasculturización, cuando "nos interesa potenciar nuestras técnicas, el uso de la tierra, el sistema organizativo, la conviencia social y los conocimientos a base del trabajo organizado".

provincias, departamentos y estados. Y ahora baja de la sierra una carretera mucho mayor que las otras. Dicen que con ellas llegará una inundación de hombres y carros... Cae la última trinchera de protección. Hoy inauguran el puente sobre el cañón, llamado por los colonos "Bella Unión".



Viteri, informó que a través de la Confederación, la comunidad Huaoraní ha iniciado la tarea de linderación del territorio, abriendo trochas visibles para colocar hitos y detener el avance de la colonización. "Queremos garantizar la supervivencia de la comunidad y exigimos respeto a nuestros territorios", enfatizó.

Dio a conocer que la defensiva se extiende a otras comunidades, como los Taegeris, con quienes empezaron a tener los primeros contactos en la zona del río Cononaco. Dayuna y Zoila son los compañeros que trabajan en toda el área del Curaray y el río Napo.

"Existimos antes del descubrimiento de América, antes de que se pongan en vigencia las leyes de hidrocarburos y de la Constitución Política del Estado, por lo que se debe dar una solución justa a los problemas", añadió.

Colonización simultánea

La colonización simultánea y su avance desmedido se constituyen en otro de los graves problemas que afectan a la Región Amazónica y sus grupos étnicos. Los organismos encargados de planificarla se olvidaron en estos últimos cuatro años de su ejecución.

Los investigadores coinciden en señalar que la inmigración masiva de no-indígenas destruye el bosque y ahuyenta a los animales que cazaban regularmente los indígenas, destruyendo su economía, y con todo ello todo el estilo de vida de las comunidades.

Así, los indígenas se trasladan al territorio de otro grupo étnico donde pronto también se encuentran demasiado apretados. Tienen miedo de ser expulsados de sus tierras.

No fueron los Taegeris

A casi un año de la muerte de monseñor Alejandro Labaca y de sor Inés Arango, ambos de la comunidad religiosa Capuchina, se revela la verdad de los hechos.

"No fueron los Taegeris los que dieron muerte a los dos religiosos; fueron los Huaoranis", dijo uno de los antropólogos entrevistados por El Comercio.

El científico, investigador de los grupos étnicos de la Amazonia por más de 30 años, indicó que los Huaoranis se encuentran en una zona de la cual "nadie les sacará".

Se explicó que existen cuatro grupos de esa comunidad en toda la zona del bloque 17 donde murieron los dos religiosos en 1987, entre los ríos Tigüino hacia el Curaray.

La Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE) a través de sus investigadores, conoce perfectamente la localización de esos grupos para evitar posibles conflictos con las empresas petroleras que operan en la Amazonia, dijeron las fuentes.

Los antropólogos informaron que esos grupos aborígenes no son significativos, sino pequeños que suman alrededor de 150 personas, en su mayoría niños. No son guerreros, sino cazadores.

Los Taegeris, por su parte, se hallan localizados en la cabecera del río Shiripuno, mientras que el

otro grupo bajó hacia las selvas del Nashiño, por el río del mismo nombre, cuya zona es inexplorada e inaccesible.

Los Taegeris toman el nombre de uno de los jefes guerreros. Taeger y se les denomina patas coloradas.

Al momento de la tragedia del 87, los Huaoranis, huyeron hacia el Cunchiyacu, al sureste del lugar de los hechos, según revelan las investigaciones.

Además, se dio a conocer que la trágica muerte de sor Inés y de monseñor Labaca se debió a un error, cuando intentaban un acercamiento evangélico con ese grupo. No se puede —se dijo— llegar hasta las comunidades indígenas sin bases científicas y sólo animados por la fe cristiana.

El helicóptero en que viajaron los religiosos asustó a los aborígenes. Su ruido sobrepasa los 120 decibeles. Pese a los primeros contactos en que se creía iba a producirse el acercamiento, los indígenas creyeron que se producía un ataque a sus territorios y tuvieron que defenderse.

A raíz de la tragedia, CEPE suspendió las actividades de exploración en la mencionada estructura, a cargo de la operadora Braspetro, por seguridad y hasta investigar lo acontecido.

Hoy se han reabierto los programas de sísmica en un total de 160.000 hectáreas y se hallan restringidas las 40.000 hasta delimitar el territorio Huaorani.

Técnicos de la Corporación, explicaron que el bloque afecta el ocho por ciento del parque nacional Yasuní, donde existe inclusive una reserva bioecológica.

Se informó que las compañías petroleras destacaron su personal especializado en materia antropológica para efectuar estudios a base de la experiencia que tienen en otros países donde buscan petróleo en las selvas vírgenes.

Con la misión Capuchina

Con la misión Capuchina, CEPE celebró un convenio para desarrollar obras de infraestructura en favor de los Huaoranis, a tiempo que se tomaron medidas precautelatorias para garantizar las actividades.

Desde el 85 existe el fondo de desarrollo comunal de CEPE, que opera con el tres por mil del presupuesto de la entidad. Con cargo a ese fondo, la misión religiosa firmó el convenio que con la muerte de monseñor Labaca y de sor Inés Arango, fue modificado.

Sin embargo, los términos de referencia no han dado aún a conocer los representantes de la misión Capuchina.

Bloque sectorizado

La Coordinación de asuntos étnicos y ecológicos de CEPE, sectorizó el bloque 17, extrayendo las siguientes conclusiones:

Sector S-1, comprende el 70 por ciento de la superficie total de la estructura y puede considerarse como operable, con bajo riesgo para trabajos petroleros. Los riesgos que se corren con "normales e inherentes a zonas selváticas que carecen de población indígena antagónica".

Sector S-2, corresponde al 30 por ciento de la superficie y comprende zonas consideradas como de posible o efectivo hábitat de población indígena Huaorani. Sólo puede ser intervenido para actividades hidrocarbúricas con restricciones y medidas de seguridad.

Los Huaoranis

Los Huaoranis se ubican en un área tradicional de 22.000 kilómetros cuadrados que se extiende entre el Napo y el Pastaza. Son pequeños grupos que viven en forma itinerante y siguen el ciclo biológico de la naturaleza. Sus asentamientos y cultivos se abren en la zona de dominio.

Según explicaron los investigadores, cada grupo tiene su territorio definido y específico y el ingreso a otro territorio es complicado. Es como pasar de una frontera a otra en países donde la civilización exige normas y leyes.

Frente a la necesidad de defender a las etnias de la Amazonia, CEPE definió

Para el efecto, requieren de la intervención permanente de personal especializado, encargado de actividades de contacto y acercamiento.

Aunque las zonas E y F son deshabitadas, se consideran como territorios bajo la influencia directa de los Huaoranis sin contacto, por constituir áreas de tránsito y cacería de los mismos, tan pronto como las investigaciones antropológicas verifiquen la zona, podrían ser declaradas operables en un futuro inmediato.

Las zonas G y H son actualmente restringidas y cerradas a la exploración petrolera por constituir áreas de hábitat y cacería de los grupos primitivos sin contacto (río Tigüino). Estas áreas seguirán siendo restringidas hasta la terminación de las actividades de acercamiento.

estrategias y políticas que no afecten su supervivencia y permitan a las petroleras trabajar en la búsqueda del hidrocarburo.

En consecuencia, se formó la coordinación de asuntos étnicos y ecológicos de la Amazonia, que es una unidad sujeta a la coordinación técnica de la respectiva unidad de CEPE.

El objetivo es tomar contacto con los grupos étnicos, y asesorar a la corporación y a las compañías para evitar conflictos, vigilando al mismo tiempo que no se cometa ningún tipo de atropello a las comunidades. Se prohíbe la caza; la pesca, ensuciar los ríos, contaminar el ambiente, mediante obligaciones contractuales.

Se espera delimitar áreas

La Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, tiene elaborado un mapa donde se destacan las áreas de reserva bioecológica, parques nacionales y de recreación. No se han delimitado las zonas.

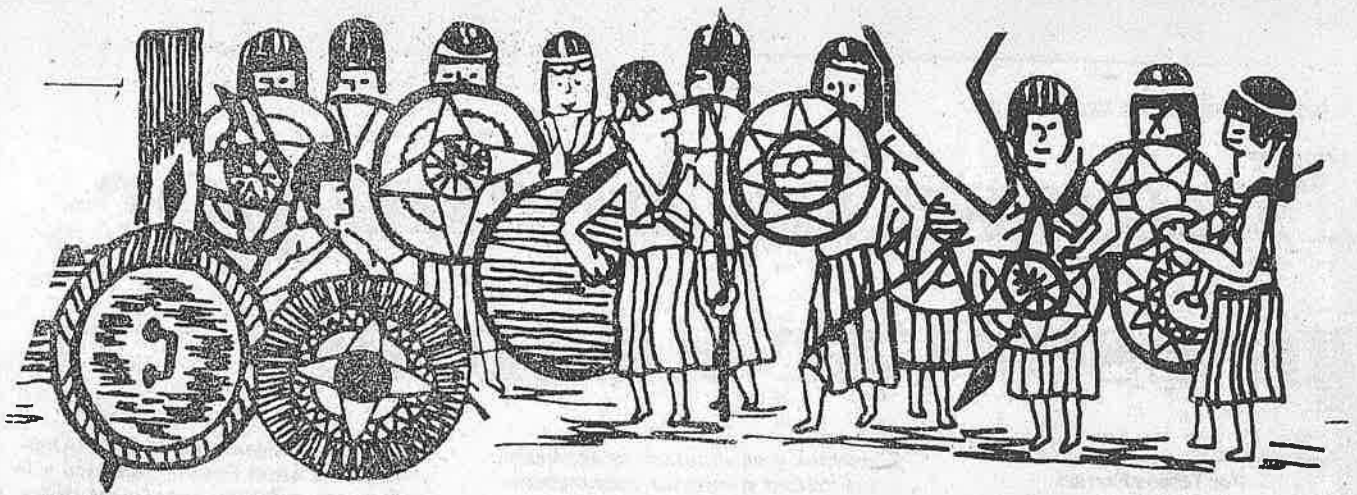
La Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería publicó un reglamento para los parques nacionales, pero el proyecto no avanzó desde hace cuatro años en que se halla paralizado.

Dentro de los objetivos de CEPE de preservar los grupos aborígenes de la Amazonia, así como el ambiente, organizó un seminario para elaborar el diagnóstico de los parques nacionales. Aún faltan las recomendaciones para lograr ese propósito.

A más de funcionarios de los organismos que tienen que ver con el programa, asistieron representantes de las compañías que operan en el país bajo contrato de prestación de servicios.

Existe también un estudio de apoyo de la Politécnica Nacional. Con los resultados de las investigaciones se espera efectuar los estudios de factibilidad que den paso al Plan Maestro del Uso y Protección de los Parques Nacionales, concretamente de la Amazonia.

El mapa de CEPE incluye las áreas de reserva ecológica, geobotánicas, faunísticas, los parques nacionales, y en costa afuera, las reservas para preservar los manglares.



En estudio anteproyecto de nacionalidades indígenas

C.12.07 88

La Comisión Especial de Asuntos Indígenas del Congreso Nacional, que preside el diputado socialista Enrique Ayala, culminó el estudio preliminar del anteproyecto de ley orientado a proteger las nacionalidades indígenas en el país.

El documento, según informó Ayala, consagra el reconocimiento del Estado ecuatoriano del derecho de los pueblos indígenas a rescatar, mantener y promover su cultura y a garantizar la vigencia de sus propias formas sociales, costumbres, usos, lengua y pensamiento.

Reconoce como oficiales la lengua

quichua en todo el territorio nacional y las demás lenguas indígenas en las zonas donde existan asentamientos y propone la representación de las nacionalidades indígenas en los siguientes organismos del Estado: Consejo Nacional de Cultura, Consejo Nacional de Educación, Junta Consultiva de Relaciones Exteriores, Banco Nacional de Fomento y en entidades que se encarguen de formular políticas a nivel provincial y local.

Tanto en los servicios estatales como en los programas de desarrollo que se lleven adelante en zonas de población indígenas, debe garantizarse - dice el anteproyecto- la participación

de representantes de las organizaciones indígenas, para coordinar su ejecución.

Establece que el derecho al territorio se ejercerá de acuerdo con las circunstancias regionales, la tradición de posesión de cada pueblo, sin perjudicar los derechos ya adquiridos por comunas y otras organizaciones indígenas a través de leyes anteriores o posesión ancestral.

Se reconoce como organismo representativo de este sector a la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador y se prohíbe la promoción y establecimiento de entes que pongan en peligro su unidad.

12 07 88

Instalarán zoocriadero en la zona de Sucúa

La primera etapa de un importante proyecto a largo plazo, que tiende a poner en práctica el criterio de ecodesarrollo, entrará en funcionamiento próximamente. Se trata del zoocriadero de Kiim, por medio del cual la Federación Shuar y la Fundación Natura contribuirán al avance de la investigación científica, al respeto de las tradiciones indígenas y a la defensa del ambiente.

Se instalará el centro de formación Kiim, en Sucúa, provincia de Morona Santiago, donde la Federación Shuar cuenta con un pequeño zoológico y la infraestructura básica para poner en marcha el proyecto. Se criarán animales en cautiverio que permitirán mejorar la dieta alimenticia de la población shuar, deteriorada por efectos de la extensión de la frontera agrícola y la colonización, que los enfrentó no sólo a la reducción de su territorio habitual, sino al cambio en sus costumbres tradicionales de subsistencia.

Por iniciativa de la Federación Shuar la implementación del zoocriadero revertirá importantes beneficios para la comunidad, tanto desde el punto de vista económico como ecológico. En su primera etapa, de un año de duración, el proyecto impulsará la investigación sobre la cría de animales comestibles



propios a la cultura alimenticia de esa población indígena. Sahinos, tortugas, pecaríes, guanta, pava de monte, guatín, entre otros, así como algunas variedades de peces, serán objeto de investigación de equipos constituidos por biólogos de la Fundación Natura y miembros de la Federación. También durante el primer año, se rehabilitará la infraestructura existente y se construirán algunos estanques destinados a tortugas, al igual que jaulas para roedores.

Posteriormente, en los diez años de transcurso del proyecto, se pretende llegar a repoblar las tierras y los ríos con los animales criados en cautiverio.

Nada se ha hecho por preservar a etnias

Por Teresa Herrera,
El Comercio

A un año de la trágica muerte de monseñor Alejandro Labaca y sor Inés Arango, de la comunidad Capuchina, por uno de los grupos Huaorani en la región amazónica, el problema se agudiza en las etnias culturales de ese sector de la patria.

Desnudos, con sus cabellos negros como la noche que los envuelve en medio del silencio y la soledad que va más allá de los sentidos, con los rostros cobrizos de una raza auténticamente americana, las comunidades indígenas de la amazonía vuelven a levantar sus

brazos para defender lo que por derecho les corresponde: su territorio, hoy ocupado por las compañías petroleras, las empresas madereras y de turismo y por los colonizadores.

Hace exactamente un año, Labaca e Inés Arango murieron cuando realizaban un acercamiento con esos grupos. Una foto tomada minutos antes de su partida a un sector Huaorani, revela la pensativa mirada de la madre Inés y una leve sonrisa en Labaca. Minutos después los cuerpos yacían totalmente desnudos atravesados por más de 50 lanzas, junto a uno de los bohíos, escenarío de los hechos. Después de muerto, Labaca conservaba aún aquella sonrisa de paz que pocos seres humanos tienen el privilegio de poseerla.

"Un año de la tragedia y la situación no ha cambiado en nada, más bien se ha agudizado", dijo el presidente encargado de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE), Leonardo Viteri.

El gobierno "agregó" no ha defendido a las comunidades indígenas y "nuestras expresiones de protesta, han sido tachadas de manifestaciones de salvajismo, para justificar su falta de atención".

Desde el 20 de junio último, las etnias iniciaron un plan de defensa de sus territorios, a través de la limitación de las áreas que por decreto ejecutivo dejó asignado a la comunidad Huaorani el gobierno de Osvaldo Hurtado, en 1983. Ahora las tierras se dividen en dos. Los colonizadores avanzan desmesuradamente y las petroleras construyen la carretera que va del Coca al Curaray y proyectan llegar hasta Montalvo, para facilitar las operaciones de la compañía Tenneco en el bloque 12 del sur Oriente.

Viteri dijo que los territorios sólo tienen linderación de límites tradicionales, sin que hasta el momento se legalicen las tierras. "No se respeta a los

pueblos y en el futuro se agudizarán los conflictos entre los colonizadores y nuestras comunidades" enfatizó.

Hasta 1960 el espacio físico de los Huaorani abarcaba un total de 20.000 kilómetros; hoy se reduce a 67.000 hectáreas. Sólo los colonizadores se han apoderado de más de 30.000 hectáreas, mientras que el resto se ha adjudicado a las petroleras.

Los indígenas, con sus propios recursos iniciaron la colocación de hitos para recuperar la tierra perdida. Participan en el plan la Federación Shuar, la Organización de Pueblos Indígenas del Pastaza, la Federación de Organi-

zaciones Indígenas del Napo, la Organización Jatun Común Aguarico y la Federación de Comunidades Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana y más de la CONFENIAE.

Calificando como justa a la acción emprendida por las etnias Viteri manifestó que le corresponde al gobierno solucionar el problema en cuanto se refiere a los colonos, que se hallan apoderados de sus territorios y que deberán abandonar. Se calcula que existen aproximadamente 2.500 colonos en el sector, mientras que la nacionalidad Huaorani llega a unos 2.500 o 3.000 habitantes.

En el presente siglo

Un manifiesto de la CONFENIAE, afirma que la "sorprendente caída de los perfiles demográficos de la nacionalidad Huaorani, así como la dramática disminución de su territorio, ocurren en el transcurso del presente siglo y se atribuyen a la expansión de la civilización industrial hacia las zonas boscosas tropicales, en la disputa por el control de los recursos naturales estratégicos".

Añade que las políticas estatales poco o nada han hecho en defensa de las nacionalidades indígenas. Es más,

en el caso de los Huaorani, el Estado se ha convertido en una amenaza permanente de recurrencia a las prácticas genocidas. Los intereses fiscales se encuentran profundamente involucrados con los de las potencias industriales que disputan el acceso a los recursos naturales".

En consecuencia, el problema de las etnias culturales en el Ecuador no es exclusivo de un grupo de indígenas perdidos en la amazonía, es un tema universal, un desafío para la humanidad, en lo que falta del presente siglo.

Los bloques petroleros

Leonardo Viteri, denunció que en los territorios Huaorani se encuentran ubicados los bloques 8 de la Esso-Hispanoil y el 9 adjudicado a Petrocanadá, compañía esta última que ha iniciado sus actividades exploratorias a cargo de la CCG de Francia, cuyo campamento de operaciones se halla sobre el río Tiguino. De hecho, se encuentra fuera del territorio de reducción, pero forma parte de la penetración vial que amenaza con escindir el territorio Huaorani en dos unidades incomunicadas entre sí.

Las actividades del consorcio Braspetro-Elf Aquitaine-Britoil, cuya concesión corresponde al bloque 17, son las que determinan el "último golpe contra los Huaorani".

Al igual que en el caso anterior, en la fase de exploración ha intervenido la CCG, y su campamento se halla sobre el río Shiripuno. Es en este bloque donde hace un año murieron los dos religiosos que trataban de evitar que las operaciones petroleras afecten a esa etnia.

La CONFENIAE, acusó a la Corporación estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE), al Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) y al Cuerpo de Ingenieros del Ejército (encargado de la construcción de las vías de penetración), de formar parte activa de la actitud "violatoria de los estatutos legales de las comunidades indígenas, habiéndose convertido en factores de apoyo de las compañías petroleras".

Denominaciones

Las diversas denominaciones con las que se ha conocido y se conoce hasta la actualidad al pueblo Huaorani, son las de Aushiris, Avishiris, Avijiras y Aucas.

Los límites étnicos de su territorio registran la existencia de una frontera de conflicto con el pueblo Záparo, del que se ha confirmado la supervivencia de pocas familias asentadas en el curso medio del río Curaray y una frontera que diferenciaba los territorios de los pueblos Cofán, Siona y Secoya, actualmente ubicados hacia zonas comprendidas entre los ríos Napo y Aguarico.

La CONFENIAE, asegura que desde el punto de vista de la argumentación legal a cerca de la posesión territorial de la nacionalidad Huaorani, los mapas que delimitaban anteriormente los territorios, deben considerarse como documentos propositivos de los derechos de ocupación histórica que les asiste, así como de la comprobación de los límites que, en la mayoría de los hitos referenciales, pueden establecerse con absoluta precisión.

Garantía de su vigencia

Las nacionalidades indígenas organizadas en la CONFENIAE, asumen la causa de defensa del territorio de la nacionalidad Huaorani, porque "constituye la garantía de su vigencia en el futuro y representa un hito importante en la lucha que mantenemos por la defensa y recuperación de nuestros territorios, que son de nuestros ancestros y del devenir de nuestras generaciones futuras", dice el manifiesto de la Confederación.

Las comunidades indígenas en el país han sido siempre víctimas de la violencia y la explotación ejercida por los grupos económicos. Los historiadores coinciden en señalar que la disminución dramática de la población Huaorani, en el caso que hoy nos ocupa, fue la violenta incursión de los "caucheros", quienes se establecieron en el territorio amazónico bajo el sistema de "haciendas", pero únicamente en el margen izquierdo del río Napo. Es probable que durante ese período se hubiera modificado la frontera mantenida con el pueblo Záparo, ya que éste tuvo una activa participación en las incursiones armadas organizadas para acceder a los bosques de árboles de caucho

Planteamientos

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, dirigió al gobierno varios planteamientos, entre los que figura la delimitación y legalización urgente del territorio Huaorani, de acuerdo a la propuesta de la comisión interinstitucional conformada en mayo de 1983, y que fue reiterada por monseñor Alejandro Labaca en mayo de 1987.

El nuevo gobierno

El dirigente indígena, pidió al próximo gobierno de Rodrigo Borja un cambio en la política petrolera y solución a los problemas. No se puede enfatizar seguir abriendo carreteras en

Exige además la participación de las organizaciones indígenas en la formulación de una nueva política petrolera y en la definición de políticas de preservación del medio ambiente; detener, al mismo tiempo, toda acción del IERAC tendiente a estabilizar la situación de los colonos; y, el respeto y garantía, por parte del Estado ecuatoriano, al territorio Huaorani, entre otros.

favor de las petroleras, mientras "nosotros ya no tenemos a donde ir".

La provincia del Napo es la que mayor impacto ha recibido de todo este proceso de industrialización, en un afán desmedido de "progreso" económico en el que se empeñan los gobiernos de turno. Muchos de los grupos, aún no contactados, se desplazan hacia la frontera con el Perú, cercados por las compañías que buscan el hidrocarburo, y por los colonizadores.

27 kilómetros

Se denunció que el Cuerpo de Ingenieros ha construido más de 27 kilómetros de carretera en territorio Huaorani; trabajan con protección militar. Los colonos, entre tanto, se ubican por lo menos a 4 metros hacia adelante y se estima que se encuentran asentados entre 2.000 y 2.500 familias en el tramo construido de la carretera.

En cada kilómetro de carretera construida se localizan ocho lotes de 50 hectáreas cada uno. Esto es, 250 metros de frente por 2.000 metros de fondo. Detrás de cada lote existen otros en calidad de "respaldo".

En suma, la nacionalidad Huaorani enfrenta en la actualidad una nueva ofensiva en su historia, dijo Viteri, y enfatizó que junto a las empresas petroleras asociadas al Estado, la penetración masiva de los colonos y la incontable acción depredadora de las compañías madereras, "amenazan con liquidar a los Huaoranis".

H-3-08-88

Huaoranis defenderán su territorio

La comunidad indígena Huaorani, que vive en la provincia del Napo, declaró su territorio como una "zona en conflicto" al que se defenderá frente a las agresiones de grupos extraños.

Leonardo Viteri, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, explicó que la decisión implica delimitar unilateralmente una zona de 20.000 kilómetros cuadrados, para asegurar la vida de quienes conforman esa nacionalidad.

Viteri sostuvo que el territorio Huaorani, pese a las declaraciones de varias entidades estatales, se ve amenazado por las empresas petroleras y madereras, así como por los colonos, que están provocando daños irreversibles a la ecología.

El dirigente indígena afirmó que la organización no se responsabiliza de posibles brotes de violencia que se den en la zona, porque "los Huaorani ya estamos cansados de tener un territorio propio cada vez más reducido".



Alejandro Labaca y la hermana Inés Arango

Recuerdos de una experiencia con los Huaorani

Por Alvaro Samaniego,
de la redacción de HOY

El 21 de julio de 1987, hace un año, el Ecuador se conmovió ante la muerte de monseñor Alejandro Labaca y de la hermana Inés Arango, a manos del grupo Tagaeri.

Este grupo no habían tenido contacto personal con la llamada "civilización" ecuatoriana.

Monseñor Labaca trató durante 11 años de establecer relaciones con todas las familias Huaorani y luchó por defender sus derechos territoriales, culturales y étnicos.

Cuando Labaca consideró oportuno, descendió un 21 de julio de 1987 junto a una casa de los Tagaeri. El helicóptero que lo

dejó debía regresar tres días después. Había llevado consigo regalos útiles para la vida en la selva.

Al día siguiente se hizo un vuelo de reconocimiento y se encontraron los cadáveres lanceados de monseñor e Inés Arango.

Durante su misión en Ecuador, Labaca escribió un diario de campo de su trabajo evangelizador con los Huaorani.

El Vicariato Apostólico de Aguariño publicó un libro con esos escritos, que describen experiencias vividas entre los años 1976 y 1979.

En este reportaje se han extraído citas textuales que expresan la experiencia de Labaca con el pueblo Huaorani.

25 a 32 de julio de 1976

Ante los insistentes rumores de que la Compañía Petrolera CGG que opera en la zona -realizando los estudios geofísicos para la compañía nacional CEPE- está tropezando con dificultades por parte de los AUCAS, la comunidad Nuevo Rocafuerte, presidida por el P. Superior Regular y con la presencia del P. José Miguel Goldázar, decide que el P. Alejandro (Labaca) se desplace al lugar de los hechos, con los siguientes objetivos:

- Obtener informaciones verídicas acerca de estas incursiones de los AUCAS.

- Visitar a los trabajadores de la zona.

- Si se presentare la oportunidad, darse a conocer a los Aucas o Huaoranis.

6 de agosto de 1976

-Hoy vendrán los amigos-, dicen en la trocha B2 (trocha para hacer estudios sísmicos).

Esperé todo el día pero no se presentaron; en cambio, renovaron su visita al P9 (otra estación de estudios sísmicos). El señor Jorge Viteri, en nombre de la Compañía, me solicita por escrito que pase a ese campamento: "Le ruego, Padre, calmar los ánimos de los obreros, de acuerdo al estado psicológico en

que ellos se encuentran; aquí salió el cocinero muy asustado; confiamos que su presencia sabrá infundir un poco de tranquilidad a los obreros".

Por la noche, antes de despedirme de este grupo, celebré la Santa Misa, anticipándome al domingo y les comuniqué la carta recibida por del señor Viteri.

9 de agosto de 1976

El campamento estaba junto a un límpido riachuelo, cruzado por un árbol que había sido intencionalmente tumbado para que sirviera de puente.

Serían las diez y media de la mañana cuando:

-Amigo, amigo-, nos gritaron desde el árbol puente los tres huaoranis, completamente desnudos, ceñidos con una simple tira que les sujetaba el pene.

¿Escalofríos? ¿Miedo? ¿Alegria? ¿Esperanzas? No sé qué corriente inundó todo mi cuerpo. Solo sé que me incorporé rápido para salir al encuentro, haciendo un esfuerzo de memoria para recordar algunas palabras:

-Memo, memo.. (hermano, hermano)- y estábamos frente a frente.

Noté su extrañeza y adiviné su pregunta al cocinero:

-¿Quién es?

-El capitán.

Entre tanto, me volví a traerles los obsequios que la compañía me había proporcionado, pero antes de que los sacara de la maleta ya me rodeaban los tres huaoranis, arrebátandome de las manos.

En visitas posteriores me informé de sus nombres: Peigomo, de unos 25 años, un verdadero y peligroso líder; Nampahuoe, pacífico anciano de unos 60 años; y Huane, de unos 30 años...

En posteriores visitas examinarán las pertenencias de este capuchino que se precia de profesar la pobreza franciscana y verán que tengo demasiadas cosas y se las llevarán con todo el derecho: el toldo, la toalla y otras cosas.

El joven Huane fue quien se atrevió a hacerme el examen minucioso, desabrochándose la camisa y el pantalón. Cuando encontró el Cristo de mi pecho preguntó:

-¿Quino i? (¿Quién es)

Solo acerté a decirle:

-Es Cristo Jesús que murió por nosotros en la Cruz-, y estampé un beso al Cristo.

Hizo un esfuerzo por pronunciar "Cristo Jesús", se rió y siguió el examen de todos mis bolsillos.

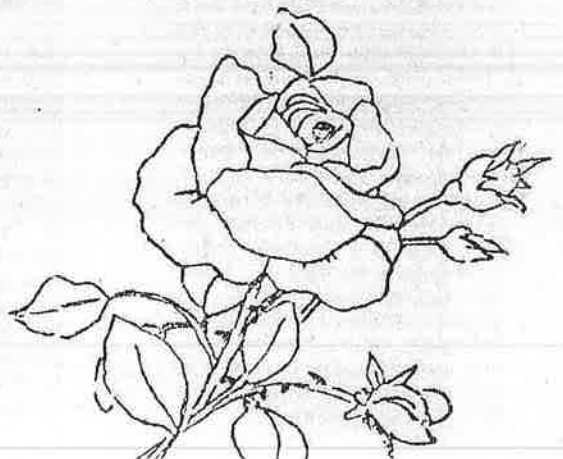
En el pequeño bolsillo relojero encontró un rosario con una cruz:

-¿Buto qui? (¿Es para mí?)

-¿Bito qui! (¿Es tuyo!)

Huane miró y volvió a reírse.

Era el rosario bendecido por el Papa Pablo VI el día de la Inmaculada, en la Plaza de San Pedro, en la solemne terminación del Concilio Vaticano II.



Crónica de la adopción de Labaca

Jueves 23 de diciembre de 1976

Apenas se marcha el helicóptero, me saludan alborozados. Me ayudan a llevar las cosas y nos dirigimos a su casa.

Abro los paquetes de obsequios: ropas, pilas, fósforos; lue-

go los alimentos. Han puesto pan y hago rodajas con mermelada que devoran con avidez.

Ya no queda por abrir sino "mi cama": una manta, una sábana, un plástico y un mosquitero y dos mudadas. Inihua se aficiona de la sábana y se la lleva; su hijo mayor hace lo mismo con la camisa y los calcetines.

Va avanzando la tarde y les

noto preocupados. Les entiendo que me preguntan si va a volver el "to, to, to" (helicóptero). Les explico que no y que pienso dormir en su casa. Inmediatamente cogen hacha, machete y me invitan a salir a la selva... Colaboro con ellos a cortar el tronco. Después de partir el tronco y abrirlo, me invitan a tumbarme sobre las tiras extendidas en el suelo; y ahora me doy cuenta que se trataba de preparar mi cama. Al fin cargamos las tablas y nos dirigimos a la casa a preparar la cama: la tabla de chonta, un plástico, una manta y el mosquitero.

24 de diciembre de 1976

Me levanté inundado de una gran alegría. Tal como estaba, en paños menores, me adelanté hasta el jefe de la familia, Inihua y Pahua, su señora; junto a mí se hallaba ya el hijo mayor. Con las palabras padre, madre, hermanos, familia, me esforcé en explicarles que ellos, desde ahora, constitulan mis padres, hermanos; que todos éramos una sola familia. Me arrodillé ante Inihua y él puso sus manos sobre mi cabeza, frotando fuertemente mis cabellos, indicándome que había comprendido el significado del acto. Hice otro tanto ante Pahua llamándole "Buto bara" (mi madre); ella, posesionada de su papel, me hizo una larga "camschina" (aconsejar). Luego puso sus manos sobre mi cabeza y frotó con fuerza mis cabellos.

Me desnudé completamente y besé las manos de mi padre y de mi madre Huaorani y de mis hermanos, reafirmando que somos una verdadera familia. Comprendí que debía despojarme del hombre viejo y revestirme más y más de Cristo en estas Navidades... Me vestí de nuevo y ellos me preguntaron cómo se llamaban mi padre, mi madre y mis hermanos. Ellos los que me hicieron caer en cuenta del parecido de los nombres de mis padres con los suyos: Ignacio/Inihua; Paula/Pahua.

Una mujer que nos visitaba pidió, cuando llegaba el helicóptero, una camisa para ponérsela antes de ir a saludar al piloto, luego devolvió la camisa.

¡Bendito nudismo de los Huaorani, que no necesitan trapos para salvaguardar sus normas de moral natural! ¡Ay de la moralidad de otras civilizaciones cuando se apoyan tan solo en la ligereza de un bikini o en la elegancia de una maxi!

27, 28 y 29 de diciembre

Los Huaorani han dejado de visitarnos. Es porque vamos avanzando hacia el sur y ellos dicen que en esta zona están los Tagaeri, que son enemigos de

Petroleras mezquinan unas pocas migajas

Posteriormente, "Crónica Huaorani", el diario de campo de monseñor Labaca, relata las experiencias del clérigo en diversas visitas a las familias huaonaris de la zona. Se han extraído pensamientos relevantes de su peregrinaje.

6 de enero de 1977

La realidad prevista en mis anteriores notas la he vivido intensamente desde el primer día en que me quedé solo con la ropa puesta y una pantaloneta de baño... Decidido a guardar mi pantalón y mi camisa para cuando tuviera que salir a otra cultura, sudando constantemente, pronto mi prenda interior fue una ofensa ante la maravilla de la obra de Dios en mi cuerpo y una indecencia para la convivencia con los Huaorani.

Si los Huaorani roban ropas, no es por sentido de pudor ni para cubrir "sus vergüenzas", según afirmaciones poco afortunadas de otras culturas; sino por la necesidad contra el frío ocasional, o novedad, o algunos otros motivos.

Un día extendí ante ellos el mapa de Ecuador y me esforcé en explicar su ubicación, la de Coca, Pañacocha, Limoncocha y Nuevo Rocafuerte. Quise hacerles comprender que podríamos comunicarnos por el río Dicaron cuando se fuese la compañía, porque nosotros vivimos en Nuevo Rocafuerte. Creo que comprendieron la idea por los comentarios que suscitó. Pero me llamó poderosamente la atención la observación de la inteligente Buganey:

-Ten cuidado, porque los Tagaeri viven ahí y te pueden matar con lanza.

25 de abril de 1977

No sé si hay lógica en ellos; mejor, es una lógica muy distinta de la nuestra.

2 al 7 de abril de 1979

Cuando más se adentra uno en el mundo del petróleo, más advierte que el mundo Huaorani no cuenta en sus planes. Solo cuando hay miedo de que la prensa internacional pueda jalearse el asunto o que los rebeldes Huaorani puedan obstaculizar la labor, se decide a mezquinar unas pocas migajas: unos vuelos de helicóptero, unos obsequios fáciles y baratos, pero aprovechándose, al maximum, para la propaganda oficial.

21 de abril de 1979

¿Por qué misterioso cariño comes los piojos que encuentras en la cabellera de tus hijos? En una mirada introspectiva a mis pensamientos, advertí que ya no me repugnaba la acción y sentía una respetuosa admiración hacia los corazones maternos de estas mujeres amazónicas.

1 al 8 de junio de 1979

¡Vamos, hermanas, espiritualmente desnudos, para revestirnos de Cristo que vive ya en el pueblo Huaorani y que nos enseñará la nueva forma original e inédita de vivir en Evangelio!

10 de julio de 1979

Monseñor Jesús Langarica había enviado un informe a CEPE sobre la situación general de los pueblos Huaorani y la conveniencia de suspender definitivamente los trabajos petroleros, sobre todo en el área de los Tagaeri.

16 de julio de 1979

Se redacta y aprueba el plan de contacto con los Aucas Tagaeri de la zona de Shiripuno, quedando como responsables principales el ingeniero Luis Castillo por CEPE y el P. Alejandro Labaca por la Misión Capuchina.

Por múltiples causas se retrasó el plan...

Primer encuentro fue positivo

Nos hicieron obsequios, como plumas, coronas y sobres de avión que habían robado de nuestro campamento

Jueves 18 de agosto de 1978

Tuve la grata visita del P. José Miguel Goldáraz. Había llegado la tarde anterior y venía ilusionado con la oferta del señor Viteri de llevarnos al caserío de los Huaorani... Decía que quiere hechos, hechos realizados por hombres decididos y no bellos informes; por eso, es partidario de que nos metamos sin más donde los Aucas. Lo demás son "cagadicas".

Hacia las tres de la tarde llega el señor Viteri en el helicóptero para llevarme al caserío Huao.

Desde lejos pudimos divisar la carpa robada hacia unos días y ya montada junto a una de sus casas; estaría a unos 25 kilómetros de nuestro campamento.

El grupo familiar de los Huaorani, capitaneados por Paigo y el "Tuerto", nos esperaba fuera de sus casas, haciéndonos señales para el descenso del helicóptero. La semana anterior habían trabajado afanosamente, tumbando los árboles más altos y limpiando el sitio para aterrizar.

Cuando descendimos, los hombres estaban todos vestidos con las ropas robadas anteriormente y las mujeres no tuvieron reparos en acercarse a coger los obsequios, vistiéndose con lo primero que les venían a las manos.

Después de los primeros saludos, yo les decía señalando la casa:

-Oatuba (Quiero mirar).

Y sin reparos de ningún género me invitaron a entrar a la casa, justamente con el capataz, que era también muy conocido por el campamento.

La casa era larga, con dos entradas pequeñas por los costados, cubierta de hojas hasta el suelo por todos los lados; parecía ser multi-familiar, con varios fogones y hamacas; estaba obscura. Cuando penetré en ella noté cierto desconcierto de las mujeres que se movían y niños que empezaron a llorar. Saludé con la mayor amabilidad, pasé la vista por todo diciendo:

-Uaimo, Uaimo (Bueno, bueno).

Nos hicieron obsequios, como plumas, coronas y lo más gracioso, a cada uno nos entregaban un sobre de avión que anteriormente habían robado de nuestro campamento.

Estuvimos media hora y regresamos al campamento alegres y contentos de este encuentro.

Denunció la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía

"Estado amenaza con prácticas genocidas"

H-22-07-88

Casi el 90 por ciento de los huaorani se encuentra concentrado en una área de 66.570 hectáreas

Por Alvaro Samaniego,
de la redacción de HOY

"En el caso de la nacionalidad Huaorani, el Estado se ha convertido en una amenaza permanente de recurrencia a las prácticas genocidas".

Esta tajante declaración la han formulado los miembros de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía (CONFENIAE), al hacer una evaluación de las políticas

gubernamentales aplicadas para la defensa de los grupos de ecuatorianos que viven en el Oriente.

Luego de la muerte de monseñor Alejandro Labaca y de la hermana Inés Arango, misioneros capuchinos, sucedida el 21 de julio de 1987 a manos del grupo de los Tagaeri, sectores indigenistas manifestaron su esperanza de que esto provoque un cambio de actitud del Estado frente a los indígenas de la Amazonía.

"Los intereses fiscales se encuentran profundamente involucrados con los de las potencias industriales que disputan el acceso a los recursos naturales" del oriente, agrega el documento, al evidenciar que sus esperanzas de una solución al problema solo quedaron en eso, en esperanzas.

A raíz de la muerte de los religiosos, la opinión pública temía que el gobierno ordenó

tomar represalias contra el grupo de los Tagaeri, que había desaparecido luego de dar muerte a los misioneros, lo que finalmente no sucedió.

La compañía petrolera que debía operar en la zona de hábitat del grupo Tagaeri, la Petrobrás, decidió suspender los estudios sísmicos por falta de garantías, mientras que el ministerio de Energía creó una zona de reserva para los Tagaeri, de 40.000 hectáreas.

La gran mayoría de comentarios vertidos luego del doloroso suceso, se enmarcaron más bien en la exigencia de un respeto integral a la cultura Huaorani (a la que pertenece el grupo Tagaeri). La disyuntiva de esa conyuntura era si continuaba con la exploración petrolera, o se respetaban los territorios de las nacionalidades indígenas.

Monseñor Labaca, años antes de morir, dio su opinión al

respecto, cuando en abril de 1979 dijo: "Cuando más se adentra uno en el mundo del petróleo, más advierte que el mundo Huaorani no cuenta en sus planes. Solo cuando hay miedo de que la prensa internacional pueda jalearse el asunto o que los rebeldes Huaorani puedan obstaculizar la labor, se decide a mezquinar unas pocas migajas: unos vuelos de helicóptero, unos obsequios fáciles y baratos, pero aprovechándose, al máximo, para la propaganda oficial".

Los indígenas Huaorani, que son los que viven y deben enfrentar las situaciones descritas, manifestaron sentirse "acorrallados" por todas sus latitudes, siendo que el Estado participa en este proceso a través de sus políticas.

El documento que fue entregado por el presidente encargado de la CONFENIAE, Leonardo Viteri, da a conocer una serie de antecedentes históricos, que demuestran la zona que por historia debería pertenecer a los Huaorani y la reservación

que legalmente ha aceptado conceder el gobierno.

"Aproximadamente el 90 por ciento (de los huaorani) se encuentran concentrados en una área de 66.570 hectáreas", dice el documento de la CONFENIAE, cuando por propiedad ancestral ese territorio es muy superior.

Este reportaje trata de recoger los elementos que atentan en 1988, contra las nacionalidades indígenas, su originalidad cultural, su delicado hábitat, su lengua, sus costumbres.

Territorio cercado por las amenazas

La multiplicidad de problemas que deben enfrentar los Huaorani y otras nacionalidades indígenas del Ecuador, deben ser enfrentados desde una óptica nacional.

Los Huaorani, por ejemplo, se sienten asfixiados por los efectos provocados por las políticas gubernamentales que intencional o inintencionalmente atentan contra la supervivencia de los grupos indígenas amazónicos.

Junto a esta nota, está un mapa explicativo de la situación de la comunidad Huaorani, que fue proporcionado, conjuntamente con declaraciones de prensa, por el líder la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía (CONFENIAE), Leonardo Viteri.

En 1983, el gobierno de Osvaldo Hurtado decidió legalizar la propiedad de un territorio de reserva para el pueblo Huaorani, de una extensión de 66.000 hectáreas.

En ese limitado espacio habitan unas 3.000 personas, el 90 por ciento de la población Huaorani, porque el 10 por ciento ha sido desplazado hasta la frontera con el Perú.

Monseñor Labaca, en 1977, había ya propuesto una nueva delimitación de la zona de reserva Huaorani al gobierno militar de ese entonces, sin resultados. La misma zona es reivindicada ahora por los indígenas, que aspiran a que se legalice la posesión de al menos 200.000 hectáreas.

Una carretera que los atraviesa

El problema sigue. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército está construyendo una carretera que unirá Cocha con Curaray y que atraviesa por la zona de reserva Huaorani.

Como es conocido, en el Oriente ecuatoriano, detrás de los tractores que abren una carretera, están los colonos que

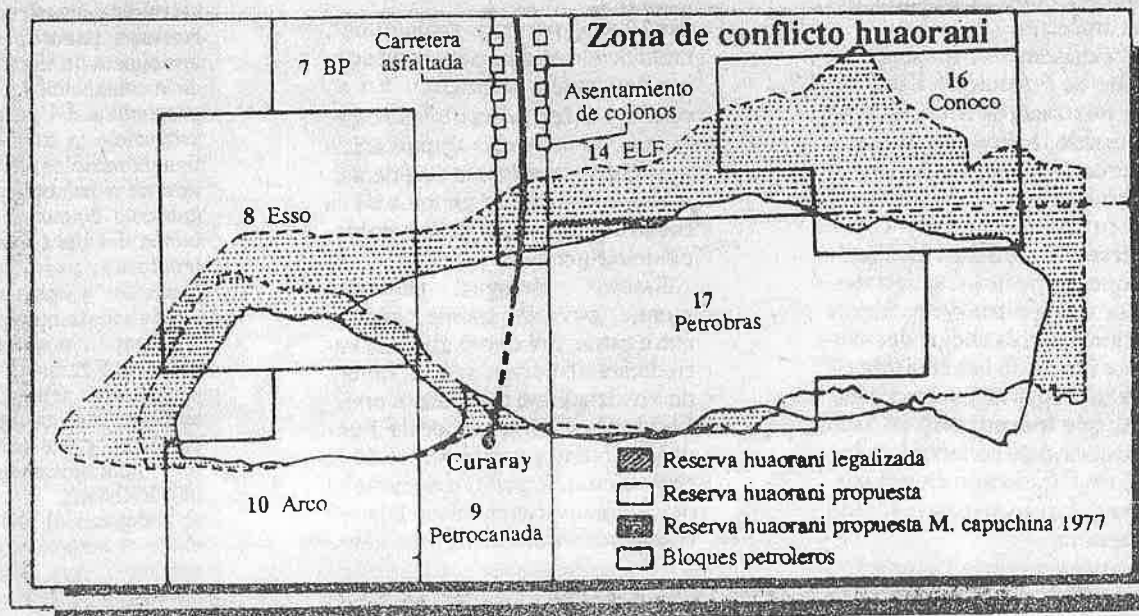
toman posesión de nuevas propiedades.

Según Leonardo Viteri, entre 2.000 y 2.500 familias de colonos han entrado a la zona de reservación Huaorani, con el apoyo del IERAC, que no ha intervenido para evitar la invasión de colonos a tierras indígenas.

Por otro lado, a algunos kilómetros de la zona de reser-

vación Huaorani se encuentra el parque de conservación biológica de Yasuni, una importante iniciativa por conservar el medio ambiente.

Sin embargo, se ha prohibido el ingreso de grupos indígenas a la zona, siendo que ellos son los mayores conocedores empíricos de cómo conservar el medio ambiente. Además, porque viven de ello, según declaró el líder de la CONFENIAE.



Contaminación petrolera

Hay más. El gobierno no ha respetado las zonas de reservación y ha licitado áreas para explotación petrolera en tierras que son propiedad del grupo Huaorani.

Ello implica la apertura de trochas, como los cuadrados de un tablero de ajedrez, para el estudio sísmico, la perforación de pozos de exploración o explotación del crudo.

Estos elementos atentan constantemente contra la selva amazónica, fuente de alimentación física y espiritual de las comunidades indígenas del oriente ecuatoriano.

Todos estos elementos, dice la CONFENIAE, han contribuido para "configurar una ofensiva genocida que es la continuación de la violencia ejercida en contra de este pueblo"



M- 10-07-88

Shuaras y Fundación Natura instalan zocriadero en Sucúa

QUITO.- La primera etapa de un importante proyecto a largo plazo, que tiende a poner en práctica el criterio de codesarrollo, entrará en funcionamiento próximamente. Se trata del Zocriadero de Kiim, por medio de cual la Federación Shuar y la Fundación Natura contribuirán al avance de la investigación científica, al respecto de las tradiciones indígenas de la defensa del medio ambiente.

El zocriadero se instalará en el Centro de Formación Kiim, en Sucúa, provincia de Morona Santiago, donde la Federación Shuar cuenta con un pequeño zoológico y la infraestructura básica para poner en marcha el proyecto.

Se criarán animales en cautiverio que permitirán, luego mejorar la dieta alimenticia de la población agrícola shuar, deteriorada por efecto de la extensión de la frontera agrícola y la colonización, que los enfrentó no sólo a la reducción de su territorio habitual, sino al cambio en sus costumbres tradicionales de subsistencia.

Por iniciativa de la Federación Shuar, la implementación del zocriadero revertirá importantes

Ocho propuestas para el gobierno

La CONFENIAE exigió al Estado el ecuatoriano respeto y garantía del territorio de los Huaorani

Ante los problemas existentes, la CONFENIAE formuló una serie de planteamientos al gobierno Nacional. El futuro presidente, Rodrigo Borja, declaró durante su campaña que buscará una solución al problema indígena de la Amazonía y la CONFENIAE manifestó su esperanza de que tome en cuenta su punto de vista:

- 1) Delimitar y legalizar urgentemente el territorio Huaorani de acuerdo a la propuesta de la Comisión Interinstitucional de mayo de 1983, la misma que fue reiterada por monseñor Alejandro Labaca en la solicitud del mes de mayo de 1987 y planteada por la CONFENIAE, desde su constitución.
- 2) Paralización inmediata de las actividades de las compañías petroleras que operan en el territorio Huaorani y revisión de la política petrolera de la región Amazónica.
- 3) Participación de las organizaciones indígenas en la formulación de una nueva política petrolera y en la definición de políticas de preservación medioambiental.
- 4) Detener toda acción del IERAC tendiente a estabilizar la situación de los colonos invasores, a los largo de 27 kilómetros, dentro del territorio Huaorani y tomar las medidas necesarias para evitar nuevas invasiones.
- 5) Que el Cuerpo de Ingenieros del Ejército ecuatoriano suspenda toda actividad de construcción de carreteras en el territorio Huaorani, hasta que se legalice su territorio de forma definitiva y se solucione la situación de los colonos y de las empresas petroleras.
- 6) Considerando que la fuente de presión generada por la presencia de las empresas petroleras, construcción de carreteras, intensificación de las invasiones de tierras por parte de la colonización y destrucción progresiva del ecosistema, ha provocado la migración paulatina de familias Huaorani hacia territorio peruano, pedimos al gobierno Nacional la rehabilitación del libre tránsito en las fronteras para los pueblos Huaorani y otras nacionalidades de asentamiento ancestral.
- 7) Apoyo incondicional, por parte del Estado, a todos los programas orientados al desarrollo de la nacionalidad Huaorani y que serán propuestos, oportunamente, por la CONFENIAE.
- 8) Exigimos al Estado ecuatoriano el respeto y garantía del territorio que históricamente pertenece a la nacionalidad Huaorani



beneficios para la comunidad, tanto desde el punto de vista económico como ecológico. En su primera etapa, de un año de duración, el proyecto impulsará la investigación sobre la cría de animales comestibles propios de la cultura alimenticia de esa población indígena.

Sajinos, tortugas, pecaríes, guanta, pava de monte, guatín, entre otros, así como algunas variedades de peces, serán objeto de investigación de equipos constituidos por biólogos de la Fundación Natura y miembros de la Federación. También durante el primer año se rehabilitará la infraestructura existente y se construirán algunos estanques destinados a tortugas, al igual que jaulas para roedores.

Huaronis defenderán su territorio

Quito.- Los indígenas del oriente amazónico del Ecuador declararon "zona de conflicto" a sus tierras, en procura de delimitar su territorio, informó en Quito el vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía (CONFENIAE), Leonardo Viteri.

Viteri indicó que la lucha por la defensa de su soberanía y su sobrevivencia es legítima y que a lo largo de la historia redujeron su territorio los conquistadores, los caucheros, los miembros del norteamericano Instituto Lingüístico de Verano (ILV), los madereros, las compañías petroleras y los colonos.

Sus tradicionales 20.000 km²., se ha reducido al 6.7%, 66.570 hectáreas con títulos de propiedad y 250.000 más de calidad de reservas naturales en el parque nacional Yasuni.

Ante la "inexistencia" de decisión y voluntad de parte de las autoridades centrales para solucionar los problemas de las nacionalidades indígenas, "hemos deci-

dido declarar zona en conflicto el territorio Huaorani y resuelto plantear y ejecutar varias acciones hasta las últimas consecuencias", agregó Viteri.

El dirigente indígena indicó que sus compañeros se han propuesto marcar sus límites y medir topográficamente su territorio, cuya integridad están dispuestos a defender.

También plantearon al gobierno de Rodrigo Borja, que se inicia este 10 de agosto, que legalice urgentemente sus territorios, garantice su respeto e integridad y "no cometa históricos errores de regímenes anteriores".

Los indígenas piden la paralización de las actividades de exploración petrolera en el bloque 17, operado por las empresas Petrobras de Brasil, Elf de Francia y Britoil de Gran Bretaña, así como tareas de otras empresas que también están en sus dominios o en el parque nacional Yasuni. (AFP)

Forman frente para la defensa de los huaroanis

M-2-08-88

Quito.- Organizaciones de nacionalidades indígenas iniciaron aquí una amplia campaña nacional e internacional, orientada a defender "la nacionalidad huaroani y de su territorio", exigiendo como primera medida el inmediato cese de las empresas petroleras extranjeras que operan en jurisdicciones de esa parcialidad que esta migrando al Perú.

Ayer se divulgó aquí el documento "La Nacionalidad Huaroani y la Defensa de su Territorio", por la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana", CONFENIAE, cuyos planteamientos fundamentales los dirige el Gobierno Nacional.

Pide la delimitación y legislación urgente del territorio huaroani, de acuerdo a la propuesta de la Comisión Interinstitucional de mayo de 1983, la misma que fue reiterada por Monseñor Alejandro Labaka, en la solicitud del mes de mayo de 1987 y planteada pro la CONFENIAE, desde su constitución, en diversos congresos y pronunciamientos ante los gobiernos de turno y la opinión pública nacional e internacional.

Que paraliquen las petroleras

Piden la paralización inmediata de las actividades de las compañías petroleras que operan en el territorio Huaorani y revisión de la política petrolera en la región amazónica.

Participación de las organizaciones indígenas en la formulación de una nueva política petrolera y en la definición de políticas de preservación medioambiental.

Detener toda acción del IERAC tendiente a estabilizar la situación de los colonos invasores, a lo largo de 27 kilómetros, dentro del territorio Huaorani, y tomar las medidas necesarias para evitar nuevas invasiones.

Suspender actividades

Pide que el Cuerpo de Ingenieros del Ejército Ecuatoriano, conciente de la realidad del pueblo Huaorani y demás nacionalidades indígenas de la Amazonía Ecuatoriana suspenda toda actividad de construcción de carreteras en el territorio Huaorani, hasta que se legalice su territorio en forma definitiva y se solucione la situación de los colonos y de las empresas petroleras.

No hay víctimas en el oriente

Quito.- El trabajo de exploración y explotación petrolera iniciado en la amazonía ecuatoriana, no ha causado víctimas en las nacionalidades indígenas que habitan la región, dijo el Ministro de Energía y Minas, Dr. Fernando Santos Alvíte, al conocer la advertencia de las parcialidades nativas de que las empresas hidrocarbúricas serán las responsables de cualquier hecho lamentable que ocurra por la ocupación de los territorios reivindicados.

Santos Alvíte resaltó el hecho de que desde 1964 en que comenzó la actividad petrolera en gran escala, CEPE y las compañías operadoras han respetado la integridad de la vida y los derechos de los subgrupos étnicos asentados en al amazonía.

No existe un solo nativo que haya sido muerto o herido en estos años de actividad petrolera, añadió.

Puntualizó que si han ocurrido problemas ha sido con los colonos, pero esos hechos no pueden atribuirse a la actividad petrolera.

Santos Alvíte manifestó que el Gobierno continuará exigiendo a las empresas petroleras continuar con la política de respeto absoluto a los aborígenes de la región, pero el respeto a esos derechos no puede significar el hacer retroceder el reloj de la historia cuatro siglos.

El Ministro puntualizó que el mundo en el siglo XX es diferente al del siglo XVI; el Ecuador es un país unitario que busca su progreso, por lo que no cabe tratar de fraccionarlo como se pretende.

Advirtió que la exploración petrolera no puede paralizarse, puesto que esto beneficia a la mayoría, paralización que se pretende

Declaran persona no grata a Nuncio

en base a concepciones históricas erradas.

"Creo que la actitud de beligerancia mal concebida de ciertos dirigentes aborígenes debe cesar y en un ambiente de armonía tratar de dar legítima solución a sus aspiraciones dentro del marco legal vigente", añadió.

"Luigi Conti apoyó la presencia de las tropas yanquis y luego tramitó la condecoración a un ciudadano que ha causado el mayor desastre al pueblo ecuatoriano"

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, expresó su público rechazo a la condecoración que concediera el Vaticano en favor del presidente de la República, ingeniero León Febres Cordero y declaró persona no grata al nuncio Apostólico, Luigi Conti. "En estos últimos tiempos, Luigi Conti, apoyó la presencia de las tropas yanquis en la Amazonía ecuatoriana y luego, en confabulación con algunos poderosos y explotadores,

C-30-07-88

El Siglo XXI, de la amazonia

Por Rafael A. Pezantes P.

CUENCA.— Los estudiosos de los problemas de la Hoya Amazónica, con el afamado "estratega" y geopolítico peruano, General Edgardo Mercado Jarrín, sostienen con énfasis que el Siglo XXI será el Siglo de la amazonia (sin tilde, como consta este vocablo en el Diccionario de la Real Academia Española). Prevén, intuitivamente, el formidable desarrollo que alcanzará en el segundo milenio el enorme espacio selvático de 7'855.000 Km², compartido por ocho naciones de América.

Factor fundamental para la consecución de este objetivo será la vialidad. En efecto, sin infraestructura vial no se puede hablar de integración ni de desarrollo. De entre todos los países con intereses en la cuenca amazónica, Brasil es, indudablemente, el que más se ha preocupado de este aspecto, como lo prueba la construcción de su monumental carretera Transamazónica, de 5.400 Km. de largo y de otras igualmente extensas, como la Cuiabá-Santarem y la Brasilia-Cruzeiro do Sul, entre otras. El Perú, igualmente, ha hecho significativos adelantos, con la construcción de las siguientes carreteras: Pimentel-Marañón, Olmos-Moyobamba-Huallaga y Lima-Pucallpa-Ucayali, que le permiten contar con puertos fluviales de activo movimiento comercial en sus tres grandes ríos amazónicos, el Marañón, el Huallaga y el Ucayali, respectivamente.

Para impulsar el desarrollo de la amazonia, hace 25 años el entonces presidente del Perú, Arq. Belaúnde Terry, promovió la construcción de la denominada Carretera Marginal Bolivariana de la Selva que, partiendo de Venezuela y luego de atravesar los declives orientales de los Andes de Colombia, Ecuador y Perú, terminaba en la ciudad boliviana de Santa Cruz, con un recorrido de más de 5.000 Km.

Con esta misma finalidad, el 3 de julio de 1978 se reunieron en Brasilia los cancilleres de Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia, Brasil, Guyana y Surinam y suscribieron un importante documento —el Pacto Amazónico—, en el cual se establecieron los principios normativos destinados a impulsar el desarrollo equilibrado del vasto territorio amazónico.

Entre nosotros, durante el gobierno anterior se teorizó sobre el llamado Plan de Vialidad Amazónico, esto es, una vía cuyo punto de origen estaría en Puerto Rodríguez, en el Putumayo, desde donde avanzaría a Lagartococha y, luego, yendo en sentido Este-Oeste, tras rebasar el Napo llegaría al Cononaco, para continuar por el mismo rumbo a los ríos Tigre, Corrientes y Pastaza; llegar a Puerto Proaño (río Morona) y, finalmente, a Soldado Monge y Santiago, para salir a Méndez, Cuenca y Guayaquil.

El geopolítico coronel Jorge García Negrete, ha hablado de la Carretera Transamazónica del Pacto Andino, obra que uniría a Venezuela, comenzando en Caracas, con la ciudad de Santa Cruz, en Bolivia, y que en el Ecuador tendría una extensión de 400 Km., desde el río San Miguel en el Norte, hasta la confluencia del Yaupi con el Santiago en el Sur.

Al tratar sobre la vialidad de Morona Santiago, es del caso mencionar el proyecto sugerido por el CREA, de una perimetral que, comenzando en Macas y luego de atravesar el extenso valle de Chiguaza, tomaría rumbo hacia el Este para pasar por Macuma, Taizha y Huasaga y, virando al Oeste, saldría a San José del Morona y Puerto Proaño, para conectar con la carretera Interoceánica Río Morona-Cuenca-Guayaquil.

Como se ve, el problema fundamental para el desarrollo de nuestra Región Amazónica es el de la vialidad. De aquí la importancia que entraña para el

Azuay, Cañar y Morona Santiago la prioridad otorgada, muy justicieramente desde luego, a la construcción de la vía Interoceánica Guayaquil-Cuenca-Puerto Proaño (Río Morona), no obstante la existencia de otros importantes proyectos viales de la misma naturaleza, en favor de alguno de los cuales han bregado, con ejemplar idealismo, abnegados orientalistas quiteños desde hace muchos años.

Es posible que en la decisión superior haya influido la obra colonizadora del CREA en el gran valle del Cangaimo. En realidad, el organismo cuencano de desarrollo ha cumplido allí una meritoria labor —caso único en materia de colonización semidirigida, coronado con satisfactorio éxito—, al luchar con tesón e intrepidez en un medio selvático desconocido y hostil, lejano y aislado, totalmente carente de infraestructura vial, en el patriótico empeño de integrar a la nacionalidad esas áreas vírgenes, extensas y de gran potencial económico e innegable importancia geopolítica, a las cuales era imperioso vigorizar demográficamente, con el fin de hacer realidad, en ejemplo digno de imitarse, la política de las "fronteras vivas" y garantizar de esta manera la soberanía ecuatoriana, para no quedarnos a la zaga de ambiciosos vecinos que tanto impulso han dado al desarrollo e integración de sus territorios amazónicos.

La construcción de la anhelada vía Interoceánica Guayaquil-Cuenca-Puerto Proaño (Río Morona), afrontada con clara visión y conciencia amazónica por el presidente Febres Cordero, avanza. En contraste, apenas consideramos otras obras importantes, como la Macas-Puyo, la Sígsig-Gualaquiza, la Guamote-Macas y la Azogues-Sucúa, todas ellas iniciadas hace muchos años, están lejos aún de llegar a sus destinos, a pesar de sus mínimas longitudes.

La medida busca adjudicación de un territorio de 20.000 km. cuadrados

Territorio Huaorani declarado zona de conflicto

La declaratoria Huaorani se convierte en actitud de defensa territorial

La comunidad Huaorani ha declarado como zona de conflicto los territorios que por posesión ancestral le pertenecen, según declaró ayer el dirigente indígena Leonardo Viteri.

El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana afirmó en rueda de prensa que esta medida pretende detener la invasión de sus territorios.

La declaratoria Huaorani se convierte en la actitud de defensa territorial más importante de esa comunidad indígena, desde que se ha tratado de integrarlo a la forma de vida occidental.

► tramita la condecoración a un ciudadano que ha causado el mayor desastre al pueblo ecuatoriano, quien en base a la blasfemia y utilización de la religión, engañó al pueblo en 1904", manifestó el presidente de la organización indígena, Miguel Tankamashi.

Declaró que la CONAIE resolvió expresar al Papa Juan Pablo II su pesar porque se ha olvidado de los esfuerzos que "hicimos los indios para invitarlo a recibirlo en Latacunga en 1985". "Nosotros esperábamos que diera un mensaje claro en favor de las grandes mayorías, pero nos ha frustrado al observar que el 'Padre de la Paz' ha otorgado una condecoración a quien ha institucionalizado la represión y el terrorismo en el país", manifestó.

Agregó que la CONAIE, adicionalmente, resolvió expresar la solidaridad con la Teología de la Liberación, por ser el camino de renovación de la Iglesia, siguiendo el testamento de Cristo.

Leonardo Viteri afirmó que no es responsable de la actitud que asuman los grupos Huaorani frente a las invasiones de que son objeto.

El dirigente dio a conocer que existen muchos factores de presión para la población indígena y que han sido la razón para que se adopte una medida drástica.

El primero de ellos es el asunto jurídico. En 1983, el gobierno de Osvaldo Hurtado legalizó mediante escrituras la posesión de 66.000 hectáreas, como zona de reserva Huaorani.

La reserva resulta demasiado pequeña para que 3.000 indígenas sobrevivan. Como se conoce,

estos grupos humanos viven de la caza y pesca, por lo que requieren de grandes extensiones de tierra para su subsistencia.

Tal es la escasez de tierra para las actividades de subsistencia del grupo indígena, que muchos huaorani han tenido que desplazarse hacia territorio peruano.

Por ello, la CONAFENIAE ha solicitado al gobierno que firme un tratado para autorizar el libre tránsito por la frontera y así permitir a los indígenas visitar a sus familiares.

Huaoranis comenzarán a delimitar territorio

El pueblo Huaorani ha solicitado ayuda a las personas de conciencia de Ecuador y el mundo para cumplir con el propósito de delimitar su propiedad.

Leonardo Viteri solicitó a la población que envíe cartas al presidente de la República, manifestando su solidaridad con la actitud del grupo indígena.

De otro lado, ha solicitado la provisión de medicinas, alimentos, ropa y dinero, para la difícil empresa de poner hitos limítrofes en su territorio.

Es una tarea que tomará a los indígenas al menos seis meses, porque se debe abrir trochas,

Los Huaorani exigen al gobierno se les adjudique un territorio de 20.000 kilómetros cuadrados, zona que por historia les pertenece y por la que luchó monseñor Alejandro Labaca, muerto hace un año en esta zona.

Los colonos

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército se encuentra construyendo una carretera que parte en dos la zona Huaorani, y que unirá Coca con Nuevo Rocafuerte.

La construcción de la carretera ha provocado que 2.500 familias se asienten en sus flancos, invadiendo la propiedad de esa comunidad indígena.

Por ello, se han adoptado medidas concretas y, la más importante, es delimitar el territorio que pertenece por herencia a los pueblos huaorani en el área de 20.000 kilómetros cuadrados.

Luego, se exigirá al gobierno que entregue títulos de propiedad sobre esas zonas, informó Viteri. Adicionalmente, se pedirá a CEPE que detenga la exploración petrolera que atenta contra la ecología.

colocar letreros de advertencia y promover la ubicación de asentamiento humanos para defender los límites.

Viteri anunció que cualquier colaboración para esta actividad, cuyo costo total es de 20 millones de sucres, se la podrá entregar en en las oficinas de la CONAFENIAE en Quito, que se ubican en el edificio Parlamento.

Se concluyó que los indígenas vienen solicitando apoyo internacional de organizaciones indígenas mundiales, para financiar la defensa del territorio Huaorani.

El Oriente y su secreta belleza

Nancy Puente de Salas, El Comercio

Un contraste maravilloso: la selva exótica y su secreta belleza; la sierra con sus nieves eternas y el verdor de sus valles, el trópico y sus extensas playas y Galápagos con su delirante paisaje, presentan al país como una de las regiones privilegiadas del mundo y como una extraordinaria atracción turística.

El Ecuador calificado en múltiples ocasiones como "el país único en el mundo" está dividido por la naturaleza en cuatro regiones geográficas, cada una con su cultura, su gente, su clima, su belleza y sus atractivos turísticos propios.

Al recorrer el territorio y su diferente topografía son múltiples las sorpresas que el visitante puede encontrar, pero quizá la más fascinante por el misterio que brinda, es la Amazonía.

Al este de los Andes Ecuatorianos hasta la frontera con el Perú, se extiende la Región Amazonica. Forma parte de la gran selva que se adentra en varios países latinoamericanos en la cual se encuentra la más grande y tupida vegetación trópic del planeta con una abundante y exótica fauna y flora.

Las provincias amazónicas del país brindan a cada instante sorpresas, porque la región es un mundo aparte, fascinante, misterioso y sorprendente, donde la naturaleza ha derrochado todo su esplendor.

A pesar de todo lo que puede brindar al turismo, la región se encuentra prácticamente inexplorada por lo imposible de su ingreso. No obstante los sitios a los que se tiene acceso se convierten en una atractiva y deslumbrante aventura.

Una de las provincias orientales que invitan a ser recorridas es la del Napo, en la que el turismo tiene grandes atractivos, comenzando por su naturaleza de belleza extraordinaria.

La provincia ubicada al nor-orient del país es dueña de un mundo de contrastes: desde las elevaciones de más de 5.700 metros de altitud como el Antisana hasta planicies bajas de 200 metros sobre el nivel del mar. El sol, la lluvia y las corrientes hídricas aportan a la belleza natural, que se convierte en el rubro principal que aporta al turismo.

Las impresiones más fuertes pueden lograrse al recorrer la provincia del Napo, con viajes de exploración, de conocimiento y estudio. Será la oportunidad de descubrir la grandeza de la creación, de la naturaleza y todo el mágico misterio que encierra la selva.

El puerto y sus requerimientos

Dada la importancia que tiene Misahuallí dentro del renglón turístico de la provincia, es necesario que las autoridades implementen servicios básicos que al momento son imperiosos.

Una transitible carretera de ingreso al puerto es vital para el desarrollo del sector, que no sólo es turístico sino que se ha convertido en una zona de comercio básica, ya que los productos que se dan en el interior de la selva, sacan al puerto para que de allí se dirijan a los centros de consumo.

También es vital, que el Instituto Nacional de Telecomunicaciones, dote al sector de un adecuado sistema telefónico. El que existe en el momento no funciona y cuando lo hace, las comunicaciones son tan malas que ha sido completamente abandonado.

4 - 08 - 8 -

Una aventura en el Napo

La provincia del Napo la más extensa de las existentes en el Oriente Ecuatoriano, guarda un sinnúmero de riquezas turísticas.

El recorrido por los diversos sectores de la provincia permitirá al turista apreciar diversidad de paisajes, la grandeza de la floresta, las costumbres de sus habitantes, el habitad del sector y sobre todo querer más al país y sentirlo más nuestro.

El jefe encargado de la Oficina Provincial de Turismo del Napo, Pepe Torres, al resaltar los recursos turísticos que ofrece la región informó que existe todo un inventario de la zona y que se requiere de la promoción, para que el visitante llegue a la zona y comparta con ellos, la grandiosidad de la naturaleza y el don de gentes de sus habitantes.

Añadió que la provincia que más puede brindar al visitante toda una atractiva y deslumbrante aventura, ya que la zona ha sido privilegiada por la naturaleza.

Señaló que desde el descenso del límite provincial con Pichincha, el Napo ofrece al turista una gama de oportunidades para disfrutar de la naturaleza. Bajando del sitio de La Virgen -la parte más alta de la cordillera - a pocos kilómetros, en una de las curvas se puede encontrar con toda la majestuosidad del Antisana. Luego se aprecia la laguna de Papallacta y cerca de la población del mismo nombre se ubican una piscinas de aguas termales.

Agregó que dentro del inventario turístico y por la misma vía, en la zona de Archidona, a cinco kilómetros de esta población están las maravillosas cavernas antediluvianas de Jumandí, con una fantástica formación de rocas calcáreas permeables, que con el transcurso de los años han permitido la formación de estalactitas y estalacmitas en caprichosa y sorprendente distribución.

En el sector de Archidona se han encontrado también sectores de piedras enormes con petroglíficos que, junto al paisaje, aumentan más el misterio de la zona.

Dentro del turismo también pueden ser apreciadas las características de construcción de las poblaciones como Tena y Archidona y las comunidades que se levantan a lo largo de la carretera.

Uno de los sitios más promocionados y conocidos inclusive fuera del país, dijo, es el Puerto Misahuallí, localizado en el vértice de la unión de los ríos Napo y Misahuallí.

Otros lugares atractivos constituyen la Isla Anaconda, rica en fauna, el campamento Dayuma, las playas en la ribera del río Napo, el parque nacional Yasumí, del Ministerio de Agricultura, el paisaje de los ríos Tiputiníe, Cuno-naco, Pano, entre otros y las costumbres de las comunidades de los huoranis.

A lo largo del Napo existen también varias lagunas con flora y fauna característica de la zona como las de Añango-Cocha ó laguna de las hormigas, la de Limoncocha, declarada como reserva biológica y las de Penococha y Garzacocha.

Existe además un museo en la isla Pompeya, el Flotel Orellana, el puerto Orellana, la reserva de producción Laguna Cuvabeno, las comunidades étnicas de los Cionas, Secoyas y Cofanes, la parroquia Lago Agrio y sus campos petroleros, los volcanes el Reventador y el Sumaco y la cascada San Rafael, formada por el río Quijos.

Todos esos sitios, agrega el delegado de turismo, a más de los que el visitante puede descubrir, harán de la estancia en la provincia del Napo, una aventura difícil de olvidar.

Rescate del turismo

Los recursos que puede ofrecer la provincia del Napo no se los explota por falta de una adecuada infraestructura turística y por el abandono de los gobiernos nacionales y seccionales.

El Napo, como todas las provincias orientales sufre la desatención de los gobiernos centrales. En el sector se han levantado varias comunidades o poblaciones que adolecen en muchos casos de obras básicas para subsistir.

El Oriente y la provincia del Napo en particular, sufre una total desatención tomando en consideración el gran aporte que proporciona al erario nacional.

La provincia oriental es la productora de petróleo, café, y recursos auríferos. Encierra en su suelo gran riqueza, que sólo ha servido para ser explotada.

Lamentablemente y pese a lo que aporta, no dispone de una carretera adecuada y este problema se constituye uno de los más graves para el turismo, señala el funcionario de turismo de la provincia.

Torres afirma que es necesario dotar a la zona de una carretera de primer orden.

Enfatizó que es necesario que la Dirección de Turismo apruebe el pedido mediante el cual han solicitado la creación de la Regional de Turismo de la Amazonía, lo que permitiría disponer de mayor presupuesto para elaborar un plan concreto del sector.

Recalcó la necesidad de que la matriz del turismo dote a la oficina que preside, del equipo necesario con material de promoción; para poder cumplir con el propósito para la que fue creada.

Se requiere dijo, que complete el proyecto turístico de la provincia, se legalice la guía turística, se ejecute un video y el poster promocional ofrecido para mejorar la promoción turística de la provincia.

Son muchas las necesidades de la provincias para que se puedan rescatar los recursos turísticos, pero, añade, se requiere el concurso de todas las autoridades nacionales y seccionales, ya que la postoración actual del Napo, se debe sin duda al descuido existente, concluyó.

Misahuallí, lo espera —

Dentro de los recursos que presta la provincia, uno de los más importantes es el puerto de Misahuallí, localizado entre los ríos Napo y Misahuallí. En la parroquia habitan unos seiscientos habitantes, en su mayoría colonos y que su principal fuente de ingreso es el turismo.

Desde este puerto, localizado en una parte del corazón de la selva se puede emprender varios viajes al interior de la Amazonía. Múltiples son las opciones y aventuras que ofrece el sector como: la visita a poblaciones nativas, dormir en cabañas rústicas, caminar por bosques vírgenes y recorrer en canoa los ríos, pudiendo en todas éstas apreciar lo vital de la naturaleza y todo el misterio que ella encierra.

Misahuallí, un puerto en la selva, donde el 60 por ciento de la población vive del turismo, para lo que se han organizado en cruceros fluviales que llevan al turista a diferentes sitios.

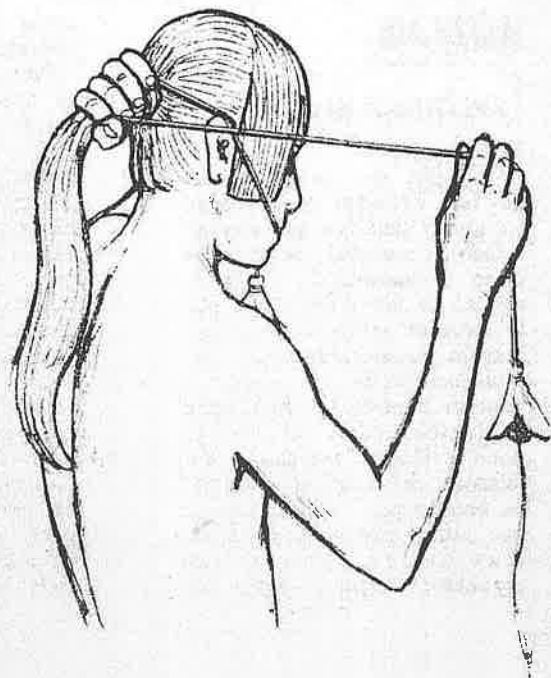
Uno de los principales cruceros del lugar y, porque no decirlo, el más bien dotado es el conocido como "Dayuma", que cuenta con oficina de información, hostería, restaurante y un campamento ubicado en el interior de la jungla, a unas tres horas en canoa desde el puerto.

El crucero "Dayuma" como afirma su propietario Douglas Clarke, ofrece al visitante la exitante experiencia de recorrer la selva y de apreciar toda la naturaleza.

Douglas, como es conocido en todo el puerto, llegó al sector hace 18 años y desde ese entonces se ha especializado en brindar al visitante todo un programa de turismo, sin descuidar ni un sólo aspecto.

Al ingresar a Misahuallí y llegar a la oficina de información del crucero Dayuma, el visitante siente algo más que una buena atención. Todo un ambiente de familiaridad, donde la esposa y las hijas de Clarke, se convierten en unas excelentes anfitrionas para el turista.

Los programas de aventura por la Amazonía que brinda "Dayuma" demuestran el profesionalismo de su propietario, que como todo buen anfitrión y ecuatoriano, contagia el amor al país, resalta las bellezas de la zona, lo que permite valorar a la naturaleza y añorar en un pronto regreso al lugar.



La naturaleza es vida

Parte del programa que brinda el crucero fluvial "Dayuma" es la permanencia en un campamento en el interior de la selva ecuatoriana.

Rodeada de grandes árboles, con cabañas rústicas y bañada por el río Arajuño, el turista puede apreciar y vivir en todo su esplendor la naturaleza.

El sector paradisiaco, motiva más de una exclamación de lo que significa la naturaleza y toda la belleza que ofrece.

Uno de los planes turísticos que ofrece Dayuma, es la

Para conocer

Si el turista llega hasta la provincia del Napo es necesario que conozca algunas características de la zona.

El Napo es la más extensa de las provincias amazónicas, tiene una superficie de 51.020 kilómetros cuadrados. Creada con el nombre de provincia Napo-Pastaza el 15 de diciembre de 1920, pasó a ser simplemente provincia del Napo el 22 de octubre de 1959.

La capital de la provincia es Tena y sus cantones son Aguarico, Lago Agrio, Orellana, Putumayo, Quijos y Sucumbios. El sistema orográfico de la provincia está representado por la cordillera Oriental de los Andes y las ramificaciones hacia el Oriente. Parte de esta orografía está compuesta por el nevado Antisana de 5705 metros de altura, el volcán Sumaco y el volcán activo Reventador.

Los descensos de la cordillera son suaves y disminuyen a medida que se extienden a la región oriental, dejando mesetas y horas por donde corren numerosos ríos que pasan a formar parte del rico sistema hidrológico que posee la provincia.

La planicie orienta, región selvática cubierta de alta montaña milenaria, posee bosques de las más variadas especies de árboles de maderas finas. El principal río y que cruza la provincia es el río Napo, donde depositan sus aguas decenas de afluentes.

La provincia posee un clima cálido húmedo.

Llegada al campamento, para lo que hay que caminar aproximadamente de tres a cuatro horas, en pleno corazón de la selva.

En el lugar todo es natural, desde las cabañas donde se descansa, hasta la comida que brinda. No falta un refrescante baño en el río, para lo que se dispone de grandes boyas.

El crucero "Dayuma", ofrece toda una aventura por la selva que va desde uno a cinco días que quedarán grabados en la mente del visitante.

BUZON

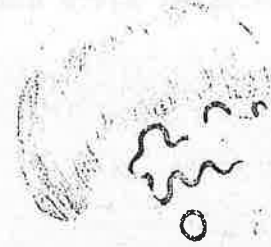
Los huaoranis

Señor Director:

Parecería que la inmediatez de los grandes problemas sociales y políticos que afectan a toda la sociedad, es la causa única y determinante para la actitud de indiferencia con que la inmensa mayoría de la población ecuatoriana mira los problemas vitales que afectan a sectores importantes de nuestra población, como el de las nacionalidades indígenas autóctonas del territorio oriental de nuestro país. Tal parecería que sobre esos vitales problemas hiciera sombra un gigantesco, omnipresente le-

trero: "Indios nomás son... no importa".

Esta reflexión viene al caso y se hace vigente con tremenda fuerza gracias a la posición cívica, realmente patriota, de un reducido grupo de escritores y periodistas como el Dr. Simón Espinosa, frente al problema de vida o muerte que amenaza con presencia brutal a una de las vigorosas naciones autóctonas que aún sobreviven en nuestro país: los Huaoranis. Es gracias a esos periodistas que podemos enterarnos y hacer conciencia del drama que experimentan los 3.000 compatriotas de esa nacionalidad que aún sobreviven en territorio que, siendo parte del concepto geográfico Ecuador, ha sido desde hace siglos y debe seguir siendo de su



exclusiva propiedad, para que puedan no sólo sobrevivir de los "blancos" sino desarrollar su propia cultura, que no nos ha necesitado nunca, hasta que tuvieron la desgracia de entrar en contacto con nuestra civilización mestiza y sin personalidad.

Atentamente,
f) Prof. Francisco Leiva Zea

La independencia de los aucas

Por Alejandro Carrión

LOS aucas, que ahora se llaman huaoranis o algo así, van a obtener su independencia. Ellos son actualmente ciudadanos ecuatorianos y tienen una reserva de tierras en la Región Amazónica. Un elemento, que dijo ser huaorani, vestido a lo occidental pero con una corona de plumas rojas en la cabeza, en perfecto castellano, pidió la independencia para su pueblo y se la ofreció un diputado perteneciente a la ID. De manera que ya lo saben ustedes: vamos a perder un determinado número de conciudadanos y una porción de tierra nacional.

Según se pudo colegir del diálogo, que tuvo lugar en el Canal 8, entre el presunto huaorani y el diputado de la ID, esa independencia consistirá en no continuar en el territorio de los huaoranis la exploración petrolera, en no construir en él caminos ni escuelas ni colocar agua potable, teléfonos ni electricidad; en no construir hospitales, ni siquiera puestos de salud; en no realizar programa alguno de desarrollo, sea el que fuere. Además, ninguna autoridad ecuatoriana podrá penetrar en ese territorio ni aún la Policía y sus habitantes no estarán sujetos al Código Penal ni podrán ser juzgados por crímenes ni delitos. Tampoco se podrá buscar sem- bríos de coca o laboratorios clandestinos.

La mortalidad infantil, por medio de programas adecuados, no podrá combatirse en ese territorio y de ninguna manera se podrá combatir una epidemia. Desde luego, el Himno Nacional, la Bandera, las nociones sobre qué es la patria ecuatoriana, no se podrán enseñar allí y el idioma español queda desde ya prohibido totalmente. Si alguien quiere hablar con un huaorani, deberá hacerlo en su idioma. Además, queda totalmente prohibido introducir en ese territorio herramientas o vestuario, la prohibición (parte esencial de su independencia) abarca todo lo que ha producido hasta hoy la civilización occidental, incluidos los fósforos, la tintura de yodo y los caramelos.

El diputado ofreció en tono catedralicio y definitivo que esa independencia sería concedida por el nuevo gobierno e hizo énfasis en que, si se construye, por ejemplo, una escuela y se enseña a leer a un huaorani, o se realiza allí un programa de salud preventivo, se viola los más sagrados derechos humanos, pues se ataca directamente a la cultura huaorani, cuya conservación es definitivamente importante para la humanidad. Esa cultura consiste en no tener una sola de las conquistas logradas por la cultura occidental. Los huaoranis viven desnudos, en una región muy extensa, que ya no

estará bajo el control del Estado ecuatoriano y en la que podrán morir en masa si hay una epidemia o asesinarse entre sí o acabar con el que quiere penetrar en ese territorio, como lo hicieron asesinando a los misioneros norteamericanos (entonces, con el nombre de aucas, obtuvieron fama universal) o a monseñor Labaca y una monja.

Esto fue lo que se dijo en diálogo del diputado con el huaorani, un huaorani que habla violado todos los derechos humanos, pues vestía una camisa occidental y hablaba correctamente el castellano. Como lo enfocaron de medio cuerpo no se pudo ver si usaba calcetines y zapatos, pero su voz era la de un hombre que los usaba. Y el usarlos, para un huaorani, es el mayor pecado: es el haber abandonado su cultura, es el haberse entregado a las transnacionales, es el haber renunciado al maravilloso derecho de andar desnudo y poder morir sin que un médico venga a importunar. La independencia de los huaoranis se acerca. Habrá que reformar la Constitución, que establece que es obligatorio enseñar a leer y escribir a los ecuatorianos y cuidarlos contra las epidemias al mismo tiempo que hacerlos partícipes del progreso nacional. Y, además, cuidar que estén sometidos a todas nuestras leyes, incluidos el Código Penal y el servicio militar obligatorio.

Defensa de la nacionalidad huaorani

Los principales esfuerzos en la lucha que desarrollan las Nacionalidades Indígenas se han concentrado en la recuperación y defensa de sus territorio. Históricamente defendidos, consideramos que estos constituyen el sustento material que posibilita nuestro desarrollo presente y futuro y, que además, es el fundamento de nuestros devenir histórico y la referencia permanente de nuestra sabiduría y nuestro sistema de conocimiento.

La Nacionalidad Huaorani, considerada numerosa y distribuida en un amplio territorio

hasta hace pocos años atrás, en la actualidad ha quedado reducida a unos 2.500 a 3.000 habitantes, de los cuales, aproximadamente el 90% se encuentran concentrados en un área de 66.570 hectáreas. Esta área fue diseñada originalmente como "reducción" por los Misioneros del Instituto Lingüístico de Verano (WBT-ILV). Además, existen indicios de la existencia de grupos, no contactados todavía, que se desplazan más allá de la frontera con el Perú.

La sorprendente caída de los perfiles demográficos de la Nacionalidad Huaorani, así como la

dramática disminución de su territorio, ocurren en el transcurso del presente siglo, y son atribuibles a la expansión de la civilización industrial hacia zonas boscosas tropicales, en la disputa por el control de los recursos naturales estratégicos.

Las políticas estatales poco o nada han hecho en defensa de las Nacionalidades Indígenas. Es más, en el caso de la Nacionalidad Huaorani, el Estado se ha convertido en una amenaza permanente de recurrencia a las prácticas genocidas. Los intereses fiscales se encuentran profundamente involucrados con los de las potencias industriales que disputan el acceso a los recursos naturales.

Las Nacionalidades Indígenas organizadas en la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía, CONFENIAE asumen la causa de defensa del territorio de la Nacionalidad Huaorani, ya que éste constituye la garantía de su vigencia en el futuro y representa un hito importante en la lucha que mantenemos por la defensa y recuperación de nuestros territorios, que son los de nuestros ancestros y del devenir de nuestras generaciones futuras

Santos:

Petroleras no causan problema a aborígenes

EL Ministro de Energía y Minas, Fernando Santos, afirmó ayer que la exploración petrolera no es la que causa problemas a las nacionalidades aborígenes de la Región Amazónica. "El área que ocupan las compañías es mínima; más bien son los colonos, que se asientan permanentemente en la zona, quienes desplazan a los aborígenes", dijo.

Santos hizo tal pronunciamiento ante el anuncio de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE), de declarar "zona de conflicto" a todo el sector donde operan la mayoría de las petroleras internacionales, bajo contratos de prestación de servicios, habiendo decidido al mismo tiempo la defensa de sus territorios.

El ministro, explicó que desde 1964 en que comenzó la actividad hidrocarbúrica en el Ecuador en gran escala, la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE) y las compañías internacionales, "han respetado en su integridad la vida y derecho de los grupos étnicos asentados en el Oriente". No existe -dijo- un solo nativo que haya sido muerto o herido en estos años de actividad, a consecuencia de las labores de búsqueda y producción de crudo.

Enfatizó que si ha existido y hay problemas con los colonos, este hecho no puede atribuirse a la actividad petrolera. "El gobierno seguirá exigiendo a las compañías que continúen con esta política de respeto absoluto a los aborígenes de la región", añadió.

Sin embargo, aclaró que el respeto a esos derechos no puede significar un retroceso "en el reloj de la historia de cuatro siglos".

Tras manifestar que el mundo en el siglo 20 es diferente al del 16, Santos Alvite, sostuvo que el Ecuador es un país que busca su progreso, por lo que no cabe tratar de fraccionarlo como se pretende hacerlo.

Dijo que no puede paralizarse la búsqueda de una riqueza que beneficia a la mayoría de ecuatorianos, a tiempo que exhortó a los dirigentes de la CONFENIAE, para que, en un ambiente de armonía, tratar "de dar legítima solución a sus aspiraciones, dentro del marco legal vigente".

El presidente encargado de esa Federación, Leonardo Viteri, reiteró los criterios de la entidad de que las comunidades indígenas de la Amazonía no se han beneficiado nunca de la explotación petrolera, conjuntamente con otros sectores que permanecen olvidados de los planes del gobierno.

Recordó que las políticas estatales poco o nada han hecho en defensa de las nacionalidades indígenas. Es más, en el caso del grupo étnico Huaorani, el Estado "se ha convertido en una amenaza permanente de recurrencia a las prácticas genocidas, mientras que los intereses fiscales se hallan profundamente involucrados con los de las potencias industriales que disputan el acceso a los recursos naturales".

Viteri, indicó que de las compañías que operan actualmente en la región, dentro del territorio tradicional de la nacionalidad Huaorani, se encuentran las siguientes: Esso-Hiapanoil, que opera el bloque 8; Petrocanadá, el 9; Elf-Braspetro-YPF, 14; Conoco-Overseas-Diamond-Nameco, 16; Braspetro-Elf-Britoil, 17, y las adjudicatarias de los bloques 13 y 14, que en total han restado territorio a los grupos aborígenes.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana

Exigen delimitar territorio huaorani

Poco o nada se dice de las muertes de colonos y trabajadores de las compañías petroleras asentadas en la zona.

Por Patricio Jhayya

Cuando en la leyenda Huaorani preguntan al "Jaguar Madre" Mininpira:

¿Quién vive al otro lado del río Doroboro? (Napo).

Mininpira contesta:

-Mucha, mucha gente, y detrás vive mucha, mucha gente.

-¿Y hacia dónde va este río?

-Este río va muy lejos, muy lejos, y muere en un arenal.

Y otra leyenda dice que cuando los Huaorani vieron que los "Cohuore" (Canibales) iban acabando con todo el pueblo, se reunieron los ancianos y dijeron:

-Ya somos pocos; si nos quedamos aquí no se va a escapar nadie. Debemos ir a otras tierras, siguiendo el río.

"... el pueblo Huaorani ha de ver aquí reflejada la tragedia de su historia, devorada una y otra vez por la fuerza de las armas, el olvido y la imaginación. ¿Qué les queda? ¿Huir, continuar río abajo llenando el camino de sangre y lamentos, hasta caer al fin sin vida, totalmente exterminados en una larga playa donde mueren las aguas? ¿Pero no se podría decir más bien que es la tragedia de nuestra insensatez el fin de la historia de los últimos Huaorani?" (Fragmento del libro "Los últimos Huaorani", del misionero capuchino Juan Santos Ortiz de Villalba).

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana -CONFENIAE- pidió al gobierno el respeto y garantía del territorio que, históricamente, pertenece a la nacionalidad Huaorani (Auca).

El Auca se llama a sí mismo: Huao, o persona; en plural: Huaorani. El vocablo Auca, conforme diccionarios quichuas, significa: guerrero, bárbaro, rebelde y sedicioso. No se ha precisado de donde proviene este término.

La reserva natural de los Huaorani, comprende los ríos Napo, al norte, y

Curaray, al sur. Al este, la línea divisoria del meridiano 76 grados; y al oeste, la región del río Arajuno, estribaciones de la cordillera de los Andes.

La temperatura promedio de la zona es de 28 grados centígrados y las precipitaciones anuales van desde los 260 centímetros hasta los 560.

Los Huaorani necesitan de una amplia extensión para desarrollar sus actividades de caza y la pesca.

Cuatro grupos ocupan su tradicional territorio. El más numeroso la zona de protección que les proporcionó el IERAC en 1989. Otros las cuencas de los ríos Cononaco, Yasuní y Shiripuno. Se estima una población total de 3.000 personas, de un posible número de 20.000 o 30.000, en otros tiempos. Hay indicios de grupos, aún no contactados, desplazado más allá de la frontera con el Perú.

La CONFENIAE indica que de los 3.000 habitantes, más o menos el 90 % se ha concentrado en un área de 66.570 hectáreas, que fuera diseñada como "reducción" por el Instituto Lingüístico de Verano.

Hay enfrentamientos armados entre los Huaorani y quienes han penetrado a su territorio. La muerte de 5 miembros del ILV en 1956 y la de monseñor Alejandro Labaka y sor Inés Arango en 1987, son hechos trascendentes. Poco o nada se dice de las muertes de colonos y trabajadores de las compañías petroleras asentadas en la zona.

Hay una propuesta para que se adjudique a la nacionalidad Huaorani 650.000 hectáreas (el 32,5 % de su territorio original). Comprende el sistema hidrográfico superior y medio del río Curaray, más amplio que el protectorado que legalizó el IERAC en 1983. El Estado ha delimitado el Parque Yasuní (679.730 has.), entre el curso de los ríos Tiputini, Yasuní, Cononaco, cercenando parte del territorio Huaorani.

28 compañías se dedican a actividades petroleras en un área aproximada de 3 millones 660 mil has. totalizando 15 bloques petroleros licitados y contratados por el gobierno anterior.

La apertura de carreteras es el mecanismo propiciatorio de la colonización. La explotación petrolera deja desperdicios contaminantes en los sistemas fluviales. Estos y otros factores atentan contra el ecosistema, y ponen a la nacionalidad Huaorani en dificultades.

Puede haber una tragedia

"Los Huaorani son asediados por el turismo, y puede suceder una tragedia", advirtió el padre capuchino Miguel Angel Cabodevilla, quien reemplaza al extinto monseñor Alejandro Labaka, en la Prefectura Apostólica de Aguariño.

"Hay grupos Huaorani instalados en las orillas del río Yasuní, sector de Garzacochoa, hasta donde llegan tres y cuatro canoas semanalmente con turistas, quienes pernoctan en las casas de los Huaorani. Los visitantes les fotografían cuando hacen todas sus necesidades, hecho que causa molestia a los habitantes. Los turistas y los guías acaban con la fauna silvestre. El parque Yasuní está perdiendo su belleza. Igual sucede con el río Tigüino, a cuyas orillas murió Alejandro. Hasta hace poco este era río virgen en el oriente. Para detener la insostenible situación, bastaría que el destacamento militar ubicado en la desembocadura del río Yasuní controlara el paso de visitantes, y que las carreteras solo fueran para uso de quienes laboran en las petroleras. Advertido que cualquier día los turistas pueden atravesar momentos difíciles, que dejarían en mal predicamento al Ecuador", dijo a HOY el padre Cabodevilla.

Piden detener las actividades petroleras



La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana -CONFENIAE- plantea al gobierno:

- Delimitar y legalizar el territorio Huaorani, de acuerdo a la propuesta de mayo de 1983, reiterada por el extinto monseñor Alejandro Labaka en su mayo de 1987.
- Paralizar las actividades de las petroleras que operan en territorio Huaorani y revisar la política petrolera en la Región Amazónica.
- Detener la acción del IERAC para evitar la invasión de los colonos, y tomar medidas que no permitan más invasiones.
- Suspender la construcción de carreteras en territorio Huaorani hasta que se solucione la situación de los colonos y de las empresas petroleras.
- Apoyar los programas de desarrollo de la nacionalidad Huaorani, que oportunamente propondrá la CONFENIAE.
- Respeto y garantía del territorio que históricamente pertenece a la nacionalidad Huaorani (Auca).

09 - 88

MAURICIO BABILONIA

Las nacionalidades y su vigencia

Calificar a Ecuador de un país multinacional, es descubrir la pólvora o los tipos de la imprenta. Se trata de una verdad reconocida en los últimos años, porque la vigencia de las culturas indígenas a pesar de quinientos años de represión cruda y violenta, es una demostración de su fortaleza, de su vigencia y de su influencia indudable en millones de habitantes de la república. Por desgracia, el Estado permanece indiferente a dar pasos concretos para la reivindicación de los derechos de las viejas comunidades. El trabajo de Leonidas Proaño se tornó en ejemplar, porque este sacerdote magnífico comprendió la necesidad de sacar a los campesinos de la miseria y lograr de ellos una toma de conciencia para iniciar una nueva etapa de su historia. Muy bonitos discursos escuchamos a los altos dirigentes del partido de gobierno sobre este asunto tan importante, pero no aparecen planes encaminados a reconocer nuestra raíz multinacional.

turas superiores o inferiores, sino de las diferencias existentes entre los diversos grupos humanos. La supervivencia de comunidades y de pueblos indígenas se debe no a la atención de los gobernantes, sino a la decisión de sus integrantes para sobrevivir en medio del cerco de violencia, desprecio y marginación. Los pueblos de la región oriental piden el reconocimiento de sus territorios, porque les pertenecen desde hace siglos y milenios. No hay una respuesta hasta el momento y es hora de pedir al gobierno del Presidente Rodrigo Borja Cevallos claras definiciones. Una política real en torno a las nacionalidades no es difícil elaborar, sobre todo si se tiene un punto de vista progresista. Listo a reconocer el vigor y el valor de las culturas aborígenes tan formidables como para asegurar que aquí estuvieron centros de actividad artística de los más grandes de América. Vamos a oír ahora si en serio, los verdaderos propósitos de la Izquierda Democrática en torno al clamor de las nacionalidades indígenas.

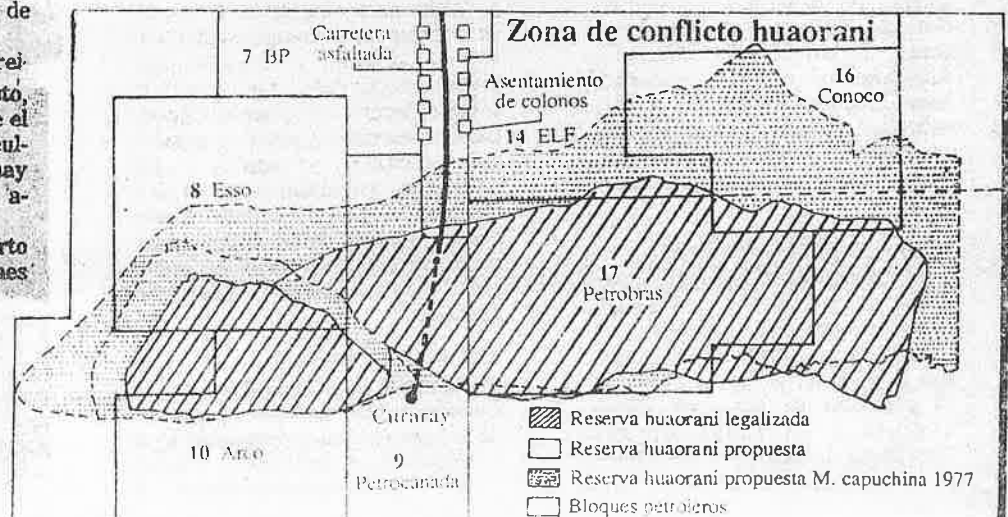
Nadie habla ahora de cul-

Gobierno respetará minorías étnicas

El secretario nacional de información pública, Gonzalo Ortiz, dijo que el ministerio de Energía y la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, encuadrándose en la política del gobierno respetarán y atenderán las peticiones de las minorías étnicas de la amazonía.

"El presidente Rodrigo Borja reiteró en su mensaje del 10 de agosto, fecha en que asumió el mando, que el Ecuador es multinacional y pluricultural; que en suelo ecuatoriano hay etnias que se merecen respeto", agregó el vocero gubernamental.

Reiteró que el gobierno está abierto a dialogar con las organizaciones indígenas.



Entre la tierra y el cielo

En buseta de veinte sucres, llegó al periódico Ampam Karakras. Su piel Shuar y su castellano aprendido "por necesidad" hacen de él un hombre amasado de selva y cemento

Por Carla Dávalos

En buseta de veinte sucres, llegó al periódico Ampam Karakras. Su piel Shuar y su castellano aprendido "por necesidad" hacen de él un hombre amasado de selva y cemento.

Nació una noche de luna en Morona Santiago, en el Cantón Limón Indanza, en la pequeña comunidad de Aratsim: un cusco Shuar.

"Mi padre de nombre Antonio Karakras y mi mamá Raquel Ipiak. El, de acuerdo a nuestra costumbre, practicaba la poligamia; por lo tanto, se casó con Teresa Namau que era hermana de mi mamá. Ellos no asistieron a ninguna escuela, pero conocían mejor que nadie sobre su cultura: eran analfabetos para la sociedad occidental pero civilizados para la cultura Shuar".

Descifrando la naturaleza

Es que para los Shuar, una persona cultivada es aquella que descifra, con sencillez, la naturaleza: el olor de las plantas y el llorar de los animales; la presencia de los seres mitológicos y el calor de la enseñanza familiar; el dolor de la cacería y la urgencia de la

pesca. "En definitiva, la vida en armonía entre el hombre y el medio ambiente".

También, ser Shuar -íntegro significa participar del trueque: cambiar un poco de sal por una bodoquera o cerbatana (flecha que sirve para la cacería); intercambiar veneno por una tela o entregar carne por un pan.

Sin embargo, lo que los distingue de otras nacionalidades indígenas, es su principio vital; esa mitología que explica el surgimiento de los seres vivos, de los astros y del mismo Shuar. "Nosotros tenemos una visión triptíca del mundo. En una primera etapa existió un pueblo que vivía bajo la Tierra con todos sus poderes. Ahí vivía Nunkui que es la que daba la fertilidad al suelo y también el Arutam que es un ser protector del pueblo".

En un segundo momento están los Shuar, viviendo en el suelo. Estos hombres tiene vinculación con el fondo de la Tierra y con el tercer momento, el Nayaim o cielo. Los shuaras pueden llegar al Nayaim, donde vive el pueblo de los Ya. Los Ya son las estrellas. Desde el cielo, el Ayumpum, un ser que fue muerto y luego se transformó, dirige la paz o la guerra.

También están las Atsut, muñecas que viven en el Nayaim. Finalmente, esta Etsa que es el Sol.

"Hubo un momento en el cual se rompió la comunicación entre el Nayaim y el pueblo que vivía debajo del suelo, por lo tanto ahora el pueblo Shuar, para alcanzar alguna gracia, debe cantar y acudir a las cascadas sagradas que dan fuerza o poder. En todo este mundo sobre natural tienen relación directa los Uwishin, que son los curanderos" explica Ampam.

Hijo de un Uwishin

El padre de Karakras es Uwishin. "Un hombre después de varios años de abstinencia es considerado un Uwishin". Sobre él recae la responsabilidad de

la muerte. Cuando alguien muere, se acusa a un Uwishin de haberlo causado a través de una enfermedad, un río o fenómeno natural. La familia del muerto consulta con otro curandero y éste gracias a la yaguashaca delata a quien lo mató.

"Esta es una de las razones por las que siempre han habido guerras entre los Shuar", afirma Ampam.

Por supervivencia

Un animal no ataca si el hombre no le provoca, sucede lo mismo con los hombres

"Crecí en un hogar privilegiado: prácticamente con dos mamás y varios hermanos. Me pasaba haciendo trabajos pequeños de cacería o pesca" Además corría, suelto por el corazón de la selva: este milagroso terreno de árboles cantores y pájaros que duermen, de ríos curativos, insectos dulces y hasta lianas largas y chicolosas.

Y claro, nunca se perdía en la inmensidad del verde. No le tragaba la selva porque por ella caminaba por la noche y durante el día; porque zapateando kilómetros, llegaba en día de fiesta, hasta la casa de los parientes.

"Nuestros padres nos enseñaron a no tenerle miedo ni a la selva ni a los animales: un animal no ataca si el hombre no le provoca -sucede lo mismo con los hombres. Más bien hay que respetar y saber el comportamiento de los diferentes animales. Nosotros no hacemos una cacería por diversión, ni tumbamos los árboles por gusto, sino por supervivencia"

Entre la tierra y el cielo

En buseta de veinte sucres, llegó al periódico Ampam Karakras. Su piel Shuar y su castellano aprendido "por necesidad" hacen de él un hombre amasado de selva y cemento

Por Carla Dávalos

En buseta de veinte sucres, llegó al periódico Ampam Karakras. Su piel Shuar y su castellano aprendido "por necesidad" hacen de él un hombre amasado de selva y cemento.

Nació una noche de luna en Morona Santiago, en el Cantón Limón Indanza, en la pequeña comunidad de Aratsim: un cuesco Shuar.

"Mi padre de nombre Antonio Karakras y mi mamá Raquel Ipiak. El, de acuerdo a nuestra costumbre, practicaba la poligamia; por lo tanto, se casó con Teresa Namau que era hermana de mi mamá. Ellos no asistieron a ninguna escuela, pero conocían mejor que nadie sobre su cultura: eran analfabetos para la sociedad occidental pero civilizados para la cultura Shuar".

Descifrando la naturaleza

Es que para los Shuar, una persona cultivada es aquella que descifra, con sencillez, la naturaleza: el olor de las plantas y el llorar de los animales; la presencia de los seres mitológicos y el calor de la enseñanza familiar; el dolor de la cacería y la urgencia de la

pesca. "En definitiva, la vida en armonía entre el hombre y el medio ambiente".

También, ser Shuar -íntegro- significa participar del trueque: cambiar un poco de sal por una bodoquera o cerbatana (flecha que sirve para la cacería); intercambiar veneno por una tela o entregar carne por un pan.

Sin embargo, lo que los distingue de otras nacionalidades indígenas, es su principio vital; esa mitología que explica el surgimiento de los seres vivos, de los astros y del mismo Shuar. "Nosotros tenemos una visión triptíca del mundo. En una primera etapa existió un pueblo que vivía bajo la Tierra con todos sus poderes. Ahí vivía Nunkui que es la que daba la fertilidad al suelo y también el Arutam que es un ser protector del pueblo".

En un segundo momento están los Shuar, viviendo en el suelo. Estos hombres tiene vinculación con el fondo de la Tierra y con el tercer momento, el Nayaim o cielo. Los shuaras pueden llegar al Nayaim, donde vive el pueblo de los Ya. Los Ya son las estrellas. Desde el cielo, el Ayumpum, un ser que fue muerto y luego se transformó, dirige la paz o la guerra.

También están las Atsut, mujeres que viven en el Nayaim. Finalmente, esta Etsa que es el Sol.

"Hubo un momento en el cual se rompió la comunicación entre el Nayaim y el pueblo que vivía debajo del suelo, por lo tanto ahora el pueblo Shuar, para alcanzar alguna gracia, debe cantar y acudir a las cascadas sagradas que dan fuerza o poder. En todo este mundo sobre natural tienen relación directa los Uwishin, que son los curanderos", explica Ampam.

Hijo de un Uwishin

El padre de Karakras es Uwishin. "Un hombre después de varios años de abstinencia es considerado un Uwishin". Sobre él recae la responsabilidad de

la muerte. Cuando alguien muere, se acusa a un Uwishin de haberlo causado a través de

una enfermedad, un río o fenómeno natural. La familia del muerto consulta con otro curandero y éste gracias a la yaguashaca delata a quien lo mató.

"Esta es una de las razones por las que siempre han habido guerras entre los Shuar", afirma Ampam.

Por supervivencia

Un animal no ataca si el hombre no le provoca, sucede lo mismo con los hombres

"Crecí en un hogar privilegiado: prácticamente con dos mamás y varios hermanos. Me pasaba haciendo trabajos pequeños de cacería o pesca". Además corría, suelto por el corazón de la selva: este milagroso terreno de árboles cantores y pájaros que duermen, de ríos curativos, insectos dulces y hasta lianas largas y chiclosas.

Y claro, nunca se perdía en la inmensidad del verde. No le tragaba la selva porque por ella caminaba por la noche y durante el día; porque zapateando kilómetros, llegaba en día de fiesta, hasta la casa de los parientes.

Nuestros padres nos enseñaron a no tenerle miedo ni a la selva ni a los animales: un animal no ataca si el hombre no le provoca -sucede lo mismo con los hombres. Más bien hay que respetar y saber el comportamiento de los diferentes animales. Nosotros no hacemos una cacería por diversión, ni tumbamos los árboles por gusto, sino por supervivencia"

¡Me quedé!

Medio niño, medio adulto, Ampam Karakras, fue guiado, entre sombras a un internado misionero salesiano.

... cuando el manete clavado "porque no era suyo", volaban de regreso a su casa. "No nos acostumbrábamos a dormir con la puerta cerrada y a correr por un espacio encerrado. Según los relatos de mis hermanos mayores, cuando los niños se huían, los misioneros enviaban a los militares para que los traigan de vuelta. En otras ocasiones los mismos misioneros o las familias de los colonos se encargaban del rescate. Por suerte, en la actualidad eso está superado: la Federación Shuar lleva su propio programa de educación bilingüe en las comunidades".

... la vida en un giro de 180 grados. "Nos daban de comer sopas, oritos, después maíz; nosotros usamos el maíz para las gallinas y los oritos para los cerdos. Estábamos acostumbrados a comer choclo, plátanos maduros, yuca, camote. El hambre nos hizo adaptar".

También cambió su forma de vestirse: de la ropa tradicional que consiste en una tela de algodón amarrada desde la cintura hasta el tobillo, a pantalón y camisa.

Ahora en la CONFENIAE

"Por eso tengo que estar aquí aunque mi punto de referencia está en Morona, por las circunstancias de la vida vine a parar aquí".

Ahora, Ampam Karakras es el coordinador de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, CONFENIAE.

Parte de su trabajo consiste en defender y legalizar la tierra de los Shuar. "Otro de los programas es la educación bilingüe radiofónica Shuar,

Ampam llegó a la ciudad repleto de vicentinos y tantos de pesca pero de ascensores y teléfonos, nada...

"Lo más fuerte, sin embargo, fue el aspecto religioso: al levantarnos debíamos agradecer a Dios por habernos despertado por darnos la vida; luego era la hora de la misa y la comunión era obligatoria; antes de entrar al desayuno debíamos rezar, antes de recibir clase, antes y después de almorzar, en el trabajo y a la noche. Los cinco años que estuve en el internado recé por toda mi vida", dice Ampam.

Finalmente expulsado

"Como era un mal ejemplo para los chicos, me expulsaron".

Como se creó una escuela fiscal en Limón Danza, se inscribió ahí. Sin embargo, después de conversaciones mantenidas entre militares y misioneros, Ampam no fue aceptado y tuvo que regresar a

su comunidad.

Su separación de la escuela no duró mucho. Con muchas ganas y algo de pelea logró convencer al señor...

... para mis estudios de colegio. Mis padres querían que estudiara en nuestro y nos mandaron a Morona, oritos, Morona, pero me gustaba estudiar y preferí quedarme aquí a estudiar. Cuando entraron al colegio me enseñaron a escribir...

A continuación

... entonces me fuere a estudiar en la escuela de los señores y se integró. Llegué a Quito...

... me alcanzaban, apenas vine con 600 sucres y querían que me matriculara en la Católica. Cambio de universidad y de facultad: mejor administración en la Central.

"Ni bien llegué a Quito me sentía muy solo. La ciudad era una selva sin vida, de concreto. Veía que cada uno luchaba por salir adelante sin importarle la suerte de otros. No sabía usar el teléfono, ni un ascensor, a pesar de haber terminado el colegio, porque allá no había esos aparatos".

La capital se presentaba seca frente a un joven que debía aprender a vivir bajo los términos insolentes de una civilización extraña: "Hasta tenía problemas de caminar por las calles por el movimiento de los vehículos. Esc de los semáforos, no podía estar tranquilo. Pero... a pesar de ello fui conociendo, conseguí trabajo y me quedé".



Hay muertes distintas. Pero todas duelen, excepto la del traidor, la del torturador, la del tirano. Hay muertes que se esperan o se prevén, pero igual terminan por sobrecogernos. Otras, en cambio, nos sumen en la tragedia, nos levanten las fronteras de lo absurdo: la súbita desaparición de un joven, por ejemplo, hay justamente un mes que murió así, abruptamente. Juan Rivadeneira, un querido sobrino que empujaba promisorio su vida; o el fallecimiento de alguien que considerábamos no debía morir, el obispo Leonidas Proaño, verbi gracia. Pero hay también otras clases de muertes: etnocidios, genocidios, deicidios. Cuando alguien muere, todos morimos también, un poco. Pero morimos más cuando es nuestra identidad como pueblos, como culturas, la que se esquilma y desaparece.

Hace unos años, entre los cofanes del Putumayo, por el lado de Colombia, pude sentir, vívidamente, lo que significa o puede significar la vertiginosa desintegración de un pueblo, de una cultura, ante el embate indiscriminado de los intereses económicos y de los denigrados valores occidentales. De la comunidad cofán en que me encontraba, sólo los viejos, esto es, el curandero de la tribu y un matrimonio muy anciano, conservaban sus costumbres, su vestimenta, sus tradiciones. Los demás, empleados la mayoría en la compañía petrolera, renegaban de sus ancestros y adoptaban aceleradamente, no sólo los modos de vida, sino también los vicios, las defor-

maciones, de la sociedad occidental. En su conversación, los tres viejos de la aldea señalaban que su muerte, su verdadera muerte, no era la física, sin la otra, la de su identidad, sintiendo como estaban que con ellos terminaba toda una historia y hasta una mitología.

Entre nosotros, el proceso de desintegración cultural ha sido evidente desde la guerra de conquista que se inició con la colonización española. En la actualidad, el ejemplo más patente de ese fenómeno lo encontramos en el nororiente ecuatoriano, donde la nacionalidad huaorani corre el peligro de desaparecer, víctima de la vertiginosa reducción de su espacio vital, del avance de las compañías petroleras, del agotamiento del suelo, las enfermedades epidémicas, la desnutrición, etc... Según algunos estudios, su territorio, que antes podía considerarse amplio, se ha reducido a unas 70.000 hectáreas y el número de individuos a unos 3.000. Habida cuenta de que sus técnicas agrícolas, apropiadas a su hábitat, implican la migración y los cultivos de carácter cíclico dentro de su territorio, se comprende el efecto negativo, devastador, que sobre su supervivencia produce la paulatina reducción del ámbito vital que tradicionalmente ha sido suyo.

En esta perspectiva, constituye un auténtico llamado por la vida el comunicado que, en relación con la situación de los huaoranis, ha sido lanzado por diversas organizaciones clasistas, organismos representativos de las

nacionalidades indígenas y de derechos humanos, entre otras la CTE, CONAIE, CEDHU, etc., y mediante el cual demandan del nuevo gobierno acciones concretas para garantizar el derecho a la vida, a la cultura y a los bienes de esa etnia de nuestra amazonía, así como la delimitación de su territorio, de acuerdo con lo que ha emprendido la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE). Este llamamiento concuerda admirablemente con el pensamiento de quien fue el máximo y más lúcido defensor de los indígenas en el Ecuador, Monseñor Leonidas Proaño, cuya concepción de la Teología de la Liberación aplicada a la problemática indígena fue resumida por él en estas palabras: "Cuando ellos como pueblos se sientan en capacidad de aportar sus valores, sus profundos valores que están en contraposición a los antivalores de la civilización occidental, cuando aporten con sentido más bien de redención, de liberación también de sus antivalores, entonces se podrá hablar de un diálogo, de un intercambio y de una ayuda mutua para lograr lo que la Teología de la Liberación ha tenido como objetivo, la liberación integral del hombre".

Respetar la cultura, el territorio, la identidad de los huaoranis y demás nacionalidades indígenas; aportar a su desarrollo sobre esas bases, será el mejor homenaje a la memoria de Monseñor Leonidas Proaño. El, sin duda, desde su mirador del cielo.

H. - 11 - 09 - 88

En peligro

Laguna única en el mundo

Una exploración petrolera puso en peligro una reserva ecológica

En la provincia oriental del Napo existe una laguna que posee variedades ornitológicas así como flores y plantas silvestres únicas en el mundo. Se trata de la laguna de Garzacocha.

Das compañías petroleras, con concesiones en el área, comienzan a abrir un camino en esa localidad y a destruir los árboles y la vegetación, lo que provocó la denuncia y protesta de los moradores.

Hoy, la exploración petrolera se ha interrumpido.

La compañía petrolera norteamericana, según informa un despacho de la IPS, la Occidental Petroleum, ha anunciado la suspensión de sus trabajos de exploración en la zona, ante las denuncias de la supuesta destrucción de una reserva ecológica única en el mundo.

Según la IPS, el gerente de la Transnacional en Ecuador, Manuel Echeverría, informó en días pasados que ordenó la suspensión de los trabajos porque «la compañía está consciente que se debe preservar la ecología de la región amazónica» y que las faenas petroleras «deben efectuarse en forma racional». Al mismo tiempo, solicitó dialogar con su contraparte nacional, la Corporación Petrolera Ecuatoriana.

La denuncia de la población había abarcado a los trabajos de la Occidental y de la empresa

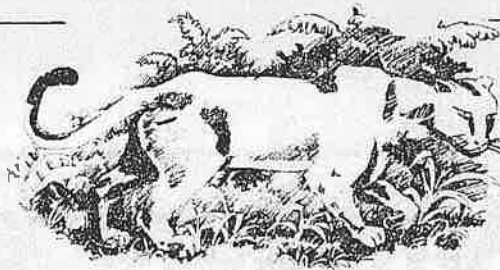
francesa General Geophysical de Francia que cumple actividades de exploración sísmica.

Según recoge la nota de IPS, el pasado gobierno socialcristiano entregó 3 millones de hectáreas a 32 compañías extranjeras para la exploración y explotación hidrocarbúfera, la mayor parte en el territorio amazónico, centro petrolero del Ecuador.

Por su parte, el nuevo gobierno socialdemócrata que asumió este 10 de agosto, ha señalado que respetará estos contratos, pero que controlará la actividad de las compañías y cuidará porque se preserve el medio ambiente.

La Occidental se adjudicó 200 mil hectáreas en la provincia del Napo, donde, de acuerdo al convenio con CEPE, debe perforar cuatro pozos, levantar 1 mil 413 kilómetros de líneas sísmicas, trabajos para los que comprometió una inversión de 1

39 millones de dólares.
 En un informe de la Dirección General del Medio Ambiente del Ministerio de Energía, señala según concluye el despacho internacional, que tanto CEPE como las compañías extranjeras incumplen en gran porcentaje las normas técnicas para proteger el medio ambiente donde operan.



unicamente la vida de las especies animales y vegetales. Está poniendo en peligro la subsistencia de las poblaciones naturales, de los pueblos que se habituaron a vivir en una extensa reserva virgen y que hoy ven sus fronteras estrecharse día a día.

Es el caso de una de las nacionalidades de nuestro Oriente: los Huaorani. Un proyecto urgente auspiciado por la Confeniæ, habla de la necesidad de establecer los límites del territorio de los Huaorani, uno de los territorios más afectados por la exploración minera y agrícola.

Nuevamente, es la organización étnica, es la sociedad civil, la que debe subrayar las irracionalidades en la planificación nacional y enfrentarlas emergentemente.

¿Quiénes defienden la Amazonía?

Una noticia, esta vez curiosa que llega también en el cable internacional, habla de la oposición de una población a que se realice una carrera de automóviles en el pantanal del Mato Grosso brasileiro.

¿Qué tiene esta noticia de común con aquella generada en la región del Napo?

Es la constatación de que la defensa de la naturaleza en nuestro continente está

exigiendo la presión de la sociedad civil. Así como al establecer alegremente las concesiones de exploración nadie le puso atención a la Garzacochoa, en el Mato Grosso se programaron carreras por caminos de ganado sin atender en los efectos ecológicos de semejante diversión.

El fenómeno que actualmente afecta a la Amazonía, no pone en peligro

M- 26-09-88

Política para la protección de las etnias

Quito.- El presidente de la Confederación de Trabajadores del Ecuador, Edgar Ponce, pidió al gobierno que defina políticas que protejan la existencia vital y los territorios de las nacionalidades indígenas de la Amazonía Ecuatoriana y de los demás étnicos autóctonos que integran de nación ecuatoriana.

Advirtió que el avance de la civilización con fines de expansionismo industrial y de turismo, están diesmando la existencia de los grupos étnicos tanto en su presencia vital como en la introducción de innovaciones que afectan sus formas de vida y eligeran un proceso de aculturación que no tiene nada que ver con las raíces históricas de nuestro pueblo.

Exploración y explotación
 Ponce aseguró que el territorio de las etnias de la Amazonía Ecu-

toriana cada día se estrecha más a propósito del avance de la exploración y explotación de recursos petroleros y minerales que son actividades que se les practica indiscriminadamente, sin estudios sociológicos y antropológicos, y solo se piensa en el expansionismo industrial y en montar infraestructura de turismo, con fines comerciales, pero que, advirtió, en la práctica solo significan arrinconar a los grupos indígenas en espacio físico y maniatar su libertad para el ejercicio de sus actividades y fundamentales.

Observó que la presencia de compañías de búsqueda y explotación de petróleo en el oriente ecuatoriano es factor que genera hechos de beligerancia y de pugna permanentes, que han originado hechos de confrontación con secuelas de sangre y derramamiento de sangre.



Respeto a la vida

Los pueblos indígenas de la Amazonía Ecuatoriana y del resto del país tienen derecho a que se los proteja integralmente, mediante la definición y aplicación de políticas que tomen en cuenta no solamente el respeto a la vida sino, fundamentalmente, que les permitan desarrollarse dentro de su propio medio, costumbres y actitudes, enfatizó Ponce tras plantearle al Ministerio de Bienestar Social actuación coherente en esta materia.

desarrollo de esta frágil región

Región Amazónica en peligro de extinción

El desequilibrio que se presenta en la región responde a una agresiva migración propiciada a raíz de la explotación petrolera

La Región Amazónica ecuatoriana se encuentra en grave peligro de extinción, por lo que se espera que el actual gobierno diseñe políticas de manejo adecuadas para su desarrollo, advierte el estudio "La Región Amazónica: realidades y perspectivas".

El estudio, que fue entregado a la vicepresidencia de la República, reunió a representantes de grupos ecologistas (Tierra Viva y Fundación Natura), del sector público (MAG, MEM), a personas que trabajan en la amazonía ecuatoriana y a expertos en el tema.

A juicio de los expertos, el desequilibrio que se presenta en la región responde a una agresiva migración propiciada a raíz del descubrimiento y la explotación petrolera; las políticas de colonización; la construcción de vías de penetración; la crisis del agro de la Sierra y en la Costa y la falta de atención del gobierno central a las necesidades regionales.

Como se sabe, la Región Amazónica forma parte (1,6%) de una de las más importantes áreas de bosque húmedo tropical del mundo y constituye una reserva única de fauna y flora endémicas.

Territorialmente, esta región representa aproximadamente el 49% de la superficie total del país. Hasta hace poco, ha contado casi exclusivamente con una población nativa adaptada, en lo fundamental a las características ecológicas de su ecosistema.

El documento, analiza en

Desarrollo desequilibrado

Tanto los procesos de inversión de capital y de ocupación del espacio, como flujos de población que se desarrollan en la Región Amazónica han producido una estructura económica social desequilibrada. Las inversiones se orientan a la extracción de recursos que si bien generan la mayor parte de divisas del estado, no se reinvierten en obras de bienestar para la población de esta región. Además, su explotación no contempla las opciones culturales de la población y las características ecológicas de la región.

breve cada uno de los problemas que afectan a la región: desarrollo desequilibrado, conflictos por tierras, conversión de sistemas ecológicos estables en sistemas inestables, la colonización, la falta de respeto a las nacionalidades indígenas, poco incentivo a la investigación y descordinación en la gestión pública.

"Frente a la falta de planificación y dada las especiales características biofísicas, socioeconómicas y culturales de la región, el estado y el conjunto de la sociedad ecuatoriana deberá definir de manera radical el rol de la Amazonía ecuatoriana de manera que para impulsar el desarrollo nacional, no sacrifiquemos las prioridades regionales", dice.

Las recomendaciones de los ecologistas ponen énfasis en la modificación de la política de uso de la tierra y la política de colonización, asimismo proponen que toda la planificación parta del conocimiento de la realidad en la que se encuentra la región.

En esta página se presenta los principales problemas que aquejan a la amazonía, según el estudio "La Región Amazónica: realidades y perspectivas".

Conflictos por tierras

El punto de mayor conflicto es la tierra. Al momento no es posible proveer de alternativas para un uso racional de los recursos y realizar planificación alguna, si no se resuelven los problemas de la tenencia de la tierra.

Estos problemas han surgido por haberse considerado a las tierras amazónicas como baldías, desconociendo el derecho y la existencia de poblaciones indígenas. También son problemas: la colonización espontánea, la presencia de traficantes de tierras y la falta de una política ágil y adecuada para la linderación y legalización de las tierras.

Inestabilidad ecológica

La naturaleza de la Región Amazónica es de una riqueza extraordinaria, debido a la enorme biomasa y a la diversidad de flora y fauna. Esta riqueza depende por a su existencia de la capacidad que tiene el bosque de mantener sus propios nutrientes.

Cuando se destruye el bosque para reemplazar por monocultivos o pastizales, los nutrientes se pierden, los suelos se empobrecen y la producción agropecuaria fracasa. En definitiva, se sustituye una selva rica y diversificada por sistemas de producción pobres y no sostenibles.

Agresión a los pueblos indígenas

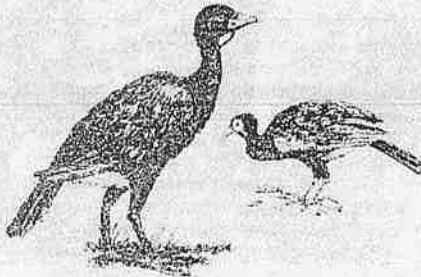
Tradicionalmente, la política del estado ha sido la de integrar a los pueblos indígenas a la sociedad nacional, lo que en la práctica ha significado el desconocimiento de sus derechos tradicionales, así como también la destrucción de sus formas de organización socio-económica.

Sin embargo, las poblaciones indígenas están desarrollando importantes procesos de organización, revalorización cultural y reafirmación nacional que constituyen un aporte multidimensional al desarrollo y crecimiento del Ecuador.

Los peligros de la colonización

La Región vive procesos intensos de colonización que aún no han sido evaluados en relación a los costos y beneficios que han generado. No existen indicadores que demuestren que los beneficios generados por la colonización sean mayores que los costos sociales y económicos generados por ella.

Como se sabe, este proceso de colonización ha sido frecuentemente fomentado como una solución a las condiciones de pobreza de la población.



Poca investigación

Las investigaciones que se realizan en la Amazonia carecen de suficientes mecanismos de estándares. Algunos estudios están en una etapa incipiente y no siempre han tenido una divulgación adecuada.

Esto se traduce en una enorme carencia de conocimientos que impiden orientar el desarrollo de la región en los términos antes señalados.

Descoordinación pública

La gestión institucional se ha tornado caótica por la falta de políticas y directrices gubernamentales identificadas con la realidad social y ecológica de la región, muestra de lo cual es la existencia de una variedad de instituciones comprometidas con el desarrollo, con funciones no claramente determinadas y con cuerpos legales muchas veces contrapuestos, ocasionando dispersión y duplicación de esfuerzos e incoherencia en las acciones.

Huaorani lancearon a un trabajador de la empresa

H. - 16-09-88

geofísica francesa CGG

Nuevos conflictos en zona huaorani

Para evitar más derramamiento de sangre, la CONFENIAE pide que se respete la linderación de 650 mil hectáreas del territorio huaorani

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE) informó que los huaorani hirieron a un trabajador ecuatoriano de la compañía geofísica francesa CGG en la región de Tigüino.

El presidente de la CONFENIAE, Cristóbal Naikiai, de origen Shuar, dijo que el grupo huaorani Tigüino, en legítima

defensa, lanceó a un trabajador de la empresa geofísica francesa CGG el 30 de agosto pasado, como ha sucedido en veces anteriores con otros obreros de la misma empresa, que avanza sus trabajos de prospección sísmica en la zona donde se asientan los huaorani, también conocidos como auacas.

Al mismo tiempo el dirigente de la organización indígena demostró su preocupación por el ingreso armado del empleado de CEPE Enrique Vela al lugar de los hechos.

"El antropólogo Enrique Vela, que trabaja para la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, con un pelotón de hombres armados llegaron hasta el territorio dominado por los Tagaeri (pies rojos), e intentó un genocidio", dijo Cristóbal Naikiai.

Agregó que el mismo sujeto, cuando los Tagaeri dieron muerte a monseñor Alejandro Labaka y a sor Inés Arango, de igual forma

entró a la zona con armas de fuego para "saldar la deuda de los auacas (bárbaros) con la sociedad occidental".

Insistió el representante de la CONFENIAE en que Enrique Vela se ha convertido en un peligro en la zona, razón por la que CEPE debe adoptar alguna medida para evitar una tragedia.

También Naikiai informó que la carretera que construye el

Cuerpo de Ingenieros del Ejército, muy pronto dividirá en dos al territorio huaorani, facilitando la colonización, hecho que perjudica la supervivencia de las minorías étnicas de la región amazónica.

La CONFENIAE demandó del gobierno la paralización de los trabajos petroleros y la salida de los colonos del lugar.

Naikiai recordó que desde 1973, cuando se intensificaron los trabajos petroleros en la región amazónica, han sido lanceados cuatro trabajadores petroleros.

Tres de ellos miembros de la CGG y uno de la Dirección de Minas y Petróleos del Ecuador. Hay un número indeterminado de obreros heridos.

Hizo hincapié en que para evitar más derramamiento de sangre, se debe aceptar la lindación de 650 mil hectáreas del territorio que le pertenece a los huaorani, el mismo que fuera

decretado reserva de esa minoría étnica por el gobierno de Osvaldo Hurtado en 1963.

En los últimos cuatro años se ha permitido el asentamiento de 2.500 familias en la región, y se ha otorgado la explotación petrolera a varias compañías transnacionales. Los huaorani han visto reducirse su territorio y su población, que fue estimada hace 20 años entre 20 a 30 mil habitantes. Hoy no pasa de 3 mil.

En días pasados el padre capuchino Miguel Angel Cabodevilla, quien reemplazó a monseñor Labaca en la Vicaría Apostólica de Aguarico, advirtió que el turismo indiscriminado en la zona de los huaorani también es un peligro, que puede traer graves consecuencias. Sin embargo las autoridades tanto petroleras como de turismo no han tomado las precauciones del caso.



En la foto de archivo, se observa a la hermana Inés Arango en medio de una comunidad huaorani

Gobierno declaró reserva Awa

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, la Cancillería, los ministerios de Agricultura, Obras Públicas y otras instituciones declararon como la Reserva Awa a la región fronteriza que ocupa la parte noroccidental del país.

La Reserva Awa constituye un área de bosque natural puro dentro de una variedad tropical y de montaña baja con variada flora y fauna endémicas en proceso de extinción; es un refugio de la bioregión del Choco, la única en el país dentro de una zona frágil y con presión social peligrosa para su existencia.

A partir de numerosos estudios, el ministerio de Agricultura, a través de la Dirección Nacional Forestal, IERAC, INERHI y PRONAREG, delimitaron el área que le corresponde a la Reserva Awa, dentro de las provincias de Esmeraldas y Carchi.

Es una zona que por su extraordinaria biodiversidad de especies y susceptibilidad al deterioro ha sido calificada como una de las de mayor prioridad conservacionista del planeta.

Tiene una población escasa, estimada en 4 mil habitantes de

La Reserva Awa pasa a ser parte del patrimonio forestal nacional, y se la entrega a perpetuidad a la comunidad indígena Awa

la comunidad Awa, asentados en forma dispersa en un hábitat de alta humedad con precipitaciones hasta 8 mil milímetros.

La Reserva Awa es parte del Patrimonio Forestal del Estado ecuatoriano y se la entrega a perpetuidad a la comunidad indígena, con el propósito de que ella siga con el manejo de los ecosistemas y desarrollo comunitario.

Se prohíbe su parcelación y enajenación, así como la explotación forestal de sus re-

ursos para fines que no sean de uso doméstico y de beneficio para la población Awa.

Por las características del proceso de conservación del noroccidente, que involucra la cooperación binacional colombo-ecuatoriana, el manejo de recursos naturales, la protección de una comunidad indígena en peligro de desaparición y los esfuerzos que viene realizando el país en esta zona, el Programa para la Reserva Awa es un modelo pionero en América Latina.

La Reserva Awa se constituye después de una larga labor que para el efecto se inició en mayo de 1984, cuando se conformó la Comisión "Tobac Donoso" para preservar el desarrollo del noroccidente. En 1986, en el marco del Acuerdo de Cooperación Amazónica Ecuatoriano Colombiana, se convino en realizar un Plan de Ordenamiento y Desarrollo binacional de la frontera noroccidental.

La delimitación de la Reserva Awa ha sido posible por el apoyo técnico del IERAC, la DINAF, Cancillería, entre otras instituciones, y contó con el apoyo financiero de la organización internacional "Cultural Survival".

CEPE negó que haya un obrero herido

Desmienten conflictos en zona huaorani

El gerente de CEPE desmintió que se haya realizado una incursión armada contra los huaorani

El gerente de CEPE, Ing. Luis Román, desmintió ayer que las actividades petroleras en la zona de los huaorani, sector de los Taigere, causen conflicto.

Aclaró que no es verdad que haya sido herido un trabajador de la compañía francesa CGG (Compagnie Generale de Geophysique), que realiza estudios sísmicos en la región amazónica, como había informado la CONFENIAE en días pasados.

"Es necesario indicar que CEPE permanentemente realiza la supervisión y control en el campo, de todas y cada una de las contratistas y subcontratistas que tienen relación con los trabajos tanto sísmicos como de perforación,

buscando la armonía entre la actividad propia de exploración hidrocarburífera y el normal desarrollo de la vida cotidiana de los grupos aborígenes de la zona", dijo.

Agregó que el Dr. Enrique Vela se limita a realizar investigaciones antropológicas en la zona, por lo cual "no ingresa armado y peor con un pelotón de hombres" cuando los huaorani (aucas) causan algún conflicto.

Expresó que CEPE es la más interesada en la protección de la etnia y su entorno (flora y fauna), como lo ha demostrado al haber delimitado un área restringida para la exploración petrolera en la región amazónica.

Reiteró que todas las empresas asentadas en el lugar cumplen con las normas y parámetros técnicos para evitar la contaminación y cuidar el medio ambiente. Informó que por ser la protección de las minorías étnicas un asunto delicado, se conformará una comisión que supervigile el problema. Indicó que está interesado en encontrar una solución, sin afectar los intereses mutuos petroleras-etnias.

Huaorani

ocupan pozo

petrolero

50 indígenas huaorani ocuparon el campamento del pozo Zapino-1, que perfora la compañía Esso

50 miembros de la comunidad huaorani de Toñampary ocuparon del 30 de septiembre al 4 de octubre el campamento del pozo Zapino 1, que perfora la compañía Esso en el bloque 3 del nororiente ecuatoriano, informó ayer Alfredo Viteri, dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE).

Dicha comunidad huaorani exige la realización de varias obras de infraestructura como medida compensatoria a los trabajos que realiza la compañía petrolera en el bloque 3.

Viteri dijo que el grupo de indígenas se retiró del campamento petrolero en espera de una respuesta a sus demandas hasta el 31 de octubre. En esa fecha debe realizarse una reunión entre 8 comunidades huaorani y representantes de CEPE, Esso y la presidencia de la República, para analizar la delimitación del territorio de ese grupo étnico.

La comunidad de Toñampary exige la ampliación de la pista de aterrizaje construida en el pozo Zapino-1, con el propósito de poder utilizarla para sacar sus productos hacia los mercados cercanos.

Viteri dijo que la comunidad huaorani está dispuesta a nuevas acciones de hecho si sus pedidos de delimitación territorial y construcción de obras de infraestructura, no son satisfechas.

C-15 - 10 - 88

Ocho países crearán Parlamento Amazónico

LIMA, 14 (AFP) - Para rescatar y unir 'pueblos agobiados por la pobreza en medio de la riqueza selvática', ocho países latinoamericanos constituirán en Lima en breve un Parlamento Amazónico, según una convocatoria aprobado anoche por la Cámara de Diputados del Perú.

Este nuevo organismo integrador, concebido por iniciativa del presidente de la cámara baja, Héctor Vargas Haya, estará integrado por Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam y Venezuela, explicó el diputado Miguel Cavero Egúsquiza al fundamentar la moción correspondiente apoyada por todos los sectores políticos del parlamento peruano.

Este 'nuevo y poderoso instrumento para la integración de los pueblos de América Latina' será la expresión legislativa del Tratado de Cooperación Amazónica suscrito por esas naciones el 31 de julio de 1978, y aprobado por el Congreso peruano el 30 de marzo de 1986.

Estará constituido por ocho nacio-

nes que representan 85 % del territorio sudamericano, con una población de más de 200 millones de habitantes en conjunto, señaló.

A modo de comparación refirió que el Parlamento Andino-organismo del Acuerdo de Cartagena- representa sólo a cinco naciones (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela), con menos superficie y población.

El acuerdo señala que el Parlamento Amazónico estará destinado a contribuir en la integración latinoamericana a los esfuerzos que vienen desplegando esas naciones en favor del desarrollo social y económico de las naciones de la subregión.

También sugiere invitar a la legisladora (Senado) a adoptar un acuerdo similar y que el ministerio de Relaciones Exteriores, a través de sus representaciones diplomáticas, invite a las naciones amazónicas a participar en la reunión preliminar de este organismo, en una fecha que se determinará próximamente.



Amenazaron con medidas de hecho en caso de no ser atendidos

Huaoranis presentan peticiones a Borja

4 - 10 - 86

Recordaron que se ofreció "proteger y ayudar a los pobres y a los indígenas del Ecuador"

Integrantes de la comunidad huaorani de Toñampary llegaron ayer hasta el Palacio Presidencial para presentarle al presidente Rodrigo Borja un pliego de peticiones, en el que principalmente exigen ampliar la pista de aterrizaje que hay en el sector del pozo Zapino 1, próximo a ser perforado.

Según los huaorani, la vía aérea es el único medio que tienen

para comunicarse con los centros urbanos. Por esta razón piden ser atendidos en el mejoramiento de la pista de aterrizaje que hay en la región en que ellos están asentados.

"De no atender nuestra petición nos veremos obligados a tomar medidas de hecho en el pozo Zapino 1. Obligaremos a que los trabajadores abandonen el lugar" dice la comunicación, que no pudo ser entregada en las

manos de Borja por los miembros de la comunidad indígena.

El escrito, firmado con las huellas digitales de los comisionados, recuerda que el gobierno ofreció "proteger y ayudar a los pobres y a los indígenas del Ecuador. También ha dicho que no atentará contra la vida de las minorías étnicas con la intervención de las fuerzas militares, lo que esperamos se haga realidad".

Como se sabe, las nacionali-

dades indígenas han venido reclamando respeto a su territorio y costumbres, por parte del gobierno, de la CEPE y demás empresas que explotan petróleo en la región amazónica.

Necesidades de Cañar

El presidente Rodrigo Borja conoció las aspiraciones de la provincia del Cañar, a través del prefecto Virgilio Saquicela, ID. A la reunión con el mandatario concurren también las otras autoridades seccionales.

La primera autoridad de la provincia austral expuso ayer las necesidades básicas de esa localidad al presidente Borja. "Pedimos al primer mandatario que entregue al Cañar el equipo caminero para el desarrollo vial que necesita la provincia. El costo de la petición asciende a más de un millón de dólares. Se requieren 16 volquetas, 3 tractores y 3 motoniveladoras", dijo.

Diálogo directo piden los huaorani a Borja

Guerreros huaorani, en una visita sorpresiva al Palacio Nacional, solicitaron al presidente Rodrigo Borja un diálogo directo con la comunidad con el fin de sentar las políticas de protección y desarrollo.

Los guerreros no pudieron ser recibidos por el presidente, quien estaba atendiendo otras audiencias solicitadas con anterioridad.

Los huaoranis pidieron la intervención del gobierno para que se amplíe la pista de aterrizaje en la comunidad de Toñampary, asunto que ya ha sido negado en una ocasión anterior.

Los guerreros destacaron que si no se amplía la pista y se la deja lastrada, impedirán el trabajo de la compañía

ESSO en el pozo Zapino" y la obligaremos a que salga inmediatamente". Asimismo, desconocieron como portavoces de la comunidad a Rachel Saint y Samuel Padilla.

De la misma manera, rechazaron la versión de que van a ser invadidos militarmente. "Nosotros no callaremos; somos dueños de esta selva virgen", recalcaron.

Los guerreros huaorani solicitaron al gobierno del presidente Borja ayuda para el desarrollo de las comunidades indígenas de la Amazonia y un diálogo directo "con la gente de la comunidad, más no solamente con la jefa y el hijo, con ellos no hay solución, la solución está en la comunidad".

de esta importante región de la Patria, empero auguró que con

la presencia del gobierno del doctor Rodrigo Borja ahora hoy la presencia cierta de una esperanza para el desarrollo de los habitantes de la Provincia de Morona Santiago.

El Secretario de Estado destacó el trabajo que realizan los misioneros, los colonos y fundamentalmente las comunidades indígenas que integran la Federación Shuar.

Pobreza crítica

Señaló que los ecuatorianos vivimos una pobreza crítica, por lo que ha llegado el momento de trabajar, de aunar esfuerzos para llevar adelante la campaña de alfabetización, la misma que se ejecutará sin perjuicios de carácter social, político, religioso o partidista.

En cuanto a las comunidades indígenas aseguró que muy pronto se creará la Dirección Nacional de Educación Indígena, a fin de que el diálogo sea directo y sin intermediarios, para lo cual se situarán los fondos económicos que puedan administrar.

Ministro Vera en Federación Shuara

Quito.- El Ministro de Educación y Cultura, Arq. Alfredo Vera, visitó a las comunidades indígenas de la Federación

Shuar de la Provincia de Morona Santiago, así como las obras que realizan los Padres Salesianos y los colonos de este sector de la región amazónica.

Región olvidada

El Ministro Vera pudo constatar el abandono y olvido

Alerta por destrucción del Yasuní

La reserva natural más grande del país y una de las más extensas de América Latina, el parque Yasuní, está en peligro de extinguirse por la explotación petrolera que amenaza la zona, afirmó el presidente ejecutivo de Fundación Natura, Rafael Vélez.

La denuncia de Natura se suma a otras del mismo género realizadas por habitantes de la zona oriental y hoteleros de la misma región, que han manifestado su constante preocupación por la posible extinción de la rica flora y fauna del área.

Anteriormente se denunció que en la laguna Garzacocho se estaba abriendo un camino para efectuar el levantamiento sísmico en busca de un posible pozo petrolero. Según se informó la compañía encargada de esa exploración suspendió los trabajos ante la presión de los habitantes del lugar.

El Yasuní forma parte del llamado refugio del Pleistoceno del Napo. Posee especies de peces, reptiles y aves únicas en el mundo. Sólo en aves se calcula que tiene 500 diversas especies, es decir casi la tercera parte del total registrado en el Ecuador y cuatro veces más que Galápagos. Hay más de cien especies de mamíferos que representan la tercera parte del total encontrado en el país.

Se trata, entonces, de una área con un potencial ecológico incomparable, con muchas especies propias de la Amazonía y con un alto grado de endemismo.

Los huorani o aucas se encuentran asentados en esa región que, según Natura, está viviendo sus últimos años y su desaparición irreversible si no se adoptan decisiones rápidas y apropiadas para el mantenimiento de su ecología y hábitat.

De acuerdo con la Fundación, la exploración y explotación petrolera ha sido el factor más crítico para la supervivencia del parque. Colateralmente el proceso de colonización también ha

conducido a la destrucción de amplias áreas silvestres y por la cacería y el turismo-mal aprovechado, el área está sufriendo cambios drásticos.

La zona también está afectada por acciones persistentes de explotación de sus recursos existentes. Se talan los bosques y se transporta madera siguiendo el curso del río Tiputini.

Natura reitera que la amenaza inminente para la desaparición de esta hermosa y única zona es la explotación petrolera. Cuatro consorcios extranjeros: Elf Aquitaine, Occidental, Conoco y Braspetrol tienen otros tantos bloques adjudicados para la explotación mencionada.

La entidad sostiene que la acción de Cepe en los últimos años ha sido francamente lesiva a los intereses nacionales en lo que concierne al patrimonio natural y a los habitantes amazónicos.

No han faltado argumentos, señala Natura, en el sentido de que los mismos pozos y yacimientos han sido maltratados y deteriorados. No obstante, agrega, a pesar de lo que se ha perdido todavía hay tiempo para que Cepe y el Estado ecuatoriano asuman con responsabilidad la salvaguarda de ese patrimonio y

de los intereses que representa.

Se señala también que las carreteras que se han construido para la explotación petrolera no han respetado las normas de prevención del impacto ambiental. Han atravesado indistintamente territorios indígenas, áreas de reserva y de patrimonio forestal. No existe planificación vial y se opera con la simple consideración de que hay que llegar a un determinado campo de prospección sin tomar en cuenta las implicaciones del trazado de las vías.

Este es un proceso en el cual el Estado, dice Natura, actúa con la mayor irresponsabilidad. El asunto ha llegado límites inconcebibles al punto de que entidades mundiales se han preocupado sobre el tema y han condenado la lesiva acción que se realiza en el Ecuador.

Entre esas entidades está el Fondo Mundial para la Conservación de la Naturaleza y otras de diversas nacionalidades que han hecho llegar su voz de protesta y alarma ante el inconcebible hecho.

PROPUESTA DE NATURA

La Fundación Natura no solamente ha elaborado el diagnóstico sobre los problemas de la región, sino que, al mismo tiempo, ha juzgado necesario establecer un mecanismo alterna-

tivo que proteja la integridad del área.

Sostiene que "de ninguna manera se trata simplemente de levantar una oposición radical a la explotación de petróleo, sino de mantener a ese sector a través de una política racional de explotación que vaya paralela a otra de conservación de los recursos naturales y de protección de los derechos de las poblaciones de la región amazónica".

Agrega que Cepe debe adoptar a la brevedad posible una serie de normas para proteger al parque y exigir a las compañías petroleras su observancia.

Añade que debe existir una definición integral de planificación del manejo de la zona y también la adopción de un mecanismo de vigilancia del área para cuidar la integridad y garantizar las condiciones de explotación petrolera. Lo que se requiere, señala Natura, es viabilizar la aplicación de la Ley en el caso concreto del parque nacional Yasuní y del territorio huorani y del territorio huarani de garantizar la idoneidad de procedimientos y acciones respecto de otras áreas de particular importancia natural en el país.



La explotación petrolera junto con la colonización son los principales causantes del daño ambiental que causan en la Amazonía y que están amenazando al parque Yasuní.

El Dorado, el Petróleo y los aventureros

El ambiente estaba caldeado aquella noche en el "Tropicana", un típico night-club de Lago Agrio. La humedad de la selva se mezclaba con el aroma del ron y con el ritmo frenético de la salsa. Hombres recios, rubios, cadeneros de machete y botas plásticas, aventureros envueltos en humo, traficantes de perica, todos seguían entre risas y silbidos las contorsiones sensuales de "la Muñequita de Chocolate" y los ambiguos requiebros de "Sussy", el primer travesti ecuatoriano. A continuación un hondo bramido del respetable público acogió el inicio del strip-tease de "La Diosa Impura". Pero cuando la diosa se aprestaba a ofrendarles el séptimo y último velo de sus ocultos encantos, se oyó el seco disparo de un revólver y la mujer cayó en la tarima con el cuello rasgado por una bala de reglamento, mientras un oficial se escabullía por el monte con destino a Colombia.

Lo que siguió fue el pandemonium de alaridos, carreras y botellas rotas. Pero yo no lo vi, porque esa historia me la contaron tres días después cuando, por "estrictos" motivos de trabajo, viajé desde Quito a respirar el ambiente nocturno que rodea al petróleo. (The things I do for England-habría dicho James Bond). Sin embargo, en la última versión que escuché en "La Gozadera" poco antes del amanecer, una colega de la diosa me juraba que el supuesto oficial era en realidad un muchachito bacán armado de una pistola de bala U y cegado por los celos, que nunca llegó a la frontera porque ella lo vio arrojar al fondo del río Aguarico; vaya usted a saber.

LA ATRACCION DEL MITO

Hace apenas un millón y medio de años el Oriente estaba cubierto por el mar. Y cuando bajaron definitivamente las aguas, siguió cubierto por el mito. Un mito que ha enloquecido la imaginación de los hombres desde los tiempos de Huayna Cápac, quien logró doblegar a los bracamoros, pero trajo de su expedición varias pepas de oro del tamaño de las calabazas. Luego, Fray Gaspar de Carvajal registró las mil pericias sufridas por Pizarro y Orellana en su delirante búsqueda de El Dorado y el País de la Canela; el implacable avance bajo la llovizna pertinaz, entre la maleza cerrada, los tábanos y el hambre unánime; la construcción de los barcos y el azaroso navegar río abajo hasta que el tuerto Orellana y sus 56 hombres contemplaron deslumbrados el Gran Río Marañón.

Detrás llegaron los misioneros, dominicos, franciscanos, mercedarios, salvadores de almas a cualquier costo. Y, más tarde, la Compañía de Jesús, que estableció 88 reductos indígenas, manejando piadosamente 38 lenguas distintas. Cuando los bandeirantes brasileños y los caucheros del novecientos subían canizando esclavos, buscando el árbol de la codicia resina y masacrando poblados enteros, los huaorani, los shuar, los yumbos, se replegaron hacia la ceja de la inaccesible cordillera, de donde principiaban a bajar los colonos serranos que anhelaban un pedazo de tierra propia. Así fueron creciendo poco a poco, pueblos, plantaciones y haciendas ganaderas.

De pronto, el 29 de marzo de 1967, brotó petróleo en la selva y se desató la última gran avalancha de trabajadores y aventureros. Y a fines del año pasado, cuando la tecnología petrolera parecía haber suplantado para siempre a la antigua leyenda de ▶

El Dorado, se supo de aquel hombre de Salcedo que se lanzó con su mujer y dos hijos, sin mapa ni brújula, armado solamente con el mito de ir a lavar oro en las madres de los ríos orientales, buscando un refugio para la guerra nuclear y hallando simplemente la muerte.

POR LAS HUELLAS DE ORELLANA

Partimos temprano desde Quito. Paul Marggraff, fotógrafo profesional y campeón panamericano de tiro, va conduciendo su blazer por el viejo empedrado que pasa frente al

Santuario de Guápulo y desemboca en el tibio valle de Tumbaco, cuyos balnearios y salones se llenan de paseantes los fines de semana. La carretera asfaltada se termina pocos kilómetros después de Pífo, en el sinuoso ascenso a los pajonales de ese páramo neblinoso donde se destacan grandes rocas de extrañas formas y uno puede cazar conejos desde la ventana del carro, si es que uno tiene el ojo y el puiso de mi compañero de viaje.

Al fondo de una curva se dibuja la laguna de Papallacta, que ha perdido su encanto con los años. Y cerca de la vía se hallan las famosas piscinas de aguas termales, ideales para el reumatismo y la vagancia. Paramos a almorzar en el pueblito de Cuyuja y nos sorprende el menú del día con truchas pescadas en el río alledaño.

La vegetación va cambiando en la bajada hacia Baeza: los troncos se cubren de musgo y helechos y numerosos saltos de agua abren quebradas en los riscos. Hace rato que el oleoducto es una línea plateada al costado del camino. Por ahora

seguimos los pasos de Gil Ramírez Dávalos, fundador de "Baeza de la Nueva Andalucía" en el año de gracia de 1559. Veinte años después, la villa sobrevivió milagrosamente al levantamiento de los quijos dirigidos por el brujo Jurmande, quienes arrasaron justicieramente los pueblos de Avila y Archidona. Hoy, la diminuta y pintoresca iglesia josefina de madera se pierde tras una religiosa mole de cemento armado, pero alrededor de la plaza central persisten, cálidas e invictas, las casas de madera de dos pisos y colores brillantes, arquitectura típica de nuestras estribaciones de montaña.

Desde aquí, pasando junto al volcán Sumaco, el muy mentado "Camino de Orellana" entra en el terreno de la conjetura. Nosotros cedemos la primacía a Vital Alzar y nos dirigimos, por un estrecho sendero, a la cascada de San Rafael. La visión es majestuosa: en su tumultuoso curso hacia el río Coca, el Quijos se precipita desde 140 metros de altura en un encañonado que retumba a lo lejos y se cubre de vapor. Y en los atardeceres despejados es posible divisar, desde un punto más alto y avanzado del camino principal, las fumarolas del viejo y activo Reventador



EL HOMBRE Y LA SERPIENTE...

Mientras los técnicos de la Texaco-Gulf, las tuberías plateadas y las botellas de bourbon descendían del cielo en un gigantesco operativo de helicópteros que algún iluso comparó con la guerra del Vietnam, la troupe de odaliscas, mercachifiles, truhanes y salerosos se acercaba por las trochas al inhóspito paraje en donde estaba naciendo, desde el fondo del subsuelo, la ciudad del oro negro. Porque en las dos calles largas y lodosas de Lago Agrio, todo, hasta el viento y la garúa, giran alrededor del petróleo. Aquí están los campamentos de las compañías de servicios,

mantenimiento, registros eléctricos, los comederos, las cantinas, las Nueva Loja. No obstante, al entrar al campamento de la Texaco con sus palmeras ornamentales, las canchas electrónicas de bolos y un self-service de gourmets, el pobre profano tiene la impresión de estar visitando Miami.

Nevertheles, mi improvisado guía, Gustavo de La Rocha, técnico de CEPE, me lleva de romería al histórico pozo Lago Agrio N° 1, donde el petróleo sigue brotando desde hace 17 años con un rumor secreto y a una temperatura que le quema la mano si usted comete la imprudencia de apoyarse en el tubo

De La Roche me explica luego el funcionamiento de la Estación de Charapas. Allí se recoge la producción de tres pozos y se quema el gas separado del petróleo. La sencillez del mecanismo lo torna un poco inverosímil. Tanto como saber que Colombia queda a quince minutos de camino y que al otro lado del río San Miguel no hay Dios ni ley y los cristianos se matan por una cerveza; aunque los tipos malencarados que yo veo de este lado están dedicados a matar el tiempo bebiendo ron de Caldas y jugando rummy.

„Al volver, nos topamos casualmente con Paul Marggraff, quien nos detiene con señas: una culebra venenosa, de pintas amarillas, se halla enroscado en medio del camino, con la cabeza erguida amenazadoramente. El momento en que Paul enfoca su teleobjetivo, un borracho viene caminando en dirección opuesta, trayendo del manubrio su bicicleta.

„¡Cuidado, compadre, que está viva! el advierte un vecino.

„No, si no hace nada- se burla el hombre y clava los ojos en la culebra y le pasa la rueda por encima. La culebra salta a picarlo. El la esquiv

de milagro, por un instinto que supera al alcohol; que lo yergue sonriente, mientras Paul se cabrea porque le arruinó la serie. Y aquí no ha pasado nada; ladies and gentlemen, así que vamos al monte.

FINAL DE JUEGO

Esto era montaña cerrada hace pocos años, tierra de los aucas -me cuenta un lojano asentado en el caserío de Shushufindi, junto a la planta de gas-. Aquí sólo habían las placas de la compañía, la gente llegó con el camino. Yo también porque soy andariego, me gusta trabajar, rodar patria, joder vida, ¿no? Es que yo salí de Loja hace mucho tiempo. Llegué a Milagro, a Manabí, a Santo Domingo. Siempre me decía: Aquí te quedas Genaro. Mentira fue. Pero de aquí sí no hay a donde más irse, ¿verdad? Y esto está creciendo, mire".

Y yo miro las construcciones precarias, los charcos de lodo y desperdicios junto a los kioscos de comida y la fiesta de los mosquitos, tratando vanamente de convencerme que estoy en el centro de la región más rica del Ecuador. Poque además de la planta de gas, el campo de Shushufindi produce unos cien mil barriles diarios, su tierra es la mejor del Oriente y existe una gigantesca plantación de palma africana en la que se acaba de instalar una procesadora de aceite vegetal.

Como Paul se quedó reparando la blazer en Lago Agrio, ahora estoy viajando en uno de esos buses abiertos llamados "rancheras". En "La Joya de los Sachas" se suben dos profesores con carpetas y libros y el empleado del cine local que va a devolver los rollos de una película de amor en el Coca. Pero al llegar al "Canal de los Monos" nos avisan que el río está demasiado crecido y no hay paso de gabarra.

Mientras aguardamos la canoa, aparece por el cielo la frágil y amarilla avioneta de la Texaco, apodada "La Machaca" en honor de la famosa mariposa afrodisíaca. Y motivo suficiente para que el cinéfilo me largue la historia completa del no menos famoso piloto colombiano que hacía mil maromas en las nubes y a ras de suelo para asustar a los técnicos que tenían la desdicha de volar con él y a los choferes de las volquetas que se cruzaban en su ruta. Hasta el aciago día cuando, abrazado de su manita, se clavó demasiado aquí mismo, en el Cañón de los Monos, y la copa de un ceibo les cortó las alas para siempre.

Contactos con indígenas

El gobierno ha decidido establecer contacto con las comunidades indígenas del país. Los grupos aborígenes han permanecido al margen de la vida nacional, pues el Estado siempre prefirió ignorarles, quizás con muy pocas excepciones, porque ese amplio sector humano optó por hacer del silencio su demostración de protesta permanente.

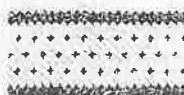
Su lamentable condición sólo ha servido para inspirar a nuestros escritores, para convertirlos en atractivos turísticos y para laborar en el campo sin descanso pero sin posibilidad alguna de progreso. Algún aislado programa en su beneficio, casi nunca prosperó y tuvo que ser abandonado. El indio aprendió por tradición a desconfiar de los demás y a forjar su propio destino. Por eso también no abandona su idioma para no dejarse entender mientras ha aprendido el del blanco para no ser sorprendido.

Pero el indio es un ser inteligente y varias comunidades han dado muestras de ello. Tan sólo aquellas que se han relegado hacia los páramos ariscos, a su indomable resistencia, a su temor, se han negado a incorporarse en el avance hacia mejores posibilidades. Por su propia iniciativa, con sus propios medios y su propia personalidad, los indígenas se han lanzado a la conquista de su futuro. Sólo los abatidos por su extrema pobreza han quedado relegados, pues no han querido sacudirse de la ignorancia.

Está a la vista la actividad de numerosas comunidades en el país, ya en Imbabura, Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo, Loja, en la amazonia. Han trocado la sumisión ancestral por la dignidad. Sus artesanías han adquirido enorme valor. Ya no son pocos los elementos que se preparan en las universidades en distintas profesiones para servir a los suyos.

Tampoco es raro encontrarles realizando negocios por el mundo con una suficiencia envidiable, pues conocen muy bien el inglés y el movimiento comercial a cualquier nivel. Sin embargo, sus pequeños poblados no han merecido la atención de los poderes públicos. Los huaoranis se han sorprendido de una imprevista visita de una misión gubernamental a su caserío en la selva de Pastaza con el propósito de hablar sobre sus problemas y buscar soluciones. Ellos vinieron a Quito a pedir atención y tuvieron que retornar sin que pudieran cumplir su cometido.

Ahí han hecho escuchar su voz ya altiva. Afrontan un cúmulo de necesidades y a ellas se agregan las amenazas de los colonos, de las operaciones petroleras, de la explotación de la madera, etc., que van reduciendo su territorio y restándoles posibilidades de subsistencia. Y con orgullo los niños que se educan entonan el Himno Nacional. Quizás este sea el inicio de un porvenir más justo.



Misión especial del gobierno mantuvo un diálogo con miembros huaoranis

Encuentro agrídulce entre gobierno y huaoranis

Por Alvaro Samaniego

El encuentro con sabor agrídulce entre miembros de la comunidad Huaorani y representantes del gobierno, se llevó a cabo el lunes pasado en los más profundos de la selva amazónica ecuatoriana.

Luego de conversaciones previas, el gobierno y los huaoranis decidieron encontrarse el 31 de octubre pasado en la localidad de Toniampari. Inicialmente se había determinado que los interlocutores oficiales debían ser miembros de la

Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana. Finalmente, el gerente de CEPE se reunió con miembros de la comunidad, mas no con los dirigentes, quienes lamentaron esa exclusión.

Pese a la importancia del encuentro, los temas allí tratados no respondieron a los planteamientos históricos realizados por esta comunidad indígena, que ha comenzado a delimitar su territorio como medida de presión al gobierno.

Los preparativos y la frustración

Los dirigentes de la CONFENIAE tenían que abandonar el sitio ante amenazas

Luego de una visita realizada por dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE), al presidente Rodrigo Borja, se fijó la fecha del encuentro: 31 de octubre.

La misión oficial se conformaría, inicialmente, por el asesor presidencial Pedro Saad y el gerente de CEPE, Luis Román.

Desde la propia casa presidencial se había aclarado que el único interlocutor oficial del grupo indígena era la CONFENIAE, aunque ello no impedía una negociación directa con la propia comunidad.

El sábado 29 comenzaron a llegar de todos los rincones de la provincia de Pastaza los miembros de la comunidad Huaorani. La localidad de Toniampari era el sitio definido para el encuentro.

Mientras las autoridades estatales preparaban maletas para ir a la selva, en Toniampari sucedían encuentros extraños.

Dayuma Caento arenaba a

unos 10 huaoranis armados de lanzas para que impidan la presencia de dirigentes de la CONFENIAE, acusándolos de ser comunistas y de no buscar el bienestar del pueblo Huaorani.

Los preparativos para el encuentro se volvían tensos en el Oriente ecuatoriano y los dirigentes de la CONFENIAE tenían que abandonar el sitio del encuentro ante amenazas de los partidarios de Dayuma.

Durante todo el domingo conti-

nuaron llegando de la selva varias familias huaoranis. Mientras tanto, representantes de una empresa petrolera se comunicaban con la asesoría de la Presidencia de la República, para informar que el problema estaba solucionado y que no era necesario que la misión especial viajara a Toniampari.

El lunes muy por la mañana, el asesor Pedro Saad se comunicó con los dirigentes huaoranis que se habían reunido en Puyo, para solicitarles su opinión. Había la duda si era conveniente la entrada a la selva o no, por la tensión creada el sábado anterior.

Mientras se instalaba una reunión de urgencia en Puyo, en Quito se esperaban respuestas para salir rumbo a Toniampari.

En el momento en que la alta cúpula dirigente de CONFENIAE llamaba a los repre-

La versión oficial de CEPE

"Por primera vez en la historia del país, una misión gubernamental..."

Al día siguiente, CEPE emitió un boletín de prensa que proporcionaba la versión oficial del encuentro.

"Por primera vez en la historia del país, una misión gubernamental entró en contacto con los indígenas Huaoranis, trató con ellos sobre sus problemas y buscó las mejores soluciones para los mismos, en una reunión cordial pero no libre de tensiones, realizada en un lejano caserío auca de la provincia de Pastaza".

El gerente general de CEPE, Ing. Luis Román, y el Arq. Alfonso Calderón, delegado de la Presidencia de la República, se reunieron ayer con los líderes de la comunidad huaorani de Toniampari, asentada al oriente de la provincia de Pastaza, cerca de la frontera con el Perú, comandados por la Jefa Dayuma Caento, su esposo Comi Guiqueta, el hijo de Dayuma Sam Padilla y el profesor Delfín Andy López, quien hizo los planteamientos y actuó como traductor".

La información agrega que las autoridades escucharon los planteamientos y que prometieron dar una solución a sus problemas.

sentantes del gobierno para que cumplan su promesa y lleguen al lugar de la reunión, el gerente de CEPE salía en su helicóptero de Toniampari. Se había reunido con Dayuma y los interlocutores oficiales -la CONFENIAE- habían sido marginados del encuentro.

CONFENIAE dijo lamentar exclusión en diálogo

Leonardo Viteri, alto dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, lamentó que las autoridades gubernamentales se hayan reunido con las personas equivocadas.

Según Viteri, quienes expusieron las necesidades huaoranis no tienen representación frente a las organizaciones establecidas y no responden a los intereses de toda la comunidad.

Dijo que durante el encuentro se expusieron necesidades coyunturales y no se habló de los grandes problemas huaoranis.

Por ejemplo, se planteó la ne-

cesidad de ampliar la pista aérea, de que se dote de material educativo a los estudiantes.

Sin embargo, la ausencia de los dirigentes, que habían sido considerados como los interlocutores oficiales, evitó que se traten temas de fondo y de interés prioritario para los huaoranis.

Por ejemplo, allí no se planteó la necesidad urgente de que se respete la zona de reservación huaorani, que desde 1982 existe en papeles pero que no ha sido aplicada.

Pese a existir tal zona reservada para el desarrollo huaorani, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército ha construido una carre-

tera por la mitad del territorio de esta nacionalidad indígena.

En las márgenes del camino, ya se han instalado colonos que no han respetado la propiedad legal y ancestral de los huaoranis, informó Leonardo Viteri, quien no pudo estar presente en el encuentro con representantes del gobierno.

Por otro lado, se debía solicitar al gobierno que declare al Ecuador como una nación multinacional y pluricultural, como una manera de reconocer las características propias de los grupos étnicos del país.

La Dayuma y su hijo Sam

Según denuncia de los dirigentes de la CONFENIAE, Dayuma es una mujer que mantiene estrechas relaciones con grupos evangelistas y con las empresas petroleras.

Su hijo, Sam Padilla, recibe prevendas de las petroleras a cambio de disuadir a la comunidad para que no planteen exigencias de fondo.

Un dirigente de la CONFENIAE que estuvo presente el sábado en Toniampari y que debió abandonar la zona ante las amenazas de un grupo de huaorani, confirmó esta información.

Relató que Dayuma hostigaba a su pueblo,

calificando a los dirigentes como "comunistas". Además, ella y su hijo Sam hablaron largamente de los beneficios de la presencia de las petroleras.

"Si pedimos que nos entreguen las tierras por escritura, las petroleras se va a ir y ahí si van a meter al ejército para que nos den bala", habrían dicho madre e hijo.

Dirigentes de la CONFENIAE cuestionaron el rango de Dayuma en la vida comunitaria de los Huaorani y manifestaron que no responde a los intereses del grupo.

C - 2 - 11 - 88

Gobierno entra en contacto con indígenas de amazonía

Por primera vez en la historia del país una misión gubernamental entró en contacto con los indígenas Huaorani para hablar sobre sus problemas y buscar soluciones. La reunión se realizó este lunes en un lejano caserío auca de la provincia de Pastaza.

El gerente de la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE), Luis Román, y el arquitecto Alfonso Calderón, delegado de la presidencia de la República, se entrevistaron con los líderes de la comunidad Huaorani de Toniampari, asentada al oriente de la

provincia de Pastaza, cerca de la frontera con el Perú.

El grupo indígena estuvo comandado por la jefa Dayuma Caento, su esposo Comi Gutqueta, el hijo de Dauyan, Sam Padilla y el profesor Delfín Andy López, quien hizo planteamientos y actuó también como traductor.

"Por primera vez en 450 años vienen acá autoridades nacionales a escucharnos", exclamó el profesor López. "Siempre se han creído en cuentos de que en esta selva sólo hay monos, sapos y árboles. Mentira. Aquí hay gente como ustedes; dentro de las hojas vivimos hombres con ojos, nariz y orejas como ustedes. No estamos "lluchos", los niños de la escuela tienen uniformes, pero no dados por ningún gobierno...".

López hizo los principales planteamientos a la misión gubernamental.

Fue enérgico en demandar otras obras para la comunidad. "Este es un pueblo ecuatoriano fronterizo que necesita todo", expresó. "Jamás callaremos. Somos hombres de honor, y si es del caso, moriremos con honor", agregó.

Justificó la organización actual de los huaoranis porque han pasado miles de años desatendidos.

El representante del gobierno, Alfonso Calderón, destacó la voluntad del Presidente Rodrigo Borja de atender los requerimientos de los huaoranis, y pidió que continúen organizados y traten como tales con el gobierno, que siempre los respetará y atenderá.

Igualmente, el gerente de CEPE, puso de manifiesto el grado de sensibilidad del mandatario que envió la delegación gubernamental para la entrevista, con el fin de empezar a atender los problemas de los grupos más necesi-

sitados y escuchar los justos reclamos de las comunidades marginadas del país. Dijo que pese a que la Corporación tiene objetivos específicos en materia de hidrocarburos, "es justo que oiga los reclamos de las comunidades que se encuentran asentadas en las zonas donde se desarrolla la actividad petrolera".

El funcionario, anunció que la entidad que gerencia hará todo lo que esté a su alcance y sea permitido por la ley, para buscar soluciones a los problemas.

Dayuma entregó un pliego de peticiones, con el pedido de que sea atendido. Se indicó que el jefe de Estado designó una comisión que estudiará los problemas planteados por los huaorani y otros de todas las comunidades indígenas, no solamente amazónicas. La comisión estará integrada por tres representantes de la Presidencia de la República, entre los que consta también uno de CEPE y tres delegados de las organizaciones indígenas Ecuarrunari, Confeniae y Conaie.

H - 1 - 1 - 88

Reunión con huaorani

H - 5 - 11

Señor Director:

Después de leer la reseña del diario HOY del 4 de noviembre de 1988, en la primera sección, página 3A y bajo el título: "Encuentro agrídulce entre gobierno y huaorani", me veo en la necesidad de aclarar algunos aspectos para la correcta comprensión del público.

La delegación de la presidencia y CEPE fue Toñampary expresamente para dialogar con los dirigentes de CONFENIAE y miembros de la comisión Huaorani, respondiendo a la invitación y confirmación por parte de los personeros de dicha Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana.

Habiendo llegado a Toñampary parte de la delegación, nos enteramos de que un determinado grupo Huaorani no había permitido la entrada a los dirigentes de CONFENIAE.

Por la lógica dificultad de comunicaciones desde la selva, la delegación oficial no pudo informarse con anticipación de este antecedente, lo cual ha motivado de alguna manera el equívoco que, por otra parte ya se ha aclarado con la CONFENIAE con posterioridad a la publicación de la reseña periodística mencionada.

Atentamente,
f) Dr. Alfonso Calderón

La nación HUAORANI

Por Dolores C. de Granizo

LOS huaorani — mal llamados "aucas" — pertenecen a la familia etnolingüística zápara. Proviene de los grupos de selva que antes de la conquista española se ubicaban en los ríos Curaray, Tigre, Nanay, Chambira y en la margen izquierda del Pastaza. En 1655, el padre Lucas de la Cueva ya nos dejó noticias de este grupo que, para entonces, estuvo conformado por 217 comunidades, con un total de 98.500 personas; su área cultural y física fue de considerable magnitud e importancia.

En la actualidad sobreviven sólo 4 grupos de la familia zápara (aucas o aushiris, arabelas, iquitos y andoas), con 6 comunidades y aproximadamente 1.500 personas. La merma inicial de esta población aborigen fue fruto del genocidio ibérico así como de las reducciones que se establecieron para facilitar el adoctrinamiento religioso. En siglos posteriores, otros mecanismos de muerte fueron la fiebre del oro, la explotación cauchera y la agricultura de las haciendas que sometieron a los indígenas del modo más violento para utilizarlos como fuerza laboral.

El nombre de "aucas". — Este nombre les fue impuesto por los quichuas, llegados a la amazonía desde la Sierra, quienes los veían como "rebeldes, salvajes e indomables", por su tenaz resistencia al dominio de los blancos mestizos. Estos záparas son rezagos de los antiguos yambos, pobladores de la cabecera del Nanay, y se denominan asimismo "huaorani", que significa "persona" u "hombre".

Ubicación actual. — Configurando pequeños grupos familiares dispersos, los huaorani ocupan las cabeceras del Curaray, hasta su desembocadura en el Napo. Actualmente conforman tres grupos: auca-huaorani, en la

confluencia del Oglan con el Curaray; auca-shiripuno, en el Tiputini, mucho antes de la desembocadura del Curaray y auca-auca, en el Napo. A lo largo de la carretera desde el Coca hasta los pozos Aucas Cononaco y Condor también se asientan pequeñísimos grupos al igual que en los afluentes del Indillama, el Tiputini y el Tivacuno.

Demografía aproximada. —

Los huaorani tiene una demografía aproximada de 540 pobladores. Gracias al trabajo de monseñor Alejandro Labaca se conoció la existencia de otro grupo huaorani, denominado tagairi cuyo número aún no ha sido precisado debido a que se desconoce su ubicación y las familias que lo conforman.

Organización social, económica y política. — Los huaorani practican una

incipiente agricultura de subsistencia y son nómadas. A través de la cacería y la pesca se ayudan para satisfacer sus requerimientos primarios. Son excelentes conocedores de la selva y su actitud de respeto por la naturaleza les impide matar animales más allá de lo que necesitan estrictamente para sobrevivir. Su economía es una sencilla y solidaria dinámica comunal, ajena a toda acumulación u opresión sobre otros, simple y eficiente para el grupo.

Respecto de la vida familiar y comunitaria, monseñor Alejandro Labaca, muerto por los tagairi, dejó datos invaluables en sus "Crónicas Huaorani", fruto de una convivencia sacrificada y admirablemente humana con este pueblo selvícola. Monseñor Labaca resalta en sus escritos los fuertes vínculos familiares de los huaorani, la importancia de la familia nuclear, el respeto y la dignidad que tiene la mujer dentro de su sociedad y el amoroso cuidado y educación de los niños, en un ambiente todavía alejado de muchos de los males de nuestra sociedad. ▶



Problemas y relaciones con los grupos mestizos.—

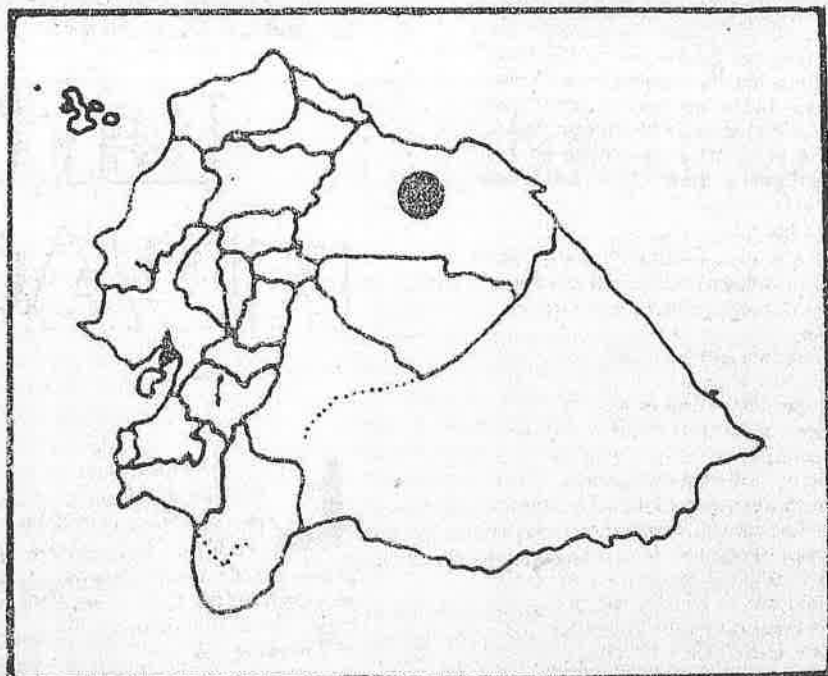
Los "aucas" han estado siempre en la mira pública a causa del aura de ferocidad con que los ha rodeado la publicidad escandalosa. Si bien es verdad que desde los años cincuenta se han producido numerosos ataques contra colonos, misioneros y actualmente, contra trabajadores agrícolas, madereros y petroleros, es preciso comprender que actúan en defensa de su vida y su territorio.

Una amplia polémica se desató cuando el grupo huaorani de los tagari dio muerte a monseñor Alejandro Labaca y a la hermana Inés Arango, en abril de 1986 cuando intentaban contactar con ellos en términos de amistad y respeto hacia su vida y su cultura. Allí salió a luz el hecho de que la historia de los huaorani no es otra cosa que una historia de persecución y muerte por parte de los blanco mestizos y de una sociedad que busca el desarrollo económico por encima de los valores humanos y culturales de los ancestrales amos de las selvas orientales.

Las matanzas de los huaorani —comprendidas en el marco de la agresión permanente contra su pueblo— no son sino mecanismos de defensa territorial, étnica, ambiental y cultural. El oro, el caucho, el adoctrinamiento, la colonización, la madera, el petróleo, la palma africana, han sido los causantes de un proceso etnocida que está llevando a la desaparición total de los grupos de selva.

El futuro.— El futuro, no sólo de los huaorani, sino de todos los pueblos orientales, no es esperanzador. La lucha de monseñor Labaca frente a las autoridades para conseguir la delimitación de un área de reserva ecológica y, dentro de ella, de tierra suficiente para los huaorani, dio algunos frutos, pero no han sido definitivos. Ningún gobierno demuestra voluntad política de solucionar definitivamente el problema. ¿Qué pesa más en la balanza, unos cuantos grupos "salvajes", o los potenciales económicos de la amazonia? ¿Es más importante la protección de unos cuantos "incivilizados" o el desarrollo de diez millones de ecuatorianos? ¿Cómo equilibrar la noción de "desarrollo" con las de respeto a la naturaleza y al hombre, motivo y fin de ese desarrollo?

Noticias de prensa de semanas anteriores nos dan una idea de cuáles son las



respuestas a estas preguntas.

Alerta por la destrucción del Yasuní (El Comercio, octubre 20, 88), denuncia de Natura botánicos y habitantes de la Región Oriental, preocupados por la extinción de la flora y fauna del Yasuní, área de un potencial ecológico incomparable y habitat de los grupos huaorani. La explotación petrolera y la colonización destruyen amplias zonas silvestres junto con todas las formas de vida que contienen. Se tapan los bosques y se transporta grandes cargas madereras por el río Naputini. Las carreteras avanzan sin prevenir los impactos ambientales sobre territorios indígenas, áreas de reserva y de patrimonio forestal.

"Deforestación en la Región Oriental" (El Comercio, misma fecha); la AID denuncia la

violación por parte del Ecuador de un acuerdo internacional para declarar reserva forestal y ecológica al área vecina a la carretera

Sarsayacu-Hollín-Loreto para evitar su deforestación y conversión en zona agrícola o ganadera. "Huaorani ocupan pozo petrolero" (octubre 25, 88), exigiendo la realización de varias obras de infraestructura como medida compensatoria por los trabajos que realizan las compañías petroleras en el bloque 8. La comunidad huaorani manifestó que está dispuesta a nuevas acciones de hecho si sus pedidos de delimitación territorial y construcción de obras, no son satisfechos.

FUENTES:

Mapa Etnolingüístico del Ecuador, IADAP
"Crónica Huaorani", Alejandro Labaca
"Una locura evangélica", Dolores de Granizo



Reportaje sobre Tena

La región amazónica, proveedora de nuestro principal recurso económico, el petróleo, vive todavía una marginalidad injusta. Incomunicados importantes sectores de la región, sin embargo se relacionan vitalmente con el cuerpo social del resto del país.

Los intentos por colonizar la región amazónica con técnicas y métodos que no son los más adecuados, han complicado la vida de sus habitantes. En algunos casos se perfilan graves conflictos en los cuales las instituciones estatales tienen el poder para resolverlos... o ahondarlos.

Pujante, pese a la desatención del Estado, la región avanza impulsada por las iniciativas propias de su gente.

Pero, «ni las movilizaciones masivas y los paros generales de 1984 y 1987, ni la crisis provocada por el sismo de marzo de 1987, que puso en evidencia la desprotección y carencia de infraestructura general en nuestras poblaciones, han logrado sensibilizar a los gobernantes y solo sirvieron para líricas

exposiciones de prensa impregnadas de buenas intenciones», señala un enfoque reciente de la municipalidad de Tena.

El 15 de noviembre próximo, Tena, la capital de la provincia de Napo, conmemora los 428 años de fundación española. En esta *Liebre Ilustrada* se presenta una visión sobre el cantón y la ciudad de Tena, sus problemas acuciantes y lo que se está haciendo para resolverlos; su situación cultural; los atractivos turísticos del puerto fluvial de Misahuallí y la visita a un mini zoológico; la rebelión de Jumandy para expulsar a los invasores españoles en 1578.

Estos temas fueron abordados por Raúl Arias, periodista y poeta, que ha publicado crónicas y reportajes bajo el título de «Signos en el fuego»; David Guevara, ex alcalde de Tena y autor de un libro que recoge la historia de Archidona; y Carlos Oranes, periodista y poeta, director de la revista AVANCE, que circula en la región oriental.

Las fotografías que ilustran el reportaje son de Lucas Clavijo.

Jumandy: rebelión y brujería

Por David Guevara Y.

Los quijos, como unidad étnica y definición histórica, fueron la raza aborígena elite en la actual provincia de Napo. De allende el Amazonas, surcaron ríos, atravesaron pantanos y delimitaron el horizonte de su territorio entre los cantones Tena, Archidona y Quijos. La decisión libertaria y su identificación con el terruño hablan de su personalidad y su carácter distintivo.

Con los shirys mantuvieron nexos de amistad y comercio; no hubo rubores de dependencia ni crisis de servilismo. Los incas intentaron, no pocas veces, conquistar su hábitat. Pirricas victorias deslucieron la borla carmesí de los *cápacs* y *yupanquis*.

Vencedoras o vencidas, las tribus orientales cotizaron alto su independencia. Ni la codicia peninsular logró resultados positivos. Díaz de Pineda, en su primera incursión al País de la Canela, perdió hombres, vituallas y la serenidad en las múltiples emboscadas de los indios. Pizarro

y Orellana, los colosos de la jornada del 12 de febrero de 1542, no llevaron la mejor parte. Sus conquistas y descubrimientos apenas rebasaron la epopeya gloriosa del Amazonas.

Fue el 14 de mayo de 1559, cuando Gil Ramírez Dávalos, con una política de amistad, reconociendo los derechos ancestrales de los nativos, mediante un trato igualitario, fundó la ciudad de Baeza del Espíritu Santo de la Nueva Andalucía.

Por esas rencillas caseras, Ramírez Dávalos, debió entregar la gobernación de Quijos, el 14 de septiembre de 1559, a Rodrigo Núñez de Bonilla, quien trasladó de lugar a Baeza.

Cuando Ramírez Dávalos abandonó Quijos comenzó una etapa de explotación y servidumbre. En 1560 algunos caciques, mediante las armas impidieron el repartimiento de indios, creando focos de rebelión y oponiéndose tenazmente a la utilización de aborígenes como cargadores para transportar víveres de Quito a Baeza.

El 23 de julio de 1562 se produjo un levantamiento de

peligrosas consecuencias. Ya no fue la lucha aislada de determinados caciques que defienden sus intereses; los pueblos se habían unido para expulsar definitivamente a los españoles. Es el poder político y administrativo autóctono el que se rebela contra un colonialismo de látigo y espada.

La lucha es suicida. Se destruyen los puentes; los caminos se llenan de trampas y estacadas; se queman los tambos; se tumban las cruces; se roban caballos y se toman prisioneros a los yanacónas de las tribus quiteñas que prestan servicios a los españoles. Los insurrectos llegan a Baeza y queman las casas que se hallan un tanto alejadas de la población. Alonso de Bastidas organiza la resistencia. Se arman palizadas, para fortificar la ciudad. Cuando se terminan las balas, Bastidas ordena fundir la vajilla de peltre de su esposa.

Bartolomé Marín viene de Quito con refuerzos. En Hatunquijos, los caciques de Mazpa y Chalpa, le ponen sitio tres meses hasta que es rescatado en octubre por Andrés Contero.

Cuando estos españoles llegan a Baeza, los indios han abandonado la lucha y se han retirado a sus territorios.

Pacificada Baeza, Andrés Contero y Bartolomé Marín, deciden recorrer la extensa geografía de la gobernación de Quijos. Penetran unas cuarenta leguas hacia Guarozta donde asientan su real. Es febrero de 1563, Jumandy, cacique principal de la provincia de Sumaco, invita a Bartolomé Marín a visitar su casa. Le agasaja y facilita cargueros para llevar las vituallas del campamento de Contero, haciéndole notar que dispone de 15 mil guerreros para desalojar a quienes pretendan adueñarse de su tierra. Jumandy se halla consciente de su fuerza. No teme a los españoles. Los trata de igual a igual.

El 10 de marzo de 1563, Contero funda la ciudad de Avila, en la parte superior del río Suno. El 24 de agosto nace Alcalá del Río Dorado, en el valle del Coca. En las postrimerías del mismo año, Bartolomé Marín, luego de violentos combates, erige la ciudad de Archidona.

Es dura la vida de los quijos a partir de 1563. Son reducidos a la más cruel servidumbre; sus mujeres e hijas pasan al lecho del patrón. El azote es la respuesta fácil a todo intento de reclamo. Los que huyen son entregados a feroces perros. A las indias les cortan los senos como marca de atrocidad ilimitada; las chacras son saqueadas y muchos mueren de hambre.

Hay que trabajar en los campos, tejer en las factorías de Archidona, lavar oro en las orillas del Napo, prestar servicios domésticos, cumplir la función de cargueros por los caminos a la Sierra, llevar en silla de manos a las mujeres y concubinas de los blancos. No hay tiempo para el descanso que disminuya la fatiga.

Tanta es la brutalidad en el trato que los quijos prefieren matar a sus tiernos hijos antes que sirvan de esclavos a los blancos.

El rey, mediante Cédula de 26 de mayo de 1576, dispone una visita de investigación por parte del oidor Diego de Ortégón, para que constate las denuncias que llegan hasta la Corte. Ortégón multa a los encomenderos. Los encomenderos, para pagar las multas, cobran mayores tributos a los indios. Ortégón exige regalos a los quijos.

DOCTRINA Y ESPADA

Para acelerar la cristianización, Ortégón establece



Monumento a Jumandy en Tena. El lideró la primera rebelión indígena en la América en 1578.

las «doctrinas» que prenden la tea de la rebelión.

La doctrina pospuso los valores espirituales y religiosos milenarios de los quijos, para dar paso a una religión que venía de la mano de la espada. Los brujos, pendes o hechiceros vieron que perdían terreno en la credibilidad de los suyos; su capacidad de conocer el más allá, de dominar los fenómenos de la naturaleza,

quedaba en entredicho, ante un Cristo dueño del universo.

La pérdida de tierras y mujeres; el trabajo oprobioso y agotador; la humillante realidad del repartimiento, se completaron con la implantación de la doctrina, mediante la cual debían aprender el catecismo, los mandamientos de la Iglesia, recibir con devoción la cruz y llenarse espiritualmente de la nueva religión.

Esta colonización religiosa incomodó a los brujos, quienes

vieron en los curas y doctrineros contrincantes a su condición de agoreros de los dioses.

Es entonces cuando se unifican brujos y caciques para fomentar una rebelión general que permita erradicar la presencia de los blancos; brujos y caciques, juntos, recorrieron los lodosos chaquiñanes predicando el evangelio de la sublevación.

Es 1578. Los hechiceros Beto de Archidona y Guami de Tambiza, convocan a los indígenas a levantarse en armas. Se echa suertes para designar al jefe de la revuelta. Guami asume la responsabilidad y programa la destrucción de Avila y Archidona.

El 28 ó 29 de noviembre, a medio día, Guami y sus huestes penetran en la ciudad de Avila. Los acompaña el cacique Boruca con fuerte dotación armada. Se integra el hechicero Imbate que reclama un puesto de primera fila en la bélica empresa.

Los sublevados se apoderan de la plaza principal y atacan con piedras, lanzas y saetas, con hondas y palos mientras tronaban unos pocos arcabuces que no hacían sino incentivar el furor y coraje de los indios.

Alonso de Araque murió en manos del yanacona Apancaró; a Juan Báez de Francia un golpe le abrió la cabeza de un hachazo. En forma similar perecieron Juan Bautista, Garcí López, Alonso de Vargas, Rodrigo Arias de Mansilla, la familia de Sebastián Díaz de Pineda, Juana Bustos, el padre Juan Rodríguez, Juan de Ubernía, Pedro Moreno, Juan de Solís, Juan de Pinera Carvajal...

Jumandy, acompañado de sus mejores guerreros se había apostado en los alrededores de la ciudad para no permitir la huida de ningún español. La desesperación de su gente hervía odio en sus venas y predisponía su ánimo para unirse definitivamente a las huestes que luchaban por reivindicar sus derechos avasallados.

Mientras Avila trajinaba en cenizas, Beto puso sitio a la población de Archidona. Un traidor alertó a los españoles quienes levantan una palizada y envían emisarios a Baeza. Pronto se terminan las pocas municiones. La pólvora escasea. Con lanzas y ballestas los peninsulares se defienden. La lucha es desigual. Por cada blanco atacan cien indios con piedras, dardos y palos. Al cabo de tres días la ciudad cae en manos de los sublevados.

Nadie queda con vida. Hombres, mujeres, niños, yanaconas y animales fueron presa de la furia destructiva de los quijos. Los árboles de los huertos arrancados de raíz; la ciudad saqueada y quemada hasta sus cimientos.

Después de esta jornada los caciques y brujos se retiraron a efectuar sus ayunos rituales. Jumandy, en mérito a sus capacidades y valentía, fue electo Gran Cacique de Guerra a fin de que dirija las huestes victoriosas a la toma de Baeza.

Con la frialdad de un estratega consumado Jumandy organiza la campaña. Su pensamiento rebasa la ciega venganza para proyectar la expulsión de los españoles del territorio de sus mayores y del Reino de Quito. Quedan atrás el rencor de los brujos y el malestar de los caciques por la disminución de sus privilegios, para cuajar la idea libertadora que recorrería en el sudor de veloces chasquis todos los senderos de la selva. Se hace contacto con las tribus de las orillas

del Napo, con los caciques de la Sierra, para promover un levantamiento general.

El compromiso es de sangre. La guerra a muerte al poderío español ha sido declarada por primera vez en América. Jumandy recluta grandes contingentes de guerreros que llegan de todas las provincias colindantes.

En Baeza se conocía la movilización indígena. Los españoles fortificaron la ciudad y doblaron la guardia velando noche y día. La munición y la pólvora vino de Quito en grandes cantidades, así como una dotación de 300 hombres al mando de Rodrigo Núñez de Bonilla, hijo.

Bien vale un busto de Jumandy en la Plaza Indoamérica de Quito

Jumandy trató de forzar una entrada. Dos pelotones ingresaron por los extremos de la calle principal. Los españoles, estratégicamente ubicados, disparaban sus arcabuces con pasmosa tranquilidad. Los indios caían unos sobre otros mordidos por el plomo encomendero. El asalto era ciego. Compactos grupos indígenas se lanzaban al combate haciendo de escudo el cuerpo de sus compañeros. La plaza, y por ende el triunfo, estaba cerca.

Pero los indios se retiran. Demasiados muertos paralizan su valor. La lucha ha concluido. Jumandy se repliega al Sumaco donde sus caciques oponen feroz resistencia a las espadas de Bonilla que trata de reducirlos a prisión. En cada recodo hay una emboscada; cada noche un asalto; no se pide ni se da cuartel. Se ha perdido una batalla, no la guerra. Jumandy combate hasta el agotamiento. Con su ejemplo otros caciques se unen a esta singular guerra de guerrillas.

El fracaso de Baeza se debió a la traición de algunos indígenas que por prebendas se habían convertido en acólitos de los blancos. El cacique principal de Cayambe, Jerónimo Puento, estuvo entre los que acompañaron a Bonilla y fueron precisamente sus tropas las que tomaron prisionero a Jumandy. ¿Por qué este descendiente de los valerosos

Nasacotas colaboraba con los conquistadores? Simplemente por un título nobiliario y una encomienda donde lacerar a sus hermanos de raza.

Diego Figueroa de Caxamarca, que anteponía un Don a su nombre, también estuvo en la lucha contra los quijos. La recompensa, similar a la de Jerónimo Puento.

En Cuenca devela la conspiración Don Francisco Atahualpa, hijo del Inca sacrificado en Cajamarca. Tiene títulos y encomiendas que lo sitúan a un nivel superior y le permiten codearse con los blancos. En Riobamba es el clérigo Diego Lobato de Sosa quien da la voz de alarma sobre el movimiento revolucionario en gestación. Diego es hijo de Isabel Yarcupala, una de las mujeres de Atahualpa.

Jumandy, como lo anotamos, cae en manos de los españoles, a través de las huestes de Jerónimo Puento. Cuatro meses ha durado la contienda. Con Jumandy caen prisioneros los caciques Beto y Ayca que son traídos a Quito en ▶

Alfabetización y penetración

Con tenazas al rojo le arrancan trozos de carne de la espalda. Un gesto desdeñoso es la respuesta a la tortura. En la plaza de San Blas, «los brujos de los quijos», suben a la horca; luego, sus cuerpos son descuartizados para exponer sus miembros en las esquinas de las calles. Las cabezas, colocadas en picotas, sirven de señalización vial en los caminos al Oriente.

Jumandy es una figura de dimensión continental. La proyección de su movimiento indígena apuntaba muy lejos. Él quería devolver la tierra a sus legítimos dueños forzando, mediante las armas, la desocupación del territorio por parte de los españoles. Es la primera revolución india de América con objetivos claros e ideales definidos. Cuando los historiadores la investiguen con detenimiento habrán de descubrir la ceñera figura de Jumandy y sus méritos serán puestos de relieve. Bien vale, por lo pronto, un busto de Jumandy en la Plaza Indoamérica de Quito, que recuerde al héroe que abarca con su inmensa talla guerrera los bordes salobres de esta América cobriza.

donde la Real Audiencia los condena a muerte.

El día de la ejecución las autoridades dispusieron que todos los indios de las cercanías a Quito, con sus mejores trajes, se dieran cita para asistir a este brutal espectáculo a fin de que observen el destino que tienen los indios que se levantan en armas. La ciudad parecía de fiesta. En una carreta, los caciques quijos son sacados de la cárcel. Jumandy lleva sus manos atadas en la espalda. Su figura hierática no expresa ninguna emoción. Su mirada está perdida en el horizonte azul que delimita su tierra.

Indios de Tena. Grabado de Ernest Charton. Tomado de Colección de Grabados sobre el Ecuador en el siglo XIX, Banco Central



El reclamo actual de los indígenas

Los problemas vitales de las comunidades indígenas del Napo —podríamos decir de toda la amazonia— se refieren primordialmente a la linderación de territorios, presencia de colonos, empresas madereras, palma africana y petroleras, añadiéndose los problemas de salud, educación, persecución política.

José Avilés, presidente de la Federación de Organizaciones Indígenas del Napo, FOIN, expresó que el problema de tierras viene desde hace tiempo y espera que «el gobierno actual respete los asentamientos tradicionales y las auto-linderaciones que tenemos como pueblos organizados»

«Esperamos también que corte la colonización y que se controle la exploración de las compañías que talan los árboles de la selva». Avilés pone un ejemplo concreto: «El Ministerio de Agricultura dice que nosotros

debemos cuidar la selva, que no debemos destruirla; mientras que el IERAC afirma que el dueño de los bosques es el que los trabaja. Eso nos confunde. Mientras a los pueblos indígenas nos prohíben sacar madera, a las compañías les dan permiso a espaldas nuestras».

Al respecto, el investigador Arturo Eichler afirma que al paso que vamos «la selva amazónica, que es la más extensa del mundo, dejará de existir hasta el año 2010; es decir, en 22 años más la amazonia será solo un desierto rojo».

El problema de la delimitación de las posesiones de las comunidades indígenas es primordial. José Avilés: «Si ellos piensan hacer una carretera, primero debe hacerse la delimitación de tierras. Pues mientras avanza la carretera también avanza la colonización, las compañías madereras, etc.»

Y no es que las comunidades orientales no necesiten vías de comunicación, sino que se las construye y traza sin apuntar a sus necesidades.

La FOIN, que agrupa a unas 60 comunidades, espera también del presente gobierno el reconocimiento legal de sus organizaciones, ya que muchas no tienen personería jurídica por la demora propia de la burocracia estatal.

«La FOIN está llegando casi a los 20 años y durante todo ese tiempo hemos trabajado para que nuestros hijos no se olviden de nuestras costumbres», nos expresó el presidente de la organización.

«Esperamos —agregó— que las organizaciones indígenas no seamos perseguidas porque reclamamos o porque decimos la verdad. Cuando luchamos por nuestras justas aspiraciones nos tildan de subversivos o traficantes y nuestros nombres constan en manos de los policías y agentes. Queremos que nuestra integridad moral y física se respete. Trabajamos en beneficio del pueblo y no estamos en contra del gobierno».

Avilés considera que, a nivel de la FOIN, sus grandes enemigos son los partidos políticos y luego la iglesia. «Que este gobierno se de cuenta —expresó— que la Iglesia debe trabajar para lo que ha venido, pero no para criticar a las organizaciones indígenas. Respecto a los partidos políticos, no queremos ser utilizados solo en tiempo de campaña».

El presidente de la FOIN añadió la necesidad de la educación bilingüe, intercultural realizada a través de la CONFENIAE, Confederación de Nacionalidades indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, con reconocimiento legal.

En salud, reclaman el apoyo a la medicina tradicional («tenemos buenos remedios naturales en la selva»), aunque no se niegan a recibir la medicina «de la ciudad».

COMISION DE ASUNTOS INDIGENAS

Acerca de la creación de la Comisión de Asuntos Indígenas en el Congreso Nacional, el presidente de la FOIN sostuvo que no conocía nada al respecto y demostró su desconfianza para tal organismo.

«¿Quiénes van a estar en esa comisión?, se preguntó. Lastimosamente no tenemos diputados indígenas para que vean nuestros intereses y den a conocer nuestros problemas. ¿Qué obtenemos con un diputado (colono) que nada conoce de nuestra situación? Hay diputados que ni siquiera conocen la región amazónica. Pienso que el gobierno debe consultar con nuestras organizaciones. Para eso tenemos la CONAIE, que nos respresenta a nivel nacional y la CONFENIAE, a nivel regional», termina afirmando.

(Raúl Arias)



Guillermo Rivadeneira; Misahualli siempre estuvo poblado por los indígenas Alamas, asegura don Efraín Vasco. Este centro poblado se inició con unas treinta personas y la primera mujer que conocí fue la señora Genoveva Vargas. Nos asentamos en terrenos que pertenecían al Ejército, recuerda.

Desatendido por los organismos estatales, Misahualli avanza gracias al impulso que le dan sus habitantes. El alcalde de Tena, profesor Nelson Rodríguez, considera que «debidamente explotado, el turismo podría ser una de las soluciones económicas para nuestro cantón y la provincia».

Puerto Misahualli es una parroquia por esencia turística. Su gente se ha dedicado a explotar el turismo, mediante *tours* y viajes por la selva. De eso vive, pero con su iniciativa particular. No existe un proyecto de DITURIS que dé impulso total a esta actividad. El gobierno nacional debería poner mayor atención y dar un verdadero impulso al desarrollo turístico.

(Carlos Oramas).



Misahuallí, canoas y turismo

El puerto fluvial de Misahuallí se encuentra a 40 minutos de la ciudad de Tena, precisamente en el vértice donde se conjugan las aguas del río Misahuallí con el correntoso Napo.

Con un clima agradable y su hermosa naturaleza, ofrece posibilidades efectivas de una aventura a través de los ríos y la selva. Como explicó María del Carmen Santander, «el turismo que se hace en puerto Misahuallí es de aventura, haciendo caminatas en la selva, durmiendo en cabañas típicas orientales. Son turistas europeos específicamente alemanes, suizos y franceses, quienes más frecuentan la región».

El equipo de guías es de 4 personas y los servicios que prestan incluyen transporte, alimentación, alojamiento, salvavidas, botas y hamacas. Todo lo necesario para realizar una caminata de 4 ó 12 días, con el menor número de dificultades.

Misahualli fue un destacamento del Ejército, cuenta Francisco Duarte Flores, conocido en la parroquia como el «sargento Duarte». El es propietario de una residencial abierta 12 años atrás.

Los moradores, migrantes de varios puntos del país, consiguieron el desmembramiento de 4

hectáreas para la formación de la parroquia. Esto fue en tiempo del gobierno del general Rodríguez Lara.

Pueblo pacífico por excelencia, actualmente desarrolla una actividad comercial intensa a través del río Napo y posibilita el abastecimiento de Orellana, Shushufindi, Rocafuerte y otras comunidades.

Muchos extranjeros llegan a Misahualli en busca de un buen guía. Guillermina Clark considera que «el turismo es cultura, es una lección de cada día que permite dar a conocer las costumbres de los grupos étnicos del Oriente, así como sus maravillosos paisajes».

«Billy», como la conocen los turistas, es la primera mujer guía de Misahualli, donde radica desde hace 10 años. Su padre fue entomólogo y ella heredó la afición de coleccionar mariposas.

María del Carmen Santander es otra de las buenas guías. Nacida en Célica, Loja, comanda ahora excursiones científicas o de aventuras solicitadas por los visitantes extranjeros.

ENTRE SUEÑOS Y RECUERDOS

Uno de los primeros colonos blancos de este sector fue

Una familia numerosa y feliz

Por Raúl Arias

En la casa 551 de la avenida Francisco de Orellana de la ciudad de Tena está el mini zoológico que con inmensa paciencia y dedicación mantienen Justo Clemente Vera, su esposa Ruth Guevara y sus hijos Leonardo y Paulo.

La familia está bien grande, dice Justo con mucha gracia y una buena dosis de preocupación. Comenzamos poquito a poquito a adquirir los animales y sin darnos cuenta armamos una familia demasiado grande. En consecuencia, se dificulta la mantención. Sin embargo, el Municipio nos está ayudando y así podemos seguir manteniéndolo, explica.

Son 80 animales en total, entre primates, carnívoros, roedores, marsupiales, psitaciformes y quelonios, que bajo el nombre común serían: chorongos, cusumbos, ardillas, zarigüeyas, guacamayos, tortugas...

Desgraciadamente les acostumbramos mal, dice Justo Clemente. Les damos tres comidas diarias. Desayuno, café con leche, a todos. Y ahora ya no les podemos suprimir la dieta.

¿Por qué no disponer un buen zoológico en la región amazónica? El de Tena es un gran ejemplo

Más adelante quizás algún organismo nos ayude, continúa este feliz padre de tan numerosa familia. Entonces hablaríamos de una ampliación y adecuación, porque no formamos este mini zoológico con fines de lucro sino por pura afición.

Haciendo la historia de este zoológico, que es una de las atracciones turísticas de Tena, Justo Clemente cuenta que hace dos años salieron hacia la Costa, por Ambato. Cerca de Baños conocieron un zoológico y para eso ya tenían dos o tres animalitos.

A mi señora le impactó bastante —dice— y a mis hijos también. Nos preguntamos: ¿por qué no podemos hacer un mini zoológico con los animales del sector? Así comenzó nuestra preocupación por rescatar los animalitos. Digo rescatar porque mucha gente comercia con ellos. Aquí tenemos animales que están en extinción. Por ejemplo los chorongos, las guatusas, las capiguaras, que son perseguidas por su carne.

A nosotros nos dolía que no haya instituciones que pongan fin a este mercado de animales y comenzamos a comprar uno que otro. Pienso que algún organismo tiene que poner fin a esta situación, reflexiona en voz alta.

Viendo el problema de la mantención, nosotros le dijimos al alcalde: bueno, a todos estos animales les vamos a vender. Nó, un ratito, nos respondió, los animales son del Municipio. Yo te ayudo hasta que tengamos el lugar adecuado y les pasemos allá.

Así nos hemos aguantado, añade. Si vemos que a la provincia de Napo se le piensa dividir en otra provincia, entonces el petróleo no va a ser una ayuda. Tenemos que volver los ojos a la naturaleza, al turismo, en nuestro caso.

EL PELIGRO ACECHA

El mini zoológico se encuentra, en su parte posterior, junto a las aguas del río Tena. Justo Clemente sentencia: Le digo que junto con la alegría y la felicidad viene la desgracia. Ocho meses atrás creció el río y se murieron la mitad de los animales.

Interviene doña Ruth Guevara: En esa ocasión, nosotros nos preocupamos por rescatar a las guantas y a las guatusas, que creíamos que se estaban ahogando. Pero ellas se zambullían, porque son buenas nadadoras y descuidamos por completo a los que en verdad se estaban muriendo, conejos, cuyes, gallinas.

Justo Clemente relata otra anécdota: hace unos cuatro meses entraron dos culebras y se comieron un trompetero, pequeño animal hocicudo que mi mujer creía un mini-oso hormiguero. Dos culebras que bajaron en el río. Los monos me avisaron que algo pasaba. Gritaban. Llevé una

linterna, pero no encontré nada. Les digo: ¡Ya, duérmense! Me vine a la casa. Pero ellos seguían chillando. Bajo nuevamente, me meto a las jaulas y veo una tremenda culebra de este grueso, de un metro y medio. Era una culebra de agua, no agresiva, pero que come animales. Llamé a mis hijos, bajaron, yo me armé de valor y sabiendo que se iba contra mis ideas, de un solo machetazo le volé la cabeza. Al día siguiente mi señora mandó a unos jóvenes para que le saquen el cuero.

Ruth Guevara, al contrario de su esposo, no les teme a las culebras. Dice que tienen hermosos colores y otras justificaciones. Una ocasión adquirió una boa pequeña, la metió en una caja de cartón y la dejó en la cocina. Yo mantengo el semanario *Nosotros* —dice Justo Clemente— y regresé cansado a las diez y media de la noche. Busqué el periódico y me puse a leer en la sala, cuando veo una cintita por ahí moviéndose. ¡Pucha, qué es eso! digo, me pongo los lentes y pego el grito. Ahí descubro que ellos habían traído una culebra a la casa.

Primates, carnívoros, roedores, marsupiales... o sea chorongos, cusumbos, ardillas, zarigüeyas... en el zoológico de Tena

Justo Clemente, Ruth y sus dos hijos, esperan la acción del alcalde para que el Municipio adquiera una hectárea de tierra en el sitio denominado La Isla, en la unión de los ríos Pano y Tena, en el interior de la ciudad, cerca de dos pintorescos puentes, uno de ellos de uso exclusivo para paseantes. Ahí se proyecta instalar el ahora mini zoológico, que con la colaboración institucional podría ampliarse y constituir un atractivo turístico mayor.

Justo es originario de Salinas, Ruth es de Tulcán. Pero mis hijos son nacidos acá, dice el padre; son yumbos por excelencia.

La Amazonía: una región conflictiva

Hoy se conmemoran 428 años de la fundación española de Tena, la capital de la provincia amazónica de Napo.

Con este motivo, el "Foro de la Defensa de la Amazonía", que agrupa a personas e instituciones preocupadas por la grave situación que atraviesa el Oriente, ha organizado una mesa redonda sobre las Realidades y Perspectivas de la Región Amazónica.

Este panel contará con la participación de destacados investigadores sobre el tema:

- Econ. Lelia Oquendo, en representación del Secretario de Planificación del CONADE;
- Soc. Jorge Uquillas, experto en colonización y delimitación de territorios nativos;
- Leonardo Viteri, vicepresidente de la CONFENIAE;
- James Nations, antropólogo del World Wildlife Foundation;
- Fernando Ortiz, biólogo y ornitólogo.

El evento tendrá lugar en el auditorio del Museo de Ciencias Naturales de la Casa de la Cultura, mañana a las 18h30.

En esta página se sintetiza un documento de base sobre el tema de discusión, elaborado por el Foro de Defensa de la Amazonía.

En la actualidad, la Amazonía es una región particularmente conflictiva

posible proveer de alternativas para un uso racional de los recursos, sino se resuelven los múltiples problemas existentes alrededor de la tenencia de la tierra.

Estos problemas han surgido, primordialmente, por haber considerado las tierras amazónicas como baldías, desconociendo el derecho y la existencia de poblaciones indígenas.

La colonización espontánea, la presencia de traficantes de tierras, la falta de una política ágil y adecuada para la lindera y legalización, así como la ausencia de políticas de adjudicaciones y concesiones del Estado, también contribuyen al deterioro general de la Amazonía.

El documento propone revisar la política de adjudicación de tierras, asegurar la lindera y adjudicación de títulos a los pueblos indígenas y desarrollar una política de conservación y parques naturales.

• Desestabilización ecológica

La naturaleza de la región amazónica es de una riqueza extraordinaria, debido fundamentalmente a la enorme biomasa y a la inigualada diversidad de flora y fauna. Esta riqueza depende de la capacidad que tiene el bosque para generar y mantener sus propios nutrientes.

Cuando se destruye el bosque para reemplazarlo por monocultivos o pastizales, los nutrientes se pierden, los suelos se empobrecen y la producción agropecuaria fracasa.

Por tanto, el Foro sugiere identificar la vocación de los suelos para, en base a ello, ofrecer alternativas de ecodesarrollo que además, contemplan y rescaten las opciones

La Región Amazónica forma parte de una de las más importantes áreas de bosque húmedo tropical del mundo, y constituye una reserva única de fauna y flora endémicas, gran parte de las cuales se encuentra en peligro de extinción.

Territorialmente, esta región representa cerca de la mitad de la superficie del país. Hasta hace poco, contaba casi exclusivamente con una población nativa adaptada a las características ecológicas de su frágil ecosistema.

Este equilibrio ambiental ha sido afectado por la agresiva migración, propiciada a raíz del descubrimiento y la explotación petrolera; las políticas de colonización; la construcción de vías de penetración; la crisis del agro en la Sierra y Costa; y, la falta de atención del gobierno central a las necesidades regionales.

En la actualidad, la Amazonía es una región particularmente conflictiva en términos socio-económicos y culturales, y está afectada por un marcado deterioro ecológico.

La mayor parte de estos problemas están relacionados con los conflictos por la tenencia de la tierra, aspecto que no ha merecido hasta ahora una política y una legislación definidas, con lo cual cada día la situación

resulta más explosiva, añadiéndose a esto el paulatino deterioro social motivado por la introducción de actividades ilícitas desde áreas vecinas.

Problemática regional

• Desarrollo desequilibrado

Tanto los procesos de inversión de capital y de ocupación del espacio, como los flujos de población que se desarrollan actualmente en la región amazónica, han producido una estructura económica y social profundamente desequilibrada.

La inversión se orienta a la extracción de recursos, que si bien generan la mayor parte de divisas del Estado, no se reinvierten en obras de bienestar para la población de esta vasta región.

Así, por ejemplo, en 1988 el 90,4 % de la inversión se destinó a la producción petrolera, el 7,5 % a la infraestructura, y sólo el 2,1 % a otros sectores.

Por ello, el Foro recomienda una mejor distribución del presupuesto en obras prioritarias que satisfagan las necesidades de la población amazónica.

• Conflictos por tierras

El punto de mayor conflicto en la región amazónica constituye la tierra. Al momento no es

culturales de las poblaciones asentadas en la región.

• La colonización: un problema

La Región Amazónica vive procesos intensos de colonización, que aún no han sido evaluados suficientemente en relación a los costos y beneficios

El ecosistema ha sido afectado por la migración, la colonización, las vías de penetración, y la falta de atención a las necesidades regionales

que han generado.

Este proceso de colonización ha sido frecuentemente fomentado como una solución a las condiciones de pobreza del resto del país. Se trata de una solución falsa, pues trasladar población de un lugar a otro no soluciona las verdaderas causas de la pobreza.

Los estudios señalan que las tierras relativamente aptas para uso agropecuario ya están ocupadas en la actualidad.

Por ello, se recomienda sus-

pendar todo proyecto de colonización, y dotar de servicios básicos, apoyo técnico y financiero a la población ya incorporada.

• Falta de respeto a los pueblos indígenas

Tradicionalmente, la política del Estado ha sido la de integrar a los pueblos indígenas a la sociedad nacional, lo que en la práctica ha significado el desconocimiento de sus derechos tradicionales, así como también la desestructuración de sus formas de organización socio-económica y política. Todo ello ha conducido a que se articulen al mercado de una manera desventajosa.

Pese a ello, las poblaciones indígenas están desarrollando importantes procesos de organización, revalorización cultural y reafirmación nacional, que constituyen un aporte al desarrollo del Ecuador.

Por ello, los procesos de desarrollo de la región amazónica deben respetar la herencia y la identidad de las nacionalidades indígenas que en ella habitan y reconocer plenamente sus derechos.

• Poco incentivo a la investigación

Las investigaciones que se realizan en la Amazonía ecuatoriana carecen de suficientes

mecanismos de estímulo. Algunos estudios están en una etapa incipiente y no siempre han tenido una divulgación adecuada.

Esto se traduce en una enorme carencia de conocimientos que impiden orientar el desarrollo de la región en los términos antes señalados.

Es indispensable fortalecer las actividades investigativas en todos sus niveles, tanto en instituciones del Estado como en el sector no gubernamental.

• Descoordinación pública

La gestión institucional se ha tornado caótica por la falta de políticas y directrices gubernamentales identificadas con la realidad social y ecológica de la región, muestra de lo cual es la existencia de una variedad de instituciones comprometidas con el desarrollo, con funciones no claramente determinadas.

Por ello, es imprescindible que el Estado diseñe políticas encaminadas a solucionar esta problemática, y dote a las entidades de desarrollo regional mecanismos financieros y técnicos que garanticen la ejecución de los planes y proyectos sobre una base científica.

UNA VISITA A LAS TRIBUS COFANES Y SECOIAS DEL ECUADOR

M. 6-11-88 El Cuvool

La figura central en estos grupos indígenas es la persona mayor de la tribu, quien oficia no sólo como jefe, sino también como *shamán*, protector y curandero. El término secoia para este jefe es *inti ba'iki*, cuyo significado es "persona que vive", lo que debe entenderse simbólicamente en el sentido de que este jefe, vive moralmente mejor, más de acuerdo con las normas que rigen al grupo social, dando muestras de una ejemplar conducta.

Todos los jefes de grupo son *shamanes*, pero no todos los *shamanes* son jefes. El *shamán* debe pasar por un largo período de entrenamiento, durante el cual, entre otras cosas, aprende de todo lo relativo al uso del *yagé* (planta del género *Banisteriopsis*) y otras plantas alucinógenas, sumamente importantes en la vida de estas tribus. Estos indígenas creen que las visiones provocadas por las sustancias alucinógenas son contactos con seres sobrenaturales. Un *shamán* puede lograr visiones y ex-

periencias tales que, según ellos, le hacen sufrir transformaciones físicas y le permiten realizar "vuelos espirituales"

Muchos aspirantes a *shamán* fallan precisamente en esto, pues no todos son capaces de alcanzar estados tan sumamente intensos de alucinación. La prolongada preparación para ser *shamán* incluye una estricta disciplina a base de ayunos.

abstinencias sexuales y retiros físicos y espirituales.

Casi todos los males que afligen a una comunidad, se le atribuyen al maleficio de los brujos de otras tribus rivales, no necesariamente las más inmediatas.

Entre otras actividades y responsabilidades, se supone que los shamanes curan las dolencias provocadas por la magia de otros brujos, a veces frotando el cuerpo del enfermo o por otros medios. También chupan las heridas causadas por los dardos mágicos de otros hechiceros, y ellos mismos están facultados para lanzar dardos destinados a herir a los enemigos. Asimismo, el *shamán* protege a su tribu de los maleficios de los *shamanes rivales*. Casi todos los males que ocurren en una comunidad se atribuyen al hechizo de los brujos de otras tribus, no necesariamente las más inmediatas.

Tradicionalmente, la religión de los cofanes, secoias y sionas se ha basado en un complejo sistema de espíritus sobrenaturales, animales antropomorfos y demonios de los bosques, criaturas a través de las cuales se explican muchos fenómenos físicos de la naturaleza. El Universo se compone de un mundo celestial (*Quenahuen*), de un infierno y de la tierra que estos indígenas habitan. El dios que la creó no mora en ella, sino en un cielo lejano.

Creer, además, que en el mundo celestial se puede alcanzar un grado de perfección muy superior al que puede lograrse en la tierra. Y esto se aplica no sólo a los seres humanos, sino a todas las criaturas en general. Por ejemplo, en el mundo celestial, los tubérculos (como la mandioca) crecen como frutos de un árbol, no desde la tierra, y la caza es más fácil, ya que los animales son más dóciles, pues no le temen al hombre.

Organizados en una sociedad monógama, el núcleo familiar de estos indígenas se compone del padre, la madre y los hijos. En cada familia, el hombre es el jefe, pero hay casos, cuando un padre de familia tiene cierto "carisma", en que extiende su autoridad a otros núcleos familiares, sin que ello provoque conflictos.

No se crea, por lo que dijimos respecto a las plantas alucinógenas, que estos indígenas son aficionados a los estupefacientes y las drogas nocivas. El uso de sustancias alucinógenas está restringido a ocasiones rituales y religiosas. Para ellos los valores más sagrados y elevados de la sociedad, se cifran en el uso del *yagé*. No hay fechas fijas para celebrar las ceremonias del *yagé*, pero éstas suelen tener lugar una vez al mes. No obstante, si hay algún motivo de importancia, el hechicero puede, a su juicio, convocar a una de estas ceremonias, a veces para invocar a los espíritus y pedirles que cesen las tormentas y las plagas.

Dos o tres ayudantes del *shamán* se ocupan de la preparación del *yagé*. La tarde anterior al día de la ceremonia, estos ayudantes cortan trozos de la planta, y con extrema solemnidad, los llevan a la casa del ceremonial, en lo profundo de la selva. A la mañana siguiente, regresan a dicha casa para preparar la poción. Primero limpian los trozos de *yagé* y colocan la corteza en una vasija de arcilla, con agua y con las hojas de otra planta a la que llaman *yagé oco* ("agua de *yagé*") y comienzan a cocer esta mezcla. La cocción dura casi todo el día. Mientras tanto, los ayudantes offician en diversos rituales para mantener alejados a los espíritus malignos.

Al atardecer, cuando el líquido ya ha adquirido un color de miel y se ha vuelto viscoso, lo cuelan para ser consumido. A la poción le llaman *huea yagé* (maíz *yagé*). Familias enteras participan en la celebración.

Todos se visten con sus mejores ropas y se adornan con collares y complicadas pinturas faciales. Con bandos tejidos de algodón se sujetan los brazos plantados olorosos. Al principio, discuten sobre temas de su vida diaria. Luego el hechicero comienza sus cantos rituales rítmicos y largos-alrededor del recipiente del *huea yagé*. Después, sirve la bebida a todos, excepto a los niños.

A medida que se va sirviendo la poción, el *shamán* mueve un sonajero sobre las cabezas de los que van a beber. Después de esta liberación, cada cual se reclina en su hamaca a esperar los efectos.

Náuseas y diarreas sobrevienen después de una hora, pero no se prolongan mucho. Pasados estos momentos de malestar físico, los participantes están listos para iniciar sus experiencias espirituales bajo la dirección del *shamán*.

Este canta al ritmo de su sonajero pronunciando palabras mágicas, comprensibles para los demás. Durante estos viajes celestiales, los seres del Paraíso descienden a la tierra si el *shamán* se lo pide, pero sólo él puede verlos e interpretarlos con claridad, transmitiendo esas visiones al resto del grupo. A veces el *shamán* toca un extraño instrumento musical con arco de una sola cuerda, al son de una *hueva hua* (una usnante) que resaca.

El *shaman* continúa sus cánticos durante toda la noche. De vez en cuando alguien los contesta desde su hamaca. El *shamán* no descansa. Su deber es velar por los temas guiándolos durante toda la larga experiencia mística, cantándoles a aquellos que se sienten enfermos, soplando humo de cera de abejas para protegerlos de los demonios.

A la mañana siguiente prosigue la ceremonia un rato más. Si alguien lo desea, se le sirve un poco más de *hueva yagé*. Otros optan por beber la brebaje preparado de una planta que tiene un alto contenido de cafeína. Por último cada cual recoge su hamaca y se va a su casa. Los que quieran, en el camino, pueden detenerse en casa del *shamán* para comer un poco de pescado y pan de mandioca.

Para integrar a los nativos a la vida nacional contemporánea, es necesario que antes se manifiesta una verdadera preocupación por estudiar sus costumbres y tradiciones, y que se trate de comprender cuáles son sus temores.

Si bien estas tribus mantienen su organización política tradicional, a base de jefes y *shamanes* de acuerdo con la edad y sabiduría las cosas cambian en lo que se refiere a las relaciones con cualquier extranjera. Para dichas relaciones, tienen un Presidente de la Comuna, electo por la tribu para que la repre-

sente. En el caso de la comunidad secoia de San Pablo, el Presidente es un joven brillante y de cualidades excelentes, llamado Eliás Pihuje. (Por lo menos un 85% de los miembros de dicha comunidad llevan ese apellido).

Aunque la familia monógama es sólida y perdurable, en los últimos años ha aumentado el número de jóvenes que se casan a muy temprana edad, y esto parece traducirse en más casos de separaciones y de in-

fidelidades. Por lo que se puede observar, los padres dedican mucho tiempo a la atención de sus hijos, dándoles un trato cariñoso y dulce, pero también estricto. Como castigo corporal, les dan una azotaina con la rama de una planta que les produce ardor en la piel. Pero no es nada grave ni cruel. Las azotainas son muy moderadas y la sensación del escozor desaparece en cuestión de minutos.

Ante la presencia de los blancos

estos indígenas tienden en un primer momento a mostrarse más bien tímidos, pero curiosos, y les desagradan los "turistas" que sólo se interesan en tomar fotografías de "salvajes". Con nosotros fue distinto. Para ellos, nosotros éramos la atracción turística! En general, son gentes muy cordiales, con buen sentido del humor y propicias a la sonrisa. ¡Qué gran pena que los estereotipos occidentales acerca de estos grupos suelen estar tan equivocados!

Pueblos de la Región Amazónica exponen grave situación económica

C - 18 - 11 - 88

Los representantes de organismos seccionales de la Región Amazónica se quejaron de la crítica situación económica que les afecta y denunciaron el tratamiento discriminatorio en torno a las asignaciones y entrega de recursos.

Los representantes de los municipios amazónicos fueron recibidos ayer en la Comisión Especial de Asuntos Amazónicos del Congreso Nacional, que preside el diputado Edison Chávez (ID), para informar los problemas económicos que enfrentan esos organismos.

En la reunión estuvo presente el subsecretario de Presupuesto, Pablo Córdova, quien se comprometió con los prefectos, alcaldes y presidente de concejos de la amazonia a agilizar la entrega de los recursos económicos determinados en el Presupuesto del Estado.

El presidente de la comisión, Edison Chávez, expresó su preocupación por la realidad económica de la región y se mostró partidario de una revisión de las escasas partidas contempladas en el presupuesto fiscal para esa zona.

El Prefecto de Napo manifestó que la situación es crítica y enfatizó en el tratamiento discriminatorio que se da a la región en torno a la fijación de asignaciones y entrega de recursos.

Dijo que en el presupuesto fiscal la amazonia ha sido marginada. Nuestra situación es angustiosa. Si no se acreditan los recursos no se podrá continuar con la ejecución de las obras, afirmó.

Los participantes en la reunión reclamaron un trato preferencial. Dijeron que la Región Amazónica constituye la principal fuente de abastecimiento económico del presupuesto del Estado, sin embargo de lo cual no re-

cibe la atención que se merece.

Denunciaron el comportamiento de la tesorería general de la Nación y dijeron que esta funcionaria obstaculiza la entrega de los recursos, lo que obliga a que los funcionarios se estén trasladando continuamente a la capital de la República con las consiguientes molestias que ello conlleva.

También lamentaron la falta de agilidad en los ejecutivos del Banco Central para entregar las asignaciones aprobadas en el Ministerio de Finanzas.

Se insistió en que muchos de los municipios paralizarán sus actividades ante la falta de presupuesto, y se

manifestó que la mayoría de las obras iniciadas en el anterior gobierno están sin financiamiento. Advertieron en la unidad de los habitantes de la Región Amazónica y dijeron que en los próximos días buscarán acciones en beneficio del sector.

El subsecretario de Presupuesto, Pablo Córdova, manifestó su preocupación por la situación de los municipios de la amazonia y admitió cierta demora en la entrega de las partidas; empero advirtió que ello se deriva de la crisis fiscal que afecta al país.

Reducción permanente de territorios

M. 23-11-88

Los pajonales cerca a los nevados son sus dominios y allí viven de la paja. Paja para sus ovejas, paja y lodo para levantar sus casas, paja para cocinar los fideos que compran con la venta de sus ovejas o algún producto de sus pobres cosechas, logradas con dificultad por las condiciones climáticas.

En la Amazonía, donde todavía existen tribus indómitas, donde nacionalidades enteras han desaparecido, su vida es también difícil.

Leonardo Viteri, dirigente de la Confederación a nivel de la Amazonía, explicó que

la reducción permanente de sus territorios amenaza su supervivencia.

"Por centurias convivimos con la naturaleza, llegaron hace más de un siglo los caucheros, luego los madereros, ahora los petroleros y siempre con ellos los colonos". Esto, agrega Viteri, les fue paulatinamente reduciendo sus dominios e incluso las enfermedades nuevas para las que no tenían remedios, como la simple gripe, la polio, la tifoidea, las enfermedades venéreas, entre otras, costó la vida a miles.

LA NACION QUICHUA: Los quichuas de la amazonía

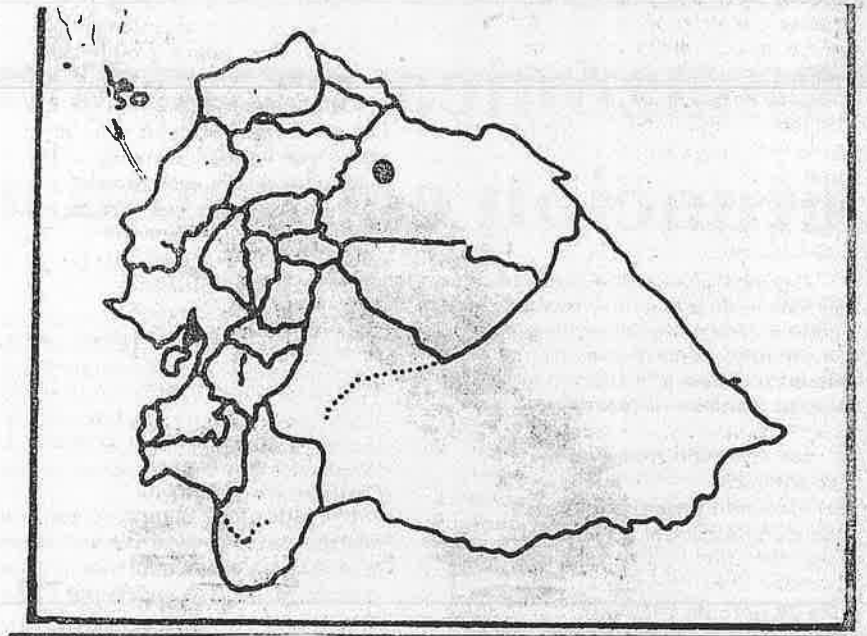
Dolores C. de Granizo

ORIGEN.- La familia etnolingüística quichua tiene dos componentes fundamentales: los quichuas de la amazonia y los quichuas de la Sierra, cada uno con características propias. Los quichuas de la amazonia no tienen origen inca como podría inferirse erróneamente por su nombre. Los esposos Costales e Illapa Caparicuna señalan que "la familia etnolingüística quichua, en su componente oriental, es el resultado de una compleja fusión de distintos grupos aborígenes que, en el desarrollo de los siglos, se fueron aunando hasta configurar un perfil étnico casi homogéneo; entre esos grupos podemos citar a quijos, sumacos, sabelas, yumbos, indios del Napo, canelos, lamas, suchichí, pandute y panyaso, a los cuales se sumó el caudal de otros elementos provenientes de la Sierra".

Durante las etapas de la conquista y la colonia, la tarea de los misioneros ayudó a la implantación de la lengua quichua en diversos sectores de la amazonia de lo que hoy es el Ecuador. Se sabe que también indígenas de la Sierra fueron llevados a la fuerza por los españoles hacia la selva; algunos huyeron de sus captores y se mezclaron con los aborígenes de esas regiones.

UBICACION Y DEMOGRAFIA.-

Los quichuas amazónicos se han asentado en las provincias de Napo y Pastaza, ocupando un área de aproximadamente 87.579 kilómetros cuadrados. El área de ocupación quichua se inicia, en el norte, en el nacimiento del río Miguel o Peje y sigue hasta la confluencia de éste con el Putumayo; continúa a lo largo del Guepi, en el nacimiento del Zancudo, hasta su desagüe en el Aguarico y su final desembocadura en el Napo. Por el sur, prosigue el curso del Pastaza hasta el hito de frontera señalado por el Protocolo de Río de



Janeiro. Por el oriente, el límite del área quichua lo constituye la línea imaginaria fijada por el mismo protocolo; y por el occidente, la enorme cordillera andina, desde los cerros de Troya y el Mirador, hasta el volcán Tungurahua.

Dentro de su área de poblamiento, los quichuas amazónicos están divididos en diversos grupos, localizados en regiones específicas. Así tenemos: los del Alto Napo, asentados principalmente en el río Maspá y sus tributarios, el Cosangua y el San Francisco, hasta su desembocadura en el Coca; luego, los que se asientan en el río tena y sus tributarios; y, los que se hallan en la parte superior del Napo, hasta el puerto del mismo nombre.

Los grupos quichuas del Napo medio, están localizados desde el kilómetro 33 de la carretera a Lago Agrio, hasta el Coca. Finalmente, los quichuas del Bobonaza, ubicados en gran número en el río Pindo, que desemboca en el Pastaza y, principalmente, en las cabeceras

del Bobonaza, en la región del río Rotuno, sector de la parroquia Montalvo, próxima a territorio peruano.

Según datos obtenidos en 1973 (no hay más actualizados) por la Dirección Nacional de Desarrollo Rural y el Instituto Ecuatoriano de Antropología y Geografía, la familia etnolingüística quichua del Oriente tiene un total de 39.513 habitantes.

ORGANIZACION ECONOMICA.-

Sabemos que los aborígenes quichuas efectúan una agricultura elemental de subsistencia. Conocen técnicas simples de cultivo, como la quema de la maleza para despejar la tierra que va a ser utilizada. Con la llegada de los colonos, y debido también al creciente contacto con los mestizos, los nativos han empezado a utilizar instrumentos como machetes, cuchillos y hachas.

Su agricultura es simple, pero obedece a un conocimiento profundo de la tierra selvática y.

por ende, a la mejor manera en que puede ser utilizada. La agricultura de los quichuas es nómada, con el fin de evitar el desgaste irreparable de suelos que cuentan con poquísimas capas de humus.

Cultivan fundamentalmente yuca, plátano, pastos, caña, maíz, camote, mani y árboles frutales. En general no utilizan abonos y conocen que la tolerancia de los suelos para los cultivos es de alrededor de tres años. La agricultura autónoma que efectúan para su supervivencia, es de tipo solidario y comunal, como corresponde a una sociedad que no conoce la división de clases.

Su dieta alimenticia incluye diversos tipos de carne, como la de sajino, puerco de monte, vaca marina, nutria, danta y aves de monte. Por ello, la cacería es otra actividad sumamente importante. Utilizan la bodoquera de chonta con la que disparan los virates o saetas de caña "inaycu". Cada vez se vuelve más común el uso de armas de fuego que, indudablemente, son más efectivas, pero que también espantan a las piezas que buscan refugio en rincones inaccesibles y, sobre todo, constituyen elementos ajenos a la cultura quichua. También utilizan ingeniosos sistemas de trampas que han conocido desde tiempos muy antiguos.

Otro elemento importante de la dieta alimenticia del quichua es el pez, tan abundante en los ríos orientales. Para la pesca utilizan redes de fibra de chambira llamadas "lica", arpones y anzuelos que ellos mismos fabrican o que compran a los mestizos. También utilizan barbascos y dinamita, métodos introducidos irracionalmente por los colonos y que son lesivos para la ecología de la hoya amazónica. Los quichuas tienen especial habilidad para la fabricación de canoas para el transporte en los ríos orientales; pero hoy en día estas canoas que se impulsan con un largo trozo de madera, están desapareciendo para dejar paso a las modernas lanchas con motor fuera de borda. También su habilidad artesanal produce variedad de redes, canastas, shlgas y cerámica con hermosos y sugestivos diseños.

Los quichuas tienen especial habilidad para la fabricación de canoas para el transporte en los ríos orientales; pero hoy en día estas canoas que se impulsan con un largo trozo de madera, están desapareciendo para dejar paso a las modernas lanchas con motor fuera de borda. También su habilidad artesanal produce variedad de redes, canastas, shlgas y cerámica con hermosos y sugestivos diseños.

LENGUA.— Igual que el caso de sus hermanos de la Sierra, estos aborígenes de la selva hablan el quichua con unas cuantas diferencias fonéticas. El quichua de esta región ha aceptado una cantidad de palabras provenientes de las lenguas de otros grupos selvícolas como el siona, el záparo, el cofén y el quiño, especialmente para denominar a las plantas y los animales.

CULTURA ESPIRITUAL.— Pese a

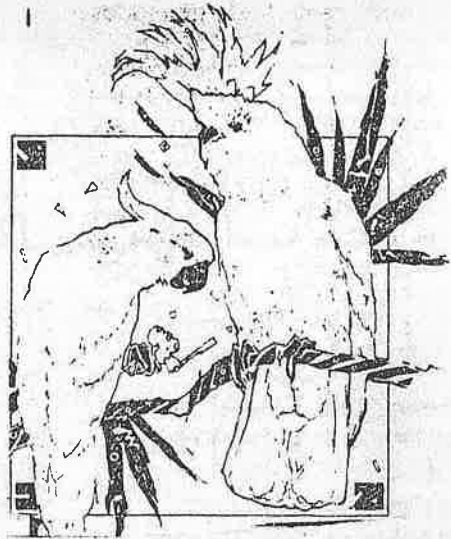
los procesos aculturativos, resulta claro que la cultura quichua ha logrado mantener muchos valores que reflejan su alma y su ethos. "Además de su valiosa vena de cuentos y leyendas —dicen Angel González y Juan Santos Ortiz de Villalba— donde toda una cosmovisión rica e inexplorada, y donde ocurre una fusión del hombre con su mundo, hemos sondeado en los viejos refranes, llenos de sabiduría y experiencia, mezclados con creencias ancestrales y mitos arcaicos; hemos recuperado el increíble arcano de los sueños en el que saborearemos, sin lugar a dudas, la envidia de un pueblo que aún a punto de aculturarse totalmente,

nos ofrece en su difícil sencillez el secreto de su subsistencia en medio de la selva amazónica como hombres libres y repletos de espíritu".

PROBLEMAS INTERÉTNICOS.

Los quichuas orientales son un grupo que muestra claramente los resultados de los procesos de aculturación, cada vez más graves y lesivos para las minorías étnicas. Ello es evidente en la pérdida de su vestimenta tradicional y otras muchas costumbres, frente a la presión y a la dominación que sufren por parte de colonos y mestizos en general.

Al igual que las demás minorías étnicas, los quichuas de la amazonia enfrentan una problemática muy compleja: su hábitat natural se destruye y degenera progresivamente la tierra en la que han vivido por milenios les está siendo



arrebatada o no se les ha reconocido legalmente su derecho sobre ella. Recordemos los graves conflictos que hace poco más de un año se denunciaron públicamente, cuando se produjo la agresión de los colonos contra los indígenas para arrebatársela su tierra.

Hay que recalcar que es totalmente errado el criterio que considera a las tierras amazónicas como baldías, puesto que sus dueños legítimos son los grupos aborígenes que las han habitado, muchísimo antes del arribo de los hombres blancos.

Fuentes: Mapa Etnolingüístico del Ecuador, IADAP Río Napo, realidad amazónica ecuatoriana: Angel González y Juan Santos Ortiz de Villalba, CICAME.

Se abrió la muestra de artesanía del Oriente

C. 1-12-88

Objetos de cerámica fina y delicada y tallas en madera suave de aves del Oriente ecuatoriano, fueron admirados en la exhibición de artesanías de los habitantes de la Región Amazónica ecuatoriana que permaneció abierta hasta el 5 de diciembre, en el Museo Artesanal ubicado en la Avda. 12 de Octubre y Madrid.

El ministro de Trabajo, César Verduga, que presidió la ceremonia de la inauguración de las muestras nativas, expresó que se debe dar el vigor e importancia que se merece la actividad artesanal ecuatoriana, que es una de las características más relevantes de la nacionalidad ecuatoriana porque viene de las raíces mismas de nuestro pueblo desde las más lejanas épocas.

Estamos empeñados en plantear una verdadera es-

tructura para elevar sus condiciones, a base de la gestión de los artesanos con la cooperación del gobierno, dijo.

Buscamos encontrar las posibilidades del intercambio cultural de los grupos étnicos de nuestra amazonia y devolverle sus plenos derechos a ser conductores de sus propios destinos.

El gobierno anterior cometió el sacrilegio de quitar a los artesanos de elegir a sus dirigentes sin imposiciones del sistema gubernamental, espurio y antidemocrático.

El próximo enero esta importante clase del país elegirá a sus dignatarios.

El gobierno con el Ministerio de Trabajo y Recursos Humanos está desarrollando la política de empleo para miles de ecuatorianos que

se encuentran sin trabajo y en el ámbito del subempleo, agrigo el ministro Verduga.



Verdad sobre la Amazonía

Ha sido notable en nuestra patria la carencia de literatura científica acerca de la Región Amazónica. Profesores, estudiantes, científicos y viajeros en general, se han visto privados de información seria y exacta, manteniéndose de este modo una parte vital del Ecuador en la nebulosa de la leyenda. Ahora que se precisa conocer la realidad más que nunca, presentamos esta síntesis del libro "Río Napo, realidad amazónica ecuatoriana", para mostrar la verdad de la amazonia y así tratar de salvar este patrimonio común.

¿Cómo se formó la Hoya Amazónica?- La Hoya Amazónica es el lecho de un mar antiguo. Hace unos cien millones de años, en la Era Secundaria o Mesozoica, coincidiendo con el período Cretácico o Precretácico, existía una formidable cordillera en la parte Este, silueteada por los dos grandes macizos actuales de las Guayanas y del Matto Grosso, llamados también Escudos. Estas tierras arcaicas, de formación basáltica, formaban un solo bloque, soporte y división de dos mares: los actuales Atlántico y Pacífico. Las vertientes más considerables desaguan en el Pacífico. Posteriormente, al penetrar una gran masa de fondo marino bajo la base continental de América por su parte Este, impulsó la subida de los Andes, formándose así un mar interior de aguas salobre-dulces. Finalmente, la fuerza de las aguas rompió el dique oriental y el mar interior se precipitó al Atlántico. Esto sucedió a comienzos de la Era Terciaria. Luego, la fuerza volcánica extendió los deslaves hacia la llanura, hasta más allá de 350 kilómetros del ojo de las explosiones. En la actualidad existen en la región del Napo pequeños cerros testigos, que llegan

hasta el meridiano 76.

La geología amazónica sigue evolucionando hasta que llega a su nivel base, actualmente inundado la mayor parte del año. Se supone que éste es el punto más profundo del viejo mar que fue la actual planicie.

Calidad de los suelos.- Los suelos de la amazonia están formados por tierras de arrastre, depositadas en bancales, en islas, o en las orillas de los ríos, en extensiones de 10 a 50 kilómetros. Son los llamados **suelos aluviales**.

Hay otros suelos formados por sinclinales, hoyas, quebradas o badenes, que muchas veces están sin agua, o la tienen en cantidades variables. Las lluvias torrenciales, calientes, arrastran parte de la corteza terrestre con la materia viva y la depositan en el fondo de las pequeñas planicies. Son estos los **suelos coluviales**. El tercer tipo de suelos tiene una configuración gredosa básica; son tierras antiguas y constituyen el 90 por ciento de la amazonia. Son los **suelos semilateríticos**.

Su importancia.- Los suelos aluviales son de gran importancia, puesto que de ellos depende básicamente la agricultura de la región. El mantillo de humus de estos suelos es realmente pequeño, entre 20 y 50 cm. en los mejores lugares. El resto de la tierra es de una gran acidez y es poco apto para una agricultura diferenciada. Son suelos muy pobres en nitrógeno y fósforo, los que aparecen en una proporción del 2 al 3 por mil; también son pobres en potasa y en calcio. Una tierra de buena calidad contiene este mineral en una proporción del 25 al 45 por mil; en la amazonia esta proporción es del 1 por mil, y a veces no existe ni vestigios de calcio.

La importancia de los suelos semilateríticos se debe a su enorme extensión. Se trata de tierras rojizas o amarillentas, de conformación gredosa o gredosa-arenosa. Estos se hallan al borde del mínimo de capacidad vital. Su futuro es convertirse en un desierto calcinado y duro, a no ser que el hombre haga algo por recuperarlos. Hay algunas razones que nos pueden hacer comprender el empobrecimiento progresivo de estos suelos: la temperatura tropical, las lluvias calientes y

continua, el mismo material que sirve de base, el contorno orográfico, la flora típica y los sistemas naturales de drenaje. Todos colaboran para que las materias fértiles no se mantengan, sino que pasen a perderse en los ríos.

En la amazonia la temperatura promedio es de 27 ó 28 grados C. Las lluvias sobrepasan los 3.500 y 4.000 mm. anuales, aunque hay una tendencia muy clara a disminuir por las colonizaciones y las talas irracionales. La humedad promedio es de 80 a 90%. Así pues, el humus fértil se desintegra y es arrastrado.

Los suelos aluviales son de formación reciente. Se los puede utilizar para el cultivo durante tres ó cuatro años como máximo, al cabo de los cuales se vuelven estériles. En toda la amazonia estos terrenos suponen apenas el 10% de la tierra.

El futuro de la amazonia.- Uno puede hacerse una idea bastante clara del futuro de estas tierras si considera que la amazonia ha mantenido su facies gracias a los gigantes árboles que fertilizaban el suelo con sus hojas y con sus cueros al podrirse. Al talarlos y suplantarlos por árboles frutales o secundarios, este proceso de abono natural decrece y el suelo se empobrece hasta límites definitivos. Y si al fin estos mismos árboles son erradicados para introducir pastos o arbustos, hasta la lluvia recede y con ello nace el desierto, el mayor desierto del futuro. Se calcula que en toda la amazonia diariamente es talado un millón de árboles.

Hay quienes piensan que la selva nunca podrá acabarse, que su fecundidad es asombrosa, que incluso sobre una playa de arena crece el maíz y nace la hierba entre las piedras y el cemento. Esto es cierto; porque existe el agua y una humedad ambiente que hace que cualquier capa delgadísima de humus se asiente en lugares inverosímiles. Pero, ¿qué pasará si la lluvia va desapareciendo? Los enormes árboles de la foresta tropical con gigantes con pies de barro. Sus raíces no profundizan más allá de 40 cm. Si se mantienen en pie a pesar de los huracanes y los fuertes vientos es porque viven juntos y apretados unos con otros, entrelazando sus bejucos y sus ramas. ¿Sería una buena política de mantenimiento del sistema ecológico obligar a los adjudicatarios de tierras a mantener el bosque en, al menos, un 50% de sus lotes, como ocurre, por ejemplo, en el Brasil?

Extractado de "Río Napo. Realidad Amazónica Ecuatoriana", de los misioneros capuchinos Angel González y Juan Santos. CÍCAME, Vicariato Apostólico del Guarico.

El Parque Nacional YASUNI

El Parque Nacional Yasuní, el área silvestre protegida más importante del Ecuador, hábitat del grupo indígena huaorani y uno de los principales tesoros naturales del país, está amenazado por la explotación petrolera. Tal vez estamos asistiendo a sus últimos años de vida, y seremos testigos, si no se adoptan decisiones rápidas y apropiadas, de su desaparición. El Parque Yasuní fue creado legalmente el 26 de julio de 1979. Ubicado al noroeste de la Amazonía ecuatoriana; en la provincia del Napo, es el de mayor superficie en el área continental del Ecuador y uno de los más grandes en América del Sur. Tiene una extensión de 679.730 hectáreas (6.797 Km²) y está conformado por la cuenca del río Napo y sus principales tributarios, los ríos Tiputini, Yasuní, Nashiño y Cononaco. Protege regiones de humedales, lagunas y ríos de gran importancia; a lo largo del río Yasuní se encuentran las lagunas de Jatuncocha, y hacia el noroeste la de Añangucocha, que albergan grandes riquezas biológicas. Alrededor de las lagunas y ríos hay grandes pantanos que se inundan en época de lluvia. El Parque Nacional Yasuní forma parte del llamado Refugio del Pleistoceno del Napo; guarda gran diversidad de especies biológicas y se lo considera centro de alto endemismo que ha dado origen a especies propias de la zona. Se trata de un área de potencial ecológico incomparable, con muchas especies propias de la Amazonía y con alto grado de endemismo. El pueblo huaorani está asentado en tres cuerpos territoriales principales, divididos entre sí por factores arbitrarios: el protectorado o reserva ubicado en el sistema hidrográfico del Alto Curaray y legalizado en 1983; el sistema del curso medio del mismo río Curaray, propuesto para su adjudicación por una Comisión Interinstitucional en el mismo año; y el Parque Nacional Yasuní, habitado en su sección meridional por varios grupos de parentesco. Si este último territorio es alterado, ello no sólo redundará en la desaparición de

los mencionados grupos, sino que se abatirán barreras naturales que hoy protegen las áreas restantes, y la ocupación violenta y destructiva del suelo significará el posible exterminio del pueblo huaorani.

SITUACION ACTUAL DEL PARQUE NACIONAL YASUNI

La entidad responsable del manejo del Parque Nacional Yasuní es el Departamento de Áreas Naturales y Vida Silvestre de la Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería. Como es bastante conocido en el país, las condiciones en las que esta dependencia opera en lo concerniente al manejo de áreas silvestres han sido permanentemente precarias, debido al escaso apoyo político, técnico y financiero del que ha dispuesto; la falta de coordinación entre las políticas de fomento a la producción y las de conservación de los recursos naturales, ha sido evidente en los distintos regímenes políticos, siempre en desmedro de las últimas. Debido a esta situación, áreas como el Parque Nacional Yasuní, pese a su gran importancia, apenas si han sido tomadas en cuenta en las políticas oficiales. El proceso de colonización en la Región Amazónica ha conducido a la destrucción de amplias áreas silvestres que fueron territorios ocupados por los pueblos indígenas durante largo tiempo; este proceso fue alentado por una equivocada concepción que caracterizó a esas áreas como "tierras baldías" y planteó la necesidad de colonizarlas en nombre del desarrollo. Lo que el Ecuador ha perdido por esa razón es de gran magnitud, y la destrucción continuará de no adoptarse decisiones radicales al respecto. El Parque Nacional Yasuní se encuentra seriamente amenazado por la colonización. La apertura de las vías Auca y Yuca, localizadas en sus inmediaciones, ha sido la oportunidad para que la ocupación y la destrucción del bosque llegue hasta varios kilómetros a cada lado de dichas vías, en sucesivos "resaldos".

Frecuentemente, los traficantes de tierras, con la anuencia de autoridades locales del IERAC, estimulan a los colonos a que desmonten más de una finca, y se las venden para ofrecerlas después, a su vez, a otros inmigrantes. La colonización en la zona no es, de este modo, una respuesta a la pobreza de quienes abandonan sus lugares de origen, sino un proceso especulativo que arroja grandes ganancias a determinados círculos de negociantes, que despoja a los pueblos indígenas de sus derechos y que deja tras de sí una secuela de deterioro irreversible del patrimonio natural. En la actualidad se conoce la penetración de colonos dentro del área del Parque Nacional Yasuní, ya sea para explotar en forma itinerante sus recursos, ya para establecer asentamientos permanentes. Como consecuencia de esta situación, así como de las frecuentes incursiones de cacería y turismo, el área está sufriendo cambios drásticos. Asimismo, está afectada por acciones persistentes de explotación irracional de sus recursos silvestres. Con cierta frecuencia se producen, por ejemplo, incursiones destinadas a la extracción de maderas finas, que se transportan por vía fluvial, especialmente siguiendo el curso del río Tiputini. La exploración y la explotación petrolera han sido, sin embargo, el factor más crítico para la supervivencia del Parque Nacional Yasuní, como lo ha sido también para la de otras áreas de gran importancia natural y humana, como la de la Reserva Faunística Cuyabeno, donde se produjo una ocupación intensiva del suelo por inmigrantes tras la construcción de vías para la operación de las compañías. Cuando se produjo el proceso de licitación de las áreas a adjudicarse, en el Yasuní, CEPE no informó a las empresas concursantes de la existencia de superficies protegidas por la legislación ecuatoriana, e hizo caso omiso de lo que ésta establece con relación a la explotación de los recursos; tardamente, en agosto de 1988

se emitió el Acuerdo Interministerial 1743, que establece normas para la prevención del impacto ambiental en las labores de exploración y explotación petroleras y que tampoco garantiza suficientemente la integridad de

las áreas silvestres protegidas. Así pues, la acción de CEPE en estos últimos años ha sido francamente lesiva a los intereses nacionales en lo que concierne al patrimonio natural y a los habitantes amazónicos, e incluso no han faltado argumentos en el sentido de que los mismos pozos y

yacimientos han sido maltratados y deteriorados. Hoy, y a pesar de lo que se ha perdido, estamos todavía a tiempo para que CEPE y el Estado ecuatoriano asuman la responsabilidad que les corresponde en salvaguardar nuestro patrimonio y defender los intereses nacionales.

Extractado del documento: amenaza para la supervivencia del parque nacional Yasuni (Fundación Natura)

C - 6 - 12 - 88



Alberto y Andrés Mashiamt, de las comunidades shuaras del bajo Pastaza, acudieron hasta el Palacio Legislativo para denunciar el trabajo que cumplen las organizaciones que se atribuyen la representación de los indígenas del Ecuador.

Indígenas expresan su rechazo a organizaciones

El diputado Edison Chávez (ID), presidente de la Comisión Especial de Asuntos Amazónicos, recibió a una delegación de representantes de algunas de las comunidades de la amazonia ecuatoriana, que acudieron hasta el Palacio Legislativo para rechazar la representación de estas parcialidades que se atribuye el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONFENAIE), Alfredo Viteri.

Los indígenas subrayaron que son ellos los líderes, auténticos y reconocidos, de las tribus orientales y destacaron que su trabajo está dirigido a la unificación de las comunidades, como premisa para lograr su progreso y supe-

ración, dejando de lado las armas, lo que no ha sucedido desde la intervención de organizaciones como la OPIP, CONFENAIE, CONAIE que han roto ese marco de paz, pues -según manifestaron- sus dirigentes pretenden crear un Estado dentro del ya existente con argumentos que sólo han traído enfrentamientos y rivalidades entre las tribus y de éstos con los mestizos.

El diputado Chávez enfatizó en la necesidad de dar por terminados estos enfrentamientos, que perjudican a las parcialidades indígenas del Ecuador y anotó que la Comisión que preside analizará esta situación, con el propósito de buscar una solución definitiva a los conflictos que se han generado



"Los que vivimos, comenzamos a amar la tierra desde el seno de nuestras madres y después, amamos a nuestras madres desde nuestras tierras"

No concordaban los bluejeans con su larga cabellera de varón indígena y menos aún con las dos trenzas delanteras entretreídas con cordel vegetal. Tampoco concordaba su presencia simple y segura, con las actitudes de sorpresa de todos los que le acogimos entre la novedad, la curiosidad y hasta el recelo. Pero él estaba por encima de todo. Era un sarayacu, que quiere decir una cultura y a ella no la comprende nadie por intuición ni se afecta con el menor aprecio instintivo de cualquier ignaro. Él no busca quien le quiera y tampoco le duele si alguien no se le avecina. El vive su ser, su tierra, su sangre y su historia. Lo demás no le llega ni rasguña. Camina erguido. Sabe lo que hace. Vive su historia.

Pronto me acerqué a él y no fue difícil dialogar. Yo no hablo una palabra de su idioma, pero él domina el castellano. A través de la conversación comprendí que se movía con facilidad en otros idiomas que no fueran los aborígenes suyos y que ellos eran algunos, porque su raza está más extendida y "mezclada con la tierra y las aguas" que lo que aseguran etnólogos y geólogos. Ambos nos preguntamos, al encontrarnos en la sala de espera de un aeropuerto, a dónde íbamos y por qué viajábamos. Me quedé sin palabra cuando, como comentarios a la información sobre mi viaje a Roma, él me dijo: "Yo me voy por tres meses a Milán, porque quiero y porque me quieren". Basta. Nada más. Fue una respuesta de su autonomía, de su propio gobierno, de su característico "saber la historia" de cada día. Le dije: "¿Te espera alguna italiana?" y me respondió firme: "Muchas, todas me aman y a todos amo". Insisti: "¿Tal vez eres un rey o un mago?" y contestó: "Quita ese tal vez. Soy un shaman".

Nuestra conversación, escuchada por algunos curiosos, fue riquísima por los aportes de este familiar de los Gualinguas, a quien por suerte conocí.

Tentado por mis propios valores culturales y por las fuerzas que más significan en mi vida, lo primero que comenté con él se refirió a unos "mucahuas", platos de barro cocido, que su madre le habla dado para que regale en Italia a las amistades. Me dio a entender que ella era una ceramista que conocía los secretos de la arcilla y sabía darle una contextura de cristal y típico color ocre con brillo de bronce y patina de siglos, con los que ellos presentan siempre sus aperos domésticos. Pero el descubrimiento más interesante para mi vocación por los significados y valores culturales, fue la explicación que me dio sobre la identidad de origen, madre y tierra en la cultura sarayacu. Cuando se dice "nungulli" se dice igualmente origen, tierra y madre; pero más allá del

significado, aprendí de la inteligencia brillantísima de este aborígen, las razones de esa identificación, en la madre, de lo que son vida y tierra.

Gualingua me dijo: "El origen de todo, especialmente de toda vida, está en la tierra-madre o en la madre-tierra" y continuó su explicación antropológica: "los que vivimos, comenzamos a amar la tierra desde el seno de nuestras madres y después, amamos a nuestras madres desde nuestras tierras; amar la tierra es amar nuestra madre, nuestro origen". En ese instante pensé que me acercaba a Carlos, poniendo entre tierra y madre, algún otro elemento de mi formación teológica cristiana; pero Carlos Viteri Gualingua me espetó: "Te respeto, pero déjame hablar y entiéndeme, al menos trata de entenderme sin meter mis palabras en tus conocimientos anteriores; no veas ni me juzgues por lo que tú conoces y acércate libre a lo mío". Me quedé sin palabra. Había recibido una soberana lección de auténtica libertad humana, aquella que los cristianos postulamos y predicamos y quizá no la vivimos cuando queremos uniformar el pensamiento y corazón de todos.

Pero más sorprendido me quedé, cuando Carlos, desde los conceptos de tierra y madre, pasó a explicarme sus principios sobre la inmortalidad del hombre, que si no puede seguir viviendo en su geografía, en la que se llama "runa" o "dutzer", se hace memoria-vida y está en las aguas y bajo las corrientes de los lagos y los ríos, llamándose "sutmé" y conectando en su fluidez tiempos y personas y transmitiendo, desde las entrañas

húmedas de la tierra, su fuerza y su espíritu hasta las alturas..., allí en donde el hombre y las estrellas tienen el mismo nombre: "cullor". "Los

espacios no son físicos, me dijo Carlos; son conciencia con vida, porque nada muere, todo es..."

Así, desde los platos de barro hasta, las más remotas cimas, llegué con Carlos al momento de iniciar un viaje. Él, que es un "shaman", -algo más que sacerdote, porque tiene que dominar todo lo que es tierra y todo que es Dios-, está seguro de su sabiduría terrena y

divina y sabe que todo lo que es y conoce lo recibió de un solo origen: de "nungulli", su madre, su tierra, tierra-madre o madre-tierra. Ya estábamos para volar y Carlos afirmó: "Si nos quitan la tierra, a nosotros nos quitan todo". Para él, amar es dar tierra; por eso su madre preparó los "mucahuas" para que regale a quienes le amen y respeten.



C-11-12-88

166 millones para etnias amazónicas

Un total de 23 organizaciones de la amazonía que agrupan a indígenas y colonos se beneficiarán de una asignación de 166 millones de sucres que otorgará la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE) y cuyo primer aporte del 50 por ciento se entregará este domingo en Suhsuhinfi.

Oficialmente se informó que la asignación se enmarca en la política de la empresa petrolera de atender a las comunidades que, por su cercanía a los sitios de explotación hidrocarburífera, han sido afectadas y requieren de atención especial.

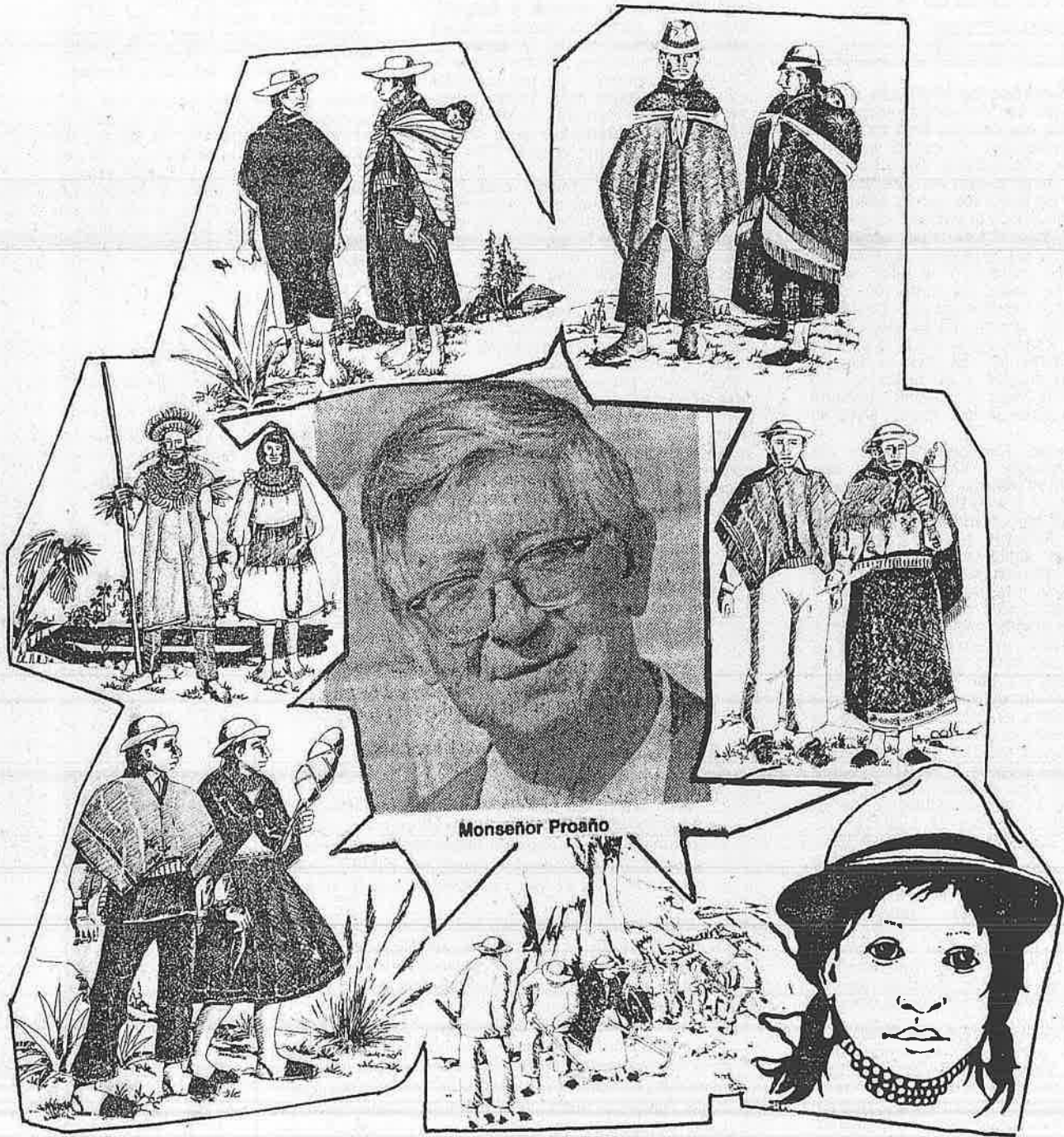
Las entidades que mayor apoyo económico obtendrán son la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía (CONFENIAE), el Consejo provincial del Napo y los Concejos municipales de Tena, Quijos, Putumayo, Aguarico, Sucúa, Shushufindi y Lagro Agrio, así como la Federación de centros Shuar y el INCRAE, entre otros.

Las asignaciones se invertirán en obras de beneficio comunal y de desarrollo social, tendientes al mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes de esas zonas petroleras y a la preservación de sus valores culturales, preocupaciones constantes de la Corporación, dijeron voceros de la entidad.

La entrega de los aportes lo realiza la administración de CEPE a través de su Fondo de Desarrollo Comunal, creado precisamente para atender a las comunidades afectadas de una u otra manera por el trabajo del ente petrolero estatal.



MUERTE DE MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO



Monseñor Proaño

EN REVISTA "IGLESIA SIN FRONTERAS":

MONSEÑOR PROAÑO HABLA SOBRE SU EXPERIENCIA PASTORAL INDIGENA

La prestigiosa y muy leída Revista Misionera Latinoamericana "Iglesia sin Fronteras", que editada por los Misioneros Combonianos circula nacional y mundialmente, en su edición N° 94 correspondiente al presente mes de julio, publica una importante entrevista que en forma exclusiva lo hace a Monseñor Leonidas Eduardo Proaño Villalba, ex Obispo de la Diócesis de Riobamba, sobre su experiencia pastoral indígena a la que actualmente se dedica, inclusive en la misma edición se publica otras entrevistas a Monseñor Luis Alberto Luna Tobar y a Monseñor Gonzalo López Marañón.

VALIOSÍSIMA EXPERIENCIA

Con el siguiente epígrafe: "Mons. Proaño habla a Iglesia sin Fronteras de su experiencia pastoral indígena", Monseñor Proaño que por 31 años cumpliera su labor pastoral como Obispo de la Diócesis de Riobamba, manifiesta lo siguiente y que por ser de interés en todo el país y particularmente en la ciudad de Riobamba y provincia de Chimborazo lo transcribimos textualmente: "La Iglesia comienza a hablar de una "Pastoral Indígena" y ya no de una Pastoral indigenista, es decir de una pastoral que sea ejercida por los propios indígenas y esto nos lleva a la constitución de una iglesia indígena. Con respecto a esto el papa ha dicho que la iglesia veía con mucha satisfacción, que los in-

dígenas cuentan con religiosos, sacerdotes y hasta obispos de su propia raza, ya que pueden evangelizar más eficazmente a su pueblo. Esto significa un cambio radical. Y también se tomaría en cuenta los animadores de comunidad, misioneros indígenas, catequistas que ya ejercen un ministerio dentro de la iglesia con una clara visión de evangelización, con capacidad de captar el mensaje, de integrar doctrina y acción, teoría y práctica. La situación del indígena en América Latina es muy variada, hay por una parte grupos de indígenas muy conscientes de su situación, de sus aspiraciones y de la necesidad de luchar. En el otro extremo hay todavía multitudes de indígenas que siguen postrados como lo han estado durante mucho tiempo. La organización va tomando cuerpo, es otro aspecto importante y es el resultado de esa conciencia. Hay un

anhelo en muchos pueblos de indígenas de llegar a tener sacerdotes propios. Así por ejemplo, acabo de terminar una reunión con un grupo de 21 señoritas indígenas de cinco provincias del Ecuador que quieren comprometerse en una vida religiosa como misioneras en medio de sus comunidades, y empezaremos a tratar de hacer funcionar ya una especie de Centro de Formación. En cuanto al seminario indígena se ha discutido mucho especialmente en lo que se refiere a los estudios, ya que según la "ratio studiorum" de los seminarios, insinúa que deben ser estudios filosóficos teológicos universales como en Roma. Si esto se acepta así simplemente, significaría que barreremos con la cultura indígena, que nos iríamos en contra de nuestro anhelo de tener sacerdotes auténticamente indígenas, en cuanto a su visión y relaciones con Dios y los hombres.

M - 27-08-88

Homenaje al Obispo de los indios

Quito, (AFP).- La Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos (ALDHU) impuso aquí la condecoración "Defensor de la Paz, de la Justicia y de los Derechos Humanos" al arzobispo de Riobamba, Monseñor Leonidas Proaño, por la labor humanitaria que ha desplegado

en su vida en favor de los indígenas de Ecuador, que le valió el apelativo de "Obispo Rojo" por sus detractores.

El Prelado, quien en 1976 fue apresado junto a otros 17 obispos de América Latina reunidos en Riobamba, acusados de conspirar contra la dictadura militar ▶

EL PUEBLO DE AMÉRICA LATINA ESTA CON MONSEÑOR PROAÑO

Por: Oswaldo Ruiz Chávez

En estos momentos difíciles para Mons. Leonidas Proaño Villalba, debido al avance de la terrible enfermedad que cada instante extingue la preciosa existencia del Obispo de los Pobres; el pueblo latinoamericano, infinitamente preocupado por este lamentable acontecimiento expresa la profunda solidaridad en señal del inmenso cariño para con el líder de la Iglesia comprometida con los marginados e irredentos del Ecuador y el Mundo.

Ciertamente, cuando existe el peligro de perder a un hombre que con humildad predica y practica el evangelio ecuménico del Mártir del Gólgota, el Pueblo está de pie ante el peligro de la ausencia física de entre nosotros

que gobernaba Ecuador, se encuentra en grave estado de salud, afectado de cáncer, en un centro asistencial en las afueras de Quito.

Monseñor Proaño, conocido también como "el Obispo de los Indígenas," ha sido postulado por varios sectores del país al premio Nobel de la Paz.

La ALDHU dijo que la labor del Arzobispo, de 78 años, "ha sido especialmente encaminada a aliviar el sufrimiento del campesinado indígena de Ecuador y de América Latina" y atribuyó a su testimonio "la mayor expresión de amor al ser humano, de esperanza en la paz y la justicia".

Impuso la condecoración a Proaño el Secretario Ejecutivo de la ALDHU, el abogado chileno Juan de Dios Parra, quien asumió hace dos días sus funciones, en reemplazo del ecuatoriano César Verduga, nombrado Ministro del Trabajo por el nuevo presidente de su país,

del abanderado de la Iglesia Liberadora. El Pueblo sabe lo que significa Mons. Leonidas Proaño en esta época de grandes tensiones y conflictos sociales y sólo él sabe, cuán doloroso sería su partida hacia las regiones misteriosas del descanso eterno.

Pero es cierto, también, el pensamiento del hombre y de la talla de Mons. no muere. Esa luz de Proaño que alimna la reflexión esa luz que clarifica la senda a transitar por los marginados, esa luz que vivifica la esperanza por la liberación, esa luz que ahuyenta las tinieblas e injusticias en una sociedad capitalista esa luz que arde sin cesar por la paz y los Derechos Humanos, esa misma luz que ilumina a nuestro ser con su palabra, con su ejemplo, en su diálogo con la realidad o en sus obras escritas con puño y letra, nunca se extinguirá mientras quede en el Mundo "hombres de buena voluntad"

Mons. Proaño está con los pobres del Chimborazo, Ecuador, América Latina y el Mundo y los marginados de todo el Mundo estamos con Proaño. Mons. líder de la causa justa defensor de los indefensos, palabra de los que no tienen desde siglos, guía permanente de la Iglesia liberadora, comprometido con la suerte del indígena de Chimborazo, su mejor aliado; perseguido por los Dictadores, tiranuelos, opresores y reaccionarios que no quieren oír hablar de igualdades sociales no se detiene un solo instante en la lucha por difundir la luz de su pensamiento en frases esperanzadas por una vida mejor para los millones de seres abandonados por este injusto sistema.

Por su entrega total a las causas del Pueblo el Pueblo sigue a Proaño y junto a él y a sus enseñanzas recorrerá invencible por los senderos que conducen a la vida de igualdad social; donde el hombre tenga el trato de acuerdo a la dignidad humana.

Espiritualmente Riobamba y Chimborazo está junto a Proaño y pendiente de las informaciones respecto del estado de salud. Fortaleza Mons. Proaño.

El Comercio/88

Monseñor Proaño:

Indígenas siguen marginados

Los indígenas fueron y son marginados de la atención de todo tipo de necesidades, y que decir en relación con los grandes avances modernos de la ciencia y la tecnología, manifestó el presidente del Departamento Pastoral Indígena de la Casa Episcopal Ecuatoriana monseñor, Leonidas Proaño, con motivo de cumplirse próximamente los 500 años del descubrimiento de América.

Si los indígenas han sido marginados, significa que no reciben de las autoridades gubernamentales, ninguna atención a sus necesidades, o la tienen muy deficiente, señala en su artículo titulado "500 años de marginación indígena". Los requerimientos fundamentales según monseñor Proaño, son: la tierra, trabajo, educación y organización enmarcados desde los principios cristianos.

Sin vacilación alguna se puede decir, que han sido abandonados al margen de la

historia y sufren un retraso de siglos, afirma. En efecto, dijo, desde el punto de vista político, no son considerados como pueblo con identidad propia, aspiraciones, objetivos, capacidad de autodeterminación y autogobierno, menos aún la posibilidad que sean considerados como pueblo capaz de influir positivamente en la marcha de la nación, enfatizó.

El gobierno del Ecuador, los gobiernos de los demás países de América Latina al igual que el de España se aprestan a celebrar suntuosamente el acontecimiento del llamado "descubrimiento de América". Por su parte la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, la Conferencia Episcopal Latinoamericana, el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) y el Vaticano también van a festejar, sin embargo, quien pudiera lograr una rectificación histórica de la tremenda injusticia perpetrada en contra de los nativos, puntualizó.

MONSEÑOR

PROAÑO,

EN EL LECHO

DEL DOLOR

"El pueblo de la ciudad de Riobamba y la provincia de Chimborazo se encuentran su momento arrojados por el estado delicado de salud de Monseñor Leonidas Proaño, Obispo de los pobres" dijo, el Lcdo. José Madero Logroño, Alcalde de Riobamba.

Conocemos expresó que Monseñor Proaño se encuentra en precaria situación de salud, temeroso un desenlace fatal; hoy está en la quinta la Asencia Urbana a Quito lugar a donde concurren muchas personas preocupadas por el estado del prelado; agrupó el primer pensionero municipal de Riobamba que todas las fuerzas vivas de la provincia trabajadores, delegaciones de las universidades, las agrupaciones indígenas están movilizándose para rendir homenaje a una de las figuras connotadas de la expresión del evangelio del siglo XX. El Lcdo. Madero señaló que Monseñor Proaño significa la iglesia viva que interpretando a los indígenas, campesinos y obreros llevó la claridad a la teología de la liberación.

Seguendo la tradición de la iglesia y acogiendo el pedido de la mayoría de chimboracenses en el caso que falleciera, buscarán que sus restos reposen en su catedral, que significa en los corazones de todos los riobambenos. La historia de la iglesia, antes y después de Monseñor Proaño con quien este pueblo rubricó una etapa social trascendente.

El Obispo Rojo de los Indígenas

Cuando escribí estimulando el trabajo comunitario de Alberto Luna y concordando con la censura de aquella medalla al ex mandatario, recibí severas críticas, ahora espero otras más. La Asociación de Derechos Humanos impuso en Quito la condecoración "Defensor de la Paz, de la Justicia y de los Derechos Humanos" al Arzobispo de Riobamba, Monseñor Leonidas Proaño. "El obispo rojo" que se ha sido postulado por varios sectores del país al Premio Nobel de la Paz, ha desempeñado durante toda su vida una amplia labor humanitaria en favor de los indígenas de Ecuador. "El obispo de los indígenas" de 78 años de edad, como él mismo lo señala, ha sido un hombre de una independencia desafiante y sin embargo profundamente comprometida con los indígenas y los pobres. Ha sido capaz de enfrentarse solo a las masas populares. Fue capaz de contradecir muchas veces a todos los obispos reunidos por eso que "su soledad ha sido al mismo tiempo, un dolor y un gozo". Dolor por todos los aislamientos que ha sufrido y gozo por las adhesiones que ha recibido a su causa. Ha estimulado durante toda su larga existencia un cambio en la vida del hombre a través del cristianismo.

Un gran número de fieles y de sacerdotes se han opuesto al crecimiento de una iglesia comunitaria por la ignorancia en este nuevo transitar, los que han tomado como Proaño, la bandera de los Derechos Humanos, de la Justicia, de la Libertad, de la Paz, sin duda habrán sentido temor al impulsar el cambio en una nueva iglesia liberadora, y sobre todo por la implacable persecución que han experimentado. Los hombres necesitamos que la sociedad nos brinde, cuando menos, un mínimo de seguridad para actuar y para manifestar lo que necesitamos. Frecuentemente la intransigencia, la oscuridad de las mentes y la violación de los derechos, obligan a los hombres libres a aventurarse concientemente en los inevitables riesgos de la incompreensión. Afortunadamente todo culto a la verdad engendra la libertad y todo el que experimenta la libertad ama la justicia y persigue la paz social.

La realidad indígena es una constante en la vida del Ecuador que no se puede ignorar y que no tiene otra alternativa que incorporar al indígena a nuestra sociedad. La población aborigen se difundió durante el período prehistórico en la costa, sierra y amazonía, la arqueología de esos lugares nos han demostrado un poblamiento progresivo y grande. Sabemos que después del primer contacto con la cultura europea y durante la colonia, se produjeron cambios demográficos en la población autóctona que determinó su desaparición en la zona costanera en la cual superviven como etnias los Colorados y Ca-

yapas. En el área andina su crecimiento quedó detenido y sus etnias desaparecieron. se destacan algunos grupos localmente diferenciados como los Otavalos, Cañarís o Salasacas. En la amazonía el número de esas etnias prehispánicas han quedado reducidas a unas tres o cuatro como los Quijos, Jibaros, Shuaras. José Martí se identificó con el dolor del indio y lo estimula para que alcance a los demás estratos sociales para que entonces se consiga una América grande y fuerte. Carlos Mariátegui para hacer una radiografía del indígena de Los Andes peruanos ha recorrido todas las ciencias que se entrecruzan con la economía, descubre descarnadamente toda su realidad. La columna vertebral de los 7 Ensayos es el ansia de la reivindicación económica de los estratos preteridos.

En pleno siglo XX la cuestión social relacionada con la abolición de la servidumbre de los indios, se discute con igual calor y alcanza el interés humanitario y político, que en la época de la conquista española aquí en el Ecuador y en casi todos los países de Sudamérica. Aún supervive el factor aborigen al que es preciso asimilarlo como entidad conciente del progreso suprimiendo la política que contempla las instituciones indígenas, negándole su valor en la cultura humana. Según los datos del catastro el número de propiedades particulares asciende aproximadamente a 91 mil, unas 125 mil propiedades cuyo valor no excede a 50 mil sucres cada una, 9.500 latifundios dominan la riqueza agraria del país y unas 125 mil pequeños propietarios. Sobre esta base de la libertad de la tenencia de la tierra, el Estado tiene el deber de intervenir para hacer efectivo el primero de los Derechos Humanos, el derecho a vivir en virtud de las cooperativas agrícolas para liberarlos de otros de los males que es minifundio.

La población campesina, desalojada por el latifundismo y el minifundismo que creca los pueblos, crea la miseria general, obliga a la gente de los campos a concentrarse en las ciudades. El urbanismo es un fenómeno sociológico natural, cuando las corrientes campesinas acuden a la ciudad es letal porque no obedece a una fundación de vida del organismo social, sino a la imposibilidad de la vida en los campos cerrados por un falso concepto de la propiedad, por el acaparamiento de las tierras o por el minifundio, por lo que es indispensable la vuelta a la comunidad, la vuelta a la vida agraria en condiciones de justicia, de comprensión, de libertad y de solidaridad. Necesitamos estimular la energía de nuestro esfuerzo para que cada hombre encuentre su personalidad para que así el país encuentre también el suyo. Si el indio tuviese identidad, personalidad a su

Informan sobre la salud del Obispo Indigenista



Sobre el estado crítico de salud que atraviesa el Obispo de los Indios, Monseñor Leonidas Proaño, informó a El Mercurio el Vicepresidente de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, Monseñor Alberto Luna Tobar.

La situación física de Monseñor Proaño es grave, dice el Vicepresidente de la Conferencia Episcopal, porque se le presentó hace unos meses una crisis en su salud que algunos médicos atribuyen a una deficiencia intestinal.

Pero como creciera la crisis y no se notara ninguna mejoría, continúa el Arzobispo de Cuenca, se le hicieron investigaciones y tratamientos de toda clase.

Por último instante aprovechando uno de los premios internacionales que ha recibido por su obra fue investigado por médicos muy competentes de Europa y en Austria se le detectó un cáncer en el hígado que es irreversible, indica Luna Tobar.

Por otra parte dijo que siguiendo el tratamiento de los Médicos austriacos, Monseñor ha sido objeto de experiencia en el uso de algunos métodos para calmar dolores y para detener hasta cierto punto el proceso violento de la enfermedad.

Pero todos están de acuerdo, los que le han tratado, en que realmente se trata de algo que no

tendrá solución.

En la continuación de su información, Monseñor Alberto Luna aprovechó para destacar rasgos de la personalidad del Obispo Leonidas Proaño.

Creo que mi palabra no es la más apta para hablar de él, comenzó diciendo Monseñor Luna, sabiendo que la figura de Monseñor Proaño es realmente excepcional y está por encima de criterios comunes como puede ser el mío, puntualizó Alberto Luna.

► vuelta de la escuela, del colegio o del cuartel, continuaría en la familia propagando sus nuevos conocimientos o sus nuevos hábitos, pero esto no ocurre así, luego arrojado al montón siente más duramente el contraste, se irrita, se subleva, contra sí mismo, contra la sociedad y se produce un descomunal desarraigo. Si las estadísticas demuestran que las tres cuartas partes de la población del Ecuador está compuesta de indios, quiere decir que sólo se legisla para la cuarta parte de la población, y si la propiedad de la tierra ejerce un porcentaje mínimo de ciudadanos, y que la gran mayoría carecen de la propiedad de la tierra, la riqueza del erario sufre una perfecta angustia, porque la tributación gravita sólo sobre la cuarta parte de la población, pues las tres cuartas partes se debaten en la miseria sin un salario mínimo vital. A esto le podemos sumar que el Seguro Social Campesino se ha despreocupado de la realidad del indígena. Leonidas Proaño comprometido con su iglesia y conocedor de ésta y otras verdades ha tomado en cuenta que no sólo la tierra y el hombre son los elementos esenciales del desarrollo, él ha impulsado para el campesino las organizaciones políticas, jurídicas, sociales y económicas. Proaño luchado toda su vida porque el desarrollo social no se quede sólo en las ciudades. La distribución de la riqueza, como de las obras del Estado deben llegar a los cantones, parroquias y anejos, pues la vialidad, la salud, la educación, la electrificación no son patrimonio de los grandes conglomerados

Compromiso con los más pobres de los pobres

Entre los Obispos ecuatorianos que han hecho historia y que la harán siempre ha de figurar Monseñor Leonidas Proaño como un verdadero hombre de Dios, un apóstol, una persona comprometida con los más pobres de los pobres que en el decir de Puebla son los indígenas, continúa destacando Fary Alberto Luna en la personalidad de Leonidas Proaño.

Anota que su condición personal, su talento, su sensibilidad, su gran preparación pastoral se acrecentaron con el nombramiento de Obispo de Riobamba y con el encuentro de una mayoría de sus fieles indígenas en una situación inhumana bajo muchos aspectos.

La lucha por humanizarlos que quiere decir ponerles al nivel de todo ser humano significó para Monseñor Leonidas

Proaño enemistades en todos los órdenes, en todas partes, en todo nivel.

Agrega Luna Tobar que en contraste a las enemistades significó al mismo tiempo un inmenso amor de parte de la población más necesitada, del ambiente campesino más golpeado por la injusticia en esa Diócesis que Dios le dio.

Sobrepasando dificultades, problemas, odios, competencias y entregándose exclusivamente a lo que de él pedía el Evangelio, Monseñor realmente ha sido un Apóstol del Indigenado de Riobamba y, luego al renunciar por edad la labor pastoral directa en Riobamba, en todo el Ecuador ha sido el apóstol de los indígenas, siguió destacando el Arzobispo de la Arquidiócesis de Cuenca, Luis Alberto Luna Tobar.

A la espera del encuentro con Dios

En otro orden de cosas informa Monseñor Luna que Monseñor Leonidas Proaño está actualmente recogido por el amor, el celo pastoral y de hermano del Cardenal Pablo Muñoz Vega que fundó y dotó esa casa sacerdotal del Sagrado Corazón de Jesús en Armenia (Quito); él le ha dado allí un lugar para encontrar su encuentro definitivo con Dios, agregó.

Indicó que está bajo el cuidado de familiares, amigos, de la Conferencia Episcopal y de

la antigua Diócesis de Riobamba a la que él se debió. Todos ellos responden por Monseñor Proaño.

Preguntamos a Monseñor Alberto Luna cómo se explica el hecho de que en los actuales momentos Monseñor Leonidas Proaño sea visitado y atendido incluso por quienes fueron sus enemigos.

La obra de él, la evangelización realizada por él, contestó Monseñor Luna, aunque puede haber tenido en momento dado

en gente interesada repugnancia, sin embargo la palabra llegó a pesar de todos los obstáculos que se le pusieron.

De tal manera que mil personas que antes le consideraron su enemigo porque decía la verdad, porque se oponía a intereses pequeños y porque luchaba por el bien de todos, hoy cuando ya Monseñor está declinando, esa gente pues con toda sinceridad pienso que arrepentida va donde él.

M-30-07-88

El obispo de los Indios se halla muy enfermo

Quito.- Monseñor Leonidas Proaño, ex-Obispo de Riobamba se encuentra delicado de salud, asilado en la Casa de Armenia, un complejo vacacional y de reposo obispado en placentero sector del Valle de los Chillos, en donde viven los sacerdotes y prelados ancianos de la Iglesia Católica del Ecuador, lugar de habitual residencial del ex-Arzbispo de Quito, El Cardenal Pablo Muñoz Vega.

En el pasado fin de semana Monseñor Leonidas Proaño

sufrió una peligrosa recaída en su quebrantada salud, pero felizmente se ha recuperado en los últimos días, en que se encuentra solícitamente atendido por enfermeras y médicos tratantes, según se indicó en la Conferencia Episcopal Ecuatoriana.

Monseñor Leonidas Proaño fue postulado el año pasado por diferentes entidades sociales del Ecuador para el Premio Nobel de la Paz, en mérito a su humanitaria, fecunda y pastoral labor en las comunida-



Leonidas Proaño.

des indígenas del país, especialmente de la Provincia del Chimborazo.

M-31-08-88

Agoniza Obispo de los Indios

Guayaquil.- El estado de salud de Monseñor Leonidas Proaño se agravó en las últimas horas, previéndose un desenlace fatal en cualquier momento, según declaraciones que hiciera hoy en la mañana el Arzobispo de Loja, Monseñor Hugolino Cerasuolo, después de visitar al prelado que enfrenta su última lucha con la muerte en una casa de retiro de religiosas en la capital de la Re-

El cáncer al hígado le llevará a la tumba.

pública.

“Monseñor Leonidas Proaño apenas puede hablar

y sólo reponde con movimientos de la cabeza”, dijo Monseñor Cerasuolo, al revelar la actual condición de Monseñor Proaño.

El Arzobispo de Loja dijo que el cáncer al hígado, contraído por el Prelado ha avanzado peligrosamente a tal punto que hoy sólo se espera su desenlace, “lo que podría ocurrir en cualquier momento”.

Murió monseñor Leonidas Proaño

Adiós al sacerdote de los indígenas

Hoy, a las 03h20, falleció el "Obispo de los indios" monseñor Leonidas Proaño Villalba, quien fue Obispo de Riobamba hasta hace algunos años, y quien dedicó su vida y obra al servicio de la comunidad indígena de esa ciudad.

De acuerdo con la economista Nidia Arrobo Rodas, quien actuara como secretaria del clérigo, monseñor Proaño entró en coma a las ocho de la noche de ayer. Su estado se agravó minuto a minuto hasta que entregó su alma al Creador a las 03h20 de esta madrugada.

"Monseñor Pablo Muñoz Vega y quienes le acompañamos hasta sus últimos momentos, nos vimos envueltos en la paz y serenidad que siempre acompañaron a monseñor Leonidas Proaño", dijo la vocera.

Destacó que el Obispo de los Indígenas guardó coherencia en sus actos y pensamientos hasta el último momento de su existencia.

Esta mañana, sus restos mortales fueron trasladados a Riobamba, para recibir las honras fúnebres. El sepelio se realizará el viernes en Pucahuayco, una comunidad a pocos kilómetros de Ibarra, de acuerdo al último deseo de Monseñor Leonidas Proaño.

Su enfermedad

Desde hace un par de meses monseñor Proaño venía sufriendo dolencias que mas tarde se agravarían hasta acabar con su vida.

Su vida y obra siempre estuvo vinculada al quehacer humano, principalmente indígena. Era su criterio que "El indio debe levantar su rostro y mirar de frente a los ojos de los demás".

Monseñor Leonidas Proaño Villalba nació en San Antonio de Ibarra en 1910. Su padre fue don Agustín Proaño, un tejedor de sombreros de paja, y su madre, doña Zoila Villalba. Perteneció a

una familia de origen popular, con tendencia pobre.

Su extracción popular marcó significativamente su vida moral y espiritual. En su criterio, la primera llamada de Dios se realizó a la corta edad de 7 años.

A lo largo de su vida desarrolló actividades como editorialista y escritor. Fue candidato a Premio Nobel de la Paz en 1987.

Su trayectoria

Fue nombrado presidente del Departamento Pastoral indígena, una vez que fue aceptada por el Papa su renuncia a la Diócesis de Riobamba, dado el límite de edad.

Posteriormente, en compañía de otros sacerdotes, lanzó un periódico que habría de mantener el principio de servicio a la comunidad.

En su obra "Creo en el nombre, creo en la comunidad" él confiesa que conoce lo que es el hambre, la pobreza y el sufrimiento y admite que pese a ello, nunca halló el resentimiento social, pero sí una comprensión del sufrimiento ajeno.

Llegó a la Diócesis de Riobamba el 29 de mayo de 1954. En 1956 se hace presente la comisión de técnicos de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que tenían la intención de promover lo que más tarde fue la Misión Andina.

En 1957, los obispos del Ecuador le encargaron la representación a dos congresos en Europa.

En 1958, cuando llegan las misioneras Lauritas al Ecuador, por gestión de monseñor Proaño, se realizó un intenso trabajo dentro de los programas de la Misión Andina, es así que no sólo se realizó una labor de enseñanza bíblica sino que las misioneras se someten al seno de las comunidades, aportando con sus conocimientos en cocina, costura, enfermería.

En 1960 fue conformada, por iniciativa de monseñor Proaño, el Centro de Estudios y Acción Social (CEAS). En 1962 nacen las Escuelas Radiofónicas Populares, como una institución dedicada a la alfabetización de los indígenas. En 1963 apareció el Instituto de Formación de dirigentes indígenas para hombres y mujeres. En 1964, monseñor Proaño, junto a otros compañeros, impulsó la conformación de una cooperativa agrícola para familias indígenas, en tierras entregadas por la Diócesis.

Durante 1962-1965, también participó en las asambleas del Concilio Vaticano II en Roma. "Eso me sirvió mucho para tener una visión más clara del papel que debía desempeñar un obispo en países como el nuestro", habría dicho posteriormente monseñor Proaño.

La Casa de Santa Cruz

La Casa de Santa Cruz, impulsada por el candidato a Premio Nobel de la Paz, tuvo un papel muy importante en la vida de la Diócesis de Riobamba, y sobre todo en el trabajo con los indígenas. Se organizan reuniones de reflexión, de las cuales surge el equipo de Santa Cruz, que era el encargado de conducir los encuentros.

En esa misma Casa, más tarde, habría de nacer el Equipo Misionero, cuya tarea no era la de predicar, sino de realizar reuniones para leer y analizar el Evangelio.

En 1982, un grupo de indígenas acuden hasta Monseñor Proaño para expresarle la necesidad de formar un movimiento indígena unificado. Una vez analizadas las razones y justificaciones, se organiza en encuentro, con más de se-

tenta dirigentes indígenas, del cual surge el Movimiento indígena del Chimborazo (MICH).

Pero la vida y la obra de Monseñor Proaño se vio también sujeta a situaciones difíciles como lo ocurrido en 1970 en que se produce un atropello en contra de los indígenas. En aquel entonces, la Iglesia denuncia el atropello y en represalia los autores pretenden la expulsión del país a cuatro religiosos extranjeros.

Monseñor Proaño y otros clérigos lograron detener la expulsión presentando copias de los informes médicos que daban razón de los maltratos a los indígenas.

Pero antes, en 1976, monseñor Proaño y medio centenar de personas son acusadas de conspirar contra el triunvirato militar y posteriormente apresadas bajo los mismos cargos.

Consternación en gobierno

El gobierno nacional, a través del Secretario Nacional de Información, Gonzalo Ortiz, expresó su profunda condolencia por el fallecimiento de Monseñor Leonidas Proaño, un líder espiritual y defensor de las clases indígenas del país.

Expresó que monseñor Proaño fue amigo personal y guía del doctor Rodrigo Borja y de muchos de quienes ahora forman el equipo de gobierno. Su muerte nos compromete aún más para seguir su ejemplo y reiterar el compromiso de trabajar por los sectores más pobres y desposeídos del país, dijo.

Recordó que en la visita que le hizo hace pocos días el jefe de Estado, Monseñor le solicitó de manera especial dedique su acción de gobierno en favor del sector campesino.

Presidente Borja:

Fue el Obispo de los campesinos y pobres

El Presidente de la República, doctor Rodrigo Borja, exteriorizó su consternación por el fallecimiento de Monseñor Leonidas Proaño, de quien dijo, fue el Obispo de los campesinos y de los pobres del país. En su mensaje señaló que cumpliendo el pedido que le hiciera hace pocos días, su gobierno atenderá a los pobres a pesar de la crisis económica.

El mensaje dice: "Estoy muy apenado por la muerte de Monseñor Leonidas Proaño, el Obispo de los campesinos y los pobres de

nuestro país. El dedicó toda su vida y esfuerzo a servir a los desafortunados, a los desamparados.

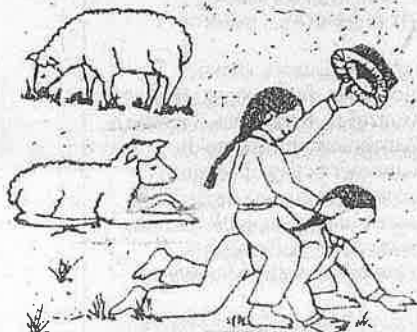
Su labor especial estuvo dirigida a los campesinos, a los que no tienen tierra, a los que trabajan en tierras ajenas, a los explotados durante tantos y tantos años en nuestro país.

Hace no muchos días hablé con él, pocos días antes de su muerte y me conmovieron sus palabras.

Me pidió que hiciera algo por los pobres, que no me olvidara de los campesinos. Ese legado lo

vamos a cumplir en nuestro gobierno. Los pobres serán atendidos a pesar de la crisis económica. Los campesinos también recibirán su ayuda. Esa es la forma de honrar la memoria de un hombre que como Monseñor Leonidas Proaño dedicó toda su vida a trabajar por los más necesitados del país.

Rindo mi homenaje a su memoria, mi homenaje de afecto y de gratitud en nombre del pueblo ecuatoriano y deseo que haya paz en su tumba".



0-1-09-88

Falleció Monseñor Proaño

El miércoles en la madrugada falleció Monseñor Leonidas Proaño, antiguo Obispo de Riobamba, víctima de un doloroso cáncer que venía padeciendo desde hace algún tiempo. Los últimos meses estuvo alojado en la casa sacerdotal Sagrado Corazón, a pocos kilómetros de Quito, y en sus últimos momentos fue asistido espiritualmente por el Cardenal Pablo Muñoz Vega, que reside ahí.

Los funerales del Obispo Proaño serán celebrados hoy jueves a las 11h00 en la Catedral de Riobamba; después sus despojos mortales serán trasladados a la ciudad de Ibarra, en cuya Catedral se celebrará una misa mañana viernes a las 11h00, y de allí, para cumplir un deseo expresado de Monseñor Proaño, se llevará su cadáver a la comunidad Pucahuaicu, en San Antonio de Ibarra, lugar de su nacimiento, para darle sepultura.

Desde hace un mes, la salud Obispo Proaño decayó sensiblemente, hasta que finalmente cayó en coma y dejó serenamente de existir, en medio de la consternación de las personas que le asistían. Cuando se difundió la noticia, esa consternación se generalizó a todo el país, en vista de la extraordinaria dimensión espiritual del prelado que acaba de fallecer. El Presidente de la República, doctor Rodrigo Borja, expresó su dolor por la muerte de Monseñor proaño y rindió homenaje a su memoria.



Monseñor Proaño

Duerme en paz el Obispo de los Indios

QUITO. (AFP).- Monseñor Leonidas Proaño, 78 años, quien fue Obispo de Riobamba, capital de la provincia del Chimborazo, en el corazón de la sierra ecuatoriana, falleció en la madrugada de ayer, víctima de un cáncer al hígado, confirmaron voceros de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana.

La noticia causó consternación en miles de ecuatorianos y su pedido de ser sepultado en San Antonio de Ibarra, a 75 km. al norte de Quito, se cumplirá mañana viernes, pero antes los despojos mortales serán trasladados a Riobamba, a petición de las comunidades indígenas.

Desde capellán de una escuela y periodista, director y fundador de un periódico y una radio, Proaño llegó a convertirse en un líder de la iglesia continental, pues llevó los cambios que él había implementado en su diócesis de Riobamba, a la Conferencia Regional en Medellín y luego en Puebla, en los años 60, cuando hacía de representante del país al Consejo Episcopal Ecuatoriano.

Su labor pastoral con los indígenas, según explicó él mismo, los ejecutó aprendiendo de los libros del sacerdote belga José Cardijn, fundador de la juventud Revista Semanal del matutino el Comercio, en su última entrevista, Proaño había señalado que "la pobreza es fruto, es consecuencia de las injusticias sociales".

Proaño sostuvo que su labor por los pobres se debió a un deseo de no traicionarlos, y de ellos se sentía parte, recordando el hambre que pasó en su época de estudiante.

Monseñor Proaño expiró a las 03h20 de ayer

Estuvo 20 horas en coma

En la madrugada, se acomodó delicadamente en su lecho. Cruzó las manos y expiró

Monseñor Leonidas Proaño falleció a las 03h20 de ayer -miércoles 31 de agosto-, tras permanecer 20 horas en estado de coma.

El Obispo de los pobres, hace varios meses sintió los estragos de un cáncer al estómago, que le debilitó rápidamente, a pesar de la asistencia que recibió de su médico de cabecera, Leonardo Astudillo Cervantes.

Según información de la hermana Nelly Arrobo, monseñor Proaño tuvo una "muerte dulce".

"En la madrugada, se acomodó delicadamente en su lecho. Cruzó las manos y expiró. Minutos después su cara y sus manos estaban frías, pero el resto del cuerpo tibio.

"Murió con el físico de Cristo. Recordemos al profeta Isaías, cuando de Jesús refiere: 'Han taladrado sus manos y sus pies y se pueden contar sus costillas'..."

Monseñor Proaño estuvo muy delgado y con la piel brillante", comentó la religiosa.

El cuerpo sin vida del Obispo de los Indios fue colocado en la caja mortuoria vestido con terno azul, casulla (ropa de celebrar misa), y con estola tejida por los indígenas de Guatemala, un grato recuerdo que guardó mucho tiempo. Asimismo se le dejó la esposa (anillo obsequiado por el Papa Juan Paulo Sexto).

En la mañana de ayer el cardenal Pablo Muñoz Vega ofició una misa fúnebre en el centro sacerdotal Sagrado Corazón, ubicado en la urbanización La Armenia, en el valle de los Chillós.

Hacia el medio día, el cadáver fue trasladada hasta la provincia de Chimborazo, para ser velado en la Catedral de Riobamba y recibir las honras fúnebres.

Para el viernes se ha previsto llevarlo hasta San Antonio de Ibarra, de donde era oriundo. Aquí también será velado y después sepultado en la comunidad de Pucahuayco, lugar en el que residía últimamente, pues aquí hizo construir un centro misionero indígena.

En este último viaje acompañan a Mons. Proaño sus deudos y los más allegados colaboradores, así como dirigentes de las comunidades indígenas.

Murió de pie...

Por Simón Espinosa

En la madrugada de ayer, 31 de agosto de 1988, a los setenta y ocho de edad y treinta y cuatro de obispo, murió Leonidas Proaño. Murió como vivió: lúcido y duro.

Desde hace tres años padecía de esporádicas molestias del estómago. En mayo pasado le diagnosticaron cáncer, que del estómago se extendió al hígado. Proaño se negó a aceptar remedios extraordinarios. Quiso morir al natural, y no tomó analgésicos siquiera.

Le visitaron en sus últimos días los obispos Luis O. Pérez, Alberto Luna, Jesús Martínez, Gonzalo López, Raúl López, Néstor Herrera, Enrique Orellana, Antonio González, Raúl Vela, Vicente Cisneros, José Mario Ruiz y Alberto Zambrano. El obispo de Riobamba, Víctor Corral, lo visitó asiduamente y el cardenal Pablo Muñoz Vega estuvo a su lado todos los días para darle la eucaristía y acompañarle. Algunas ausencias episcopales fueron notorias. Le visitaron también el presidente de la República, doctor Rodrigo Borja, el ministro de Gobierno, Andrés Vallejo, y el ex-presidente Osvaldo Hurtado.

Cuando Proaño fue consagrado obispo el 26 de mayo de 1954, en el "diario de orientación y cultura" La Verdad de Ibarra, por él

Las últimas palabras

Por Patricio Jhayya

03h00 del 27 de agosto de 1988.

"Nidia, me viene una idea; tengo una idea: que la iglesia es la única responsable de ese peso que por siglos han sufrido los indios ¡Qué dolor, qué dolor! Yo estoy cargando con ese peso de siglos".

Fueron las últimas palabras que monseñor Leonidas Eduardo Proaño Villalba, de 78 años de edad, dijo a su secretaria Nidia Arrobo Rodas. Después no volvería a pronunciar palabra, por el debilitamiento causado por la enfermedad.

Desde el 17 de julio pasado, a su regreso de Austria, en donde recibió el premio Bruno Kreisky, en reconocimiento a su defensa de los derechos humanos, el Obispo de los Indios estuvo en la centro de sacerdotes Sagrado Corazón, en el valle de los Chillos, cerca de Quito.

Sufría una enfermedad incurable. Cáncer al estómago. Poco a poco le fue diezmando. Durante su permanencia en la casa de reposo recibió la visita de obispos, allegados a la iglesia popular, indígenas y personalidades.

Dialogó con el obispo de Cuenca, Alberto Luna Tobar, quien postrado ante monseñor Proaño dijo: "Padre, te vas, pero

"Quiero que los indios del Ecuador sepan lo que les he amado y les amaré; que ofrendo estos sufrimientos por su autoderminación".

dejas un camino ancho con las enseñanzas de defensa a los oprimidos. Bendíceme, porque quiero retomar esa labor evangélica tuya".

Leonidas Proaño contestó: "Yo no he enseñado nada; toda enseñanza para servir a los pobres está en el evangelio".

Monseñor Luna Tobar recibió la bendición y se abrazaron emocionados.

El presidente Rodrigo Borja en su visita dijo: "Le traigo el saludo del pueblo ecuatoriano. Estamos consternados por su salud".

Leonidas Proaño contestó: "Dr. Borja, que la cultura indígena no sea agredida por la cultura dominante; que su gobierno respete y haga respetar a ese tesoro que es la cultura indígena".

El presidente Borja respondió: "Se hará como usted diga".

Proaño le reiteró su pedido al ministro de gobierno, Andrés Vallejo.

Miguel Tankamash, dirigente de la Confederación Nacional de Indígenas del Ecuador expresó: "No te vayas...no nos dejes; aunque es hora de que descanses...ya es hora de que nosotros

recojamos tu bandera de lucha".

Leonidas Proaño respondió: "Quiero que sepan los indios del Ecuador que los he amado; que por ellos ofrendo estos sufrimientos, por su autodeterminación".

Cuando el ex presidente Osvaldo Hurtado le visitó, se inclinó reverente ante monseñor Proaño, y el ex candidato presidencial Frank Vargas le pidió la bendición.

El rector de la Escuela Politécnica Nacional, Rubén Orellana, muy emocionado le entregó el doctorado Honoris Causa, el martes último a las 10h00. Monseñor Leonidas Proaño estuvo semiconsciente.

Días antes la Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos lo condecoró.

Presidente Rodrigo Borja consternado

Campaña de alfabetización se denominará "Leonidas Proaño"

"Estoy muy apenado por la muerte de monseñor Leonidas Proaño, el obispo de los campesinos y los pobres de nuestro país", dijo el presidente de la República, Dr. Rodrigo Borja Cevallos, al enterarse del fallecimiento del ilustre religioso.

Manifestó que monseñor Proaño dedicó toda su vida y sus esfuerzos a servir a los desafortunados, a los desamparados y su labor especial estuvo dirigida a los campesinos, a los que no tienen tierra, a los que trabajan tierras ajenas, a los explotados durante tantos y tantos años en nuestro país.

En el mensaje distribuido por la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República, Borja señaló que hace muchos días habló con él, pocos días antes de su muerte, y le conmovieron sus palabras. "Me pidió que hiciera algo por los pobres, que no me olvidara de los campesinos".

Borja dijo que cumplirá este legado. "Los pobres serán atendidos a pesar de la crisis económica, los campesinos también recibirán su ayuda; esa es la forma de honrar la memoria de un hombre que como monseñor Leonidas Proaño, dedicó toda su vida a trabajar por los más necesitados en nuestro país", dijo.

Al mismo tiempo, el presidente anunció que la campaña de alfabetización que en breve emprenderá el gobierno se denominará "Leonidas Proaño".

► fundado, se publicó "Madre Tierra", uno de sus poemas: La primera estrofa decía:

"Hijo, si como yo fecundo
quieres ser en la vida,
sé como yo: tierra, y nada más que tierra,
sin vanas pretensiones, sin quejas, sin envidias"

Esa fecundidad la conservó hasta el fin. Sufrió en silencio, con los ojos cerrados, rezando. Los que le acompañaron en sus últimos días recogieron las causas por las que oraba y ofrecía su dolor: -"La Iglesia ecuatoriana, sus hermanos sacerdotes y obispos. -Los indígenas, para que logren recuperar su identidad y constituirse en pueblo organizado y en pueblo de Dios. -El país, los pobres y el nuevo gobierno".

El ambiente era de paz y silencio. Fue él mismo hasta el fin: sumamente respetuoso de los demás, preocupado porque todo estuviera nítido y ordenado: las sábanas sin arrugas, las almohadas cuadrando con el ángulo de la cama. No le abandonó su buen humor manso y seco: a una monjita que le visitó una semana antes de su muerte para decirle que estaba convencida de que el Corazón de Jesús iba a hacer el milagro de devolverle la salud, y que si el Sagrado Corazón fallaba entonces acudiría a no sé qué siervo de Dios, que no le podía fallar porque el siervo de Dios necesitaba un milagro de primera categoría para su beatificación, el obispo enfermo le comentó: "Claro, como el Sagrado Corazón ya está beatificado..."

Parecería que su amigo, el obispo poeta Pedro Casaldaliga, hubiera escrito para Proaño su poema "Profecía Extrema Ratificada":

"Yo diré mis palabras:

no menta gritándonos.

Dios dirá a mis amigos:

-Certifico

que... los esperando este día. ¡Por fin habre amado!"

De golpe, con la muerte,
se hará verdad mi vida.

SOLIDARIDAD

Letra: Monseñor LEONIDAS PROAÑO V.

Música: Mario Godoy Aguirre.

Mantener siempre atentos los oídos
al grito de dolor de los demás
y escuchar su pedido de socorro
es solidaridad. solidaridad, solidaridad.

Mantener la mirada siempre alerta
y los ojos tendidos sobre el mar
en busca de algún naufrago en peligro...
es solidaridad...

Coro:
Sentir como algo propio el sufrimiento
del hermano de aquí y del de allá
Hacer propia la angustia de los pobres
es solidaridad...

Monseñor Proaño pensó hasta el final de su vida en los indígenas

El Cardenal Pablo Muñoz Vega asistió espiritualmente hasta sus últimos momentos a Monseñor Leonidas Proaño. Fue el compañero permanente que con su palabra y su presencia mitigó los duros sufrimientos que el Obispo de los pobres sufrió en el trance final de su vida.

Monseñor Proaño ya afectado por el cáncer, se alojó en el Hogar "Sagrado Corazón" creado por el Cardenal para albergar a los sacerdotes ancianos y enfermos. Sintiendo ya mejor pidió sin embargo quedarse permanentemente, lo que agradó mucho al Cardenal, quien dispuso la mejor atención para el religioso enfermo, según comenta el Hermano Rodrigo Maldonado, administrador de ese centro. "Monseñor Proaño estimó mucho al Cardenal y fue su palabra el mejor consuelo del Obispo", dice el hermano Maldonado refiriendo que monseñor Proaño sufrió terribles dolores, pero siempre rechazó cualquier medicamento que podía menguarlos. Ofrecía ese padecimiento por la iglesia y por los marginados por quienes siempre vivió y trabajó.

Hace treinta y ocho días había viajado a Austria para recibir un premio que le otorgó la UNESCO como Defensor de los Derechos Humanos. A su regreso debía pasar por Argentina para recibir otra distinción por igual motivo, pero ya no pudo hacerlo, pues estando en Europa se sintió mal y tuvo que apresurar su regreso al país.

A más del médico que le atendió, tuvo la ayuda permanente del Obispo

de Riobamba, monseñor Víctor Corral, de dos religiosas, y del hermano Maldonado, amén de los demás miembros del personal del Hogar.

Mantuvo su lucidez hasta cuando su vida se apagó. Solo la debilidad física le impidió valerse por sí mismo. La semana pasada envió su último y fraterno mensaje a los obispos reunidos en Loja con motivo del Congreso Mariano, y cuando le visitó el presidente Rodrigo Borja le pidió trabajar por la causa de los pobres y fundamentalmente por los indígenas.

Era un apasionado de esta causa, dice el hermano Rodrigo recordando sus últimas conversaciones, durante las cuales los indígenas eran el tema preferido de Monseñor Proaño. "Robusteció en nosotros el sentido de esa misión, añade. El fue leal a los postulados de Puebla que disponen para la Iglesia un trabajo comprometido con los pobres, pero lamentablemente lo que hizo mereció el rechazo de ciertos grupos que no comprendieron su labor".

Monseñor Proaño falleció a las tres y treinta minutos de la mañana de ayer. Fue formalizado y vestido con los ornamentos sagrados de Obispo. En una capilla ardiente preparada dentro del Hogar "Sagrado Corazón" recibió el homenaje póstumo de los religiosos que lo acompañaron. A las siete de la mañana, se celebró una primera misa oficiada por el Arzobispo de Quito y a las diez horas otra ceremonia celebrada por el Cardenal y Arzobispos

Llegar a ser la voz de los humildes;
descubrir la injusticia y la maldad,
denunciar al injusto y al malvado
es solidaridad...

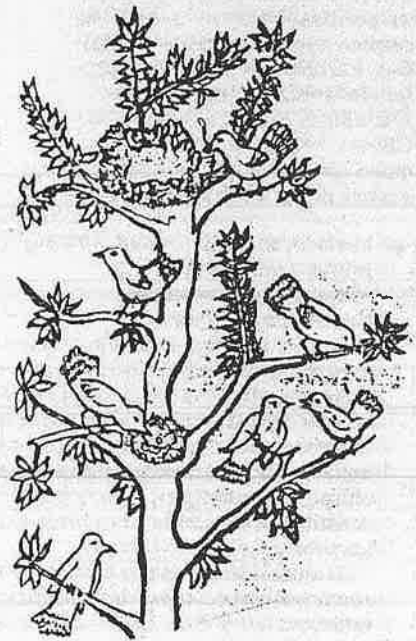
Coro:
Dejarse transportar por un mensaje
cargado de esperanza, amor y paz,
hasta apretar la mano del hermano...
es solidaridad...

Convertirse uno mismo en mensajero
del abrazo sincero y fraternal
que unos pueblos envían a otros pueblos
es solidaridad...

Compartir los peligros en la lucha
por vivir en justicia y libertad
arriesgando en amor hasta la vida...
es solidaridad...

Coro:
Entregar por amor hasta la vida
es la prueba mayor de la amistad
es vivir y morir con Jesucristo
la solidaridad.

C-1-09-88



Auxiliares. Muchos religiosos, especialmente de la Orden Misionera, se hicieron presentes para ofrecerle la última despedida.

Su cadáver fue depositado en un feretro muy sencillo, como el lo había pedido y será enterrado, de acuerdo a su voluntad, en San Antonio de Ibarra en la fundación que él creó para la formación religiosa de indígenas.

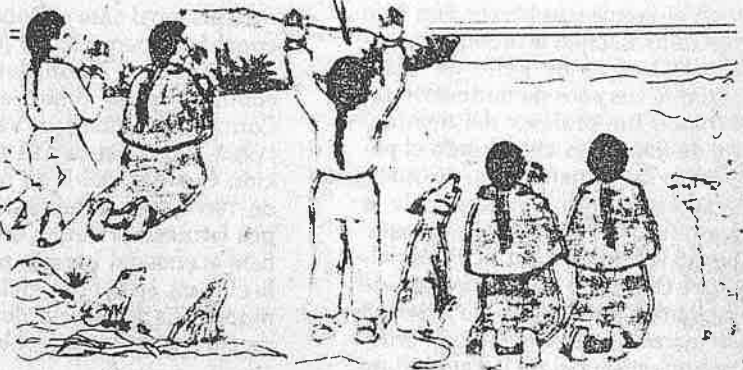
Previamente recibirá el homenaje de la provincia de Chimborazo y especialmente de su población indígena, reunida para recibir el cortejo fúnebre a la entrada de Riobamba.

Descansa en paz el

C-1-09-88

Obispo de los Pobres

El cementerio de una comunidad indígena cercana al lugar de su nacimiento, será la última morada del Obispo de los Pobres; del purpurado que prefirió el rústico poncho del campesino y la bufanda parameña, para estar más cerca de aquellos a los que más amó, los indios. A ellos dedicó casi toda su vida; por ellos padeció persecución y fue víctima de calumnias. Pero la sonrisa de ellos, para quien fue el "hermano obispo", era la mayor de sus satisfacciones.



“Es una bandera...”

“Buscamos, en primer lugar -dijo- la liberación integral del hombre concreto, entendida tal libertad como: a) Liberación de la dominación social y explotación económica; b) Liberación de la ignorancia, que impide: entender, dominar y transformar el mundo de la naturaleza; reconocerse como persona; ubicarse y participar en la marcha de la sociedad; conocer al Dios verdadero; c) Liberación de la miseria y de la inseguridad. De la miseria: Fisiológica; esto es, del hambre, de la enfermedad y de los otros sufrimientos. Sociológica; esto es, de la angustia, de las frustraciones y de los vicios. Liberación de la inseguridad, mediante la posesión y uso de los bienes indispensables, por el trabajo creador de los ingresos familiares. Buscamos, en segundo lugar, la construcción de la Iglesia como comunidas comprometida con la liberación de este hombre concreto”. En tales principios se encerraba toda su filosofía, y, si se quiere, esa era su utopía.

Ante la muerte de monseñor Proaño, el obispo de Latacunga y secretario general de la Conferencia Episcopal, monseñor José Mario Ruiz Navas expresó: el obispo Leonidas Proaño es una bandera. Las banderas cobijan ideales, cobijan esas imágenes en este caso de Dios, del hombre, del mundo, de la Iglesia, que comprometen y orientan su vida. Ninguna bandera puede evitar proyectar sombras, en este caso las sombras de los que junto al que vive como Proaño se permiten suplir la vida con palabras, o las sombras de los que se atreven a suplantarlo con motivaciones de fe del que es bandera con ideologías transitorias.

Todos estamos en deuda con él, con su memoria. Y ojalá todos pudiéramos hacer algo para que se cumplan los sueños de este hombre, de ver redimidos a los indígenas y en general a los indigentes de nuestra patria. Esa sería la mejor manera de recordar su luminoso nudo por la vida.

Una reflexión más detenida me lleva a añadir que el antiguo Obispo de Riobamba es más que una bandera, es mucho más que un candidato a Premio Nobel de la Paz, sujeto a la ola de popularidad, popularidad que sirve más a los que la promueven que al personaje mismo. Leonidas Proaño es el cristiano que ama al pobre porque ha descubierto cada vez con más claridad que Dios mismo se ha revestido de pobreza, se ha mostrado como redentor no desde el poder y la riqueza sino desde el pobre sin excluir a nadie; pero desde el pobre.

Cuando lo visité en estos días, lo encontré visiblemente desgastado, quiero hacer conocer sus palabras. “Diga, -me dijo- diga a mis hermanos obispos que estoy unido a ellos, dígalos que también esta enfermedad la vivo por las grandes causas que sirven ellos en la Iglesia. La causa que está en el corazón del obispo Proaño es la de hacer de la Iglesia levadura del mundo, levadura de fraternidad. Yo espero que esta vida ayude a la Iglesia en Ecuador a ser fiel a su tarea de levadura a seguir mezclada a no separarse de las angustias y esperanzas de los hombres, aunque el estar mezclada le traiga la cruz”.

Una muerte tranquila

La muerte apagó, en la madrugada de ayer, la vida de Monseñor Leonidas Proaño. A las 03:h30, terminó una vida llena de realizaciones, de lucha y sacrificio en favor de los desposeídos. Todas las comunidades indígenas le lloran: Chimborazo, donde entregó la mayor parte de su existencia; Imbabura, que será su morada definitiva. Se constituyó en el “Obispo de los pobres”.

“Su muerte fue tranquila, algo increíble y fuera de lo común, por el tipo de cáncer que padeció”, dijo a El Comercio el doctor Leonardo Astudillo, médico de cabecera de Monseñor y que se mantuvo junto a él hasta los últimos momentos.

A las 20h00 del martes, Proaño, de 78 años de edad, entró en estado de

coma urémico, en lo que fue la última etapa de la enfermedad, y a las 03h30 falleció. De palabra sabia, corazón abierto a todas las posibilidades de la vida, con deseos de luchar por la justicia y la igualdad. Monseñor fue afectado por una neoplasia de antropilórico en la parte baja del estómago, con nódulos metastásicos en el hígado, según el diagnóstico dado a conocer por el doctor Astudillo.

Hace aproximadamente cuatro meses los síntomas del cáncer comenzaron a intensificarse, y en los últimos diez días hicieron crisis.

“Siempre estuvo lúcido, no perdió nunca el conocimiento”, indicó el facultativo. El tratamiento médico aplicado al “Obispo de los pobres”, ayudaron a mantenerlo en ese estado. Podía hablar y decía palabras apropiadas a quienes se dirigía; pero fueron pocas las personas que tuvieron acceso hasta su habitación de moribundo.

Desde el sábado último, el médico prohibió las visitas.

El doctor Astudillo, explicó que las causas que originaron el cáncer de Monseñor Proaño no podrían ser determinadas; pero las atribuyó a la vida llena de sacrificios y renunciamentos que llevó durante su apostolado.

Un camino duro y lleno de dificultades tuvo que recorrer el Obispo, en procura de reivindicaciones para los desposeídos. Su lucha en favor de la clase indígena del país, principalmente del Chimborazo, es conocida por todos, y su doctrina evangélica forma parte de la nueva corriente de la Iglesia, de participación activa y decidida en la búsqueda de un nuevo orden económico y social, en posición a la injusticia y a cualquier sistema de explotación.

Trayectoria de Monseñor Proaño

Nació en San Antonio de Ibarra el 29 de enero de 1910. Sus padres fueron Agustín Proaño y Zoila Villalba. Hizo sus estudios en el Seminario Menor San Diego de Ibarra y en el Seminario Mayor San José de Quito. Recibió la ordenación sacerdotal el 29 de junio de 1936. Durante sus años de ministerio sacerdotal fue profesor del Seminario de Ibarra. En 1944 fundó el periódico *La Verdad*, diario de orientación y cultura. Fue asesor de la Juventud Obrera Católica y estableció la librería Gardijn. Promovido al Obispado de la Diócesis de Riobamba por el papa Pío XII el 18 de marzo de 1954, recibió la ordenación episcopal en la catedral de Ibarra el 26 de mayo de 1954 y tres días después tomó posesión de la Diócesis de Riobamba.

Desde los primeros años la preocupación pastoral de monseñor Proaño y de la Iglesia de Riobamba se dirigió a una atención preferente a la catequesis rural, al servicio de misiones, a la participación del clero y más agentes de pastoral en el conocimiento de la realidad indígena para una acción evangelizadora y social de promoción humana. Empezó en la obra de las Escuelas Radiofónicas populares al estilo de las radioescuelas de Sutatenza, Colombia, desde el 19 de marzo de 1962. Inició este sistema de alfabetización con cursos prácticos para agricultura, mejoramiento del hogar, puericultura, higiene, deporte, recreación, civismo, cooperativismo, desarrollo de la comunidad y evangelización.

Creada la Comisión del Episcopado para Indigenismo, en el año 1960 monseñor Proaño ya actuaba como presidente de la misma. En 1961, fue delegado de la Conferencia Episcopal ante el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM).

Monseñor Leonidas Proaño concurre a las cuatro etapas del Concilio Ecuménico Vaticano II (1962-1965). En la 114 Congregación General, del 4 de noviembre de 1964, y en nombre de 70 obispos latinoamericanos, sobre el debate acerca del párrafo referente a la cultura, se expresó del siguiente modo: "Es necesario dedicar una mayor atención al problema de la educación básica, teniendo presente la difusión de la plaga del analfabetismo, particularmente en algunos continentes. Nuestra época, que tiene como característica la máxima difusión de la cultura, frecuentemente olvida los centenares de millones de personas que no saben leer ni escribir. El esquema del Concilio Vaticano II sobre este tema debe aludir explícitamente a este vivo deseo de los pueblos".

En una de las asambleas del CELAM, realizadas en Roma con ocasión del Concilio Vaticano II, (segunda etapa), monseñor Proaño fue elegido para reemplazar a monseñor Manuel Larrain (Chile) como presidente de la Comisión Episcopal para el Instituto de Pastoral Latinoamericano (IPLA) para el período 1963-1965. Desde 1963 el IPLA cumplió un servicio itinerante en la Iglesia de América Latina. Luego, el CELAM resolvió fundar en Quito un centro propio que

comenzó a funcionar desde 1968 bajo la responsabilidad de monseñor Proaño, para entonces presidente del Departamento de Pastoral del CELAM. Allí se formaron varias promociones de agentes de pastoral de diversos países del continente, hasta cuando se estableció un instituto más amplio en Medellín, Colombia, con el nombre de Instituto Teológico Pastoral del CELAM. Monseñor Proaño impulsó dicha acción encaminada "a la realización de cursos de formación y renovación y pastoral de conjunto para sacerdotes, religiosos y laicos".

Del 24 de agosto al 6 de septiembre de 1968 se celebró en Medellín, la Segunda Conferencia General del Episcopado Latinoamericano. Monseñor Proaño no solamente formó parte de la delegación ecuatoriana sino que tuvo una participación relevante con la presentación de uno de los temas "Coordinación Pastoral", en cuanto presidente del Departamento de Pastoral de Conjunto del CELAM.

Del 26 de enero al 13 de febrero de 1979 se realizó en la ciudad de Puebla de los Angeles, México, la Tercera Conferencia General del Episcopado Latinoamericano. Entre los doce delegados del Ecuador se encontraba monseñor Leonidas Proaño, el cual trabajó en la comisión destinada a estudiar el tema "Visión pastoral de la realidad". En una de sus intervenciones se refirió al tema del segundo núcleo sobre los designios de Dios sobre la realidad latinoamericana y en torno a la evangelización. Monseñor Proaño pidió que los temas de este segundo núcleo se ordenen así: "visión del hombre según la palabra revelada; visión del pecado como destructor de las relaciones de filial sumisión a Dios y de las relaciones fraternales entre los hombres, así como de las relaciones del hombre con el mundo; visión de Cristo redentor, salvador, liberador, instaurador del Reino de Dios, como reino de verdad, de justicia, de amor y de paz".

Monseñor Leonidas Proaño dedicó toda su vida episcopal a la atención pastoral preferente al mundo campesino especialmente indígena, no solamente de su diócesis, sino también de otras regiones, en cuanto Presidente del Departamento de Indigenismo de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana. En sus últimos años, luego de su retiro de la Diócesis de Riobamba, por encargo de la Conferencia

"Como el grano de trigo..."

El cardenal Pablo Muñoz Vega, citando una frase bíblica comparó la vida y la muerte de monseñor Proaño al grano de trigo que muere y da vida. Pensando en la vida de monseñor Proaño —dijo— me ha parecido que esta es la idea que mejor puede presentarnos el panorama de su destino como sacerdote y como obispo. Se cumplió en él ese destino maravilloso. El sacerdote es un hombre entregado, inmolado. Cuando él llegó a su ministerio sacerdotal comenzó esta entrega de sacrificios y siempre fue generoso. Su llamamiento al episcopado significó una nueva entrega a la realización de la misma semejanza con Jesucristo. Fue a una diócesis en la que le esperaba una inmensa misión que exigía tantas renunciaciones y tan-

tas formas de inmolación. El sí fue realmente sacerdote que entregó cabeza, brazos y corazón; o sea mente, acción y pasión a sus ideas y a su trabajo.

Lo más importante es la entrega que hizo de su corazón: esto más particularmente cuando se trataba de nuestros hermanos indígenas de nuestra raza indígena, de la pastoral indígena; lo profundo, lo admirable, yo lo hallo sobre todo en su corazón. Y esto lo pudimos ver especialmente en la etapa final, la de este último tiempo. Es a lo largo de este año que me ha tocado la suerte de vivir más cerca de él. Por ello puedo decir que el Señor lo preparó para que se verificase en plenitud esta semejanza con el Señor por la que él realmente entregó todo.

► Episcopal amplió su radio de acción con proyectos de largo alcance.

"Cuando se han realizado sinceros esfuerzos por llevar a cabo una evangelización que toma en cuenta los valores culturales religiosos de los indígenas, cuando se les ayuda a descubrir el mensaje salvador y liberador del Evangelio; cuando son los mismos indígenas quienes se convierten en misioneros de sus hermanos... —dijo— acontece algo maravilloso: los indígenas demuestran una extraordinaria capacidad de captación del mensaje evangélico, y una todavía mayor capacidad de ponerlo en práctica. Es esto lo que está sucediendo en muchas partes del Ecuador".

Lágrimas por monseñor Proaño

El "Obispo de los Indios", monseñor Leonidas Proaño, fue despedido con muestras de dolor, tristeza y llanto por miles de personas de Riobamba y de la provincia de Chimborazo que le tributaron el homenaje póstumo en la Catedral de esa ciudad, mientras se oficiaron dos misas con la participación de los miembros de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana. Luego del último adiós de las gentes que recibieron su mensaje evangélico y apoyo humanitario los

U.N. 2-09-86



restos mortales del prelado imbabureño fueron trasladados hasta la población de Pucahuaico, San Antonio de Ibarra, en donde recibieron sepultura en medio de la consternación de cientos de personas que se congregaron en el lugar.

(Foto Diego Sandoval)

Ecuador llora por muerte de monseñor L. Proaño

El lamento indígena, el dolor de los pobres y desposeídos del país, el pesar del Ecuador entero se hizo presente ante la tumba de Monseñor Leonidas Proaño, cuyos despojos mortales fueron sepultados hoy.

Con el se va una vida entera de apostolado entregado a los mas grandes valores cristianos. Dedicó su labor a ese sector noble, heroico y postergado por siglos: los indios, evocados como simple slogan electoral o palabras progresistas, pero explotados siempre.

El acudió para entregarles no

sólo una esperanza. Se acercó para dar valor y respeto a su palabra. Para exigir el cese de esa explotación casi aceptada por silente y fácil.

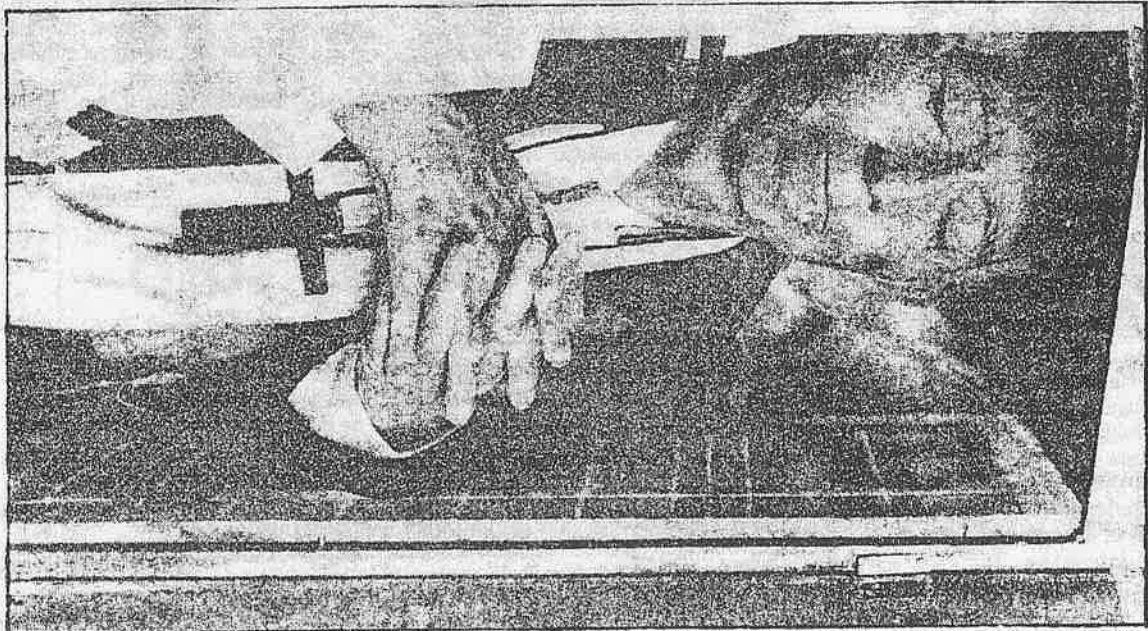
Aplicó esa verdadera doctrina socialista que encarnó Cristo, predicando la igualdad y la solidaridad humana. Se adentró en las comunidades indígenas, en aquellos sectores miserables que no tienen voz ni protesta. El puso una palabra de fé y una obra de reivindicación efectiva para los menesterosos.

El lamento indígena, silente y dolorido por siempre estuvo tam-

bién presente hoy, conmoviendo la conciencia del Ecuador entero y clamando por la reivindicación de los derechos pisoteados siempre.

Murió Monseñor, pero no su labor. Su misión será multiplicadora. Será un grito a la conciencia para un verdadero apostolado. Un compromiso de honor para con los pobres y desprotegidos, para con los miserables e indigentes, receptores y víctimas de todas las crisis.

(Florha Proaño de Simancas)



Victima de cáncer falleció monseñor Leonidas Proaño, conocido como el "Obispo de los Indios". Sus restos mortales fueron reverenciados por una multitud que desfiló por horas ante el féretro expuesto en la Catedral de Riobamba, antes de ser llevados a Pucahuaico, en San Antonio de Ibarra, para su inhumación.

El testamento de Mons. Leonidas Proaño

Monseñor Proaño no tenía bienes. Venía de una familia pobre, vivió como pobre y murió en pobreza

Por Simón Espinosa

Monseñor Leonidas Proaño hizo su testamento en el Hogar Corazón de Jesús, de la Armenia, en el valle de los Chillos, donde murió. Como testigos del testamento estuvieron dos sacerdotes jóvenes que trabajan en Cangahua al norte de la Diócesis de Quito, y el portero del Hogar. Cuando le preguntaron por qué no había escogido a gente "de primera clase", replicó: "Jesús nunca buscó gente importante para hacer sus cosas".

Monseñor Proaño no tenía bienes. Venía de una familia pobre, vivió como pobre y murió en pobreza. Dejó el dinero, recibido por los diversos premios que últimamente le habían otorgado, a la Fundación Mundo Indio, encargada de continuar su obra entre los indígenas. El resto del testamento no fue ni en plata ni en bienes materiales. Consistió en consejos y reflexiones. A las reflexiones. A las religiosas que la acompañaron durante varios años, a que permanezcan fieles a la obra de Dios o como él mismo escribió al dedicarles su libro *Creo en el hombre y en la comunidad* "este dúo de hermanas a quienes deseo amplios horizontes iluminados por la Fe y embellecidos por el amor y el servicio al prójimo a ejemplo de Cristo". Reflexiones sobre la Iglesia india, el mundo indio y la identidad de los indios. Nombró ejecutor de su testamento al Cardenal Pablo Muñoz Vega, quien siempre le fue fiel a monseñor Proaño especialmente en los momentos de mayor persecución. Muñoz Vega ha cumplido en la historia de la

Iglesia ecuatoriana la función de signo obrador de unidad.

Con la muerte de Proaño ha desaparecido el mayor profeta de la Iglesia de los Pobres. Como en la antigua Grecia, en los juegos olímpicos, el corredor más antiguo entregaba la antorcha al que le seguía, así, días antes de su muerte, en un simple momento de comunión,

Proaño encomendó la misión de continuar la lucha por los pobres y por la plenitud de la vida, a monseñor Luis Alberto Luna Tobar. Como él mismo escribió un día "del cual tenía ya el recuerdo": "Tú... te vas... pero quedan los árboles que sembraste, como quedan los árboles que antes ya sembraron otros".

Más grande que su fama

Algún día alguien deberá escribir la biografía de esta montaña mágica que guarda en sus entrañas insospechados filones de oro. Proaño es más grande que su fama y su apariencia.

Por de pronto hay que contentarse con señalar las raíces de su prodigiosa fuerza. La mejor guía, fuera de su archivo, del testimonio de quienes trabajaron con él, de los indígenas que fueron la razón de sus afanes, y de su extensa correspondencia, es el libro ya citado *Creo en el hombre y en la comunidad*.

Del último capítulo de este libro entresacamos las siguientes citas:

"¿Creo! ¿En qué? ¿En quién? ¿Qué es lo que ha dado sentido a mi vida? ¿O quién ha dado sentido a mi vida?... Desde un principio, ya pensé en la comunidad. Hoy sigo pensando que la comunidad cristiana ha dado sentido a mi vida.

Creo en los pobres y oprimidos. Creer en los pobres y oprimidos es creer en las semillas del Verbo. Creo en sus grandes capacidades, particularmente en su capacidad de recibir el mensaje de salvación, de comprenderlo, de acogerlo y de ponerlo en práctica. Por eso, es verdad que los pobres nos evangelizan. Por eso la Conferencia de Puebla habló del "potencial evangelizador de los pobres". Creo en la Iglesia de los pobres, porque Cristo se hizo pobre, nació pobre, creció en un hogar pobre, hizo discípulos entre los pobres y fundó su Iglesia con los pobres. Por todo esto, al mismo tiempo que hago mi profesión de fe en los pobres, me atrevo a tomar las palabras estremecidas de alegría de Cristo: "Yo te bendigo Padre, porque las has revelado a los pequeñitos". Esta es mi Fe: Esta fe ha dado sentido a mi vida".

Riobamba de luto

Hacia el medio día de ayer, el cadáver de monseñor Leonidas Proaño, fue trasladado desde Riobamba hasta Ibarra, para ser velado y después sepultado en la comunidad San Antonio de Pucabaycu. Riobamba permaneció ayer de luto.

Ayer, en la catedral de Riobamba, ciudad en donde ejerció gran parte de su apostolado, todo el pueblo chimboracense le tributó un solemne homenaje póstumo.

Durante el tiempo que el cuerpo sin vida del prelado permanecieron en la capital chimboracense, desde todos los sectores urbanos y rurales llegaron a la iglesia sus amigos para entregar su ofrenda.

Miles de indígenas se dieron cita y rezaron por su obispo, quien falleció por causa de una prolongada y dolorosa enfermedad.

El clima de la provincia de Chimborazo también acompañó a monseñor Proaño en su última visita al lugar donde dejó sus esfuerzos para que los indios sean respetados. Desde que el cadáver llegó, una fuerte lluvia cavó sobre Riobamba.

El obispo de los indios

Es fuente de esperanzas para mí el comprobar que hay un buen número de indígenas que ya no son lo que fueron hace 30 años

El 26 de febrero de 1985 entrevisté a Monseñor Leonidas Proaño para la Revista Diners. He vuelto a oír el casete con la voz firme y pausada. Reproduzco unos tres párrafos de ese casete, tal cual, sin edición alguna.

- "Monseñor, ¿cuál es la mayor alegría de estos treinta años, la alegría más permanente?"

- "Es el ver que el resultado del trabajo arduo de estos treinta años va obteniendo resultados. Yo realmente experimento una alegría muy honda, muy íntima, muy intensa y es fuente de esperanzas para mí el comprobar que hay un buen número de indígenas que ya no son lo que fueron hace treinta años. Indígenas que han perdido ya los complejos que tenían en una situación lamentable francamente, porque no se atrevían a levantar la vista. Para saludar metían la mano en el poncho... así se les había enseñado. Se ponían de rodillas, y si uno hacía una pregunta, difícilmente obtenía una respuesta.

Hoy hay cantidad de indígenas con capacidad de desenvolverse en dondequiera que sea. Se pueden presentar tanto delante de las más grandes autoridades, sean eclesiásticas o civiles.

del país, como también delante de un público enorme y hablar con desenvoltura, y exponer su pensamiento, sus aspiraciones, sus derechos, con valentía y con desenvoltura.

Para mí, esta liberación de la palabra en ellos es uno de los síntomas más evidentes de la culminación de un proceso que me da mucha alegría, a más de otras actividades.

Por ejemplo, yo les he dicho repetidas veces a los agentes de pastoral que me acompañan en el trabajo, que los indígenas me han hecho soñar como si fuera un joven de veinte años, después de la reunión que tuvieron unos setenta militantes de comunidades indígenas, cuando examinaron ellos en su lengua, y dirigidos por ellos mismos, cuál era su situación, el divisionismo que les estaba matando. Cómo se contaban las experiencias de unos y otros, la reflexión que hicieron, larga, detenida, minuciosa, caliente.

Ellos mismos escogieron la lectura de la primera Carta de San Pablo a los Corintios, cuando él les hace la comparación con el cuerpo humano, y la comentaron al revés y al derecho, para buscar luz, y luego sacaron conclusiones. Y debo decir en síntesis, con mi lenguaje, que ellos aspiran a caminar hacia una nación nueva -en el lenguaje que utilizamos: una sociedad nueva. Y tienen tres objetivos: uno, conseguir la liberación económica por sus propios medios; dos, la recuperación de su cultura, y tres, realizar una política propia".

C 2 09 88

Riobamba dijo adiós a Monseñor Proaño

Por Raúl Jiménez Tacle. Fotos: Diego Sandoval de EL COMERCIO

Con lágrimas y el agitar de pañuelos blancos, los habitantes de Riobamba despidieron en su viaje final hacia lo eterno al "obispo de los indios", monseñor Leonidas Proaño Villalba.

El prelado ecuatoriano falleció antier en esta ciudad víctima de una dolorosa enfermedad; terminó su vida en medio de sus más allegados.

ANTIER llegaron a Riobamba los restos mortales; una inmensa muchedumbre esperó al cortejo fúnebre en los límites de las provincias de Tungurahua y Chimborazo.

El cofre mortuario fue llevado a la antigua Catedral de Riobamba donde el pueblo de esa ciudad y los indígenas de varias comunidades le rindieron el postrer homenaje.

El ataúd fue envuelto con un poncho color rojo y un sombrero, atuendos utilizados por los indígenas por quienes tanto trabajó monseñor Leonidas Proaño en su labor social y de evangelización. Ayer, durante la mañana, se realizó una misa de cuerpo presente; fue concelebrada por el padre Carlos Vera, vicario de los indígenas de Chimborazo, acompañado por otros prela-

dos que trabajan en la labor pastoral en Riobamba y en las comunidades indígenas.

A las 11h00 se desarrolló una misa campal en el protil de la Catedral, ubicada en el parque Pedro Vicente Maldonado, donde se reunieron miles de ciudadanos para seguir paso a paso la ceremonia que fue concelebrada por el nuncio apostólico Luigi Conti, el arzobispo de Quito Antonio González, el obispo de Riobamba Víctor Coral y el arzobispo de Cuenca, monseñor Luis Luna Tobar, entre otros prelados.

A las 13h00, salió el cortejo fúnebre con los restos de monseñor Proaño rumbo al aeropuerto, desde donde fueron llevados a Ibarra en un avión enviado por el presidente de la República Rodrigo Borja.

Monseñor Proaño será sepultado hoy en un campo santo de la comunidad de Paicahuacu, en Ibarra, a las 11h00.

Monseñor Luna Tobar:

Lo quise como a un hermano

Lo quise y le he llorado como a un gran hermano, dijo el arzobispo de Cuenca, monseñor Alberto Luna Tobar, quien había viajado desde la capital azuaya para estar presente en los actos litúrgicos que se realizaron ayer en Riobamba.

Recalcó que todos los obispos del Ecuador ven en el cardenal Pablo Muñoz Vega y en monseñor Leonidas Proaño a los maestros del Evangelio. El "obispo de los Indios" tuvo una vida de compromiso y entrega a los más pobres, a quienes el señor Jesucristo más les buscó, expresó.

Reiteró que monseñor Proaño dio un ejemplo de una maestría maravillosa, frente a lo que Dios le encomendó como un pastor de la Iglesia.

Quisiera tener tal capacidad de expresión y una elocuencia natural en estos momentos para hablar todo lo grande que fue el obispo de Riobamba, pero no la tengo y más que todo el dolor que invade mil almas no me permite hacerlo, dijo.

Reiteró que la desaparición de monseñor Proaño le ha dado un inmenso dolor, pero al mismo tiempo le ha prodigado un estímulo para comprometerse más en beneficio de los necesitados del país.

El trabajo de Monseñor en Chimborazo no desaparecerá por cuanto - bendito sea Dios - el obispo Víctor Corral es un hombre comprometido con todo lo que la Iglesia le pide y, además, es un hombre entregado a todo lo que pide el pueblo y lo que de él espera, puntualizó.

Tengo fe, reiteró, que monseñor Víctor Corral, como obispo de Chimborazo, recorrerá los caminos que lo hizo monseñor Proaño.

Vicario de los indígenas:

Por cada diez borregos tenían que dar uno...

Todas las prebendas que tenían los administradores de las haciendas de la diócesis de Riobamba fueron los que se sintieron perjudicados y calificaron a monseñor Proaño como el "obispo colorado" o "comunista", subrayó el padre Carlos Vera, actual vicario de los indígenas de Chimborazo.

Los administradores de las haciendas no hacían producir la tierra y exigían a los indígenas que vivían en Zula y Totoras la entrega del diezmo que consistía en el "obsequio" de un borrego por cada diez que poseían o de cualquier otro animal.

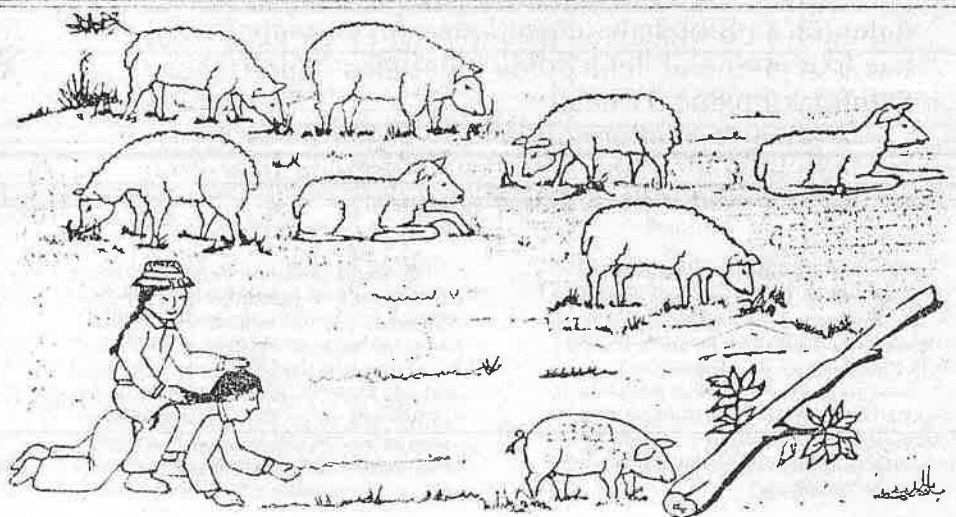
En igual forma, si oran tranquilos diez borregos los indígenas tenían que entregar una porción, expresó.

Esta situación era considerada como un abuso de los administradores y monseñor Proaño no les permitió continuar con esos atropellos. Con la intervención de la reforma agraria vendió los terrenos a los indígenas en cantidades insignificantes.

Hoy en Zula y Totoras viven en sus terrenos más de ochocientas familias indígenas quienes, a través de la

evangelización y el diálogo, han formado los capítulos que se preocupan por su organización y la compra de terrenos para que ellos mismos los cultiven.

La evangelización es la esencia para que los indígenas de Chimborazo vean y se sientan junto a la palabra de Dios, expresó.



Muchedumbre dijo adiós a Monseñor

Los habitantes de Riobamba y la provincia de Chimborazo con dolor y llanto despidieron en muchedumbre ayer a su morada final al "Obispo de los Indios" monseñor Leonidas Proaño.

Gente de toda condición social antier y ayer se hizo presente frente al ataúd que contenía los restos mortales del hombre y pastor de Dios que evangelizó a más de 240.000 indígenas de esa región del país.

"Adiós taticu y que Diosito te lleve al cielo", exclamaron millares de indígenas que se reunieron en la Catedral de Riobamba en su postrer y doloroso homenaje.

Monseñor Leonidas Proaño había trabajado en su labor de evangelización más de treinta años en las comunidades indígenas de la provincia de Chimborazo.

El prelado ecuatoriano, de 78 años, deja especialmente en la raza indígena del Ecuador, un vacío difícil de llenar. Ahora tiene la posta de su labor pastoral, monseñor Víctor Corral, obispo de Riobamba.

En la mañana de ayer se realizaron dos misas en homenaje al Obispo que tanto amó a los indígenas. Los integrantes de la Conferencia Episcopal estuvieron presentes en la Eucaristía que se efectuó a las once de la mañana.

Los prelados estuvieron presididos por el nuncio apostólico, Luigi Conti; el cardenal Pablo Muñoz Vega; y, el arzobispo de Quito, monseñor Antonio González, quienes elaboraron las dotes del "maestro del Evangelio", monseñor Leonidas Proaño.

LOS INDIOS POBRES SUS AUTÉNTICOS HEREDEROS

Llegó el ataúd del Obispo a las puertas de la Catedral en hombros de mujeres indígenas, encarnación viva los 255.000 quichuas de la provincia y rodeado de una considerable cantidad de los pobres del campo y la ciudad. Nada casual sino como palmario efecto de su entrega cotidiana a los condenados de la tierra.

Los privilegiados en su anuncio de liberación y gozo fueron y son los indígenas, recolectores ahora de sus mejores enseñanzas.

¿Por qué los indios?

—Por el mismo hecho de ser pobres, título suficiente en la Iglesia para exigirle una dedicación preferencial a ellos que desde su arribo episcopal no hacen la historia oficial. Para el Obispo Proaño entraban en la lógica del evangelio y por ende en el deber sacerdotal de conocer y denunciar los mecanismos generadores de la pobreza.

—Porque los indígenas constituyen el mejor espacio social donde entender, vivencialmente, que la evangelización y la promoción son inseparables al estar ambas enraizadas en la vida humana y la immanente vocación al Reino de Dios. Con ellos supo desbordar la solidaridad en Zula, Teyepac, Quimiag, Cacha, Flores, Tactezimni, I-tus, Magna, Sicalpa; asumiendo intereses y causas terrenales en nombre del evangelio. Sin multarlo ni instrumentalizarlo para levantar piedad, sino poniendo su propia vida como prenda de garantía a la piedad de quien por compromiso

se se abrazó a la cruz de Nuestro Salvador.

—Con los indígenas, secularmente atados a múltiples formas de explotación descubrió que la recuperación de la vieja hermandad prehispánica supone la consecución de una verdadera justicia.

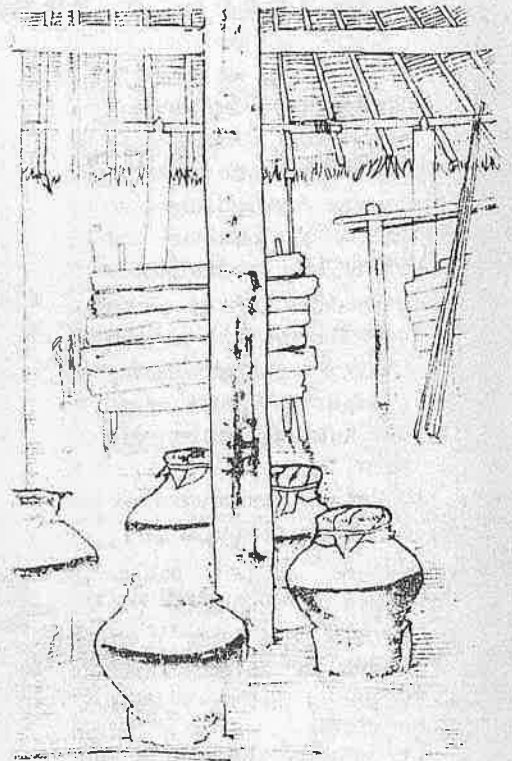
Supo primero ver y escuchar el clamor que se levanta sobre el abismo estructural de explotadores y pobreza entre los indígenas de las haciendas, las comunas "libres" y los asentamientos infrahumanos de pueblos y ciudades.

Esto, decía, supone convertirse continuamente, esto es, crecer como conciencia crítica a la luz de la fe, conciencia que examina toda situación personal y social, valora los hechos, los decifra y halla el propio papel en tal situación, como imperativo a la actuación transformadora o protagonismo histórico.

—Supo, con los indígenas, las facetas de la liberación. Ella fue pedagogía para amarzar una ética social bajo inspiración de la justicia. Por eso clamó, defendió y luchó por los indígenas, denunciando la impiedad con que se niega su plenitud humana.

También denunció el oportunismo y a los pusilánimes. El camino le llevó desde la estimación apologética al indígena de Chimborazo hasta el rigor comprensivo, bondadoso, encarnado de las etnias en el país.

Su itinerario desemboró en el ovaluo cuidadoso de los tesoros sorprendentes del alma india.



En cierta vez, me dijo que con los indígenas descubrió que uno no es importante por lo que consigue sino por lo que hace. Por eso Usted, Monsenor Leonidas Proaño no es importante por su nombre y apellidos, ni siquiera por la función gerárquica que desempeñó y que fuera tan mal pagada por los de casa. Usted es parteaguas histórico por elegir a ellos, por lo que es en su historia, por su actividad de cristiano que vivió su fe como un compromiso con la misión liberadora de Cristo; redimir a los más pobres en este Ecuador empoebrecido.

Usted es historia viva por concebir entre la religiosidad novelera, al evangelio como respuesta concreta a los problemas concretos de hombres.

LOS INDIOS POBRES SUS AUTÉNTICOS HEREDEROS

Llegó el ataúd del Obispo a las puertas de la Catedral en hombros de mujeres indígenas, encarnación viva los 255.000 quichuas de la provincia y rodeado de una considerable cantidad de los pobres del campo y la ciudad. Nada casual sino como palmario e tecto de su entrega cotidiana a los condenados de la tierra.

Los privilegiados en su anuncio de liberación y gozo fueron y son los indígenas, recolectores ahora de sus mejores enseñanzas.

¿Por qué los indios?

—Por el mismo hecho de ser pobres, título suficiente en la Iglesia para exigirle una dedicación preferencial a ellos que desde su arribo episcopal no hacen la historia oficial. Para el Obispo Proaño entraban en la lógica del evangelio y por ende en el deber sacerdotal de conocer y denunciar los mecanismos generadores de la pobreza.

—Porque los indígenas constituyen el mejor espacio social donde entender, vivencialmente, que la evangelización y la promoción son inseparables al estar ambas enraizadas en la vida humana y la immanente vocación al Reino de Dios. Con ellos supo desbordar la solidaridad en Zula, Teyepac, Quimiag, Cacha, Flores, Tactezinn, Itus, Magna, Sicalpa; asumiendo intereses y causas terrenales en nombre del evangelio. Sin mutilarlo ni instrumentalizarlo para levantar piedad, sino poniendo su propia vida como prenda de garantía a la prédica de quien por compromi-

so se abrazó a la cruz de Nuestro Salvador.

—Con los indígenas, secularmente aliados a múltiples formas de explotación descubrió que la recuperación de la vieja hermandad prehispánica supone la consecución de una verdadera justicia.

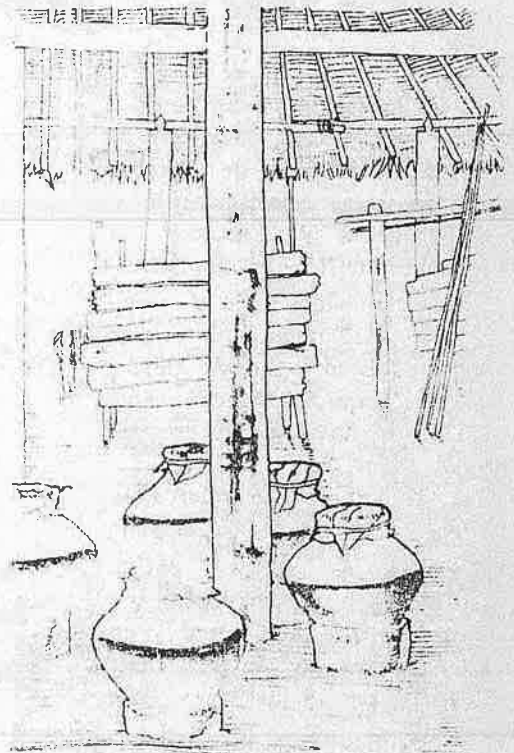
Supo primero ver y escuchar el clamor que se levanta sobre el abismo estructural de explotadores y pobreza entre los indígenas de las haciendas, las comunas "libres" y los asentamientos infranquimanos de pueblos y ciudades.

Esto, decía, supone convertirse continuamente, esto es, crecer como conciencia crítica a la luz de la fe, conciencia que examina toda situación personal y social, valora los hechos los decifra y halla el propio papel en tal situación, como imperativo a la actuación transformadora o protagonismo histórico.

—Supo, con los indígenas, las facetas de la liberación. Ella fue pedagogía para amasar una ética social bajo inspiración de la justicia. Por eso clamó defendió y luchó por los indígenas, denunciando la impiedad con que se niega su plenitud humana.

También denunció el oportunismo y a los pusilánimes. El camino le llevó desde la estimación apologetica al indígena de Chimborazo hasta el rigor comprensivo, bondadoso, encarnado de las etnias en el país.

Su itinerario desembocó en el avalúo cuidadoso de los tesoros sorprendentes del alma india.



En cierta vez me dijo que con los indígenas descubrió que uno no es importante por lo que consigue sino por lo que hace. Por eso Usted, Monsenor Leonidas Proaño no es importante por su nombre y apellidos, ni siquiera por la función gerárquica que desempeñó y que fuera tan mal pagada por los de casa. Usted es parteaguas histórico por elegir a ellos, por lo que es en su historia, por su actividad de cristiano que vivió su fe como un compromiso con la misión liberadora de Cristo; redimir a los más pobres en este Ecuador empedregado.

Usted es historia viva por concebir entre la religiosidad novelera, al evangelio como respuesta concreta a los problemas concretos de hombres.

ESTUDIANTES POLITECNICOS ANTE LA TUMBA DE MONS. PROAÑO

La Federación de Estudiantes Politécnicos del Ecuador, la Federación de Estudiantes Politécnicos de Chimborazo y las Asociaciones de Facultades y Escuelas de la ESPOCH, profundamente conmovidos ante el sensible fallecimiento de nuestro compañero y amigo Monseñor Leonidas Proaño, expresamos nuestros sentimientos de pesar.

Hablar de Monseñor Proaño, el Obispo de los indios y pobres de nuestra patria, constituye un encuentro con la verdad en el amor y en el desafío, por su incansable lucha por la justicia y libertad.

Leonidas Proaño tuvo la suerte de compartir la condición del pueblo pobre desde su nacimiento, en un pueblo de artesanos y artistas allí empieza a beber la fe cristiana como vivencia, siempre fiel a su origen pobre, va descubriendo el valor de la pobreza desde el evangelio, este descubrimiento le llevará a vivir las opciones más exigentes de su vida siendo un pobre entre los pobres y desde allí trabaja por la fraternidad humana.

Ha estado presente acompañando y sufriendo con los campesinos en la lucha por la tierra arrebatada y en la conquista de todos sus dere-

chos, ha estado con los pobres de la ciudad, con los "Sin Causa", ha estado respaldando las peticiones de los obreros, ha estado acompañando a las mujeres, organizadas y sus anhelos de contribuir a una sociedad verdadera y humana.

En fin, hablar de los valores y virtudes de Monseñor Leonidas Proaño, nos faltarán palabras para poder expresar nuestros sentimientos de gratitud a la labor desempeñada a lo largo de su vida.

A nombre de miles de jóvenes y especialmente politécnicos de Chimborazo y el país expresamos nuestros sentimientos.

C-3-09-88

Indígena aferrado no quiso despedir a Monseñor Proaño

Marco Mendoza Albán,
Fotos: César Moreno
EL COMERCIO

Indígenas de todas partes del país llegaron hasta la provincia de Imbabura donde nació monseñor Leonidas Proaño para rendirle el humilde homenaje que su condición le impone, pero también para hacerse la promesa de seguir luchando por sus postergados derechos.

El cadáver del religioso llegó el jueves por la tarde procedente de Riobamba hasta la capital de Imbabura, Ibarra, desde donde fue trasladado en hombros por indígenas hasta la población de San Antonio de Ibarra, caracterizada por la artesanía en madera, para

su velación. Desde aquí ayer en la mañana el féretro regresó a Ibarra para recibir un homenaje preparado por el Concejo Municipal de la ciudad, en el que intervinieron el ministro de Educación, Alfredo Vera, en representación del Presidente de la República, el gobernador de Imbabura, Marco Almeida y el Alcalde de Ibarra Alfonso Pasquel, entre otras personas.

Hagamos una formulación de fé y homenaje a monseñor Proaño y sigamos trabajando en favor de aquellas capas sociales humildes del país por las que tanto luchó el religioso, dijo Almeida.

Por su parte el alcalde Pasquel evocó pasajes de la vida del monseñor y recordó que el 29 de enero de 1.910 nació Proaño Villalba en la pequeña población de San Antonio de Ibarra. Le ví curtido al sol y al viento, visionario

y fraterno dando frutos de enseñanza, sabiduría y bondad. Pero en Santa Cruz, en Riobamba, fue la fragua donde conoció el dolor ajeno que encendió su espíritu, dijo.

Mencionó igualmente el papel que ha jugado la iglesia, hoy comprometida con las necesidades de los pobres, los mismos que, por su lado, están respondiendo a las grandes expectativas creadas en torno suyo. Fustigó a los políticos que han soslayado los verdaderos requerimientos populares.

El ministro de Educación dijo que el gobierno expresa su solidaridad con la provincia de Imbabura por la irreparable pérdida que deja monseñor Proaño. El honor de representar al Presidente de la República es más grande por la naturaleza de este acto donde el pue-

blo ecuatoriano rinde el homenaje a quien se identifica con sus más caros anhelos, expresó.

El espíritu es proclive a sentirse acongojado cuando uno de sus allegados se despide para siempre porque es natural, lógico y humano. Por eso es que el mensaje en la vida y en la obra de monseñor Proaño nos enseña que hay que caminar junto a los pobres, hay que caminar detrás de los pobres y que hay que caminar delante de los pobres, señaló. Esto es lo que pretendemos hacer en lo que corresponde al ministerio de Educación y en lo que corresponde a todo el gobierno, manifestó.

La figura de monseñor Leonidas Proaño rebasó de su arquidiócesis, de su lugar natal y de su centro de trabajo

para irradiarse a todo el Ecuador y el mundo, señaló en su intervención. Por esta razón la iniciativa personal del Presidente de la República como el más concreto homenaje que le puede rendir el gobierno es designar a la Campaña Nacional de Alfabetización con el nombre de Leonidas Proaño, enfatizó el ministro.

Posterior a esta ceremonia se llevó a efecto una misa en la catedral de Ibarra, en la que los religiosos destacaron la obra del "Obispo de los Indios" y su misión apostólica en medio de adversidades pero con gran humildad. Por eso llegó al corazón de los desamparados, por su tenaz trabajo y por sus virtudes humanas muchas veces incomprendidas.

Una vez terminada la misa, el fére-

tro fue trasladado desde la catedral hasta el sitio de descanso eterno, Pucayaicu, en la parte alta de San Antonio de Ibarra. Aproximadamente tres horas demoró la caravana humana en llegar al sepulcro, en cuyo acto hubo lágrimas de esperanza y de fé. La gente

frente a la tumba se aferró al cuerpo del religioso, dando lugar a continuas escenas conmovedoras protagonizadas por hombres y mujeres que demostraron con su dolor cuanto le amaron, y cuanto aprendieron de sus enseñanzas.

Ep. 2. 09-88

RIOBAMBA ERIGIRA MONUMENTO A MEMORIA DE MONS. PROAÑO

En sesión realizada en esta fecha, el 1. Concejo Cantonal de Riobamba, resolvió erigir un monumento a la memoria de Monseñor Leonidas E. Proaño, el Obispo de los Pobres, quien falleció en esta fecha.

El Cuerpo edilicio consideró que el prelado desapare-

cido ha sido uno de los más altos valores de nuestro país de las últimas décadas y es necesario, por otra parte rendir homenaje y reconocer la valiosa y sacrificada labor de quien fuera propuesta para el Premio Nobel de la Paz.

En los próximos días la Comisión de Cultura presen-

tará los proyectos definitivos para la erección de este monumento, en el cual deberá haber participado popular y especial de los campesinos, por los que luchó incansablemente el que fuera su Pastor, Monseñor Proaño.

HOMENAJE DEL PUEBLO: L. 3-09

MONUMENTO A MONSEÑOR PROAÑO

El Ing. Fernando Cazco, Presidente de la Comisión de Cultura de la I. Municipalidad de Riobamba, manifestó que, recogiendo las iniciativas del pueblo, es indispensable que la ciudadanía de Riobamba y Chimborazo, los campesinos, indígenas y los ciudadanos a quienes Mons. Leonidas Proaño tanto sirvió y amó, deben levantar un verdadero monumento del pueblo.

El Ing. Cazco, insinuó que la forma de realizarlo sería

a través de la colaboración de todo el pueblo. Esta colaboración podría estar sujeta a la entrega de material que pueda utilizarse en el monumento del pueblo, esto es: llaves viejas, objetos de bronce y de todo material que pueda fundirse. Siendo esta, dice, la mejor manera de rendir tributo al Pastor y Profeta de los Pobres.

Esta obra, este monumento será la gran obra de recordación del propio pueblo en

homenaje al Obispo de los Pobres. Pudiendo esta obra ser canalizada, indica el Presidente de la Comisión de Cultura, por el Departamento de Educación y Cultura de la Municipalidad de Riobamba.

La idea está lanzada y el material que donaría el pueblo puede depositarlo en el local del Departamento Municipal de Cultura o en el lugar y persona que deberá recibirlo. Con ello esta obra del monumento del pueblo a Mons. Proaño coordinaría la Municipalidad de Riobamba.

Por último, el Ing. Fernando Cazco indicó que, el Concejo Cantonal ha aceptado la iniciativa, resolviendo además que una de las calles de la ciudad lleve el nombre de tan preclaro e insigne ciudadano Monseñor Leonidas E. Fernando Proaño Villalba.

MONSEÑOR PROAÑO DEJA IRREPARABLE VACIO

El economista Luis Cobos, Director del Departamento Municipal de Educación y Cultura, manifiesta que la muerte de Monseñor Leonidas Proaño, deja un irreparable vacío tanto por los pobres, los indígenas, por los menes, favorecidos, buscando su redención y liberación a través de una verdadera fe cristiana liberadora que mostraba al hombre la realidad tal y cual es.

Señaló además el Ec. Cobos que hombres de su talla permanecen siempre vivos en el corazón y mente de los oprimidos, su pensamiento y su corazón son huellas imperecederas en las cuales tendrán necesari-

amente que transitar sus pueblos buscando siempre su libertad. Su voz se escucha todavía en los oídos de quienes lo escucharon transmitiendo fe y esperanza de amor, cristiandad y libertad, manifestó que si Cristo vivió en medio de humildes pescadores, Monseñor siguiendo sus huellas vivió entre indígenas a quienes dedicó sus mejores días, voluntad y talento.

Nunca tuvo enemigos, pero los poderosos lo miraban con recelo porque fue San Pedro en medio de los pobres, su vida de entrega conjugó con la de Ernesto Cardenal de Nicaragua, de Leonardo Baffi, de Frei Betto, de Arnulfo Romero cobardemente asesinado en El Salvador, que son sacerdotes que renunciando Hora Buena entregan sus vidas sacrificadas para el bienestar y felicidad de todos, acotó que la única manera de honrarlo es siguiendo su ejemplo y manteniendo vivo su pensamiento.

MURAL EN MEMORIA DE MONS. PROAÑO

L. 3-09-88

El Directorio de la SAYCE Delegación de Chimborazo, resolvió encargar al maestro Julio Bonilla, la elaboración de un mural en azulejo, con el retrato de Monseñor Leonidas Proaño, Ex Obispo de Riobamba, Socio y Presidente de Honor de la Sociedad de Autores y Compositores Ecuatorianos.

El mencionado mural, se iría colocado como un homenaje al Obispo de los Pobres,

en la calle 10 de Agosto, en la Avenida Isidoro Cordero, vez.

Con este mural se iniciará en Riobamba, la galería de artistas, autores y compositores ecuatorianos destacados. En esta galería irán por ejemplo, los artistas de la Estación El Prado y varios compositores, chimboracenses.

En Quito, en la calle La Ronda, el pasado mes de diciembre, la SAYCE inauguró

una galería análoga, a la que se piensa conformar en esta ciudad.

En 1984, ERPE publicó el poemario de Mons. Proaño, "Que dan los árboles que sembraste". Varios de estos poemas han sido musicalizados por Mario Godoy. La acogida y difusión de este singular aporte literario musical, ha sido muy positiva. Por esta razón, Mons. Proaño, se merece el reconocimiento ciudadano. La SAYCE, ha tenido una feliz iniciativa que merece el respaldo general y especialmente de la Comisión Municipal de Cultura.

C- 3-09-88

Descansa en una morada humilde

Marco Mendoza Albán
EL COMERCIO

Un hueco en la tierra de Pucayacu, en las faldas del majestuoso Imbabura, es la eterna morada de monseñor Leonidas Proaño, quien durante gran parte de su vida defendió y dignificó al indio ecuatoriano que ha permanecido sumido en la miseria y la ignorancia.

Monseñor Proaño, muerto de cáncer a los 78 años de edad, le enseñó al indio a tomar conciencia de su realidad y lo estimuló para que luchara y defendiera sus derechos. Los beneficiarios de esta gran obra social (los indios) le lloraron y lo aclamaron ante la humilde tumba adornada de palmas, cipreses y flores silvestres.

Rostros mestizos, calcinados por el sol y el trabajo doblegaron la mirada ante su redentor el "mayashca taita monseñor Leonidas Proaño". Hubo cánticos tristes entonados por mujeres de pañolón y anaco, de

pies descalzos y encallecidos que no repararon en nada para dar el último adiós a quien fue calificado como el Obispo de los Indios.

Ayer la ciudad de Ibarra prácticamente paralizó sus actividades para rendir el homenaje póstumo al religioso que durante su vida tomó como centro de su apostolado la provincia de Chimborazo, donde está asentada la mayor población indígena del país.

Adiós Monseñor

Proaño

El 3 de septiembre, viernes, la ciudad de Ibarra se vistió de luto, para dar la última despedida a Mons. Leonidas Proaño.

TAMBORES QUE SOLLOZAN

El féretro fue llevado a la Catedral, a hombros, por sus hermanos los indios, y por sus hermanos los obispos.

Nos turnamos en esa tarea de piedad.

Yo también pude someter mi frágil hombro al grave peso del amigo fallecido.

También el cielo tenía ganas de llorar. En efecto, más tarde empezó a caer una triste y tenue llovizna.

La muchedumbre llenaba las calles. Indios, mestizos, y también blancos y negros. Todo el pueblo de Dios se había dado cita para el postrer saludo a su amado Pastor.

Nadie hablaba. Sólo las quejumbrosas notas de la marcha fúnebre laceraban el aire.

Terminada la Misa, el coro entonó "Yo quiero que a mí me entierren", mientras los tambores parecían sollozar con sus ritmos sincopados.

UNA MIRADA QUE NO OLVIDARE

Poquísimos días antes había ido a Quito para saludar a Mons. Proaño, en su lecho de muerte, en la casa sacerdotal de "La Armenia".

Su respiro era pre-agónico. Su rostro casi cadavérico. Yacía en su blanca cama con suma compostura. El cuarto era nítido, sencillito.

Me arrodillé y recé.

Le dije: "Mons. Proaño, ya has terminado tu duro combate; has llegado al término de tu larga y fatigosa carrera. Te espera Jesús para darte el premio por todo lo que hiciste por sus amigos predilectos: los pequeños, los pobres, los indios. Gracias por el bien

que me has hecho, por el ejemplo que me has dado".

Después de un rato, me levanté y dije: "Adiós Mons. Proaño. Hasta el cielo!"

El abrió los ojos, levantó despacio el brazo, para darme la mano y me miro. La mano era huesuda y amarillenta. La mirada, profunda, azul y dulce.

Dulce y fuerte fue el obispo de Riobamba. Hombre de oración y de acción. Poeta y organizador. Sencillo y austero. Pobre y amigo de los pobres. Firme con los opresores, y tierno con los oprimidos. Hombre de paz y luchador tenaz.

"LEONIDAS NO TE VAYAS"

Luchó contra la injusticia, contra la violencia, y también contra la indiferencia y el olvido de los "satisfechos", contra los privilegios de los "poderosos".

Hablaba poco. Escuchaba mucho. Su discurso era directo, denso, claro, sin rodeos y lisonjas. Su palabra, su gesto, su mirada, eran el reflejo de un alma recta y grande.

Su vida, no menos que sus palabras, hacía pensar, interpelaba, cuestionaba, obligaba a definirse a tomar postura, a cambiar de ruta.

Recuerdo aquel 31 de enero de 1985, en Latacunga. Miles de indígenas y campesinos habían seguido a pie a su Pastor desde Riobamba, para rendir homenaje al Papa Juan Pablo II.

Cuando Mons. Proaño se acercó al Pontífice, 250.000 voces tronaron: "Leonidas, no te vayas!".

El Papa tuvo palabras acertadas. Lo llamó "el obispo de los indígenas".

También recuerdo cuando Mons. Proaño pocos meses después, dejó de ser obispo de Riobamba, entregando el pastoral a su sucesor Mons. Víctor Corral.

"Lamento dijo entonces Mons. Proaño- que me quedan pocos años para con-

tinuar mi trabajo con los indígenas. Pero todo el tiempo que me queda lo dedicaré a ellos. Sueño con una Iglesia viva, dinámica, capaz de transformar el mundo..."

UN PROFETA INCOMODO

Mons. Leonidas Proaño ha concentrado su actividad y su preocupación para dar dignidad y esperanza a los últimos, a sus indios del Chimborazo, que adolecen las consecuencias de 400 años de opresión y explotación. Pero su testimonio y su figura señera rebasaron los confines del Ecuador. Ha sido un profeta de la Iglesia.

La palabra, el gesto, la actitud del profeta sacuden y molestan a los que prefieren la estabilidad de sus intereses y la tranquilidad de su adormecida conciencia, y la comodidad de su empedernido egoísmo. No hay que admirarse si los "príncipes" de este mundo se han levantado contra él.

Leonidas se ha ido.

Pero queda su obra. Que da el testimonio de su vida. La Iglesia del Ecuador no puede olvidarlo. La opción preferencial por los pobres no quedará una linda frase escrita en los documentos. Debemos vivirla todos, hacerla propia. Es el modo mejor para honrar la memoria de nuestro hermano y amigo, el obispo de los pobres, el obispo de los indios.

DESCANSA EN PAZ

Adiós, Monseñor Proaño.

Olvida las desconfianzas, los agravios, las acusaciones, las sospechas, las denuncias, los insultos que has sufrido. Intercede también por los que te han ofendido, para que Dios también les perdone a ellos y se conviertan.

Seguiremos tu ejemplo. Partiendo desde los últimos, desde los más pequeños, los más marginados, trabajaremos y lucharemos por construir el Reino.

Seguiremos anunciando la buena noticia a los pobres. Y tú nos ayudarás con tu intercesión desde el cielo.

Leonidas Proaño: memoria y exigencia

Por Luis Alberto Luna Tobar

Alguna vez, en diálogo muy vecino, haciendo memoria de los que más nos acercaron al evangelio, monseñor Leonidas Proaño decía con verdadera sencillez: "no puedo decir que mi memoria sea buena o mala; pero lo que sí sé es que me acuerdo de todo lo que me exige". En él, memoria y exigencia fueron valores tan inextricablemente unidos que cuanto hacía tenía una prehistoria de amor llena de vida; lo que pretendía se originaba de un pasado mantenido con fidelidad y cuanto vivía estaba vinculado, sin quebra alguna, a la intemporal presencia de una luz que jamás se le apagó y siempre trató de mantenerla encendida con pasión exigente.

Hace pocos días, mientras estrechaba por última vez su mano amiga, me dijo: "qué larga ha sido la espera, pero ya llega". Tenía tanta serenidad en su dolor y tanta humildad valiente en sus ojos inapagados, que se sentía la fuerza de la memoria en su esperanza y el vigor de todas las exigencias de su vida manteniendo la esperanza original. Era él el auténtico pobre andando por caminos largos, tan largos como su pobreza y su esperanza, pero llenos de la humilde certeza de la vecindad de una llegada evidente.

En la madrugada, en la hora en la que enciende su primera luz el pobre, apagó la suya monseñor Leonidas Proaño. Entregó todo lo que tenía a los que nada poseen: entregó su luz y su memoria, su fe y su esperanza, su amor..., a todos los que se iluminaron con su presencia, a todos los que midieron sus plazos de pobreza con las palabras de esperanza y valentía del obispo bueno, a todos los que sintieron que había un pastor que jamás olvidó la voz del más desconocido y siempre alcanzó con su luz al rincón más inédito y desprovisto. En la madrugada se apagó la luz de monseñor Proaño: estaba seguro que a esa hora los más pobres ya tienen encendida la suya y nosotros sabemos bien cuánta luz ha dejado para ellos, inextinguible, inagotable, este obispo en sentido de auténtico amor. Podría apagarse la suya, porque ya no habrá quien apague lo que él encendió.

Aquí está la gran exigencia de su memoria, ya que no es la que él tenía, sino la que nosotros hemos heredado de él: nos ha dejado su memoria, llena de amor real y de compromisos ineludibles, provista de demandas exigentes e impostergables, animada de luces quemantes. No podemos olvidarlo, no podemos apagar su memoria porque demostraríamos la más inhumana cobardía de frente a las más humanas exigencias.

Cuando comenzamos a hacer memoria de aquello que para el "obispo de los indios" eran las más humanas exigencias, no necesitamos reducirlas a tratados ni proponerlas en sistemas técnicos. El obispo Proaño tuvo el don maravilloso de la sencillez y nos enseñó a descubrir con ella el contenido más profundo del evangelio, para cada día y para toda hora, para el momento de mayor luz o para el instante de sombra, para cuando se busca la palabra que más defina un dolor o para cuando se tiene necesidad de expresar una alegría y una esperanza. La convergencia del plan de Dios con las comunes

necesidades humanas, el encuentro de su providencia con las exigencias de los más necesitados, sólo tienen iluminación definidora cuando se logran ensamblar con sencillez el proyecto divino de amor con el camino humano de fe y ese ensamble tan solo lo enseña un evangelio vivido.

Los que pudieron oírle, saben que estas iluminaciones evangélicas salían de los labios de monseñor Leonidas, desde una experiencia vivida, es decir desde una constante pasión cristiana de amor y ese amor le acercaba permanentemente a los más identificados con Cristo, sea por sus dolores como por su poder comunitario, por sus pasiones como su fuerza redentora. El evangelio vivido en sus más naturales exigencias le permitió descubrir lo humano de la encarnación en las carnes más deshumanizadas, empobrecidas y lo divino de la redención en las almas endiosadas por la sencillez, por

la pureza despojada de la pobreza, por la limpieza púdica del renunciamento, del despojamiento. Los despojados fueron el argumento de vida de este hombre que aceptó el evangelio sin treguas ni medianías.

Nos queda su obra. Ella no necesita definiciones ni precisiones. Solo necesita ser vivida. Todos tenemos obligación de recoger su última luz y hacer la primera iluminación de cada uno, para que de esa manera no haya rincón de indio sin calor humano, escondite de pobre sin fuego de amor, tiniebla de

necesitado sin esperanza renaciente. Todos tenemos que hacer memoria de una luz simple, sencilla que enseñó a iluminar caminos, a alumbrar pasos, ha encendido nobles pasiones hermanas. En la madrugada se apagó la luz de monseñor Leonidas Proaño Villalba.

el reto de Dios para todos nosotros. El último destello llegó a los más pobres; ojalá entre ellos estemos todos los que debemos obligarnos a aceptar de Dios la misión de evangelizar a los que más necesitan de Cristo para ser hombres.

MAURICIO BABILONIA

El Mercurio/88

Leonidas Proaño, cristiano ejemplar

En la población campesina de San Antonio en donde hace 78 años vio por primera vez la luz de la vida, descansará en paz y para siempre Leonidas Proaño. En una humilde caja de madera, hecha por los hábiles carpinteros de su tierra, los frágiles restos del anciano obispo recibirán cristiana sepultura. Esta fue su última voluntad de una prueba más de su afecto, solidaridad e identificación con los pobres. Hace poco recordaban en una entrevista de prensa que cuando estudiante muchas veces su madre no tuvo ni un puñado de maíz para hacerle una sopa y aplacar entre los dos el hambre. Desde allí, añadió, comprendió a los pobres y a los desamparados, pero luego supe que esta situación se genera por la injusticia social. En estas pocas palabras, más allá de las intrincadas explicaciones de la teología de la liberación y los documentos de Medellín y de Puebla, tantas veces manipulados por los poderosos para evitar su cumplimiento, encontramos la ideología de un ecuatoriano entre los más grandes de este

siglo.

Cuarenta años de trabajo por los campesinos. Por lograr para ellos la identificación de seres humanos con todos sus derechos y su dignidad. Por alcanzar que ellos también sean llamados a disfrutar del milagro de la vida. No fue fácil la tarea. Un día militares y policías le llevaron preso a él y a muchos obispos, sacerdotes, monjas y laicos. La acusación hablaba de que mantenían reuniones subversivas. La cárcel no fue novedad para el obispo de los indios. Otro día llegó un delegado del Papa para investigar las acusaciones referentes a su militancia marxista. Se le investigó, se preguntó amigos y enemigos, la inquisición con todos su rigor para hallar la menor falla de un sacerdote. El resultado fue negativo, pero El Vaticano jamás publicó el informe favorable, atendiendo la presión de los poderosos. Descanse en paz Leonidas Proaño, sufrió persecución por la justicia y verá a Dios, en cumplimiento de la bienaventuranza.

Monseñor Proaño fue sepultado ayer

Mons. Proaño descansa en el cementerio de la comunidad de Pacahuayco

IBARRA. En medio de grandes muestras de pesar, Mons. Leonidas Proaño fue sepultado ayer en el cementerio de la comunidad de Pacahuayco.

En las honras fúnebres estuvieron presentes las autoridades de la provincia, representantes de la Iglesia y miles de campesinos, que lloraron largamente la muerte de su defensor.

En los actos participaron también el ministro de Educación, Alfredo Vera; el arzobispo de Guayaquil, Mons. Bernardino Echeverría; el ex vicepresidente de la República, Ab. León Rodós; el ex candidato presidencial, Frank Vargas Pazzos; el Dr. Julio Prado Vallejo, el doctor Julio César Trujillo, entre otros.

Los oradores que intervinieron antes del adiós definitivo, destacaron la personalidad del "obispo de los indios" y pusieron de relieve el hecho de que toda su vida haya estado dedicado a hacer el bien a los demás.

El alcalde de Ibarra, Dr. Alfonso Pasquel, entregó la condecoración post mortem "Pedro Moncayo".

Los personajes políticos que se reunieron en Ibarra con este motivo coincidieron en que Mons. Proaño ha sembrado en el camino de la vida ejemplos de lucha contra la violencia y la desigualdad social.

A la llegada de los restos mortales de Mons. Proaño, procedentes de Riobamba, indígenas de Imbabura, Cotopaxi, Chimborazo y Azuay llevaron sobre sus hombros el féretro hasta San Antonio de Ibarra. A nadie importó el mal tiempo reinante para cubrir el largo trecho.

En las iglesias de Ibarra se cumplieron sendos servicios religiosos en memoria del prelado fallecido.

Sus restos llegaron en la tarde del jueves primero de septiembre, a bordo de un avión de la fuerza Aérea Ecuatoriana. Entonces una enorme multitud se congregó en los alrededores del aeropuerto.

En el trayecto hacia San Antonio de Ibarra, a la altura de la hostería Chorlavi, un numeroso grupo de indígenas pidió a los deudos de Mons. Proaño que les permitieran cargar a su apóstol y defensor.

En San Antonio, una gran masa humana esperaba, toda compun-

gida por lo ocurrido. Los lugareños vestían de luto para despedir al hombre honrado, trabajador, amante de la libertad y de la justicia.

La multitud caminaba al son de las notas fúnebres entonadas por la banda municipal de Ibarra. Lentamente el cortejo llegó a San Antonio.

Mons. Proaño fue sepultado en el cementerio de la comunidad de Pacahuayco, lugar de retiro espiritual, cuya construcción fue su sueño, sitio donde se forman los misioneros indígenas, en donde el "apóstol de los indios" deseó reposar para siempre.

Un pionero que abrió caminos fuertes

P. Carmelo Hernández OCD*

Para la Conferencia Ecuatoriana de Religiosos (CER), la vida de Mons. Proaño es de un gran significado. La vemos en clave evangélica y la entendemos como el pastor que se entrega por las ovejas, las más alejadas y las despreciadas...

Su vida nos revela al Profeta que por denunciar el pecado y la injusticia de modo concreto, es perseguido y maltratado.

Su muerte es toda una lección, como la de Jesús, que entregó su vida hasta el último por los hermanos, sin reservarse nada para sí.

Para nosotros, los religiosos, es un pionero que nos abrió caminos fuertes y profundos en la opción por los pobres, de modo liberador, de modo concreto, saber estar en las comunidades campesinas e indígenas.

Han sido fuente de inspiración constante, para muchos religiosos, tanto su vida como sus escritos. Para él fue duro abrir caminos, pero hoy en

día otros muchos siguen los pasos que él inició.

Como fiel seguidor de Jesús, de los valores evangélicos, fue una "bandera discutida", porque junto al anuncio de la buena nueva de un padre común, denunciaba comodidades y presiones.

Como nadie, fue un hombre de paz, porque acogió la voz y el dolor de los pobres, acompañó a los olvidados, por coherencia y fidelidad a Jesús.

El mejor homenaje que podemos ofrecerle, es seguir los pasos de Él, como él siguió los del maestro. Entregar nuestra vida con radicalidad en el seguimiento de Jesús, presente entre los indígenas y los pobres.

Mons. Leonidas Proaño, no le quepa duda: su muerte fructificará en muchas vidas como la suya, así como el grano de trigo que muere y va dando, aunque lentamente, mucho fruto.

* Presidente de la CER.

Llanto y dolor en el adiós

Pucayaicu (Provincia de Imbabura) (REM).—"Tu te vas", pero quedan los árboles que sembraste" coreaban gente humilde, los campesinos y en especial los indígenas de las provincias de Chimborazo y de Imbabura, mientras el féretro con los despojos mortales de Monseñor Leonidas Proaño Villaba, el "Obispo de los indios", era colocado en la fosa cavada en la tierra que le vio nacer hace 78 años.

Sepultura

Llanto, sollozos, cánticos y una muchedumbre reflejada en sus rostros apesadumbrados acompañaron a Monseñor Proaño hasta su última morada.

Desde tempranas horas le rindieron homenajes póstumos, el ciudadano común, instituciones públicas y privadas, organizaciones clasistas y quienes fueron sus "hermanos" más amados, los indígenas.

En el salón municipal se le tributó un homenaje por parte del Municipio de Ibarra que hizo la entrega de la condecoración Port Mortem "Pedro Moncayo", Monseñor Victor Corral, Obispo de Riobamba, recibió la preseña.

H-3-09-88

Homenaje del TGC a monseñor Proaño

Con un minuto de silencio, el Tribunal de Garantías Constitucionales rindió homenaje a monseñor Leonidas Proaño y aprobó además un acuerdo en el que destaca sus cualidades y los servicios prestados por él a la sociedad ecuatoriana.

En sus intervenciones, los vocales recordaron que monseñor Proaño fue candidatizado por el TGC al Premio Nobel de la Paz y que además ha sido un valioso y permanente consultor de la Comisión de Derechos Humanos del organismo. El acuerdo del TGC señala que la acción pastoral de monseñor Proaño estuvo orientada a favor de los marginados y particularmente de los indígenas.

Al homenaje se unió el Congreso Nacional que había designado una delegación especial. Fue el diputado, Mayor Galo Larrea que intervino para dar lectura al acuerdo que el Parlamento aprobó en homenaje a Monseñor Proaño.

Representante del gobierno

El Ministro de Educación y Cultura, Alfredo Vera, participó del homenaje y resaltó la personalidad del prelado fallecido, de quien dijo se ha identificado con los más caros intereses de los pobres, de los indígenas.

Luego asistió a la celebración litúrgica que se realizó en la Catedral que estu-

vo totalmente llena. Mucha gente se quedó fuera y otros prefirieron adelantarse al sitio donde iba a ser enterrado.

Tras la celebración religiosa el féretro al hombro de mujeres y hombres inició su recorrido hasta la comunidad de Pucayaicu.

Una numerosa procesión recorrió por las calles de la capital imbabureña, y cuando en el sitio que se había programado trasladar el cadáver en el vehículo carroza, no lo permitieron pues quienes iban caminando para cubrir el trayecto de aproximadamente 10 kilómetros lo llevaron a sus hombros.

L. 6-09-88

MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO

Bello día, que del cielo surgiste como hermosa mañana
al cielo te vez coronado de laureles y de rosas
en la luz de las estrellas, tu bello rostro brillará
Monseñor Leonidas Proaño que tu nombre sea eterno.

Naciste para predicar el verdadero evangelio de Dios
su mensaje de amor, fue la verdad, la paz y la justicia
en el verdor de los campos, está su mensaje evangélico
en todas las cosas está tu amor, tu alma, y tu bondad.

Tu divino corazón, fue blanca luz en el sol de las
/mañanas
con tus manitas santas extendidas hacia los marginados
se sentía muy unido a los pobres y a los indígenas
Dios puso en tí una alma tan pura y limpia llena de
/bondad

Tu evangelio está en cada campesino, en cada niño
/que llora
en cada enfermo que sufre su dolor, en cada obrero
/que lucha
en el pueblo que espera, el amanecer de un nuevo día
/más justo
ahora cuántos miles de corazones, derraman lágrimas
/de dolor

ADIOS OBISPO DE LOS INDIOS

ADIOS OBISPO DE LOS POBRES

—Carlos León Cisneros—

MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO

NO HA MUERTO

Dr. Hugo Moreno Romero

Han transcurrido dos mil años de la muerte de Jesús, pero la presencia de Cristo resucitado se ha difundido cada vez más a todos los hombres en todos los tiempos, porque su palabra es palabra de vida que anuncia a los hombres la redención del género humano.

El tiempo de Monseñor Leonidas Proaño ha dejado de existir, pero su palabra, sus obras, su filosofía están presentes y se fortalecerán con el transcurrir del tiempo, vivificarán las mentes de los niños, de los jóvenes, de los adultos y de los ancianos, seguirá siendo la esperanza del mundo que compartió con el de las alegrías y las tristezas, los triunfos y los fracasos y el anhelo de salir del estado de esclavitud y postración económica, social, y cultural. Monseñor Proaño está presente en los grupos humanos que luchan por la defensa de los derechos humanos, en las comunidades eclesiales de base, en los trabajadores, en las familias, en los subempleados, en los intelectuales y sobre todo en los campesinos indígenas del mundo.

Los grupos de poder económico, los ensombrecidos por el odio, la infamia, el egoísmo, el egoísmo, la envidia, pensarán que ha muerto el defensor de los pobres, de los desamparados, que ha dejado de existir el permanente luchador de la libertad y del respeto a la persona humana. Hoy más que nunca está vivo entre nosotros, con su mensaje y su filosofía, han nacido nuevos Leonidas Proaño y con mayor decisión que nunca vamos a empuñar las

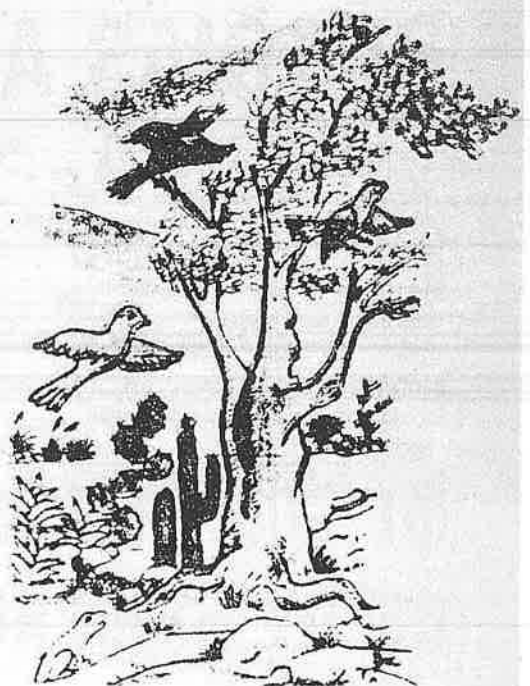
armas de la verdad, el amor y la solidaridad entre los hombres.

En 1954 una luz se prendió y empezó a iluminar con más fuerza por todos los rincones de la provincia, del país y de América Latina y se unió a nuevos resplandores de Nicaragua, del Salvador, Colombia, Perú, Argentina, Bolivia, Brasil, etc. y a pesar de que hubieron bomberos sin suerte la llama de la liberación no se apagó; más bien están prendiéndose nuevas fogatas, en todo un pueblo que ha tomado como opción de su vida el cambio integral.

"Si el grano de trigo no muere produce fruto", fueron unas de las últimas palabras de Monseñor Proaño. Ha muerto su cuerpo, pero ha quedado una verdadera filosofía, de la liberación. Desde hace algunas décadas muchos pensadores se han dedicado a estructurar lo que podría llamarse una filosofía Latinoamericana, pero ninguno ha sido capaz como Monseñor Proaño de elaborar una auténtica filosofía que sea realmente la sabiduría de un pueblo que ilumina en la palabra del Evangelio, que parte del conocimiento de la realidad y que construye la reflexión con la participación del mismo pueblo. Es nuestra responsabilidad comprender a plenitud su mensaje y difundirlo como una tarea permanente, porque en cada pensamiento Monseñor Proaño estará presente y el mismo se encargará de iluminarnos, porque ha sido el Apóstol escogido por Dios. Es una comunidad que queda y es el mejor monumento que se le puede ofrecer en su nombre. Si tiene valor y más aún es obliga-

ción de los funcionarios públicos, de las autoridades eternizar su nombre en una de las calles de la ciudad de Riobamba, erigir un monumento, pero mayor valor tiene hacer de nuestras vidas un sacramento de muerte y resurrección, un compromiso diario de lucha en cada uno de los actos de la vida.

Como seres humanos nos sentimos tristes y la muerte de Monseñor Proaño nos duele en el fondo de nuestro ser. Podríamos escribir cada año un libro completo sobre sus reflexiones, sus obras, su modo de ser. Sin embargo, levantemos nuestro ánimo, unámonos más, al rededor de la línea de nuestro MAESTRO. Es la oportunidad propicia para eliminar las limitaciones de los partidos políticos, de las posiciones personales. Solo así podremos hacer posible la transformación social, solo así se cumplirá el deseo de Monseñor Proaño y tendrá sentido un holocausto.



SABES QUIEN FUE MONSEÑOR LEONIDAS EDUARDO PROAÑO VILLALBA?

Leonidas Eduardo Proaño Villalba, nació un 29 de mayo de 1910, en San Antonio, pueblo que pertenece a la provincia de Imbabura.

Sus padres fueron: Doña Zeila Villalba, Ponça de Proaño y Don Agustín Proaño, ambos humildes artesanos.

Recibió muchos consejos de sus padres en cuanto a edu-

cación, la honradez, se decían "de lo ajeno, ni una aguja". Le enseñaban todo juego, nunca le prohibieron que jugará con los niños del vecindario y siempre les oyó hablar a sus padres de un párroco del pueblo que cada domingo, congregaba en la iglesia parroquial a los niños de familia para el catecismo a los niños todos

los días.

Se ordenó como sacerdote el 29 de junio de 1936 en Quito. Puso en la utilidad de realizar un periódico infantil y lo llamó "GRANITOS DE TRIGO" que estaba formado por 3.000 ejemplares; los niños lo leían con mucho entusiasmo.

EL AGUA, LA FLOR

Esta es una poesía inédita de Mons. Proaño, que muy pronto será publicada con otras, por iniciativa del Lodo. Daniel Pazmiño con el auspicio de la I. Municipalidad. Bajando del monte, deshúelos de sol, el agua conversa de amores con Dios. Salta los guijarros,

descuelga su cauce y en su sedienta, sobre el manantial,

El agua es el soplo de escarchas mecidas por el arrebol; ya viene, ya juega, ya estanca su voz y como un milagro de vida y salud

con su dulce néctar calma nuestra sed.

El agua ya rueda por la enredadera y riega el jardín. Y en premio de este hecho del agua feliz, en sus dos orillas renace una flor. Mons. Leonidas Proaño V.

GRACIAS A DIOS

El 18 de marzo de 1954, se publicó la noticia oficial de el nombramiento para Obispo de Riobamba. El 26 de mayo de ese mismo año, recibió la ordenación episcopal en la Catedral de Ibarra y el 29 del mismo mes y año se incorporó a la ciudad de Riobamba, con-

teniendo mucho que salir de Ibarra dejando la organización e ingresó como Obispo de la Provincia de Chimborazo; labor que cumplió durante 30 años realizó una acción pastoral que marcó compromiso por la liberación de los pobres, particularmente de los indígenas.

QUE DIOS LE PAGUE

Monseñor Leonidas Proaño no fue solamente Obispo de la Iglesia de Riobamba, su nombre es reconocido a nivel Latinoamericano y Europeo por lo que él fue, por lo que él dijo y por lo que él hizo en favor de la redención del hombre pobre y explotado.

MI COMPROMISO ES CON EL POBRE, PORQUE ESTOY COMPROMETIDO CON CRISTO

Mons. Leonidas Proaño V.

MONSEÑOR PROAÑO: OBRA Y PROYECCION

Los hombres, seres mortales cumplen su misión, mueren y entran al Señor Eterno los de alto mérito perviven en la inmortalidad, en la memoria de las gentes, por su obra. Es el principal pensamiento que nos ocurre luego de la partida de el obispo de los pobres, como se ha calificado con certeza a Monseñor Leonidas Eduardo Proaño, sacerdote que tiene la consecuencia de la lucha por su obra controvertida y la proyección que deviene y transformará el estado del conglomerado, sobre todo indígena, afectado por la indigencia, la opresión y la decadencia de los que en fortuna tienen una posición mejor.

Pero no es tiempo de recriminaciones a los que no comprendieron su trayectoria, el camino y el señalamiento de su misión, que fue de comprensión, integración, o sea amor al prójimo como dice Jesús en su prédica y que lo trasciende en su labor pastoral pero ya con el aditamento de hacer del "reino de los suyos" un habitat también valioso para los apartados, para los menospreciados. To-

dos sabemos de su gran labor no hace falta el recuento ni el esfuerzo comprendido en largas décadas de dedicación ni el amor que puso en ellas como para dar sus frutos, reconocido por muchos incomprendida por pocos porque corría o tocaba sus intereses, sino el momento en que se debe seguir sus pasos en la medida de cada cual, haciendo caso de sus explicaciones y con el peligro y esfuerzo de sus implicaciones, ahora que todo se confunde, se tergiversa, si se aboga por la igualdad social, si se pelea por un estado social más acorde a los derechos de las personas y de los pueblos, se dice que tiene tintes de comunista y otros calificativos "denigrantes" al parecer.

Y es que Monseñor Proaño comprendió muy bien y lo trajo y aplicó el signo de los tiempos, la renovación espiritual y material del hombre que no debe estar solamente al servicio de su persona sino de los demás, no del singular sino del conglomerado social. Por eso su trabajo y lo que seguramente recomendaba, que su labor no quede trunca, que otros se la

res emprendan, cojan la teatada sus enseñanzas y realizaciones; que sobre todo lo abierto y conseguido no se pierda en los años, en las luchas y el combate de los usufructuarios de prebendas y riquezas.

Más ello no sucederá pues su semilla está echada, la siembra y la cosecha de comprensión y paz, trabajo y unión, proseguirá, porque hay muchos hombres de buena voluntad como sus seguidores sin mirar políticas ni provechos personales.

En este recuerdo, luego de la partida de Monseñor Proaño nosotros que lo conocimos de lejos, pero que admirábamos su obra, lamentando su desaparición y al comprender que pueda como guía, esperamos que su recuerdo esté presente como una luz sobre todo en el campo, en la masa india, síbio de sus esfuerzos para seguir en la lucha de mejoramiento, que los grandes hombres son incomprendidos en vida pero luego de su muerte se los aprecia en su entera valía. Algún día se escribirá su biografía para "verlo mejor". Paz en su tumba Amén.

VICTORIA CHANGO (SAN JUAN): TESTIMONIO

Durante 30 años ha trabajado con los pobres campesinos indígenas del país. Antes vivían nuestros padres esclavos de los ricos, nos hacían tener

miedo a todos los campesinos vivíamos sólo respetando a los que ordenaban que eran los dichos patronos.

Con Monseñor ha llegado la

liberación de los pobres campesinos indígenas. Ahora todos tenemos derecho a saber, a aprender, a hablar todos unidos.

"YO QUISIERA DAR AL INDIO"

Ep. 23-09-88

"Conciencia de su personalidad humana, tierras, libertad, cultura, religión"

Decía Mons. Proaño en 1954 (hace 34 años) en una carta dirigida a su gran amigo y colaborador Prof. Roberto Morales Almeida.

Conozcamos el pensamiento profético de Monseñor Proaño, fallecido luego de su penosa enfermedad, es preciso que sepamos su idea visionaria de fondo, comprometida en favor de los desposeídos, en favor de los indios que agonizantemente entierran sus esperanzas en los surcos de nuestra dolida tierra. A través de la presente epístola palamos la intención que tuvo Monseñor Proaño para convertirse en Obispo de los Indios. Riobamba, 10 de Octubre de 1954.

Sr. Dn

ROBERTO MORALES ALMEIDA,

Ibarra

Mi inolvidable Profe:

Cuánto le agradezco por su cartita del 23 del pasado, por sus recuerdos y por sus delicados sentimientos! ... Ojalá lo que me ha costado también a mí y me sigue costando la superación de Uds. Y eso que aún no se me hace conciencia el hecho de que es una superación definitiva. A Ud, particularmente lo recuerdo con mucha frecuencia. Es que nos queríamos, ¿verdad? Y por eso sentí no verte en Ibarra, con motivo de mi viaje relámpago a esa ciudad. Bueno, pues, olvidemos la amistad a la distancia, hasta ver si Ud. podría ser la piedra angular de un Normal Católico Indígena, porque su sugerencia no se me aparta de la mente.

Me pregunta que cuándo

escribiré una Carta Pastoral sobre el indio?... Cuando pueda, como Ud. lo dice, concretar un objetivo y plasmar en obras mis sueños. No quiero aumentar simplemente la literatura sobre el indio. Para qué? Cuando pueda decir: Vamos a hacer esto en su favor", entonces escribiré. Creo que tardará ese día, pues el problema del indio es complejo y formidable, y no hay cómo ni quiero darle soluciones parciales. Si nos quejamos de la situación del indio en otras Provincias, qué decir de su situación en la del Chimborazo? Es para llorar. Visten de negro o de gris. No presentan el colorido de los indios de Imbabura. Tienen el aspecto sucio, repugnante. No se lavan nunca. Caídos los pelos, con total descuido, por delante de la cara, ya no les queda ni medio dedo de frente. Créame que, muchas veces, no tengo en donde hacer la unción de las confirmaciones. Negros y carcomidos los dientes. El acento de su voz parece un lamento. Miran como perros maltratados. Viven ... Señor! Cómo viven! en chozas de tamaño de una carpa, o como topos, dentro de huecos cavados en la tierra. Explotados sin misericordia por los grandes millonarios de la Provincia, quienes, después de vender sus cosechas, se largan a Quito, a Guayaquil a las grandes ciudades de América o de Europa, a malgastar el dinero exprimido de ese miserable estropajo que es el indio de Chimborazo. Cuando lo veo, siento oprimido el corazón y adivino lo formidable que es el problema de su redención.

Con un trabajo debidamente planificado, completo, llevado a la práctica con una te-

nacidad que no admita desmayos, será menester mucho tiempo y que pasen algunas generaciones, para que se pueda sentir algún efecto saludable. Y si no se hace nada, sencillamente este indio desaparecerá poco a poco, sumido en la miseria física, económica, intelectual, moral y religiosa. Calculan que existen aquí 160.000 indios; pero estos miles de seres no son sino la miseria que se arrastra por los páramos. En frase de una persona de aquí mismo, "los indios de Imbabura son caballeros en comparación de los indios de Chimborazo".

Yo quisiera dar al indio, conciencia de su personalidad humana, tierras, libertad, cultura, religión ... Cómo conseguirlo? Se me hace un nudo en la cabeza; pero no quiero desanimarme. Cómo quisiera hablar con Ud. largamente de ese tema. Ojalá en las vacaciones de Navidad me dé este gusto. Para esa época no será posible viajar a la hacienda Matjavi de unas 30.000 hectáreas que estoy resuelto y ya autorizado a parcelar entre la gente pobre, porque el invierno en esas regiones situadas a 4.000 y más metros de altura hace imposible el acceso; pero, en todo caso, podemos hablar, cruzar ideas, a ver si algo sale de esta preocupación en favor del indio.

Efectivamente, le envié una foto mía; pero, si no le han entregado, será porque alguien ha querido guardársela. Así que le mando otra. Salude a la señora. Para Santiago, una caricia. Lo mismo para sus bebés. Cómo van los gemelitos?

Acepte los afectuosos recuerdos de su amigo y servidor en Cristo Jesús.

LEONIDAS E. PROAÑO
Obispo de Bolívar

Mons. Proaño sigue evangelizando

Por Patricio Jharry

Monseñor Leonidas Proaño, el Obispo de los Indios, falleció hace 30 días y su tumba ubicada en la comunidad de Pucahuayco, a 8 kilómetros de Ibarra y al pie del Imbabura, se ha convertido en un lugar de peregrinación.

"La tumba habla de humildad, de coherencia entre vida y evangelio", dijo la hermana Nelly Arrobo, quien acompañó al extinto monseñor Proaño en la acción pastoral indígena por el lapso de 15 años.

Monseñor Leonidas Eduardo Proaño Villalba nació el 29 de enero de 1919, en San Antonio de Ibarra. "Ahí supe como todos los pobres hombres, lo que es padecer de necesidad y de hambre. Pero aprendí también a soportar privaciones sin quejas ni envidias", dijo en su autobiografía.

El 18 de marzo de 1954 fue nombrado Obispo de Riobamba, provincia en la que los indios vivían como en la época medieval europea. "Para mí fue una experiencia alentadora", precisó de la labor pastoral que iniciaba y que ha sido polémica; incomprendida por algunos

sectores de la iglesia católica.

"La palabra traición me suena muy dura, pero tal vez hubo traición. Los últimos días de su existencia se puso muy sensible pensando en todo lo que ha pasado en el seno de la iglesia católica. Monseñor Proaño sufría y lloraba. No lloraba porque sus ideas no hayan triunfado, sino porque no le comprendieron que el indio es el futuro del país", recordó la hermana Nelly Arrobo.

Proaño tuvo dos grandes anhelos: publicar una biblia ecuménica en quichua y formar la iglesia indígena.

Comprometido con las enseñanzas del Concilio Vaticano II, que se realizó en la década de los años 60, y para que "la palabra de Dios no siga siendo motivo de división del pueblo indio", Proaño pidió a la Conferencia Episcopal Ecuatoriana la publicación de la biblia ecuménica.

Recibió el encargo de dialogar con la Sociedad Bíblica Ecuatoriana que había traducido ese documento al quichua, y cuando los entendimientos estaban

adelantados con los protestantes, algunos jerarcas católicos se opusieron a la publicación.

Fundar la iglesia indígena que responda a las necesidades del pueblo indio. En la que el evangelio sea liberador, porque no se puede "predicar a estómagos vacíos", también fue el sueño de Proaño. Este tiene sus bases en el Centro de Formación de Misioneras Indígenas, que dejó instalado en Pucahuayco, y que lo regenta la hermana Nelly Arrobo.

El cardenal Pablo Muñoz Vega justificó la no publicación de una biblia ecuménica en quichua, uno de los deseos de Proaño.

A continuación una síntesis del diálogo que HOY mantuvo con el cardenal Pablo Muñoz Vega.

HOY: ¿Qué opinión tiene de la obra pastoral del extinto monseñor Leonidas Proaño?

PMV: Fue un sacerdote que tuvo vocación y aplicó el evangelio profundamente porque la vida del pueblo indio golpeó su corazón. Vió en el hermano indígena a Jesucristo presente.

HOY: ¿Cuál es la herencia que dejó a los ecuatorianos?

PMV: Pidió que el mundo indígena sea respetado.

HOY: Debería publicarse una biblia ecuménica, de protestantes y católicos?

PMV: La relación entre los católicos y protestantes es delicada.

Sentido homenaje al Obispo de los Indios

M 3 10 88

Al cumplirse el primer mes del fallecimiento de Monseñor Leonidas Proaño Villalba, el Obispo de los Indios y con el objeto de destacar su auténtico testimonio en la construcción del Reino de Dios a través de su infatigable y profética labor pastoral desarrollada durante su vida en una clara opción por los más humildes y marginados; diferentes Movimientos Eclesiales y organizaciones programaron diferentes actos encaminados a dar a conocer y destacar la presencia de Monseñor Proaño en la lucha con el pueblo por su liberación.

El siguiente fue el programa que se desarrolló en el transcurso de la semana pasada:

-Miércoles 28 septiembre en el local de la Catedral Antigua, se presentaron diferentes grupos de música; Vigilia; reflexión; Procesión del Fuego.

-El jueves en el teatro popular de San Roque, se realizó el videoforo "El Hombre de Poncho". Testimonio sobre el trabajo de Monseñor Leonidas Proaño en el Chimborazo.

-El día viernes se efectuó una mesa redonda sobre la vida de Monseñor Leonidas Proaño; y el sábado 1 de octubre hubo un pro-

grama especial a cargo de organizaciones campesinas.

-Para terminar el día de ayer, se celebró una misa participada, la misma que presidida por Monseñor Luis Alberto Luna Tobar, Arzobispo de Cuenca, con la participación de las comunidades campesinas.

Para estas diferentes actos, se contó con la presencia de la Asociación de Misioneros Seglares, Movimiento Eclesial Bartolomé de las Casas, Grupos Juveniles de la Legión de María, Comité Cristiano de Solidaridad, Bloque de Vanguardia Juvenil, Equipo Pastoral de San Roque, Conferencia Cristiana por la Paz, Acción Comunitaria Casa Para Todos.

Discrepo de cómo los protestantes hacen proselitismo en el pueblo indígena.

HOY: Se ha dicho que es importante que los indígenas tengan la palabra de Dios en su propio idioma.

PMV: La Iglesia Católica trabaja

intensamente para publicar su propia biblia en quichua. Hay diferencias de concepto con la que ha preparado la Sociedad Bíblica de tendencia protestante.

HOY: ¿Prosaie con su práctica revolucionó a la Iglesia Católica ecuatoriana?

PMV: No. Más bien se puede decir que revitalizó la pastoral indígena.

HOY: ¿Prosaie fue un cura comunista?

PMV: No tuvimos esa idea; proviene de otros sectores. El estuvo en comunión con el episcopado.

Ep. 23-09-88

Herencia de Proaño no es una utopía

El padre Leonidas Proaño declara en el testamento su fe en la Iglesia Católica a la que tanto amó, a pesar de los sinsabores que este le ha brindado, dijo la hermana Nelly Arrobo, quien está a frente del Centro de Formación de Misioneras Indígenas de Pucahuayco.

Monseñor Proaño en su testamento declara su fe en la Santísima Trinidad, su fe a la Iglesia Católica a la que amó tanto, y que gracias a ese señor no le quedó nunca un sabor amargo después de tantos golpes y sufrimientos que la Institución Eclesial le ha proporcionado. "Hizo hincapié la religiosa".

Explicó que el Centro de Formación de Misioneras Indígenas de Pucahuayco es un legado de Proaño, y va a sentar las bases de la Iglesia Indígena

del Ecuador. "El sentía que las comunidades de religiosas serían un medio de aculturación de los indígenas. Para ingresar ahí tendrían que renunciar a sus valores. Desde hace 5 años abrigó el sueño de formar misioneras indígenas. En la pastoral indígena se han realizado tres cursos por año, con una veintena de aspirantes".

La Fundación Pueblo Indio, también es herencia de Proaño y tiene el objetivo de sentar las bases para la autodeterminación de los indígenas. "Apoyando su territorio, sistematizando su educación y fortaleciendo su organización, los indios pueden reafirmar sus valores, su cultura", dijo la hermana Nelly.

Algunos sectores eclesiales han calificado de utopía a la herencia de Proaño.

"LEONIDAS E. PROAÑO"

Por Licdo. Rodrigo Oleas Játiva

Que tal pueblo de Riobamba y de la provincia del Chimbozezo como están ustedes. Me supongo el dolor que está clavando vuestras almas en cada uno de los corazones de los habitantes del centro del país. Se fue el Obispo de los Pobres, de los explotados; de los humildes, de los que han recibido látigo y atropecho por años de años.

Que dirán ahora los terratenientes, los mestizos blancos, los mestizos blancos con su fruto de ayudar a que hablarán los grandotes sin nada de ceso en el cráneo? Proaño les debilitó les hizo sentir la justicia de DIOS en el hombre explotado. Ah y se me olvidaba señores blancos mestizos, ya la obra de Monseñor está consumada no se crean que la cosa queda allí, pues ya tendrá reemplazante para que siga con su fruto de ayudar a quienes se les dió palo patada limpia y se les trató así.

Se fue el Obispo de los Pobres, de los oprimidos, de los necesitados; al que se le llegó a decir Obispo Comunista, y porqué? por qué practicó el evangelio, porque regó la cimiento de Cristo en favor de los desposeídos. Entonces si Jesús vino por los pobres y Proaño practicó el e- ▶

Su labor pastoral fue controvertida

La vida y obra de monseñor Leonidas Proaño ha sido controvertida dentro y fuera de la Iglesia Católica. Estas algunas opiniones sobre el pensamiento y las propuestas del extinto sacerdote Proaño Villalba.

Nidia Arrobo, secretaria ejecutiva de la Pastoral Indígena de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana: Proaño con el evangelio abordó facetas del quehacer humano. Dedicó su vida a la Iglesia y a la cultura indígena, y luchó por los pobres. Buscó una sociedad nueva. Se inmoló por una biblia en quichua.

Ana María Guacho, dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas: Con Proaño, los indios iban a recuperar su tierra. Dijo que nos ayudaría con una biblia en nuestro idioma por derecho.

Fabían Vásquez, párroco del barrio Ferroviaria Baja:

Proaño conoció el Concilio Vaticano II, la reunión de Medellín, de Puebla, que vincularon la Iglesia con el pueblo, dejando a un lado la estructura piramidal de poder. Iluminó al mundo con la Teología de la Liberación.

Felipe Adolfo, secretario general del Consejo Latinoamericano de Iglesias: Como protestante puedo decir que Proaño fue un profeta latinoamericano. Un símbolo de la Iglesia unida. Su ecumenismo se sintió en la reunión de Costa Rica, cuando se conformó el Servicio de Paz y Justicia para América Latina y del que Adolfo Pérez Esquivel salió a Premio Nobel de la Paz.

Franco Henríquez, presidente del movimiento por la Paz "Leonidas Proaño": Fue un latinoamericanista. Se solidarizó con los pueblos que luchan por su libertad.

500 AÑOS DE MARGINACION INDIGENA

vangelio creo que estará salvo porque el estuvo con Cristo, y Cristo estuvo con él.

La filosofía cristiana es inmensa, es sobrenatural y para Dios no hay distinciones, no hay diferencias. Dios es universal en todo lado y con todo y todos.

Se acabó la explotación ya no habrán más explotados des de hoy, ya no habrán patadas, ni golpes, ni abusos señores blancos mestizos. Si a Proaño le llamaron Obispo marxista, obispo comunista quiere entonces decir que Jesús fue comunista, marxista, socialista ya que practicó el evangelio del padre eterno.

Id y propagad el evangelio de Jesús a sus discípulos. Yo estaré con vosotros hasta la consumación de los siglos. Proaño practicó el evangelio de Cristo por lo tanto en reconocimiento a ello se le mencionó para darle el Premio Nobel de la Paz.

Así que señores mestizos blancos ustedes jamás podrán con DIOS. Proaño les hizo comprender el error de ustedes y no tienen más que aceptarlo ya no podrán ustedes explotar a quienes llamaban así: runas, indios, verdugos, rocosos porque así fue el trato de los gamonales a los campesinos.

Proaño comenzó la justicia en la misma iglesia y eso tiene aún más valor y sino allí está el caso de Zula con 30.000 hectáreas. Monseñor al oír el mal trato sintió rebeldía y aquello transformó su espíritu para ayudar a los pobres.

Proaño ha triunfado porque su obra más que nunca se eterniza, seguirá adelante ya no podrán los ricos blancos mestizos con él. Porque el espíritu es más importante que la materia y Proaño es un buen espíritu que seguirá des de el éter del universo con los pobres, humildes y necesitados.

Por: Mons. Leonidas E. Proaño Villalba

El 12 de octubre de 1992 se cumplirán 500 años de la llegada de Cristóbal Colón a tierras que luego serían llamadas América.

Según cuenta la historia Colón llegó a este Continente por equivocación: lo que él buscaba era un trayecto más corto para llegar a las Indias Orientales. Esta equivocación valió para que a los habitantes de este inmenso Continente se les llamara indios.

¿Qué pasó con los indios de América a raíz de la llegada de los españoles, de los portugueses, de los ingleses? Vale la pena hacernos esta pregunta cuando nos acercamos al medio milenio de este acontecimiento. ¿Qué pasó con los indios de América que habían alcanzado altos niveles culturales y habían formado pueblos como los mayas, los aztecas, los incas?

Sin duda hay muchas respuestas. Tomo una; "Los indios han sido marginados durante casi 500 años.

Sociólogos, agentes de desarrollo, pastoralistas hablan de la marginación. Los mismos indigenas han aprendido la palabra y se compadecen a sí mismos diciendo: No somos pobres vivimos marginados".

¿Qué es la marginación? Literalmente, margen es el espacio que intencionalmente se deja en blanco a cada página escrita de un libro, o junto a cada página de un cuaderno destinada a ser escrita. Margen es el espacio seco de tierra que se encuentra a uno y otro lado de un río. Mar-

gen es el espacio angosto que queda, para uso peatonal a uno y otro lado de una carretera o de un camino. De ahí viene la palabra marginar, verbo activo o la forma compuesta "ser marginado" con significado pasivo.

En sentido figurado, marginar significa poner o dejar a un lado a una persona o a un pueblo, mientras otras personas u otros pueblos están en marcha en movimiento.

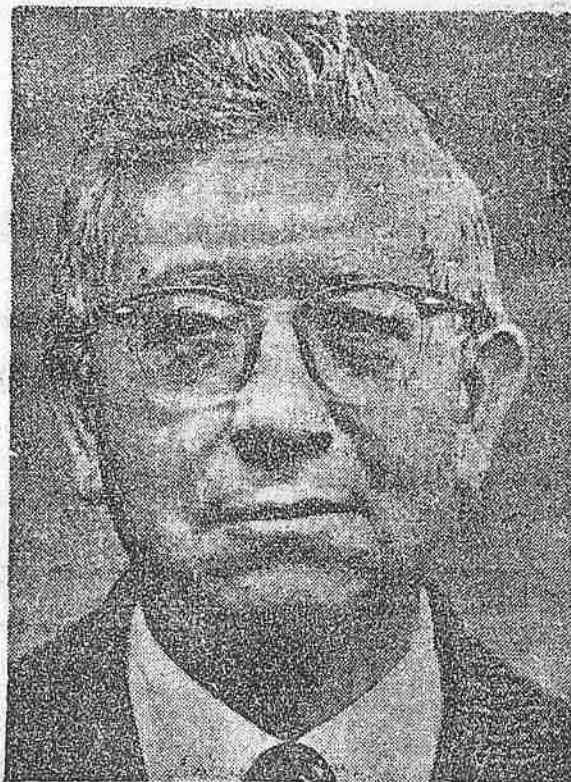
Que los indígenas de América han sido marginados significaría que han sido alados, dejados al margen mientras el pueblo blanco mestizo heredero de los conquistadores, se ha ido imponiendo en marcha; mientras los pueblos de Europa, y sus descendientes instalados en América del Norte han recorrido veintiocho samente grandes distancias en el camino de la conquista y del dominio del mundo. Significaría, más concretamente que los indígenas no reciben, de parte de las autoridades gubernamentales atención alguna en sus necesidades o una atención muy deficiente. Las necesidades fundamentales de los indígenas son; tierra, trabajo, educación, organización, conocimiento de Dios y de su enviado Jesucristo.

Como se ve claramente, se trata al parecer y en su mayoría, de necesidades elementales. Si los indígenas han estado y están todavía marginados de la atención a este tipo de necesidades ¿qué decir en relación con los grandes avances modernos de la ciencia y

de la tecnología? ¿Qué decir en relación con la posición de avanzada que esforzadamente ha conquistado la Iglesia Católica en el Nuevo Mundo?

Sin valoración alguna se suele responder que los indígenas han sido abandonados al margen de la Historia y que sufren un tremendo retraso de siglos. En efecto, desde el punto de vista político, no son considerados, en sí mismos, como pueblo como pueblo con historia propia como pueblo con identidad propia como pueblo con aspiraciones propias, con objetivos propios con capacidad de autoterminalción y autogobierno. Menos aún existe la posibilidad de que los indígenas sean considerados como un pueblo capaz de influir positivamente en la marcha de la nación y de las naciones hacia la conquista de lo que se llama desarrollo hacia la conquista del progreso. Son considerados más bien como peso muerto. Y si, últimamente han aparecido algunos indígenas que dan muestras de estar dotados de inteligencia de imaginación de capacidades artísticas, de cualidades de liderazgo se suele saludar el hecho como un hallazgo del que hay que aprovechar rápidamente para que los indios dejen de ser indios y se asimilen a los blancos — mestizos, lo que equivale decir: a la civilización europea a las corrientes ideológicas de derecha o de izquierda de occidente.

Si hubo tiempos en los que se asesinó y masacró a los indígenas hasta hacer desaparecer pueblos enteros, aunque y todavía se comenten estas barbaridades, ahora se busca más bien con estudiada e ingeniosa sutileza, acabar e destruir la identidad indígena, mediante la dación de cuantiosas sumas de dinero mediante el halago alabanzas y el ofrecimiento de cargos remunerados, mediante la rea-



lización de proyectos llamados de desarrollo que apuntan al mantenimiento de un modelo de sociedad en la que necesariamente tienen que existir dominadores y dominados, explotadores y explotados, opresores y oprimidos.

Desde el punto de vista religioso, o más concretamente desde el punto de vista de la Iglesia Católica, salvo casos excepcionales, no han sido y no son todavía considerados aptos los indígenas para constituir una Iglesia Indígena con sacerdotes y religiosas no sólo de su propia sangre sino formados dentro de sus propios valores culturales; con una Teología y una Liturgia entisquecidas con el modo de pensar indígena acerca de Dios, del hombre y del mundo y con su modo de celebrar sus propios acontecimientos. La evangelización, asimismo salvo casos excepcionales, no ha logrado, en quinientos años penetrar en el alma de la cultura indígena; no ha logrado provocar el auténtico descubrimiento de Jesucristo, el Hijo de Dios hecho hombre en una multitud de hombres y mujeres indígenas; no ha logrado favorecer, en número

de pueblos indígenas, el nacimiento de la Fe, entendida como conversión como vida y compromiso. Esta deficiencia Evangelizadora es la causa profunda de que no haya nacido hasta ahora una Iglesia Indígena y de que la Iglesia haya sido acusada hasta ahora de haber favorecido la injusta dominación de la cultura envolvente. El gobierno del Ecuador, los gobiernos de los demás países de América, el gobierno español y muchos gobiernos europeos se aprestan a celebrar suntuosamente el acontecimiento llamado "Descubrimiento de América". Por su parte la Conferencia Episcopal del Ecuador, las Conferencias Episcopales de América Latina, el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) y el Vaticano, se aprestan también a celebrar el acontecimiento de la Primera Evangelización del Continente colocándose en su propia plataforma, con gozo y optimismo que pueden estar mancillados de cierto triunfalismo, y mirando con simpatía la preparación a una celebración suntuosa de los altos gobernantes americanos y europeos. ¿Quién puede

ra ayudar a recapacitar a unos y a otros! ... ¡Quién pudiera conseguir una nítida postura de rectificación de la tremenda injusticia cometida a lo largo de 500 años por la sociedad civil del Viejo y del Nuevo Mundo, como también de la Iglesia, en contra de los indígenas!

Del Evangelio escrito por San Marcos transcribo el siguiente relato:

"Llegaron a Jericó. Y, salir Jesús de allí acompañado de sus discípulos y de una gran multitud. Bartimeo (el hijo de Timeo), un limosnero ciego estaba sentado a la orilla del camino. Cuando supo que era Jesús de Nazareth se puso a gritar: "Jesús Hijo de David, ten compasión de mí. Varias personas trataron de hacerle callar. Pero él gritaba mucho más: 'Hijo de David, ten compasión de mí'. Jesús se detuvo y dijo: "Llámenlo". Llamaron al ciego diciéndole: "Párate, hombre. Te está llamando". Y él, arrojando su manto se puso en pie y llegó hasta Jesús. Jesús, Jesús le preguntó: ¿Qué quieres que te haga?" El ciego respondió: "Maestro que yo vea". Entonces Jesús le dijo: "Puedes irte tu fe te ha salvado".

Y al instante vió y se puso a caminar con Jesús.

(Mc. 10.46—52)

Las aplicaciones son fáciles y claras:

En el Evangelio aparece un hombre: ciego mendicante, sentado a la orilla del camino (marginado).

A los 500 años del descubrimiento de América encontramos en los indígenas un pueblo:

Ciego, esto es, abandonado en la ignorancia:

Mendicante, es decir, con vertido en tal por conciencia de países ricos que han creado agencias de ayuda económica y de "asistencia" técnica; por las tácticas del gobierno

los porpios y sumisos de América Latina; por el servilismo consciente o inconsciente de ciertas religiones que se autodenominan cristianas, ledicas las a comprar conciencias con dinero; por la ceguera de una parte de las jerarquías de la misma Iglesia Católica que actúa con una visión demasiado superficial del problema indígena;



Sentado, es decir, inmobilizado atrasado, imposibilitado de tomar iniciativas propias y de aportar con ellas para la conquista de un auténtico desarrollo;

Marginado del camino, del proceso de la marcha esforzada y clarividente hacia la construcción de un hombre nuevo, de un mundo nuevo, de una sociedad nueva.

En el Evangelio se cuenta que Bartimeo:

supo que Jesús pasaba; que entonces, se puso a gritar que algunos pretendieron hacerle callar; que Jesús le salvó de la ceguera;

y que Bartimeo se puso a caminar con Jesús.

A los 500 años del descubrimiento de América, está sucediendo que el pueblo indígena: entra en conocimiento de que Jesús, el Libertador y Salvador, está pasando, es guiado de sus discípulos y de la muchedumbre del pueblo "creyente y oprimido" de América Latina;

Con la noticia, el pueblo indígena ha recuperado su palabra y se ha puesto a gritar lleno de angustia y de esperanza;

En medio de la muchedumbre del pueblo "creyente y oprimido" no faltan algunos a quienes más interesa que el ciego quede ciego o que in genuamente piensen que cualquier grito es signo de mal educación y, por lo mismo, inoportuno;

Jesús, en cambio se detiene y pide que se conduzca hacia Él al pueblo indígena, a nau-

lia venido; y sigue viniendo para traer la Buena Nueva a los pobres, a anunciar la Libertad a los cautivos, a llevar la vista a los ciegos y a liberar a los oprimidos (Luc. 4.18—19).

El pueblo indígena, con la fuerza de la Palabra de Dios está recuperando la vista con la vista recuperada, está caminando, con Jesús, hacia la implantación del Reino de Dios, Reino de Gracia, de Vida, de Amor, de Verdad; de Justicia.

¿Quién pudiera ayudar a recapacitar al Gobierno español y a los Gobiernos de Europa, a los Gobiernos de América y a porciones importantes de las Iglesias Cristianas incluida naturalmente la Iglesia Católica, cuando nos aproximamos a conmemorar los quinientos años del primer desembarco de Colón en tierras de América y de la primera oportunidad de proclamar la Buena Nueva del Reino?

¿Quién pudiera lograr una valiente reedificación histórica de la tremenda injusticia perpetrada en contra de los primeros dueños del territorio americano?...

Hay una respuesta. Me atrevo a afirmar que es la única. Así como Bartimeo, lleno de fe en el poder de Jesús desde la conciencia de su inhabilidad y su pobreza, fue capaz de detener una marcha probablemente sentida como triunfal e incontenible por algunos o por muchos de los acompañantes de Jesús el pueblo indígena en Ecuador en Perú, en Colombia en Boli-

via en Venezuela en Chile en Panamá, en Argentina en Guatemala, en Paraguay, en Brasil, en México, en Norteamérica, inspirado y fortalecido por la Luz y la Fuerza del Evangelio organizado y decidido, puede detener esta marcha triunfalista y lograr que se devuelvan sus derechos a ser él mismo, y a caminar con Jesús y junto con los demás sectores del pueblo "creyente y oprimido" hacia la liberación integral y hacia la construcción de una nueva sociedad justa, humana armoniosa fraterna.

Y es precisamente esto lo que está sucediendo. Los indios de América ya en algunas oportunidades, desde Quito Ecuador, o desde Milán Italia; han comenzado a gritar su rechazo al fácil y

costoso regocijo de celebrar no ciertamente los quinientos años de encuentro de dos mundos sino el despojo y destrucción de un pueblo con grandes valores. En Ecuador se está proclamando los "quinientos años de resis-

cia india", para demostrar que, a pesar de los siglos de genocidio y etnocidio, los indios dicen; "Aquí estamos. No han podido matarnos ni las armas ni los engaños". Imbabura mayo de 1927

(†) Leonidas E. Proaño
Villaiba

Antiguo Obispo de
Tjobamba

Presidente del
Departamento de
Pastoral Indígena de la
C.E.F.

Tomado de "Iglesia sin



Fronteras" N° 96. Revista
Misionera Latinoamericana
de los Misioneros Combonianos.

Monseñor Proaño

H. 21-10 88

Por Leonardo Barriga López

Lo conocí hace más de una década en su apostolado ejemplar. El frío páramo del Chimborazo había templado su espíritu y la presencia de su acción en beneficio de los pobres, de los desposeídos de pan y techo, un ejemplo testimonial de una vida signada por la fe cristiana.

Nada detuvo la acción seráfica de este sacerdote y hombre de paz que cumplió más que cualesquier otro con su apostolado. Ni la envidia ni el rencor sordo de quienes le perseguían temerosos que su obra diese los frutos que anhelaba. Ni la prisión que alguna vez por "subversivo" ordenara algún gobernante trasnochado amengó su ímpetu. Tampoco pudieron enfrentarsele quienes veían en Monseñor Leonidas Proaño un elemento peligroso por buscar justas reformas sociales para el campesinado del cual era su mentor y que buscó en él no sólo al vocero y guía. Su ardua labor se inició con el alfabeto para el indio, con el mensaje y el consejo oportuno mediante las escuelas radiofónicas.

Mientras el sistema imponía pautas conservadoras para continuar manteniendo campesinos ignorantes, que hacían parte de la venta de la propiedad agrícola, como atestiguan algunos anuncios de prensa célebres por dicha circunstancia, que se guardan todavía en la antología de la infamia, el Obispo Leonidas Proaño predicaba la nueva fe del Evangelio, la verdadera doctrina de Cristo, aquella de amor y caridad, de perdón, de dignidad; construyendo escuelas y hospitales, dispensarios médicos y obras comunales, consiguiendo la ayuda económica necesaria en el país y en naciones amigas, para mitigar de algún modo la desesperanza de miles de ecuatorianos que todavía se hallan al margen de las comodidades mínimas que les puede ofrecer la

sociedad contemporánea. No solo salvaba almas, las curaba de su estado de ignorancia y desnutrición.

No enseñaba una doctrina de temor sino de amor al prójimo, de salvación no sólo en la fe sino en la redención para una vida mejor.

El padre Proaño fue jefe de una Iglesia renovadora, la Iglesia de los Pobres; que, como la de los antiguos cristianos, llegaba de preferencia a los sitios más apartados y a los barrios más humildes. Muchos de sus discípulos desfallecieron en la contienda, otros intensificaron sus esfuerzos en la tarea propuesta. Los indios de la serranía ecuatoriana lo entendieron plenamente, en sus enseñanzas y consejos, en la búsqueda de soluciones humanas para seres humanos.

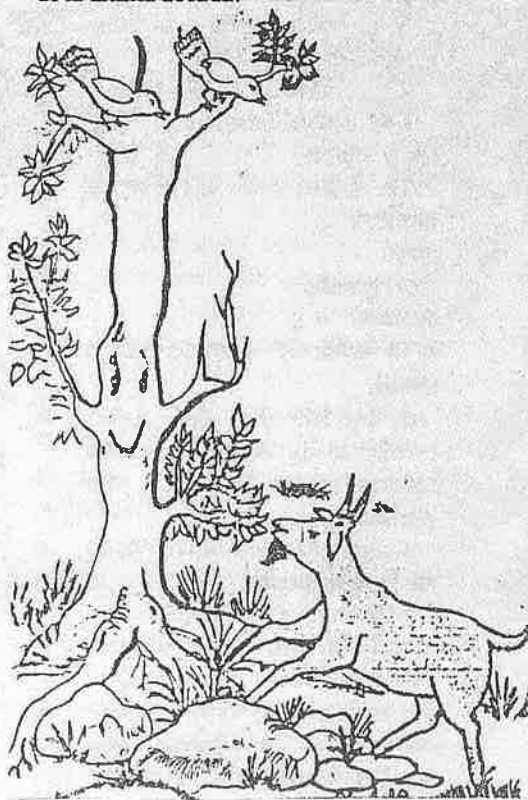
Su imagen de sacerdote admirada en el mundo cristiano por sus singulares dotes, es el resumen de un despertar de la Iglesia en la serie de conferencias del CELAM, derivadas del Concilio Vaticano II que ha planteado nuevas búsquedas. Medellín y Puebla fueron puntos claves del reconocimiento de la doctrina de Cristo en una etapa remozada. La presencia activa de la Iglesia en el desarrollo y en la integración de

América Latina y la teología de la liberación, que comprometen a la comprensión de la problemática latinoamericana en la realidad y su dinámica cultural, social y económica.

Monseñor Leonidas Proaño, discípulo de Cristo y de la Iglesia Católica, aquella que Juan XXIII impulsara con sus profundos conocimientos de la realidad, con su inspirada palabra de pastor y estadista, es quien llevará siempre la bandera de sus desposeídos. Representa y será en el futuro, en nuestro país, la suma de inquietudes sociales por alcanzar las anheladas

metas del desarrollo colectivo.

Así lo ha manifestado el presidente constitucional de la República, doctor Rodrigo Borja, cuando en reconocimiento a los méritos del sacerdote decidió designar a la Campaña Nacional de Alfabetización con su nombre, ungido en su humildad y sencillez, en su tarea bienhechora como el más importante ecuatoriano de la última década.



EN REVISTA "IGLESIA SIN FRONTERAS"

SE DESTACA PERSONALIDAD DE MONS. LEONIDAS PROAÑO VILLALBA

El pueblo en general perteneciente a la Diócesis de Riobamba, ha mirado con gran beneplácito la nonagésima sexta edición de "Iglesia sin Fronteras", revista misionera latinoamericana editada por los Misioneros Combonianos, que en gran parte destaca la personalidad de Mons. Leonidas Eduardo Proaño Villalba, ex Obispo de esa Diócesis y Presidente del Departamento de Pastoral Indígena de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, que falleciera el pasado 31 de agosto.

DESTACA PERSONALIDAD

Dicha revista, en su sección

especializada mundial "Tele mundo", con el epígrafe de "Ecuador: Mons. Proaño" dice: "El 31 de agosto falleció Mons. —el obispo de los indios— debido a un cáncer en el sistema digestivo. Esto causó mucha consternación en el pueblo ecuatoriano. Mons. Proaño conocido por su trabajo con los indígenas de Chimborazo sufrió una recaída en su salud después de su regreso de Austria donde recibió un premio en reconocimiento a su labor. Luego de esto estuvo en el centro de reposo para sacerdotes en la Armenia (Valle de los Chillos). Mons. Proaño ex-obis-

po de Riobamba vanía desempeñándose como presidente del Departamento de Pastoral Indígena de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana desde donde promovía y coordinaba diversos programas relacionados con los indígenas, como el proyecto de vida religiosa indígena. Mons. Proaño fue ordenado sacerdote el 29 de junio de 1963 en Quito y consagrado obispo el 26 de mayo de 1954. 3 días después tomó posesión del Obispado de Riobamba".

MEMORABLE ARTICULO DE MONS PROAÑO

Seoresale en la edición de "Iglesia sin Fronteras", el memorable artículo de autoría de Mons. Leonidas Eduardo Proaño Villalba, intitulado: "500 Años de Marginación Indígena" y en el que al señalar que el 12 de octubre de 1992 se cumplirán 500 años de la llegada de Cristóbal Colón a tierras que luego serán llamadas América el autor se pregunta: ¿Qué pasó con los indios de América a raíz de la llegada de los portugueses de los portugueses de los ingleses? y como que sin duda hay muchas respuestas. Tomo una: "Los indios han sido marginados durante casi 500 años. Sociólogos, agentes de desarrollo, pastores, hablan de la marginación. Los mismos indígenas han aprendido la palabra y se compadecen a sí mismos diciendo: Nosotros pobres, vimos marginados". Dicha edición circula con un folleto intitulado: "Por los Caminos del Mundo".

HOMENAJE POSTUMO

El Obispo de Riobamba, Monseñor Leonidas Eduardo Proaño Villalba, muerto a los 78 años de edad, recibió homenaje de profundo significado humano de parte de miles de ecuatorianos en la Sultana de los Andes, ciudad en la que trabajó durante más de 30 años como pastor y apóstol de Cristo.

Durante los días miércoles y jueves de la semana anterior las gentes se agolparon a su paso y estuvieron deseosas de manifestar su pesar por su desaparición y su agradecimiento por la tarea desarrollada.

Indudablemente su obra perdurará a través de las Escuelas Radiofónicas Populares, del Centro de Estudios y Acción Social (CEAS), de los misioneros y evangelizados indígenas que forman grupos dedicados a llevar el mensaje de Cristo a los indígenas.

otros Obispos del Ecuador, de representantes del clero y de las religiosas, como una muestra de que la Iglesia Católica Apostólica y Romana se mantiene firme en su vida de evangelización y en su permanente difusión de la palabra de Cristo, sin variaciones en el fondo, aunque haya variaciones en la forma de hacerla patente al mundo de parte de cada uno de los pastores de esta Iglesia.

Estamos seguros que ciertas desviaciones que modernamente se han empezado a manifestar en cuanto a la interpretación del trabajo preferencial por los humildes, poco a poco irá entrando en los cauces exactos de toda evangelización y de todo apostolado, sin implementar para eso una lucha de clases ajenas a todo culto sincero de Dios.

Que el infatigable Leonidas Proaño, descanse en paz y ore por noso-

Monseñor LEONIDAS PROAÑO Fue como el grano de trigo que muere y da vida

LOS testimonios de orden personal, más allá de las consideraciones del tiempo y de la muerte, se han constituido en el monumento espiritual que se está edificando con la figura de Monseñor Leonidas Proaño.

El gobierno ecuatoriano ha declarado a la campaña de alfabetización un esfuerzo nacional a la sombra de Leonidas Proaño.

Numerosos mensajes procedentes de muchas latitudes nacionales e internacionales han querido dejar impresos los mejores recuerdos del Obispo de los pobres, de los indios, de los derechos humanos... Pero el mejor testimonio acerca de la vida, lucha, servicio pastoral y muerte del obispo Leonidas Proaño, es el expresado por sus hermanos en el episcopado.

El Cardenal Pablo Muñoz Vega, quien acompañó en los últimos días y en las horas finales de vida del pastor de la iglesia riobambense, citó una frase bíblica comparó la vida y la muerte de Monseñor Proaño "al grano de trigo que muere y da vida": "Se cumplió en él sucesivamente este destino tan maravilloso", dijo el venerable Cardenal en la misa, después del fallecimiento del cohermano, en la casa sacerdotal Sagrado Corazón. Afirmó que cuando Proaño "llegó a su ministerio sacerdotal comenzó esta entrega de sacrificios y siempre fue generoso. Fue a una diócesis en la que le esperaba una inmensa misión que exigía tantas renunciaciones y tantas formas de inmolación".

"Considero que el fallecimiento de Monseñor Proaño viene a ser el triunfo y

la coronación de una vida totalmente entregada a la gloria de Dios, al servicio de la Iglesia y a la causa de los pobres y de los marginados, expresó Monseñor Antonio González, Arzobispo de Quito, a la hora de la muerte del prelado nacido en San Antonio de Ibarra. Monseñor González leyó en las actuaciones de su vida que su mensaje póstumo habría sido: "Pueblo del Ecuador, con la ayuda de Cristo Liberador, trabaja por tu propia promoción y, con ello, supera todas las situaciones de marginación y dependencia, camina hacia tu liberación y tu promoción integral", comentó el Arzobispo González.

"Monseñor Proaño es una bandera" repitió varias veces el Obispo de Latacunga, monseñor José Mario Ruiz. "Una reflexión más detenida, agregó, me lleva a añadir que el antiguo obispo de Riobamba es más que una bandera, es mucho más que un candidato a premio Nobel de la paz sujeto a ola de popularidad, popularidad que sirve más a los que la promueven que al personaje mismo. Ninguna bandera puede evitar proyectar sombras, en este caso las sombras de los que junto al que vive como Proaño se permiten suplir la vida con palabras, o las sombras de los que se atreven a suplantar motivaciones de fe del que es bandera con ideologías transitorias", dijo el Obispo de Latacunga.

Otros testimonios de sus cohermanos en el episcopado ecuatoriano recalcan que Monseñor Leonidas Proaño "ha sido un signo contradicción, pero ante todo ha prevalecido su fidelidad



profunda al Señor, al Evangelio y a la Iglesia".

"En Monseñor Proaño descubrí un fruto maduro para gozar el Reino de los cielos, dijo otro prelado. Hay una faceta que poco se ha dicho de él me refiero concretamente a su vida de intimidad con el Señor y a su vida de oración profunda".

"Bueno sabemos que su trabajo, su entrega, su servicio, no fue comprendido por todos y esta es la cruz que le ha acompañado a Monseñor Proaño durante toda su vida". "Cuando se presentaban circunstancias, situaciones de contradicciones, me asombraba mucho esa entereza y esa paz de espíritu que tenía".

"Es uno de los grandes testigos de Jesucristo, en estos años de vida de esta Iglesia que sin duda ha vivido años de sufrimientos, dificultades, cambios, pero de esperanzas, entusiasmos y perspectivas", dicen los testimonios.

El carisma de Monseñor

Por Card. Pablo Muñoz Vega

El lunes 18 de julio Mons. Leonidas Proaño llegó a la Casa Sacerdotal del Sagrado Corazón, tras un largo viaje aéreo desde Austria. Venía extremadamente agotado en sus fuerzas físicas. De inmediato nos preocupamos de que recibiera toda la atención que requería el agravamiento de su estado de salud. El personal de la Casa que lo acogía con brazos y corazón abiertos, el médico de cabecera, un grupo de religiosas y señoritas misioneras que habían colaborado con Mons. Proaño durante largos años, se organizaron y unieron para que nada faltara en el afán por conseguir que el insigne obispo se recuperara. Cuando la crisis se agudizó, estas personas que le profesaban estima y afecto entrañables, establecieron turnos de atención permanente para que en ningún momento le faltara asistencia espiritual y atención médica. Cuando llegó la hora de la agonía me concedió el Señor la gracia de estar a su lado, junto con Mons. Víctor Corral, sucesor de Mons. Proaño en la Diócesis de Riobamba. Volvió de Viena con un nuevo premio internacional que le fue otorgado por sus méritos en la defensa y promoción de los derechos humanos. Volvió igualmente sencillo, igualmente sereno y dueño de sí. La fama de la gloria humana no había herido su alma humilde "con la fina punta de su ala salvaje" (Bermanos). A la verdad, Mons. Leonidas Proaño está en el número de los obispos de mayor renombre en la Iglesia latinoamericana. Han brillado en ella, con la luz de diversos carismas del Espíritu, insignes obispos como los ya fallecidos, Manuel Larrain, Oscar Romero y Avelar Brandão Videla, quien tuvo en sus manos el timón del CELAM en la realización y aplicación de la Conferencia de Medellín. Continúan brillando otros, como Helder Cámara, Olando Bravo, Eugenio de Araujo Salas, Aloisio Lorscheider, quien presidió el CELAM en la preparación y puesta en marcha de la

Conferencia de Puebla, para no citar sino algunos. Dentro de esa pléyade está Mons. Leonidas Proaño, a quien se ha dado ya un nombre propio que sintetiza lo más característico de su semblanza: "El Obispo de los Indios". El es, en efecto, el obispo que en nuestro tiempo ha creado un movimiento de Pastoral indígena que ha repercutido ampliamente en el ambiente de América Latina y aún más universalmente. Nuestra Conferencia Episcopal Ecuatoriana le dio una significativa demostración del valor que descubría en su entrega generosísima de sí mismo a la causa de la nueva evangelización del mundo indígena, confiándole en pleno el Departamento de Pastoral Indígena cuando ya se hallaba libre del cargo de Obispo Residencial de Riobamba. Asumió este encargo desplegado con entusiasmo renovado los recursos de su creatividad pastoral. La enfermedad letal llegó a su crisis trágica cuando estaba

totalmente entregado a la gran obra de reanimación y revitalización de la educación en la fe del mundo indígena, obra que fue el amor de su vida hasta el momento final. El espíritu del tiempo en que vivimos, —tan proclive a suscitar aun entre los católicos críticas y enfrentamientos en frentes falsos— ha llevado a que en ciertos ambientes sea presentada y vista la figura de Mons. Proaño como bandera discutible y discutida, arreada por unos, rechazada por otros. Esto ha sido lamentable. Esto ha sido para este Pastor, que tuvo como hermosas características de su personalidad la rectitud y la lealtad, no sólo causa de muchos pesares sino también de sombras y rémoras para un desarrollo mejor de su obra. Esto no debe suceder en el futuro, si queremos para Mons. Proaño la gloria pura del obispo que abrazó de manera ejemplar la opción por los pobres. Pienso que la razón del riesgo de

desfiguración de la creatividad pastoral de Mons. Proaño, en que se ha incurrido, depende de haber tomado partido por él o contra él, sin adentrarse plenamente en su auténtico carisma. El movimiento de Pastoral indígena valientemente encabezado él tiene ciertamente dimensiones sociales de liberación cristiana integral, de las que pudiera originarse inclusive una proyección política de buen sentido; pero esas dimensiones nada valdrían si se desconoce su fuente interior que está en el carisma concedido sobrenaturalmente al "Obispo de los indios". El, en las profundidades de su alma, fue un hombre movido por el Espíritu. Por ello fue muy real en su personalidad sacerdotal el don de la oración y la vida interior, de cuya hondura pude personalmente darme cuenta en el mes y medio que precedió a su muerte. Pienso, en consecuencia, que lo que más importa para la subsistencia de la obra de Mons. Proaño es el redescubrimiento de su carisma. Esta herencia espiritual es la que hay que tratar de salvar particularmente en las obras a las que estaba dedicando sus últimas energías. De otra suerte se correría siempre el riesgo de una politización desfigurante de su persona y de su obra de Pastor cuya voz llegó realmente al alma del "pueblo indio". ¿Y qué podemos decir en esta ocasión sobre la naturaleza de ese carisma? Hay una poesía compuesta por Mons. Proaño publicada en el periódico "La Verdad", con este título: "Ansias". En ella encuentro un claro destello de lo que tratamos de vislumbrar. Su carisma consistió en ansias profundas de seguir un llamamiento que le hacía Jesucristo presente en sus hermanos "los indios". Consistió en sentir en su corazón que Jesucristo presente en ellos le dirigía la pregunta candente: "¿Me amas?". Bien sabemos que esta fue la pregunta que dirigió el Señor al Príncipe de los Apóstoles

cuando quería confiarle la misión de apacentar su rebaño. Recordemos que el amor de Cristo a sus apóstoles no es solamente un amor que se entrega, sino también un amor que elige. "No me elegisteis vosotros a Mí, sino Yo a vosotros" (Juan XV. 16). Estamos ante el misterio de la predestinación por amor. Pero una vez manifestaba esta elección de alguien para "Apostol", viene la pregunta divinamente comprometedor: "¿Me amas más que estos?" (Juan XXI. 15). Detrás del misterio de la libertad soberana de Dios que elige por amor, está el misterio de la libertad humana que acepta por amor. La realidad sobrenatural de este misterio se revela con diversidad de carismas, como lo

explica San Pablo. A la verdad, en el entero Rebaño de Cristo son diversas las formas bajo las que se presenta el hombre en su condición existencial de sometimiento a la miseria y al dolor, y por ello son múltiples también las formas que reviste la palabra del Señor: "¿Me amas?". Puede dirigirla Jesús esta divina palabra desde el fondo del hombre pagano de la India, la China, el Japón; y tendremos el carisma de un Francisco Javier. Puede pronunciarla en el hombre leproso de una remota isla del Pacífico, y tendremos el carisma de un Padre Damían. Puede gritarle desde el hombre en trance de morir de hambre en una ciudad populosa, Calcuta, y tendremos el carisma de la Madre Teresa. Pienso que hoy el

Señor la pronuncia en el hombre nativo de las serranías andinas, y tenemos el carisma de los nuevos apóstoles del mundo indígena como Mons. Leonidas Proaño.

En la vida interior y en el ministerio episcopal de Mons. Proaño creo que todo lo que hubo de verdadera fuerza creadora y plasmadora en favor de aquellos que en su testamento denomina "Pueblo indio", proviene de la fuerza con la que escuchó la pregunta del Señor presente en ellos: "¿Me amas?". Todo dimana del amor de Cristo que elige y cuestiona, y todo culmina en el amor a Cristo que transforma y crea el hombre nuevo y la sociedad nueva. Creo que en esto consiste el secreto más íntimo del carisma de Mons. Leonidas Proaño.

Ep. - 8 - 11 - 88

HOMENAJE A MONSEÑOR PROAÑO

En la Catedral en acto solemne, el Consejo Provincial de Chimborazo dentro de su programa general de las Primeras Jornadas Culturales de Noviembre, destacará el Homenaje Post mortem a Monseñor Leonidas Proaño, Obispo de los marginados por mandato de los pobres.

Llevarán la palabra el Dr. Patricio Falconi Ramos y Monseñor Agustín Bravo que relatarán la personalidad de Monseñor Proaño, como ejemplo de sacrificio y caridad cristiana.

El Dr. Falconi y Monseñor Bravo han ofrecido su colaboración, valiosa y edificante, ellos ponderarán al hombre y al sacerdote, al trabajo creador y las tareas pastorales, siempre orientados a la liberación del ser humano, a la que consagró su vida.

Con esta oportunidad recordemos algunos pensamientos del Ing. Raúl Placa Carbo cuando Presidente del Con-

greso Nacional en 1965, en la entrega de una placa de bronce para testimoniar la gratitud y admiración del Parlamento al prelado:

"La gratitud es la inteligencia del corazón, con la que el sentimiento deja su huella digital sobre la frente de los hombres y de los pueblos para perennizar el ejemplo de quienes han entregado su vida, con vocación y con pasión a la causa de la dignificación de la condición humana".

"Al pie de esta Catedral, que se levanta como un monumento al eterno valor de la fe, nos hemos reunido el pueblo ecuatoriano y algunos de sus representantes en el Congreso Nacional para rendir homenaje a un hombre que comprendió el dolor de su pueblo, que vivió sus angustias, que compartió su pan escaso; que trastocó el poder de la Cruz que crucifica, en

el poder de la cruz que redime; que hizo del evangelio su trinchera y del humano cristiano su bandera; que convirtió la indiferencia en amor, que les dio identidad de conciencia a los pobres - explotados, a los marginados y proscritos y que hizo de su apostolado vital causa más noble de servicio a la comunidad indígena al convertirse por su vida, sus obras y su convicción en el Obispo de los pobres. Monseñor Leonidas Proaño".



Monseñor Leonidas Proaño

-El nombre de Monseñor Proaño no puede caer en el olvido. No solo por imperativo de gratitud sino también de ejemplo debemos los ecuatorianos y los cristianos mantener siempre vigente su memoria. Admiré y respeté siempre la figura de Monseñor Proaño aun cuando haya discrepado, y haya hecho pública mi discrepancia en presencia de él más de una vez. Pero lo que no se podrá negar es la rectitud de intenciones que caracterizó al apostolado de Monseñor, su hambre y sed de justicia, su pasión por la redención del indio. Si desde el inicio de su labor apostólica como sacerdote demostró celo por el imperio, de la justicia social, este se transforma en pasión alimentada como amor, cuando se le confía el cuidado de la Diócesis del Chimborazo, sector del país en el que los indígenas estaban llegando a abominables límites de degradación como producto de la miseria y la injusticia. Ciertamente el alcoholismo era un factor degradante, pero este inicialmente fue un complemento del sistema inhumano de injusticia que imperaba en el Chimborazo frente a cuya realidad o las peores páginas de condena de la literatura indigenista sería tan sólo un "pálido reflejo". No podemos decir que el indio del Chimborazo, se ha redimido y que la situación de injusticia se ha borrado. Imposible llevar adelante la tarea por muy grande que sea la obra realizada por un hombre y por toda una comunidad, pues, Monseñor no fue un solitario sino demandó colaboración y la encontró calificada y generosa. Pero se ha dado un salto inmenso y las condiciones oprobiosas que eran las entonces imperantes, no se volverán a dar. En este sentido el primer paso redentor se lo ha dado y es Monseñor Proaño con su acción y perseverancia el que logró este primer triunfo de la justicia.

Su labor demandó muchas veces esfuerzos heroicos como se le imponen siempre a todo precursor. Y como apostol sufrió también las dolorosas afrentas de la que son víctimas los apóstoles verdaderos: fue perseguido, fue denigrado, fue calumniado. Era un espíritu delicado y sin duda aquellas afrentas habrán herido hondamente su corazón, pero jamás se dejó abatir por esas campañas, jamás se doblegó frente a los cruentos ataques, ni conozco tampoco que hayan salido de sus labios o de su pluma manifestaciones de odio o respuestas de injuria contra los que se declararon sus enemigos y fueron sus perseguidores. Defendió ciertamente su actitud pero lo hizo con la altivez que debe hacerlo quien se siente asistido por la razón y la justicia.

Cuando se insinuó su nombre como candidato al premio Nóbel de la Paz me fue grato sumarme a quienes propiciaban ese merecido



honor a favor de un apóstol que luchaba contra la injusticia y la miseria, señalando que la paz no se la ha de considerar sólo como la ausencia de guerra declarada entre naciones, sino también se siente ella afectada y ofendida cuando las condiciones de injusticia y miseria siembran los mismos efectos desgarradores de las guerras.

Un nuevo concepto de paz, para incentivar a los hombres a luchar contra la miseria y la injusticia para que la paz de en primer término en el orden interno de las naciones.

Que el nombre y la vida de Monseñor tenga por sobre todo el valor y el mérito de un ejemplo a la vivencia de un cristianismo auténtico en un campo en el que los tiempos actuales demandan la acción de los cristianos trabajando, esforzándose y luchando por un mundo más justo y más humano, por un nuevo orden social en el que se considere un delito la extrema pobreza. Inmensamente complejo es el problema de la lucha contra la injusticia y la miseria. La forma más falsa de decir que contra ella se lucha es caer en el simplismo y el facilismo. Son necesarias acciones de reforma legal, de acción de los órganos jurisdiccionales o dicho con mayor claridad de los jueces y tribunales, labor del Estado y de las instituciones de servicio público, labor de la Iglesia con la acción de su fuerza redentora y misionera de la que ha sabido dar testimonio tantas y tantas veces a lo largo de nuestra historia. En fin, nadie debe sentirse con la conciencia tranquila y relevado de ninguna acción mientras las condiciones de extrema pobreza se den en nuestra Patria. Que los afectados por exceso de colesterol no pontifiquen con la prepotente suficiencia que corre parejas con su insensibilidad y su ignorancia, que en este paraíso que es el Ecuador nadie se muere de hambre. La desnutrición infantil produce muerte en cifras escalofriantes, y no sólo la muerte sino daños en la vida de esos niños que quizás son más crueles que la misma muerte. Esta es una verdad, una dolorosa y sangrante verdad que mal haríamos en tratar de ignorarla calificándola de consigna de los extremistas.

Mi rendido homenaje a la memoria de Monseñor Proaño y mi gratitud y recuerdo por la amistad con la que me honró desde hace muchos años atrás.

MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO Y LA CATEDRAL DE RIOBAMBA

R. HABITAR - Diciembre / 88

Leonardo Tejada

Hace un cuarto de siglo, precisamente en el año de 1965, difícilmente se podía hablar en actitud histórico-crítica, del arte colonial en el Ecuador, sin apartarse de la visión falsa que tenemos de la empresa colonizadora o sea de la conquista española, que como sabemos, implantó todos los esquemas de una cultura y una civilización basada en el privilegio de grupos dominantes y que por consiguiente impuso un arte elitista y dogmático de eminente condición social. En esta corriente cultural distinguimos a la llamada "Arquitectura Colonial", civil y religiosa, como una muestra más de la opulencia y soberbia de un sector de la sociedad que se impuso sobre una mayoría resignada y humilde (el indio y el mestizo) la cual contribuyó no sólo con su mano de obra sino aún con su vida a la realización de la "Arquitectura Colonial".

De estas y otras realidades históricas del ponderado arte colonial en el Ecuador, conversábamos muy ávidamente, allá por 1965, con Monseñor Leonidas Proaño en los andenes de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Central de Quito; precisamente, cuando Monseñor, Obispo de Riobamba, nos honró con su visita a fin de formalizar un acuerdo cultural para realizar un trabajo de investigación que

bamba doctor José María Freire. Es un edificio espacioso y sólido, no tiene estilo definido; por sus arcos que conforman las tres naves se pudiera decir que tiene una semejanza con las construcciones de estilo romano, pero no tiene un carácter absoluto y definido. La fachada principal que contiene relieves, con temas de los misterios cristianos, está hecha en piedra blanca de calidad plástica, fue dramáticamente traída de Riobamba antiguo. Cuentan que los relieves simbólicos fueron venerados a lo largo del fatigoso acarreo con ritos y cánticos de esperanza de una nueva catedral que se proyectaba construir con las mismas piezas sacras que pertenecieron a la Iglesia Matriz de la histórica y martirizada Villa de la antigua Riobamba.

Igualmente, el pretil con adornos de cantería tallada en piedra y que delimitaba el atrio, (hoy desaparecido) fue traído a lomo de mula desde la antigua ciudad. También cuenta la tradición, que existían dos estatuas bellamente esculpidas en piedra que representaban a San Pedro y San Pablo, que también fueron traídas de la Villa y aseguran estaban colocadas en el antepecho del pretil que da al acceso principal del templo, sobre sendas y monumentales columnas; pero que, algún día trágico, debido a las luchas político-ideológicas, fueron derrocadas y arrastradas por las calles de la ciudad por jóvenes liberales exaltados; a causa de tal tratamiento, los santos fueron descazados, y, hace años me informaron

serviría de base para restaurar la Catedral de esa ciudad, considerada monumento de arquitectura eclesiástica, y cumplir así un propósito prioritario de la Diócesis en esa época.

En aquel entonces, el edificio de la Catedral presentaba un aspecto ruinoso, como consecuencia del descuido en su conservación y la casi destrucción de sus elementos constructivos, arquitectónicos y ornamentales. Fue preciso en esta circunstancia, prestar nuestro aporte como Facultad de Arquitectura y buscar la colaboración de diversos organismos e instituciones civiles y eclesiásticas para cumplir los requerimientos de Monseñor.

Para comprender mejor la relación que existe entre Leonidas Proaño y el trabajo de restauración de la Catedral de la Diócesis de Riobamba, se hace necesario revivir brevemente la historia, donde se encontrará la razón que tenía Monseñor para urgir la restauración de dicho monumento. En efecto, los datos históricos que recogimos en el trabajo de investigación, fueron precisos, y ésta la versión oral de Don Raúl Dávalos, Notario de la ciudad en 1966: "La ciudad de Riobamba nunca tuvo una catedral edificada en la época de la colonia, la que ustedes ven, fue construida en 1835, años después de la definitiva independencia de abril de 1822, por el laborioso y benemérito Cura de Rio-

que permanecen enterrados en un sitio secreto que existe entre la Catedral y la Capilla de Santa Bárbara".

Motivado por esa historia, preocupado igualmente por el destino de las pertenencias escultóricas y ornamentales del templo, angustiado por el mal estado de los muros perimetrales y del peligroso aspecto de la cubierta, Monseñor Leonidas Proaño, tomó la resolución de restaurar este monumento histórico que representa uno de los valores culturales y religiosos más importantes de la ciudad.

Monseñor fue además muy preciso en expresar que una restauración arquitectónica, es una operación de carácter excepcional y tiene como fin conservar y revelar los valores constructivos, estéticos e históricos del monumento. Creo además, nos dijo, que esta ciencia de restaurar se fundamenta principalmente en el respeto absoluto a la subsistencia antigua y a los documentos auténticos que le son propios dada su naturaleza histórica.

Espero, manifestó Monseñor, lleno de entusiasmo, que la colaboración que pidan a ustedes como profesores y alumnos de esta Facultad, sea tan útil para dar inicio al propósito de la Diócesis; seguramente la investigación que ustedes van a realizar servirá como diagnóstico para afrontar todos los problemas que implica esta restauración que nos pro-

ponémós. La Curia de Riobamba desea poner en valor este bien cultural religioso; y anhela que la edificación de este templo recobre su dignidad eclesiástica, afectada por el tiempo y la precariedad de algunos materiales empleados en su antigua construcción.

La presencia de Monseñor en la Facultad, fue facilitada por la delicada y positiva gestión del Padre Vela, Vicario de la Catedral e ilustre ciudadano de Riobamba, quien compartió con nosotros sus inquietudes y fatigas de la labor realizada en la segunda mitad del mes de enero de 1966.

Una vez cumplidas las actividades previas al desempeño de este trabajo de investigación, se inició la preparación de las fichas de excursión de campo referentes a la modalidad del trabajo, así como el estudio de la bibliografía relacionada a los hechos históricos de la Catedral; el estudio de la teoría de la investigación específica y la elaboración de los cuestionarios respectivos; se integraron los equipos de trabajo de acuerdo a los distintos aspectos en los que se fundamenta el carácter de esta investigación, los equipos quedaron conformados de la manera siguiente:

1. ASPECTO HISTORICO:

Profesor Leonardo Tejada. Alumnos: Ricardo Moncayo y Rodrigo Neira.

2. ASPECTO CONSTRUCTIVO:

Profesor Arq. Carlos Velasco. Alumnos: Ruffo Veloz, Milton Vergara y Andrés Peñaherrera.

3. ASPECTO ARQUITECTONICO:

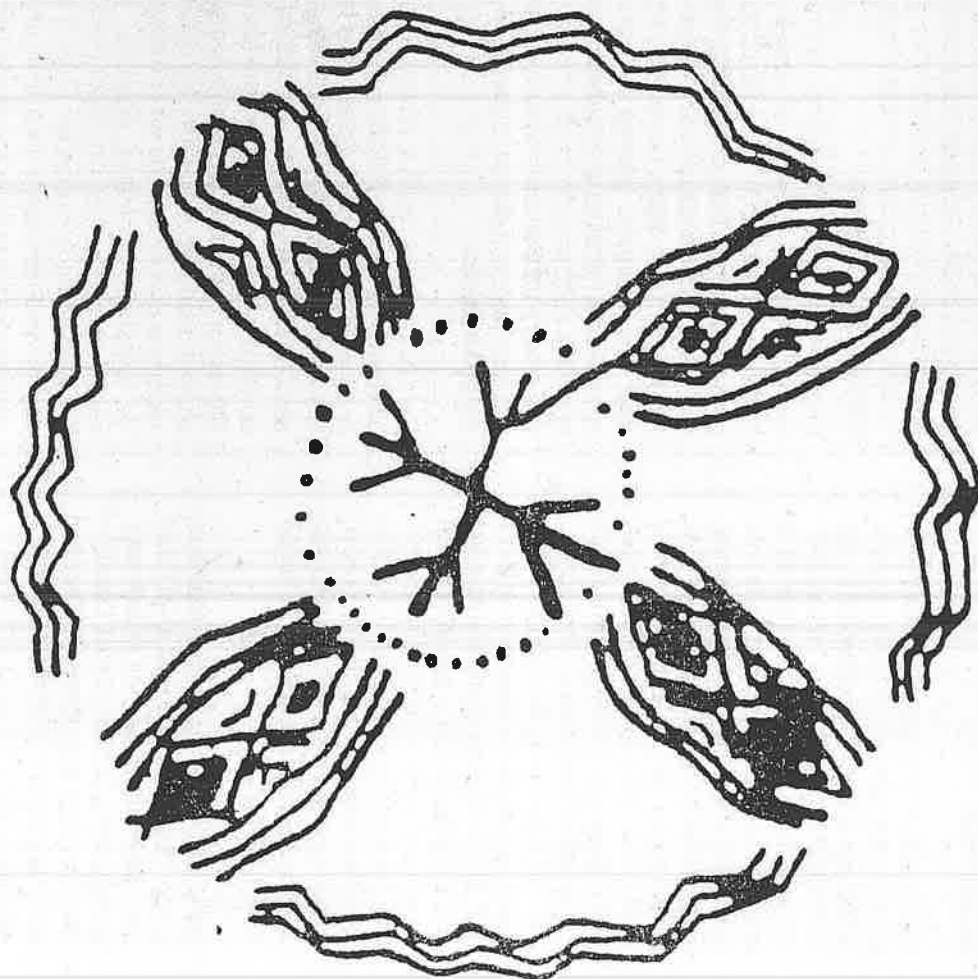
Profesor Oswaldo Viteri. Alumnos: Wilson Herdoíza, Fernando Pérez, Rafael Vélez, Fernando Flores y Claudio Burbano.

4. ASPECTO ARTISTICO:

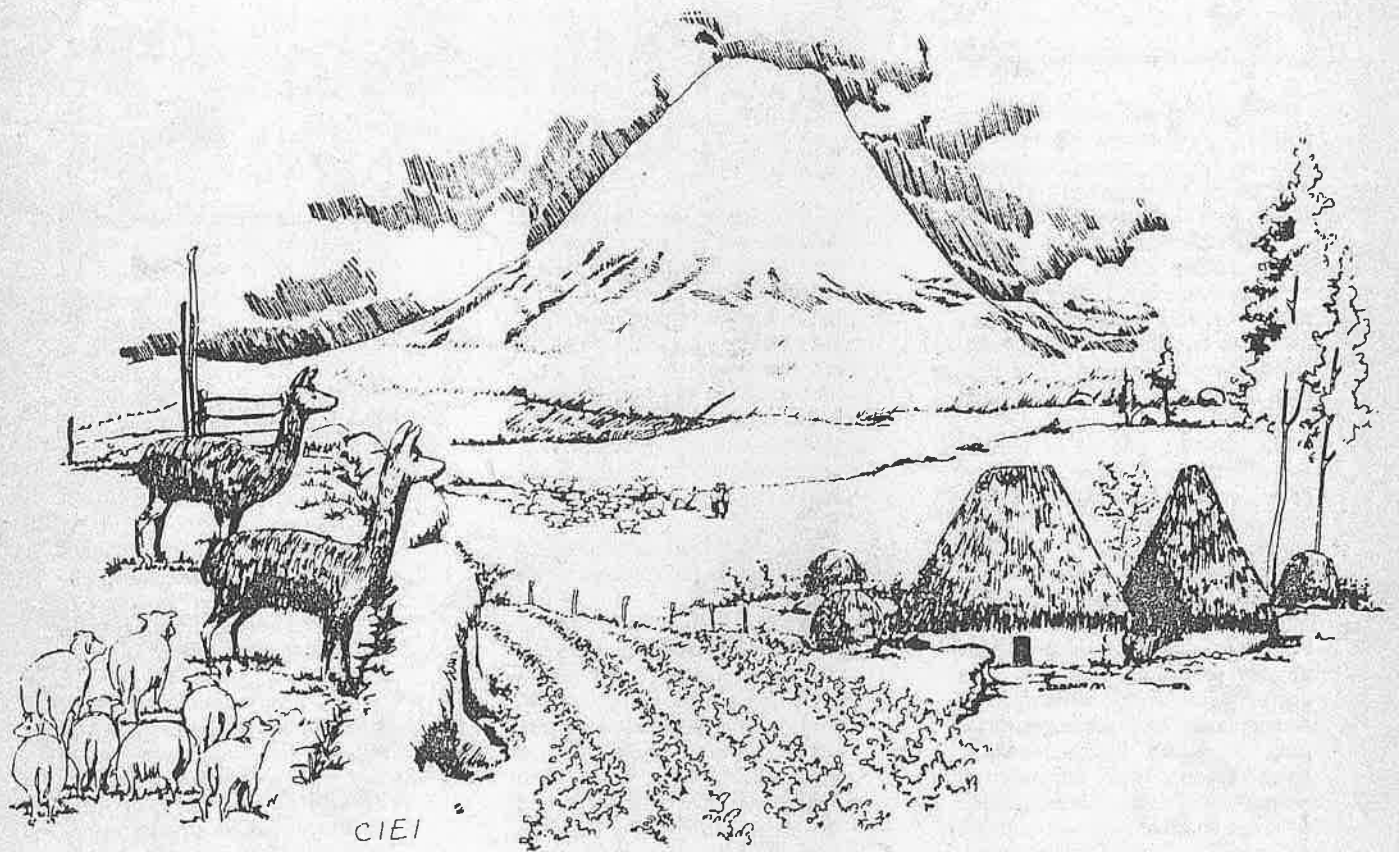
Profesor Leonardo Tejada. Alumnos: Sócrates Ulloa, Fernando Naranjo, Antonio Narváez, Fernando Bueno y Renán Mora.

La Descripción General fue encomendada al Director de la Investigación Profesor Leonardo Tejada.

Todos los equipos cumplieron a cabalidad su tarea, dejando el ejemplo para que los nuevos arquitectos dediquen sus esfuerzos a la restauración de obras monumentales.



VARIOS



No siempre fuimos subdesarrollados

“La educación debe ser un proceso de aprendizaje en que más que los datos, aprendamos actitudes: la investigación, la lectura”

“Tenemos razones para estar orgullosos de nuestro pasado: no siempre fuimos subdesarrollados, nos subdesarrollaron”, afirma Juan Cueva. “Hace 2.500 años nuestros aborígenes de la isla de la Tolita sabían fundir el platino, metal que funde a 1.780 grados, y eso lo hicimos hace 2.500 años, mientras en Europa, en la cultísima Europa, empezaron el proceso de fundición del platino hace 200 años.”

“De manera que no es verdad esa afirmación de que somos un país joven, inmaduro, no es verdad, somos un país con profundas raíces en la historia, y debemos estar orgullosos, conocer esas raíces.”

“Por eso es importante que la educación modifique el contenido de sus programas: no podemos seguir enseñando a los niños ecuatorianos una serie de datos más o menos intrascendentes, memorizados, que después no sirven para nada. La educación debe ser un proceso de aprendizaje en que más que los datos, aprendamos actitudes: la investigación, la lectura. Los pueblos en el mundo contemporáneo tienden a reemplazar la lectura por la comunicación audiovisual. Yo no tengo nada contra lo audiovisual, pero sí hay un empobrecimiento cuando la imaginación deja de funcionar. Cuando yo era niño, nuestros juguetes eran un desroche imaginativo, una lata de sardinas podía ser un tractor, un automóvil, un dinosaurio. La forma se la dábamos con nuestros ojos creativos infantiles. Pero el automóvil hecho a modelo, perfecto, que le venden en el supermercado de moda, es algo que solo puede ser eso, puede ser un

wolsvagen de 1988, y ninguna otra cosa más, y eso significa una reducción de la capacidad imaginativa, creativa. Así se producen seres receptores, que simplemente realizan el aprendizaje de su propia dependencia”, enfatiza.

“Hay formas de evitar eso, sin necesidad de llegar a la censura ni al control de los medios de comunicación. Nosotros pretendemos incentivar a los creativos ecuatorianos, darles préstamos, apoyos, condiciones especiales, para que ellos puedan producir. Este es un país grandemente creativo, pero donde las cadenas de Sendip son utilizadas para lo que sabemos y no para difundir por ejemplo *Los Hieleros del Chimborazo*... El Banco Central del Ecuador tiene un conjunto de programas extraordinarios, que se llama *Ahora hablemos de nosotros*. ¿Quién los ha visto? Nosotros, un pequeño grupo de ecuatorianos. Pero el pueblo ecuatoriano no los ha visto, en cambio lo bombardean con el Kung Fu, con las novelas... incentivar la producción nacional, eso es fundamental.”

¿Un Ministerio de Cultura?

“Yo creo que la política cultural del próximo gobierno va a tener en cuenta un marco teórico global, para que no haya duplicación de acciones, para que haya un mejor uso de los recursos económicos y humanos, y de esa manera poder desarrollar toda una actividad cultural variada, diversa, respetuosa, de las múltiples formas culturales del Ecuador”.

Se ha hablado bastante de la creación de un ministerio de Cultura...

“La ID tiene elaborado un proyecto bastante bien hecho, diría yo, para crear un Ministerio de Cultura. Entre lo positivo está la posibilidad de que un ecuatoriano se siente en el gabinete y tenga voz y voto sobre este pilar del desarrollo que es la cultura. Pero también está el hecho de que el estado puede estar en malas manos, como ya ha estado, hemos estado cuatro años en malas manos, entonces eso es peligroso, porque el manejo estatal de la cultura, siempre es un serio riesgo, no todas son rosas en el proyecto... Es bien posible que en los primeros meses, aún no exista el Ministerio de Cultura: Si se ve la necesidad de que se ponga en marcha, se pondrá en marcha, sin precipitaciones, sin urgencias, sino con un estudio a fondo. Y sin crear un elefante blanco burocrático, que es uno de los mayores desafíos...”

“Por lo pronto, hay un per-

sonal muy eficaz trabajando en la cultura, en Difusión Cultural, en los museos del Banco Central; ese personal puede perfectamente servir en el Ministerio de Cultura. La CCE, el BEDE, una serie de instituciones hacen cultura, los consejos provinciales, los municipios. Pero es fundamental que exista un marco teórico bajo el cual se desarrolle la actividad cultural. Que no sea un hecho de que tal persona es amiga de otra entonces logró publicar un libro, tal persona conoce al primo del hermano del pariente del vecino, entonces sale en un filme...”

“Yo creo que tenemos la base, que es un pueblo enormemente creativo, un pueblo con una capacidad de creación intelectual y manual que realmente es la envidia de América Latina. En Ecuador están los mejores artesanos, y grandes creadores. Nuestra pintura es realmente algo sensacional en el mundo contemporáneo. El éxito de muchos ecuatorianos notables dentro y fuera de nuestro país nos hace ver que nosotros somos un pueblo que ha encontrado un poco un refugio en la cultura a la agresión económica, en que los poseedores de todo se contraponen a los tenedores de nada, entonces la cultura ha resultado un poco un refugio en que nuestra personalidad, nuestra cosmovisión, encuentra formas de acción a pesar de la crisis”.

EL DIA DEL INDIO AMERICANO

Por: Miguel Alcoser Zavaia

El 19 de abril se celebró el día del Indio Americano, es una de las fechas que pasan desapercibidas no obstante su importancia por el contenido y significado. Es necesario entender y comprender que la raza, el indio es un ente que tiene su puesto, su función en la vida social, económica y política de nuestras naciones andinas.

Introducidos al sistema de consumo de venta y compra, interviene, o sea que ya pesa su trabajo y consumo, vive en el movimiento económico de la nación, no como antes, como individuo de servidumbre, en vasallaje que consumía poco y vendía nada o casi nada.

Por otro lado busca ya su identidad como nación o raza individualizada, con sus particularidades, su cultura, su valía como para ocupar un puesto importante dentro del convivir nacional. De ahí que busca su propia manifestación dentro de la cultura blanca, digamos con identificación valorada sin menosprecio como ha sido antes. Otro tanto fue la tragedia del negro por lo que se identifican y ya tienen la conciencia de su función y aspiración al nivel de vida de otras razas quizá usufructuarias de las mismas, como para que igual trato y altura tengan un ámbito de comprensión.

Es preciso saber y esto para todos los campesinos indígenas que acuden a los centros de cultura popular a quien se dirige este programa, de que incluyeron y aprenden de que el terreno vale como se calificó a los habi-

antes de esta parte de América luego de la conquista española, confundiendo a los de la India de Asia, lo que en México, país con gran porcentaje de indios, ya se acababa no es de menosprecio o de que indica de raza baja como en nuestro país. Ya dicho indio no se siente ya, tanto cuando le dicen malo, es como decir de particular modo o proceder, con una valoración ascendente e igual al presente blanco. Es un hombre consciente de su papel de trabajo y esperanza para el pueblo y toda América. De ahí que no le disgusta que le llamen indio y es de imitarles sin tener vergüenza alguna.

Es nuestro mensaje en su día, de que siga en su avance incontestable hacia mejores días para su cultura, rescatándola de su mistificación y introducción, que las conquistas sobre todo de alfabetización y educación en general no se desentend y se prolonga al más alto nivel de todos los habitantes del mundo. Que desaparezca los menosprecios, la explotación, el racismo hacia ellos, la resistencia a obtener sus derechos, así como tiene sus deberes, ceboso, dantes no pálidos, leglos, que no marchen hacia los blancos, sino que sus leyes se observen para su identificación, no viendo que se cargan solamente como se dice para los de mucho y que los mezagos de mal trato, de desventaja en todo aspecto se aprovechen para que unidos, como hombres de paz y trabajo, se viva en toda América y el mundo en prosperidad y felicidad a que todos son mas derecho.

Crianza de lombrices representa un aporte positivo para lograr rendimientos en la producción agrícola.

Una conferencia sobre la actividad de la lombricultura, crianza de lombrices de tierra para fines de producción de humus destinada a la agricultura, será dictada hoy a partir de las 18:00 en el local de la Cámara de Agricultura del Auzo.

La charla será dictada por el señor Enzo Bollo, quien dirige en la provincia de Pichincha una explotación sistematizada de una variedad de anélidos entrenados para alimentarse de desechos orgánicos y convertirlos en sustancias directamente asimilables por las plantas.

No menos de un a veintena de ciudadanos azuayos que tienen interés en obtener contratos para la producción de humus o fertilizantes fabricados por las lombrices asistirá a la disertación que será ofrecida por Enzo Bollo.

Las deyecciones de estos animales, que tienen hasta cinco corazones y viven unos 35 años, constituyen fertilizantes incomparables pues contienen fósforo, potasio, calcio y nitrógeno en altas proporciones. Los tornan en elementos esenciales para la producción agrícola.

Las lombrices que aparecen en el planeta hace 700 millones de años son verdaderos laboratorios bioquímicos en cuyo interior los materiales tomados del interior del suelo por estos animalillos se transforman en productos asimilables por los vegetales.

El poder benéfico del humus de las lombrices en la agricultura es patente e incomparable, pues se ha podido constatar que hace fructificar en alrededor de un mes a fresas que se paraban vegetando al no contar con una dotación buena de fertili-

EL PORQUE LA COMPRESION AL PUEBLO INDIGENA

Por: Miguel Alcoser Zavala

Todo el mundo comprende el problema de las etnias o sea la supervivencia de los grupos minoritarios, indigenas en el mundo. En nuestro país posiblemente no se da el caso, porque son numerosos, varios millones asentados sobre todo en la sierra. El problema es otro como su subsistencia alimentaria, su economía en si, falta de derechos inobservables en los demás. El no de prejuicios colóndolos en un plano más bajo de la sociedad y de higiene y salud física y mental que tocaremos en otra ocasión.

Nos dirigimos solamente en esta vez para indicar a los educadores comunitarios y alfabetizados en su enseñanza, que el problema de las etnias tienen otros países como Estados Unidos que no pasaron de conquistadores, se decían colonizadores, casi extinguieron a la raza india, hasta llegar a una escala reducida individuos colocados en reducciones, o sea sitios donde viven independientes mediante el folclor que llevar al turismo en la venta de artesanías. Es lo mismo que se observa en otros pueblos indefensos que fueron invadidos por europeos en Africa y Oceanía donde a pretexto de favorecer los extrayendo sus recursos naturales los acorralan y oprimen invadiendo sus tugurios; es parecido según los informes y las consecuencias lo que está ocurriendo en nuestro Oriente, a pretexto de buscar petróleo empujante más y más a la extinción al indio

oriental llame como se llame.

Pero repetimos, el indigena de la sierra no tiene ese problema de extinción, por tanto sus protestas por falta de derechos o atención a mejor modo de vida, no tiene por qué tener el resentimiento contra el llamado blanco ni tampoco culparlo de todo su atraso, la política predica de ese modo malamente con el odio al contrario o los grupos opresores, haciendo que los jóvenes que se educan solamente para oponerse al blanco cuando debería ser para ayudar a conseguir el progreso o avance de todos unidos en un solo ideal con las características de cada raza, no con la idea de algunos que siendo la mayoría india debemos ser gobernados por la misma raza aunque no estén preparados.

No es el mismo caso por ejemplo el de Sudáfrica, donde cuatro millones de blancos oprimen y no les dan ningún derecho, sin representación a veinte millones de negros, en gobiernos locales ni nacionales ni en mínima proporción. Ustedes saben que eso le llaman el apartheid o segregación racial, que en mucho hay en Estados Unidos.

La comprensión al pueblo indigena de nuestra comarca y sierra es pues imperioso, para que no siga con ese resentimiento al llamado blanco por haberles explotado por siglos; el tiempo es otro cada cual tiene la posibilidad de educarse para ser mejor, ahí está que muchos son profesionales de grandes méritos,



tos, para ellos se ha creado los centros populares de alfabetización, no para igualar a la gente que no hay como, si no prepararle a escoger mejor camino abrirle las puertas a una vida civilizada; es lo que los educadores deben explicar, como creo que lo hacen una mutua comprensión hasta educados sentir el orgullo de ser ecuatorianos y latinoamericanos. Un último consejo que no se olviden de sus etnias, costumbres y aspiraciones, como conservarlas sin ofender a otros pueblos particularizando a los individuos.

El problema social del campo

Marco Mendoza Albán El Comercio

El ministro de Agricultura y Ganadería, Marcos Espinel, admitió que el campo tiene graves dificultades para desarrollarse ya que su gente no posee los instrumentos indispensables para lograr los indicados niveles de producción agropecuaria.

Su problemática no sólo atañe al diseño de política agropecuaria sino a la estructura general del Estado. El gran problema social del país está en tratar de retener al productor agropecuario en su tierra sin que se le ofrezca las facilidades que requiere. Para que el hombre se afirme en el sector rural debe tener las comodidades mínimas que cubran las necesidades básicas de la vida moderna como educación, salubridad, caminos vecinales etc.

El desarrollo del campo ecuatoriano no sólo radica en las decisiones del ministerio de Agricultura o del Frente Económico sino en todo el conjunto de acciones estatales en favor de dicho sector. Una de mis proposiciones fue la realización de un estudio integral de la red vial rural del país que favorezca a los sitios más apartados donde se encuentra la producción masiva, dijo Espinel, el mismo que se ha cumplido en parte.

El problema social del campo es muy complejo y requiere de una decisión nacional profunda y una cuantiosa inversión que rescaten la necesidad de mantener al productor agrícola en su tierra.

Tala de bosques en la amazonia



Virgilia de Rodríguez, subsecretaria de Agricultura para la amazonia.

Una indiscriminada tala de bosques se registra hoy por hoy en la región amazónica de Ecuador sin que haya control alguno que evite esta de-

predación que perjudica a la naturaleza. Inmensas cantidades de finas maderas son sacadas diariamente para su procesamiento y venta en los mercados nacionales e internacionales.

La Subsecretaria de Agricultura para la Amazonía, Virgilia de Rodríguez, mira con mucha preocupación este asunto que debe ser resuelto en forma inmediata porque postergarlo traería consecuencias funestas no sólo para la región sino para el país entero.

La funcionaria, en declaraciones para este diario, informó que se ha creado un cuerpo de voluntarios que está muy interesado en tomar medidas orientadas a controlar la tala de los extensos bosques que tiene nuestro Ecuador amazónico.

Pero por otra parte, agregó, se lleva adelante un proyecto hidroeléctrico con el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO. ▶

Dificultades en la comercialización de alimentos no han sido superadas

Igual que el campo tiene sus problemas, los sistemas de comercialización de productos agropecuarios aún adolecen de fallas que no han podido ser corregidas pese a los esfuerzos de todos los gobiernos.

Para Espinel la intervención estatal en los procesos de comercialización no es eficiente. Por más esfuerzos que se hayan hecho para

fortalecer a ENAC y ENPROVIT, aún hay grandes sectores populares que no pueden ser abastecidos por el servicio debido, en parte, a la insuficiencia de recursos. No obstante, dijo, este gobierno ha dado mostrado especial interés en el programa de comercialización. Por primera vez se están dando créditos dirigidos a la comercialización agropecuaria, anotó.

Por otra parte hay el problema de almacenamiento ante la falta de silos y esta fue una de las razones para que Ecuador haya tenido que realizar exportaciones de arroz. Por este motivo estamos preocupados en obtener un crédito español para financiar la implantación de silos en todo el país, cuyo primer monto llega a alrededor de 12 millones de dólares.

¿Qué pasó con los damnificados?

La Subsecretaria con esta oportunidad hizo conocer que el programa dirigido a reubicar y dar asistencia técnica y económica a los damnificados de los sismos de marzo del año anterior sigue adelante con éxito.

Dijo que 150 familias damnificadas han sido reubicadas en Zumaco y en el punto denominado Alto Coca donde se lleva, justamente, a cabo el

proyecto hidroeléctrico con apoyo de la FAO y AID. El programa en favor de los damnificados tiene un costo de 250 mil dólares que entrega la FAO y 300 millones de sucres por parte de la Agencia Internacional para el Desarrollo, AID.

Los recursos se dedican a la agricultura y a ganadería de leche, fundamentalmente, pero los damnificados también están protegidos con asistencia técnica impartida por grupos voluntarios que trabajan con autonomía económica.



El Banco Ecuatoriano de la Vivienda, BEV, también toma parte en el programa de servicio a los damnificados y ha entregado materiales de construcción para que levanten sus casas. Estas personas también recibirán 1 o 2 vaconas y cada 10 familias de damnificados 1 semental de registro.

¿Y las zonas fronterizas?

En sus declaraciones, Virgilia de Rodríguez, informó que el Fondo Nacional de Preinversión, FONAPRE, recibió un pedido de préstamo por 50 millones de sucres para un estudio que busca desarrollar las zonas fronterizas del oriente y las cuencas hidrográficas de San Miguel y Putumayo, consideradas de gran prioridad.

Aparte se ha previsto la construcción del puente internacional sobre el río San Miguel en la provincia de Napo. Se ultimán detalles por parte de los gobiernos de Ecuador y Colombia para iniciar los trabajos de construcción de este esperado enlace entre ambas naciones limítrofes, subrayó.

Alto costo de fertilizantes

El dirigente se quejó de los altos costos de abonos y fertilizantes que utiliza la agricultura. Ha llegado este momento a niveles desproporcionados debido al alto precio del dólar pero podríamos bajarlo si se utiliza la materia prima nacional. Ahora que el ministerio de Agricultura y Ganadería ha entregado al Centro Agrícola de Quito la administración de la fábrica de abonos orgánicos del Estado demostraremos cómo es posible levantar a una em-

presa que no producía ningún rendimiento en favor del país. Estamos en posibilidad de ofrecer a un menor precio los abonos de recuperación de suelos de lo cual van a estar satisfechos los agricultores de todo el país.

Trabajando mancomunadamente los sectores público y privado podrán ofrecer ventajas y beneficios a aquella masa de campesinos que tanto espera de nosotros, anotó Hallo.

Es necesaria acción pública y privada

Es indudable que sólo la acción conjunta de los sectores público y privado pueden levantar el ánimo del sector agrícola y fundamentalmente del miserable campesino que se encuentra al margen de los beneficios que ofrece el Estado a los demás ecuatorianos.

Según el Presidente del Centro Agrícola de Quito, Anibal Hallo, la agroexportación de la costa ha tenido éxito y un buen repunte mientras que en la sierra las cosas no han marchado parejas. Frente a esta situación recomendó a los pequeños agricultores cuyas propiedades oscilan entre 1 y 10 hectáreas que se dediquen al cultivo de productos hortifrutícolas que ofrecen un gran rendimiento en la exportación y en el consumo interno. Los medianos y grandes agricultores en cambio

deben dedicar sus tierras a la producción de cereales en favor de la alimentación de los ecuatorianos, ya que sus posibilidades de mecanización han superado todo lo que dispone el pequeño productor.

Mucho se haría si los sectores público y privado nos unimos para apoyar programas y buscar soluciones en favor del campesino tanto en lo financiero como en lo técnico y en lo comercial, dijo Hallo.

Tenemos que admitir que el pequeño agricultor no es sujeto de crédito por parte del Banco Nacional de Fomento frente a cuyo hecho deben intervenir los centros agrícolas del país para obtener y canalizar los recursos económicos.

El problema migratorio

Cada día las ciudades de mayor desarrollo del país como Quito reciben a gente emigrante que decidió abandonar el campo debido a la falta de medios para su producción. Son personas que al no encontrar un puesto fijo de trabajo en la urbe se dedican a la venta ambulante o a algún oficio que les permita subsistir. Hacia estas personas debe estar dirigida la decisión gubernamental con políticas que busquen la recuperación del agro. El pequeño productor no tiene acceso a los servicios que el Estado sí ofrece a los estratos medios.

Trabajador de agroindustria tiene problemas

Los trabajadores agrícolas y agroindustriales del Ecuador también tienen serios problemas que van a ser analizados próximamente en el marco de un seminario que contará con la participación de delegados de todo el país.

En la reunión prevista para el 17 del próximo mes se hará un análisis de la crisis nacional y su impacto en los trabajadores de esta especialidad, según el presidente de FETAI, Francisco Minda.

Previamente se han llevado adelante diferentes reuniones durante el presente año con el fin de motivar a los trabajadores de la agricultura y agroindustria sobre la necesidad de tomar acciones que les favorezcan. Los seminarios fueron dictados por trabajadores de la Hacienda La Clementina y para Operadores Profesionales de Maquinarias Agrícolas en la provincia de Los Ríos, para los trabajadores de Incubadora Nacional en Guayas, para los trabajadores de plantaciones del té en

Morona Santiago y para un grupo de personas provenientes de otras localidades.

Dentro del tema general se analizarán aspectos como la legislación laboral, el procedimiento parlamentario, la estructura sindical y la contratación colectiva que permitirán a los trabajadores conocer la situación en que se desenvuelven y a la vez hacer planteamientos en busca de soluciones gremiales, dijo Minda.

Se vuelve los ojos al campo

El gobierno dará todo su respaldo al sector agropecuario del país y en ese sentido se viene trabajando, anunció hoy el ministro de Agricultura y Ganadería, Enrique Delgado.

El anuncio lo hizo durante el programa Controversia de Radio Quito, la voz de la Capital, en el que participaron, además, el presidente de la Cámara de Agricultura de la Primera Zona, Patricio Izurieta Mora Boewn y el presidente del Colegio de Ingenieros Agrónomos de Pichincha, Arturo Orquera, bajo la dirección de Miguel Rivadeneira.

REGLAS CLARAS

El ministro Delgado sostuvo que el gobierno del presidente Rodrigo Borja tiene reglas claras de juego frente al sector agropecuario y que al efecto ha mantenido diálogos con todos los sectores involucrados.

Agregó que el gobierno respeta y respetará a la propiedad privada, sobre todo a aquella que rinde óptimamente y que está siendo atendida por sus propietarios en la producción agropecuaria.

Delgado se refirió a las últimas medidas económicas dictadas por el gobierno dijo que favorecen al sector agropecuario. Al establecerse una nueva paridad cambiaría, afirmó, se mejora al sector agropecua-

rio porque se establecerán nuevos precios para productos tradicionales como flores, espárragos, naranjillas.

POLITICA COERENTE

El ingeniero Izurieta afirmó que el sector agropecuario es amplio y complejo y que no se puede desconocer que el sector no ha tenido una política de desarrollo de mediano y largo plazo, es decir coherente y que permita saber con exactitud a dónde vamos.

Lo fundamental, anotó, es conocer cuál va a ser la política agrope-

cuaria de este gobierno y que debe ser clara, coherente y con objetivos que puedan ser evaluados, tangibles y sobre los cuales podamos ver sus resultados y deficiencias.

TRATAMIENTO PRIORITARIO

El ingeniero Arturo Orquera expresó que el sector agropecuario debe tener un tratamiento prioritario, tal como lo ofreció el presidente Borja en su campaña electoral.

Aseveró que pese a que el presidente Borja ofreció un tratamiento preferencial e igualitario con los otros sectores de la producción.

C - 20-07-88

Papa y palma africana necesitan apoyo

Ha. 22-08-88

La papa:

Alimentación básica de la población ecuatoriana

La papa constituye una fuente de alimentación básica de la población ecuatoriana, revela un estudio sobre el sistema nacional de tecnología agropecuaria.

El estudio se realizó en diversos lugares de la sierra ecuatoriana sobre los cultivos andinos. La investigación incluyó investigación de sistemas de producción agropecuaria y utilización de tecnología.

La producción de cultivos andinos involucra a grandes áreas y miles de pequeñas familias campesinas, especialmente poblaciones indígenas y marginales en las

regiones centro y sur.

A pesar que varias tecnologías mejoradas se han generado desde 1960, en algunos casos estas no han sido válidas adecuadamente.

El estudio fue auspiciado por la Fundación de Desarrollo Agropecuario, Fundagro; el Centro Internacional de la Papa y el Programa Internacional de sistemas de conocimientos agropecuarios de la Universidad de Illinois, con la colaboración del Ministerio de Agricultura y el INIAP.

Marco Mendoza Albán
El Comercio

Investigaciones realizadas por la Fundación para el Desarrollo Agropecuario, FUNDAGRO, establecen que el área dedicada al cultivo de papas en el país va perdiendo terreno cada día.

La papa, señala el organismo, tiene gran consumo nacional especialmente en la Sierra y ocupa el segundo lugar luego del arroz. El consumo per cápita del tubérculo llega a 60 kilogramos, no obstante su producción ha sido tradicionalmente fluctuante con incidencias en el precio.

Al momento hay buenos canales de comercialización que han eliminado los picos estacionales en las últimas décadas.

No se dispone de estadísticas confiables sobre la materia pero las tendencias dejan ver que hay disminución del área sembrada y la elevación de su rendimiento.

Por otra parte hay diferencias subregionales.

en la siembra. Así pues, en 1974 en la provincia del Carchi se reportó el cultivo de 9.4 toneladas métricas por hectárea, en la zona central de la sierra 6.5 toneladas y en la zona sur 4 toneladas. Según datos censales de 1974 se ratifica un achicamiento de la brecha tecnológica entre los productores de papa, habiendo alcanzado mejores rendimientos los pequeños agricultores de menos de 20 hectáreas.

Los estudios también se refieren a la comercialización del producto y al desarrollo tecnológico y se aprecia que las provincias del Carchi e Imbabura presentan los mayores avances. Pero también se observa que el sistema de innovaciones tecnológicas se encuentra incapacitado para desempeñar su función como principal impulsor del programa técnico en las unidades productoras.

De otro lado en nuestro país, por tradición los cultivadores han producido su propia semilla, seleccionándola únicamente por tamaño, sin preo-

cuparse del aspecto fitosanitario, lo que ha dado lugar a lo que se conoce como "degeneración de las variedades de papa". FUNDAGRO cree que el Departamento de Producción de Semillas del Ministerio de Agricultura y Ganadería debe poner a disposición de los productores especies de mayor calidad. El uso de semilla certificada para el año 1973-1974 fue del 0.32 por ciento.

Debido a la producción irregular en Ecuador los precios de la papa fluctúan grandemente cada año desbalanceando la economía de los agricultores. La solución sería un buen sistema de ensilaje para almacenar papa y sacarla al mercado a medida que se necesite o un adecuado aprovechamiento industrial de sus excedentes para regular precios, crear nuevas plazas de trabajo y abrir mercados a la exportación. Los estudios establecen que la papa bien podría utilizarse como harina, como almidón y en la elaboración de alcohol etílico y glucosas y dextrinas que tienen un mercado internacional muy amplio.



La crisis en el Ecuador

H-26-08-88

Efecto en niños y mujeres

"La crisis, efectos en mujeres y niños ecuatorianos", es un trabajo realizado por un prestigioso grupo de profesionales ecuatorianos, y respaldado por UNICEF, como parte del programa de colaboración con el Gobierno

El Fondo de las Naciones Unidas para la infancia UNICEF, ha presentado al público, un resumen del "Análisis de la situación de la infancia y la mujer en Ecuador", realizado por un prestigioso grupo de profesionales ecuatorianos, como parte de las bases para definir el nuevo programa de cooperación entre el UNICEF y el gobierno del Ecuador, para el período 1989-1993.

El documento fue elaborado en base a los resultados del análisis de situación 1987, e incorpora el esfuerzo interdisciplinario desarrollado hasta la fecha, para el análisis de situación 1988.

La información básica provino de fuentes oficiales, así como de investigaciones recientes, sobre

tópicos vinculados directamente con la problemática de la infancia.

Antecedentes de la crisis

La recesión que afecta al país es en buena medida, el resultado del agotamiento de un modelo de desarrollo, que surgió como una consecuencia directa, de los cambios de la sociedad ecuatoriana, a partir de mediados de la década de los sesenta.

Estos se orientaron hacia la constitución de una sociedad moderna, basada en la industria y en la agricultura de tipo capitalista, que desconocía toda la riqueza y experiencia histórica

de las sociedades indígenas tradicionales, asentadas en el callejón interandino.

La Reforma Agraria iniciada en 1964, fue de las primeras iniciativas en este proceso, al liquidar las denominadas formas precarias de relación laboral en el agro, y destrabar los anclajes de la sociedad tradicional, basada en la hacienda, y en las exportaciones de productos agropecuarios, como el banano, café y cacao

Paradójicamente, la denominada riqueza petrolera, ha dado por resultado una sociedad intolerablemente injusta, en la que el 61% de familias urbanas y el 78% de familias rurales, viven en condiciones de pobreza crítica.

Indicadores de factores

Estos indicadores se refieren a

los diversos "recursos para la producción del bienestar de la infancia", son de tres tipos:

- Dinero o especies disponibles a nivel familiar, ingresos monetarios por salarios o por trabajos realizados por cuenta propia. "Tales recursos se utilizan para la satisfacción de las necesidades de consumo en las áreas de alimentación, vivienda, vestido, transporte, y, hasta cierto punto salud, agua, saneamiento, educación y cuidado de la infancia.
- El gasto público social en salud, educación, cuidado de la infancia, agua y saneamiento ambiental.
- Las características familiares y comunitarias, especialmente "el tiempo, la salud, e instrucción de los padres y, en particular de la madre" (Cornia, Jolly y Stewart 1987: 42-43).

El comportamiento de los indicadores descritos, conduce a las siguientes conclusiones:

- El carácter global y profundo de la crisis que ha afectado la disponibilidad de ingresos de las familias, de los sectores populares pobres urbanos y campesinos, puesto que se observa simultáneamente, desempleo, subempleo, deterioro del salario real, inflación y concentración del ingreso.
- La pérdida real de ingresos implica, una disminución de la capacidad familiar para mantenerse, y especialmente, para cubrir los costos de un niño sano.
- las políticas gubernamentales, en relación al gasto público, han implicado una reducción real del gasto social, disminuyendo la capacidad del Estado, para atender la demanda de servicios sociales, por parte de los grupos vulnerables.

Indicadores de proceso

Los indicadores de procesos seleccionados son de dos tipos:

-La oferta alimentaria, y la cobertura de los servicios sociales básicos, salud, educación y bienestar.

Estos indicadores dependen de dos órdenes de factores, las decisiones de política económica y social, y especialmente para el primero de éstos, de causas estructurales como la distribución de la tierra.

Oferta de alimentos

El sector más afectado no solo por la crisis de los 80, sino también por la vertiginosa modernización de la época del petróleo, ha sido el agrícola, y particularmente, el que dirige su producción al mercado interno.

Un análisis detenido de los componentes del producto interno bruto (PIB) agrícola, revela que los subsistemas más afectados por la crisis son: la producción destinada a la agroexportación, y particularmente, la agrupada en "otros productos agrícolas", que se dirige a abastecer el mercado interno.

Servicios sociales básicos

-Salud-. Los recursos humanos en el sector salud, han aumentado, especialmente en lo que se refiere a médicos y auxiliares de enfermería, aunque la atención médica sigue concentrada en las ciudades, especialmente en Quito y Guayaquil.

En 1980 existían 6 médicos por cada 10.000 hab., en tanto que en 1988, 14 por 10.000 hab. (CONADE 1987).

A pesar de estos avances, la situación es evidentemente dramática en las zonas rurales, hechos que se evidencian en los bajos porcentajes de cobertura de atención prenatal 39% y parto 12% (Suárez 1987: 84 y

Guzmán L 1987).

Por otra parte, las inmunizaciones a menores de un año, se han ampliado en relación a 1979 y 1983. La cobertura de vacunación en 1987, muestra importantes variaciones regionales. Así, el promedio nacional de cobertura antipolio tercera dosis para menores de un año, es de 43%; 11 de las 20 provincias, tienen porcentajes más bajos que este promedio, con un rango de variación, que va desde 85% en Carchi, hasta 16% en Napo.

-Educación-

En el periodo de prosperidad económica, de la década del 70, se dio un gran esfuerzo de desarrollo educacional, que se manifestó en un rápido incremento de la matrícula y de las tasas de escolarización en todos los niveles de enseñanza.

Sin embargo, a los problemas cualitativos que enfrentaba la educación ecuatoriana, como la mala preparación del personal docente, ineficacia administrativa, programas de estudio y metodologías de trabajo, se añaden los efectos de la recesión y de las políticas de ajuste, que han afectado directamente el gasto destinado a la educación.

-Sanearamiento-

Dos hechos destacan al analizar la cobertura de agua potable y alcantarillado.

a) El importante incremento de cobertura de estos dos servicios, en zonas rurales entre los años 1980 y 1985.

En el caso del agua potable, no abastece sino a la mitad de la población rural en el año 1987, en tanto que en el caso del alcantarillado, sirve a un reducido 12%.

b) El estancamiento de los niveles de cobertura en las áreas urbanas de ambos servicios

Importantes conclusiones

"Se deben integrar los objetivos de la política económica, como los de la política social"

La información recopilada en el documento, lleva a concluir al equipo técnico, que la recesión que vive el país desde el año 1980, y las políticas de ajuste que se han adoptado para enfrentarla, han afectado básicamente a los grupos más pobres de la sociedad, tanto de las áreas rurales como urbanas, restándoles capacidad para generar recursos familiares que puedan ser invertidos en alimentar, educar, cuidar, y curar a los niños.

Población afectada- causas

Los niños menores de 4 años, que pertenecen a los hogares más afectados por la crisis, son aproximadamente 600.000 en las áreas rurales y 500.000 en las áreas urbanas, es decir, 1'100.000 niños.

El deterioro de las condiciones de vida para la gran mayoría de la población ecuatoriana, tiene serias consecuencias como: la persistencia de un perfil de causas de muerte prevenibles asociadas a la pobreza; prevalencia en el 50% de los niños menores de 5 años, de algún tipo de desnutrición.

Procesos de desestructuración de unidades familiares, tanto en las zonas urbanas como en las rurales.

Masificación del trabajo infantil y presencia creciente de niños sin hogar o niños abandonados.

Dadas las condiciones económicas globales del país, y la situación internacional, es altamente probable que persistan las tendencias recesivas de la economía.

En este contexto, se deben integrar los objetivos de la política económica, como los de la política social, a fin de atenuar y revertir, los efectos negativos que las políticas de ajuste han tenido sobre estos grupos



PASADO Y PRESENTE DE LOS CULTIVOS ANDINOS

La importancia de los cultivos andinos en nuestra historia milenaria y en el presente se debe al alto valor nutritivo de éstos productos sobre todo en proteínas, en comparación con cultivos originarios de otros lugares.

Además estos cultivos están adaptados plenamente a la naturaleza andina, por tanto, representan una alternativa milenaria de producción y consumo que debe ser asumida hoy para mejorar la calidad alimenticia de la familia campesina.

De acuerdo a estudios arqueológicos realizados en la América Central y Andina se han encontrado restos de grupos humanos primitivos que vivieron hace 20.000 años. Ellos utilizaron alrededor de 500 especies en su alimentación de las cuales cultivaron 70 que estaban adaptadas a diferentes alturas. Entre los productos que se encontraron están el achiote, calabazas, cayhua, ají, algodón, lucuma, chirimoya, pallares, maní, papa, caé, cacao, maíz, tara; frijol pero principalmente los granos y tubérculos andinos. Entre los granos distinguimos a la Kiwicha, quinua, chocho o tarwi y la kañihua y entre los tubérculos a la papa, oca, mashua, olluco, maca, yacón y otros. A éstos dos grupos los identificamos como una "sub familia" llamada: Cultivos Andinos porque a pesar de haberse conocido en otros lugares del mundo fue en los Andes donde mejor se adaptaron, produciéndose más variedad, con más calidad y mejor rendimiento.

Una de las plantas más difundidas en el mundo viene a ser la kiwicha, "achita" o

"atajo" muy apreciado en las ceremonias del antiguo imperio Azteca, incluso hoy se sigue sembrando en algunos lugares de México. En el Perú fue domesticado en los Valles Andinos, juntamente con otras plantas desde antes de la época de los Incas. También se cultivó en Asia, pero de ello se tienen pocas referencias.

El tarwi (chocho) en cambio fue cultivado en Egipto, Grecia y Roma pero en los Andes tuvo mayor importancia no solo por conocerse su valor alimenticio, sino porque se sabía que era muy útil para abonar los suelos y como cerco en las chacras.

La domesticación de la quinua en el Perú se remonta a 5.000 años de antigüedad, de acuerdo a los restos encontrados en Ayacucho pertenecientes al complejo Piki.

En el caso de los tubérculos muchos de los historiadores de la época de la conquista nos dicen que era lo que más consumo tenían en relación a otros alimentos. Generalmente no era guardado fresco sino transformado como "chuno". Se conocían diferentes maneras de hacerlos en base a las variedades de papa, Mashua, oca, melloco. Las investigaciones realizadas en el Perú y Bolivia nos demuestran que se asociaba diferentes clases de tubérculos andinos y se lograba obtener buenos rendimientos. Otras veces se asociaba con granos andinos con el mismo resultado.

Los cultivos andinos son parte del manejo de otras especies también adaptadas a diferentes alturas, tipos de suelo, clima etc. Por ejemplo

los diferentes árboles nativos que sirvieron como cerco, no solo con el objeto de cuidar del "daño" que ocasionaban los animales sino proteger los cultivos de los vientos, heladas o para que enriquezcan los suelos como el "Tankish" (tarilla). También las hierbas que crecían entre los cercos aprovechaban como alimento, remedio y pasto.

Hubo una amplia relación entre la agricultura y la ganadería, sobre todo por el aprovechamiento del guano (abono animal) para fertilizar la tierra. Estiercol no solo de la llama, alpaca y del cuy sino también "guano de la isla".

Durante la colonia llegaron nuevas especies animales como vacunos, ovinos, caballos, asnos, gallinas, patos, pavos y otros lo cual aumentó la variedad y cantidad del guano, pero no mejoró la agricultura, porque se empezó a sembrar nuevas clases de cultivos que no eran tan nutritivos como los cultivos andinos. Con esa imposición poco a poco decayó el compromiso de sembrarlos como se hacía antes de la llegada de los españoles.

En el período incaico hubo una gran producción de cultivos andinos porque se perfeccionó el manejo de suelos, agua, rotación de cultivos, selección de semilla, las distintas maneras de almacenar los granos y tubérculos en las K'ollkas etc.

Las K'ollkas eran construidas en las partes altas y frías en base a piedra las de forma circular eran para los granos y cuadrado para los tubérculos en el valle del Mantaro en la zona Xauxa.

(hoy jauja) se conocen más de 2.000 K'olcas Incas. En un primer momento de la conquista por orden del Inca fueron destruidos éstos depósitos. Los restos encontrados determinan una avanzada técnica de almacenamiento para preservar alimentos por largo tiempo. Estas K'olcas daban alimento a más de 200 mil habitantes que aproximadamente había en ese lugar en esa época.

Investigaciones realizadas en el valle del Mantaro muestran que la Nación de los Wankas manejaron varios cultivos en diferentes alturas en terrenos de riego y seco. Los diferentes Ayllus por razones de seguridad se situaron en las partes altas, encima de los cerros; quedando el Valle para la agricultura. Los principales cultivos que se sembraron fueron, el maíz, la quinua, la papa, el melloco, la oca, y la mashua. En cambio parece que el Tarwi (chocho) y la kiwicha no tuvo la misma importancia que en Huancavelica y Ayacucho donde las técnicas de desamalgado del tarwi eran ya conocidas.

Con la conquista española se introdujo especies vegetales como el trigo, cebada, arvejas, habas, linaza, lentejas y otras que fueron reemplazando a los cultivos andinos. Este nuevo manejo impuso nuevas costumbres: formas de consumir los alimentos; uso de nuevas herramientas en base al arado y el buey para arar la tierra; y, un trato diferente a la naturaleza y al medio ambiente. También se aclimataron a nuestro medio árboles y arbustos como el sauce, ciprés, eucalipto y pino. Así la tecnología Andina se fue olvidando y menospreciando nuestra tarea hoy es reconstruirla con los fundamentos científicos de la agricultura biológica.

Hoy en día muchas comunidades del Valle del Mantaro (Perú) siguen sembrando en sus chacras los cultivos andi-

nos gracias a su persistencia, creatividad, necesidad y fuerza. Pero ahora no solo se maneja de forma única sino en rotación con habas, arvejas, trigo, cebada, lenteja y linaza. Todavía no se han profundizado mucho los estudios de los granos y tubérculos andinos como en el caso de otros cultivos (maíz, trigo, papa). A las Familias y comunidades campesinas correspon-

de seguir persistiendo en el trabajo de preservación de esta gran herencia porque conocemos de su valor altamente nutritivo lo cual nos alivia de la dependencia alimentaria que empieza desde la manera como y con que técnica se produce hasta el tipo de cultivo que consumimos.

Fuente: Minka N° 21 "A favor de una auténtica ciencia campesina".

L. 14.09-88

LOS TUBERCULOS Y GRANOS ANDINOS

A la papa, mashua, oca y melloco les llamamos en conjunto TUBERCULOS ANDINOS y a la quinua, kañigua y chocho, GRANOS ANDINOS. Ambos grupos de "familias" tienen sus diferencias particulares por cultivo, pero las condiciones de su manejo, (se produce principalmente en las zonas agroecológicas medias y altas), el control de plagas y enfermedades, las formas de cosecha y almacenamiento, etc., se realizan en forma semejante por familias. Esto permite a los campesinos desarrollar un manejo agrotécnico similar en cada una de estas "familias", ahorrándoles esfuerzos, sobre todo, si pensamos en los múltiples trabajos que realizan, aparte de la agricultura.

Sin embargo, esto no es tan sencillo como parece, las familias campesinas de los Andes no se han especializado en producir una o pocas variedades de tubérculos o granos. Todo lo contrario, su aporte es haber "domesticado" diez, quince, veinte clases de quinua, mashua y chocho, o como en el caso de la papa más de doscientas variedades. La necesidad de satisfacer los gustos de la familia (por ser arenosas dulces o suaves), las que mejor re-

sisten a las heladas y sequías o las que mejor aceptación tienen en el mercado y múltiples razones más han motivado la aceptación y preservación de los granos y tubérculos andinos.

En base a esta herencia, desde hace aproximadamente 20 años, profesionales y técnicos de la mayoría de países que integran los Andes, vienen estudiando científicamente la quinua, el chocho principalmente, logrando recolectar y concentrar -sobre todo en Universidades Andinas-, valiosísimos materiales genéticos. Los resultados dicen que los granos andinos son altamente nutritivos, incluso mucho más que las variedades mejoradas de cebada o trigo.

En el caso de la papa existen investigaciones avanzadas sobre sus ciclos de crecimiento, las enfermedades y plagas que las atacan, el volumen de rendimiento de cada variedad, la rotación y calidad de los suelos exigen. Las que tienen mejor adaptación en la costa, sierra o selva. Incluso se han creado nuevas variedades con diferentes cualidades: resistentes al clima, altura, transporte, almacenamiento especiales para freír de mayor tamaño, etc. ▶

Gran parte de estos trabajos fueron motivados con fines de aumentar las ventas e incentivar la industrialización. Pero en el caso de los tubérculos andinos o menores como también se conoce a la mashua oca y melloco, poca atención de estudiosos del agro han tenido, no siendo exagerado decir que su consumo es casi exclusivo del campesinado. Su preservación y mejoramiento en muchos casos

se debe al manejo natural, espontáneo y perseverante que hasta hoy vienen realizando la familia campesina. Para ella significa mucho. "No es como la papa que muchas veces nos falla y no da en cambio la mashua siempre es tiro fijo y no se pierde. Por eso las "abuelas" nos dicen: Nunca dejes de sembrarlas, siquiera eso darás de comer a tus hijos para que no pasen hambre!".

Gracias al constante mane-

jo de la familia de los Andes, sabemos que la oca, melloco y mashua rinden mejor, en tierras negras que la mejor altura para producir es en las partes medias y medias altas, que si se les asocia entre mashua y oca, mashua y melloco se evitan los ataques de insectos, que la cal y tierra son los mejores controladores de plagas o que la mejor forma de fertilización es con la majada de corral.

FUENTE: Minka

EL DESEMPLEO Y EL SUBEMPLEO

L. 20 10-88

A partir de la estructuración de los pueblos como sociedades orgánicamente capitalistas (siglo XVIII), el desempleo se ha constituido en el estratégico mecanismo operativo de la exigencia lógica del capitalismo. El volumen de desempleados categorizado como "ejército industrial de reserva" sería utilizado para abaratar el costo de la mano de obra, y sería el dinámico contingente que posibilitaba el desplazamiento y la renovación de aquella, acorde a las necesidades y objetivos del capital.

El desarrollo de las fuerzas productivas (medios de producción y fuerzas productivas de producción y fuerza de trabajo) a presencia de los monopolios, la creciente acumulación concentrada del ingreso y riqueza, serían entre otros, los factores interactuantes que, sin desentomar la relación de explotación (célula sustancial de las relaciones de producción), provocaban el dialéctico trastocamiento del "ejército industrial de reserva" hacia el "ejército ampliado de desocupados".

El avance del desempleo

en los países industrializados cobró fuerza inusitada en el primer tercio de la presente década, alcanzando EE.UU. el 10% (10'000.000) de la Población Económicamente Activa (PEA). Mientras esto sucedía en el mayor exponente de los industrializados, el Tercer Mundo que abarca a los países pobres y subdesarrollados marcaba cifras desbordantes y consecuencias sociales perversas.

La interpretación de los problemas y concepciones económicas y sociales, a la ribera de la corriente marxista, fue conducida sistemáticamente desde fines de los años 50 por la Comisión Económica para América Latina, organismo que canalizó diagnósticos y esquemas de política económica enfocando, en tiempos distintos, el dualismo económico, la teoría de la dependencia, la heterogeneidad estructural, articulada a estas dos últimas el problema de la marginalidad social.

La entrada al debate del tema de la marginalidad social respondió a la vivencia de ingentes grupos sociales separados de la dinámica productiva del capital bajo la

por: Econ. Luis Izurieta Escudero

normatividad de empleados u obreros perceptores de ingresos, quienes soportaron y hoy con rigor los efectos drásticos de la inflación, la deuda externa y las políticas de ajuste, y en quienes permanece y se reproduce en alto grado los males de la desnutrición, analfabetismo, mortalidad infantil, pobreza y pauperización social.

El trecho entre la muerte y la sobrevivencia, y ésta como instinto racional —fugándose transitoriamente de las leyes del capital— generó el brote y avalancha de actividades comerciales y de servicios ejercidos por el vasto ejército de desocupados. Esta población de subempleados que en el Ecuador asciende al 60% (1'600.000) de la PEA, ha sido sofisticadamente denominado "el sector informal de la economía".

Varias son las alternativas planteadas y discursadas para mitigar la perversidad del problema en el país, considerando como viables la puesta en práctica de estrategias de subsistencia y la conformación de microempresas. Las primeras, partiendo de la ela-

boración de planes y proyectos, se aplicarían tareas p'lo tos dirigidos a las familias y grupos sociales vulnerados y vulnerables. Su ámbito debería ser el nutricional, cultural, educacional, etc. En lo relativo a las microempresas, el Estado, instituciones privadas y organismos con fines

de desarrollo, procurarían, dentro de un proyecto integral, organizar, instituir, proveer asistencia técnica, intermediar financieramente a las unidades productivas que operando al margen del derecho societario, cumplan eficientemente el rol económico y so

cial, y las labores dispersas, atomizadas del pasado superen el estigma del subempleo y la informalidad. Queda el reto para el accionar coyuntural y de mediano plazo porque el trabajo socio-político de conversión tiene matices complejos y de largo plazo.

DUEÑO Y SEÑOR DE AMERICA

Por Oswaldo Ruiz Chávez

L. 13-10-88

"En una declaración publicada en el marco de la campaña 500 años de resistencia india, el movimiento de Colombia, denominado ONIC—Organización Nacional Indígena de Colombia—denuncia que el 12 de octubre de 1492 fue un día nefasto para todos nuestros pueblos indígenas."

Hoy en día, debe analizarse, con espíritu crítico, los hechos históricos que la humanidad evoca con apego a concepciones filosóficas — políticas ideológicas para clarificar las incidencias y repercusiones de esos hechos en la época actual.

En tratándose del 12 de octubre de 1492, y muy cerca de los 500 años del asalto, agresión y robo de los españoles en tierras de nuestros aborígenes, plantean dos formas de conceptualizar el 12 de octubre, irónica y sarcásticamente denominado "Día de la Raza", por los racistas nacionales y extranjeros.

Una de estas dos concepciones es la planteada por la CONAIE y la ONIC, la primera — Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador— y la segunda —Organización Nacional Indígena de Colombia—, respectivamente. Las nacionalidades indígenas, debidamente organizadas, reflexionan con propiedad y originalidad sobre este acontecimiento sin aljarse de la realidad económica social y política en la que el indígena actúa.

Es verdad, el 12 de octubre de 1492, fue un día nefasto para nuestros pueblos e indíge

nas. Nefasto, porque la conquista española arrasó con los valores culturales sepulcrosamente una riqueza cultural incommensurable y sobre esas raíces impusieron a fuerza de arcabuz y en nombre de una religión desconocida: una cultura ajena, deshumanizada, injusta y por sus métodos, irracional.

Nefasto por cuanto se institucionalizó la usurpación de tierras, recursos naturales y toda su abundante riqueza que poseía el indio, dueño y señor de América.

Nefasto, porque allí inicia la explotación con una variedad de medidas dictadas por la Corona: encomiendas, mitas, obrajes, batanes, alcabalas, diezmos y primicias, quinto real, donativos, gracias, vasallaje, etc. situación que subsiste en nuestra época con una terminología diferente tomada de los textos de la Economía Burguesa.

Nefasto, porque los conquistadores esclavizaron al indio

gena a tal punto que en algunos informes enviados a España, los analfabetos conquistadores afirmaban sin reparo ni empacho que el indio no tenía alma (espíritu), reciensole su condición humana a la de bestia de carga.

Nefasto por cuanto los españoles que llegaron a estas tierras por equivocación, ignoraron y subestimaron el valor de nuestra sangre y cultura ubicándoles en categoría inferior, mientras que la de ellos era superior, sin caer en cuenta de la igualdad que su propia doctrina religiosa reconocía.

Definitivamente nefasto por cuanto hasta hoy, la suerte del indígena sigue casi igual. También es explotado, subestimado y maltratado por la burguesía criolla, los gobiernos de turno, las fuerzas represivas, que conculcan sus elementales derechos y pretenden liquidarlos.

CONADE

H. 5-11-88

Población infantil sufre desnutrición

El problema nutricional en la población infantil ecuatoriana tiene caracteres alarmantes. Según un estudio realizado por el CONADE y el Ministerio de Salud

Publica, el 50 por ciento de los niños ecuatorianos menores de cinco años padece de desnutrición crónica, el 37,5 por ciento presenta

El 50% de los niños ecuatorianos menores de cinco años padece de desnutrición crónica, el 37,5% presenta síntomas de desnutrición global

Síntomas de desnutrición global y el 4 por ciento sufre desnutrición aguda.

Es evidente que de cada 100 niños, 50 están sufriendo de algún tipo de desnutrición y de estos, 4 están en riesgo de morir.

El fenómeno de la desnutrición no se presenta homogéneo en el país, teniendo mayor incidencia en las áreas rurales que en los sectores urbanos. En efecto, en las zonas serranas menos densamente pobladas, la incidencia de la desnutrición es del 66,6 por ciento, mientras que en los sectores serranos urbanos alcanza el 43,5 por ciento.

Un comportamiento similar se observa en el litoral. La desnutrición crónica afecta al 48,5 por ciento de los niños en las zonas rurales y al 37,6 por ciento en las áreas urbanas de la costa.

Expertos nutricionales enfatizan que el problema alimentario no solo es de orden físico, sino que el costo social de mantener a más de la mitad de la población enferma significa permanecer en el subdesarrollo.

Area rural más afectada

Los sectores rurales, y más específicamente, las áreas de población dispersa son los más afectados por la desnutrición. Esto se explica porque los pobladores de estas zonas tienen un acceso menor a los servicios de agua potable, canalización, recolección de basura, educación, entre otros.

Así, menos del 10 por ciento de los campesinos serranos y costeños disponen de agua potable, el sistema de canalización sirve al 5 por ciento de la población rural y solo el 2 por ciento utiliza los servicios de los recolectores de basura.

El resultado es una grave situación de insalubridad que unida a una capacidad adquisitiva muy reducida y a niveles de instrucción mínimos configuran la realidad de una población rural mayoritariamente desnutrida.

Prevalencia de desnutrición por región geográfica

(en porcentajes)

Región	Crónica	Aguda	Global
Sierra concentrada	43,5	---	31,1
Sierra dispersa	66,6	---	40,0
Costa concentrada	37,6	4,0	23,6
Costa dispersa	48,5	9,9	17,6
Quito	47,3	---	14,0
Guayaquil	34,5	2,0	25,0

4 - 5 - 11 - 88

50.000 niños en riesgo de muerte

El 50 % de los niños menores de cinco años padece de desnutrición crónica, el 37,5 % de desnutrición global y el 4 % de desnutrición aguda

Más del 50 por ciento de la población infantil ecuatoriana, menor de cinco años, no se alimenta adecuadamente, según un estudio de la doctora Wilma Freire.

"Los niños desnutridos permanecen en constante desventaja para aprender, desarrollarse y adaptarse a las circunstancias a que se ven expuestos, lo cual significa que dentro de los próximos veinte años tendremos no solo niños desnutridos, sino también, adultos que responderán en forma limitada", añade el estudio.

En el marco de un documento preparado para el Instituto Latinoamericano de Investigación Social (ILDIS), la doctora Wilma Freire analiza los resultados obtenidos por la primera encuesta de cobertura y representación nacional realizada en 1986 para definir el problema nutricional.

La encuesta fue efectuada por un equipo de profesionales del CONADE y del Ministerio de Salud, con la participación técnica de la OPS, AID, LATINRECO, como organismos internacionales, y, el

CEAS y CONACYT, como organismos nacionales.

Los resultados obtenidos son realmente alarmantes. En efecto, la desnutrición infantil en el país es muy severa: el 50 por ciento de los niños menores de cinco años padece de desnutrición crónica, el 37,5 por ciento de desnutrición global y el 4 por ciento de desnutrición aguda.

De los 1'261.621 niños menores de 5 años que vivían en el país en 1986, 623.241 niños sufren de una deficiencia de talla, 473.108 tienen un peso menor que el esperado para su edad, y 50.465 niños padecen de desnutrición aguda.

Esto significa que 50.465 niños se encuentran en franco riesgo de muerte por que su alimentación no contiene los elementos calóricos, proteicos, minerales y vitamínicos indispensables para la vida!!!

Con evidentes razones el doctor Plutarco Naranjo, ministro de Salud Pública sostiene que "la desnutrición infantil constituye, en la actualidad, uno de los problemas biológicos y socioeconómicos más importantes que debe afrontar el gobierno ecuatoriano".

Naranjo enfatizó que la desnutrición es un problema que escapa a las soluciones de tipo médico, puesto que las causas fundamentales del fenómeno son de tipo económico, sin descartar factores educacionales.

Así, se ha demostrado que en los sectores populares la incidencia de la desnutrición es mayor que en los sectores medios y altos. En el cuadro se observa

que, por ejemplo, mientras un 35 por ciento de los niños ubicados en la clase alta padece de desnutrición crónica, en las clases populares la incidencia es del 54,7 por ciento.

También en la talla de los niños se aprecia que el nivel de inserción social es un determinante importante. En el grupo de empresarios y capas medias, la talla promedio para los primeros cinco años de vida es de 86,1 centímetros; en los sectores populares los niños son 4,5 centímetros más pequeños.

Las causas son claras: sus padres no pudieron proveerles de una alimentación adecuada que garantice un crecimiento sano y un normal desarrollo físico e intelectual.

La baja constante de los ingresos reales de los sectores populares se traduce en el deterioro de las condiciones de vida y, por ende, de la alimentación que ofrecen a sus familias.

La dieta del pueblo ecuatoriano ha desmejorado en años recientes. Por una parte, el incremento de los precios de alimentos nutritivos como la leche, los huevos, la carne, las frutas, entre otros los hacen prohibitivos para la mayoría de la población. El 50 por ciento de la población ecuatoriana consume alimentos animales muy esporádicamente.

Por otra parte, la introducción de nuevos hábitos de consumo a través de la publicidad ha causado el desplazamiento de alimentos ricos como la harina de cebada, el fréjol, la lenteja por alimentos poco nutritivos como los fideos, el arroz, las bebidas gaseosas.

La conjugación de los dos elementos antes señalados da como resultado serias deficiencias en el tipo de alimento que consumen los niños ecuatorianos.

En efecto, el estudio de Wilma Freire señala que a nivel nacional hay una deficiencia promedio calórica del 29 por ciento respecto a los requerimientos ni-

nimos establecidos por la Organización Mundial de la Salud; la deficiencia de proteínas es evidente en las regiones rurales tanto de la costa como de la sierra; la disponibilidad de calcio, si bien es adecuada a nivel nacional, presenta deficiencias de aproximadamente el 50 por ciento en los sectores rurales; y, por último, la deficiencia de hierro es muy pronunciada en todo el territorio nacional.

Otra conclusión importante del estudio de la doctora Freire es aquella que se refiere a la relación entre la desnutrición y el nivel de educación de la madre. Así, se demuestra que a menor nivel educativo de la madre hay una incidencia mayor de desnutrición.

Esta conclusión es más grave si se conoce que únicamente el 27,6 por ciento de las madres tienen algún tipo de educación secundaria o superior, mientras que el 72,6 por ciento son analfabetas o, a lo sumo, han concluido la primaria.

El grado de inserción social de la familia es un determinante importante de la incidencia de la desnutrición infantil.

El deterioro constante del ingreso real de los grupos populares determina que la dieta de amplios sectores este por debajo de las recomendaciones nutricionales.

Tasas de desnutrición por sector social

Sector social	Crónica (%)	Aguda (%)	Global (%)	Peso (Kg)	Talla (cm)
Empresarios y capas medias	35	---	21,2	12,3	86,1
Sectores medios	39,9	2	30,4	11,7	83,9
Sector popular Alto	50,8	4	38,5	11,2	82,2
Sector popular bajo	54,7	4	42,5	11,19	81,6

Fuente: ILDIS
Elaboración: Diario HOY

C. - 20-11-88

Por Rodrigo Cabezas

Somos mezcladitos

DESDE hace algún tiempo se viene comentando en todos los tonos uno de los acontecimientos más trascendentales de la humanidad, el descubrimiento de América. Cada quien se cree con derecho a rebautizar el suceso a su manera. En principio hay acuerdo para decir que el descubrimiento fue el encuentro de dos mundos. En alguna ocasión escuché que tenemos que celebrar el quinto centenario del mutuo descubrimiento. Por ahí, por ahí, diría recordando el juego del pan quemado.

La denominación del hecho aparece secundaria si se analiza las consecuencias humanas, espirituales, religiosas, científicas, geográficas, tecnológicas de la gran aventura de Colón, Germán Arciniegas sostiene con razón que América todavía no se acaba de descubrir.

El mundo plano de antes de las tres carabelas, de la noche a la mañana en un 12 de octubre, se hizo redondo y los continentes separados por los océanos comenzaron a caminar por la senda de las sorpresas.

Pájaros desconocidos, animales desconocidos, peces desconocidos, fru-

tas desconocidas, hombres y mujeres, los únicos semejantes, con religiones diferentes, idiomas distintos y rasgos anatómicos con ciertos matices que llamaban, entre ellos, mutuamente la atención.

Los primeros que vinieron de Oriente y que dejaron huellas incontrovertibles fueron Colón y su tripulación de españoles con uno que otro mediterráneo, todos, mezcla infinita de pueblos que ha venido repitiéndose y continuará por siempre. España, celta, goda, visigoda, romana, mora, judía, es crisol, cruce de caminos, meta de esperanzas, lugar de partida para los sueños. En contraste a esta síntesis humana, los habitantes de la América precolombina, por su peculiar geografía, parece que vivían y crecían en determinadas regiones sin mayores nexos con los demás. Hay la creencia de que los Caribes vinieron a los Andes por el Orinoco, el Casiquiare, el Negro, el Marañón, quien sabe, el Napo, el Huallaga, el Ucayali, etc. Quizás con los adelantos de la arqueología y los nuevos métodos, se encuentren evidencias de parentescos culturales.

Los pequeños barcos de Colón son los antepasados de las embarcaciones

cada vez de mayor tamaño que comenzaron a cruzar los mares en todas direcciones. Los primeros carpinteros de ribera diseñaban sus barcos en la imaginación y los hacían realidad sin planos ni papeles ni plumas de ganso. Españoles y portugueses rivalizaban en su afán de abrir nuevas rutas para el comercio con el fabuloso Oriente. Todos estos trabajos son parte de las ansias de conocimiento que tiene el ser humano.

En el siglo XV el planeta retomó sus verdaderas dimensiones y se crearon nuevas residencias y nuevas patrias. Los pueblos de aquí y de allá se fundieron y nacieron los habitantes de los nuevos mundos. Los animales, las plantas y las semillas cruzaron los océanos en un incansable ir y venir. Casi todos fueron aclimatándose salvo poquísimos que rechazaron el nuevo hábitat.

Todos estos trajines fueron la consecuencia de la conquista de parte de Europa por los turcos, que después de la toma de Constantinopla prácticamente cortaron las rutas del comercio con el Oriente. Europa no podía aceptar el aislamiento.

Con el encuentro de América en el camino hacia las Indias las fronteras hu-

Identidad nacional

A los Estados Unidos llegaron inicialmente puritanos y cuáqueros, con una fe en sus doctrinas, ahuyentados por motivos religiosos de Inglaterra. Esos principios sirvieron para dos fines fundamentales: en lo negativo, para diezmar con tribus rojas primitivas y sin civilización ni cultura, por lo que, o huyeron o perecieron; en lo positivo, esos principios religiosos estimularon una convivencia de disciplina, competencia y desarrollo impuesto por sus propias personas. En el Japón indudablemente su escaso territorio y su tremenda explosión poblacional hizo que doctrinas confucianas y una identidad mahometana, budista y oriental sirviera de marco a una disciplina nacional, a un trabajo paternalista y a una solidaridad, a través de la historia y la distancia, que hace de sus gentes capaces de todo sacrificio, en aras de defender la nación, la solidaridad y la hermandad de los japoneses.

Y así podríamos ir tejiendo el origen de la identidad histórica de

SOMOS.....

manas y agrícolas se ampliaron. Venecia, la potencia del siglo XV, derrotada por los turcos, sembró maíz en todas las llanuras de su entorno y el "grano turco", así llamaban y llaman al maíz, les ayudó a sobrevivir. Quizás lo llamaron grano turco, porque el maíz se convirtió en una poderosa arma de ataque y de defensa. La papa americana salvó de las hambrunas periódicas a los pueblos de Irlanda, Holanda y Suecia. El trigo invadió América y se asentó en todas partes, aun en las regiones elevadas. Doña María de Escobar de Trujillo, trajo el trigo a Perú y Fray Jodoco Rieke a Ecuador. En mis peregrinaciones encontré la cucarda roja como flor emblema de Rodas. Y grande fue mi sorpresa al constatar que en nuestra América hay cucardas de todos los colores.

La verdad pura y simple es que nuestra América contiene al mestizo universal. Antes, habían americanos que renegaban del indígena y ahora reniegan de su ascendencia española. Estas posiciones extremas resienten la historia y crean susceptibilidades en las raíces. Quienes recuerdan los crímenes deberían invocar la fabulosa tarea de Las Casas, de Vitoria, de Jorge Juan y de Antonio de Ulloa y tantos otros humanistas. No es el español el que atropello al indio, fue el poder español, el medioevo español, el feudalismo español, el coloniaje español, la sed de oro y de plata de virreyes, presidentes de Audiencia, obispos y encomenderos,

los pueblos del Oriente y de los europeos. Pero los dos casos del ejemplo nos bastan.

Latinoamérica fue conquistada por los españoles que, lejos de aprovechar la inmensa superioridad de la religión cristiana, en la conquista, predominó el afán de lucro, la competencia anárquica, la estructuración nacional sobre bases de esclavitud y servidumbre y el apego a realizar la vida con retórica, con el menor esfuerzo del trabajo y con la copia de doctrinas políticas totalmente diferentes del esqueleto concienzudo de la América que se lanzaba al mundo. Vino la independencia con la copia de la filosofía de la revolución francesa y con sólo el aliento del genio de Bolívar que, lamentablemente, era el único pensador en el futuro y no era indudablemente un representante del pensamiento general de nuestros pueblos. Por eso se dice que la independencia fue el cambio del gobierno de España por el de un criollismo aristocrático, un tanto caótico, egoísta, sentado sobre la servidumbre de indios y mestizos, y extremadamente apegados al facilismo, la vida cómoda y la lucha de ideas abstractas y retóricas, antes que concretas y de progreso pujante.

Todavía queda para historiadores de todo género analizar más profundamente qué es lo que se ha hecho hasta ahora por los orígenes de nuestra identidad, que carece aún de conciencia nacional y de móviles morales, por muy aparente casi unánime sentimiento religioso.

La verdad es que, por razones que se descubren día a día y se analizan momento por momento, en nuestra América hispánica no hay una diáfana y transparente misión moral para cumplir y menos todavía una conciencia nacional que inspire el afán de una identificación histórica esencial.

En medio del laberinto latinoamericano, el Ecuador en todo un siglo no logró sino perder medio territorio, descuartizarse en intestinas luchas políticas y adoptar, día a día, cambios filosóficos doctrinarios y políticos, sin bases morales esenciales y sin metas definidas.

Este cuadro puede ser tachado de pesimista; diré que, con optimismo, considero que a lo largo de las centurias y los años rescataremos sin duda nuestra identidad nacional y latinoamericana, más por el esfuerzo a que nos obligara la histo-

ria, que por los actos teatrales de cambiar el regocijo de la celebración de la fundación hispánica de nuestra capital con el regocijo lleno de odiosa venganza sin sentido, de resucitar la conquista y la lucha de clases de mestizos contra el fantasma del blanco español que es más mestizo que nosotros, pues España ha sido llamada el crisol de razas.

Pero aparte de estos circunloquios filosóficos e históricos lo que nos interesa ahora es hacer un llamamiento para el rescate de metas morales.

Las informaciones nos cuentan que se va media producción de alimentos a Colombia y Perú porque es más rentable vender a precios mayores nuestros productos, aun cuando asolando a los mercados nacionales. Las informaciones nos cuentan que todos los días bandas de delincuentes asaltan buses, principalmente en la Costa, para obtener dividendos con la facilidad de la fuerza que no encuentra oposición.

En el primer caso, si nuestra gente hubiera tenido raíces de puritanismo cristiano bien conducido y de conciencia nacional habría reaccionado en forma que, sin apearse al lucro evidente del contrabando, hubiese encontrado en la defensa de nuestras gentes y la solidaridad de nuestro país, motivo suficiente para no caer en el pecado mortal de dejar en hambruna al país, para logro del que logra pasar la frontera para beneficiarse de los márgenes de utilidad que deja el contrabando. En el segundo caso, lejos de una prédica permanente de violación de derechos humanos, el país habría reaccionado para afrontar a terroristas y delincuentes y defenderse de sus peligrosas acechanzas, por el beneficio total de la colectividad ecuatoriana.

Esperar sólo del gobierno, de las autoridades de la Policía Aduanera o civil conduce a pocos resultados. Si tuviéramos el espaldarazo de emblemas y metas morales que cumplir, sembraríamos la semilla de una identidad nacional que ahora sólo se la encuentra en la retórica cívica casi sin contenido y sobre todo sin esfuerzo concreto de realización.

Las nacionalidades indígenas

Por Enrique
Ayala Mora

LA tradición interpretativa dominante en nuestro país, ha sostenido que el Ecuador como Estado es la expresión política de una sola nación mestiza. Se ha repetido, en consecuencia, que hay una sola identidad ecuatoriana y un solo Estado nacional que debería consolidarse definitivamente cuando los grupos indígenas se integren a la sociedad. En este sentido se ha buscado, a veces de muy buena fe, uniformar las creencias, costumbres, lengua y formas de organización económica de todos los ecuatorianos. Las prácticas indígenas se han considerado "salvajes" o cuando menos "primitivas"; los idiomas de los pueblos aborígenes que todavía se hablan en el país se han reputado "incultos" y se ha hecho todo lo posible por impedir que continúen hablando.

Aunque ya desde hace mucho tiempo se ha reconocido que los pueblos indígenas del país han sido víctimas del despojo, la explotación y la marginación y aunque se ha hablado de sus derechos a la tierra y a su cultura, solamente en los últimos años, a partir de los propios pueblos indígenas, se ha empezado a considerarlos como entidades históricas distintas dentro de la historia de nuestro país, con derechos e identidad propia. El proyecto de ley de nacionalidades indígenas se asienta sobre un hecho de la realidad; el reconocimiento de la identidad de las nacionalidades indígenas del Ecuador, que el Estado ecuatoriano está obligado a defender y respetar. Este reconocimiento es condición para la consolidación del Ecuador como proyecto histórico.

Es evidente que el Ecuador como Estado-Nación no ha terminado de consolidarse hasta nuestros días, aunque innumerables luchas de nuestro pueblo se han librado en el camino de su constitución. Y uno de los elementos fundamentales que han incidido en esa realidad es que en nuestro país no existe una sola identidad nacional, la criolla o mestiza, sino que frente a ésta se han ido definiendo también nacionalidades indígenas como continuidad histórica de aquellos pueblos que poblaban esta tierra antes de la invasión hispanica. Esto quiere decir que la nación ecuatoriana mestiza no es la única identidad de los ecuatorianos, puesto que existen también compatriotas, no individuos, sino pueblos enteros, que sintiéndose ecuatorianos tienen identidad diversa, asentada en la resistencia india a la conquista, la colonia y su continuidad republicana. Hay una nación surgida del mestizaje, pero existen también nacionalidades indígenas diversas, surgidas de la resistencia. El Ecuador es un país plurinacional.

Las características plurinacionales del Ecuador, aún con su extensión territorial reducida y su población más bien pequeña, no son simples. Y esto en buena parte debido a la diversidad de si-

tuaciones en que viven los pueblos indios y a los rasgos que se han ido definiendo históricamente. Esto quiere decir que no debe plantearse la reivindicación de las nacionalidades indígenas como una vuelta a la situación previa a la irrupción hispánica en América, sino como el reconocimiento de las realidades actuales, cuando no sólo la sociedad criolla y mestiza sino también las propias sociedades indias han sufrido cambios enormes y en algunos casos irreversibles.

Al definir al Ecuador como un Estado plurinacional y multiétnico no debe perderse de vista que esta realidad está inmersa también en otros órdenes de contradicciones, tales como las regionales, pero fundamentalmente aquella que se da entre sectores social y económicamente dominantes y la mayoría oprimida. El reconocimiento de los derechos de las nacionalidades indígenas no pretende unilateralizar esta dimensión, sino patentizarla dentro de una

realidad en que las complejidades de la sociedad pasan por la lucha entre explotadores y explotados; dándose el caso de que para los indígenas esa explotación no se ha dado solamente en la relación propietario-trabajador, en términos individuales, sino también en términos colectivos, como pueblos oprimidos.

El término "nacionalidad" para expresar la identidad de los diversos pueblos indígenas no se ha acuñado en los círculos académicos, sino que procede del propio proceso de reconstitución de la identidad india en el Ecuador. El uso del término, aunque con características muy peculiares para nuestro país, mantiene la diferencia entre nación y nacionalidad, tal como se los usa para situaciones similares.

Las nacionalidades indígenas buscan su expresión en la mantención y desarrollo de su territorialidad, cultura, lengua y formas de organización económica, dentro del Estado ecuatoriano.

Ecuador, país multinacional

MAURICIO BABILONIA

M. 8-11-88

Funcionarios de Cepe se pusieron en contacto por orden del presidente Rodrigo Borja con integrantes de la nación huaorani. No fue la primera entrevista y por tanto el calificativo de histórica es una exageración muy propia de los afiebrados relacionadores públicos del gobierno. También en el régimen de Oswaldo Hurtado hubo contactos y se delimitó el territorio de los más llamados aucas a los cuales siempre se les presentó como feroces asesinos de los blancos. Lamentablemente, "misioneros" evangélicos de los Estados Unidos se hallan empeñados en dividir a esta nación y para ello usan la religión y el culto del ferroz individualismo que rompe la estructura comunitaria tan propia de estos pueblos. Los ya convertidos no reclaman sino algunos alimentos, ropas y nada más, cuando el problema fundamental es el respeto al territorio y a la forma de vida de estos milenarios habitantes de la región amazónica. Si los colonos llegan tras la carretera ya construida por el ejército y de la explotación petrolera, una civilización está condenada a morir.

Los pocos que se entrevista-

ron con los empleados de Cepe acusaron a los dirigentes de la federación de pueblos amazónicos nada menos que de comunistas. Se ve muy clara la intervención de Iso ágiles "pastores" norteamericanos llenos de biblias, alimentos, vestidos, radios y más elementos de penetración ideológica y religiosa. Sin la presencia de la federación nada bueno se logrará para los huaoranís y pronto les veremos sujetos al trabajo agitados en empresas y haciendas ubicadas en sus tierras arrebatadas por los colonos. O predicando de casa en casa, anunciando que el fin del mundo está muy cerca y por tanto no cabe preocuparse por nada, menos de las reivindicaciones de los pueblos sometidos a dura explotación desde hace quinientos años. Podemos desconocer la importancia del primer paso dado por el gobierno de la izquierda democrática, porque las naciones aborígenes que están dentro de Ecuador no necesitan que en vez de la fundación española de Quito se celebre a resistencia de Rumiñahui, sino el reconocimiento de sus derechos vitales entre los cuales está el valor de su cultura y la necesidad de territorios

reservados

SUGERENCIAS PARA DISMINUIR EL RIESGO EN EL USO DE PESTICIDAS

Los campesinos tienen experiencias propias que les demuestran que, al fumigar las sembraderas, se mueren, tienen picazón en la nariz la cual se les reseca, y a veces hasta se desmayan.

Esto es peor para los fumadores y para quienes han tomado bebidas alcohólicas. Otros campesinos en cambio, tienen experiencias más dolorosas, porque han perdido algunos familiares a consecuencia directa del mal uso de algunos plaguicidas. Por ejemplo, se han reportado envenenamientos por la ingesta de TEMIK, Paraquat, que ha causado la muerte de personas. De este producto se sabe que incluso ha acabado con los gallinazos que hacen el aseo de las cosas, los cuales son resistentes a muchos tóxicos. Por otro lado, mientras tanto, los campesinos se preguntan ¿Por qué han aumentado las plagas?. La respuesta es: porque con los químicos han matado las plagas, pero también a los animales e insectos que son enemigos naturales de las plagas. Entre estos animales se puede citar: El sapo, la lagartija, los pájaros y otras aves que viven de los insectos dañinos.

La tierra también se ha debilitado por consecuencia de los plaguicidas, y por eso las plantas son más débiles y más susceptibles a las plagas. Si a esto se suman otros problemas que actúan paralelos, entonces la situación se agrava para algunos agricultores.

Por ejemplo, se ha perdido la costumbre de cambiar cada año de cultivo y no se deja descansar el terreno, debido fundamentalmente a que

al agricultor pequeño le falta tierra.

Sembrar semilla de otras zonas distintas a la propia también parece estar provocando la aparición de nuevas enfermedades.

¿Qué recomiendan los agricultores experimentados?

Considerando los graves problemas y los efectos que los químicos están causando sobre la naturaleza, la salud de los seres humanos y los animales, los agricultores experimentados coinciden en opinar que es necesario volver a los métodos naturales de control de plagas.

Esto es más factible de hacerse por parte de los pequeños agricultores, debido a los pocos cambios tecnológicos y administrativos que hay que realizar y a la facilidad con que se pueden aplicar los otros procedimientos.

En lo que respecta a nuestro país, esto parece ser absolutamente factible, puesto que más del 60% de los alimentos básicos son producidos por pequeños y medianos agricultores.

Para realizar el control natural de las plagas se puede proceder así:

Desinfectar el suelo: preparar un semillero, primeramente hay que desinfectar el suelo, regándolo con agua fuerte, con agua de altísima o marco y con ceniza.

Seleccionar la Semilla: para prevenir las plagas y enfermedades es importante seleccionar las semillas de buen tamaño y sanas sin señales de enfermedad o plaga.

Verdear la Semilla: en el cultivo de la papa es bueno verdear y solear la semilla,

porque así ésta se pone un poco más dura y venenosa que a los gusanos de la tierra no les gusta.

Cambiar de Cultivo: si se siembra año tras año el mismo cultivo, la tierra dejará de tener el alimento necesario, las plantas serán más débiles y estarán más propensas a ser atacadas por las plagas, por eso hay que variar los cultivos.

Hace descansar el terreno: la mejor manera de mantener sanos los cultivos es obteniendo una buena tierra. Para eso es necesario dejarla descansar; una manera es la siguiente:

—Se divide el terreno en 4 partes y se resuelve así:

El primer año se siembra en los tres sublotos y dejamos sin sembrar el cuarto. Al año siguiente dejamos descansar otro lote y así sucesivamente año tras año.

En la próxima semana entregaremos más operaciones de control en forma natural a las plagas y enfermedades.



Aprender a leer y escribir

C - 3 - 12 - 88

Por Estela Parral de Terán

SE ha puesto de moda hablar de la conquista española y ser indigenista, y yo, como toda mujer con pretensiones de elegancia me pongo a tono con lo que se usa pero, como es lógico, con un "toque" personal. Digo, ahora seriamente, que son ciertas las atrocidades que cometieron los conquistadores en aquella época y que fueron prolongándose a través de tres siglos de coloniaje.

Por estas tierras del Tahuantinsuyo existía una verdadera cultura, la incaica, con ciertas peculiaridades originales. Sus vestigios se hallan en los primeros Cronistas de Indias, en los historiadores y en los museos que tratan de rescatar algo de sus valores, porque los españoles exterminaron por todos los medios posibles cualquier indicio cultural que fuera diferente de esa vieja civilización a la que pertenecían. Se produjo, como señala Benjamín Carrión, una completa transculturación o aculturación "por obra" de misioneros o evangelizadores españoles".

Rodrigo Fierro Benítez ha publicado recientemente un libro interesantísimo, "La escritura en la historia de los pueblos hispanoamericanos", en el que señala cómo los jesuitas no hallaron otro camino para redimir a los indígenas que enseñarles a leer y escribir. Fierro, utilizando curiosamente términos actuales para circunstancias muy antiguas dice: Ellos comprendieron que "el problema de América era cultural y se imponía la transferencia de conocimientos y tecnologías básicas". Los resultados en pleno siglo XVI fueron positivos pero luego el decreto de extradición de aquella orden religiosa. Felizmente dejaron sembradas en América universidades y bibliotecas que posibilitaron a los mestizos su educación y el despertar de su conciencia para comenzar la reacción con Espinoza, el padre Juan de Velasco, Juan Bautista Aguirre, y muchos otros adelantados de la cultura, que constituyen desde entonces el fundamento de nuestra nacionalidad.

El autor, en su enojadísimo ensayo parte de un episodio fundamental narrado por cronistas e historiadores, el encuentro, en la plaza de Cajamarca entre Atahualpa y el padre Valverde. Como sería ese diálogo, nadie lo sabe, lo cierto es que el sacerdote le habló a Atahualpa de Dios y le entregó su breviario, diciéndole que allí estaba su palabra. Por toda respuesta puso Atahualpa el libro en su oído y al no escuchar nada, decepcionado, lo arrojó lejos. Esto fue considerado como un sacrilegio y los españoles atacaron a los indios inermes, produciéndose una verdadera masacre. Pienso que aquello, lejos de ser el encuentro de dos culturas, como eufemísticamente se le ha llamado, fue el trágico desencuentro entre dos interpretaciones muy diferentes del mundo y de la vida. El resultado no fue producto de una superioridad biológica e intelectual del hispano. Rodrigo Fierro define acertadamente a la conquista como "la confrontación, el choque entre pueblos con tiempos culturales distintos y la supremacía del más desarrollado". El acercamiento civilizado, la comprensión, no podía darse en aquellas circunstancias. En la guerra de la conquista, como en toda guerra, hubo vencidos y vencedores y se produjo el sometimiento de los indígenas por muchas razones

Según este prolijo y documentado estudio de Rodrigo Fierro, —científico serio, concienzudo investigador, profundo humanista—, una de las más importantes causas fue el que los indígenas no conocían la escritura ni el papel. Su estupefacción fue grande ante la misteriosa "hoja de maíz" que iba de mano en mano sin que nadie pudiera descifrar su mudo lenguaje. Esto contribuyó a que dieran a este lenguaje escrito un carácter sobrenatural y este hecho influyó decisivamente para lograr el sometimiento. "En este momento tiene lugar en América la primera negociación relacionada con una transferencia de tecnología. Atahualpa ofrece a los extranjeros dos habitaciones llenas de oro y plata a cambio de la libertad y con ella la posibilidad de que su pueblo aprendiera a leer y escribir", puntualiza Rodrigo Fierro.

Estas condiciones siguen siendo las fundamentales para el desarrollo de nuestro país. Sin libertad, sin educación, nuestra nación no puede progresar. Es importante la campaña de alfabetización masiva que propone el actual gobierno y su Ministro de Educación. Si se planifica y organiza bien, dará resultados positivos, siempre que se cuente naturalmente con la colaboración y solidaridad que debe existir en un pueblo con conciencia cívica y patriótica.

Ha llegado la hora en que dejemos de culpar de nuestro retraso a nuestros ancestros españoles. Tenemos ya más de 160 años como nación independiente y debemos preguntarnos, ¿qué se ha hecho por transformar la situación del indígena? Escasos y aislados intentos, a veces incomprensibles e inconcebiblemente combatidos, con resultados parciales. La verdad es

que estamos aún en la etapa del primitivo aprender a leer y escribir mientras tanto Rodrigo Fierro alerta a la conciencia del latinoamericano respecto a que debemos "dominar la escritura actual", ponernos al día en lo que significa la gran revolución de la cibernética y la informática. La contribución de América Latina en estos aspectos es escasa como consecuencia de malas políticas económicas y sociales, internas y externas. El escritor confiesa: "me duele hasta la médula del alma nuestra situación de dependencia en todos los campos y más en el científico y tecnológico, tan necesario actualmente para pretender ser libres". Y piensa que la única solución para éste y otros problemas, sigue siendo el supremo ideal de Bolívar, el de la integración de los países latinoamericanos.

Rodrigo Fierro nos relata en íntima confianza que fue dándose en su existencia un conflicto de identidad. Su vida de trabajo incansable, creativo, su obra de intenso estudio e investigación en beneficio de su pueblo nos proporciona la certeza de que ha superado ampliamente esa impresión.

Por mi parte, (así este fuera de moda) yo agradezco a Dios Nuestro Señor poder orar, pensar y expresarme en lengua española "sangre de nuestro espíritu" como decía Unamuno, el gran vasco a quien tanto he leído y admiro; y también agradezco al cielo estar situada en estos descomunales territorios de América que presentan todavía al hombre el más grandioso desafío y despiertan sus más acendradas esperanzas.

"El Tortuga" agredió a periodista español ayer

Desplante poco torero

H. 2-12-88

Era de suponer que del comentario efectuado, lo único que se podría esperar sería un agradecimiento y jamás un actitud primaria

Por Cristóbal Roldán

Neptalí Caza "El Tortuga" agredió ayer al crítico español Alfonso Navalón, en el patio de cuadrillas de la Plaza Monumental de Toros Quito, an-

tes de la novillada extraordinaria.

Precisamente ayer el Ilustre Municipio de Quito, en su sesión solemne, resaltó la resistencia indígena a la conquista española. Los criterios que se han vertido en estos últimos días alrededor del tema coinciden en el coraje y valentía de los indios, de lo cual todos quienes nos sentimos parte de ello debemos estar orgullosos.

En uno de los programas "La Verdad en los Toros", que se transmite por Canal 5 TV Ortel, el crítico taurino español Alfonso Navalón señalaba que nuestra fiesta de los toros no es española, sino mestiza, prueba de ello,

decía Navalón, fue el valor y entereza que demostró el banderillero "El Tortuga", digno representante de nuestra raza.

Era de suponer que del comentario efectuado, lo único que se podría esperar sería un agradecimiento y jamás un actitud primaria y por demás equivocada del banderillero nacional, cuando en el patio de cuadrillas, ayer le metió las manos a ese representante de la crítica libre e independiente. Lo único que provocó con ello fue el

pesar de quienes recibimos a Navalón como a un señor que viene a nuestro país a compartir sus innegables conocimientos.

Claro está y pudimos apreciar el halago que sintieron con el repudiable hecho, aquellas personas que están en la fiesta no por el cariño que hay que tenerla, sino para desfogar sus reprimidas amarguras y que, cuando han tenido la oportunidad de hacerlo, no han demostrado valentía.

"El Tortuga" es un bande-

rrillero valiente que no requiere de estos desplantes para que se lo tome en cuenta; y sobre todo en ésta fiesta en la cual el respeto y la consideración se tienen que hacer patentes. Cuando se agotan los recursos pensantes acudimos a la fuerza de los músculos, pero esta actitud, que no la compartimos, si se la quiere hacer, que la hagan quienes no tienen el menor cariño a la fiesta. Peor aún si se está vestido con el traje de torear...

Ep. 10-12-88

DESARROLLO CAMPELINO

QUITO, SENAC.— Con el propósito de fortalecer la organización campesina y el mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones marginadas de las provincias de Chimborazo y Tungurahua, los gobiernos de Ecuador y Suiza a través del fondo ecuatoriano Populorum Progressio, llevarán adelante este programa.

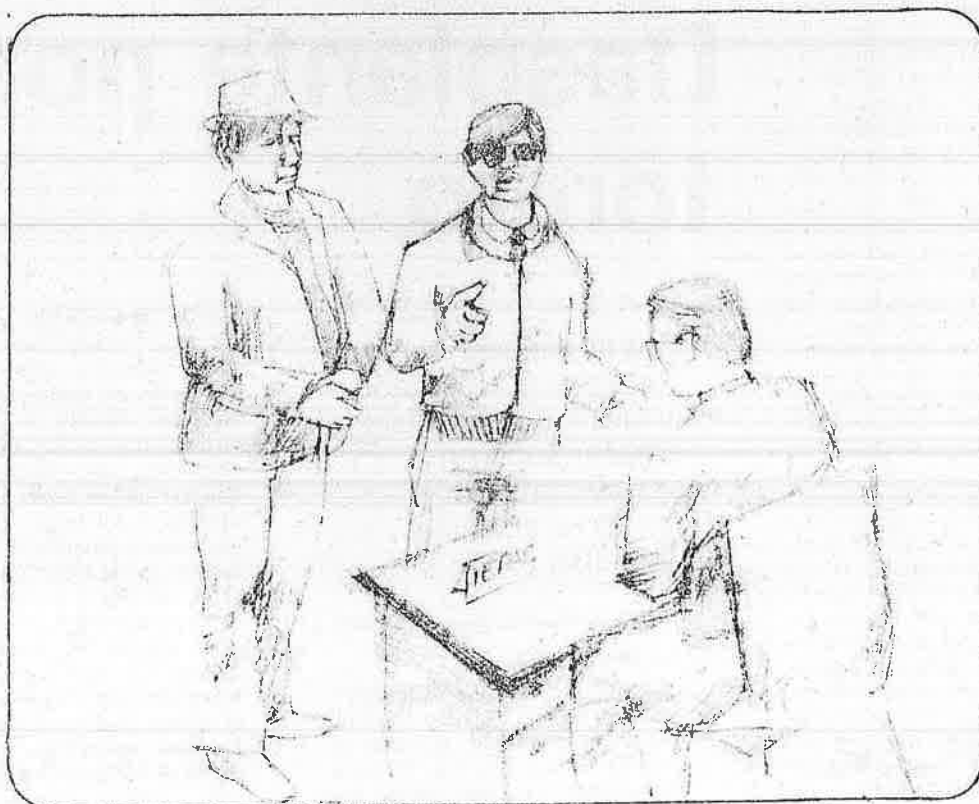
El plan tendrá un costo total de un millón 143 mil francos suizos, de los cuales el aporte de Suiza será una contribución no reembolsable de 910 mil francos suizos y 233 mil francos suizos serán recursos del Estado ecuatoriano.

Los objetivos del plan están encaminados al fortalecimiento campesino para la transformación social y mejoramiento de las condiciones de vida, a través de la educación popular, crédito y el asesoramiento para producciones diversificadas dando prioridad a la autosubsistencia, protección y recuperación de los recursos naturales.

Los beneficiarios son campesinos con un número de medios de producción. En la fase inicial se barcará a 40 organizaciones de base (que agrupa a 1.000 familias) y 9 de segundo grado (12 familias).

En los tres años de duración del programa, llevarán adelante las siguientes líneas de acción producción agropecuaria y adquisición de tierras para producción: Elaboración y Comercialización de productos alimenticios; forestación, conservación de la tierra y aprovechamiento racional del agua o riego escasa.

También atenderá comercialización de productos artesanales locales; pequeñas infraestructuras poblacionales (casas comunales, agua potable), capacitación técnica y social.



INDICE

ORGANIZACIONES	5
MIGRACION, SALUD, EDUCACION	51
INSTITUCIONES ESTATALES	75
CULTURA E HISTORIA	89
MEDIO AMBIENTE	151
REGION AMAZONICA	171
MUERTE DE MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO	239
VARIOS	283

SUGERENCIAS PARA DISMINUIR EL RIESGO EN EL USO DE PESTICIDAS

Los campesinos tienen experiencias propias que les demuestran que, al fumigar las sementeras, se marcan, tienen picazón en la nariz, la cual se les reseca, y a veces hasta se desmayan.

Esto es peor para los fumadores y para quienes han tomado bebidas alcohólicas. Otros campesinos en cambio, tienen experiencias más dolorosas, porque han perdido algunos familiares a consecuencia directa del mal uso de algunos plaguicidas. Por ejemplo, se han reportado envenenamientos por la ingesta de TEMIK, Paraquat, que ha causado la muerte de personas. De este producto se sabe que incluso ha acabado con los gallinazos que hacen el aseo de las costas, los cuales son resistentes a muchos tóxicos. Por otro lado, mientras tanto, los campesinos se preguntan ¿Por qué han aumentado las plagas?. La respuesta es: porque con los químicos han matado las plagas, pero también a los animales e insectos que son enemigos naturales de las plagas. Entre estos animales se puede citar: El sapo, la lagartija, los pájaros y otras aves que viven de los insectos dañinos.

La tierra también se ha debilitado a consecuencia de los plaguicidas, y por eso las plantas son más débiles y más susceptibles a las plagas. Si a esto se suman otros problemas que actúan paralelos, entonces la situación se agrava para algunos agricultores.

Por ejemplo, se ha perdido la costumbre de cambiar cada año de cultivo y no se deja descansar el terreno, de hecho fundamentalmente a que

al agricultor pequeño le falta tierra.

Sembrar semilla de otras zonas distintas a la propia también parece estar provocando la aparición de nuevas enfermedades.

¿Qué recomiendan los agricultores experimentados?

Considerando los graves problemas y los efectos que los químicos están causando sobre la naturaleza, la salud de los seres humanos y los animales, los agricultores experimentados coinciden en opinar que es necesario volver a los métodos naturales de control de plagas.

Esto es más factible de hacerse por parte de los pequeños agricultores, debido a los pocos cambios tecnológicos y administrativos que hay que realizar y a la facilidad con que se pueden aplicar los otros procedimientos.

En lo que respecta a nuestro país, esto parece ser absolutamente factible, puesto que más del 60% de los alimentos básicos son producidos por pequeños y medianos agricultores.

Para realizar el control natural de las plagas se puede proceder así:

Desinfectar el suelo: preparar un semillero, primeramente hay que desinfectar el suelo, regándolo con agua fuerte, con agua de altamisa o marco y con ceniza.

Seleccionar la Semilla: para prevenir las plagas y enfermedades es importante seleccionar las semillas de buen tamaño y sanas sin señales de enfermedad o plaga.

Verdear la Semilla: en el cultivo de la papa es bueno verdear y solear la semilla,

porque así ésta se pone tan amarga y venenosa que a los gusanos de la tierra no les gusta.

Cambiar de Cultivo: si se siembra año tras año el mismo cultivo, la tierra dejará de tener el alimento necesario, las plantas serán más débiles y estarán más propensas a ser atacadas por las plagas, por eso hay que variar los cultivos.

Hace descansar el terreno: la mejor manera de mantener sanos los cultivos es obteniendo una buena tierra. Para eso es necesario dejarla descansar; una manera es la siguiente:

—Se divide el terreno en 4 partes y se resuelve así:

El primer año se siembra en los tres sublotos y dejamos sin sembrar el cuarto. Al año siguiente dejamos descansar otro lote y así sucesivamente año tras año.

En la próxima semana entregaremos más operaciones de control en forma natural a las plagas y enfermedades.



Aprender a leer y escribir

C - 3 - 12 - 88

Por Estela Parral de Terán

SE ha puesto de moda hablar de la conquista española y ser indigenista, y yo, como toda mujer con pretensiones de elegancia me pongo a tono con lo que se usa pero, como es lógico, con un "toque" personal. Digo, ahora seriamente, que son ciertas las atrocidades que cometieron los conquistadores en aquella época y que fueron prolongándose a través de tres siglos de coloniaje.

Por estas tierras del Tahuantinsuyo existía una verdadera cultura, la incaica, con ciertas peculiaridades originales. Sus vestigios se hallan en los primeros Cronistas de Indias, en los historiadores y en los museos que tratan de rescatar algo de sus valores, porque los españoles exterminaron por todos los medios posibles cualquier indicio cultural que fuera diferente de esa vieja civilización a la que pertenecían. Se produjo, como señala Benjamín Carrion, una completa transculturación o aculturación "por obra" de misioneros o evangelizadores españoles".

Rodrigo Fierro Benítez ha publicado recientemente un libro interesantísimo, "La escritura en la historia de los pueblos hispanoamericanos", en el que señala cómo los jesuitas no hallaron otro camino para redimir a los indígenas que enseñarles a leer y escribir. Fierro, utilizando curiosamente términos actuales para circunstancias muy antiguas dice: Ellos comprendieron que "el problema de América era cultural y se imponía la transferencia de conocimientos y tecnologías básicas". Los resultados en pleno siglo XVI fueron positivos pero luego el decreto de extradición de aquella orden religiosa, felizmente dejaron sembradas en América universidades y bibliotecas que posibilitaron a los mestizos su educación y el despertar de su conciencia para comenzar la reacción con Espejo, el padre Juan de Velasco, Juan Bautista Aguirre, y muchos otros adelantados de la cultura, que constituyen desde entonces el fundamento de nuestra nacionalidad.

El autor, en su enjundioso ensayo parte de un episodio fundamental narrado por cronistas e historiadores: el encuentro, en la plaza de Cajamarca entre Atahualpa y el padre Valverde. Como sería ese diálogo, nadie lo sabe, lo cierto es que el sacerdote le habló a Atahualpa de Dios y le entregó su breviario, diciéndole que allí estaba su palabra. Por toda respuesta puso Atahualpa el libro en su oído y al no escuchar nada, decepcionado, lo arrojó lejos. Esto fue considerado como un sacrilegio y los españoles atacaron a los indios inermes, produciéndose una verdadera masacre. Pienso que aquello, lejos de ser el encuentro de dos culturas, como eufemísticamente se le ha llamado, fue el choque desenfrenado entre dos interpretaciones muy diferentes del mundo y de la vida. El resultado no fue producto de una superioridad biológica e intelectual del hispano. Rodrigo Fierro define acertadamente a la conquista como "la confrontación, el choque entre pueblos con tiempos culturales distintos y la supremacía del más desarrollado". El acercamiento civilizado, la comprensión, no podía darse en aquellas circunstancias. En la guerra de la conquista, como en toda guerra, hubo vencidos y vencedores y se produjo el sometimiento de los indígenas por muchas razones.

Según este prolijo y documentado estudio de Rodrigo Fierro, —científico serio, concienzudo investigador, profundo humanista—, una de las más importantes causas fue el que los indígenas no conocían la escritura ni el papel. Su estupefacción fue grande ante la misteriosa "hoja de maíz" que iba de mano en mano sin que nadie pudiera descifrar su mudo lenguaje. Esto contribuyó a que dieran a este lenguaje escrito un carácter sobrenatural y este hecho influyó decisivamente para lograr el sometimiento. "En este momento tiene lugar en América la primera negociación relacionada con una transferencia de tecnología. Atahualpa ofrece a los extranjeros dos habitaciones llenas de oro y plata a cambio de la libertad y con ella la posibilidad de que su pueblo aprendiera a leer y escribir", puntualiza Rodrigo Fierro.

Estas condiciones siguen siendo las fundamentales para el desarrollo de nuestro país. Sin libertad, sin educación, nuestra nación no puede progresar. Es importante la campaña de alfabetización masiva que propone el actual gobierno y su Ministerio de Educación. Si se planifica y organiza bien, dará resultados positivos, siempre que se cuente naturalmente con la colaboración y solidaridad que debe existir en un pueblo con conciencia cívica y patriótica.

Ha llegado la hora en que dejemos de culpar de nuestro retraso a nuestros ancestros españoles. Tenemos ya más de 160 años como nación independiente y debemos preguntarnos, ¿qué se ha hecho por transformar la situación del indígena? Escasos y aislados intentos, a veces incomprensibles e inconcebiblemente combatidos, con resultados parciales. La verdad es

que estamos aún en la etapa del primitivo aprender a leer y escribir mientras tanto Rodrigo Fierro alerta a la conciencia del latinoamericano respecto a que debemos "dominar la escritura actual", ponernos al día en lo que significa la gran revolución de la cibernética y la informática. La contribución de América Latina en estos aspectos es escasa como consecuencia de malas políticas económicas y sociales, internas y externas. El escritor confiesa: "me duele hasta la médula del alma nuestra situación de dependencia en todos los campos y más en el científico y tecnológico, tan necesario actualmente para pretender ser libres". Y piensa que la única solución para éste y otros problemas, sigue siendo el supremo ideal de Bolívar, el de la integración de los países latinoamericanos.

Rodrigo Fierro nos relata en íntima confianza que fue dándose en su existencia un conflicto de identidad. Su vida de trabajo incansable, creativo, su obra de intenso estudio e investigación en beneficio de su pueblo nos proporciona la certeza de que ha superado ampliamente esa impresión.

Por mi parte, (así este fuera de moda) yo agradezco a Dios Nuestro Señor poder orar, pensar y expresarme en lengua española "sangre de nuestro espíritu" como decía Unamuno, el gran vasco a quien tanto he leído y admiro; y también agradezco al cielo estar situada en estos descomunales territorios de América que presentan todavía al hombre el más grandioso desafío y despiertan sus más acendradas esperanzas.

"El Tortuga" agredió a periodista español ayer

Desplante poco torero

H. 2-12-88

Era de suponer que del comentario efectuado, lo único que se podría esperar sería un agradecimiento y jamás un actitud primaria

Por Cristóbal Roldán

Neptalí Caza "El Tortuga" agredió ayer al crítico español Alfonso Navatón, en el patio de cuadrillas de la Plaza Monumental de Toros Quito, an-

tes de la novillada extraordinaria.

Precisamente ayer el Ilustre Municipio de Quito, en su sesión solemne, resaltó la resistencia indígena a la conquista española. Los criterios que se han vertido en estos últimos días alrededor del tema coinciden en el coraje y valentía de los indios, de lo cual todos quienes nos sentimos parte de ello debemos estar orgullosos.

En uno de los programas "La Verdad en los Toros", que se transmite por Canal 5 TV Ortel, el crítico taurino español Alfonso Navatón señalaba que nuestra fiesta de los toros no es española, sino mestiza, prueba de ello,

decía Navalón, fue el valor y entereza que demostró el banderillero "El Tortuga", digno representante de nuestra raza.

Era de suponer que del comentario efectuado, lo único que se podría esperar sería un agradecimiento y jamás un actitud primaria y por demás equivocada del banderillero nacional, cuando en el patio de cuadrillas, ayer le metió las manos a ese representante de la crítica libre e independiente. Lo único que provocó con ello fue el

pesar de quienes recibimos a Navalón como a un señor que viene a nuestro país a compartir sus innegables conocimientos.

Claro está y pudimos apreciar el halago que sintieron con el repudiable hecho, aquellas personas que están en la fiesta no por el cariño que hay que tenerla, sino para desfogar sus reprimidas amarguras y que, cuando han tenido la oportunidad de hacerlo, no han demostrado valentía.

"El Tortuga" es un bande-

rrillero valiente que no requiere de estos desplantes para que se lo tome en cuenta; y sobre todo en ésta fiesta en la cual el respeto y la consideración se tienen que hacer patentes. Cuando se agotan los recursos pensantes acudimos a la fuerza de los músculos, pero esta actitud, que no la compartimos, si se la quiere hacer, que la hagan quienes no tienen el menor cariño a la fiesta. Peor aún si se está vestido con el traje de torear...

EP. 10-12-88

DESARROLLO CAMPELINO

QUITO, SENAC.— Con el propósito de fortalecer la organización campesina y el mejoramiento de las condiciones de vida de las poblaciones marginales de las provincias de Chimborazo y Tungurahua, los gobiernos de Ecuador y Suiza a través del fondo ecuatoriano Populorum Progressio, llevarán adelante este programa.

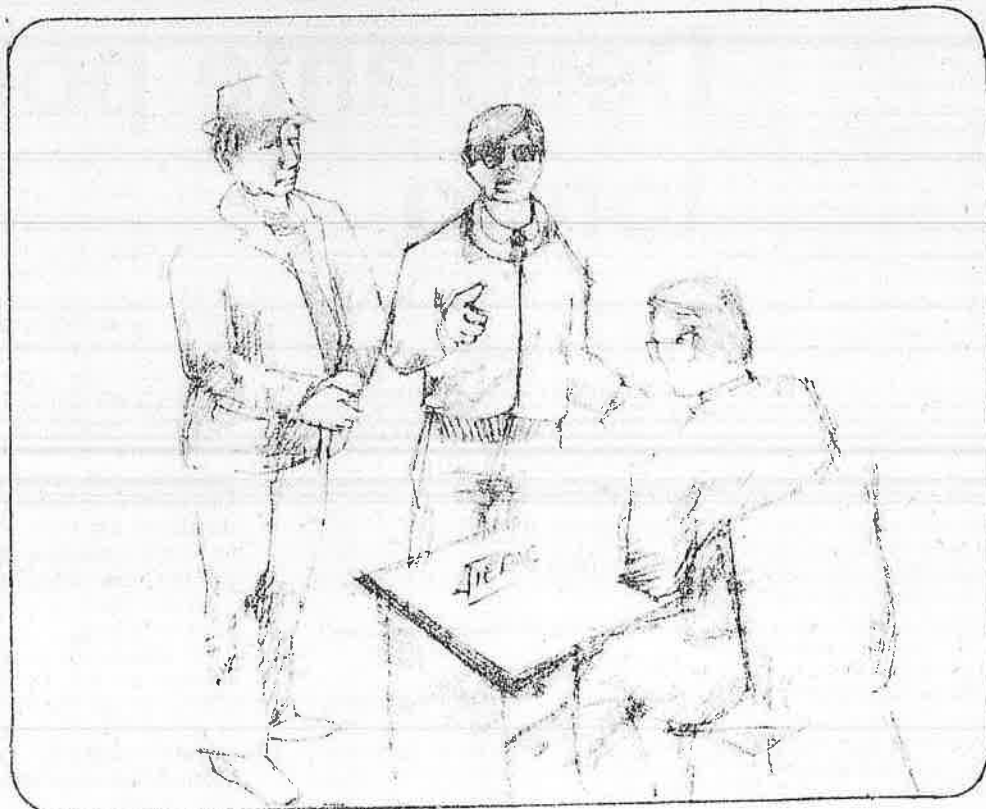
El plan tendrá un costo total de un millón 143 mil francos suizos, de los cuales el aporte de Suiza será una contribución no reembolsable de 910 mil francos suizos y 233 mil francos suizos serán recursos del Estado ecuatoriano.

Los objetivos del plan están encaminados al fortalecimiento campesino para la transformación social y mejoramiento de las condiciones de vida, a través de la educación popular, crédito y el asesoramiento para producciones diversificadas dando prioridad a la autosubsistencia, protección y recuperación de los recursos naturales.

Los beneficiarios son campesinos con un número de medios de producción. En la fase inicial se abarcará a 40 organizaciones de base (que agrupa a 1.000 familias) y 9 de segundo grado (12 familias).

En los tres años de duración del programa, llevarán adelante las siguientes líneas de acción producción agropecuaria y adquisición de tierras para producción: Elaboración y Comercialización de productos alimenticios; forestación, conservación de la tierra y aprovechamiento racional del agua o riego escasa.

También atenderá comercialización de productos artesanales locales; pequeñas infraestructuras poblacionales (casas comunales, agua potable), capacitación técnica y social.



INDICE

ORGANIZACIONES	5
MIGRACION, SALUD, EDUCACION	51
INSTITUCIONES ESTATALES	75
CULTURA E HISTORIA	89
MEDIO AMBIENTE	151
REGION AMAZONICA	171
MUERTE DE MONSEÑOR LEONIDAS PROAÑO	239
VARIOS	283